

M

136  
1

T. 16

1889

M 136

26кл.

Р 801-83  
9673-0

5  
520.

[26кл.] ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ ✓

# РУССКИХЪ ЛѢТОПИСЕЙ

ИЗДАННОЕ

ПО ВЫСОЧАЙШЕМУ ПОВЕЛѢНІЮ

АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОММИССІЕЮ



ТОМЪ ШЕСТНАДЦАТЫЙ ✓

ЛѢТОПИСНЫЙ СБОРНИКЪ, ИМЕНУЕМЫЙ ЛѢТОПИСЬЮ АВРААМКИ

№ 18281.

С.-Петербургъ ✓

1889.



Типографія Θ. Елеонскаго и К°. Невскій пр., д. № 134.

НВ. Первые 19 листовъ напечатаны въ типографіи бывшей Э. Праца.



ЛѢТОПИСНЫЙ СБОРНИКЪ  
ИМЕНУЕМЫЙ  
ЛѢТОПИСЬЮ АВРААМКИ



Рукопись, заключающая въ себѣ издаваемый лѣтописный сборникъ, найдена А. В. Рачинскимъ въ Полоцкѣ („Лѣтопись Занятій Археографической Коммиссіи“, кн. IV, отд. IV, стр. 47); нынѣ она принадлежитъ Виленской Публичной Библіотекѣ и въ 1866 году, съ согласія бывшаго попечителя Виленскаго учебнаго округа И. П. Корнилова, была передана въ Археографическую Коммиссію для изданія; писана она на толстой бумагѣ въ четвертую долю и заключаетъ въ себѣ 450 листовъ; начало и конецъ утрачены; листы 1—436 писаны полууставомъ конца XV—начала XVI в., съ оборота же листа 436 до конца—скорописью того же времени.

Сборникъ распадается на три отдѣла: *Первый* отдѣлъ идетъ до л. 313 об. (въ изданіи столбцы 1—224) и представляетъ собою лѣтописный сводъ, очевидно, новгородскаго происхожденія. Первые страницы его заняты краткимъ хронографомъ (въ изданіи ст. 1—33), начало котораго не сохранилось, да и у первыхъ сохранившихся страницъ отгнили края. Хронографъ доведенъ до императоровъ Льва и Константина и заключаетъ въ себѣ изложеніе исторіи библейской, Римской временъ имперіи и Византійской; съ особеннымъ вниманіемъ составитель останавливается на отпаденіи латинянъ и главнымъ виновникомъ его выставляетъ Карла Великаго (изложеніе этихъ событій почти буквально сходно съ „Повѣстью о латинянахъ“; см. у Андр. Н. Попова: Ист.—лит. обзоръ др.—русс. полемич. сочиненій противъ латинянъ. М. 1875, стр. 178—188); далѣе составитель сообщаетъ „списаніе честнѣйшаго хартофилака и протоггела (протосингела) Иникиты (Аникиты) Иныкенкыя (Никейской) церкви о Латинѣхъ, о бесквасной службѣ, и о Латинѣхъ и о службѣ ихъ“ (ст. 26—28) (издано А. С. Павловымъ въ его Крит. опытахъ по исторіи древн. греко-русс. полемики противъ латинянъ. С.-Пб. 1878, стр. 135—145); между этими двумя статьями находимъ извѣстія о крещеніи Болгаръ и Руси. О Владимірѣ говорится: „сиде Владиміръ, князь Рускый, съ всей силою своею великою дажде и до самого Царяграда съ враждою“ (ст. 26). Хронографъ заключается статьею: „о сѣтвореніи грамотъ Грецьской“. Онъ могъ быть составленъ изъ разныхъ источниковъ: есть свѣдѣнія изъ Толковой Палеи (сл. сказаніе объ Исавѣ и Иаковѣ, ст. 6, съ Обзоромъ хронографовъ русской редакціи Андр. Н. Попова, I, 21); есть свѣдѣнія изъ Амартола (объ Іерусалимѣ предъ послѣднимъ разрушеніемъ; сл. ст. 17—18 съ Лѣтописникомъ Амартола въ изданіи Общества Древней Письменности, лл. 162 об.—163 об.). Будущій изслѣдователь состава русскихъ хронографовъ, конечно, не оставитъ издаваемаго сборника безъ вниманія. За хронографомъ идетъ лѣтописный сводъ, открывающійся заглавіемъ: „Начало Рустіи земли“. Сводъ этотъ, за исключеніемъ весьма немногихъ свѣдѣній, заимствованныхъ изъ разныхъ Новгородскихъ лѣтописей, представляетъ почти дословное сходство съ сокращенною Новгородскою лѣтописью, изданною княземъ М. А. Оболенскимъ подъ заглавіемъ: Супральская рукопись, содержащая Новгородскую и Кіевскую сокращенныя лѣтописи (М. 1836). При изданіи этой лѣтописи князь Оболенскій пользовался двумя списками: Супральскимъ, хранящимся въ библіотекѣ Московскаго Главнаго Архива Министерства

Иностранных Дѣлъ, и Кирилло-Бѣлозерскимъ, хранящимся въ Московской Синодальной Библіотекѣ. Нынѣ, стало быть, издается третій списокъ этой лѣтописи. Супральскій списокъ оканчивается сказаніемъ о нашествіи Тохтамыша, при чемъ благочестивыя размышленія, оканчивающія Сказаніе, въ немъ не дописаны; въ нашемъ списокѣ (ст. 126, послѣ словъ: „всякого добра“, которыми заключается Супральскій списокъ) окончаніе сходно съ Новгородскою IV-ю лѣтописью. Отселѣ до 6955 г. (ст. 190) сводъ нашъ представляетъ сходство съ разными списками сборника, извѣстнаго подъ именемъ Новгородской IV-й лѣтописи, въ особенности съ тѣмъ изъ нихъ, который издателемъ названъ былъ хронографомъ, потому что ему предшествуетъ Лѣтописецъ Елиноримскій. Вставокъ очень мало; изъ нихъ самая значительная — о смерти митрополита Кипріяна (ст. 151—155), которая помѣщается и въ другихъ сборникахъ (сл. П. С. Р. Л., V, 254—256); окончаніе этой статьи въ нашемъ сборникѣ сходно съ тою, которую находимъ въ Никоновской лѣтописи (по изд. 1789 г., V, 6—7). Съ 6955 по 6977 г. включительно (ст. 190—224), то-есть, съ 1447 по 1469 г., сборникъ нашъ представляетъ по большей части свѣдѣнія, или нигдѣ не встрѣчающіяся, или же встрѣчающіяся въ другой редакціи. Свѣдѣнія эти тѣмъ драгоцѣннѣе, что они относятся къ послѣднему времени новгородской самостоятельности. Здѣсь встрѣчаемъ извѣстія о сношеніяхъ Шемяки съ Новгородомъ, о походѣ на Новгородъ великаго князя Василія Васильевича (въ новой редакціи, сл. ст. 194—196 съ П. С. Р. Л., VIII, стр. 48, и другіе сборники), о сношеніяхъ съ Новгородомъ короля Казимира и великаго князя Василія Васильевича; въ особенности важно извѣстіе о сношеніяхъ съ королемъ Казиміромъ въ 1462 г. (ст. 214). Любопытны мѣстные извѣстія: о поставленіи архіепископа Іоны, о чудесахъ, о построеніи однодневной церкви по случаю мора (въ 1467 г., ст. 219—221) и т. д.

Послѣ чистаго листа, исписаннаго разными позднѣйшими приписками, слѣдуетъ *второй отдѣлъ* сборника (лл. 314—365, въ изданіи ст. 225—260), заключающій въ себѣ лѣтописный отрывокъ съ 6453 по 6496 годъ въ редакціи, подобной той, которая вошла въ составъ Софійскаго Временника (сл. П. С. Р. Л., V, 99—120).

*Третій отдѣлъ* сборника (лл. 365—450, въ изданіи, за исключеніемъ Литовской лѣтописи, ст. 261—320) начинается перечнемъ Русскихъ князей, оканчивающимся великимъ княземъ Василиемъ Васильевичемъ, и перечнемъ сыновей ихъ, заключающимся именами его сыновей. Перечни имѣютъ сходство съ помѣщенными въ комиссейскомъ списокѣ Новгородской I-й лѣтописи (изд. 1889 г., стр. 431—433) и оканчиваются тѣми же именами. Затѣмъ идетъ сборникъ юридическій въ томъ же порядкѣ, какъ и въ комиссейскомъ списокѣ. Въ этотъ сборникъ входятъ: „Правила законно о церковныхъ людехъ и о десятинахъ и о мѣрѣлѣхъ градскихъ и о судѣхъ епископскихъ“ (ст. 261—265; Новг. лѣт., 449—452), „Рукописаніе святого князя Владимира крестившаго Рускую землю“ (ст. 265—267; Новгор. лѣт., 452—453); „А се уставъ Ярославль суды святительскыя“ (ст. 267—271; Новгор. лѣт., 454—459); „Уставъ великаго князя Всеволода о церковныхъ судѣхъ и о людехъ и о мѣрилахъ торговыхъ“ (ст. 272—276; Новгор. лѣт., 459—463); „Уставъ Великаго Князя Ярослава Свитокъ“ (ст. 275—276; Новгор. лѣт., 463—464); „Правда Русская“ (ст. 276—282; Новг. лѣт., 464—469); „Уставъ Володиміровъ Всеволодовича“ (ст. 282—304; Новг. лѣт., 469—487); „А се уставъ Ярослава князя о мостехъ“ (ст. 304—305; Новгор. лѣт., 487—488); „А се рукописаніе князя Всеволода“ (ст. 305—307; Новгор. лѣт., 489—490). Затѣмъ опять идутъ родословія: „Сиде родословятся князи Рустіи“ (ст. 307, списокъ еще болѣе близкій къ тексту Новг. лѣт., 431); „Родословіе тѣхъ же князей Русскихъ“ (ст. 307—308; Новг.

лѣт., 432—433; „А се колико кто лѣтъ княжилъ“ (ст. 308—309; Новгор. лѣт., 433—434); „А се Рустіи князи“ (ст. 309—312; Новгор. лѣт., 434—438); „А се по святомъ крещеніи о княженіи кіевскомъ“ (ст. 312—313; Новгор. лѣт., 438); „А се князи Великого Новгорода“ (ст. 313—315; Новгор. лѣт., 439—441); „А се Рустіи митрополиты“, списокъ, кончающійся Герасимомъ, умершимъ въ 1485 г. и не признаннымъ въ Москвѣ (ст. 315; Новгор. лѣт., 443); „А се Новгородскіи епископы“ (ст. 315—318; Новгор. лѣт., 443—446). За этими списками пробѣлъ въ полстраницы, а послѣ вписана „повѣсть о тѣхъ владыцѣхъ конечная“; эта повѣсть о кончинѣ архіепископа Арсенія извѣстна и по Новгородской IV-й лѣтописи (П. С. Р. Л., IV, стр. 111—112). Въ текстѣ этой повѣсти на половинѣ слова „церкви“ начинается второй почеркъ (л. 436 об.). За повѣстью объ Арсеніи помѣщена любопытная приписка, которой начало и прилагаемъ: „В лѣто 7003 написана бысть сіа книга, глаголемый лѣтописецъ, во градѣ Смоленскѣ, при дръжавѣ великого князя Александра, изволеніемъ Божиємъ и повелѣніемъ господина владыки епископа Смоленскаго Іосифа, рукою многгрѣшнаго раба Божіа Авраамки“ (ст. 319—320). Эта приписка побудила лицъ, впервые разсматривавшихъ сборникъ, назвать его „Лѣтописью Авраамки“. Такъ какъ давно уже въ періодическихъ изданіяхъ и нѣкоторыхъ сочиненіяхъ сборникъ называется „Лѣтописью Авраамки“, то Археографическая Коммиссія и сохранила за нимъ это названіе. Тою же рукою писанъ Лѣтописецъ Литовскій, заканчивающій сборникъ. Это—списокъ краткой Литовской Лѣтописи, изданной по другимъ спискамъ И. Н. Даниловичемъ и Ал. Н. Поповымъ. Списокъ безъ конца и вообще сохранился плохо. Сперва Коммиссія полагала печатать при нынѣ выходящемъ томѣ и Литовскія лѣтописи, но желаніе собрать возможно большее количество списковъ задержало изданіе; нынѣ же, когда постановлено издать Литовскія лѣтописи отдѣльно, томъ содержащій въ себѣ остальную часть „Лѣтописи Авраамки“, выпускается въ свѣтъ. Текстъ печатался съ сохраненіемъ правописанія рукописи, — только раскрыты титла, исправлены явныя описки и замѣнены не употребляющіяся въ гражданской печати буквы.

Редакціей тома завѣдывали члены Археографической Коммиссіи: А. Θ. Бычковъ (первые 12 листовъ) и К. Н. Бестужевъ-Рюминъ (остальные 8 листовъ). Указатели составлены членомъ Коммиссіи А. П. Барсуковымъ.

---

Лѣтописный сборникъ, именуемый  
лѣтописью Авраамки.

Изъ рукописи Виленской Публичной Библиотеки, л. 178, об.

вавраша шкоупа ѿ роу  
 бль въ таковоу на ве  
 льпаганъ татаръ на  
 землю литовскую  
 гдѣ ради хртыаньскы  
 прежде оубо бысть нѣ  
 витовъ хртыанъ  
 нѣ аймаемоу александ  
 рѣ ии вержеса прако  
 славной вѣрѣ хртыан  
 нства и приаѣла  
 тынскоу вѣроу. и нже  
 ны ради великаго и цр  
 квисныи превратина  
 богомерскаго есложени  
 е а помыслиа тако хо  
 тѣла пленити рускоу  
 ю землю и новгородъ  
 скоу. а не помыслиа  
 га глаша прркамъ како  
 едины поженеть тыся  
 щоу. а двадвигнетъ  
 тмоу. а сей бо и былъ мѣ  
 а вѣроу. въ е днѣ канъ  
 спвдани. на поушѣнь  
 помраченъ е вснцѣ и  
 тмабы. а слнце погыбе.

Летописный сборник, именуемый  
летописью Авраамки.

Из рукописи Виленской Публичной Библиотеки, л. 436, об.

роль. г. наги  
на бы с а е ни га г а м ы и л т б н и ц ы в о г р а д  
с м о л ь ц ы в . п р и д р ь ж а в о с л ы г о к ы л а м  
к с а н д р а н ы в о л е н ь м ы в ж и н . и п о в е л и н ь  
г л а в л ь к ы е п а с м о л е н ь с к о г о . т о с ь п р д ь к о  
м н о г о г р ь ш н ь а р а в а в ж и а а в р а а м ы к а .  
п о г р ь ш е н ь о ы н . и б р а т а . и о р ь в о д о у н е и  
с п р а в н о п о с т а в и . и л ь к о т о р о н а в ы  
п о н ь в ь ш и . и в ь г ь р ь м о и п р о с т и т ь м ы  
в а р а . п о н ь о ы в о м л а с ь и п о м ы с л ь  
м и п р и х о д ь и в ь с ь . и т ь о к о р а в ь л а  
т а в ь н о ы ч и н ь к м о р ь с т е и п о з ь п л а с ь  
в ы в а е т ь . т а к о ж е и а ы т ь м ы с л ь с о ы  
с ь т н а т а п о г ь в а ю . е ж е в о ы д а т ь и  
и с е р ь н ь и м о ы с ь р ь a r ь . г ь n a e ы a n o ы b ,  
и с п ь с ь n a a c e ч ь l c o m ь . а ы c ь в o ы p o c ь t ь  
п р o c ь n ь i v o ы d ь e . а ы n ь i n ь . t ь a n e c a  
t ь l c e c ь o a r ь b ь . и c ь o ы o ы c ь t ь p ь e ы  
x o n ь a o ы d ь t ь i n ь o c ь t a v a n ь i c ь e ы n ь  
c ь n ь i c ь v o ы i p ь e g ь r ь ш ь n ь i . p ь e c ь a c ь t ь o  
i c ь t a v a n ь i n ь i c ь e ы n ь i m o ы c ь o ы o ы s ь r ь a  
r ь . p ь r ь i c ь o ы a d ь e p ь i n ь i c ь o ы b ь o c ь t a v o  
p ь i n ь i v o ы d ь e t ь i n ь i c ь o ы j e v ь g ь d a n ь e  
n a t ь a ы t a v o . p ь e v o ы d ь a ы n ь i c ь o ы c ь t ь  
t ь e v ь a c ь o t ь r ь i n ь i l e g o . n ь o ы b ь a ы n ь  
i c ь n ь i n ь i c ь o ы c ь t ь i n ь i c ь o t ь r ь i n ь i c ь i

# XVI.

## ЛѢТОПИСНЫЙ СБОРНИКЪ,

ИМЕНУЕМЫЙ

ЛѢТОПИСЬЮ АВРААМКИ.

1 . . . . .  
на зло, нѣ точію имущ. . . . бую поступъ, якоже  
о Бозѣ суще и прѣвое отъ Бога сіяюще, препи-  
раеть же мя не непоступны, нѣ едва поступны, и  
мнѣти сіа и. . . . ти<sup>2</sup>. . . . же сіяніемъ свѣтонос. . . .  
тма величаніемъ и бывы. . . , глаголемъ, и яже подѣ  
нимъ отступн[ы]я силы, творци злу, добра отбѣ-  
ше. Сиде бо святой Григорі[и] глаголетъ: си  
своей четѣ старѣй сый въ аггелехъ, супостатъ  
ся сътвори Творцю и съ областію своею, якоже 10  
глаголетъ сіа<sup>3</sup> Иезекіиль пророкъ: отверж[е]нъ  
бысть, и отпаде с полкомъ своимъ. Сиде же Богъ  
разумную утварь съставивъ. Посемъ створи небо  
и землю, якоже глаголетъ Моисе: въ началѣ  
сътвори Богъ небо и землю, въ прѣвый же день  
се створи, иже и день нарече прѣвый; въ второй  
же твердь на разлученіе воды небесемъ прозавъ; 17

въ третій же [зе]мли обавленіе и моремъ сонмы; въ  
4—свѣтилника, солнце и луну; въ 5—изводъ душъ  
плавающихъ и парящихъ; въ 6—отъ земли животъ  
и честную утварь челоука; сего бы мысливъ. . .  
трое слово сказати и животъ единъ отъ обоого,  
отъ видимаго же реку и невидимаго естества създа  
челоука, отъ вещи же вземъ на земли постави  
аггела другаго, честна, велика, славна царя зем-  
нымъ, царство имуща отъ Бога. Въ седмый же  
10 день почи отъ дѣлъ своихъ Господь, и освяти и.  
Сего же Адама рай сътвори на вѣстоцѣ, и исполнь  
всякаго дрѣва оуощнааго, и введе в онъ, запо-  
вѣдь давъ ему искусную въ послушаніе, якоже  
пріимати и крѣмтиса всѣмъ оуощемъ, иже въ по-  
родѣ, а о единомъ дрѣвѣ не прикасатиса, хотя ему  
явити трѣпѣніе и нетерпѣніе, аще убо<sup>4</sup> лающю не  
привидя<sup>5</sup> . . . . . аше прѣже бо вид . . . . . млю

1) Начало рукописи утрачено; у двухъ первыхъ  
листовъ отгнили края; мѣста не достающія означены  
точками, или помѣщены въ скобкахъ. — 2) Въ руко-  
писи прѣвыя буквы этого слова выскоблены и по вычи-  
Т. XVI.

ценному написано: гл; все слово читается такъ: глти.  
— 3) Это слово позднѣе переправлено на і сіа. — 4) Въ  
рукописи повторено слово: убо. — 5) За симъ въ ру-  
кописи не достаетъ листовъ.

твориму и еже п . . . . . ею надѣшася и самъ  
 ть . . . . . быти, и якоже того не бысть н . . . .  
 Адама сътвори Богъ, и вед . . . . в рай, и власть  
 ему всю преда . . . . , якоже глаголетъ отъ  
 отецъ етеръ, дас . . . . ся отчаявъ всякими лест . .  
 окушаашася на нь, и се тн . . . . прельсти змѣю  
 жену, . . . . лю Адама, якоже преступи . . . пове-  
 лѣніе Творче, и изгнан . . . . . прїимъ Адамъ отъ  
 Бога ис породы труды и поты прїя отъ него, не  
 бѣ же Богъ на се его прїялъ, нѣ снабдѣвше за- 10  
 вѣтъ, и сїце бо бѣ ему бе[зъ] смерти<sup>1</sup> быти и  
 безъ истлѣнія<sup>2</sup>, и в велицѣ веселїи и в радости,  
 нѣ самохотїю ся ослабивъ и въ бѣды ся вверже,  
 хвалу же имѣаше непрїязнь, Адамъ же бѣ внѣ сы  
 рая. Конечъ Богослову. Да пакы же в рай бѣаше,  
 видѣаше Бога и славляа его съ аггелы, и вложи  
 Богъ сонъ въ Адаама, и успе Адаамъ . . . . . едино  
 ребро у Адама<sup>3</sup>, и сътъ . . . . . у жену помо-  
 щницу, и въ . . . . . въ Адаамъ, и рече: се кость . .  
 . . . . . остей моихъ и плоть отъ плоти . . . . . оея, и сіа на- 20  
 речется жена . . . . . арече Адамъ имена всѣмъ  
 . . . . . томъ, и всѣмъ птицамъ небесны . . . , и всѣмъ  
 звѣремъ земнымъ, . . . . . домъ, сїце бо аггелъ по-  
 вѣда . . . . . имена ихъ. Покори Богъ Адаму . . . . . яко  
 животное на земли . . . . . послушахуть его, и види  
 диаволь яко почти Богъ челоѣка, и възавидѣвъ  
 ему, и преобразися въ змїю, и прїиде къ Евѣ, и  
 рече: чѣсо ради не яста отъ дрѣва, сущаго в рай,  
 еже есть посрѣдѣ рая? И рече жена къ змїю: за-  
 повѣда нама<sup>4</sup> Богъ: не имата ясти, аще ли снѣста, 30  
 смертію умрета. И рече змїа къ женѣ: не смер-  
 тію умрета; вѣдѣаше бо Господь, в онъ же день  
 снѣста отъ него, и отверзутся очи ваю, и будета,  
 яко Богъ, разумѣвающе добро и зло. И видѣ жена  
 яко добро дрѣво въ снѣдѣ, и возьмѣ<sup>5</sup>. . . . .  
 и бѣаху сынове Ноеви, ишедшіи ис ковчега:  
 Симъ, Хамъ, Иафетъ. По потопѣ же, Ное насади  
 виноградъ, и тѣ яко вина испи, и упився обна-  
 жешася; Хамъ же видѣ наготу отца своего, испо-  
 вѣда братама своимъ, она же покрыта ѿ. Онъ 40  
 же, истрезвився отъ вина, сего раба нарече и

1 кленъ его сѣмя, самъ бо благословенъ Богомъ,  
 и отъ сихъ расплодїшася челоѣцѣ; а она, по-  
 неже и почѣстїста ѿ, благослови ѿ, отъ сихъ  
 языци въ страны и въ острова расточени быша,  
 и вси живущїи на земли едину бесѣду имѣаху. И  
 живе Ной по потопѣ лѣтъ 300 и 50, и бысть  
 всѣхъ лѣтъ Ноевыхъ 900. Симъ роди Арфаксада,  
 и житъ Симъ лѣтъ 602; Арфаксадъ роди Каинана,  
 и сїй списа звѣздный законъ; Каинанъ  
 роди Саалу<sup>6</sup>, и житъ Каинанъ лѣтъ 100 и 60 и 7;  
 Сааль роди Евера, житъ Сааль лѣтъ 500 и 3 лѣта;  
 житъ Еверъ лѣтъ 100 и 30, и роди Ектана и Фа-  
 лека. Отъ сихъ быша челоѣци мнози единогла-  
 сїи, и рѣша: съзїждемъ себѣ градъ и столпъ до  
 небесе, дондеже не разыдемся по лицу всея зем-  
 ля, бѣ у нихъ старѣшинъ 70 и 2; съзїдаше  
 столпъ лѣтъ 40 по Невротовѣ воли и замышле-  
 нію, и създанъ бысть столпъ и градъ Вавилонъ,  
 и сїй бысть нрѣвый царь на земли, и тѣ царство-  
 вати научи, и ловы дѣяти всему, и повину всю  
 землю, сїй бѣ отъ колѣна Хамова. Прїиде Богъ  
 видѣти града и столпа, и рече: се родъ единъ и  
 языкъ единъ, и помышленїя ихъ суетна суть, и  
 раздѣли ихъ на 70 и на два языка; аще бы реклъ  
 Богъ столпъ дѣлати челоѣкомъ до небеси, то  
 сїце бы реклъ словомъ, якоже сътвори небо и  
 землю, сего ради тѣ языкъ не премѣни во инъ  
 языкъ, отъ сего суть Еврѣи. Отъ потопа до раз-  
 дѣленїа языкъ лѣтъ 533. По раздѣленїи языкъ  
 30 раздрѣши Богъ столпъ вѣтромъ велїимъ, оста-  
 нокъ же его между Соуры и Вавилономъ есть  
 и донынѣ, еще же величіе его есть стадїи  
 5000 и 433, таже мѣра поперекъ, широта его  
 полѣшесты версты. Бысть же всїхъ лѣтъ Еве-  
 ру 200 и 33; Фалекъ роди Рагуни<sup>7</sup>, житъ Фалекъ  
 лѣтъ 300 и 39; Рагуй роди Серуха, при семъ  
 раздѣленїи языкомъ по странамъ, коїждю своя  
 нравы прїаша, начаша болваны творити, приво-  
 дяще сыны своя и дщери своя бѣсовомъ на жер-  
 тву и закалааху предъ ними; начальникъ же ку-  
 мирслуженью Серухъ. Живе же Серухъ лѣтъ 200,

1) Въ рукописи: бесмрти. — 2) Тамъ же: безъ-  
 истлѣнія. — 3) Тамъ же: у ада. — 4) Тамъ же пер-  
 воначально было написано: намъ, но потомъ испра-

влено. — 5) За симъ въ рукописи не достаетъ нѣ-  
 сколькихъ листовъ. — 6) Въ рукописи: сьзалу. — 7)  
 Рагава.

роди Нахора; Нахоръ же роди Фару, житъ Нахоръ лѣтъ 129; Оара же роди Авраама и Нахора и Арана; Арранъ же роди Лота, и одинако живущу отцю его Фаррѣ, умре Аранъ в земли Халдѣйстѣй, и Авраамъ приведе Сарру, а Нахоръ Мелху, Аррину дщерь, а Лотову сестру. Оарра же поимъ Авраама, сына своего, и Лота внука, и Сарру сноху свою премину землю Халдѣйску в Харру посредѣрѣчьскую; отсюду же Авраамъ, общаніа<sup>1</sup> ради Божіа, с Саррою и Лотомъ преселися въ землю Халдѣйскую, лѣтъ сы 75. Отсуду же начинается<sup>2</sup> Іеоуреомъ прозваніе, Іеоуреи бо преминующіеся сказуютъ препловѣше Ефрата Аврааму отцю ихъ, друзіи же глаголютъ Евера, егоже мѣнникомъ прѣжде. Съберетъсѣ убо всѣхъ отъ общанія земля, отъ потопа и Ноя племень 10, лѣтъ же 1000 и 15; отъ Адама родовъ 20, лѣтъ же 3277. Іосиѣвъ глаголетъ въ архелогіи прѣвѣмъ словесѣ.

А отъселъ умертвѣе. Ааранъ умре прежде отца своего Фары, сего же отъ начала миру не бысть тако; прѣжде бо умирааху отцы прѣдѣ чады. Егда бо Авраамъ зажже кумирницу отца своего и вари . . .<sup>3</sup> ва бога, отецъ же Авраамовъ, Оара, творяше кумиры въ имена челоувѣкъ мертвыхъ, Ааранъ же хотѣ вымѣчаты идолы, и самъ сѣгорѣ ту отъ огня. Отъ раздѣленія языкъ до Авраама лѣтъ 552, а отъ потопа 1000 лѣтъ, а отъ Адама 3000 и 300 и 32. Авраамъ же сы 14 лѣтъ, сы бо разумѣнію сподобися, възрѣвъ на небо, и видѣ солнце и луну и звѣзды, и рече: нѣсть се Богъ, нѣ тѣ есть Богъ, иже сътвори вся видимая же и невидимаа. И живе Авраамъ лѣтъ 100, а Сарра<sup>4</sup> 90 лѣтъ, и роди Исаака, и бы всѣхъ лѣтъ Аврааму 100 и 70 лѣтъ. А Исаку бывшу 60 лѣтъ, и роди два сына, Исава и Якова, и житъ Исаакъ лѣтъ 180, а Яковъ оженися у уя своего у Соурянина у Лавана<sup>5</sup>; рече же Лаванъ Якову: поими убо Лію, Ліа бо слѣпа бѣ очима, еже Яковъ Жидовинъ рече, и вда ему Лію и рабу 40 Зельфу, и роди отъ Ліи 6 сыновъ: Семеонъ, Ру-

1 вимъ, Левгги, Иуда, Сахара и Заулона, и отъ рабы ея Зельфы: Гадъ, Асиръ. Рекъ ему: работай ми другую 7 лѣтъ, онъ же работа, и вда ему Рахилю и съ нею рабу Валу, и отъ Рахили родися: Иосиѣвъ, Веніаминъ, а отъ рабы ея: Данъ, Невталимъ, и отъ сихъ расплодишася Жидова. Яковъ же отъ Месопотоміа въ землю Хананейскую възвратився, въ видѣніи бравшуся с нимъ Богу, и предложу имя Иякову Ісраиль. Оттолѣ дастъ десятину Богу, и отъ дѣтей своихъ Левію облече в ризы святительскыя, въ Вифелѣ жертвы приносяще Богу, отъ него же клирици нарекошася, якоже писанія глаголютъ: нѣсть Левитяномъ жребія въ сынохъ Ісраилевыхъ, ибо Господь часть имъ есть и жребій. Исаакъ же и Ревека призваста Иякова и Исава, и заклѣста има миръ имѣти<sup>6</sup> между собою и любовь, и тако прѣставися Исаакъ и Ревека. Ияковъ же бѣ имѣяй честь прѣвенства, и пакы Исавъ възвѣренъ бысть Амаликомъ, сыномъ своимъ, на Иякова, брата своего, и яко лишень бѣ чести прѣвенства, и въста на нь бранію; Ияковъ же въ градѣ затворися, и посла к нему дары многы и епистолію, яже заклѣста и родители миръ имѣти има. Исавъ же не бреже, но паче укаряше его и претяше ему убійствомъ; Ияковъ же напярѣ лукъ свой, и устрѣли его въ десный ссець, абіе умре. Левіа же бѣ лѣтъ 40, и роди Канафа<sup>7</sup>, и житъ всѣхъ лѣтъ 100 и 30, и умре. Канафъ же бѣ лѣтъ 68, и роди Арама<sup>8</sup>, и житъ всѣхъ лѣтъ 130, и умре. Арамъ же бѣ лѣтъ 70, и роди Арона и Моисеа, и живе всѣхъ лѣтъ 137, и умре. Въ 80-ное же лѣто Моисеова бытіа изыидоша сынове Ісраилеви изъ Египта, 5-й родъ, и потомъ преиде 40 лѣтъ в пустыни отъ исхода, и умре Аронъ, сый лѣтъ 123. Посемъ възыде Моисей на гору Варимъскую, видѣвъ землю обѣтованную, и умре сы лѣтъ 100 и 20. По немъ бѣ Ісусъ Наввинъ воеводства, и живе всѣхъ лѣтъ 100 и 2, и умре. О скрижалехъ, еже глагола Господь къ Мосѣви в пустыни на Синастѣй горѣ, въ храмѣ свѣдинія, въ 1

1) Въ рукописи: общанія. — 2) Тамъ же: начнеть. — 3) Тамъ же за симъ выскоблено нѣсколько буквъ. — 4) Тамъ же: ссарра. — 5) Тамъ же: у

лавы. — 6) За симъ тамъ же зачеркнуто: брати. — 7) Слѣдуетъ читать: кааѳа. — 8) Должно быть: аврама.

день мѣсяца 2-го, в лѣто 2-е съшествія его изъ Египта. И законъ дать ему Господь Богъ, написанъ на скрижаляхъ каменныхъ, 10 словъ: 1 слово на десной: Азъ есмь Господь Богъ твой, изведый ты изъ земля Египетская, изъ дому работы, не бысть бо ти инъ Богъ развѣ мене. 2-е слово: Не створи себѣ идолы, ни всего подобья, елико на небеси и горѣ, и елико на земли низу, и елико в водахъ и подъ землею, ни поклонися имъ, ни послужи имъ. 3-е слово: Не приими Господа Бога твоего насуре; не чтеть бо Господь приѣмлющая имя его насуре. 4-е слово: Помните дни субботы, святити, а 6 дни дѣлай и сътвориши вся дѣла своя, въ день же субботы Господу Богу своему; не сътвориши дѣла своего всего ты, и сынъ твой, и дщи твоя, и рабъ твой, и раба твоя, и волъ твой, и осель твой, пришлецъ живый у тебе. 5-е слово: Чти отца и мать свою, да добро ти будетъ и долголѣтнѣ будещи на земли. А се на шюей скрижали: 1-е слово: Не сътвориши прелюбы. 2-е слово: Не убіеши. 3-е слово: Не украдеши. 4-е слово: Не лжепослушествуеши на ближняго своего. 5-е слово<sup>1</sup>. . . . ни селу его, ни волю его, ни ослу его, ни елико имать ближній твой.

О языцѣхъ. Симова рода 25 языкъ: 1-е, Еврѣи; 2-е, Прѣси; 3-е, Миди; 4-е, Піоніи; 5-е, Арріанои; 6, Асурѣ; 7, Агукранои; 8, Индѣи; 9, Магордои; 10, Парѣои; 11, Герсанои; 12, Аламита; 13, Коисеои; 14, Аравіи; 15, Идусои; 16, Халдѣи; 17, Алезоніи; 18, Камилиои; 19, Фоніи; 20, Аламасеои; 21, Салафѣи; 22, Вантиронои; 23, Ермоои; 24, Аравія богатая; 25, Гомнософистѣ. Хамова племени 27 языкъ: 1, Ефіопи; 2, Троглодути<sup>2</sup>; 3, Аггеогніи; 4, Гагагинои; 5, Савинои; 6, Хруфегіи; 7, Влагои; 8, Египтѣ; 9, Фунисы; 10, Еливуисъ; 11, Марра-десъ; 12, Скаресъ; 13, Спулти; 14, Мусесиои; 15, Мусеунои; 16, Фругесъ; 17, Макеносъ; 18, Вифинои; 19, Номадесъ; 20, Лугане; 21, Марилаидіи; 22, Киликосъ; 23, Писидіи; 24, Критя; 25, Магар-

1 десъ; 26, Умидисъ; 27, Маканесъ. Афетова родна 20 языкъ: 1, Варязи; 2, Словени; 3, Чюдъ; 4, Ямъ; 5, Лопъ; 6, Пермь; 7, Корѣла; 8, Печера; 9, Югра; 10, Литва; 11, Ятвязи; 12, Пруси; 13, Недорава; 14, Меря; 15, Мордѣва; 16, Мещера; 17, Муромъ; 18, Корсѣ; 19, Зимиголи; 20, Либѣ. А отсели на прѣднее възвратимся<sup>3</sup>. Глагола Господь къ Моисеови: съгладай всего сонма сыновъ Израилевъ по домоу отъ царства ихъ, по числу именъ ихъ, да будетъ коегождо именъ ихъ князь. И съгляда Моисей, и быша сынове Рувимли, прѣвѣнца Іаковля, все мужескѣ полъ, отвыше 20 лѣтъ, 46.000 и 9, и бысть князь ихъ племенъ сынъ Селеуровъ<sup>4</sup>. А племени Семеоня 300 и 50<sup>5</sup>, а князь Саламіилъ, сынъ Суросаданъ. А племени Іюдина 70.000 и 4600, а князь Насонъ, сынъ Аминодавлъ, пятый отъ колѣна Іюдина. А племени Сахарова 50.400, и бысть князь Нафанаи, сынъ Сагаровъ. А племени Заулоня 57.400, и бысть князь Еліавъ, сынъ Хенѣвъ<sup>6</sup>. Оснѣово племя раздѣлися на двое колѣна въ Израили: 1-е въ Іосифа мѣсто, 2-е въ Левгіа мѣсто, имже Левгитѣ быша жерци Бога вышняго. А Ефрѣмля племени 40.900, и бысть князь Еписамъ, сынъ Семирудовъ<sup>7</sup>. А Манасіина племени 30.000 и 2300, и бысть князь Сапланаилъ<sup>8</sup>, сынъ Фадасуровъ. Веньяминова племени 35.400, и бысть князь Авиданъ, сынъ Гадоуниловъ<sup>9</sup>. А Гадова племени 40.650, бысть князь Елисамъ<sup>10</sup>, сынъ Рагуиловъ. А Данова племени 7.700<sup>11</sup>, и бысть князь Ахыезеръ, сынъ Амисадамлъ. Асирова племени 41.500, и бысть князь Ахыръ, сынъ Енановъ<sup>12</sup>. А сія съглядаше Моисей съ Арономъ сыны Израилевы, и князи ихъ отъ племени, и бысть все число 600.000 и 3.000 и 500 и 50, а Левгінно племя не изочтено бысть. И посемь рече Господь Моисею: съглядай племена Левгінно по дому отъ царства ихъ, и бысть съглядаемо всякъ прѣвенецъ мужеска полу 22.273. И преставися Моисей лѣтъ 120. Книгы глаголемыя судискыя

1) Здѣсь въ рукописи пропущено нѣсколько словъ. 2) Троглодиты (Тρωγλοδιται). — 3) Ср. Книгу Числъ, гл. 2. — 4) Елисуръ, сынъ Седіуровъ. — 5) Въ Книгѣ Числъ 59.300. — 6) Еліавъ, сынъ Хелонъ. — 7) Елисама,

сынъ Еміудовъ. — 8) Гамалиилъ. — 9) сынъ Галеоніевъ. — 10) Елисафъ. — 11) Въ Книгѣ Числъ 62.700. — 12) Фагаилъ, сынъ Ехрановъ.

еже въ Израили. По Исусѣ, сынѣ Навгинѣ, Богъ спасе Израиля, в нихъ же бѣ Иуда, 7 лѣтъ; по немъ бысть Гафонилъ, лѣтъ 8; по немъ бѣ Авводъ<sup>1</sup>, лѣтъ 80; по немъ бѣ Самѣгаръ, лѣтъ 7; по немъ бѣ Аракъ<sup>2</sup>, лѣтъ 40; по немъ бѣ Гедeonъ, лѣтъ 40; по немъ бѣ Дѣвера пророц[и]ца, лѣтъ 40<sup>3</sup>; по немъ бѣ Авимелехъ, сынъ его, лѣтъ 3; по немъ бѣ Фола, лѣтъ 23; по Фолѣ бѣ Аиръ, лѣтъ 22; по немъ бѣ Ефоай, лѣтъ 6; по немъ бѣ Авеса<sup>4</sup>, 7 лѣтъ; по немъ бѣ Еломъ, 10 лѣтъ; по немъ бысть Лавдинъ<sup>5</sup>, лѣтъ 8; по немъ бѣ Самсонъ, 20 лѣтъ; по Самсонѣ бысть безначальствіе, и не бысть судіи, тѣмъ велико бысть зло въ Израили лѣтъ 40. По сихъ бысть Илии жрецъ судья, лѣтъ 20; посемъ бысть Самуилъ пророкъ, лѣтъ 30. И пакы по немъ царствова Саулъ, лѣтъ 40, се бысть пръвѣй царь въ Израили; по немъ Давыдъ царствова<sup>6</sup> 40 лѣтъ. Отъ исхода<sup>7</sup> сыновъ Израилевъ<sup>8</sup> лѣтъ 547, а отъ Адама до Саула лѣтъ 4384. А у Давыда же бѣ мужіи храбрыхъ исполнихъ 37, яко меншему ихъ на сто воинъ изыти, а болшему на 1000, и посла Давыдъ царь Иева<sup>9</sup> воеводу ищести люди; онъ же изыде и сочте воя Израилѣтянъ тысуща тысущъ, а левгитъ 100.000 и 600, а прочая же люди не може ищести отъ множества. И посла Господь къ Давыду Гада пророка, и рече ему: избери себѣ отъ трею сихъ: или три лѣта глада въ земли твоей, или три мѣсяци бѣгати предъ врагы твоими, или три дни смерть въ дому твоємъ. И рече: аще впаду в руки Божіи, Богъ есть милосердѣ и милостивъ, въ руки же чловѣчскы не впаду, и рече: и пакы печаль ми есть о трехъ сихъ рѣчѣхъ. И се избра Давыдъ три дни смерть в дому своемъ. Сиче бо отъ утра повѣдаю ти иже умроша люди 70 тысущъ, и види Давыдъ аггела Божіа біюща людъ мечемъ, и рече: азъ пастырь и зло сѣтворихъ, а сін овчата суть, ничтоже зло створиша, буди на мнѣ рука Господня, паде на лиці своемъ, и плакася горко. И рече Господь къ аггелу: 40

1 остави руку твою, яко прискорбна есть душа его до смерти. И созда Давыдъ жрѣтовникъ Богу, и призва Давыдъ сына своего Соломона, и рече ему: се даю церкви Господни созданіе злата 100.000 талантъ, а сребра тысуща тысущъ талантъ, а мѣди и желѣзу нѣсть числа; талантъ же имать литръ 125. И еще к тому повелѣ и сыну своему Соломону приложити на зданіе церкви. Посемъ Давыдъ преставися, сы лѣтъ осмидесяти и пяти. Царство Ерусалимское<sup>10</sup>. По Давыдѣ царствова сынъ его Соломонъ. Въ четыресотное и 40-е лѣто по исходѣ Израилевъ изъ Египта, въ 4-е лѣто царства его, въ пръвѣй мѣсяць, а самъ бѣ тогда верѣстою 30 лѣтъ, А сие сказаніе о дому Божіи, собра дѣлатель 80 тысущъ, а каменосѣчець 70 тысущъ, а приставникъ 3000 и 600 на Ливанъ гору, и нача здати церковь, идѣже явися Господь Давыду, идѣже древле сѣзда жрѣтовникъ отъ драгихъ каменій; церковь же сію сѣгради и градъ Иерусалимъ сѣзда за 7 лѣтъ. А храму Господню в долготу лактей 60, а в широту лактей 20, а в высоту лактей 120, двополатна бо бысть и трикровна, а выспръ вѣходная сѣдѣна трикровная, стѣна же ея широка оутрѣ вѣсходы имуще, и позлати вѣся вышняя стѣны ея, и помость ея дѣскы златы имущи, цѣною пятсотъ талантъ, и гвоздьми сребренными пригвозди а, и херувими нсписа по всей стѣнѣ 4 стѣнно, и украси каменми честными и златомъ отъ суфира, позлати верхъ дому, и стѣны вѣся, и двери, и одверія; керемеды же литыя мѣдяныя покровъ дому и огради. Внутрь церкви<sup>11</sup> посрѣдѣ мѣсто кивоту завѣта Господня сѣзда, лактей 20 в долготу и в ширину, и окружи двери ему и златомъ покова, егоже свято святыхъ, давирь, нарекъ, рекше ризницю. И два херувима сѣдѣла отъ дрѣвъ не гнѣющихъ, комуждо ихъ по 15 лактей, крилѣ има простертѣ по 20 лактій, ихже позлатѣ, и постави обоуду вѣнутрь дому покрывати до кивота. И противу ему створи жрѣтовницу злату, и

1) Аодъ. — 2) Варахъ. — 3) Деввора должна быть помѣщена передъ Гедеономъ. — 4) Послѣ Іефоай судилъ Израиля Есевонъ. — 5) Слѣдуетъ, вмѣсто: Лавдинъ, читать: Авдонъ. — 6) Въ рукописи: чрѣтво-

ва. — 7) Тамъ же: исхода до. — 8) Впроятно здѣсь пропушено: до Саула. — 9) Іоава. — 10) Ср. Книгу 3 Царствъ, гл. 5—7. — 11) Въ рукописи: чрки.

завѣсу отъ червіи, акифа, и вуса, и прапруда, и изотка в немъ херувимъ. Въ церкви же присозда ребра около внѣду, по шти лактій, яже имелефа нарече, яко раздѣленіе дастъ дому, и никому же прикасатися ни къ стѣнѣ, нѣ токмо іерѣомъ, вѣходъ же<sup>1</sup> бѣ въ церкви единою лѣстницею<sup>2</sup>, вся же та златомъ покровена. Рече же Давыдъ: се даю церкви Господни каменій честныхъ бещислено, и злата же отъ суфирьскаго 3000 талантъ; князи же даша церкви Господни злата 7000 талантъ, а сребра и каменій честныхъ бещисла. Паки два столпа створи мѣдяна, кождо имѣя по 25 лактій и уже 10 лактей, окружа я столпома и златыми дьсками окова, и постави прямо церкви одесно и ошуде, и нарече ового исправленіе, вторааго крѣпость, и сѣтвори на столпѣхъ дѣло висящее, извязано яко сѣть отъ злата, и колоколи златѣ 90 на сѣтехъ, и двою вещью колцю всѣхъ, и сѣтвори мѣдяну сѣть, яко прѣсть внидетъ, и колоколи мѣдяны, 20 отвыше церкви лактій 20, осѣняти церковь и отгоняти птицы, хотящая сѣсти, звонящи клаколи присно движими, да не оскверняютъ церковь. И створи жрътовницу мѣдяну лактій 20, а в долготу лактій 10, тако и [въ] высоту, и море мѣдяно кругло, около его лактій 32, вмѣстяще мѣрникъ 3000, и под нихъ постави телца 12, литы, великы, да ся умывають в немъ іерѣи, и сѣтвори степеній мѣдянь въ высоту 5 лактій, и постави срѣди церкви. И сѣтвори трапезь мѣдяныхъ 10, и 30 купѣлей 10, и свѣтилникъ златыхъ 10, и постави обоюду по пяти, и сѣтвори кадилницъ 100, и тиміянникъ и съсуды прѣмногы, и свѣршивше вся и вънесоша іерѣи кивотъ завѣта Господня. И сѣтвори Соломонъ молитву прѣдъ церковію, и сниде огонь съ небеси, и поясть жрътвы, и сѣтвори обновленіе церкви заклавъ телець тысушь 24, а овецъ тысушь 120, и празднова дній 7. Бысть же церкви преудивлена<sup>3</sup>, такая же нѣсть по вселеннѣй. И сѣтвори себѣ Соломонъ домъ преудивленъ, 40 и сѣтвори себѣ престоль отъ слоновыхъ зубовъ 6 степенъ, и образы телца създи его обоямо, и лвы 12 стоаху окрестъ его, и обоямо руку его, и

1 иныхъ лвовъ 12 стоаху на 6 степеній позлащенныхъ, и сѣтвори щиты златы отъ копій злата 300, ина оружія злата премнога, еще же и съсуды златы дому его, и не бѣ сребреныхъ отнудъ. Обѣдъ же бѣ его по вся дни мѣръ пшеници и мѣръ муки толченыя 60, и телець избранныхъ 10, и воловь 20, и овецъ 100, развѣ еленій, и серны и птицъ избранныхъ и питанныхъ, и мѣрта имааше спудовъ 30, бысть всѣхъ спудовъ 2000 и 700, владущихъ же бѣ мужъ 12. Приточъ изглагола 3000, пѣсней же 5000, еще же книги его естествословіе по земли о птицахъ и о скотѣхъ, о цѣльбахъ страстей всякихъ, яже Пезекыя пожже; еще же имѣаше препрѣніе на бѣсы, и бысть ему тысушь чотырѣста колесничьскихъ оружію, и коній тысушь 40 и коней же въпрягати в колесница оружныя 12 тысушь; бѣ же сы владыка всѣмъ царемъ. Царица же Васаньска слышавши о немъ глаголемая символа, прииде въ Іерусалимъ искусити его притчами, и вся ей сповѣда по чину, еще же приложи искусити его присно отроки и дѣвицами въ единъ зракъ претворши, бѣ бо и та символа зѣло прехытра. Царь же повелѣ имъ отмыти лица своя, и обоихъ естество увѣда, и подивися символа о мнозѣй мудрости его, и давши ему злата 120 талантъ, и отъиде. О немъ же Сирахъ<sup>4</sup> глаголетъ: Соломоне умудрилъ еси въ юности своей, и събралъ еси яко чтець злата, но приклонилъ еси богы своя къ женамъ, и обладанъ бысть, навелъ еси гнѣвъ Божій на чада своя отъ женъ, самъ явля о своей премудрости, глагола: мнѣ дастъ Богъ вѣдати съставъ всего мира, и дѣтели стухыямъ, начало и конецъ времянь, и премѣненія лѣтомъ, круги и звѣздамъ образы, духомъ нужна мысли чловѣчья, различія садомъ и силы коренемъ; но напоследокъ сладость велія горка бысть ему, превратися доблій къ нечестію приложися, якоже бо и самъ рече: обрѣтохъ горчійшую смерть жену яже есть смерть сердечная. И по сихъ паки повелѣ царь Соломонъ царици Символѣ сѣсти въ церкви святая святыхъ, яко на бесѣди; она же възрѣвши, рече пророчество: о треблаженое дре-

1) Въ рукописи: не. — 2) Тамъ же: лѣт. —

3) Тамъ же: преудивлена. 4) Тамъ же: сихарь.

во, на немъ же распять будетъ Царь и Господь славѣ. И оттолѣ царь Соломонъ повелѣ поднѣти бесѣду, и поставити въ церкви, и украсити его, и оковати тридесѣтьюми вѣнцы сребренными, койждо вѣнецъ имѣетъ 30 сребреникъ. Бѣ бо Соломонъ женолюбецъ, бысть ему владущихъ жонъ 700, а наложницъ 300, и поя себѣ жены отъ Моавитянь, отъ Соурянъ, отъ Думѣянъ, отъ Хоттѣанъ, отъ Аморѣянъ, и отъ языкъ, ихже отрече Господь отъ сыновъ Иісраилевъ, и бысть въ время старости его не бѣ сердце его съ Богомъ, якоже бѣ сердце Давыда, отца его, но уклониша странскыя жены его вѣслѣдъ богъ своихъ. Тогда Соломонъ созда капище Хамосу, идолу своему Моавитску, и Астарты<sup>1</sup>, мерзости Сидоньстѣй, и Мелхому идолу, еже есть ненавистно Богови. И створи Соломонъ злое прѣдъ Богомъ, и рече Господь к нему: яко не сътворилъ еси заповѣди моеа, разрушю царство твое, и дамъ е рабу твоему, обаче въ днѣхъ твоихъ се сътворю Давыда ради раба моего, Іерусалима ради града моего. И въздвиже Господь противники Соломону Ореда Идумѣянина, Надраанзаря, царя Суваньска, и умре Соломонъ, сый лѣтъ 73, и положиша ѥ съ отцемъ воистинну праведныи судьи, и рече пророкомъ: егда възвратися праведнику вся оправданіа его, яже сътвори, не въспомануться, въ грѣсѣхъ своемъ умре, и правда праведнаго не измѣтъ ѥ вънже день прелщенъ бысть и поползеса, наченши духовно и плотскы скончавъ, ибо поистиннѣ не блажи чловѣка преже смерти его, безвѣстныхъ ради судьбъ Божіихъ. И по Соломонѣ бѣ царь сынъ его Ровоамъ, лѣтъ 17; при томъ раздѣлися царство Іерусалимское на двоинадѣсятъ скипетръ в Самарію; при томъ Акимъ<sup>2</sup>, отъ Егупта царь, Іерусалима пріимъ, и взять сущаа въ церкви и в дому царевѣ имѣнія и златыа щиты. По Ровоамѣ царь бѣ Авія, сынъ его, лѣтъ 6; тѣ бѣ въ Самаріи, избивый тысящъ 500 мужъ. Потомъ царь бѣ Аса, сынъ его, лѣтъ 16. По немъ 40 царь бѣ Иасафатъ, сынъ его, лѣтъ 25, и сътвори благое. По немъ царь бѣ Иоараамъ, сынъ его, лѣтъ 8. По немъ царь бѣ Иохозѣа, сынъ его, лѣ-

то едино. По немъ царствова Гофолія, мати его, лѣтъ 6. Посемъ царствова Иоса, сынъ Охозіинъ, лѣтъ 40. По немъ царствова Амесія, сынъ его, лѣтъ 29. По немъ царствова Азарія, сынъ его, лѣтъ 52, и сътвори благое прѣдъ Богомъ. По немъ царствова Иоафанъ, сынъ его, лѣтъ 16. По немъ царствова Ахазъ, сынъ его, лѣтъ 16. По немъ царствова Езекиа, сынъ его, лѣтъ 29; сей пожже змію мѣдяную Моусеовую и Соломони книги. По немъ царствова Манасія, сынъ его, лѣтъ 50 и 5. По немъ царствова Амонъ, сынъ его, лѣтъ 2. По немъ царствова Іосія, сынъ его, лѣтъ 31; въ то лѣто Византіа създана бысть градъ Византіемъ, царемъ Фаакысьскимъ. По немъ царствова Нахазъ, сынъ его, мѣсяци 3. По немъ царствова Иакимъ, сынъ его, лѣтъ 11; тогда Данилъ пророкъ и тріе отроци плѣнени быша Навходносоромъ царемъ, Иакимъ убіенъ бысть въ Іерусалимѣ. По немъ царствова Охонія, сынъ его, лѣтъ 3, и сътвори злое, веденъ бысть въ Вавилонъ съ матерью и с прочими Данилъ пророкъ. По немъ царствова Седекеи, отца его братъ, и сътвори злое, пророка Еремѣя въ ровъ вверже, и самъ слѣпленъ бысть отъ Навхода, а жена и дѣти убіени быша, Іерусалимъ весь пожженъ бысть и церкви; царствова лѣтъ 3. Отъ Давыда же царя до Седекіа лѣтъ 400 и 90 и 8, а царей бѣ числомъ 22, вси же отъ рода Давыдова.

Книга пророческая, преждъ нихъ пророци быша.

30 При Саулѣ Давыдъ и Самуилъ; при Давыдѣ Гадъ, Нафанъ, Иасафатъ; при Соломонѣ Ахія; при Асафатѣ и еже по немъ: Михія, Іліа, Иелісей, Авдіа, Инуй<sup>3</sup>, Озоиль<sup>4</sup>, Еліазаръ, Азарѣа; при Езекии и еже по немъ: Іосія, Амосъ, Ісаія, Іоанна<sup>5</sup>; при Осии же и еже по немъ: Іеремѣя, Софонія, Олда<sup>6</sup>, Варухъ; при Седекіи: Іеремѣя, Аввакумъ. По плененіи же при Ісусѣ іерѣя Іосѣдекъ и Аггѣйа, Захарія; конечная же пророка: Данилъ, Іезекиль въ плену пророчествоваста въ Вавилонѣ.

Пророчество Самореско. По раздѣленіи же десяти скипетръ царства Соломона, царствова Еровоамъ, рабъ Соломонъ, лѣтъ 42, и створи злое прѣдъ Богомъ. По немъ царствова Наватъ, сынъ

1) Въ рукописи: настарты. — 2) Сусакимъ. —

3) Иуй. — 4) Юиль. — 5) Іона. — 6) Олдана.

его, лѣтъ 2, и сѣтвори злое прѣдъ Богомъ. По немъ царствова Васанъ<sup>1</sup>, лѣтъ 24, и створи злое. По немъ царствова сынъ его<sup>2</sup>, лѣтъ 2, и сѣтвори злое. По Илѣи царствова Замбрій, лѣтъ 12, и сѣтвори злое. По немъ царствова Ахавъ, сынъ его, лѣтъ 22, и жена его Езавель; при семъ Иліа затвори небо, не бысть дождя лѣтъ три и 6 мѣсяць, и сѣтвори всесъжженіе, и сведе съ небесе огонь, и жерци избѣи и закла ихъ до треисотъ, ставши комуждо на горли, изърѣза ихъ, и рече: ревнуя, поревновахъ по Господѣ Бозѣ Вседержителѣ и землю одожди. По Ахавѣ царствова Охозія, сынъ его, лѣтъ 2, и створи злое прѣдъ Богомъ; при томъ Иліа въсхыщенъ бысть на небо. По немъ царствова Инуй, сынъ Амесіевъ<sup>3</sup>, лѣтъ 28. По Инуй царствова Ахазъ<sup>4</sup>, сынъ его, лѣтъ 28. По немъ царствова Иоасъ, сынъ его, лѣтъ 14, и створи злое прѣдъ Богомъ; при томъ Елисей пророкъ, сынъ Асафатовъ<sup>5</sup>, преставися. По Иоасѣ царствова Иеровамъ, сынъ его, лѣтъ 34. По немъ царствова Азарія<sup>6</sup>, сынъ его, мѣсяць 6, створи злое предъ Богомъ. Потомъ царствова Селуимъ, убивъ его въ 1 мѣсяць. Потомъ<sup>7</sup> царствова Манаимъ, лѣтъ 10, и сѣтвори злое прѣдъ Богомъ. По немъ царствова Факесѣя<sup>8</sup>, сынъ его, лѣтъ 2. По немъ царствова Факей, лѣтъ 20, и сѣтвори злое предъ Богомъ. По немъ царствова Осіе, лѣтъ 9, и сѣтвори злое предъ Богомъ. По немъ царствова Навходъ Іерусалимомъ, лѣтъ 7<sup>9</sup>. По немъ царствова Улемородахъ и Женевиладъ, сынъ его, лѣтъ 5; тѣ Ехонію отъ юзъ свободи. Посемъ царствова братъ его, Валтасаръ, лѣтъ 3. Посемъ царствова Дарій Мидянинъ, лѣтъ 17; при томъ Данилъ пророкъ въ ровъ бысть въверженъ завистию. По немъ царствова Коуръ, Персянинъ, лѣтъ 32; тѣ убивъ Дарія и всею землею облада. По Коурѣ царствова Камбисій, сынъ его, иже Навходоносоръ нареченъ бысть, лѣтъ 18. Потомъ царствова Спердій волхвъ, мѣсяць 7. По немъ царствова Дарій Настапьянинъ, лѣтъ 8; 40

1 при томъ церкви въ Іерусалимѣ вторая сѣздана бысть Зоровавелемъ, и Ісусомъ Оседковичемъ и Немесіемъ кажникомъ Жидовиномъ. По Зоровавелѣ не бысть царя во Іерусалимѣ, нѣ архіерѣи обладаху до Антиоха. По Даріи царствова Вартаванъ, мѣсяць 7. По Вартаванѣ царствова Артаксерексъ Долгорукий, лѣтъ 41; при томъ Пофокли, и Ираклитъ, и<sup>10</sup> Анахсагоръ, и Пифагоръ, и Фекюдинъ, и Евърибидъ, и<sup>11</sup> Ирдонъ, и<sup>12</sup> Емъпедоклій, и Діегенъ, и Зинонъ, и Ферекиды; Аристархъ, Ипократъ, и Парменидъ, и Платонъ, и Аристотелъ, и Димосефъ, и Сократъ философи вѣдоми бѣху. По Артаксерексѣ царствова Артаксерексъ<sup>13</sup> инъ по ряду до Дарья Арсумуянина, егоже Александръ убивъ, и всею землею облада 12 лѣтъ, и в Вавилонѣ умре, раздѣливъ царство на четыре части: въ Египтѣ бысть Птолемеи, а Асіею Антигонъ облада, Соуріею же и Вавилономъ и Палистиніею Селевкій облада, иже Никаноръ<sup>14</sup>. По Селевкѣи<sup>15</sup> царствова Антиохъ гордый, сынъ его, иже Іерусалиму много зла сотвори, Елеозара и святыхъ седми отроковъ Маковей и мать ихъ Соломоніи уби мучама. Посемъ другій Антиохъ, сынъ его, и сей много зла Іерусалиму сѣтвори ратию въ 20 тысящ конникъ, а пѣшець 100 тысящ, а слоновъ 55 тысящ. А се царство Римское. И по сихъ царствова Іулій цесарь отъ Римлянъ, егоже выпороша из утробы матери мертвыя. Потомъ царствова Августъ, Актавіевъ сынъ, лѣтъ 56. При томъ Господъ нашъ Ісусъ Христосъ родися въ царствіи его, въ лѣто 5500<sup>16</sup>, декавріа 25, 7 часъ нощи. По Августѣ царствова Тивирій, лѣтъ 23; при томъ бысть трусь великъ, яко 13 градъ разоришася; при томъ Христосъ Богъ нашъ крестися, и вся сѣверши, и на небеса възнесся. По Тивиріи Гай, сынъ его, царствова, лѣтъ 4; сѣи же всяко скверно дѣло показа мужемъ и женамъ, сего ради злѣ испроверже животъ свой въ бани; при семъ Февда льстець убіенъ бысть съ други своими. По Гаи Клавдій царь

1) Вааса. — 2) Пла. — 3) Инуй, внукъ Намесіи. — 4) Иоахазъ. — 5) Елисей былъ сынъ Сафата. — 6) Захарія. — 7) Въ рукописи: пото. — 8) Факія. — 9) Въ рукописи: 7000. — 10) Тамъ же, по ошибкѣ,

вмѣсто и, написано н. — 11) Тамъ же, вмѣсто и, написано н. — 12) Тамъ же тоже. — 13) Тамъ же: артаксерексъ. — 14) Никаторъ. — 15) Въ рукописи: посемъ левкий. — 16) Тамъ же: 6500.

царствова, лѣтъ 13; при томъ Ияковъ Зеведѣвъ въ мученіе прииде. По Клавдіи царствова Неронъ, сынъ его, лѣтъ 14; при томъ апостолъ Петръ Симона волѣхва съкруши; при томъ Петръ и Павелъ мучени быша; самъ же тѣ Неронъ къ неподобнымъ скверпамъ приложися, чюжь сътворися царствіа своего, гудуще и плясаша<sup>1</sup> на позорищихъ, Богу хулу глаголя, и рекоша ему: нѣщии ѿ хотятъ убити, онъ же разгнѣвавшись рамяно, и уби мать, и сестру, и жену и нѣхъ до тысящи 10 роду своего, и шедъ в село тако срѣзася. Се же сдѣся по възнесеніи Господни за 40 лѣтъ, не бысть никтоже воюя на Іерусалимъ Христу долготрѣпашу зри; потомъ же являхуся имъ велиа знаменіа страшная, проявляюще имъ пагубное о плѣненіи Іерусалимѣстѣмъ: егда опрѣсночный праздникъ въ 9 часть ноши въсія свѣтъ въ церкви въ жрътовницѣ, яко мнѣти день бысть; при семъ же явися звѣзда образомъ копійнымъ; иногда въсточная врата мѣдяная, заваряемая желѣзны- 20 ми заворы, едва 30 мужъ отверзоша, и явися въ 8 часть отворена; иногда видима быша преже захоженіа солнечнаго, яко колесница на высотѣ и полци въоружени рыщуще на въздусѣ. По сихъ же, во дни Скопійскаго праздника, рекше куши потеченіе, преже четырехъ лѣтъ крамолѣ преставши и миру бывшу, градъ еще гобзующе, целовѣкъ нѣкій, именемъ Ісусъ, пришедъ въ праздникъ вънезапну възши в церкви, глаголя: гласъ отъ вѣстокъ, гласъ отъ запада, 30 гласъ отъ четырехъ вѣтрѣ, гласъ на Іерусалимъ всѣмъ людемъ, и се за многы дни и ноши, ходя по граду, въпѣаше беспрестани; ныщии же отъ народа лзвяхуть ѿ ранами, онъ же вопіаше къ нимъ, до ранѣ вопіаше съ слезами: уввы, уввы Іерусалиму; в онже праздникъ волѣ на жрътву приведенъ бысть, и се агнецъ породивъ въ церкви; се же бысть кромѣ естественаго рожденія родство. Толкованіе<sup>2</sup>. Проявляя Іерусалиму многыа нужда и вопли градскыя, еже агньца 40 роди, то бо есть къ агньцу Божию отмѣтаніе Христа Иудейское явѣ извѣстова бывшее на-

1 прасное горкое убійство; Иудѣомъ убо к Римляномъ повинovenія и дани давати отъвргъшеся, посланіе Нерона отъ Ахана и Оуспесіяна, сына своего, съ сыномъ его Титомъ, рекше внукомъ, воеводы отпусти на Іерусалимъ въ силѣ велицѣ зѣло, и сій плѣнъ бысть золь Іерусалиму. Александръ Мамѣанинъ, лѣтъ 13 и мѣсяць; при томъ бысть в Римѣ гладъ силенъ, мнози ядаху мяса челоувѣчская<sup>3</sup>. По немъ цесарь бѣ Галванъ<sup>4</sup>, мѣсяць и 13 дни. По Галвасѣ<sup>5</sup> царствова Иофонъ, мѣсяци 3 и дни. По Офонѣ царствова Иоутелій, лѣто. По Оутели царствова Оуспесіянъ, лѣтъ 9. По немъ царствова сынъ его, Титъ, иже плѣни Іерусалима лютѣ. По Тѣтѣ царствова Домостія<sup>6</sup>, братъ его, лѣтъ 15. По Деместіи царствова Неоуранъ<sup>7</sup>, лѣто едино. По Неоуране царствова Троянъ, лѣтъ 9. По Троянѣ царствова Андрѣй(анъ), лѣтъ 24. По Андрѣанѣ царствова Антонинъ, лѣтъ 22. По Антонинѣ царствова Марко, лѣтъ 19; при семъ огнь съ небесе явися. По Маркѣ царствова Комодъ, сынъ его, лѣтъ 12. По Комодѣ царствова Пертинасъ. По Пертинасѣ царствова Иоуліанъ Диди. По Диди царствова [Сефиръ]<sup>8</sup>, лѣтъ 17 и мѣсяць 8; при томъ бысть Оригеонъ еретикъ отъ Александрѣя. По Сефирѣ царствова Антонинъ Каракъ, лѣтъ 6 и мѣсяца 2; сей закла брата своего в лони матери. По Антонинѣ царствова Макринъ, лѣто едино и мѣсяца 2. По Макринѣ царствова Антонинъ, иже Иліогавалъ, лѣто и 9 мѣсяць, и бысть убіенъ. По Антонинѣ царствова Александръ Маміанинъ, лѣтъ 3<sup>9</sup> и мѣсяць 8; при томъ бысть гладъ силенъ. По Александрѣ царствова Максиміанъ, лѣтъ 6; се преже пастырь бѣ, и потомъ воинъ бысть, и потомъ царь бѣ. По Максиміанѣ царствова Максимъ и Валвинъ, дни 22, и убіенъ бысть отъ воинъ. По Максимѣ царствова Гордіанъ, лѣтъ 5. По<sup>10</sup> Гордіанѣ царствова Филиппъ, лѣтъ 5, и убіенъ бысть отъ Декія, за христіаны побарая. По Филиппѣ царствова Декій, лѣта два; сей много святыхъ замучи, а инныя на муки преда, и самъ злѣ убіенъ бывъ въ блатѣ. По Декіи царствова Гайлъ

1) Въ рукописи: плясаша. — 2) Это слово написано посредствомъ буквъ т и л въ крутъ. — 3) Объ этомъ Александръ (Сефиръ) Мамеанинъ см. ниже, послѣ Геліогабала —

4) Гальба. — 5) Тотъ же Гальба. — 6) Домиціанъ. — 7) Нерва. — 8) Въ рукописи слова: Сефиръ нѣтъ. — 9) Слѣдуетъ быть: 13; см. выше. — 10) Тамъ же: в.

и Лусіянъ, лѣтъ 2 и мѣсяць 8, и при сихъ гладь бысть повсюду за 15 лѣтъ. По нею царствова Уалеріанъ, лѣтъ 15, съ сыномъ. По немъ царствова Клавдій, лѣто; сей бысть прадѣдъ Великаго Костянтина царя. По немъ царствова Коунтиліанъ, братъ его, немного. По немъ царствова Авриліанъ, лѣтъ 6, и убіенъ бысть. По Авриліанѣ царствова Такитъ, лѣтъ 2. По Такитѣ царствова Провъ, лѣтъ 2 и мѣсяци 4; при томъ дождь сниде пшеницею, а при Авриліанѣ свыше падоша крохы сребрены. По Провѣ царствоваша Каръ и Каркынъ<sup>1</sup>, лѣтъ 2. По нею царствоваша Нумеріанъ, и убіенъ бысть. По Умеріанѣ царствоваша Діоклитіанъ и Максиміанъ Иеркулій, лѣтъ 22; сии быша злѣи мучители. По тѣхъ царствоваша Констанцій, Севиръ, Максиминъ, Максентей<sup>2</sup>; сии быша злѣи мучители. По тѣхъ царствова Констанцій, отецъ Великаго Костянтина, царь Зеленый нареченъ бысть лица ради блѣда, преже пастыремъ бысть 13 лѣтъ, а цесаремъ 2 лѣта. По немъ царствова Костянтинъ Великий, лѣтъ 32, а всѣхъ лѣтъ его 65, и тѣ пакы вборзѣ испроверже Еллиньская капища. 1 съборъ. При томъ бысть 1 съборъ святыхъ отецъ 318, въ Никіи, с ними же святой Никола отъ Моуръ бысть, а на Аріа еретика; Елена же лѣтъ сущи при<sup>с</sup> 12. По немъ царствова Костянтинъ, лѣто; сей въ Аріеву лѣсть превращься и погыбе. По немъ царствова Иуліанъ, братучада Костянтина царя; сей бысть золь мучитель на христіаны. По Уліанѣ царствова Иовіанъ, 8 мѣсяць. По сихъ за 29 лѣтъ миръ съ всѣми створи. По Овіанѣ царствова Уалентъ, лѣтъ 12. По немъ царствова Гратіанъ, сынъ его, лѣтъ 3; въ то время трусь бысть въ Александрѣи, отбѣже море далече и корабли на сушѣ, людемъ же стекшимся на позоръ, абіе възвращься море, и покры море пять темъ людей. По Гратіанѣ царствова Феодосій Великий, отецъ Аркадію и Онорію, лѣтъ 17. 2 съборъ. При томъ бысть второй съборъ святыхъ отецъ 150, на 40 Македонія еретика, и Аріа, и Савеліа и<sup>3</sup> Аполинарія. По Феодосіи царствова сынъ его<sup>4</sup>, лѣтъ 30; при томъ земля възвврѣ вельми за 7 днѣй, и Зла-

1 таустъ Іоанъ заточенъ бысть отъ Евдоксія, царица Аркадіевы, сына Феодосіева. По Аркадіи царствова Феодосій, сынъ его, лѣтъ 33; при томъ 7 отрокъ вѣсташа, спавше лѣтъ 372, бывше при Декеи въ Ефесѣ, и трусь бысть велій Царюграду 3 мѣсяци, яко и стѣны граду падоша. 3 съборъ. При томъ 3 съборъ бысть въ Ефесе святыхъ отецъ 200, на Несторія еретика, епископа бывша въ Цариградѣ. По Феодосіи царствова 10 Маркіанъ, сынъ его, лѣтъ 6. 4 съборъ. При томъ 4 съборъ бысть, въ 1 лѣто царства его, въ Халкидонѣ, 630 святыхъ отецъ, на Еутихіа еретика и Діоскора, епископа Александрѣйскаго. По Маркіанѣ царствова Леонъ Великий, лѣтъ 18; при томъ въ Цариградѣ облакъ спусти пепель, пяди бывше, и облакъ възъгарааху за 40 дни, и знаменіе явися на небеси яко труба. По Леонѣ царствова Леонъ Упый, лѣтъ 2. По Леонѣ царствова Зинонъ, лѣтъ 16. По Зинонѣ царствова Анастасій, лѣтъ 27. По Анастасіи царствова Иустинъ Фрачанинъ, лѣтъ 9; при томъ трусь бысть Царюграду страшень и Оантіохіа паде вся. По Устинѣ царствова Иустиніанъ Великий, лѣтъ 30; той сверши святую Софѣю въ Цариградѣ, начати и бывши Костянтиномъ, *сыномъ*<sup>5</sup> Великаго Костянтина. 5 съборъ. При томъ бысть 5 съборъ святыхъ отецъ 165; при томъ море изшедъ въ Фракии за три поприща и многы челоуѣкы и села потопи. По немъ царствова Устинъ, 30 сынъ Иустиніанъ, лѣтъ 13 и дни 20. Въ седмое лѣто круга святыхъ пасхы, отъ созданиа міру въ лѣто 6065, отъ распятіа Христова въ лѣто 532. По немъ царствова Тивирій, лѣтъ 5. И по Тивиріи царствова Маврикій, зять его, лѣтъ 20 и мѣсяци 4; при томъ жена роди дѣтищъ безъ очію и безъ руку, и на лядвіяхъ ему рыбей хвостъ прирослъ, подобно рыбѣ же иглиняная кожа. По немъ царствова Оока мучитель, лѣтъ 8. По немъ царствова Раклисъ съ сыномъ Костянтиномъ, лѣтъ 31; въ третіе лѣто царства его Прьсянинъ Хозрой болшую часть царства его взялъ Грѣчьскыя страны, Иерусалимъ плени, святая мѣста пожже, а Захарію патріарха съ многими святители

1) Каринъ. — 2) Лициій. — 3) *Въ рукописи: ни.* —4) Аркадіи. — 5) *Въ рукописи: сына.*

в Персиду въведе съ честными древы; въ 12 лѣто Хозрой убіенъ бысть, и паки животворящей крестъ на свое мѣсто възвратися; се же бысть въ лѣто 6127, индикта въ 7-е лѣто. По Ракліи сынъ его Костянтинъ, мѣсяци 4; при семъ явися Махметъ, лжій пророкъ, състави Срачинамъ лжая списанія, всѣхъ лѣтъ его 59; при томъ солнце омрачися и одожди попела. По Костянтинѣ царствова Раклонъ, мѣсяць 7. По Раклонѣ царствова Костянтинъ, сынъ его Ракліевъ, лѣтъ 28, и 10 убіенъ бысть. По немъ царствова сынъ его Костянтинъ, внукъ Ракліевъ, лѣтъ 17; при томъ осѣдоша Срачинѣ около Царяграда ратью 7 лѣтъ. Въ 13 лѣто царства его бысть в Костянтинѣградѣ 6 съборъ святыхъ отецъ 285, на Сергія и Кира и Маркіа; сій царь на Срачины възмужа. По немъ царствова Устиніанъ, сынъ его, лѣтъ 10. Посемъ царствова Леонъ, лѣтъ 3. По немъ Тивирій, иже Напсимаръ, лѣтъ 7. По немъ Устинъ вторицею, лѣтъ 6. По немъ царствова Настасъ 20 же и Мартеръ, лѣта 2. По нихъ же царствова Феодосій, лѣто 1. По немъ царствова Левъ Саврянинъ, лѣтъ 25 и три мѣсяци и дни 14. По немъ царствова Костянтинъ Говіачъ, сынъ его, лѣтъ 34. А се паки по временихъ нечестиваго мотыльника наиде на Костянъградъ болѣзнь желѣзная, яко многымъ дѣломъ затворинымъ быти; при томъ мразъ великъ бысть, въсточному морю Понтейскому окаменитися поприщъ 100, а лактей 30, възвыше 20 лактій, яко вся животы изомроша отъ 30 студена. Тогда трусу бывшу велию въ Асүріи, мнози гради погыбоша, и земли рассѣдшися за три поприща, изыде изъ нея пречюдно мѣска и въспи челоѣческимъ гласомъ, глаголющи: языкомъ воевать. По немъ царствова Левъ Козаринъ, лѣтъ 5. По немъ царствова Костянътинъ, сынъ его, съ матерію Ирною, лѣтъ 10 и мѣсяца два и дни 2. 7 съборъ. И въ 8-е лѣто царства ея бысть вторицею въ Никей 7 съборъ святыхъ отецъ 367, на проклятыя иконоборци. Потомъ единъ 40 царствова лѣтъ 6 и мѣсяць 9 и днѣй 7, и убіенъ бы на торгу доблести ради, и Ирина едина лѣтъ 5 и 2 мѣсяца и дни 12. По ней царствова Никифоръ, лѣтъ 8 и мѣсяць 9, убіенъ бысть в Болгарехъ. По немъ Савракъ царствова, сынъ его, мѣсяца два. По немъ царствова Михаилъ,

1 зять его, лѣто едино и мѣсяць 9 и днѣй 7. По немъ царствова Левъ Арменинъ, лѣтъ 7 и мѣсяць 5 и днѣй 11, и убіенъ бысть в полатахъ святыхъ Богородица; при томъ явися звѣзда превозходящая въ образъ двою луну съвокупльшуюся, и на многы образы раздѣляшеся; тогда трусъ быша, и гладъ, и бездождіе, и усобици градомъ, и знаменія страшная на небеси. По Львѣ инъ Михаилъ, лѣтъ 8 и мѣсяць 9 и дни 9. Въкупъ же и до 10 умертвія Михайлова лѣтъ 6338. По немъ царствова сынъ его Феодилъ, лѣтъ 12 и мѣсяць 3 и днѣй 20. По немъ жена его съ сыномъ своимъ Михаиломъ и съ дочерію своею Феодорою, лѣтъ 14 и мѣсяць и дни 22; при сею святыхъ книги предложены быша отъ Гречьскаго языка въ Словенскій языкъ святымъ Кириломъ оилосооомъ. Во лѣто 6363, крестися Болгаре по Дунаю. Токта царствова с Костянтиномъ 8 лѣтъ; при семъ зима бысть тяжка, студена велми зѣло, за 100 и 20 днѣй одержаше гололедъ землю и градъ велий зѣло; при семъ образъ Христовъ вниде въ Костянтинѣградъ. Въ лѣто 6371, въ лѣта благочестивыхъ царей Костянътина, матере его Ирины, преставшу злочестивому иконоборству злочестивыхъ царей, повелѣно бысть благочестивою царицею Ириною православныхъ архіерѣи быти събору вселенскому на иконоборца, иже бысть святой седмый съборъ въ Костянтинѣградѣ, и бѣше на томъ святымъ съборѣ Андрѣанъ, папа Римскій, съ прочими патріархи четырьми вселенскими, и потомъ быша в Римѣ другыя папы. По преставленіи сего Андрѣяна, бысть по немъ папа Левъ в Римѣ, и яко прендоша благочестивіи царіе сии, и се абіе насташа иніи царіе иконоборци, отъ нихже бысть послѣдній иконоборецъ Теоѡилъ царь, при немъ же бѣ папа Левъ, и уже много пострадаша отъ проклятыхъ иконоборныхъ царей съ всеми Римскими князи и съ священники, да царя нѣкоего себѣ 40 сѣтворятъ благочестива, да царство паки, рече, отъ Рима начнетъся, якоже и прежде. И сему бывшу совѣту, и абіе послаша и призваша отъ запада Карула, князя Латыньскаго, и мнящи яко православна суца и христіана во благочестіи. И сей же приде в Римъ съ всею силою, приеъмъ же его папа Левъ съ всѣми Римляны, и по-

ставиша его царя; а съ нимъ придоша отъ западныхъ Латинъ иноци, и священники его, и учителя, иже съкровену держааху вѣру Аріеву, и Аполинаріеву<sup>1</sup>, и Макидоніеву, и втайнѣ учаще<sup>2</sup> люди Божія оприсночная служити и хулу проклятаго на Духа Святаго глаголати, яко не точію исходитъ Духъ Святой изъ Отца, но отъ Сына, а не якоже прѣдаша намъ святіи и верховніи апостоли и святіи и богоносіи отци, иже на первомъ съборѣ 318, такоже и второй съборъ и прочіи, еже славити и честити и исповѣдати Сына и Святаго Духа отъ Отца исходяща, якоже пріахомъ вси и вѣруемъ и исповѣдуемъ, яко четыре патріархія великыя, иже в Костянтинѣградѣ, и иже въ Александрѣ, и иже въ Іерусалимѣ, и иже въ Велицѣй Антіохіи. Сій убо прежереченный Карулъ царь бысть в Римѣ; хотящу же ему царствовать надо всеми Греки, и оттуду тако воевати со многою силою на Костянтинѣградѣ, абіе же отъ князей своихъ прочихъ Латыньскихъ никтоже не въсхотѣ поклонитися ему съдержавшеся с нимъ, и они реченіи отцы, и священники его, и учителя его и еретики суще тайніи, и тако оста Карулъ в Римѣ, точю Лву же папѣ не вѣдущю сихъ ересей. Абіе сїи начаша с Каруломъ люди Божія развращати в Римѣ и учити своимъ ересемъ, овыхъ тайно, а друзѣхъ явленно, яко не отъ Отца исходити пакы Духу Святому глаголющу, но отъ Сына, и оприсночная служити повелѣвающе, и ина многа странна отъ церковнаго прѣданія блядословствующа<sup>3</sup>. Видѣвше же папа Левъ сидцевыя ереси ихъ, яко хотятъ погубити люди Божія, а тогда в Костянтинѣградѣ бысть иконоборство Феодила царя, посла же въ Іерусалимъ къ Ѳомѣ, патріарху Іерусалимскому, яко да послетъ в Римъ къ папѣ Лву мужа словесны и книжники и философы възустити и запрѣтити онѣмъ губителемъ, и аще мощно изгнати отъ Римского града онѣхъ еретикъ. Избравъ же Ѳома патріархъ Михаила и протисиггела съ ученики его, Ѳеофаномъ и Феодоромъ, и посла ихъ в Римъ, сущимъ же симъ обоимъ самообратнымъ. Поимъ

1 же Михаилъ и протисиггелъ ученики своя, Ѳеофана и Феодора самообратныя, и изволи наити на Костянтинѣградъ, и царю Феодилу стати налицы, и запрѣтити о иконоборствѣ, и православію поучити, и на первое благочестіе и поклоненіе святыхъ иконъ наставить. Повелѣ же Феодилъ царь изымати ихъ и мучити; абіе же сей святой Михаилъ и протисиггелъ великия церкви Іерусалимскыя, по мукахъ многихъ, блаженую свою душу предасть Богу; а святымъ симъ Феодану и Ѳеодору, ученикомъ его, по мученіи ихъ, образы ихъ съжыгоша. А святымъ Феоданъ и братъ его въ заточеніи бывъ дажде и до смерти Феодила царя. И по смерти его, тогда, помощію Божію, святая Феодора, благочестивая царица, по смерти мужа своего, Феодила царя, въсхотѣ православныя вѣры и поклоненіе святыхъ иконъ сътворити и явити, и посла по святого Ѳеофана, и приведоша его, якоже иныя прочая, яже бѣху заточени и в темницахъ бывшіихъ о иконоборствѣ отъ царя Ѳеофила; а святой Михаилъ, и протосиггелъ и ученики его, Ѳеодоръ и Ѳеофанъ, ни единъ же ихъ до Рима не доиде. Сїи еретики Латыньстѣи с Каруломъ в Римѣ побѣдиша и погубиша люди Божія своими ученими; сего ради папа Левъ, иже въ олтарѣ церковнѣмъ на стѣнѣ и скрижали възложивъ написа святое исповѣланіе: Вѣрую въ единого Бога Отца Вседержителя, и тако до конца писа. По преставленіи убо папы Лва, поставленъ бысть папа Венедиктъ, и сїи убо реченный Венедиктъ, видяще люди Божія прелшающихся и помалу губящихся отъ таковыхъ еретикъ, повелѣ никому же учити, ни глаголати Латыньскимъ языкомъ: вѣрую въ единого Бога, но съдыши написа Латыньскимъ языкомъ съ Грѣчьскими словесы: вѣрую въ единого Бога; понеже и се папа Венедиктъ, Латининъ бѣ родомъ и умѣтель обоимъ книгамъ, посла и ко четыремъ патріархомъ: въ Костянтинѣградъ, и въ Антіохію, и въ Александрію и въ Ерусалемъ, и повелѣ имъ, яко да отнынѣ, рече, никтоже отъ васъ не приметъ на помѣнь имя папы Римскаго, дондеже

1) В рукописи: апонинариеву. — 2) Тамъ же: оуцаще. — 3) Тамъ же: блядословствующа.

добрѣ не истяжется. И оттолѣ убо, по повелѣнію папы Венедикта, иже хотѣша быти и папа в Римѣ, и исповѣдашесѣ прежде посылаше писаніе къ четьремъ патріархомъ, и тогда по извѣстномъ и истинномъ исповѣданіи, котораго же папы приимаху имя его, и тако бѣху приходяще, иже бѣху по Венедиктѣ<sup>1</sup> папѣ: Павелъ, Стефанъ, Андрѣанъ, Николае, Стефанъ, сїи вси единомысленици бѣху и единомудреніи четьремъ патріархомъ, великимъ патріархомъ симъ, сїце, 10 якоже быша вси Римскіи папы изначала. В лѣта же Лва царя Прѣмудраго и Фотіа, патріарха Костянтинуграду бывшу, бысть в Римѣ папа Формосъ, имущи в себѣ ересь онѣхъ еретикъ Каруловыхъ потаену же и скровену; не вѣдуше же его православніи людіе, избрѣша его в Римѣ на патріаршество Римскаго престола, и приѣмъ по обычаю и написа исповѣданіе свое къ четьремъ патріархомъ вселенскимъ лѣстивно и потаенно, такоже с ними исповѣдающисѣ Пресвя- 20 таго Духа и съ Сыномъ токмо исходяща отъ Отца, и чтуще и слявѣши по преданію преподобныхъ и богоносныхъ отецъ, да егда пріѣхаша его и поставиша папу, и тогда впадъше въ всѣ ереси. По семъ же Формосъ быша папа в Римѣ: Внифантіе, Романъ, Стефанъ, Феодоръ, Іоаннь, Венедиктъ, Христофоръ, и сїи вси единомудреніи быша Формосу. Бывшу же Сергію патріарху в Костянтинѣградѣ, восхотѣ истязати папу Римскаго, егда како пріидеть в цѣломудріе 30 и первое благочестіе, и помраченъ сый, не въсхотѣ слышати писанія всѣхъ патріархъ таковъ папа, нѣ уже утвердишасѣ на таковѣй хулѣ проклятїи, о нихъже ради ихъ буди анафема, и тако съ всѣми прилагающимисѣ имъ и хвалящихъ ихъ и тѣхъ анафема. И они оттолѣ тако утвердишасѣ себѣ царство в Римѣ и до конца отлучишасѣ отъ Грекъ и отъ церкви. Крещеніе Болгарское<sup>2</sup>. Въ дни же сихъ благочестивыхъ царей, пріиде Борисъ, князь Болгарскій, просѣя 40 отъ сихъ царей святое крещеніе, еже и сподобися пріяти, тако и съ всѣмъ царствомъ своимъ;

и нарече Михаилъ царь Борису на святомъ крещеніи именемъ своимъ Михаилъ, и тако, благодарію Божіею, пріѣхъ весь родъ Болгарскій святое крещеніе и еуангеліе Христово. Крещеніе князя Владимира<sup>3</sup>. По смерти же Михаила царя, онѣго Феофилова сына, пріѣмъ царство Василій Макидонянинъ. Во днѣхъ царства его абие сниде Владимиръ, князь Рускій, съ всею силою своею великою дажде и до самого Царяграда 10 съ враждою и тѣ на царство Гречское; мановеніемъ же Божіимъ и благодарію Святаго Духа, внезапно преложисѣ отъ звѣринаго нрава на смиреніе божественное, и бысть агня Христова вмѣсто волка. И тако сїи пріѣмъ святое крещеніе и еуангеліе Христово, и нарече имя ему царь на святомъ крещеніи Василіе, и потомъ крестисѣ вси родиве Русскаго языка, и тако утвердишасѣ на православнѣй и истинной вѣрѣ Христовѣ. А се ино списаніе честнѣйшаго хартофилака и про- 20 тоггела Иныкыты Иныкенкыя церкви о Латинѣхъ, о бесквасной службѣ, и о Латинѣхъ и о службѣ ихъ. Се бо Иудѣйско есть, и ни едина отъ православныхъ церквей, яже суть святыхъ патріархъ, сирѣчь Костянтинаграда, и Александрѣя, и Великыя Антиохіа и Ерусалима, сїи вси безъсквасныя службы не служатъ, но токмо едины Иудеи и проклятыя Армены обрѣтаемъ, и имже послѣдоваша Латини, послѣдѣ и онѣмъ сїце творящимъ и приемлющимъ, и вѣрховный апостолъ Петръ отъ Ерусалима въ Антиохію, и пріи- 30 шедъ проповѣдаше в ней, и престолъ ея дрѣжаше. И посемъ оттуду пріиде в Римъ, и въ Антиохію же постави Евъвода пръвѣе патріарха, даже и доднесъ Антиохійскій престолъ Петровъ наречетсѣ, да аще убо вѣрховный апостолъ Петръ оприсночная служи, то и въ Антиохіи тако творили быша, всяко же убо обрѣтаемъ яко ни отъ Рима, ни отъ Антиохіа, ни единыя страны вѣстока послужи кто отъ апостолъ оприсночная. Братъ Божій Яковъ Клеопа въ Ерусалиме, Мар- 40 ко во<sup>4</sup> Александрѣи, и Фадѣей в Сирїи, Ѳома в Персиди и во Индїи<sup>5</sup>, Іоанъ еуангелистъ въ Ефе-

1) Въ рукописи: по ведиктѣ. — 2) Сїе заглавіе написано на полѣ листа. — 3) Это заглавіе

написано также на полѣ листа. — 4) Въ рукописи: ва. — 5) Тамъ же: вондѣи.

сѣ, Варфоломей в Кѣпрѣ, Филиппъ в Никомидіи, Симонъ Кананитъ въ Аравіи, и прочіи 12 апостолъ, и иніи прочіи 72 раздѣлишася по вселеннѣй, и проповѣдаше божественнаго общенія тайну, и потомъ поставиша и епископы по всей вселеннѣй. И отъ ученикъ перваго епископа въ первой церкви вселенской во Иерусалимѣ самъ Господь постави Иякова, брата своего; второе же поставляетъ Петръ въ другой церкви вселенской въ Антіохіи именемъ Еввода; третій же Павелъ в Римской церкви вселенской поставляетъ Кавдія епископа; четвертое же Марко въ Александрѣской церкви вселенской поставляетъ Ефронія епископа; пятое же въ церкви величѣй вселенской поставляетъ Византійскаго града, еже нынѣ наречется Костянтинѣградъ. Апостолъ Андрѣя поставляетъ Онисима епископа, и потомъ въ всѣхъ градѣхъ и весѣхъ поставиша. Епископы сихъ же пятихъ церквей величѣхъ патріархія нарекоша. Въ Арменскихъ весѣхъ и градѣ поставиша епископы и раздѣлены быша в Севастіи, и в Мелетеніи, и в Самосатехъ, и в Камьвасѣ, и въ Едесѣ же, и в Келециніи и в Селевкіи же и Тарси и по иныхъ странахъ Арменскихъ, и сія вся епископы раздѣлиша на три чясти: овии подѣ епархію Иерусалимскыя церкви, а другыя подѣ епархію Антіохійскыя церкви, овы же подѣ епархію Византинскыя церкви, и съблюдающе и сіи православную вѣру невреждимо лѣта доволна. Оттолѣ же яко пять патріархія великыя съглашаахуся по преданію апостолскому съ пятьми престолы великимъ направленіе слова истиннааго по многихъ лѣтехъ, понеже убо явихомъ сія на явленіе и извѣщеніе прочее подобаетъ рещи. В лѣта убо Лва царя Исавра иконоборца въсхотѣша Латини отлучитися отъ Гречьскыя державы и Римъ на ся взяти, а преже быша во единогласіи отъ врѣховныхъ апостолъ Климента, папы Римскаго, и прѣваго Клавдія, егоже постави Павелъ апостолъ первое, и оттолѣ даже и до Ливеріа папы и прочихъ, и по многихъ лѣтехъ, и тогда обрѣтоша Латини писанія Аполинаріева и Аріева, и тако помалу обратися весь родъ Латинскый на злочестіе, но и еще великая церкви Римская держашеся во православіи съ прочими патріархы до дне Θормоса папы,

и сій Θормосъ папа вѣрова съ иными еретики, и абіе церковь вселенскую до конца погуби. А тогда царствующу в Костянтинѣградѣ Лву царю Прѣмудрому, и тако прѣлщаашеся Θормосъ папа, и тако быша Латини с нами во всякомъ православіи даждь и до папы, а оттуду сътвориша себѣ царя Карула и впадоша въ ереси сія, отъ Лва бо царя Исавра помышляаху себѣ царство створити. И тако сбысться съвѣтъ сей до святого събора седмааго, а православіемъ быша до Θормоса папы. А отъ того Θормоса до конца отпадоша, и много подвигшеся и потщавшеся 4 патріаршества великыя въздвигнути паденіе великыя церкви Римскыя и рода Латинскаго, не възмогаша, гордостію великою разгордѣша и не възмогаша обратитися, но и еще папъ Римскыхъ имена поминаахуся въ вселенской церкви Костянтинаграда, якоже и прочихъ четырехъ патріархъ, таже и до дне царства Костянтина Мономаха и Михаила патріарха, в лѣто 6000 и 500 и 52, и тогда поставленъ бысть в Костянтинѣградѣ Михаилъ патріархъ, и се абіе имена папъ Римскыхъ отъ книги памятнаыя истребивъ, изверже и никакоже ихъ въспоману. По Текти же Михайло единъ царствова, лѣтъ 12, а с Васильемъ царствова лѣто едино и мѣсяць 4, и заколенъ бысть. По Михаилѣ царствова Василей, лѣтъ 8 и мѣсяць 11. По Василіи царствова Левъ и Александръ, братъ его, лѣтъ 20 и 6. Лѣтъ отъ созданія мира, отъ Адама и до потопа лѣтъ 2242; отъ потопа же до столпотворенія лѣтъ 525, отъ столпотворенія же до Авраама лѣтъ 501, отъ Авраама же до исхода отъ Египта сыновъ Израилевъ и до Моисея лѣтъ 430, отъ исхода же до созданія церкви Соломона лѣтъ 557, отъ созданія же церкви до плѣненія люди Ерусалиму лѣтъ 477, отъ плѣненія же люди до царя Александра лѣтъ 418, отъ царя же Александра до рождества Господа нашего Ісуса Христа лѣтъ 336, вкупѣ же 5000 и 500 и 6.

Лѣтъ отъ Христа до перваго събора лѣтъ 318; въ первомъ съборѣ царь Костянтинъ Великий, а патріархъ Алексадро Костянтинѣграда, а святыхъ отецъ 318, въ градѣ в Никей, на кого, на Арія злаго. Отъ перваго събора до втораго лѣтъ 52; въ второмъ съборѣ царь Феодосій Великий,

а патріархъ Нектарей, богословъ Нисійскій, а святыхъ отецъ 150, въ Костянтинѣградѣ. Отъ втораго събора до третіаго лѣтъ 41, царь Феодосій Новый, патріархъ Кирилъ Александрѣйскій, а святыхъ отецъ 200, въ градѣ въ Ефесѣ, на Несторія. Отъ третьаго сбора до четвертаго лѣтъ 30, а въ четвертомъ съборѣ бысть царь Маркьянъ, патріархъ Анатолій Костянтинаграда, а святыхъ отецъ 630, въ градѣ въ Халкыдонѣ, на Діоскора и Еоутихія. Въ семь четвертомъ съборѣ отступиша Армени и ины ихъ предѣлы, грады и веси, иже быша предани подъ тріе епархія великихъ вселенскихъ церквей, и отъ правовѣрныхъ вѣры отлучишася. Отъ четвертаго събора до пятаго лѣтъ 102; въ пятомъ съборѣ бысть царь Иустіанъ Великій, а патріархъ Еутихій Костянтинаграда, а святыхъ отецъ 165, въ градѣ Костянтинѣ, на Оригена злаго. А отъ пятаго събора до 6-го лѣтъ 149; въ шестомъ съборѣ бысть царь Костянтино Поганатосъ, патріархъ Георгій Костянтинаграда, а святыхъ отецъ 170, въ градѣ бысть в Костянтинѣ, на <sup>1</sup> Сергія и Пира. А отъ шестаго събора до 7-го лѣтъ 120; въ седмомъ съборѣ царіе быста Костянтинъ и Ирина, патріархъ Костянтинаграда Тарасій, а святыхъ отецъ 367, въ градѣ в Никей, на безбожніа иконоборци.

А се бытіе родомъ отъ Адама и до Христова рождества. И отъ Адама и до потопа родовъ десять, отъ потопа до Авраама родовъ 40, а отъ Авраама до Давыда родовъ 14, отъ Давыда до преселенія Вавилонскаго родовъ 14, а отъ преселенія Вавилону до Христа родовъ 14. Авраамъ же роди Исаака, Исаакъ же роди Иякова, Ияковъ же рода Иуду и братью его, Иуда роди Фареса и Зара отъ Оамары, Фаресъ же роди Есрома, Есромъ же роди Арама, Арамъ же роди Аминодава, Аминодавъ же роди Нассона, Нассонъ же роди Салмона, Салмонъ же роди Вооза отъ Рахавы, Воозъ же роди Овида отъ Руфы, Овидъ же <sup>40</sup> роди Иосѣя <sup>2</sup>, Иосѣя же роди Давыда царя,

<sup>1</sup> Давыдъ же роди Соломона отъ Уринія <sup>3</sup>, Соломонъ же роди Ровоама, Ровоамъ же роди Авія, Авія же роди Асса, Асса же роди Иоасафата, Иоасафатъ же роди . . . . <sup>4</sup> Ахаза, Ахазъ же роди Иезекию, Иезекиа же роди Манасію, Манасія же роди Аммона, Аммонъ же роди Иосія, Иосія же роди Иехонію и братію его въ преселеніи же Вавилонское. По преселеніи же Вавилонстѣмъ Ехонія же роди Салафеля <sup>5</sup>, Салафиля же роди Зоровавеля, Зоровавель же роди Авіуда, Еавіудъ же роди Еліакима, Еліакимъ же роди Азора, Азоръ же роди Садока, Садокъ же роди Ахима, Ахимъ же роди Еліуду, Еліудъ же роди Еліазара, Еліазаръ же роди Матфана, Матфанъ же роди Іякова, Іяковъ же роди Іосифа, мужа Маріинна, из неяже родися Ісусъ, наречаемый Христосъ. А се о <sup>6</sup> пророцѣхъ. Иевъ бысть преже рождества Христова 1925 лѣтъ, Моисей за 1485 лѣтъ, Давыдъ за 1070 лѣтъ, Самоилъ за 1035 лѣтъ, Соломонъ за 1009 лѣтъ, Еремія за 620 лѣтъ. Езекии за 477 лѣтъ Аггѣй и Захарія за 370 лѣтъ, Данилъ за 360 лѣтъ, Илія за 800 лѣтъ. А сынови Израилеви были въ Египтѣ 430 лѣтъ. Матфанъ жречь имѣяше 3 дщери: Саломіи, Совви, Анну, и посягну Саломіи въ Вифлеомъ, и роди Саломію, бабу Господню; посягну же и вторая Совви въ Вифлеомъ, и роди Елисаветъ, мать Іоанна Богослова <sup>7</sup>; и посягну же и 3-я, Анна, в землю Галелѣйскую, и роди святую Богородицу, яко быти Саломіи, и Елисавети и святѣй Богородици Маріи дщеремъ трехъ сестреницъ. Марія же пребысть в дому до внесенія въ церковь трехъ лѣтъ, а въ церкви пребысть 9 лѣтъ, а в дому Іосифовѣ 4 мѣсяци, и потомъ благовѣстися отъ архангела Гаврила, и заченши роди. В лѣто 5500 родися Господь нашъ Ісусъ Христосъ отъ Дѣвы Маріа, мѣсяца Декамврія въ 25, в пятокъ, въ 7 часъ нощи, и того ради дни пребысть, а нощь умалися. А отъ рождества Христова до пришествія волхвовъ 2 лѣта. А понеже поя Иосифъ Марію и Ісуса и бѣжа въ Египеть, и

1) Въ рукописи: на. — 2) Иессеа. — 3) отъ Уринны. — 4) Въ рукописи здѣсь слѣдующій пропускъ: Іорама, Іорама же роди Озію, Озіа же роди Іоасама, Іоасама

же роди — 5) Салаѳіиля. — 6) Въ рукописи: от. — 7) Іоанна Крестителя.

до умертвіа Продова, сына Антипатрова, лѣтъ 3. По возвращеніи <sup>1</sup> же ихъ в домъ свой въ Галелѣю до умертвіа Архелаева лѣтъ 9. И съ Архелаемъ умре и Августъ, живъ бо быше лѣтъ 58, а царствова же лѣтъ 26. И по умертвіи Архелаевъ до крещеніа Спаса нашего, еже отъ Иоанна въ Иорданѣ, лѣтъ 3, всего же лѣтъ 30. В лѣто 5530 крестися Господь нашъ Ісусъ Христосъ мѣсяца Генваря въ 6, а в часъ 7 нощи. По крещеніи же избра себѣ ученики, проповѣдая с ними царствіе свое до святаго своея страсти лѣтъ 3, тѣмъ же иже в Никей заповѣдь, тако Господь нашъ Ісусъ Христосъ 30 лѣтъ въ дѣвѣствѣ своемъ пребысть. В лѣто 5533 распятыя Господь нашъ Марта въ 30, в пятокъ, въ 6 часъ дни, въ 18 лѣто царства Тивиріева, а възкресе Апріля въ 1, въ 7 часъ нощи, въ день недѣлю, и стоя солнце, не заходя, 8 дни, а възнесся Маія въ 10, в четвертокъ, въ 9 часъ дни. По спасеной же страсти и по вознесеніи его до побіеніа каменіемъ прѣво-  
мученика Стефана лѣтъ 7. А отъ мученія же Стефанова до свѣта, являшагося съ небеси Паоулу, мѣсяць 6, и понеже явися ему свѣтъ и понеже крестися и проповѣда. Живе же святаа Богородица по воплощеніи Господни лѣтъ 33, и по вознесеніи Господни живе съ ученики в дому Иоанна еуаγγελиста лѣтъ 11; вся же суть лѣтъ ея живота 80 лѣтъ. Сей же есть Иоанъ, егоже любляше Ісусъ, унота, иже о себѣ еуаγγελіе написа, пребывааше въ Іерусалимѣ, в нарѣчаемѣмъ мѣстѣ <sup>30</sup> святой Сіонъ, яже есть мати церквамъ; се бѣаше домъ его, тамо бѣжаше ученици его страха ради Иудейска, ту ученикомъ явися Господь по възкресеніи его дверемъ затворенымъ, и даровавъ имъ Духъ Святой, ту въ осмый день увѣрися Фомъ, показавъ ему язвы гвоздныя, ту уготова ясти пасху съ ученики своими, ту бо спѣвше и изыдоша в гору Елеонскую въ всь Гепсиманію, ту первую тайну свершиша апостоли, ту первый епископъ поставиша апо-  
столи Иякова, сына <sup>2</sup> Зеведеова и <sup>3</sup> брата Иоаннова еуаγγελиста, ркунъ брата Господа нашего Ісуса Христа по плоти, сына дрѣводѣля

1 Иосифа; Ияковъ бо ученикъ сынъ есть Зеведеовъ, братъ Иоанна еуаγγελиста, отъ Иуды, Зеведей же отецъ ею кормникъ наречется, в Галеліи же нарочитомъ мужьмъ бѣаше старѣй.

А се братъ его, Іосифъ Клопа <sup>4</sup>. Поютъ же дщерь его Марью женѣ себѣ братъ его Клопа изъ единого отца Іякова, иже по естеству отца Іосифова, и родися отъ нея Соумеонъ, реченный Клеона. Той бо Соумеонъ съ Ияковомъ, братомъ Господнимъ, епископъ бысть въ Іерусалимѣ, при Доментіевѣ царѣ, по многихъ мукахъ послѣдъ распяты бысть, велми старъ бысть, яко лѣтъ 120; той есть Клеона, иже Христа, възкресшаго изъ мертвыхъ, видѣ въ третій день. Ияковъ же сынъ Иосифовъ, якоже рѣша иѣкоторѣи, поютъ жену, иже поживе двѣ лѣтъ с нею, и умерши той и иноя не имѣ. Иуда же, братъ его, роди два сына: Зорика, Иякова, и сїи царю послужаху. Ияковъ же и Иуда, брата Господни нареченая, въ числѣ бѣста 12 апостолу. Осисъ же и Симеонъ пояста себѣ женѣ; Совви же быше съ Марьею вся лѣта; Осисъ же сиротою оставъ отъ матери, и възпита его Марья, дщи Соломіина, сестра <sup>5</sup> его суши. Иоаннъ бо въ еуаγγελіи самъ о себѣ глаголетъ, яко ученикъ той знаемъ бѣаше архіерѣови; съ убо, по умертвіи отца своего Зеведѣя, продавъ въ Галелѣи свой участокъ стяжаніа Зеведеова, еже ся бѣ ему яло у отца, и вселися въ Іерусалимъ, сего дѣля знаемъ бѣаше архіерѣови, и сей пріятъ святую Марію въ свой домъ въ Сіонъ до преставленія ея; въ Ефесѣ и въ Асіи проповѣдавъ слово, Иоанъ ту погребенъ бысть живъ. Ияковъ же поставленъ бысть епископомъ первѣе отъ апостолъ, братъ убо Господень по плоти, сынъ же Іосифа дрѣводѣля отъ своея ему жены, братъ же Симоновъ и Иудѣинъ и Осинъ. 4 сыны имѣаше Іосифъ и дщери 3: Есфиру, Марфу и Саломію, яже бѣаше мати Иоанна Богословца и Яковля, отъ жены своея Саломіи, дщери Агѣовы, брата Захаріина іерѣя, отца Иоанна Крестителя, сына Варахіина, сына Авінна іерѣя. Тогда овдовѣ

1) Въ рукописи: по возвращеніи.—2) Тамъ же: и сына.—

3) Тамъ же: ии — 4) Клеона. — 5) Въ рукописи: сестра.

Иосифъ, яко быти и Саломіи и Крестителю Іоанну избрату: Агѣй бо сынъ сы Варакинъ, строй же Іоанновъ, такоже и Захаріа, братъ Агѣови, строй же Саломіи, жены Иосифа дрѣводѣля, Саломіи же не бабу Христову, но жену древодѣля Иосифа; баба бо отъ Вифлиома баше, сестрична сущи Елисаветѣ и святѣй Дѣвѣ Маріи, и являетъ еже отъ Луки еуаггеліе, три убо бѣаху сестреницы отъ Вифлеома, дщери Матфана іерѣа и Маріи, жены его, при царствіи 10 Клеопатровѣ перса, предъ царствіемъ Иродовѣмъ, сына Антипатрова. Тѣмже убо Іоанъ Креститель и Господь нашъ Ісусъ Христосъ сестричица нарицается быти, сынъ же Иосифовъ наречется Христосъ, зане сыномъ Иосифовымъ братъ есть по претворенію и по сурожеству Агѣову, брата Захарьи, іерѣа Божія. Въ 20 Маія посла Духъ Святый въ день, въ недѣлю, въ 3 часъ дни, и пакы пріидетъ въ второе пришествіе в недѣлю и судити живымъ и мертвымъ и 20 въздати комуждо по дѣломъ его.

О сѣтвореніи грамотъ Греческой. Грѣческую грамоту почаль творити Панамидъ слово 6: а, б, в, г, д, е; а Кадмъ и Мѣлѣсѣй 3 слово: ж, з, тоже суть держали 9 словъ, и потомъ приложи Симонъ 2 слова: и, і, Епихарій 10 словъ: к, л, м, н, о, п, р, с, т, у, и пакы сбрася словъ 21. По мнозѣхъ же лѣтѣхъ Діонисъ грамотикъ приложи 6 словъ: ф, х, ѿ, ц, ч, ш; а другую 6 словъ потомъ приложи: щ, ѣ, ы, ъ, ѣ, ю, 30 а инии 3 слова: ж, ѿ, ѿ. тоже за много одва съвокупиша. Потомъ же пакы послѣдѣ многимъ лѣтомъ минувшимъ, Божиимъ Духомъ обрѣтесе 72 мужа, иже приложиша отъ Жидовскаго языка на Греческы языкъ. Отъ седмаго събора до предложія священныхъ книгъ на Словенскый языкъ Коуриломъ философомъ лѣтъ за 100 и 22, а отъ прѣложія священныхъ книгъ до крещенія Рускаго лѣтъ 122; всихъ же лѣтъ отъ Адама до крещенія Рускаго лѣтъ 6469.

Начало Рустіи земли. И бысть языкъ Словенскы отъ племени Афетова нарицаеміи Норичи, иже суть Словѣни. По мнозѣхъ же временѣхъ сѣлѣ суть Словенѣ по Дунаевѣ, гдѣ нынѣ

1 суть, иже есть Угорская земля и Болгарская, и отъ тѣхъ Словенѣ разидошася. Волотомъ бо нашедшимъ на Словенѣ на Дунайскыхъ, и сѣдшимъ имъ в нихъ и насилующимъ имъ. Словени же овѣ пришедше сѣдоша на Вислѣ рѣкѣ и прозвашася Ляховѣ, а инии Поморянѣ, такоже и тѣ Словенѣ сѣдоша по Днепру и нарекошася Поляни, а друзіи Древлянѣ, зане сѣдоша в лесѣхъ, а друзіи сѣдоша межи Припятию и Двиною и нарекошася Дрегвици, а инии Полочане, рѣкы ради Полоты, иже течетъ въ Двину. А се о Новѣгородѣ. Словенѣ же пришедше с Дуная сѣдоша около озера Илмеря, и прозвашася своимъ именемъ<sup>1</sup>, и сѣдлаша себѣ градъ, и нарекоша ѿ Новѣгородъ, и посадиша старѣйшину Гостомысла; а друзіи сѣдоша по Деснѣ, а инии по Сѣми и по Сулѣ. И тако разидошася Словенскый языкъ, тѣмъ и грамота прозвася Словенская грамота; Поляномъ же жившимъ о себѣ по градомъ тѣмъ, О 40 путѣ. и бѣ путь из Варягъ въ Греки, а изъ Грекъ по Дънепру, и верхъ Днепра внити въ Илмерь озеро великое, ис того же озера течетъ Волховъ и втечетъ въ озеро великое Невское, и Невою течетъ в море Варяжское, и по тому морю можетъ дойти до Рима, а отъ Рима по тому же морю пріити ко Царюграду, а отъ Царяграда пріити в Понто море, в негоже течетъ река Днепръ. Днепръ бо течетъ изъ Оокоевскаго лѣса, и потечетъ на полдни; а Двина 40 идетъ ис того же лѣса на полуночь и внидетъ в море Варяжское, а Днепръ втечетъ в Понтеское море; а Волга потекла ис того же лѣса на вѣстокъ, и вѣтечетъ 70-ю устьи въ Хвалиское море. Тѣмже из Руси можетъ ити по Волзѣ в Болгары и въ Хвалисы, на вѣстокъ дойти въ жребій Симовъ, а по Двинѣ въ Варягы, а изъ Варягъ до Рима, а отъ Рима и до племени Хамова.

А се Кіевское житіе. Поляномъ живущимъ о 40 себѣ и владѣющимъ роды своими на своихъ мѣстѣхъ<sup>2</sup>, и быша тріе браты: прьвому имя Кый, второму Щекъ, третіему Хоривъ. И сѣтвори Кый на горѣ градъ въ свое имя Кыевъ, гдѣ нынѣ увозъ<sup>3</sup> Борцевъ; а Щекъ сѣде на горѣ, гдѣ

1) Въ рукописи: имене — 2) Тамъ же: мѣстѣ. — Т. XVI.

3) Тамъ же: оувыз.

839 нынѣ Щековица; а Хоривъ сѣде на третей горѣ, 1  
—940 отъ него же прозвася Хоривица; сестра ихъ Ли  
бедь. Кыю же князившу в родѣ своемъ, и животъ  
свой сконча, и брата его Щекъ и Хоривъ ту  
скончашася. И отселѣ начаша родъ ихъ в Поля-  
нехъ княжити, а въ Древлянехъ свой, а в Новѣ-  
городѣ свой, а иное на Полотѣ Полочапѣ. Отъ  
нихже и Кривици, иже сѣдять на врьхъ Вол-  
гы, и на врьхъ Двины и на верхъ Днепра, ихже  
градъ есть Смолнескъ; таже отъ нихъ Сѣверъ. А 10  
на Бѣлѣозерѣ сѣдять Весъ, а на Ростовскомъ  
Мѣря, а на Клещинѣ озерѣ Мѣря же<sup>1</sup>. По Оцѣ,  
гдѣ втекла въ Волгу, сѣдитъ Муромъ языкъ  
свой, Мещера свой, Морѣдва свой, а в Русѣи  
свой. Отъ Словенъ же нарекошася Древлянѣ,  
Радимици же и Вятици отъ Ляховъ, и Полянѣ  
вси живяху мирно, и Древляне вси живуще в  
миру.

В лѣто 6367<sup>2</sup>. Възимаху Варязи дань за море  
на Чюдѣ, и на Словѣнехъ, и на Мѣри, и на всѣхъ 20  
Кривицахъ; а Козарѣ имяху дань на Полянехъ  
по бѣлѣ съ дыма<sup>3</sup>.

В лѣто 6370. Изгнаша Варягъ за море, и от-  
селѣ нацаша не давати дани за море, и начаша  
сами в себѣ владѣти; и не бѣ в нихъ правды, и се  
паки вѣста родъ на родъ, и быша в нихъ усоби-  
цы, и начаша воевати сами на ся. И ркоша  
сами в себѣ: поищемъ себѣ князя, иже бѣ вла-  
дѣлъ нами и судилъ бы по правдѣ. И идоша за  
море к Варягомъ, и испросиша себѣ князи, и 30  
избрашася три брата с роды своими: 1, Рю-  
рикъ, старѣйшій, сѣде въ Новѣгородѣ, 2, Сине-  
узъ, на Бѣлѣозерѣ, 3, Труворъ, во Изборскѣ.  
По двою лѣту умре Синеузъ и братъ его Тру-  
воръ, и по нихъ прѣя всю власть единъ Рюрикъ,  
и раздая города мужемъ своимъ. И бысть у него  
два мужа Аскольдъ и Диръ, и та испросистася  
къ Царюграду съ вой своими, и вселишася в Кы-  
евѣ, и начаша владѣти Полянскою землею.

В лѣто 6374. Иде Аскольдъ и Диръ на Греки, 40  
въ 200 люди<sup>4</sup>.

В лѣто 6377. Крещена бысть земля Болгарь-  
ская.

В лѣто 6384. Преставися царь Михайло, а  
царствова 24 лѣта, и скончася великый кругъ.

В лѣто 6387. Умре Рюрикъ, и преда княже-  
ніе свое Олгови, отъ своего рода ему бысть, и  
сына своего Игоря.

В лѣто 6388. Иде Олегъ, и поймавъ вой многы  
и Кривици, и взя Смоленско, и посади мужи  
свои, и прииде къ горамъ Киевскимъ, и обол-  
гавъ уби Асколда и Дира, и сѣде въ Киевѣ кня-  
жа. И устави дань Словѣномъ и Кривицамъ, и  
устави дань Варягомъ отъ Новагорода 300 гри-  
вень<sup>5</sup> на лѣто, мира дѣля.

В лѣто 6391. Иде Олегъ на Древляны и на  
Сѣверы, и възложи на нихъ дань по чернѣ кунѣ.

В лѣто 6405. Сѣдаху Словѣни по Дунаеву, и  
Оугри, Морова и в Болгарѣхъ Дунайскихъ кре-  
щенномъ и княземъ ихъ, Ростиславъ<sup>6</sup>, и Свято-  
славъ<sup>7</sup>, Кочель, и послаша ко царю Михаилу, гла-  
голюще: земля наша крещена, и нѣсть у насъ  
учителя, иже бы протолковалъ святыя книги;  
не разумѣемъ бо ни Грѣчьску языку, ни Латинь-  
ску. И посла царь два брата философа, Мефо-  
дія и Костянтина, въ Словенскую землю, и на-  
чаша съставлявати писанія, азбуку Словенскы,  
и приложиша: Апостолъ, Евангеліе, и Псал-  
тырь, и Охтайкъ, и вся книги отъ Грѣчьскаго язы-  
ка на Словенскый въ 6 мѣсяць, и рада быша. И  
потомъ Игореву възрастъшуся, и приведе отъ  
Плескова жену себѣ Олгу.

В лѣто 6414. Иде Олегъ на Греки, а поимъ  
съ собою множество вой и Варягъ, и бѣ ихъ  
2000 корабль. И повелѣ Олегъ колеса вѣставля-  
ти, и воспяша прѣ, и поидоша по полю къ гра-  
ду, и възяха дань по 12 гривны на челоуѣкъ, а в  
корабли по 40 мужъ, и отъидоша.

В лѣто 6419. Умре Олегъ князь, а княживъ  
лѣтъ 33, а смерть ему отъ коня своего, выиде  
изъ лба змія, и уязви его в ногу, и умре.

В лѣто 6448. Иде Игорь на Греки въ 10,000

1) Въ рукописи: жи. — 2) Тамъ же: 6067. — 3)  
Тамъ же: съ здыма. — 4) Въ VII т. Полн. Собр. Русс.  
Лѣт., стр. 269: и оступиша Царьгородъ во двоюсту

корабль; быть можетъ, вмѣсто люди, слѣдуетъ здѣсь  
читать: лодій. — 5) Въ рукописи: гривенъ. — 6) Тамъ  
же: ростивъ. — 7) Должно быть: Святополкъ.

корабль, и бысть брань, и одолѣша Грѣци, а инїи Русь в морѣ истопоша, и отъидоша.

В лѣто 6453. Иде Игорьъ въ Древяны, и положи на нихъ дань къ дани, и убиша ѿ; а княживъ лѣтъ 34.

В лѣто 6455. Иде Ольга на Древяны, и побѣди ихъ, и дань взя на нихъ.

В лѣто 6463. Иде Ольга к Новугороду, и установи погосты и дани.

В лѣто 6466. Иде Ольга въ Царьградъ, и крестися отъ патриарха и отъ царя, а царь бо хоташе ю за себе взяти, и наречена бысть въ крещенїи Олена.

В лѣто 6472. Иде Святославъ, сынъ Игорьъ, на Оку рѣку и Волгу, и взя дань.

В лѣто 6474. Святославъ иде на Вятици, и побѣди я, и дань възложи.

В лѣто 6475. Святославъ иде на Дунай и на Болгары, и побѣди я, и взя по Дунаю 80 городовъ.

В лѣто 6477. Умре Ольга Юня <sup>1</sup> 11. А князю Святославу Игоревичю тогда възмужавшуся, нача вои съвокупляти многы и <sup>2</sup> храбры, и легко скоча яко пардусы. А воевъ по себѣ не вожаще, ни котловъ, ни мясъ варяше, но потонку на углехъ пекуще ядыше, а пища не требоваше, ни постеля, но на войлуцѣ спя, а сѣдло себѣ в голы полагаше. И посылаше во многы страны послы, а инныя пленяше, Грѣкомъ одолѣ, во единой 110,000 одолѣ, и дань на нихъ взя, и убиенъ <sup>30</sup> бысть в порозѣхъ отъ Печенѣгъ. И сїи Печенѣгы лобъ его оковавше сребромъ и пїаху из него, якоже изъ чаши. А княженїа его бысть лѣтъ 28.

В лѣто 6481. Сѣде Ярополкъ Святославичъ въ Киевѣ, а Олегъ въ Деревьстей земли, а Володимеръ въ Новѣгородѣ, и уби Ярополкъ брата своего Олга, и пакы его самого уби братъ его Владимиръ. А Ярополкъ княживъ лѣтъ 8. В то же лѣто пришедше Новгородци, испросиша себѣ на княженїе Володимера; и посемъ сѣде Влади- <sup>40</sup> меръ Святославичъ въ Киевѣ, владѣа всею землею Рускою. Бысть ему 5 женъ и сыновъ 12, а наложницъ у него 300 въ Вышегородѣ, а 300 в

Бѣлѣгородѣ, а на Берестовѣ множество. Сїй же Владимиръ, якоже и Соломонъ бысть; Соломонъ бо имѣа женъ 700, а наложницъ 300 у него, мудръ же бѣ, и наконецъ погыбе, а святой же Владимиръ на конци благодать изобразѣте и вельми заблуждыша люди силою крестною просвѣти.

В лѣто 6485<sup>3</sup>. Иде Ярополкъ на Олга на Древяны, и побѣди его, и бѣжа Олегъ въ градъ Вѣручей, и въпаде въ греблю, и умре. И Володимеръ слышавъ, бѣжа за море; и Ярополкъ посади посадники своя в Новѣгородѣ, и владѣаше одинъ в Руси.

В лѣто 6488. Иде Володимеръ с Варягы и с Новгородци на Ярополка, и не може Ярополкъ стати противу Володимеру, и пакы прелестъ учини Ярополчъ воевода Блудъ с Володимеромъ, и вылга Ярополка в Родне, и убиша ѿ два Варяга, повелѣнїемъ Володимера; а княжилъ лѣтъ 8.

В лѣто 6489. Иде Володимеръ на Ятьвягы, и <sup>20</sup> взя землю ихъ. И приде къ Киеву, и творяше требы кумиромъ.

В лѣто 6492. Иде Володимеръ на Радимици и Болгары, и побѣди ихъ.

В лѣто 6494. Придоша к Володимеру Бохмици, и Варязи, и Жидова, и отъ многихъ мѣстъ, а сказывающе законы своя, и изъ Грекъ приде философъ.

В лѣто 6495<sup>4</sup>. Посла Володимеръ десять мужъ избранныхъ по землямъ испытати законовъ ихъ; и пришедше посланїи <sup>5</sup> мужа вельми похвалиша Грѣчскый законъ, якоже на небесехъ быша. И посемъ пакы иде Володимеръ на Корсунъ градъ Грѣчскый, и стоявъ подъ градомъ 3 мѣсяци, и взя градъ. И посла Володимеръ въ Царьградъ къ царю Василью и брату его Костянтину: се градъ вашъ взяхъ; и слышахъ пакы яко сестру имѣта дѣвою, да аще ея не дадита, и створю граду вашему, якоже и сему сътворихъ. И царіе же молящеся Богу, едва принудиша сестру свою послати ю въ Корсунъ градъ; она же плачущися, горко вопіющи и Богу молящися, не хотяще за невѣрнаго поити. И тогда паде в томъ часѣ на князя Володимера слѣпота очная нападе. Егда

1) Юля. — 2) В рукописи: и многы. — 3) Тамъ же: в лѣто 6085. — 4) Тамъ же: в лѣто 6095. —

5) Тамъ же: посланїи и.

987 же прииде царица Анна въ Корсунь, и повелѣ  
—1018 князю креститися, и пакы крестиша его, и  
бысть здоровъ и очима видя: и бояри его крести-  
шася в томъ же градѣ в Корсунѣ. И оженися ту  
царицею Анною князь, а градъ Корсунъ вѣсть  
за вѣно своей шурьи. А со княземъ Володимиромъ  
бысть тогда подъ Корсунемъ вся Русская земля  
и Новгородци.

В лѣто 6497<sup>1</sup>. Прииде Володимеръ къ своему  
граду Киеву, и кумири повелѣ истребыти, а 10  
инныя огнемъ изыжеши, и пославъ по всему миру,  
глаголя: аще кто не обратится на рещѣ, бу-  
детъ мнѣ противенъ. И быша вси людие в рѣцѣхъ  
на Днепру, и тако крестишася вси людие в рѣцѣхъ.  
И повелѣ рубити церкви, и поставивше Киеви  
митрополита, а по инымъ градомъ епископы и  
попы, и всю Русь крести. И раздаа сыновомъ  
своимъ грады, бѣ бо у него 12 сыновъ: Выше-  
славъ, Изяславъ, Святополкъ, Ярославъ, Все-  
володъ, Святославъ, Мъстиславъ, Борисъ, и 20  
Глѣбъ, Станиславъ, Судиславъ, Позвиздъ. И по-  
сади Вышеслава в Новѣгородѣ, а Изяслава в По-  
лучку, Святополка в Туровѣ, Ярослава в Росто-  
ву, у<sup>2</sup> . . . . . и посади Ярослава в Новѣго-  
родѣ, а Бориса в Ростовѣ, а Глѣба в Муромѣ,  
Святослава въ Древлянѣхъ, Всеволода въ Воло-  
димерѣ, Мъстислава въ Тмутороканѣ. И посемъ  
Володимеръ призва мастера отъ Царяграда, и  
заложи церковь Десятинную святую Богороди-  
цю. Святой правовѣрный князь Владимиръ Киев-  
ский, самодержецъ Руской земли, нареченъ въ  
святомъ крещеніи Василій, и постави первую  
церковь въ Киевѣ святого великомученика Геор-  
гия, ноябрю 26. И потомъ пришедъ изъ Киева въ  
Словенскую землю<sup>3</sup>, и постави градъ въ свое имя  
Володимеръ, и постави церковь древяну святую  
Богородицу съборную, и спомъ осыпа, и люды  
крести, и намѣстники посади, и прииде въ Киевъ.

В лѣто 6500. Прииде в Новѣгородъ епископъ  
Акимъ, и требища повелѣ испроврещи и кумиры, 40

а Перуна посѣче, и повелѣ его вринути въ Вол-  
хово. Завязавше ужи, влечаху по калу, біюще и  
пѣхающе, и в тое время войде в Перуна бѣсъ, и  
кричааше: охъ, охъ мнѣ! достася немилостивымъ  
симъ рукамъ. А на Киевѣ такоже вринуша Перу-  
на въ Днепръ, а сего въ Волховъ. И заповѣда ни-  
комуже не переняти его, и пловяше сквозъ ве-  
ликий мостъ, верже палицю свою на мостъ, ею-  
же и нынѣ безумнѣи убивающеся, утѣху тво-  
рять бѣсомъ.

В лѣто 6500. Заложи<sup>4</sup> Володѣмеръ церковь  
святую Богородицу первозданную, и мастера<sup>5</sup>  
приведе отъ Грекъ, и дасть Богородици Корсунь-  
ской 10-е.

В лѣто 6504. Свершиша мастера святую Бо-  
городицю, и вшедъ Володимеръ въ церковь, и  
рече: се даю святѣй Богородици отъ имѣнія мо-  
его и отъ градовъ моихъ 10-ю часть. И в то вре-  
мя бысть ему мирно живуще съ всѣми землями<sup>6</sup>.

В лѣто 6506. В Новѣгородѣ владыка Акимъ  
уряди себѣ монастырь Десятинный, а святую Со-  
фѣю заложи дубову конецъ Пискупли улицы,  
надъ Вольховомъ, и сверши ю о двунатцати вер-  
сѣхъ.

В лѣто 6519. Преставися Анна царица.

В лѣто 6523. Преставися князь великий Воло-  
димеръ въ градъ въ Киевѣ, Іюня 15, и положе-  
но бысть тѣло его въ церкви святыя Богороди-  
ца, юже бѣ самъ создалъ; а княженіе держалъ  
лѣтъ 34. Того же мѣсяца Іюня 24 убиенъ бысть  
Борисъ отъ Святополка, а Глѣбъ убиенъ бысть  
Сентября 5.

В лѣто 6524. Прииде из Новагорода князь Яро-  
славъ съ 3000, а Варягъ 1000, на Святополка, и  
бысть сѣча у Любца, и одолѣ Ярославъ, и пакы  
сѣде въ Киевѣ, утеръ поту с мужи Новгородци. А  
Святополкъ бѣжа в Ляхы.

В лѣто 6526. Прииде Святополкъ с Болесла-  
вомъ и съ силою великою на Ярослава, и побѣ-  
ди Ярослава<sup>7</sup>, и сѣде въ Киевѣ, и бѣжа Яро-

1) Въ рукописи: в лѣто 6097. — 2) Тамъ же  
одна строка снизу при переплетѣ обрѣзана; въ ней  
было: умершу же старѣйшему Вышеславу Новѣго-  
родѣ — 3) въ Суздальскую землю, см. Полн. Собр.

Лѣт., т. VII, стр. 313. — 4) Въ рукописи послѣ сего  
написано: воложі. — 5) Тамъ же: манастирь. — 6)  
Тамъ же, противъ этого мѣста, на полѣ написано: и  
в Новѣгородѣ крестишася — 7) Тамъ же: Ярославъ.

славъ къ Новугороду съ 4-ми мужи. И паки иде 1 Ярославъ на Святополка с Новгородци, и Святополкъ бѣжа в Печенигы, а Ярославъ сѣде в Киевѣ.

В лѣто 6527. Прииде Святополкъ с Печенигы въ силѣ тяжцѣ зѣло на Ярослава, и бысть сѣча зла на Алтѣ, и съступишася 3-жды, и побѣди Ярославъ Святополка, и сѣде въ Киевѣ, утеръ поту. А Святополкъ пропалъ в Ляпкой земли.

В лѣто 6528. Родися Ярославу сынъ Володи- 10 меръ, а на 5 лѣтъ родися: Изяславъ, Святославъ, Вячеславъ, Всеволодъ.

В лѣто 6530. Въ 28 лѣто княженія своего, заложил Володимиръ Ярославичъ святую Софью в Новѣгородѣ Великомъ.

В лѣто 6545. Заложил Ярославъ святую Софью в Киеве. Того же лѣта заложил Ярославъ великій городъ Киевъ, у него же и Златая врата устроивъ, и митрополию устави, и церкви многы поставил. При семъ и Антоній Печерскій бысть. В то же 20 время пѣвцы три приидоша изъ Царяграда.

В лѣто 6550. Сгорѣ святая Софья въ Великомъ Новѣгородѣ, имущи верховъ 12.

В лѣто 6553. Заложил Володимиръ святую Софью въ Великомъ Новѣгородѣ.

В лѣто 6560. Священа бысть святая Софья на Въздвиженіе честнаго креста, при архіепископѣ Лукѣ. И того же лѣта преставился князь Володимиръ, и положиша его въ святѣй Софѣи, юже бѣ самъ создалъ.

В лѣто 6562. Преставился князь великій Ярославъ, въ субботу 1-ю поста, и положиша его въ святѣй Софѣи, въ Киевѣ. А княживъ лѣтъ 40, и раздѣливъ княженіе сыномъ своимъ, и сѣде 2 сынъ его Изяславъ в Новѣгородѣ, а Изяславу<sup>1</sup> Киевъ, Вячеславу Смоленско, Святославу Черниговъ, Всеволоду Переяславль, Игорь въ Володимирѣ.

В лѣто 6563. Нача княжити в Киевѣ Изяславъ Ярославичъ. При семъ же Феодосій игумень Печерскій бысть.

В лѣто 6571. Иде Волховъ на въспять, 5 днѣй; се же не на добро бысть, но на 4-е лѣто Все-славъ пожже Новѣгородъ.

В лѣто 6572. Бысть знаменіе: явился звѣзда на 1018 западѣ превелика, луцѣ имущи аки кровавы, —1097 въсходящи с вечера, и пребысть 7 днѣй.

В лѣто 6574. Пришедъ Всеславъ взяше Новѣгородъ, и пожже до окрома Неревьскаго, и святую Софью пограбил, и покуль пожже, потуль городъ доспѣша, и отъиде Всеславъ.

В лѣто 6577. Побѣди Глѣбъ с Новгородци<sup>2</sup> Всеслава на Гзени, и велика бѣ сѣча Вожаномъ, Октября 23; заутра обрѣтеся Володимировъ крестъ въ святѣй Софѣи на полатехъ.

В лѣто 6580. Совокупишася три браты: Изяславъ, Святославъ, Всеволодъ Ярославичи и при-несоша мощи святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба в новую церковь, юже бѣ Изяславъ создалъ, и положени быша мѣсяца Маія въ 2.

В лѣто 6581. Заложил игумень Феодосій цер-ковъ святую Богородицю Печерскаго монастыря.

В лѣто 6582. Преставился игумень Феодосій Печерскаго монастыря, Мая въ 3, и положиша его в печерѣ, юже бѣ самъ создалъ.

В лѣто 6585. Убіенъ бысть Изяславъ, сынъ Ярославъ, а княживъ лѣтъ 29. Того же лѣта преставился Феодоръ, епископъ Новгороцкій.

В лѣто 6600. Убіенъ бысть Ярополкъ Изясла-вличъ<sup>3</sup>. Того же лѣта предивна бысть в Полоцку: война, топотъ коневъ слышети и копыта видѣ-ти, а самыхъ не видѣти; аще кто вылазаше изъ хоромины, хотя видѣти, уязвенъ бываше неви- 30 димо, и умирааху и область ихъ. Того же лѣта священна бысть церкви святая Богородица Печерская митрополитомъ Іоанномъ, при велицѣмъ Всеволоди Ярославичи.

В лѣто 6601. Побѣди Мстиславъ, сынъ Во-лодимиръ, Всеволожъ внукъ, с Новгородци Ольга на Кулакши. Того же лѣта преставился князь ве-ликий Всеволодъ, сынъ Ярославъ, Априля 13, а княживъ лѣтъ 15. Того же лѣта сѣде Святополкъ на столѣ отца своего, и много пострада о земли 40 Русской с погаными Печенигы.

В лѣто 6605. Ослепленъ бысть Василко Ро-стиславличъ отъ Святополка Изяславича, отъ строя своего.

1) Въ рукописи: изяславъ. — 2) Тамъ же: с Но-городци. — 3) Ярополкъ Ярославичъ, см. Полн.

Собр. Лѣт., т. VII, стр. 6. Ярополкъ Изяславичъ былъ убитъ въ 6594 году.



1102 В лѣто 6610. Заложил Мъстиславъ, сынъ Давы- 1  
—1157 довъ, внукъ Святославль, святое Благовѣщеніе на Городищи и, украсивъ его, отъиде.

В лѣто 6616. Пострижеся Святоша, сынъ Давыдовъ, внукъ Святославль. Того же лѣта представиша архіепископъ Никита, и поставиша Іоанна епископомъ.

В лѣто 6621. Заложилша церковь святого Николу на княжи дворѣ. Того же лѣта знаменіе бысть: солнце, аки мѣсяць.

В лѣто 6622<sup>1</sup>. Преставился Святополкъ Ижеславичъ, а княживъ лѣтъ 21. Того же лѣта сѣде Володимерь Мономахъ на великое княженіе на столѣ отца своего. Того же лѣта князь Мъстиславъ заложил городъ болши перваго; а посадникъ Павель заложил городъ Ладогу камень.

В лѣто 6623. Преставился Володимерь и братъ его, Василько Ростиславичъ.

В лѣто 6625. Прииде князь Володимерь Мономахъ ис Киева въ Володимерь градъ, и поставил 20 церковь камену святого Спаса, и поиде въ свой градъ Киевъ.

В лѣто 6627. Преставился великій князь Володимерь Мономахъ<sup>2</sup>, княживъ лѣтъ 13, а всѣхъ лѣтъ 73, украшенъ добрыми нравы, егоже вся страны трепетааху, и преставился Мая въ 8. И по немъ сѣде сынъ его Мъстиславъ, еще сый дѣтескъ, на великое княженіе, и княжи кротостію. И биша съ Олгомъ Святославичимъ на Колакшѣ, и прогна его к Мурому и оттолѣ въ Рязань. Того 30 же лѣта в Новѣгородѣ заложил Всеволодъ, сынъ Олговъ, внукъ Святославль, и игуменъ Кирыакъ церковь камену святого Георгія въ монастыри.

В лѣто 6628. Заложил игуменъ Антоній святую Богородицю в монастыри.

В лѣто 6635. Заложил Всеволодъ святого Іоанна на Петратинѣ дворѣ.

В лѣто 6638. Отвержеся епископъ Іоанъ Попьянъ. сѣдѣвъ 20 лѣтъ; сего не поминають. И поставиша архіепископомъ Нифонта. Того же 40 лѣта поточи Всеволодъ князи Полоцкыи за море къ Царюграду и с женами ихъ.

В лѣто 6639. Ходил Мъстиславъ князь с Низовци на Литву, и побѣдил ихъ. Того же лѣта преставился князь Мъстиславъ, сынъ Володимерь, княживъ в Киевѣ 6 лѣтъ. По немъ сѣде на столѣ в Киевѣ Ярополкъ.

В лѣто 6643. Юрьи Володимеричъ испросил у брата у Ярополка Переяславль, а Ярополку Суждаль и Ростовъ. Того же лѣта в Новѣгородѣ заложил Всеволодъ князь и владыка Нифонтъ святую<sup>3</sup> Богородицю в Торгу. Той же зими бишася Новгородци с Ростовци на Жданѣ горѣ, и побилша Новгородцовъ Ростовци.

В лѣто 6644. Бишася Олговици с Володимеровичи; тогда яша Давыда Яруновича.

В лѣто 6646. Преставился Ярополкъ Володимировичъ, княживъ в Киевѣ лѣтъ 7. Того же лѣта сѣде на столѣ Всеволодъ Олговичъ.

В лѣто 6649. Преставился благовѣрный князь Андрѣй Володимеровичъ в Переяслави. Егда не соша его къ гробу, явился знаменіе на небеси: три солныща сіяюща, и отъ земля три столпы къ небеси, дондеже схраниша его.

В лѣто 6654. Преставился Всеволодъ Олговичъ, княживъ в Киевѣ 7 лѣтъ; по немъ сѣде братъ его Игорь. Изгони же его Изяславъ<sup>4</sup> Мъстиславичъ. И Изяславъ<sup>5</sup> сѣде на столѣ отца своего, добраго корене отрасль.

В лѣто 6655. Убилша Кияне Игоря Олговича снемъшися вѣчемъ.

В лѣто 6661. Преставился князь Изяславъ Мъстиславичъ, княживъ в Киевѣ лѣтъ 8.

В лѣто 6663. Сѣде на великомъ княженіи князь Юрьи Володимеровичъ Мономахова. Того же лѣта посади сына своего князя Андрѣя Боголюбского на Володимери и на Суждали.

В лѣто 6664. Заложилша в Новѣгородѣ купци заморскыи в Торгу церковь камену святую Пятницу. Того же лѣта преставился владыка Нифонтъ в Киевѣ, и положиша его в Печьрьскомъ манастирѣ.

В лѣто 6665. Поставиша Аркадья архіепископомъ, и Богородицю поставилъ монастырь<sup>6</sup>. Того

1) В рукописи, по ошибкѣ: 6625. — 2) Владимиръ Мономахъ умеръ въ 6655 году. — 3) В рукописи: святоу. — 4) Тамъ же: Изяславъ и Мъстиславъ —

5) Тамъ же: Мъстиславъ — 6) В Полн. Собр. Лѣт., т. III, стр. 215: Сей Аркадій . . . заложил церковь каменную Успенія . . . , и составил себѣ монастырь.

же лѣта преставися князь великій Юрьи Володимировичъ, княживъ лѣтъ 33. По смерти же его сѣде сынъ его князь Андрѣй в Киевѣ. Того же лѣта поставлена бысть въ Володимерѣ церковь княземъ Георгіемъ, во имя святого мученика Георгія.

В лѣто 6666. Прииде изъ Киева въ Володимеръ князь великій Андрѣй, заложилъ церковь камену святыю Богородицю съборную о единомъ версѣ, априля въ 8, и вдалъ ей села лучшая и десятое въ 10 всемъ, и украсилъ ю дивно и верхъ позлатилъ. В то же время прииде Левонтѣй епископъ Ростову и Суждалю; по двою же лѣту изгнаша ѿ.

В лѣто 6667. Преставися митрополитъ Костянтинъ, и заповѣдалъ Антонію, епископу Черниговскому, не погresti себе, но внѣ града поврещи ся псомъ. И по умертвіи его тако створиша, и дивившася вси людіе.

В лѣто 6669. Погорѣ градъ Ростовъ и церкви великая сборная, такая не бывало и потомъ не 20 будетъ.

В лѣто 6671. Преставися Аркадій владыка, Сентября 19, и поставиша Іоанна.

В лѣто 6672. Ярославъ Всеволодичъ избилъ Нѣмцевъ подъ Ладогою 45 шнекъ.

В лѣто 6675. Заложилъ Сотко Сытиничъ святыихъ мученикъ Бориса и Глѣба надъ Волховомъ поконечъ Пискупли улицы.

В лѣто 6676. Ходилъ Даньславъ Лазутиничъ на Двину имати дани въ 500 мужъ, и приидоша 30 на нихъ Суждальцевъ 1000 и 500, и билися крѣпко, и убиша Суждальцевъ 800 человекъ, а Новгородцевъ убиша 15 мужъ, и дань взяша, и поздраву приидоша.

В лѣто 6677. Приидоша к Новугороду князь Романъ Андрѣевичъ и Мъстиславъ съ Смолняны, с Рязанци, с Торопчаны, с Переяславци, с Ростовци, с Муромци, с Полочаны, съ всѣми своими князми, и вся земля Руская, и бысть всѣхъ князей 72. Новгородци же сташа твердо о князи 40 Романѣ Мъстиславичи, Изаславѣ внуцѣ, бѣше бо дѣтескъ, и устроиша острогъ, а посадникъ Якунъ; приидоша же ко Новугороду въ недѣлю, на съборъ, и съѣздиша по 3 дни, а въ 4 день, въ среду, приступиша силою и билися весь день до нощи, и пособи Богъ князю Роману Мъстиславичю с Нов

1 городци, Февраля 25, силою крестною и святою Богородицею и молитвами святого владыки Ильи, овыхъ иссѣкоша, а инихъ руками изымаша; тогда продааху Суждалца по двѣ нагатѣ. 1157 —1188

В лѣто 6683. Убиенъ бысть князь великій Андрѣй Боголюбскій, въ Володимерѣ, сынъ Юрьевъ, а внукъ Володимеръ, Іюня 29, на память святыихъ апостолъ Петра и Павла, а убиенъ бѣше 20: Петръ Кучковъ зять, Ясынъ ключникъ, Якимъ Кучковичъ, Анбалъ. По немъ сѣде братъ его Михалко, княживъ лѣто едино, и умереть. По немъ сѣде братъ его Всеволодъ, владѣа всею землею Рускою.

В лѣто 6685. Слѣплена бысть два князя: Мъстислава, Ярополкъ, отъ великого князя Всеволода, и абіе прозрѣста на Смядини въ церкви святыихъ мученикъ Бориса и Глѣба.

В лѣто 6687. Създа архіепископъ Илья церковь святое Благовѣщеніе в монастырь, въ 70 дни.

В лѣто 6688. Преставися в Новѣгородѣ князь Мъстиславъ Ростиславличъ, и положиша его въ храму Пречистой, въ прѣдѣлѣ святыя Софѣя.

В лѣто 6693. Пондоша князи Рускыи на Половци, и поможеть имъ Богъ, изымаша Татаръ 7000, а князей Татарскихъ 417. Того же лѣта заложилъ Лукинъ церковь камену святыихъ апостолъ Петра и Павла, а Милонигъ заложилъ святое Вознесеніе каменю на Прусской улиці.

В лѣто 6694. Съдумаша себѣ Ольгови внуци, оже повти имъ на Половци, глаголюще сице: мы есмя ли не князи? И пондоша, и поможеть имъ Богъ, Половци побѣгоша, а князи Рускыи сташа на вежахъ Татарскихъ, и пакы ркуще: братья наша билися суть с ними, а смотря на Переяславъ, а они к нимъ сами пришли, а мы в земли ихъ есмы и еще идемъ к нимъ за Донъ, до конца плѣннимъ ихъ, идемъ во луки моря, идѣже не ходиша отци наши, и добудемъ славу себѣ въ вѣкъ. И понде Игорь съ двѣма сынѣма и съ братаници за Донъ, а не веду Божіа строенія, и тамо побиша ихъ безъ вѣсти, и нѣкій гость принесе вѣсть на Русь.

В лѣто 6694. Преставился архіепископъ Илья, нареченый Іоанъ, и поставиша брата его Гаврилу, нареченый на владычество Григорій.

В лѣто 6696. Заложилъ Семьонъ святыю Богородицю въ Оркажи монастырь.

1189  
—1218

В лѣто 6697. Священа бысть святаа Богородица сборная в Ростовѣ.

В лѣто 6700. Постави Варламъ, игумень святого Спаса на Хутинѣ, монастырь.

В лѣто 6701 Преставися Григорій архіепископъ, и поставиша Мантурья по жеребью. Той зимѣ избиша на Югрѣ даньшиковъ съ Ядрійкомъ.

В лѣто 6702. Вотолкинъ пожаръ.

В лѣто 6703. Заложень бысть градъ Переяславль. Того же лѣта постави архіепископъ Мантурій святую Богородицу на воротехъ, и Въскрешеніе обложи монастырь.

В лѣто 6704. Поставлена бысть церковь камена на воротехъ въ градѣ в Володимерѣ, Положеніе пояса святаго Богородица.

В лѣто 6706. Ярославъ Всеволодичъ заложилъ святого Спаса в Нередицахъ монастырь, а Мантурей владыка заложилъ святого Спаса в Русѣ, а Ревша заложилъ святого Илью на Холмѣ, въ Славнѣ, а Полюжая святую Еоуфимію.

В лѣто 6707. Преставися владыка Мантурій на Серегѣрѣ озерѣ, идя с Киева; и поставиша Митрофана. Того же лѣта сверши Прокша церковь Святыхъ Мученикъ 40.

В лѣто 6710. Знаменіе веліе явися на небеси: небо учинися, яко кроваво.

В лѣто 6711. Ходи Рюрикъ, Романъ, и нѣмцы князи на Половецъ, и полонъ и стада ихъ отъяша. Того лѣта Романъ, пославъ Вячеслава, постриже Рюрика въ чернци, бѣ бо Рюрикъ тестъ 30 Роману.

В лѣто 6712. Сепакы ино знаменіе веліе бысть: явися на небеси три солнца на востоцѣ, а 4-е на небесѣ на западѣ, а посередѣ небеси аки мѣсяцъ, подобенъ лузѣ, стояху знаменія отъ утра до полудни. Того же лѣта пришедше Нѣмцы, Венедици, Фрязи взяша Царьградъ, и въру свою уставиша, и царя своего поставиша, и церкви пограбиша.

1205 В лѣто 6713. Падесея в Ростовѣ церковь съборная. [Того же лѣта убиша князя Романа в Лясхъ. [Того же лѣта ростижесе Рюрикъ, и поиде на Галичъ. Того же лѣта освѣте мѣсяцъ въ 8-ю ночь.

В лѣто 6715 Загорѣся на Рядятинѣ улици, и сгорѣ церквей 15, а дворовъ 4300.

В лѣто 6719. Выгзаша Митрофана владыку, и ведоша его в Торопечъ, и не даша ему оправдаться; онъ же с радостию прія. Антонія же посадиша на владычество.

В лѣто 6722. В недѣлю сыропустную, громъ бысть, Февраля 1, по заутреніи.

В лѣто 6723. Заложена бысть церковь камена въ Ярославли княземъ Костянтиномъ Всеволодичемъ. Того же лѣта бысть в Новѣгородѣ голодъ, кадъ ржи по 10 гривенъ<sup>1</sup>, а овса по 3 гривны. А князь Ярославъ засяде Торжокъ, а гость Новгородцкыи засади у себе болши 2000, и сковавъ посади, и бысть въ градѣ зло, и скуделници наметаша, и по торгу и по улицамъ трупіе псисядяху и по полю лежааху, а Вожане помроша. Тогда Мьстиславъ Мьстиславичъ, слышавъ тое зло, вѣѣхъ в Новѣгородъ, и цѣловаше крестъ заодно, 20 и поиде с Новгородци на зятя своего Ярослава. И Ярославъ выведе свою волость ис Переяславля, Володимера с полкы, и Юрьа, Святослава и Новоторжкыи. И Новгородци болшии люди перевѣтъ держаша, и ста Ярославъ с братьею у Юрьева, на речѣ Хзѣ, Мьстиславъ же и Костянтинъ и 2 Володимера с Новгородци на Липици, и послаша Новгородци къ Юрью: кланяемъ ти ся, нѣту намъ с тобою обиды, обида намъ съ Ярославомъ, пусти мужи наши, и волость отпусти, а миръ с нами возми, а крови не проливай. Отвѣща имъ: миру не хотимъ, а мужи у насъ, а далече шли есте и вышли, яко рыбы на сухо. Новгородци же шедше с коней, и порты съ себе сметаше и сапогы, и босы подоша братъ на брата, отци на сыны, сынове на отци, раби на господу, и велико бысть побоище зло Априля 21. И побѣди Мьстиславъ Ярослава, и паде Ярославлихъ бещислено много, а нныя<sup>2</sup> изымаша.

В лѣто 6725. Бысть пожаръ, мѣсяца Мая 31, и сгорѣ церквей 15.

В лѣто 6726. Обложи Антоній владыка церковь камену святу Варвару монастырь. Того лѣта

1) Въ рукописи: гривевенъ. — 2) Тамъ же: анныя.

взяша Болгаре Юстюгъ. Того же лѣта бысть сѣча у городнихъ воротъ, идоша Неревляне, Плотничане, Славяне на посадника Твердислава, и на Загородци и на Люднци; и паде Неревлянъ, у Бориса и Глѣба 16 человекъ, а Прушанъ два, а раненыхъ много.

В лѣто 6727. Соиде Антоній владыка съ владычества по своей воли на Хутино, и возведоша с Хутина Арсенія, мужа свята. Той же осени наиде дождь великъ на Господжинъ день, иде день и ночь 10 и до Николина дни беспрестани, и створиша вѣче, и сринуша Арсенія, за ворота пѣхаютъ, аки злодѣя, глаголюще: того дѣла стоитъ тепло, и завтра възведоша Антонія. Того лѣта заложилъ Твердила с Федоромъ святого Михаила и три Отроки.

В лѣто 6728. Поѣха Антоній къ митрополиту на поставленіе, и Новгородци возведоша Митрофана, и Антоній прииде, и рече князь Всеволодъ: идита к митрополиту, коего васъ пришлетъ намъ, и то намъ владыка. И да митрополитъ Антонію 20 Перемышль, а Митрофанъ прииде оправився.

В лѣто 6729. Заложилъ князь Юрьи в Суздалѣ церковь камену свяую Богородицю сборную.

В лѣто 6731. Бысть на Калкахъ брань велика всѣмъ княземъ Рускимъ, и побѣдиша поганіи князей Рускихъ, и тогда убиша Александра Поповича. Того же лѣта преставился Митрофанъ владыка, и пакы прииде Антоній, и возведоша его на владычество.

В лѣто 6732. Поставленъ бысть Кирилъ митрополитомъ на Рускую землю. Того лѣта бысть ведро велми, и згараше земля, борове и болота, и по всей земли смерчеса отъ многа дыма, и мнози отъ птицъ умираху падающе. Того же лѣта згорѣ святаа Троица на Рядятинѣ улиці отъ грому, и уби два мужа, Мая 20. Той осени заложилъ Семенъ Борисовичъ святого Павла. Той же осени явился звѣзда на западѣ копейнымъ образомъ 12 дни.

В лѣто 6732. Поставилъ Кирила митрополитомъ на Рускую землю. И того же лѣта приидоша 40 Татарове на землю Половецкую и на вежи ихъ. Акотянъ, князь Половецкый, бѣ тѣсть Мьстиславу, князю Черниговьскому, и посла Акотянъ къ зятю своему Мьстиславу с поклономъ и съ многими дарми: злато, кони, паволоки, а ркя тако, шли дары по Рускимъ княземъ: днесъ

Т. XVI.

1 насъ не будетъ, а утро васъ. И совокупишася 1218 Рускыи князи съ многою силою, и се слышавше Татарове прислаша 10 мужъ с поклономъ: мы васъ не занимаемъ, ни вашихъ градовъ Рускихъ, но идемъ на своихъ конюховъ, на Половци. И не послуша ихъ Рускыи князи, а ту 10 мужъ побилъ, и поидоша Русь противу съ силою своею, 17 днѣй. И се увѣдавши Татарове, прислаша къ княземъ Рускимъ: мы на васъ не посягли ничимъ, а вы на насъ идете, ти судить Богъ межѣ нами и вами. И поидоша Татарове противу имъ, и снемшимся полкомъ обоимъ, и бысть побоище велико зѣло на рецѣ Калкѣ. И побѣни быша Половци отъ Татаръ, и потомъ Руси 11 князей паде, и множество людѣй бесчислено, овыхъ избыша, а инія изымаша. Сіе зло бысть 10 Іюня 16.

В лѣто 6736. Преставился князь Мьстиславъ Мьстиславичъ.

В лѣто 6738. Поставленъ бысть Кирилъ Ростову. Того же лѣта святаа Богородица сборная в Ростовѣ. Тогда же принесенъ бысть въ свяую Богородицю Левонтей епископъ. Того же лѣта, Маія въ 3, в пяткъ 4 недѣли по Пасцѣ, трясеса земля. Того же лѣта възведоша на владычество Спиридона. И того лѣта убиша Семена Борисовича. На тую зиму гладъ великъ бысть: кадь ржи по 40 гривенъ, а овса по 5, и бысть зло, по торгу и по улицамъ трупіе пси ядаху, и влачаху главы и руки и ногы, и наметаша скуделници у Апостолъ мертвыхъ 3030, а на веснѣ конецъ Чюдинцевъ улицы скуделницю, а другую за Рожествомъ; а въ Смоленску сътвориша 4 скуделници, въ дву 36,000, а въ 3 — 7000, а въ 4 — 9000. Сіе же зло бысть по два лѣта. А в Новгородѣ той веснѣ прибѣгоша Нѣмци съ житомъ и с мукою. А по Ярослава послаша на всей воли его.

В лѣто 6739. Родился князю Василку сынъ Борисъ.

В лѣто 6741. Преставился князь Федоръ Ярославичъ, младъ, и положиша его у святого Георгія в монастырѣ.

В лѣто 6742. Биша Литву на Дубровнѣ Ярославъ с Новгородци, и убиша ту Федя Якуновича.

В лѣто 6744. Солнце погыбе по всей земли.

1237  
—49

В лѣто 6745. Придоша съ вѣсточныа страны на Рускую землю, лѣсомъ, безбожные Татарове, и бысть браны велика разгнѣваніемъ, тако зло не бывало, посѣче поганій царь Батый всю Рускую землю; тогда убиша великаго князя Юрья и множество хрестіянъ плениша.

В лѣто 6746. Придоша Татарове на землю Рязанскую, той же Батый, и прислаша в посольство жену съ двѣма мужи, просящи въ всемъ десятины, въ князехъ, и в людехъ, и в конехъ, и в скотехъ. И ркоша князи: насъ не будетъ. И взяша Татарове землю Рязанскую, и Суздальскую и Болгарскую, и у Козельска стояли 7 недѣль, и едва взяша.

В лѣто 6747. Взяша Татарове Переяславль, Марта 3. Того же лѣта взяша Татарове Черниговъ, Октября 18, и ходиша до Игнача креста. Того же лѣта постави Семеноваа у Павла святого монастырь.

А се побытье Раковорское. В лѣто 6748. Придоша Свѣя въ Неву, побѣди Олександръ Ярославичъ с Новгородци, Іюля 15; и паде Новгородцевъ: Костянтинъ Лукиничъ, Гюрята Пинешкиничъ, Намѣстъ, Дрочила, а всѣхъ 20, а Немець накладоша двѣ ямѣ, а добрыхъ повезоша два корабля, и заутра побѣгоша. Того же лѣта взяша Нѣмци: Медвѣжанъ, Юргевци, Вельядьци, Изборьско, и идоша Псковици, и бишася с Нѣмци, и побѣжени быша отъ Нѣмцевъ, и у Пскова посадъ пожгоша. И тако быша безъ мира, бяху бо перевѣтъ держаше Псковици с Нѣмци, и подвелиихъ Твердила Иванковичъ съ иними, и нача самъ владѣти с Нѣмци, воюя села Новгородьскаа. А князь Олександръ поиде на Низъ, роспрѣвсь с Новгородци. Того лѣта придоша Татарове къ Кіеву, Сентября 5, и стояша 10 недѣль и 4 дни, и едва взяша его, Ноября 19, в понедѣльникъ. Той же зимѣ повоеваша Нѣмци Воцкую землю и до Тѣсова, и дань на нихъ возложиша, и городъ въ Копорьи учиниша, и Лугу взяша и до Сабля. Того же лѣта послаша Новгородци Спиридона владыку по князя Александра Ярославича, и овда Ярославъ сына своего Александра великаго ради моленія владыкы Спиридона.

В лѣто 6749. Прииде князь Олександръ Ярославичъ в Новгородъ, и поиде с Новгородци на Нимци, и взя Копорью, а Нѣмець изби, а перевѣтниковъ извѣша. Того же лѣта убиша Татарове князя Мьстислава.

В лѣто 6750. Иде Ярославъ одинъ къ Батыю, а Олегъ Рязаньскій къ Канови иде. Того же лѣта поиде князь Олександръ съ братомъ Андрѣемъ, и с Низовци и с Новгородци на Нѣмци, и зая пути вси, и изгони Псково, а Нѣмець и Чюдъ искова, а самъ поиде на Чюдъ въ зажитъе; а Домашъ Твердиславичъ и Кербетъ быша в розгонѣ, и устрѣтоша ихъ Нѣмцѣ у мосту, и бишася ту, и убиша Домаша, брата посадника, и иныхъ с ними избиша, а иныхъ руками изымаша, а иніи ко князю прибѣгоша. Князь же воротися на озеро, Нѣмци же и Чюдъ поидоша по нихъ, и узрѣвши Александра и Новгородцевъ, и поставиша полкы на Чюдскомъ озерѣ, на Узвени<sup>1</sup>, у Воронья камени, и наѣхаша Нѣмци и Чюдъ на полкъ; и ту бысть сѣча велика, Априля 5, на Похвалной недѣли в субботу, и Богъ пособи князю Александру, а Нѣмець ту паде 400, а 50 руками яша, а Чюдъ побѣгоша, и биша ихъ по леду 7 верѣстъ, и паде Чюди бещислено. Того же лѣта Нѣмци прислаша с поклономъ: что есмя зашли мечемъ, того ся отступаемъ вамъ; а головами<sup>2</sup> розмѣнишася.

В лѣто 6751. Прииде Олегъ отъ Кана. Того же лѣта умре Варламъ, игумень на Хутинѣ.

В лѣто 6753. Царь Батый уби князя Андрѣя Мьстиславича и Михаила Кіевскаго; а князь Ярославъ преставися у Батыя.

В лѣто 6755. Убіенъ бысть в ордѣ князь великій Черниговскій<sup>3</sup>, и Федора, боярина его, за вѣру Христову убиша<sup>4</sup>.

В лѣто 6756. Преставися князь великій Ярославъ в ордѣ. Того же лѣта убиша Литва Михаилъ Ярославля сына. По немъ сѣде братъ его Святославъ на великое княженіе, и сѣде лѣто, и прогна его сынъ Ярославъ.

В лѣто 6757. Преставися архіепископъ владыка Спиридонъ, Іюля 20. Того же лѣта Литву побили; тогда убіенъ бысть князь великій

1) Въ Полн. Собр. Рус. Лѣт., т. III, стр. 53: на Узмени. — 2) Въ рукописи: головами ся. — 3) Ср. выше, подъ 6753 годомъ. — 4) Въ рукописи слова: убиша нѣтъ.

Михайло Ярославичъ Московскій па По-  
ротвѣ.

В лѣто 6758. Прииде на Русь пресвященный  
архіепископъ митрополитъ Кирилъ.

В лѣто 6759. Прииде царь Невруй на Суздаль-  
скую землю ратию, и бѣжа князь Андрѣй Яро-  
славичъ за море, въ Свѣю, и тамо его убиша Чюдъ.  
Того же лѣта поставиша Доманта<sup>1</sup> владыкою.

В лѣто 6761. Биша Новгородчи Литву, уго-  
нившие у Тороппа, и полонъ отъимаша. Того же  
лѣта священна бысть церкви в Ростовѣ святой  
Борисъ Глѣбъ, платяная, епископомъ Кириломъ.

В лѣто 6764. Преставися князь Данило Яро-  
славичъ и Олегъ Рязанскій.

В лѣто 6765. Убиша посадника Михаила.

В лѣто 6766. Бысть число отъ Татаръ на всей  
Руской земли, въ 21 лѣто царства Татарскаго,  
Берька и Касачен<sup>2</sup>.

В лѣто 6769. Приставися Кирилъ, епископъ  
Ростовскій.

В лѣто 6770. Ходи князь Дмитрій с Новгород-  
ци къ Юрьеву. Того же лѣта бысть вѣче на бе-  
серменъ по всѣмъ градомъ Рускимъ.

В лѣто 6771. Преставися великій князь Алек-  
сандръ Ярославичъ, в черньцехъ и въ скимѣ, и  
положенъ бысть въ Володимерѣ въ святомъ Ро-  
ждествѣ.

В лѣто 6772. Сѣде на великое княженіе Яро-  
славъ Тфѣрьскій.

В лѣто 6773. Побихася Литва межи собою, и  
Домантъ прибѣже съ дружиною своею во Псковъ  
и крестися.

В лѣто 6774. Погорѣ Неревскій конецъ.

Раковорское побоище. В лѣто 6776. Послаша  
по князя Дмитрія с поклономъ и по Ярослава, и  
Ярославъ посла Святослава с полкы в себе мѣ-  
сто; и пришедши князи почаша чинити пороки  
въ владычнѣ дворѣ. И прислаша Нѣмци: Велья-  
дци, Рижани и ини города, и ркоша: намъ с вами  
миръ, перемогайтесь с Колыванци и с Раковорь-  
ци, а мы к нимъ не приставаемъ; и на томъ  
крестъ целоваша бискупы и божіи дворянѣ како

1 то имъ не помогати Колыванцомъ и Раковорь-  
цемъ. И съвокупнишася вси князи в Новѣгоро-  
дѣ: Дмитрій, Святославъ, братъ его Михайлъ,  
Костянтинъ, Юрьи, Ярополкъ, Домантъ со  
Пскововици, и иніи князи мнози, и поидоша к Ра-  
ковору, и раздѣлишася на три пути, и многое  
множество повоеваша. И яко быша на рецѣ Кнго-  
лѣ, к Раковору идуще, и ту устрѣтоша полкъ Не-  
мецкый стоящъ; и бѣ вѣдѣти яко лѣсъ, бѣ бо съ-  
вокупилася вся земля Нѣмецкаа. И князи и Нов-  
городци же не умедлиша нимало, поидоша к  
нимъ за рѣку, и поставиша полкы: Новгородци  
же стаха в лице противъ желѣзному полку ве-  
ликой свиніи, а князь Домонтъ со Пскововици  
стаха по правой руцѣ, а Дмитри и Святославъ  
стаха поправу же выше, а по лѣвую ста Ми-  
хайлъ, и бысть пакы зѣло велико побоище, Фев-  
раля 18, в сыропусную субботу, и убиша поса-  
дника Михаила, Твердислава Чермного, Никифо-  
ра Рятиница, Твердислава, Михаилу Кривцева,  
Бориса, брата его Лазаря, Василя, Ратшю, Оси-  
па, Жирослава Дорогомиловича, Поромана под-  
воскаго, Полюда, и много боярь, а чернихъ лю-  
дей бещисла; а иныхъ безъ вѣсти не бысть: Кон-  
драта тысячкого, Ратислава Болдыжевича, Да-  
нилу, а иныхъ Богъ вѣсть. И пособи Богъ князю  
Дмитрію и Новгородцомъ, и гониша ихъ до Ра-  
ковора біюше, въ три пути, 7 версть, яко ни ко-  
невѣ нѣгдѣ ступити трупіемъ, и въспятишася  
отъ града, и узрѣша полкъ свинію великую, коя  
быха вразилася в повозники Новгородчкыи; и хо-  
тѣша на нихъ ударити, и иніи ркоша: уже велми  
есть к ноци, и сами ся побіемъ; — и тако стаха  
близъ себе, ожидающе свѣта, а Нѣмци тогда, не  
дождавше свѣта, побѣгоша. И стояше князь с  
Новгородци на костехъ 3 дни, и отъидоша.

В лѣто 6779. Преставися великій князь Яро-  
славъ Тфѣрьскіи. Того же лѣта преставися сынъ  
его Михайло Тфѣрьскій.

В лѣто 6780. Сѣде на великое княженіе князь  
Василій Костромскій в Новѣгородѣ. Того же  
лѣта преставися князь Борисъ Ростовскій.

1) Далмата. — 2) Въ Полн Собр. Лѣт., т III, стр. 56: Въ лѣто 6767.... Той же зимы пріѣхаша окань-  
ніи Татарове сыроядци, Беркаи и Касачикъ.

1273  
—97

В лѣто 6781. Число бысть второе изъ орды отъ царя на Русь.

В лѣто 6782. Преставися владыка Долмать и посадникъ Павша.

В лѣто 6783. Погорѣ, отъ Славенца до Рогатици, 11 церквей.

В лѣто 6784. Паде стѣна святѣй Софѣи до основы. Того же лѣта поставленъ бысть архіепископъ Климентъ. На ту же зиму преставися князь Василей Костромьскый.

В лѣто 6785. Посадиша в Новѣгородѣ князя Дмитрія на княженіе.

В лѣто 6786. Ходи князь Дмитрій с Новгородци на Корилю.

В лѣто 6787. Постави князь Дмитрій городъ Копорью.

В лѣто 6788. Кирилъ митрополитъ въ Володимерь святую Богородицю съборную покры оловомъ, и того же лѣта преставися въ Переяславѣ.

В лѣто 6789. Приходи князь Дмитрій ратью к Новугороду, и много пакости сътвори волости Новгороцкой. И того лѣта рать бысть на князя на Дмитрія Татарскаа, Ковадый и Олчадай.

В лѣто 6790, мѣсяца Генваря въ 1, на Васильевъ день, изыдоша Новгородци противу князя Дмитрія полкомъ, на озеро, и князю путь показа, а боярь его привелоша въ Новѣгородъ. И прѣбха на столъ въ городъ князь Андрѣй, и посадиша его съ честью, в недѣлю сыропусную. Того же лѣта бысть другая рать Татарскаа на князя на Дмитрія, Туратемеръ и Алынъ, а снимъ въ воеводахъ Семень Тонильевичъ, и взяша Переяславль. Князь же Дмитрій поиде къ Ногую царю во орду.

В лѣто 6791. Поставленъ бысть митрополитомъ на Русь Максимъ Гречинъ. Того же лѣта выиде изъ орды князь Дмитрій, и смирился съ братьямъ своимъ, княземъ Андрѣемъ; а Семена убиша.

В лѣто 6792. Ходиша Новгородци къ Дмитрову. На ту же зиму съступися князь Андрѣй столу брату своему Дмитрію. Той же зимѣ ходи князь Дмитрій ратью к Новугороду, пожже волость.

1 Того лѣта заложенъ бысть святыи Спасъ на Тѣбри, церковь камена.

В лѣто 6794. Литва волость воеваша<sup>1</sup>.

В лѣто 6794. Отъяша посадничество у Семена и даша Ондрѣю Климовичю.

В лѣто 6795. Пограбиша домъ Сменовъ; и Семень преставися.

В лѣто 6796. Преставися Игнатей, епископъ Ростовскый, и того же лѣта поставленъ бысть 10 Тарасій епископомъ Ростову.

В лѣто 6797. Ходилъ князь великый Дмитрій с Новгородци ко Тѣбри. Того же лѣта на зиму преставися Семень, епископъ Тѣбрьскый.

В лѣто 6798. Священъ бысть святыи Спасъ на Тѣбри. Того лѣта убиша Самуилу Ратышинича. А на лѣто вода бы велика.

В лѣто 6800. Заложи владыка Климентъ церковь святого Николу, на Липнѣ.

В лѣто 6801. Ходи князь Андрѣй с Новгородци в Торжокъ Дмитрія переимать. Того же лѣта 16 би челомъ князь Андрѣй на Дмитрія цареви, и отпусти царь брата своего Дуденя с силою Татарскою на князя Дмитрія; и взя градъ Володимерь, и Переяславъ, Москву, Волокъ, и много христіанъ посѣкоша, а иныхъ плѣниша. Того же лѣта Тохта сѣде на царство.

В лѣто 6802. Преставися князь великый Дмитрій, в черньчохъ и в скымѣ, на Волоцѣ.

В лѣто 6803. Поставиша Свѣя городокъ в Корѣлѣ; и Новгородци шедше взяша, и Сига воеводу убиша, и не упустиша ни единого.

В лѣто 6804. Постави владыка Климентъ церковь на воротехъ святое Въскресеніе. Того же лѣта оженися князь Михайло. Той же зими прииде посолъ отъ орды Олекса и Неврюй, и бысть съѣздъ княземъ в Володимерь: князь великый Андрѣй, князь Федоръ Ярославскый, князь Костянтинъ, а противу стаха князь Данило Московскы, братъ его, князь Михайло Тѣбрьскый, с Переяславци, и подѣлилися княженьемъ, а за малымъ Богъ упаслъ кровопролитія, и разѣхашася каждо въ свояси.

В лѣто 6805. Поѣхъ великый князь Андрѣй в

1) Вѣ Полн. Собр. Лѣт., т. III, стр. 64: Въ лѣто 6793 . . . Той же зимы Литва Ловоть воеваша.

Переяславль, и не съступися Переяславля князь Данило Московскій и князь Михайло Тферскій. Потомъ на лѣто князь Федоръ Ярославскій собра воя многы, и иде къ Смоленску на сыновца своего, князя Александра, и бився отступи, и приде къ Ярославлю.

В лѣто 6807. Благослови митрополитъ Максимъ Симеона епископомъ <sup>1</sup> Ростову, а самъ сѣде в Володимерѣ. Того же лѣта преставися князь Федоръ Ярославскій и Смоленскій. 10 Того же лѣта загорѣся на Вареской улицѣ, и сгорѣ 12 церкви, а в Неревскомъ концѣ 10 церквѣ, на великъ день.

В лѣто 6808. Придоша Свѣя в Неву, и поставиша городъ, и нарекоша Вѣнецъ. Того же лѣта въ другой рядъ ходилъ царь Токта на царя Нугуя, и побѣди его.

В лѣто 6809. Иде князь Андрѣй с Новгородци, и взя городъ Вѣнецъ. Того лѣта была буря сильна, 4 церкви изъ основанія вывергло в Ростовской волости, а со иныхъ верхи срывало, Июля въ 6.

В лѣто 6810. Заложиша городъ камень Орѣховый. Того же лѣта преставися князь Иванъ Переяславскій, Маа въ 15, и сѣде на великое княженіе в Переяславль князь Данилъ Московскій, а намѣстницѣ Московскыи Андрѣевы <sup>2</sup> сбѣжалѣ. Того же лѣта преставися князь Борисъ Андрѣевичъ, Февраля 25. По немъ за недѣлю преставися князь Данило Московскій, Марта 4.

В лѣто 6811. Бысть зима тепла, безъ снѣга <sup>3</sup>, и хлѣбъ бысть дорогъ велми, и нѣсколько женъ съжгоша.

В лѣто 6812. Преставися князь великій Андрѣй Александровичъ, и положенъ бысть въ церкви архангела Михаила на Городцѣ. Того же лѣта поиде во <sup>4</sup> орду князь Михайло Тферскій.

В лѣто 6813. Постави Семенъ Климовичъ церковь святую Богородицу, на воротехъ. Того же 40 лѣта князь Иванъ Даниловичъ приде в Переяславль, и сѣдѣ на великомъ княженіи. И того лѣта бой бысть князю Ивану подѣ Переясла-

1 влѣмъ с бояриномъ своимъ Окинфомъ, и поможе Богъ князю Ивану, Окинфа уби, а дѣти его убѣгоша въ Тѣбрь. 1297 — 1310

В лѣто 6814. Приде изъ ордѣ князь Михайло Тѣбрьскы, и сѣде на великомъ княженіи, и ходи къ Москвѣ, и взя с Даниловичи миръ. И того <sup>5</sup> лѣта преставися Максимъ митрополитъ, Декабря 16. Того же лѣта преставися князь Александръ Даниловичъ. А отъ Михайлова княженія до Танимеревы рати 10 лѣтъ. А в Нижнемъ Новѣгородѣ избиша бояръ чернь. Того же лѣта оженися князь Михайло Андрѣевичъ во ордѣ, и приде в Новѣгородъ, и изби вѣчники. Того же лѣта преставися князь Костянтинъ Ростовскій.

В лѣто 6816. Сѣде князь Михаилъ Ярославичъ в Новѣгородѣ на столѣ, в недѣлю на Сборъ святыхъ отецъ 630, иже в Халкидонѣ. Того же лѣта постави Якимовая церковь Святыхъ Отецъ 318. Того же лѣта поставленъ бысть Петръ митрополитъ на Русь.

В лѣто 6817. Приде на Русь Петръ митрополитъ. Того же лѣта казнь бысть отъ Бога на люди, моръ на кони, и мышъ поясть жита, и бысть дороговъ велика. Того же лѣта поставленъ бысть, в Володимерѣ, архіепископъ Новугороду Давыдъ, митрополитомъ Петромъ.

В лѣто 6818. Срубиша городъ Новгородци на порозѣ на рѣцѣ Оузьеврѣ, ветхый сметавше. Родися Василью Костянтиновичю Галичкому сынъ Федоръ. А по Крѣщеніи Петръ митрополитъ приѣха въ Бранескъ, а князь Василей приде ко Брянску ратью Тотарскою на Святъслава; митрополитъ же рече Святъславу: подѣлися, сыну, с Васильемъ княженемъ, или бѣжи из града. Святъславъ же надѣяся на свое мужьство и рече: Брянци мя, господине, не пустать, хотять за мене головы своя покласти. И не послуша митрополита, отца своего, слова, и бився много своимъ дворомъ, и убьенъ бысть. Того же лѣта поставиша церковь камѣну на Дубенкѣ во имя святыхъ Богородица Покровъ, стяженіемъ наричаемаго раба Божіа Олоніа мниха, рекше Щила, а другую церковь камѣну постави на Коломцахъ ар-

1) Въ рукописи: епископомъ. — 2) Тамъ же: Андрѣевы. — 3) Тамъ же: беснѣга. — 4) Тамъ же: въ во — 5) Тамъ же: И того в.

1310 химандрить Коурилъ во имя святыя Богородица  
 —15 Успенъе. А на зиму преставися блаженный архіе-  
 пископъ Новгородчій Феоктистъ, много бо по-  
 страда в болѣзни Богови, святая его душа взы-  
 иде на небеса, а лице его просвѣтися яко свѣтъ,  
 яко всѣмъ дивитися видящимъ и славити Бога; и  
 положено бысть тѣло его честное, всѣмъ нерѣй-  
 скымъ съборомъ, в монастыри, въ церкви святая  
 Богородица Благовѣщенія. Дажде ему, Господи,  
 небесное царство, а молитвами его Новугороду 10  
 благословенье.

В лѣто 6819. Постави архіепископъ Давыдъ  
 церковь камену на воротехъ во имя благовѣрня-  
 го князя Владимира, нареченаго въ святомъ кре-  
 щеніи Василя, крестившаго Рускую землю. Того  
 лѣта воеваша Новгородци Амъ, съ княземъ Дмит-  
 ріемъ<sup>1</sup> Романовицомъ, переехавше море, и взяша  
 Купечкую рѣку, села пожгоша и люди пойма-  
 ша, а скотъ иссѣкоша; и ту убиенъ бысть в за-  
 гонѣ Костянтинъ Ильницъ Станимировичъ. И 20  
 Черную рѣку плѣниша, и градъ Ванай вземше  
 пожгоша, а Нѣмци вбѣгоша в дѣтинець: быше  
 бо мѣсто крѣпко, на камени высоцѣ, не имѣя  
 приступа ниоткуда; и съсласяся с поклономъ,  
 просяще мира, Новгородчи же стояша три дни,  
 волость травяще, села великая ижгоша, обилье  
 все истравиша, а скота не оставиша ни рога; и  
 отгуду идущи воеваша<sup>2</sup> по Кавгалѣ рѣкѣ и по  
 Пернѣ, и выидоша на море, и в Новѣгородъ при-  
 доша вси здоровѣ. Той же веснѣ погорѣ Новѣ- 30  
 городъ, Неревскій конецъ, а на оной сторонѣ  
 торьгу, а дворы и домы по Рогатицу, а сѣмо в  
 Славно, церквей деревяныхъ 9, а каменныхъ огорѣ  
 7, а людей згорѣ 7 человекъ. Того же лѣта князь  
 Дмитрій Михайловичъ Тферскій събра воя мно-  
 гы, и приде ратью в Нижній Новгородъ на князя  
 Юрья. и не благослови его митрополитъ столемъ  
 в Володимеръ, и стоявъ три недѣли, и възвра-  
 тишася въ свояси.

В лѣто 6820. Заратися князь Михайло к Нову- 40  
 городу, а намѣстныкы своя сведе, не пуста оби-  
 лѣа в Новѣгородъ, а Торжокъ зая, и Бѣжицы и  
 вси волости: и иде владыка Давыдъ<sup>3</sup> въ Тфѣрь,

1 веснѣ, в распутъе, и доконца миръ на полторѣ  
 тысячи серебра; и князь и ворота отвори, и на-  
 мѣстныкы своя присла въ Новѣгородъ. Того же  
 лѣта владыка Давыдъ заложилъ церковь камену на  
 своемъ дворищи, в Неревскомъ концѣ, святого  
 Николу.

В лѣто 6821. Выѣха посадникъ Ладожскій в  
 войну с Ладожаны, и, по грѣхомъ нашимъ, врази  
 наши окаянніи Нѣмци изгониша Ладогу и пож-  
 гоша.

В лѣто 6822. Хлѣбъ быше дорогъ в Новѣгоро-  
 дѣ, а въ Псковѣ почалъ быше грабить недобрѣхъ  
 люди села, и дворы в городѣ, и избиша ихъ Пско-  
 вици 50 человекъ; и потомъ бысть тихо<sup>4</sup>. Избиша  
 Корѣла городчанъ в Корѣльскомъ городкѣ, и вве-  
 доша Нѣмець; Новгородци же с намѣстникомъ  
 Федоромъ идоша на нихъ, и предаша же ся Корѣ-  
 ла, наши же избиша Нѣмець и Корѣлу перевѣтни-  
 ковъ. Того же лѣта приеха князь Федоръ Ржев-  
 ский в Новѣгородъ отъ князя Юрья, отъ Москвѣ,  
 и изыма намѣстныкы Михайловы; а Новгородци  
 съ княземъ с Федоромъ идоша на Волгу, и выи-  
 де князь Дмитрій съ Тфѣри, и ста об ону страну  
 Волги, и стояша до замороза, и смиришася; а от-  
 цю Дмитрѣву Михаилу тогда сущу во ордѣ, и  
 послаша по князя Юрья на Москву. И приде в  
 Новѣгородъ князь Юрьи на столъ съ братомъ съ  
 Афанасьемъ.

В лѣто 6823. Приѣха князь Юрьи Даниловичъ  
 в Ростовъ из Новагорода, и поиде во орду с Нов-  
 городци. И той же осени приде из оорды князь  
 Михайло, а с нимъ послове Таитемеръ, Мархо-  
 жа, Инды; си же в Ростовѣ быша, и много зла по-  
 дѣаша. Придоша Новгородчьи бояри бес чер-  
 ныхъ людій съ княземъ съ Афанасьемъ в Тор-  
 жокъ; князь же Михайло съ Тферици и с Татары  
 поиде ратью к Торжку, и выѣхаша наши противъ  
 ему на поле, и бишася, Февраля въ 10, и много  
 добрыхъ мужъ паде, и убиша: Андрѣя Климови-  
 ча, Юрья Мишина, Михайлу Павшиница, Сели-  
 вана, Ондрѣянова сына Тимофѣя тысячкого,  
 Онанью Мелуева, Офонаса Романова, а иныи  
 остатокъ вбѣгоша в городъ, затворишася в горо-

1) Въ рукописи: Дмитріе. — 2) Тамъ же: воевоваша. —

3) Тамъ же: Давыдовъ. — 4) Тамъ же слова: тихо нѣтъ.

дѣ. И Михайло рече: выдайте ми из города князя Афанася и Федора Ржевского. И наши выдаша Федора Ржевского, а на собѣ даша окупа 5000 серебра, и смиришася. И по миру Михайло призва к собѣ князя Афанася и бояръ Новгорочкихъ, и изымавъ ихъ посла на Тѣбрь в таль; а останокъ людѣй в Торжъку испрода, колко кого стало, а снасть оттоима у всѣхъ. А намѣстники своя присла Михайло в Новъгородъ, даша посадъничество Михайлу Климовичю <sup>1</sup>.

В лѣто 6824. Яша Игната Бѣска, и биша на вѣчѣ, и с мосту свергоша; творяху бо перевѣть держаща князю Михаилу, а Богъ вѣсть. Тогда же и Далъко <sup>2</sup> Писцовъ убьенъ бысть, на рли, отъ своего холопа, обадилъ бо его бяше к Новугороду, глаголя сиче: слалъ мя съ грамотами къ князю Михаилу. Князь Михайло выведе свои намѣстники, и поиде к Новугороду ратью, и увернуса на Ловоты изъ Устьянъ, и заблудися во озеряхъ и в болотахъ, и начаша вои его мрети гладомъ, и ядаху конину, и съ щитовъ кожу сдирающе, а снасть свою всю пожгоша, а сами не вси одва пѣши придоша домовъ. Тогда же придоша из орды князь Василій Костянтиновичъ, а с нимъ послы Татарскыи Сабанцѣй и Казанцѣй, и много зла створиша в Ростовѣ.

В лѣто 6825. Приде из орды князь Юрьи Даниловичъ на великое княжение, а с нимъ послове: Кавъдый и Ястрабалъ, и поиде ратью ко Тѣбри и вси князи с нимъ, а в Новъгородъ посла Телебуха, и позва Новгородцовъ, и они приѣхавше в Торжокъ приконча съ княземъ Михаиломъ; како не вѣстуютися ни по одному, и отъидоша в Новъгородъ, а Юрьи князь ста полкы близъ Тѣбри за 40 верстъ. И выиде противу его Михайло съ Тѣбрици, и съступишася обои, и много мужѣй побѣша о князѣ Юрьи, а брата его Бориса и княгиню его яша и въ Тѣбри умориша, и Конча ведоша на Тѣбрь и умре тамо. А Юрьи приѣжа в Новъгородъ, и идоша с нимъ вси Новгородци <sup>3</sup> и Плесковици, и поимше с собою

1 владыку Давыда, и приѣхавше на Волгу и докончаша миръ с Михаиломъ: ити имъ обѣма во орду, а брата Юрьева Афанася и Новгородцовъ отпусти Михайло съ Тѣбри, что сѣдѣлъ в тали. —22

В лѣто 6826. Ходиша Новгородци за море войною в Полную рѣку, и взяша два города Людеревь и Пискупль, а Нѣмѣць избиша. И приѣха Кокча на Русь, и уби 100 и 20 человекъ у Костромы, и Ростовъ взя, и церковъ святую Богородицю пограби, и вси церкви, и монастыри и села, и людей плени. Того же лѣта и убиша Михайлу, а княжилъ лѣтъ 14.

В лѣто 6827. Уби царъ въ ордѣ князя Михаила Тѣбрьского, и сына его Костянтина, и бояръ его, а великое княжение <sup>4</sup> дасть Юрью, и присла князь Юрьи брата Афанася, а князя Михаила привезоша въ Тѣбрь, а Кончака и Юрьеву княгиню привезоша в Ростовъ съ Тѣбри, а Юрьи присла брата своего в Новъгородъ намѣстникомъ. 1

В лѣто 6828. Приѣха с Татары князь Юрьи в Ростовъ, а изъ Ростова в Новъгородъ А Лука ходи на Мурманы, а Нѣмци избиша ускуи Игната Молыгина. Того же лѣта преставися Юрьи Олександровичъ Ростовскый. Тогда же быша зли Татарове в Ростовѣ, и събравшеся людѣ, и згониша ихъ из города.

В лѣто 6829. Ходи князь Юрьи ратью на Дмитрія Михайловича Тѣрскаго, и приде в Переяславль с полкы, и ту присла князь Дмитрѣй владыку Тѣрскаго, и докончаша миръ на 2000 серебра, а княжения великого Дмитрею не подымати. Того же лѣта, Юля 26, въ часъ 3 дни, погыбе солнце и бысть яко дву днѣй мѣсяцъ, и по одному часѣ наполнися. Тогда бы моръ на люди, преставися князь Борисъ Даниловичъ. А на зиму преставися Ярославскы Давыдъ.

В лѣто 6830. Преставися князь Афанасій, братъ Юрьевъ, в черньцохъ; и положиша его в монастыри у святого Спаса в Нередица <sup>5</sup>. Того

1) Въ Полн. Собр. Лѣт., т. III, стр. 71: Семѣну Климовичю. — 2) Тамъ же: Данилко. — 3) Въ рукописи: Ногородци. — 4) Тамъ же: князенье. —

5) Въ Полн. Собр. Лѣт., т. III, стр. 72: у святого Спаса на Городищи.

1322 же лѣта ходи въ орду князь Дмитрѣй Михайло-  
 —27 вичъ, и подъя великое княженъе. Тогда приходи  
 в Русь из орды посолъ силенъ, именемъ Ахъ-  
 мыль, и много пакости сътвори по Руской земли,  
 и много хрестыянъ постѣче, а приѣхалъ съ кня-  
 земъ Иваномъ Даниловичимъ, а Ярославъ пож-  
 гоша мало не весь, а полонъ поведоша. Князь  
 же Юрьи пришедъ отъ Выбора и поиде на  
 Низъ, и много моли Новгородчовъ, да быша про-  
 водили; и бывшу ему на Урдомѣ, и ту князь 10  
 Александръ Михайловичъ нападе на нь, князь  
 же Юрьи самъ убѣжа въ Псковъ, а товаръ его  
 разграбиша, а въ Псковѣ быше тогда Давыдко,  
 князь Литовскый, и оттолѣ призваша ѿ Новго-  
 родци к собѣ, по хрѣстному цѣлованью, и по-  
 велѣ князь Юрьи пороки цинити. А Нѣмци при-  
 ходиша ратью к городку Корѣльскому, и отыдо-  
 ша не взявше.

В лѣто 6831. Ходиша Новгородчи съ княземъ  
 Юрьемъ на Заволочье, и взяша Устьюгъ на шить, 20  
 и придоша на Двину; и прислаша послы князи  
 Устижскыи ко князю и к Наугородчемъ, и до-  
 концаша миръ по старинѣ, по старой пошлѣнѣ,  
 и придоша вси здорови. А князь Юрьи поиде в  
 орду, изъ Заволочья, по Камѣ рѣкѣ. А той зимѣ  
 преставися архіепископъ Новгородчкый Давыдъ;  
 и положиша его въ притворѣ святыя Софія, под-  
 лѣ Климента. Тогда же сдумавше Новгородци,  
 игумены и попове и весь Новъгородъ, и възлю-  
 биша Богомъ назнаменована Моисея, преже бывъ- 30  
 ша архимандритомъ у святого Георгія, и потомъ  
 быше вполѣ, по своей волѣ, къ святѣй Богороди-  
 ци на Коломни въ свой монастырь, и въведоша  
 на сѣни въ владыченъ дворъ, в домъ святѣй Со-  
 фіи, и посадиша его, дондеже позоветъ его мит-  
 рополитъ. Того лѣта придоша Нѣмци ратью ко  
 Пскову: в кораблехъ и в лодяхъ и на конихъ,  
 и стояша 18 дни, пороки бьющи, города своя  
 придвигающі<sup>1</sup>, и бьющи стѣну. И князь Давыдъ  
 приспѣ из Литвѣ с мужи своими, и с Плесковици 40  
 ополчившися, за Великую рѣку поидоша, и поро-  
 кы ихъ отбѣяша и города ихъ, и ту убиша посад-  
 ника Селилу Олексича, и отбѣжаша Нѣмци съ

1 многымъ студомъ и срамомъ отъ Пскова. Тогда  
 же приехавше послы ко Орѣхову отъ Свѣйскаго  
 короля, и взяша миръ вѣчный. Того же лѣта  
 Литва по Ловоти воеваша, и угонивше Новго-  
 родци биша ихъ.

В лѣто 6832. Свершиша церковь Христову ка-  
 мену.

В лѣто 6833. Приде из орды князь Алек-  
 сандръ Михайловичъ, и Татарове с нимъ долж-  
 ници, и много бысть тягости Низовской земли.  
 Тогда же поиде в орду князь Дмитрій Михайло-  
 вичъ Тѣбрьскый, и уби Юрья Даниловича Мо-  
 сковскаго в ордѣ, и привезоша его на Москву,  
 и проводи его Петръ митрополитъ съ ерѣи. И бѣ  
 тогда поставленъ владыка Моисѣй, на вербной  
 недѣли, въ вторникъ. А княжилъ Юрьи 3 лѣта.

В лѣто 6834. Приѣха в Новъгородъ архіепи-  
 скопъ Моисѣй поставленъ с Москвѣ. Того лѣта  
 приѣхаша послове из Литвѣ: братья Литовскаго  
 князя Гидимона, Воиній Полотскы князь, Васи-  
 лей Мѣньскый, князь Федоръ Святославличъ; и  
 докончаша миръ с Новгородци и с Нѣмци. Тогда  
 родися Ивану Даниловичю сынъ Иванъ. Того  
 же лѣта убиша Татаровъ Дмитрія Михайловича,  
 за князя за Юрья, на Кондраклѣ. Того же лѣта  
 заложена бысть церковь святаа Богородица ка-  
 мена на Москвѣ. Той же зимѣ преставися пресвя-  
 щенный митрополитъ Петръ, Декабря 20.

В лѣто 6835. Постави княгыни Святославля  
 церковь святую Богородицю, на Десятинѣ. Того  
 же лѣта бысть мятежъ в Новъгородѣ, пограбиша  
 дворъ Остафьевъ Дворяниньцовъ, и пожгоша.  
 Того же лѣта присла князь Иванъ Даниловичъ  
 намѣстники своя в Новъгородъ; а самъ поиде на  
 Москву и в орду. На ту же зиму приде рать Та-  
 тарьская, много множество, и взяша Тѣрь и Ка-  
 шинъ, и Новоторьскую волость положиша пусту,  
 токмо Новъгородъ ублюде Богъ и святая Софья.  
 А князь Александръ бѣжа во Псковъ, а Костан-  
 тинъ и братъ его бѣжаша в Ладогу. В Новъго-  
 родъ же послаша Татарове послы, и даша Нов-  
 городци 2000 серебра, и свои послы послаша с  
 ними къ воеводамъ, съ многими дары. Убиша же

1) За симъ въ рукописи повторено и зачеркнуто слѣдующее: и бьющі города своя придвигающі.

тогда Татарове князя Ивана Рязаньского Ярославича. Родися тогда князь Андрѣй Ивановичъ. Щолкановщина. Того же лѣта приѣхъ посолъ силенъ из орды, именемъ Щолканъ, съ множествомъ Татаръ на Тѣбрь, и великое нача насиліе нача творити, а князя Александра и его братью побити хотяще, а Щолканъ хотѣ съйти на княженъ въ Тѣбри, а своихъ князей Татарскихъ хотяше посажати по Рускимъ городомъ, а хрестіянъ хотя привести в бесерменьскую вѣру. 10 Князь Александръ созва Тѣбрици, и поиде на Щолкана, рекъ тако: не азъ почалъ избивати, но онъ; и да будетъ оместникъ Богъ крови отца моего Михаила и брата моего Дмитрія, зане проля кровь праведную, егда и мнѣ тоже сътворитъ? и поидоша на нихъ. Они же слышавше князя Александра на сиратю, и изыдоша противу имъ, и съступишася<sup>1</sup> восходящу же солнцю и бишася чресъ весь день, и уже к вечеру и одолѣ князь Александръ, а Щолканъ побѣже на сѣни; и князь Александръ повелѣ 20 зажещи отца своего дворъ Михайловъ, и ту згорѣ Щолканъ съ своею дружиною; и побѣдиша ихъ на Успеніе святыя Богородица, а гость ихъ Хопыльскый весь иссѣкоша. Того лѣта поиде Иванъ Даниловичъ в орду. А на зиму придоша на Русь 5 темниковъ, а с ними князь Иванъ Даниловичъ, и плѣниша градъ Тѣбрь, и всей земли много зла сътвориша, а князь Александръ бѣжа въ Псковъ.

В лѣто 6836. Ходи князь великы Иванъ Даниловичъ и Костянтинъ Михайловичъ, и Новгородци отъ себе послаша Федора Колесницю, в орду ко царю Възбяку; и отпусти ихъ царь, и повелѣ искати князя Александра. И посла князь свои полкы<sup>2</sup>, а Новгородци отъ себе Моисѣя владыку и Авраама тысячкога, ко князю Александру, во Псковъ, веляху ему, дабы шолъ въ орду, и не послуша ихъ. Начало княженъ Московского<sup>3</sup> Ивана Даниловича. Съде князь Иванъ Даниловичъ на великомъ княженъ на Москвѣ, и бысть тишина хрестіаномъ по всей Руской земли. Того же лѣта приде на Русь Фегность митрополитъ. Тогда же погорѣ Юрьевъ Нѣмѣчкый, и божници и полаты камяныя падоша; и сгорѣ Нѣмѣць 2000

и 500 и 30, а Руси 4 человекы. Тогда преста- 1327  
вися князь Костянтинъ Ростовскый. — 30

В лѣто 6837. Приде в Новъгородъ на столъ князь великый Иванъ Даниловичъ. Того же лѣта приде в Новъгородъ Фегность митрополитъ, Грѣчинъ родомъ, и прокля Псковиць. Того же лѣта убиша въ Юрьевѣ мужа честна Ивана Сыпа. А той же зимѣ избиша Новгородцовъ, кои были пошли на Югру.

В лѣто 6838. Поставлена бысть на Москвѣ церковь камена святой Спасъ. Тогда вложи оканый врагъ діаволъ злую мысль княземъ Рускимъ възыскати князя Александра, повелѣніемъ царя Озьбяка, и подъяша всю землю Рускую, и приѣхъ князь великый Иванъ Даниловичъ в Новъгородъ, и бяху же с нимъ Тѣерскый князь Костянтинъ, и Василій, и Александръ Суздальскый. И подъяша Новгородчевъ, и посла боярина своего Луку Протасьева, а Новгородци отъ себе 30 Моисея владыку и Авраама тысячкога, и послаша въ Псково, рекше Александру: поиди в орду, а не погуби хрестіянъ отъ поганныхъ. И отвѣща Александръ: се тако ли имъ любо, поганіи Тѣбрь взяша, а людій овыхъ плѣниша, овыхъ мечи иссѣкоша, а иныхъ ножи изрѣзаша; и съжаливъси въсхотѣ ехати въ орду<sup>4</sup>, сице рекъ: паки язъ единъ умру за вся хрестіяны. И рекоша ему Псковиць: не ходи, господине, въ орду<sup>5</sup>, аще что будетъ тебѣ, изомремъ вси с тобою въ единомъ мѣстѣ. И поиде князь великый Иванъ Даниловичъ съ всеми князи и с Новгородци на Плесковъ ратю, и ставши во Опокъ, увѣдавъ, что не вынять Александра, ни выгнати ратю у Псковиць, и намолви митрополита Фегнаста. И посла митрополитъ проклятѣ и отлученъ на Александра князя и на Псковъ, и рече Александръ Псковицамъ: братье и друзи мои, мужи Псковици, и не буди на васъ проклатѣ ни отлученъ мене ради; иду из города вашего 40 вонъ, не буди крестнаго цѣлованія вашего на мнѣ, ни моего на васъ, и отъиде в Литву. Псковици же к великому князю Ивану послаша послы с челобитьемъ въ Опоку и смиришася. Того же

1) Слова: съступишася въ рукописи: нѣтъ. — 2) Въ Полн. Собр. Лѣт., т. III, стр. 74: и посла князь Т. XVI.

Иванъ свои послы. — 3) Въ рукописи: москово. — 4) Тамъ же: върдоу. — 5) Тамъ же: върдоу.

1330 лѣта поставиша Псковици Изборскъ городъ ка-  
—33 менъ на Жоравъ горѣ. А Моисѣй владыка по-  
стрижеся в скыму, бывъ 5 лѣтъ, и сѣде съ  
владычества в монастырь на Коломцѣ, и Новго-  
родци быша безъ владыки 8 мѣсяцъ. И възве-  
доша на сѣни Григорья Калику, попа святого  
Козмы и Дѣмьяна с Холопыи улицы; и постри-  
жеся в чернцы, и наречено бысть имя ему Васи-  
лѣй.

В лѣто 6839. Бысть помраченіе солнцю. И 10  
преставися князь Федоръ Васильевичъ, мѣсяца  
марта 28. Тогда заложи нареченый владыка Ва-  
силѣй городъ каменъ, отъ Володимера до Богоро-  
дици и до Борисоглѣба. Того же лѣта, Іюня 24,  
на рожество Іоанна Предтеча, поиде Василѣй  
чернецъ на поставленіе въ архіепископю к митро-  
политу в Волинскую землю, а с нимъ боярѣ:  
Кузма Твердиславль и Олфромѣй Остафьевъ тысяч-  
кого сынъ<sup>1</sup>. И ѣхаша на Литовскую землю, князь  
Гидиминъ поима ихъ на миру, и в таковой тяго- 20  
тѣ и слово правое далъ сыну его Наримонту при-  
городы Новгорочкыи: Ладогу, Орѣховскый,  
Корѣльскый, Корѣльскую землю, и половину Ко-  
порыи въ отчину<sup>2</sup> и в дѣдину и его дѣтемъ. Тако  
оттолѣ приѣхъ в Володимеръ Волинскый, поста-  
ви митрополитъ Василіа владыкою въ церкви  
святыя Богородица, Августа 25, митрополитъ  
Фегностъ, а с нимъ владыкѣ 5: Григорій По-  
лотскый, Афанасій Володимерскы, Федоръ Га- 30  
личскы, Марко Перемышльевскый, Иванъ Хо-  
ломскы. Тогда явися звѣзда свѣтла надъ церко-  
вью. Въ<sup>3</sup> то же время, при владычѣ при Васи-  
лѣи, приѣхаша послы к митрополиту отъ князя  
Александра изъ Плескова, и отъ Гидѣмона и отъ  
всѣхъ князей Литовскихъ, и приведоша с собою  
Арсеня, хотяще его поставити на владычество въ  
Псковъ, не поставивше Новгородъ ни во что же<sup>4</sup>,  
възнесеша высокоумьемъ своимъ; но Богъ всегда  
низлагаетъ высокоумныя мысли, занеже Пско-  
вици измѣнилъ крестное цѣлованье к Новугоро- 40  
ду, и посадилъ у себе князя Александра на сто-  
лѣ из Литовскыя руки. Арсенѣй же съ Пско-

вици поиде, посрамленъ отъ митрополита, из Во-  
лынскыя<sup>5</sup> земли на Кыевъ, Сентября 1. А влады-  
ка Василій, идя с поставленья, между Литвы и  
Кыева уходомъ бѣжали; а самъ митрополитъ гра-  
моту прислалъ ко владычѣ с своимъ человѣкомъ  
и къ бояромъ, а рекъ тако: занеже отпустилъ  
князь Литовскый 300 Литвы поимати васъ, и  
наши того убѣжали. И приѣхали<sup>6</sup> подъ Черни-  
говъ городъ, и ту пригналъся Кыевскый князь  
Федоръ, с баскакомъ Татарскимъ, въ 50 человѣкъ,  
розбоемъ; и наши остерегошася, и стаща доспѣвъ  
противу себе, мало кровопролитье не учинилося  
промежу ими, понеже наши с себе окупъ дали,  
а Ратъслава, протодіакона митрополища, поймавъ  
на Кыевъ повелѣ, чресъ полованье, а князь  
въспріемъ срамъ отъиде, но отъ Божіа казни не  
убѣжа: помроша кони его, и поидоша пѣши. И  
оттолѣ поѣхъ владыка на Брянскъ, и приѣхъ в  
Торжокъ, Ноября 3. А в Новѣгородѣ печални бя-  
ху, понеже не бѣ въести, но слышати бяху оже  
владыку приняли, а боярѣ его избиша; и приѣхъ  
владыка з бояры в Новѣгородъ, Декабря 8, при  
князи Иванѣ Даниловичи, при посадникѣ при  
Олфромѣи, при тысячкомъ Остафѣи, и ради быша  
Новгородци своему владычѣ. Того же лѣта поѣ-  
хъ князь Иванъ в орду и съ княземъ Костянти-  
номъ.

В лѣто 6840. Въсташа крамолници в Новѣго-  
родѣ, и отгяша посадыничство у Федора Ахмыла,  
и даша Захарыи Михайловичи, и пограбиша дво-  
ры Сѣмена Судокова, а брата его Селифонта се-  
ла пожгоша. Того же лѣта приде князь Иванъ  
из орды, и възверже гнѣвъ на Новѣгородъ, про-  
ся у нихъ серебра Закалковское<sup>7</sup>; и в томъ взя  
Торжокъ и Бѣжичкы Верхъ. И даша посадыничь-  
ство Матѣю Козкѣ. Того же лѣта преставися  
князь Александръ Суздальскый.

В лѣто 6841. Приде князь Иванъ Данило-  
вичъ<sup>8</sup> в Торжокъ, съ всеми князи Рускыми, при-  
сла в Новѣгородъ, и сведе намѣстники своя, а  
самъ сѣде в Торжку, теряя волость Новгород-  
чкую, а сѣдѣ отъ Крещеніа до Збора. Новгород-

1) Въ рукописи слова: сынъ пѣтъ. — 2) Тамъ же:  
вътчиноу. — 3) Тамъ же пѣтъ: въ — 4) Тамъ же:  
ничтоже. — 5) Тамъ же: из Волинской. — 6) Тамъ

же: приѣхали. — 7) Въ Полн. Собр. Лѣт., т. III,  
стр. 76: серебра Закамьского; т. VII, стр. 203:  
серебра Закаменское. — 8) Въ рукописи: Дановичъ.

чи же послаша к нему послы, зовуще его в Новъ-городъ, и посла архимандрита Лаврентѣя, и Федора Твердиславича, и Луку Вальфромѣва; и онѣ молбы не пріалѣ, а ихъ не послушалѣ, а миру не далѣ<sup>1</sup>, и поѣха прочь. Того же лѣта владыка Василѣй святѣй Софіи одну сторону свиньчомъ побилѣ, и крестъ обнови на святѣй Сѣфіи великѣй, и с волоки сня сторону, и городъ каменный постави въ два лѣта, поспѣшеніемъ Святого Духа. Того же лѣта Новгородци взяша миръ съ княземъ<sup>2</sup> великимъ съ Иваномъ. Тогда же владыка ѣздилѣ въ Псковъ, и у князя Александра сына крестилѣ Михаила. Того же лѣта пріѣха в Новъгородъ князь Наримонтъ Гидимоновичъ, нареченный въ крещеніи Глѣбъ, на пригороды, что ему ркли в Литвѣ, и цѣлова крестъ мѣсяца Октября. А митрополитъ Фегностъ<sup>3</sup> пріѣха в Русь, бывши въ Цариградѣ и в ордѣ.

В лѣто 6842. Приде в Новъгородъ князь Иванъ Даниловичъ. Того лѣта ѣзди владыка Василей в Володимеръ, к митрополиту. Създана бысть на Москвѣ церковъ камена святого архангела Михаила, въ одно лѣто.

В лѣто 6843. Владыка Моисѣй заложилъ церковъ камену святое Въскресеніе, на Дерявиници монастырь. А князь Иванъ пріѣха в Торжокъ. Того же лѣта Литва воеваша на миру волость Новоторьскую, и посла князь Иванъ, и пожже городки ихъ Литовскыи Осѣченъ и Рясну. Того же лѣта владыка Василѣй ѣздилѣ на Москву ко князю Ивану, на честь. Той осени внесе вода ледъ и снѣгъ в Волѣхово, и вышибе 15 городенъ великого мосту.

В лѣто 6844. Заложилъ владыка Василѣй церковъ камену Входъ Іерусалима, Іюня 25; а святѣй Софіи двери мѣдяны золочены устроилѣ. Того лѣта выиде князь Федоръ Александровичъ из орды. Того же лѣта погорѣ Псковъ весь.

В лѣто 6845. Владыка Василѣй ѣздилѣ въ Псковъ, на подѣздѣ, и Псковичи суда не даша ему, и поѣха отъ нихъ владыка, прокленъ ихъ. Того же лѣта погорѣ Москъва вся и Торонецъ. Тогда князь Александръ поѣде из Пскова

1 в орду, бывши въ Псковѣ 10 лѣтъ. И свершена бысть церкви Входъ Іерусалима въ 9 недѣль, а посвящена бысть Сентября 21. А князь Иванъ на Заволочье посла рать, и Двиняны отбишася отъ нихъ.

В лѣто 6846. Корѣла, подведше Нѣмцы, побилъ Русь, Новгородцовъ и ладожанъ много, и гостѣй, кто жилъ в Корѣлѣ, хрестіянъ, а сами побѣжалѣ в Нѣмѣчкый городокъ, и потомъ много поѣкоша хрестіянъ из Нѣмѣчкого городка. Тогда бысть вода велика в Волѣховѣ, и снесе великого мосту 10 городенъ, и Жилотужскый мостъ, по Величи дни на третьей недѣли, в среду. А Сѣмену князю родися сынъ Василѣй. А Нѣмцы с Корѣлою воеваша по Обоніжью, и у ладогъ изгонивше посадъ пожгоша; а Новгородскыи молодци воева Городѣчкую Корѣлу. А Нѣмцы ходиша воевати на Толдогу и на Вочкую землю, и вышедше Копорьяны с Федоромъ Васильевымъ билъ ихъ, и убьенъ бысть ту Михѣй Копорьянинъ. Князь же Наримонтъ свде сына своего Александра из Орѣхового, и съѣха в Литву, и ту намѣстники своя остави. Того же лѣта здѣлаша мостъ новъ люди владычни Васильевы, что вода вынесла. Того же лѣта бысть пожалованье князю Александру отъ царя, и приде из орды въ свою отчину въ Тѣфрь, и посла въ Псковъ, выведе свою княгиню и дѣти к собѣ въ Тѣфрь.

В лѣто 6847. Мѣсяца Августа 13, у святого Лазаря въ церкви, на вечерни, отъ иконы святыи Богородица бысть знаменье: изъ обѣю очью яко слезы течаху; и подставиша двѣ вошаници. Князь же Іоанъ тогда из орды вышолъ, и Новгородци послаше к нему послы, Селивестра Волошевица, Федора Аврамова, с выходомъ. Тогда погорѣ околотокъ Володимерскый, Октября 5.

В лѣто 6848. Преставися князь великый Иванъ Даниловичъ, на Москвѣ, и в черньцохъ и в скымѣ. И поидоша князи в орду: сынъ его Сѣмень, Василей Ярославскы, Костянтѣнъ Тѣфрьскый, Костянтѣнъ Суздальскый, иніи князи. А из Новгорода молодци ходиша и воеваша Устижну, и пожгоша; но угонивъше, и отѣяша у лодѣйниковъ полонъ;

1) Въ рукописи: не делѣ. — 2) Тамъ же: кнзе — 3) Тамъ же: Фектыстъ.

1340 потомъ же Бѣлозерскую волость воеваша. Того же лѣта приде князь Сѣмень из орды, и наслана Торжокъ дани брати, и начаша силно дѣяти, Новоторци же прислаша с поклономъ въ Новгородъ; и послаша Матѣя Федоровича<sup>1</sup> Новгородци, и Терентѣя Даниловича с братомъ, Вальфромѣя Остафьевича сына посадника, Федора Оврамова, и ѣхавше изгониша Торжокъ безъ вѣсти, намѣстниковъ княжихъ изымаша: Михаила князя Давыдовича, Ивана Рыбкина сына борцова, и Бориса Сѣменовича, и жены ихъ и дѣти ихъ исковаша; и сѣдѣша в Торжку мѣсяць, городъ утвердивше, а ко князи послаша, прежде того, Кузму Твердиславля, из Новагорода, с жалобами: еще не сѣдъ у насъ на княженьи, а уже бояри твои силно дѣють. И посылаху в Новгородъ ис Торжку, чтобы Новгородци всѣли на конь к Торжку, и не въсхотѣша чернь. Посемъ же видѣвше Новоторжцы, аже не будетъ из Новагорода рати, и вѣста чернь на бояръ, глаголюще: сиче: почто есте Новгородцовъ призвали, и они князии поймали, и намъ в томъ погибнути? и скрутившися в брони, и нашедше<sup>2</sup> на дворы, выымаша у воеводъ намѣстники княжи, и борци и жены ихъ, а воеводъ выпровадиша ис Торжшкы; а бояръ Новоторжскыи приѣхаша в Новгородъ только душою: хто что успѣлъ взяти, а дома ихъ разграбиша и хоромы ихъ розвозиша, а Смена Внука убиша на вѣчи, потомъ же и села ихъ пуста положиша. Той же зимѣ приде князь Сѣмень с полки в Торжокъ, съ всею землею Низовскою; Новгородци же почаша копяти люди с волостей с Новгородчыхъ, а ко князю послаша Василья владыку и Аврама тысячкого, съ иными бояры, и докончаша миръ по старымъ грамотамъ, на всей волѣ Новгородчой, и крестъ цѣловаша, а князю даша чернѣй боръ по всей области Новгородчой, а на Новоторжцовъ възложиша 1000 серебра. Бѣше ту и митрополитъ, и присла князь намѣстники своя в Новгородъ. Приде князь Александръ Михайловичъ в орду, а сына Федора прежде себе отпусти. Тогда загорѣся на Щерковѣ улицѣ в полѣдни, Июня въ 7,

и погорѣ Неревскыи конецъ до святого Якова, а сѣмо до Чюдинцевѣ улицѣ, и дворъ владыченъ, и святая Софія огорѣ, и церкви и дворъ в Дѣтинцѣ, и Людинъ конецъ до святого Алексѣя, а сѣмо до Пруской улицѣ; лютъ же бѣ пожаръ, и з бурею и с вихромъ, и по водѣ огонь ходя горяше, и много людѣй на Волховѣ потоци; и переверже огонь чересь Вълхово на ону сторону, и погорѣ вся сторона отъ Федоровскаго ручья в Славно и до поля, до вечернѣи все погорѣ, и церкви каменныи и древяны, изо многихъ же церквей не успѣша вынести ни иконъ, ни книгъ, ни из домовъ, а хотя хто что вынесле на поле, или на огороды, или в лодѣи, или въ учаны, то все огнемъ взялось, а иное зліи челоуѣци пограбиша, а иныхъ надъ своимъ товаромъ побѣиша, а товаръ собѣ поймаша. И въ святыхъ церквахъ, идеже бѣ всякому хрестыянину, хотя бы свой домъ повергя, а церкви постеречи, по сутъ пакы в то время Бога не боящися<sup>3</sup>, ни чающе въскресе- нѣи мертвымъ, ни възданѣи по дѣломъ, а видяще казнъ Божью надъ ними<sup>4</sup>, в покаянѣи мѣсто, горшая сътворяемъ, въ церкви Святыхъ 40 мученикъ, яже бѣ устроена иконами, и книгами, и писмены, и кованіемъ и крутою, зліи людѣе, запершися въ церкви, товаръ весь пограбиша, а иконъ и книгъ не даша носити, а сами из церкви избѣхаша с добыткомъ, сторожа два убивше, а иконы, и книги и товаръ все въ церкви погорѣ. А у святѣй Богородици в торгу въ церкви попъ затѣхнуся, и церковь вся выгорѣ, и иконы, и книги и товаръ, попу же ни власъ огонь не прикоснуся, а иныи товаръ пограбиша; а въ святой Пятници сторожъ с сыномъ згорѣ, а церковь падеся, а другая Борисъ Глѣбъ на Подолѣ; а всѣхъ церквей погорѣ 50, а людѣй в домѣхъ 70 душъ, а ни истопоша бес числа, а великый мостъ згорѣ по воду по обѣ сторонѣ. Того же лѣта и Смолнескъ погорѣ, на Спасовъ день. Той же осени убиша в ордѣ<sup>5</sup> князя Александра Михайловича и сына его Федора; призвалъ бо ихъ царь Озбякы, с лестью рекъ имъ: хошетъ васъ царъ жаловати; онѣмъ же послушавшимъ погра-

1) Въ Полн. Собр. Лѣт., т. III, стр. 80: Матѣея Вареломѣевича. — 2) Въ рукописи: нашеше. —

3) Тамъ же: неабощеися. — 4) Тамъ же: надъ дни- ми. — 5) Тамъ же: върдѣ.

наго льстивыхъ словесъ, и приаша тамо горкую и нужную смерть. Той же зимы выиде из орды Товлубій, князь Тотарьскій, отпущенъ царемъ к Смоленску городу ратью Татарскою, а с нимъ князь Иванъ Коротопольскій; и приидоша в Переяславль Рязаньскій, а князь Проньскій Александръ Михайловичъ пошолъ былъ ко царю в орду с выходомъ, и усрѣте его Коротополь, поймавъ его и ограби, а самого приведе в Рязаньскій Переяславль, и ту убиенъ бысть отъ своего брата Ивана, а рать поиде изъ Переяславля къ Смоленску. А князь Иванъ Данильевичъ послалъ же рать с Товлубіемъ, по повелѣнью цареву: князя Костянтина Суздальскаго, Костянтина Ростовскаго, Ивана Ярославича Юрьевскаго, Ивана Дрютскаго, Фодора Фомиинскаго, а с ними воевода Александръ Ивановичъ, Федоръ Окинфовицъ; и стояше рать у Смоленска не много днѣй, и отступша прочь, а города не взяша, милостью Божьею и святѣй Богородици съблюдена бысть вся рать Руская и ничимъ же не озлоблена.

В лѣто 6849. Приѣхаша митрополитъ Фегностъ Грѣчинъ в Новѣгородъ, съ многими людьми; тяжко же бысть владыцѣ и монастыремъ, кормомъ и дары. Той же зимѣ умре царь Озбѣкъ поганый, и князь великій Литовскій Гидимонъ поганый. Той же зимѣ приде в Новѣгородъ Михайло княжичицъ Александровицъ къ владыцѣ Василью, сынъ хрѣстѣнный, грамотѣ учится. И преставися князь великій Иванъ Даниловичъ, Марта 31, княживъ лѣтъ 18, и положенъ бысть въ церкви святого Михаила на Москвѣ. Того же лѣта владыка Василей побѣдѣ святую Сѣфію свинцемъ, и иконы исписа, и кивотъ устрои. Той же зимѣ поиде князь Сѣмень в орду, и Василій Ярославскы Давыдовичъ, Костянтинъ Тѣфрьскій. Того же лѣта убиша Нѣмци в Латыголѣ, на селѣ на Опочнѣ, Псковьскыхъ пословъ 5 мужъ: Михалѣ Любиновича съ други, на миру, и Псковици, бѣжавше съ княземъ Александромъ Всеволодичемъ, повоеваша Латыголу, и князь Александръ учинивъ розратѣ и поиде прочь.

Княженіе Сѣменово Московскаго. Выиде из орды на великое княженіе князь Сѣмень Ивановичъ, а с нимъ братъ его Иванъ, другой Ондрѣй, и вси князи Рускы данѣ ему в руцѣ; и сѣде в градѣ Володимери. Той же зимѣ убиенъ бысть князь Глѣбъ Святославичъ Браньскій отъ своихъ клятыхъ Брянцовъ, Декабря 6, в Николинъ день, и митрополитъ былъ ту, но не може ихъ уняти. Того лѣта пришедъ рать Литовская к Можайску, града не взяша, а посадъ пожегше отъидоша. А Нѣмци, пришедше съ всею силою, поставиша Новый городокъ на рѣкѣ на Шивжи, на Плесковской землѣ.

В лѣто 6850. Лука Валѣрфоломѣевъ, не послушавъ Новагорода, и митрополища благословеніа и владычня благословеніа, скопивши с собою збоевъ холоповъ, и поиде за Волокъ на Двѣну; и постави городъ Орлець, и скопивъ Емцанъ, взя землю Заволочькую по Двинѣ и вси погосты на щитѣ. В то же время сынъ его Онцифоръ отходи на Волгу<sup>1</sup>, Лука же въ двусотъ выходи воевать, и убиша его Заволочанѣ, и приде вѣсть в Новѣгородъ: Лука убиенъ бысть, и вѣсташа черныи люди на Ондрѣшка и на посадника на Федора Даниловича, глаголюще тако: яко тѣи заслаша на Луку убити, и пограбиша дома ихъ и села; а Федоръ и Ондрѣшко побѣгоша в Копорью городъ, и тамо быша зиму всю и [до]<sup>2</sup> великаго заговѣнья. И в т[о] время приде Онцифоръ, и би чоломъ Новугороду и[а] Федора и на Ондрѣшка: тѣи заслаша на моего отца убити, и владыка и Новгородъ послаша архимандрѣта Есифа, с бояры, в Копорью, по Федора и по Ондрѣшка; и они приѣхаша къ Новугороду, и тако ркоша: не думали есмы ни гадали на брата своего на Луку, что его убити, ни засылали на него. И Онцифоръ с Матѣемъ съзвониша вѣче у святѣй Софьи, а Федоръ и Ондрѣшко съзвониша вѣче на Ярославль дворѣ; и посла Онцифоръ с Матѣемъ владыку на вѣче, и не дожда владыцъ с того вѣча, ударивъ на Ярославль дворѣ; и ту яша Матѣя Козьку и сына его Игната, а Онцифоръ убѣжа съ своими

1) Въ Полн. Собр. Лѣт., т. III, стр. 82: на Вагу. — 2) Слова, поставленныя въ скобкахъ, находились на краѣ обгорѣвшаго листа.

1342 пособники. [Т]оже бысть въ утрѣ, а по обѣ[д]ѣ  
 весь городъ dospѣша, обѣ [с]торонѣ; и владыка  
 Василѣй [с] намѣстникомъ Борисомъ докончаша  
 миръ между ими. И възвеличанъ бысть крестъ, а  
 діаволъ посрамленъ бысть. О Псковичахъ лъжи-  
 выхъ. Прислаша Псковичи к Новугороду с по-  
 клономъ, глаголюще тако: идетъ на насъ рать  
 Нѣмѣчкая допoлнa ко Пскову, чтобы есте по-  
 боронилъ насъ отъ Нѣмца. И Новгородци же,  
 не умедливше нимала, поидоша в великую пятъ-  
 ницу, а инѣи в великую субботу, а гридници  
 вси попечатавъ; и яко быша на Мелетовѣ, и  
 прислаша Псковичи к Новгородцамъ: вамъ,  
 господѣ своей, кланяемся, рати к намъ нѣту;  
 Новгородци же възвратишася в Новѣгородъ. По-  
 томъ же и Псковичи, отвергъшеся Новогорода  
 и великого князя Руского, послаша послы в Вид-  
 бескъ ко князю Олгерду Гидимовичю помощи  
 просити, а на Новѣгородъ лжу въскладывая: бра-  
 тья наши Новгородци не помогаютъ намъ, помози  
 намъ, господине, в се время. Князь Олгердъ пріа-  
 челобитѣ Плесковское, и посла к нимъ напе-  
 редъ себе воеводу своего князя Юрья Витовтовича;  
 а самъ, с братомъ своимъ с Кѣстутѣемъ и с мужи сво-  
 ими с Литовники, приде въ помощь Плесковицамъ,  
 и приведе с собою сына своего Андрѣя, тако бя-  
 ще имя ему молитовное, а еще бяще не крещенъ.  
 И Олгердъ посла Юрья Витовтовича к Нову-  
 родку языка добывать, онъ же подбѣмъ Пско-  
 вицъ охвочихъ людѣй, поѣхаша на сумежье; и 30  
 стрѣтошася великою ратью Нѣмѣчкою, оже они  
 идуть на стоянье къ Изборску, и убиша Нѣмци  
 Изборянь и Плесковицъ 60 мужъ на Мекужич-  
 комъ полѣ, у Мекужици рѣкѣ, а Юрьи прибѣжа  
 въ Изборскъ в малѣ дружинѣ. И наутрѣ же  
 придоша Нѣмци къ Изборску граду, с силою ве-  
 ликою, и с пороки и съ многымъ замышленіемъ,  
 и отступиша градъ, хотяще расхитити домъ свя-  
 того Николѣ. А Олгердъ и Кестутѣй повелѣша  
 своимъ Литовникомъ, и Видѣблянкомъ и Плескови-  
 цамъ бродитися за Великую рѣку, а не вѣдающе  
 подѣ Изборскомъ рати; и они перебродившеся  
 сташа станы на Комнѣ. А Олгердъ посла своихъ  
 людѣй в сторожу предѣ полкомъ, и они ѣхавше  
 языкъ изымаша за Комномъ и приведоша ко  
 Олгерду; и онъ повѣда силу велику Нѣмѣчкую и

1 рать стои подѣ Изборскомъ. И повелѣ Олгердъ  
 и Кестутѣй своей Литвѣ опять перебродитися за  
 Вѣликую рѣку въ Плесковъ, также и Псковичи  
 перебродишася с нимъ, блюдуще своихъ дѣ-  
 тей отъ Литвы; а Олгердъ и Кестутѣй взади сво-  
 ими Литовники и с Плесковици, в малѣ дружинѣ,  
 и поѣхаша в Грамотское болото, и начаша пере-  
 пытывати Нѣмѣчкой рати. А Любко князь, сынъ  
 Воиневъ, Полотчкого князя, самъ другъ отѣхав-  
 ши отъ Олгерда, и вѣхаша в сторожевый полкъ  
 Нѣмѣчкой рати, не вѣдушу ему, и убиша его са-  
 мого друга; и бы Олгерду, и Кестутѣю и инымъ  
 княземъ скорбь и печаль по Любкѣ князѣ. А в  
 то время притужно бяше велми Изборску, и при-  
 слаша Изборяне гонецъ въ Псковъ съ многою  
 тугою и печалью; Олгердъ же и Кейстутей съ  
 своими Литовчичи отрекошася поити противу си-  
 лѣ Нѣмѣчкой, а Псковичамъ единымъ не мощно  
 бяше пособити Изборяномъ. И стояша Нѣмци  
 подѣ Изборскомъ 10 днѣй, и воду отѣяша отъ  
 Изборянь; помощью же Святыя Троица и молит-  
 вами святого Николѣ, отѣидоша прочъ, пожегше  
 и пороки и весь запасъ свой, не вѣдающе, что  
 ниту во Изборскѣ воды; нѣ Богъ храняше  
 градъ и люди суцая в немъ, а поганымъ вложи в  
 сердце обратитися на бѣгъ. Тогда Псковичи мно-  
 го томиша Олгерда, крестити его хотяще и на  
 княженъ посадити въ Псковѣ; онъ же отречеся  
 креститися и княженъ Псковѣского; и крести-  
 ша сына его Андрѣя въ зборнѣй церкви, и поса-  
 диша его Псковичи у себе на княженъ. А Ол-  
 гердъ и братъ его Кестутей поѣхаша с своими  
 князи и с своею силою в Литовскую землю, а  
 помощи никоежея не учинивше Псковичамъ,  
 толко около Пскова хлѣбъ, сѣно истравиша; и  
 видѣвше Псковичи, что помощи имъ нѣсть отъ  
 Литвы, и положиша упованъ на Бога, и на свя-  
 тую Богородицю, и на Всеволожу молитву и на  
 Тимоѣеву, и добиша челомъ Новугороду и сми-  
 ршася. Того же лѣта Псковичи биша Нѣмца,  
 угонивше подѣ ихъ городкомъ подѣ Новымъ на  
 рубижи, и избиша ихъ 300. Того же лѣта заложѣ  
 владыка Василѣй церковь камену Благовѣщенъе  
 Богородици, на Городици, порушеную, пове-  
 лѣньемъ князя Сѣмена, Маа 27. Тогда погорѣ отъ  
 Даньславѣ улицы по берегу до греблѣ, а в гору

до Святыхъ 40 и до Кузмы Дѣмьяна, а церкви двѣ згорѣша: Никола, Георгій, и церковь каменная святой Яковъ огорѣ. И преставися посадникъ Варфоломѣй Юрьевичъ, Октября 25.

В лѣто 6851. Поидоша Псковици в войну, съ княземъ Остафѣмъ, в пяти тысячь мужъ, к городу к Медвѣжьи головѣ, в Нѣмѣчскую землю; и воеваша Псковици 8 дни и 8 нощей, и быша на озерѣ на Острѣчнѣ, на Сшествіе Святого Духа, наговиша Нѣмци и поставиша полкъ противу Псковицъ, и Псковици собѣ сташа; и бысть побище велико, и Богъ пособи князю Остафю и мужамъ Псковицамъ, и убиша у Нѣмѣцъ князя и Велневицъ много паде; а у Псковицъ убиша посадника Кормана, Кюра, Ольфѣрья, иныхъ бояръ и добрыхъ людей паде много, а Данилъ посадникъ Псковскій, обрѣзавъ на собѣ брони, и побѣжа. Того лѣта ходи митрополитъ Фегность в орду к царю поганому Женебѣку за причетъ церковный, и обадиша его, и самого яша и мучиша его, а глаголющи такъ: давали дань полѣтлюю. И онъ ся в то не вда, и положи посула 600 рублевъ, и выиде на Русь здоровъ. Того же лѣта кончана бысть церкви святая Богородица Благовѣщеніе на Городищи, Августа 8, а священа бысть 24.

В лѣто 6852. Заложи владыка Василѣй святую Пятницу, что порушилася в великій пожаръ, повелѣніемъ раба Божіа Андрѣя, сына тысячкого, Павла Петровича. Того же дни владыка заложи святого Кузму и Демьяна, на Кузмо-дѣмьянѣ улиці, повелѣніе раба Божіа Ананьи Куритьского.

В лѣто 6853. Заложи Окинфа Жабинъ святого Спаса на Ковалевѣ. Тогда вѣста югъ вѣтръ съ снѣгомъ, и внесе ледъ в Волхово, и выдра 7 городень, на чюдо святого Михаила архистратига. Тогда даша посадничество Матѣю Вальфромѣвичю. Того же лѣта Олгердъ с братомъ Кейстутѣмъ изгони Вилно градъ; а Евнутій перевержеся чресъ стѣну и бѣжа на Москву, и крести его князь Сѣмень, и наречено бысть въ святомъ крещеніи имя ему Іоанъ; а Наримонтъ бѣжа в орду.

1 И преставися князь Василѣй Давыдовичъ Ярославскій. Той же зимѣ преставися Василѣй Ярославичъ Муромскій. —47

В лѣто 6854. Поиде владыка Василей на Москву звати князя Семеона в Новѣгородъ; и тамо митрополитъ Фегность дастъ ему ризы хрестцатый. Тогда же отъ Бога бысть казнь в градѣхъ дальнѣхъ подъ вѣсточною странюю в Орнацѣ<sup>1</sup>, и в Сарай, и в Хазитороканѣ и по инымъ странамъ; моръ бысть силенъ на люди и на бессѣрменѣхъ, толма яко не моши и погрѣбати ихъ; якоже казнь бысть на Егуптянѣхъ, тако и тѣхъ Богъ показаи. Олгердовищина<sup>2</sup>. Того же лѣта прииде Олгердъ, съ своею братьею и съ всею силою Литовскою, и сташа на Шолонѣ на усть Пшагѣ рѣкѣ, а позывая Новгородчовъ, и рече: хошу с вами видитися, а рка тако: лаялъ мя вашъ посадникъ Остафѣй Дворянинецъ, назвалъ мя псомъ, — и взя Шолону до Голинъ и Лугу до Сабля на щитъ, а с Порхова взя окупа 300 рублевъ; а Новгородци выидоша противъ ему на Лугу, и вѣзвратиса въспять, и съзвониша въче на княжѣ дворѣ, и убиша посадника Дворяниньца на вѣцѣ, глаголюще: яко тебе ради волость нашу взяша.

В лѣто 6855. Взяша Новгородци миръ с Литвою. Тогда бой бысть Нѣмьцомъ с Литвой на Стрявѣ рѣцѣ, и побиша Литвѣ 40 тысячь. Того же лѣта присла Магнушь король Свѣйскій послы свои черньници к Новугороду, глаголя сице: пошлите на съѣздъ свои философы, и язъ свои, да поговорять о вѣрѣ, и увѣдаемъ коя будетъ лучши; аще будетъ ваша вѣра добра, язъ иду в вашу вѣру, или паки наша вѣра лутши будетъ, и вы поидете в мою вѣру, да будемъ вси заедино; или не поидете въ одиначество, хошу паки ити на васъ, съ всею силою своею. И владыка же Василѣй с Новгородци отвѣщаша Магнушу королю тако: аще хоцеша увѣдѣти, котораа вѣра лутши, пошли въ Царьгородъ къ патріарху, занеже мы приали отъ Грѣкъ правѣрную вѣру, а с тобою о вѣрѣ не хоцемъ спиратися; а коя будетъ обида межю вами и нами, о томъ к тобѣ шлемъ на съѣздъ.

1) Въ рукописи: върнацѣ. — 2) Тамъ же: олгердовищина.

1348 В лѣто 6856. Повелѣ владыка подписати цер-  
ковѣ Вѣскресење на Деревяницѣ. А се Ориховъ-  
щинѣ. Послаша Новгородци к Магнушу Аврама  
тысячковаго, Кузму Твердиславлича, и онѣ приѣ-  
хаша въ Орѣховецѣ; Орѣховци же добиша челомъ  
Авраму, чтобы не ѣхалъ отъ нихъ из городка. И  
поѣхаша к королю Кузма Твердиславличъ, и наѣхаша  
его в Березовомъ островѣ, и вся сила его с нимъ.  
Онъ же рече Кузмѣ: обиди мнѣ с вами нѣту ни-  
коей, пойдите в мою вѣру, или не поидете, иду 10  
на васъ ратью, и отпусти Кузму и его дружину.  
И доѣхавше Орѣховица, и затворишася в городи  
вси, и приде Магнушъ в Неву, и приступи съ всею  
силою под Орѣховъ; а Ижору почалъ крести-  
ти въ свою вѣру, а которыхи не крестятся, на  
тыхъ рать послалъ. Новгородци же то слышавше,  
послаша рать противу ихъ на Вочкую землю,  
Ончифора Лукина и Якова Хотева, а с ними 400  
рати. И избиша Нѣмцы 500, в канунъ Бориса и  
Глѣба, а иныхъ изымаша, а перевѣтниковъ казъ- 20  
ниша; а Новгородчовъ 3 человекъ убиша, а бой  
бысть на Жабцѣ полѣ. Король взя городъ Орѣ-  
ховъ лествью, на Спасовъ день; доконцавъ с ними,  
оже взяти окупъ, и пойма Аврамову чадь 11 че-  
ловѣкъ, и повезе с собою за море, а иныхъ всѣхъ  
городчанъ с намѣстникомъ Наримонтовымъ отпу-  
стилъ из городка, а в городкѣ оставилъ рать  
свою. Новгородци же скопишася в Ладозѣ, до-  
жыдающе князя великого Семена; князь же доѣ-  
хавъ отъ Торжку до Ситна, и воротися, и поѣхаша 30  
на Москву, а брата своего Ивана присла в Новъ-  
городъ; князь же Иванъ слышавъ, что Нѣмци  
городокъ взяли, и не поѣхаша к Новгородчамъ в  
Ладогу на Нѣмци, но поѣхаша из Новагорода на  
Низъ, не примѣ владычня благословенія, ни Нов-  
горочкого челобитья. Посадникъ же Федоръ  
Даниловичъ, и намѣстники княжи Сѣменовы, и  
вси Новгородчи, и Псковичъ немного, и Новтор-  
спи, и вся область Новгорочкая, ополчився, поѣ-  
хаша из Ладоги и сташа под Орѣховымъ на Ус- 40  
пеніе святѣ Богородици; и послаша тысящу рати  
к Корѣльскому, и избиша Нѣмцевъ под город-  
комъ и Лютку воеводу убиша. А Псковичи Нов-

1 городцамъ ркоша: не хотимъ стояти долго, но  
идемъ прочь. Новгородчи же рѣша: братье Пле-  
сковичи! то перво мы вамъ дали жалобу на Бо-  
лотовѣ: посадникомъ нашимъ у васъ въ Плесковѣ  
не быти, ни судити, а отъ владыцѣ судити вашо-  
му Плесковитину, а из Новагорода васъ дворя-  
ны не позывати, ни подвойскими, ни Софьяны,  
ни извѣтники, ни бирици; но борзо есте забы-  
ли наше жалованье, а нонѣ хотите ѣхати прочь;  
поѣдите же в ночь, а поганымъ похвалы не давай-  
те, а намъ нечѣсти. Они же отъ Орѣшка в полѣдни  
поѣхаша, въструбивъ в трубы и удари въ бубны  
и в посвистѣли; Нѣмци же то видѣвши, начаша  
смиатися. Новгородци же сѣдѣвши зиму всю, отъ  
Госпожина дни и до великого заговѣнья, и при-  
ступиша к городку на Федоровѣ недѣли в поне-  
дѣльникъ, и приметаша приметь; свитающу втор-  
ку, загорѣся приметь и городъ, а Нѣмци вбѣго-  
ша в костеръ, и Новгородци доидоша в городъ,  
и взяша его на Обрѣтеніе главы святого Іоанна  
Предтечи, въ вторникъ на чистой недѣли, Нѣ-  
мецъ иссѣкоша, а иныхъ поймаша и привелоша  
в Новгородъ, бывши бо всѣхъ Нѣмцевъ въ  
Орѣшкѣ 800; Божиимъ же повелѣніемъ и поми-  
лованіемъ у толь крѣпка города толко 9 чело-  
вѣкъ убиша; а братью свою посадиша въ Орѣхо-  
вомъ, Якова Хотова и Александра Борисовича.

Рукописание Магнушово, Свѣскаго короля,  
приказъ. Се азъ князь Магнушъ, нареченый въ  
святѣмъ крещеніи Григорій, отходя отъ сего  
свѣта, списахъ рукописание при своемъ животѣ,  
приказываю дѣтемъ своимъ, и братьи своей, и  
всей Свѣйской земли не наступатися на Русь на  
хрестьномъ цѣлованіи, занеже памъ не пособля-  
ется. Первѣе сего поднялся князь Белгеръ, и  
вполъ въ Неву, и стрѣте его князь Александръ  
на Ижерѣ на рѣцѣ, самого прогна, а полкы по-  
би. Потомъ братъ мой, князь Маскалка, вшедъ в  
Неву, городъ постави на Охтѣ на рѣкѣ и мужи  
свои посадилъ, а самъ пошолъ за море; и при-  
шедъ князь Андрѣй с Новгородци городъ взя, а  
мужѣй<sup>1</sup> побил. И потомъ намъ было с Русью роз-  
мирье 40 годъ; а потомъ съ княземъ съ Юрьемъ

1) Въ рукописи: моужѣ.

на Невѣ взяхомъ миръ вѣчный, и земли и водѣ 1  
роздѣлъ есめ доспѣли. И потомъ за 30 лѣтъ язъ  
князь Магнушь того не порядя, поднялся есмь  
съ всею землею Свѣйскою, и вшедь в Неву, взяхъ  
городъ Орѣховъ, и мужи свои есмь посадилъ, а  
самъ пошолъ есмь за море; и потомъ пришедши  
Новгородци городъ свой взяли, а мужій моихъ  
побилѣ. И язъ того не рядя, пошолъ есмь паки  
за годъ ко Орѣхову съ всею Свѣйской землею; и  
стрѣти мя вѣсть, оже есть Новгородци подъ Орѣ- 10  
ховымъ, и язъ въ другыи пошолъ подъ Копор-  
рю, и подъ Копорьею есмь ночь начовалъ. И  
вѣсть ко мнѣ пришла такова, что Новгородцѣ на  
вукрѣ земли, и язъ то слышавъ побѣгълъ есмь  
прочъ, и пороки посѣклъ, и побѣгълъ есмь по мо-  
рю, и вѣста буря силна: в валу и парусовъ не  
знати, и потопа рати моею много силно на усть  
Наровѣ рѣкы; и пошолъ есмь въ свою землю съ  
останкомъ рати. И отъ того времени найде на  
нашу землю Свѣйскую горкая погыбелъ: гладъ, и 20  
потопъ, моръ силенъ и сѣча межи собою. И у са-  
мого у мене отъялъ Богъ умъ, и сѣдѣхъ в полатѣ  
своей годъ прикованъ къ стѣнѣ чепью желѣз-  
ною, и задѣланъ есмь былъ в полатѣ; и потомъ  
приѣхалъ сынъ мой Сакунъ из Мурманской зем-  
ли, и вынялъ мя ис полаты, и повезе мя въ свою  
землю Мурманскую. И удари на мене въ другыи  
потопъ, и корабль мой и люди мои потопа вѣтрѣ,  
а самъ сѣтворихъ плавая на днѣ корабля 3 дни и  
3 нощи; и принесе мя Богъ в Полную рѣку, подъ 30  
монастырь святого Спаса, и сняху мя с доски  
чернцы, и внесоша мя въ монастырь и остриго-  
ша мя в чернцы и въ скыму, и сѣтвори мя Го-  
сподь жива 3 дни и 3 нощи; а все то мене каз-  
нилъ Богъ за мое високоумье, что есмь насту-  
пилъ на Русь на хрестномъ цѣлованіи. И нынѣ  
приказываю дѣтемъ своимъ, и братьи своей и  
всей Свѣйской земли: не наступайтеся на Русь  
на хрестномъ цѣлованіи; а хто наступитъ на  
Русь на хрестномъ цѣлованіи, на того Богъ, и 40  
крестъ животворящій, и сила Господня, и казнь  
огнь и вода, коею мене Богъ казилъ за мое зло-  
сердіе и високоуміе, а все то Богъ творилъ сво-  
имъ помышленьемъ къ моему спасенью. Родися  
князю Сѣмену сынъ Данило.

В лѣто 6857. Приде король Краковскій, и 1348  
взялестю землю Волинскую, и много зла хрестъ- —50  
яномъ сѣтвори, а церкви хрестьянскыя пре-  
твори на Латинское служенье. Тогда ходиша  
Новгородци и Двиняни на Мурманы. Того же  
лѣта князь великій Сѣмень посла в орду князя  
Федора Глѣбовича, а с нимъ киличѣмъ Федора  
Шубачеева, Аминя; и вытягаша князей Литовь-  
скихъ: Михаила, да Корьяда, Семена Свисловско-  
го, Аикша, и приведени быша на Москву посломъ  
царевымъ Тотуемъ.

В лѣто 6858. Бысть буря велика на Духовъ  
день, подра церкви и хоромы. Тогда поставиша  
церковь камену святыхъ мученикъ Фрола и Лав-  
ра; и другую церковь поставиша камену святого  
Козмы и Дамьяна на Холопьи улици, а третьюю  
заложи посадникъ Юрьи Ивановичъ Ивана Зла-  
таустаго. Олгердъ присла послы на Москву ко  
князю Сѣмену съ многими дары и с великою  
честью, прося мира и живота братьи своей; князь  
же великій Сѣмень отпусти ихъ с честью, Ко-  
рьядову чадѣ, къ Олгерду. А Новгородци тогда  
ходиша к Выбору с Борисовымъ сыномъ с намѣ-  
сницимъ, и с тысячкымъ Иваномъ Федоровичомъ,  
с воеводами: с Михаиломъ с Даниловичимъ, съ  
Юрьемъ Ивановичомъ, съ Яковомъ с Хотовымъ;  
и пришедъ к городу, Марта 1, посадъ пожго-  
ша, на другый же день выидоша Нѣмцѣ из Вы-  
бора, и наши удариша на нихъ, и побѣгоша  
Нѣмци в городъ, и убиша нѣколко Нѣмцевъ и  
волость повоеваша отъидоша. Того же лѣта ѣз-  
диша послы Новгородчкыи въ Юрьевъ, и взяша  
миръ с Нѣмци, вымѣниша у Свѣйского короля  
на Орѣховскіи Нѣмци Аврама, Кузму, Алек-  
сандра, Андрѣя, и дружину ихъ, что были за  
моремъ. И даша посадничество Ончифору Луки-  
ну. Того же лѣта владыка Василѣй постави по-  
латку камену. Того же лѣта выгнаша Новгород-  
ци из Новгорода въ Псковъ Федора посадника,  
и брата его Михаила, и Юрья, и Ондрѣяна, а  
домы ихъ разграбиша, и Прускую улицу всю  
пограбиша; они же приѣхаша изо Пскова в Ко-  
порью. Тогда же князя Юрья Витовтовича убиша  
подъ Изборьскомъ. В се же время нача слыти моръ  
золь в людехъ по земли в далнихъ странахъ. Яко-

1350 же изволися челоуѣколюбцю Богу о своей твари, 1  
 — 52 на вся времена промыслиа роду челоуѣческому и  
 полезная даруя, нашего хотя спасенія; бѣды  
 всякія наводитъ на ны, или гладъ, или моръ, или  
 рати, или болѣзни, и напасти и скорби; тѣмъ бо  
 кажа насъ обращаетъ ны к собѣ Богъ, казни  
 посылаетъ временныя, разумѣти намъ веля тѣмъ и  
 вѣчныя избыти муки, аще раскаемся и вспяты  
 пакы възвратимся отъ злыхъ сѣгрѣшеній своихъ  
 на праведное житіе, в немъ же Богъ всегда намъ 10  
 велить жити.

В лѣто 6859. Князь Сѣмень събра воя мно-  
 гы и приде къ Смоленску, и доиде Вышегорода  
 на Поротьѣ, и срѣтоша его послове отъ Олгер-  
 да съ многими дары, прося мира; князь же Сѣ-  
 менъ не остави слова Олгердова, послы отпусти  
 с миромъ, а самъ подвиже къ Югрѣ, и стрѣто-  
 ша его послы Смоленскыи, и стоя князь на Юг-  
 рѣ 7 дній, и посла свои послы въ Смоленскъ, а  
 самъ възвратися к Москвѣ. Того лѣта поновиша 20  
 церковь святого Бориса и Глѣба<sup>1</sup>, в Околоткѣ,  
 Орѣховскимъ серебромъ.

В лѣто 6860. Преставися князь великій Сѣ-  
 менъ Ивановичъ. Тогда послаша Новгородци  
 свой посолъ в орду к Татарскому царю Сѣмена  
 Судокова, просяще великого княженъ князю  
 Суздальскому Костянтину; и не послуша ихъ  
 царь, и даше княженъ Ивану Ивановичю; и  
 пребыша Новгородци без мира с великимъ кня-  
 земъ полтора году, но не бысть зла отъ князя 30  
 никакого же. Того же лѣта заложиха Новгород-  
 ци городъ Орѣховъ камень. Псковскый вели-  
 кый моръ. Того лѣта бысть въ градѣ Псковѣ  
 моръ золь и по селомъ, смертилежащи мнози;  
 мроша бо люди, мужи и жены, старыи и мла-  
 дыи, попове и черньци и черници. Бяше бо  
 тогда знаменіе сие смертное: хракнеть челоуѣкъ  
 кровью, три дни бывъ да умереть. То вскорѣ про-  
 мыслиаху о своей души, или о животѣ, да сего  
 ради мнози идяху в монастырь, мужи и жены 40  
 постригахуся въ мнишскы чинъ и аггельскому  
 чину сподобляхуся, тѣла Христова и крове при-

частивъшеся; и тако в добрѣ исповѣданіи пре-  
 ставляхуся отъ сея временныя жизни на онъ  
 вѣчный свѣтъ къ Богу, и душа своя предаша  
 пришедшимъ по нихъ ангеломъ. Друзіи же в міру  
 и домехъ своихъ такоже готовляхуся на душев-  
 ный исходъ, о душахъ своихъ печалующеся,  
 имѣние свое отдающе в милостыню церквамъ, и  
 монастыремъ, и духовнымъ отцемъ, и нищимъ,  
 маломощныя и убогіа кормяще и напаяюще, ми-  
 лостыню учрежающе; слѣпецъ помилованъ, вожъ  
 бываетъ въ царство небесное; ови бо отъ богатъ-  
 ства даютъ села церквамъ святымъ и монасты-  
 ремъ, друзіи же въ озерѣ ловяще, иссады, или иное  
 что отъ имѣній своихъ дающе, да тѣмъ хотяще  
 имѣти собе память вѣчную, по писанному: мило-  
 стынею и вѣрою очищаются грѣсѣ; и тако очи-  
 щающе душа своя отъ грѣхъ с покаяньемъ, сле-  
 зами, преставахуся отъ сего свѣта на онъ покой.  
 И се бяше тогда: попове не можаху тогда по еди-  
 ному проводить из дворовъ, за множество уми-  
 рающихъ не успѣвающимъ бо имъ, но веляху  
 мертвыя своя на церковный дворъ приносить;  
 об ноцѣ бо умершимъ утрѣ обрѣташеся до  
 двадцать или до треи скопится у единой церкви,  
 а всѣмъ тѣмъ единъ проводъ, отпѣваху надъ-  
 гробну пѣснь, токмо душевную молитву раз-  
 дрѣшную комуждо особѣ глаголюще имъ, или  
 мужу, или женѣ, или дѣтемъ, и тако полагаху по  
 три или по пяти мертвы въ единъ гробъ; тако  
 50 быше по всѣмъ церквамъ, и нѣгдѣ быше погрѣ-  
 бати умръшихъ, все бо могилы вскопано бяше,  
 но и в подолѣ, и опричь церкви гробы ископы-  
 ваху и на цѣлыхъ мѣстѣхъ възгрѣбаху<sup>2</sup>. Тогда  
 быше зѣло многъ плачь и лютое кричанье в лю-  
 дехъ, съ горкымъ рыданьемъ: кто же плакашеся  
 своихъ мертвецъ, родители по чадѣхъ своихъ, а  
 чада по родителехъ своихъ, а братья по братьи  
 своей, друзи по друзѣхъ, жены по мужехъ сво-  
 ихъ, сердоболя по сродниихъ своихъ, и прочіи  
 бо вси плакахуся о душахъ своихъ. Кто бо тогда  
 каменосердъ челоуѣкъ безъ слезъ можетъ быти,  
 видящи сію великую побѣду, яко мнози въскорѣ  
 церкви могилы на цѣлыхъ мѣстѣхъ въскопавше по-  
 грѣбаху.

1) Въ рукописи: Глѣба. — 2) Въ Полн. Собр. Русс.  
 Лѣт., т. IV, стр. 61, читаемъ: все бо могилы  
 вскопано бяше, и ни и подолѣ отъ церкви и опрочъ

напрасно умираху, и отъ себе скоро отлучаемы, 1 и сами на собѣ того же ожидающе? мняхуть бо тогда мнози, яко уже всѣмъ умерети; егда бо видяше гдѣ в которы родъ, или в сѣмью, или в богатыхъ, или во простыя люди, сирѣчь и до убогихъ, болѣзнь лютая и смертное то жало. А кто имъ тогда послужилъ, в часть исхода душъ ихъ отъ жизни сея приглядалъ и попеклся ими, якоже подобаетъ здоровымъ промышляти о болящихъ и о умершихъ, сродничи же, или друзи, 10 или инъ кто, тако Бога ради послужаши; а богатымъ всякъ тщится послужити, при животѣ и при смерти, да наслѣдуетъ кто что отъ имѣній ихъ; но кто аще отдаваху дѣти<sup>1</sup>, тако и тѣи наборзѣ разболѣвшися умираху. Сія же видѣвше инѣи бояхуся приимати отъ умершихъ тѣхъ животовъ, страхомъ смертнымъ омрачившися безумніи, своихъ сродниковъ отвращахуся тогда; а инѣи же веледушніи весь страхъ смертный отъ 20 сердець своихъ отринувше, тѣи безъ сумнѣнья и чюжая мертвеца, или сироты, или убогыя небрегомы, тѣхъ спрятывающе, и износяще погрѣбаху, и память по нихъ творяще службами и с проскурами, спасенія ради собѣ и своимъ душамъ. Санъ свѣтлостію не умалена бываетъ смерть, на всѣхъ бо вынызываетъ многоядныя своя зубы. Нѣци же рѣша: той моръ пошолъ из Ындѣской страны земля, отъ Солнца града. Се же ми о семь написавшу отъ многа мало, еже ми 30 худый умъ постиже и сіе ми память принесе; аще кому се непотребно будетъ, да сущимъ по насъ оставимъ да не до конца забвено будетъ. А нынѣ възвратимся<sup>2</sup> на ино сказанье. Послаша Псковѣи послы своя в Новгородъ, и призваша къ собѣ владыку Василья, дабы ихъ благословилъ; и владыка послуша молбы ихъ, и поѣха въ Псковъ, и благослови ихъ, и пакы отъ нихъ ѣдя преставися на рѣцѣ на Узѣ, Іюля въ 3, и привезоша его в Новгородъ, и положиша его у святѣй Софьи въ притворѣ болшомъ, а бѣ въ 40 святительствѣ лѣтъ 21 и 4 мѣсяци и два дни; и възведоша опять Моисея на владычество. И

1) Въ Полн. Собр. Лѣт., т. IV, стр. 61: но кто аще кому отдаваху остатокъ живота своего, или дѣ-

постави Мосей владыка церковь камену Успеніе святѣй Богородици, на Волоотовѣ. Той же осени бысть моръ силенъ вельми в Новгородѣ, и в Ладозѣ и по селамъ; се прилучися<sup>3</sup> пріити на ны, по челоуѣколюбію Божью, праведному суду его: вниде смерть в люди тяжка и напрасна, отъ Господина дни таже и до Велика дни, велье множество бесчѣслено людѣй добрыхъ помре по всѣмъ улицамъ; не токмо же въ единомъ Новгородѣ бысть сіа смерть, мно, яко по всѣмъ землямъ походи, и ему же Богъ повелѣ, тѣ умре, а егоже снабдѣ, сего кажа наказаетъ, да прочая дни о Господѣ цѣломудрено и безгрѣшно проживемъ. Той же зимѣ Феогностъ митрополитъ постави своего намѣстника Алексѣя владыкою в Володимерѣ, а по своемъ животѣ благослови его на митрополю.

В лѣто 6861. Преставися князь великій Сѣмень Ивановичъ, а княживъ лѣтъ 13; исходящимъ же ему 40 днемъ, преставися братъ его Андрей, и по немъ родися на чотыредесятный день сынъ Володимиръ. Того же лѣта преставися Феогностъ митрополитъ, наставникъ всея Руси, и положенъ бысть на Москвѣ въ церкви святыхъ Богородица. Того же лѣта князи пошли в орду, сперся о великомъ княженіи; а Новгородци послаша свой посолъ, Сѣмена Судокова, в орду ко царю просити княженія Костянтину Васильевичю, князю Суздальскому, и царь дастъ княженіе князю Ивану Ивановичю; и Новгородци пребыша с нимъ безъ миру полтора году, но зла отъ князя не бысть никакого же. А владыка Моисѣй посла послы свои въ Царьгородъ, Саву, к царю Ивану Кантакузину и к патріарху Филофѣю, прося отъ нихъ благословенія и исправленія о неподобныхъ вещехъ, приходящихъ отъ митрополита с насильемъ. И поставиша Сѣмень святы.

Княженіе Иваново Московское. В лѣто 6862. Сѣде на великомъ княженіи на Москвѣ Иванъ Ивановичъ, братъ князя великого Сѣмёновъ. Того же лѣта поставленъ бысть Алексѣй

тей. — 2) Въ рукописи: възвратимся. — 3) Тамъ же слова: прилучися нѣтъ.

1354 митрополитѣмъ. В Новѣгородѣ даша посадниче-  
—59 ство Александру, Дворянинцову брату. Того же  
лѣта жени князь Костянтинъ Васильевичъ сына  
своего Бориса у Вольгерда. В то же лѣто поста-  
влени быша двѣ церкви каменныхъ: Знаменье свя-  
тѣй Богородици на Ильинѣ<sup>1</sup> улицы и святыи  
Дмитрій на Лубяници. А Святыхъ 40 церковь  
падеся. А людѣ имаху рыбы у берега руками.

В лѣто 6863. Постави владыка Мосѣй цер-  
ковъ камену святого Михаила, на Сковородкѣ. 10  
Тогда Новгородци съ княземъ Иваномъ смири-  
шася. Посолъ владыченъ Сава приде изъ Царя-  
града отъ патріарха Филофея и отъ<sup>2</sup> царя  
Грѣчькаго Ивана Кантакузина, и привезе гра-  
моту съ златою печатью, и ризи хрестыцаты влады-  
цѣ Моисею, и благословенье всему Великому  
Новугороду. Той же осени приставися князь  
Костянтинъ Суздальскы в черньцохъ и в скымѣ,  
Ноября 21, честно и грозно боронивъ отчину  
свою отъ силнѣ себе князей и отъ Тотаръ; и 20  
положенъ бысть в созданѣи отъ него церкви  
святого Спаса в Нижнемъ Новѣгородѣ. Той же  
зимѣ иде Андрѣй, сынъ его, в орду<sup>3</sup> къ царю  
Жанибѣку, и взя столъ отца своего на<sup>4</sup> княжене  
Суздальское, на Нижній Новѣгородъ и на Городецъ.

В лѣто 6864. Поставиша церковъ камену  
святого Георгіа, на Лубяницѣ, и Четырedesять-  
скую церковъ поставиша.

В лѣто 6865. Взя Жанибѣкъ Теврижское цар-  
ство. Постави владыка Моисѣй двѣ церкви ка- 30  
менныхъ: Святы Духъ и Успенье в Радоковицахъ.  
Тогда Самсона Колынова съ дружиною на Югрѣ  
побиша. Той же осени приде посолъ изъ орды на  
Русь отъ царя, Кошакъ, и велика истома бысть  
княземъ Рускымъ. А на ту зиму умре царь Жа-  
нибѣкъ добрый, и сѣде на царство сынъ его,  
Бердибѣкъ, и уби братовъ своихъ 12, оканнымъ  
Товлюбиемъ предстателемъ. Тогда бысть въ ордѣ<sup>5</sup>  
митрополитъ Алексѣй, и многу истому отъ То-  
таръ пріимъ, Божіею же помощію и пречистой 40  
Его Матери молитвою цѣлъ и здравъ отъ насилья  
поганныхъ выиде на Русь.

В лѣто 6866. Преставися князь Иванъ Ан-  
дрѣвичъ. Того же лѣта цѣловаша в Новѣгородѣ  
бочокъ не пити<sup>6</sup>. Того лѣта Андрѣянъ с Дани-  
ломъ поставиша церковъ святыхъ Апостолъ 12,  
Андрѣянъ Захарынъ, Данило Кузминъ.

В лѣто 6867. Постави Лазута церковъ каме-  
ну, святого Іоанна Предтечу у Нѣмѣчкого дво-  
ра. Той же веснѣ, Богу попустивъшу грѣхъ ра-  
ди нашихъ, діаволу же дѣйствующу, поспѣше-  
ніемъ по свѣту лихыхъ людѣй<sup>7</sup>, бысть мятежъ  
великъ в Новѣгородѣ: отъяша посадничество у<sup>8</sup>  
Ондрѣяна у Захарыина, но не весь городъ, толко  
Славеньскый конецъ, и даша посадничество Се-  
ливестру Лентѣеву; и створися потержня нема-  
ла, и сѣча бысть, занеже Славлянѣ в dospѣсѣхъ  
вышли бяху на вѣще и разгониша Зарѣцанъ, они  
безъ dospѣховъ были, а бояръ многихъ били и  
порты с нихъ драли, Ивана Борисова сына Лы-  
хына до смерти убиша, и dospѣша тогда обѣ  
сторонѣ противу собѣ, Софѣская сторона хотя  
мстити бесчестье брати своей, а Славеньская  
сторона отъ животовъ и отъ головъ; и стояша  
три дни между себе, уже бо Славлянѣ и мостъ  
переметаша; и приѣха Моисѣй владыка изъ мона-  
стыря, и повелѣ Алексѣю и съ архимандритомъ  
ити на вѣще и благословити народъ, и Алексѣй,  
поимя с собою архимандрита и игумены и попы,  
и благослови народъ: дѣти! не dospѣвайте похва-  
лы поганымъ, а святымъ церквамъ и мѣсту сему  
пустоты, не съступитесь боеви; и приаша слово  
его, и разыдошася, и взяша дворъ посадницъ и  
села на щить, иныхъ селъ Славеньскихъ бояръ  
много поимаша, много и невинныхъ людѣй погы-  
бло; тогда посадничество даша Микитѣ Матѣе-  
вичю, и тако смиришася; не попусти бо Богъ до  
конца дѣяволу радоватися, но възвеличанъ бысть  
крестъ в родъ и родъ. Того лѣта преставися  
князь Иванъ Ивановичъ, княживъ лѣтъ 6. Того  
лѣта ходиша вси князи в орду. А владыка Моисѣй  
постави церковъ камену святого Прокопья на  
княжѣ дворѣ. Соиде владыка Моисѣй съ влады-  
чества, а Новгородци възведоша на сѣни

1) В рукописи: на Ильнѣ. — 2) Тамъ же: ѿ. —  
3) Тамъ же: върдоу. — 4) Тамъ же предлога: на  
нитѣ. — 5) Тамъ же: върдѣ. — 6) В Полн. Собр.

Русс Лѣт., т. IV, стр. 63: не бити. — 7) В ру-  
кописи: люди — 8) Тамъ же: оуво.

Алексѣя черныца, ключника, по жеребью, Сентяб- 1  
ря 15. Той зимѣ поставленъ бысть Алексѣй діа-  
кономъ и попомъ отъ Федора, епископа Тфѣрь-  
скаго.

В лѣто 6868. Присла князь великій Дмитрій 1  
Костянтиновичъ пословѣ свои и намѣстники, и  
посадиша Новѣгородчи княжи намѣстники. Того  
же лѣта постави церковь камену Сѣмена Андрѣе-  
вичъ святого Федора, на Федоровѣ улицѣ, съ бо-  
голюбивою матерью своею Натальею. Суздаль- 10  
ское княженъе Дмитріево. Кыдырь царь дасть  
княженъе великое Дмитрѣю Суздальскому а кня-  
земъ Рускимъ комуждо отчину свою. Приѣха  
Дмитрій Костянтиновичъ из орды на княженъе в  
Володимерь; ту при немъ поставленъ бысть Алек-  
сѣй архіепископъ Новугороду, Іюля 12, митро-  
политомъ Алексѣемъ, и владыка Алексѣй приѣха  
в Новгородъ, и ради быша Новгородци своему вла-  
дыцѣ. Того лѣта взяша Новгородци Жукотинъ,  
имногобессѣрменъ посѣкоша, мужій и женъ. Того 20  
лѣта бысть моръ въ Псковѣ, и владыка Алексѣй  
ѣхалъ к нимъ, позванъ Псковици, и городъ  
Псковъ съ кресты обходивъ и три литургии свер-  
шивъ, и приѣха в Новгородъ; и Псковицамъ  
нача оттоле лучъше быти, и прѣста моръ. Той же  
осени погорѣ Корѣльскый городокъ, и много па-  
кости створися досѣху и животу, а городцанѣ  
только душами остахася.

В лѣто 6869. Князи Рустіи пошли в орду къ 30  
новому царю Кыдырю: князь Дмитрій Ивановичъ  
да 4 князи: Андрѣй Костянтиновичъ, братъ его  
Дмитрей, Костянтинъ Ростовскый, Михайло  
Ярославскый. И при нихъ убьенъ бысть царь  
Кыдырь отъ своего сына Темирьхожина, и на 4  
день сѣде на царство, на седмы же день царства  
его темникъ его Мамай замути всѣмъ царствомъ  
его, и бысть мятежъ великъ зѣло в ордѣнскомъ 1  
царьстїи. А князь Андрѣй в то время поиде из  
орды, и удари на него князь Рятякозъ, и поможе  
Богъ Андрѣю, цѣлъ и здравъ приде на Русь; а 40  
Темирькозя перебѣжа за Волгу, и тамо убьенъ  
бысть, а князь Мамай перебѣжа за Вольгу на  
горнюю сторону, и орда вся с нимъ и царици; и

сеинъ царь вѣста Кылдыбикъ, и тѣ многихъ по- 1359  
би, а послѣдѣ и самъ убьенъ бысть, а инѣи князѣ —64  
Сарайстѣи затворишася в Сараи, царя у себе име-  
нующе Мурата, а Булатъ-Темій, князь Ордынь-  
скый, поима грады Поволъжскїи и волости вси.  
А князый Ростовскыхъ в ордѣ ограбиша. Того  
лѣта в Новѣгородѣ городъ каменный учиниша  
выше, взявше сребро у святѣй Софїи, владычня  
Моисѣева скопления.

В лѣто 6870. Постави владыка Моисѣй цер-  
ковь камену Благовѣщенъе святѣй Богородици,  
на Михайловѣ улицы; а Олексѣй владыка поста-  
ви Рожество Христово, в сѣннихъ. Того лѣта  
князь Дмитрѣй Костянтиновичъ спершися съ ины-  
ми князи о великомъ княженъи, и послаша в ор-  
ду кыличїи, и вынесоша княженъе великое отъ  
царя Мурата князю Дмитрѣю Ивановичю. А  
князь Дмитрій Ивановичъ съ своимъ братомъ  
Иваномъ Ивановичемъ, събра вои многы своея  
очины, и поиде к городу Переяславлю на князя  
на Дмитрія Суздальскаго; онъ же отѣха в Во-  
лодимерь, а от того в Суздаль, въ очину свою,  
княживъ два лѣта; князь Дмитри Ивановичъ сѣ-  
де на княженїи. И преставися владыка Моисѣй,  
Генваря 25, и положиша его у святого Михаила  
на Сковороткѣ; а владыкою бѣ 8 лѣтъ.

В лѣто 6871. Князь Дмитрей Ивановичъ зго-  
ни съ княженъя Галичкого князя Дмитрія. А  
князь Андрѣй Федоровичъ приѣха ис Переясла-  
ва в Ростовъ, а с нимъ Иванъ Ржевскый с си-  
лою.

В лѣто 6872. Поставиша в Торжъку церковь  
святого Спаса Преображенъе камену, замысле-  
немъ богобоязливыхъ людїи, купецъ Новго-  
родчкихъ, и потягнутъемъ всѣхъ правовѣр-  
ныхъ хрестыанъ; а на зимѣ свѣщаль ю архіепи-  
скопъ Алексѣй Великого Новогорода. Тогда же  
поставиша двѣ церкви древяныхъ: Въздвиженїе  
и Луку. А в Корѣльскомъ городкѣ посадникъ  
Яковъ постави костеръ каменъ. Преставися  
князь Иванъ Ивановичъ малый. Той зимѣ при-  
ѣхаша Новгородци съ Югрѣ, дѣти боярскыи  
молодыи, а воеводы: Александръ Обакуновичъ,

1) Въ рукописи: въ рѣдѣнскомъ.

1364 Степенъ Ляпа, воевавшие Обу рѣку до моря, а 1  
—67 другая половина рати на верхъ Оби воеваша; и  
Двиняни стаха противу ихъ полкомъ, и избиша  
Двинянь на Курѣи.

В лѣто 6873. Постави владыка Алексѣй цер-  
ковъ камену святое Устрѣтеніе, на воротехъ, въ  
Онтоновѣ монастыри; а на Лятыкѣ постави Ла-  
зута церковъ камену святого Николу. Того же  
лѣта почаша дѣлати церковъ въ Псковѣ святую  
Троицю, по старой основѣ, по владычню благо- 10  
словенію Алексѣеву. Тогда бысть знаменье отъ  
иконы святыя Богородица: акы роса идяше, въ  
церкви святого Петра, въ Славнѣ. Тогда же  
бысть моръ в Торжку. А Югорьщиной заложилъ  
церковъ камену святую Троицю, на Рядятинѣ  
улицѣ. Преставися князь Андрѣй Костянтино-  
вичъ в Нижнемъ Новѣгородѣ, Іюня въ 2. А  
братъ его Дмитрѣй приѣха на княженіе, и не  
сѣступися ему княженіа братъ его молодшій Бо-  
рисъ. Той же осени Таганъ приде из Наручади в 20  
Рязань, и взя градъ Переяславль и пожже; князь  
же Олегъ и Володимиръ, събравъше вой, и поидо-  
ша за нимъ в погоню, и бысть имъ сѣча люта зѣ-  
ло, и поможе Богъ Олгу и Володимиру; въмалѣ  
Таганъ убѣжа в Наручади. Той же зимѣ приде  
посолъ из орды от царя Баиралъхозя, а отъ ца-  
рицы Осанѣ, и посадиша на княженіи в Ниж-  
немъ Новѣгородѣ князя Бориса Костянтиновича.  
А митрополитъ Алексѣй отъ архіепископью  
Новгородскую отъ владыки Алексѣя. А тогда 30  
приде посолъ отъ князя Дмитрія Ивановича Сер-  
гій игумень, зовущи князя Бориса на Москву; онъ  
же не ѣха; они же церкви затвориша. Князь же  
Дмитрій Московскы далъ свою рать Дмитрію  
Костянтиновичю, и поиде на Новѣгородъ, и  
стрѣте его князь Борисъ и доби ему челомъ, и  
Дмитрій дасть брату своему Городецъ, а самъ сѣ-  
де на княженіи на великомъ, а вой распусти.

В лѣто 6874. Ходиша Новгородчи люди мо-  
лодіи на Волгу, безъ Новгородского слова, а вое- 40  
нодою Есифъ Варьфоломѣевичъ, Александръ  
Обакуновичъ; и приѣхаша вси здоровы. И за то  
великій князь Дмитрій Ивановичъ разгнѣвася, и

развѣрже миръ с Новымъгородомъ, а рка тако:  
за что ходили есте на Волгу, и гостей моихъ есте  
пограбили много? Того же лѣта изымаша отъ кня-  
зя Василья Данильевича с сыномъ на Вологдѣ; а  
онъ поѣхалъ съ Двины, а того не вѣдалъ, ни сте-  
реглься. Пришли Новѣгородци въ ушькуихъ,  
а воеводы Есифъ Валъфромѣевичъ, Александръ  
Обакуновичъ, на Нижній Новѣгородъ, и много  
бессѣрменъ избиша подъ Нижнимъ Новымъгоро-  
домъ; а нашихъ пострѣлилъ Филипа Утреткова  
и Бориса Квашенькина и два челоуѣка. Того же  
лѣта князь Кипрьскій плѣни Александрию, и  
градъ вся пожже, и Срачину иссѣче; и разгнѣ-  
вася на хрестіанъ царь Египетскій, посла въ  
Антіохію, и въ Іерусалимъ и в прочая грады, где  
ни есть въ области, имѣнія хрестіанская отъять,  
и церкви пограби и каменемъ загради, и мона-  
стыря Синаскыя запустоши и разори, Михаила  
патріарха и вся митрополиты распя, а иныхъ  
вверже в темницу. Сего не терпя солнце луча  
своя съкры: Августа въ 7, въ 3 часъ дни, бысть  
солнце акы трей дній мѣсяць, ущербнувшуся ему  
с верхня страны, мраку зелену отъ запада прихо-  
дящу, и пребысть часъ, и обратися роги на полъ-  
дни, и потомъ к землі, дондеже свѣта наполни-  
шася. На ту же зиму оженися князь великій  
Дмитрій Ивановичъ у Дмитрія у Суздальского,  
поять дщерь его Евдокію.

В лѣто 6875. Послаша послы Новгородци ко  
князю великому Дмитрію Ивановичю, и докон-  
чаша миръ; и отпусти Василья, сына его Ивана,  
и намѣстника своего присла в Новѣгородъ. То-  
го же лѣта, по грѣхомъ нашимъ, не баше посло-  
вици Псковичамъ с Новгородци, и пришедши  
ратъ Нѣмѣчкая, Вельневичкая, повоеваша около  
Изборска волость всю Псковскую, и до Вели-  
кой рѣкѣ; и перебродився за Великую рѣку и  
пришедъ к городу Пскову, и пожгоша около го-  
рода, и много пакости подѣявшѣ отъидоша; а  
имъ пакости противу ничего же не бѣ, зане не  
баше тогда князя Александра, ни посадника  
Лентѣя, ни иныхъ добрыхъ людей, вси бяху в  
розѣздѣ<sup>2</sup>. И потомъ прислаша Псковичи в

1) Въ рукописи предлога: отъ нѣтъ. — 2) Тамъ же: в роѣздѣ.

Новгородъ с поклономъ и с жалобою: господо брате! какъ печалуетесь нами; а тогда баше гость Новгородчкый принимали въ Юрьевъ и по инымъ городомъ по Нѣмѣчкымъ, а в Новгородѣ принялъ на мѣсто гость Нѣмѣчкый, но толко баше не розвѣржено крестное цѣлованье Новгороду с Нѣмци, и за то не всѣдоша борзо на конь со Псковици на Нѣмѣчкую землю Новгородци. А на зиму прислаша Псковици посадника Ана- нью и Павла в Новгородъ, и биша чоломъ вла- дычѣ Алексѣю о священнѣ святыхъ Троица, и по- сла владыка отца своего духовнаго Ивана, и про- топопу и протодьякона своего; и священна бысть святая Троица церковь, благословеньемъ архіе- пископа Новгородчкого Алексѣя. Приде Булак- Тимерь и пограби Суздаль. Того же лѣта, Июля 20, громъ побѣ чернѣчовъ и черницъ на Город- цѣ, въ церкви святого Лазаря. И тогда выѣха- ша из города княжи намѣстникѣ Дмитріевы. А Новгородци съ Псковици взяша одиначтво; и 20 ходиша Плесковици на Нѣмѣчкую волость, и убиша у Псковичъ Селилу воеводу.

В лѣто 6876, Мая 12, бысть пожаръ золь в Новгородѣ: погорѣ городъ Дѣтинець весь, и владыченъ дворъ, и святая Софья огорѣ, и Не- ревьскый конецъ по половинѣ уличи до Дань- славѣ улицѣ, и Плотничкый конецъ весь отъ святого Николѣ<sup>1</sup> и до Радоковицъ, и церкви погорѣша и людѣи нѣколко погорѣ. Того же лѣта приходиша Нѣмци ратью великою, сами писку- пи, и мѣстеръ и кумендеръ, под Изборескъ; и Новгородци поидоша на нихъ, и доидоша Пско- ва, и Нѣмци отъ Изборьска побѣгоша, а пороки посѣкоша. На ту же зиму приѣзди в Новгородъ князя великого братъ Володиміръ. Тогда явился звѣзда хвостатая. А на ту осень ходилъ ратью князь Дмитрій Ивановичъ, и стоялъ у города у Тѣфри, а князь Михайло Александровичъ отѣз- дилъ в Литву. Той же зимѣ прииде Олгердъ къ Москвѣ ратью, и уби князя Кропиву на стрѣцѣ, 40 доиде бо рѣкѣ Тростнѣ, и ту<sup>2</sup> стрѣте его Онкифъ Шуба сторожовымъ полкомъ; Олгердъ же сто- рожовый полкъ изби, и Онкифа уби, и стоялъ у

1 города у Москвѣ три дни, града не взя, а посадъ 1367  
пожже, и волости повоева. — 71

В лѣто 6877. Заложиша церковь камену свя- того Василья на Ярышовѣ улицѣ, а другую цер- ковь святого Еупатѣя на Рогатицѣ. Того лѣта погорѣ Славеньскый конецъ отъ Нутной улицѣ до святого Ильи. Той же зимѣ в Нижнемъ Новѣ- городѣ уползе горы и насыпа дворы и с людми.

В лѣто 6878. Ходиша Новгородци со Пско- вици к Новому городку к Нѣмѣчкому, и отыдо- ша не възвѣше его, твердѣ бо бѣ; и нѣколко лю- дѣи пострѣляша з городька. Двожды шлѣ Новго- родци Волгою, и много зла сѣтвориша. Того лѣ- та митрополитъ Алексѣй крестѣ князя Ивана Бо- рисовича, в Нижнемъ Новѣгородѣ, а Михайло иде в орду.

В лѣто 6879. Поставиша церковь камену свя- того Николу, в Русѣ. Того же лѣта Новгородчи ѣздѣша на сѣздъ: Юрьи Ивановичъ посадникъ Новгородчкый, Селивестръ Лентѣевъ, Олисѣй тысячкы, Олександръ Колывановъ; и доконьча- ша миръ с Нѣмци, подъ Новымъ городкомъ. Тѣрьское Михайлово Александровича. Выиде из орды на великое княженѣ князь Ми- хайло Александровичъ Тѣрьскый, и не сступи- ся князь Дмитрій Ивановичъ, а самъ поиде в орду. Той же веснѣ Михайло Тѣрьскый войною поиде к Костромѣ, и увернуся на Мологѣ, а Мологу пожже. Того же лѣта постави Ноталѣя церковь камену святого Андрѣя Уродиваго, на Ситискѣ. Тогда выиде из орды князь Дмитрій Ивановичъ. А изъ Царягорода приходи митрополитъ Гер- манъ на Русь, Грицинь. Того же лѣта взяли Новгородци градъ Ярославль и Кострому. Въ Филипово говѣнѣ, того же лѣта, мѣсяца Декаб- ря въ 14, предъ Рожествомъ Христовымъ, бысть побоище Москвицамъ с Рязанци: князь же вели- кый Дмитрій Ивановичъ посла рать на Рязань на Олга князя на Рязаньскаго, а воеводу отпу- сти с ними Дмитрія Михайловича Волиньскаго; князь же Олегъ събра вой многы, иде противу ихъ ратью. Тогда же Рязанци, суровѣи челоувѣ- ци и свѣрѣпѣи и високоумьльвѣи люди суще,

1) Въ Полн. Собр. Русс. Лѣт., т. III, стр. 89: отъ святого Никиты. — 2) Въ рукописи: тоуу.

1371 възнесешся мыслию и възгордѣшася величаньемъ,  
—72 и рѣша другъ ко другу: не емлите со собою ни  
щита, ни копья, ни иного никоегоже оружія,  
токмо съ собою емлите едины ужища, коегождо  
изымавши Москвитина да есть вы цѣмъ вязати,  
понеже Москвици слаби, страшливи, не крѣпци;  
наши же съ<sup>1</sup> смиреньемъ и въздыханьемъ уповаша  
на Бога, крѣпльшаго въ бранехъ и в бѣдахъ, и мы  
не в силѣ, но въ правдѣ, дасть побѣду и одолѣ-  
ніе Богъ же, видя сихъ смиреніе и онѣхъ гор-  
дость. Якоже рече Соломонъ: Господь гордымъ  
противится, смиреннымъ же дасть благодать;  
всякъ възносясь смѣрится, а смиряясь възнесет-  
ся; пророкъ же Давыдовъ глаголетъ: не спасет-  
ся царь многою силою, ни исполинъ, ни храбръ  
не спасется множествомъ крѣпости своея. И стрѣ-  
тостася обои на Скорнищевѣ, и бысть имъ брань  
люта и сѣча зла, и поможе Богъ князю Дмитрію  
и воемъ его, и одолѣша Рязанцомъ, а князь  
Олегъ одва убѣжа в малѣ дружинѣ; князь же  
Дмитрій посади на княженіи Рязаньскомъ князя  
Володимира Проньского. Той же зимѣ оженися  
князь Володимиръ у Олгерда. А у князя у Дмит-  
рія Ивановича родися сынъ Василій.

В<sup>2</sup> лѣтѣ 6880. Събра<sup>3</sup> Олегъ воя многы и съгна  
съ княженіи Володимира, а самъ сѣде на княженіи.

О Дмитровѣ, и о Переяславѣ, и о Каши-  
ни, о Торжкѣ, о Любутскѣ, о различныхъ  
градѣхъ и о плѣненіи ихъ<sup>4</sup>. В лѣтѣ 6880, ин-  
дикта въ 10<sup>5</sup>, по Велицѣ дни, в Фомину недѣлю,  
князь Михайло Тферскый подвелъ рать Литовь-  
скую втай, князя Кестутя, и Андрѣя Полотьско-  
го, Дмитрія Дрючьского, да Витовта и иніи  
князи мнози, а с ними Литва, Жемоть, Ляхы; а  
самъ же Михайло Тферскый съ своею ратью  
единою Тфѣрскою, пришедши, взя градъ Дми-  
тровъ, а посадъ и села пожже, а бояръ многое  
множество и людей съ женами и дѣтми сведе въ  
Тфѣрь. А Литовская рать, в то же время, в сре-  
ду<sup>6</sup> назаутріа по Радуніи, какъ обѣдную 40  
поють, придоша ратью<sup>7</sup> изгономъ, без вѣсти, к

1 Переяславлю, посадъ около города, и церкви и  
села пожгоша, а града не взяша, а людѣй множе-  
ство полониша, а иныхъ побиша, а имѣнія ихъ  
и всякій товаръ пограбиша, а скотъ ихъ посѣ-  
коша, а жита ихъ потравиша, и отъидоша с по-  
бѣдою и съ многою користью. И оттолѣ съво-  
купиша въ едино мѣсто вси полкы Литовьскыи и  
Тфѣрскыи сняшася, и събрашася вси князи вку-  
пѣ, и придоша к Кашину, и взяша окупъ, и  
сътвориша Кашину такоже, якоже Дмитрову  
и Переяславлю; а Михайло Тфѣрскый князь при-  
неволи брата своего, князя Михаила Васильевича  
Кашыньского, въ всю свою волю введе. И  
оттолѣ поидоша князи койждо въ свояси, князь  
Кейстутій съ своею Литвою отъ Кашина по Нов-  
торьскимъ волостемъ мимо Торжокъ, а князь Ан-  
дрѣй Полотьскый съ княземъ Дрютьскимъ, мимо  
Тфѣрь идущи назадъ, много зла сътвориша хрестъ-  
яномъ; а князь Михайло Тфѣрскый в городи в  
20 Торжкѣ посажалъ свои намѣстники. Того же  
лѣта, о Петровѣ заговѣнни, Новгородци и Вели-  
кого Новагорода бояръ приѣхаша в Торжокъ ста-  
вити города, съвокупишася и съединишася с Но-  
воторци, и укрѣпишася крестнымъ цѣлованьемъ,  
и здумаши думу, еже быти и стати заодинъ; и  
заратишася съ княземъ Тферьскимъ<sup>8</sup> с Михаи-  
ломъ, и съслаша намѣстники его с Торжкѣ, а  
что гостей Тферичъ, тѣхъ поимаша, и побиша и  
пограбиша, а лоды ихъ с товаромъ, а то взяша.  
Слышавъ же се князь Михайло, съвокупи со събою  
только Тфѣрскую силу, и пришетъ ратью ста у  
города у Торжкѣ, мѣсяца Маа въ 31 день, в по-  
недѣльникъ, по заутреніи; и нача съ смиреніемъ  
послы слати к Новѣгородчомъ и к Новоторжцомъ,  
глаголя: выдайте ми тѣхъ, кто моихъ<sup>9</sup> гостей Тфѣ-  
риць поималъ и билъ и грабилъ, и намѣстника моего  
опять посадите, а язъ у васъ не хочу ничего же,  
ждаше отъ нихъ мира и правого слова отъ утра и до  
полудни. И бысть в нихъ мятежъ и раздора, и смутися  
всѣ градъ, они бо не хотяху нимало покоритися, и  
послы своя посылаху, а отвѣтъ с высокоумьемъ, и

1) Въ рукописи предлога: съ нѣтъ. — 2) Тамъ же предлога: в нѣтъ. — 3) Тамъ же: збра. — 4) Тамъ же: градъ и ѿ плѣннихъ. — 5) Тамъ же,

по ошибкѣ: въ 1. — 6) Тамъ же: в рѣ. — 7) Тамъ же: рать. — 8) Тамъ же: Тферьскими. — 9) Тамъ же: мои.

устремишася на бой, самѣ бояри Новгородчкыи, похвалившеся силою и мужествомъ своимъ, и вооружившеся выѣхаша изъ города, купно же с ними гражани Новоторжьци, битися съ Тѣфрици. И бысть сѣча на полѣ, и одолѣ князь Михайло, и побѣжени бѣша Новгородчи. Ту же первѣе стрѣте ихъ воевода Олександръ Обакуновичъ, и убьенъ бысть на первомъ съступѣ и костью паде за святой Спасъ и за обиду Новгородскую, и с нимъ убиша Ивана Шаховича, Ивана Тимофѣевича, Григоріа Щебелкова, и иныхъ добрыхъ людей много паде; и то видѣвше Новгородци, смутишася зѣло, ови побѣгоша на поле, еже есть к Новгороду, но и тамо не убѣгоша, а друзи назадъ побѣгоша, а на побоищи мнози убьени быша, а иныхъ бояръ Новгородчкыхъ и Новоторжьскихъ и людей, и жонъ и дѣтей поведоша на Тѣбрь, яко пленники. И тогда Тѣфрици зажгоша посадъ с конча града, с повѣтрѣя: и удари вѣтръ силенъ съ огнемъ на весь градъ и буря велика, и поиде огонь и пламенный пожаръ по всему граду, и тако вборзѣ погорѣ весь градъ, и церкви 3 каменныя, и древяныя, и монастыреве; а которыхъ люди были в городѣ, или на площади, или по улицамъ, мужи и жены или дѣти, многое ихъ множество, а тѣ и погорѣли вси, и товаръ ихъ, и имѣнія ихъ и скоты, то все с ними сгорѣло. И бысть пагуба велика хрестьяномъ: ови огнемъ сгорѣша въ дворѣхъ надъ животы, а друзи вбѣжаша въ церковь святого Спаса и ту задѣхашася и огнемъ згорѣша, инѣи отъ огня бѣжаще в рѣцѣ въ Тѣфрици истопоша; а добрыя жены и дѣвицы видящи надъ собою лупленье отъ Тѣфрицъ, а они одираху и до спослѣдней наготѣ, егоже и поганѣи не творять тако, тѣи же отъ срамоты и бѣды в водѣ истопишася, чернѣи и черницы все то до наготѣ обоемано; а товара что ся осталось отъ огня, или крутѣ иконной и серебра много поймаша. Кто, братье, не плачется о сѣмъ кого ся осталось живыхъ, видѣвше то како они 40 нужную и горкую смерть подъяша, и святыя церкви пожжени суть, и городъ весь отнуду пусть, иже ни отъ поганыхъ не бывало такового зла? И наметаша избѣженныхъ людей, и изже-

1 ныхъ и истоплыхъ 5 скуделницъ, а инѣи 1372  
же изгорѣша безъ остатка, а инѣи истопоша —75  
безъ вѣсти и поплылѣ внизъ по Тѣфрици. И по семъ князь великій Литовскій Олгердъ събра-  
воа многы и в силѣ тяжцѣ зѣло подвижася,  
а в думѣ по слову съединого съ княземъ Тѣбрь-  
скимъ с Михаиломъ, что хотять ити ратью к Мо-  
сквѣ; такоже и в то время, мѣсяца Іюля 16<sup>1</sup>,  
князь Михайло поиде съ Тѣфрици ратью, и съво-  
40 купишася с Литовскою ратью во единомъ мѣстѣ  
подъ Любутъскомъ. Слышавши же то князь ве-  
ликий Дмитрій, поиде с Москвѣ ратью противу  
ихъ, и стрѣтошася противу града Любутъска:  
преже всѣхъ Москвицъ съгнаша сторожовый  
полкъ, а Олгердовъ избѣжа, и стаа противу  
себе обѣ рати, Московская и Литовская, воо-  
ружившася, а промежю ими врагъ крутъ бысть и  
глубокъ зѣло, и нѣ лѣтъ бѣше полкома толико бор-  
зо снятися на бой, бѣше имъ врагъ той въ спа-  
20 сенье. И тако стояша нѣколько днѣй противу се-  
бе, и укрѣпившеся хрестьянѣ върою и силою  
крестною, и въздохнувшѣ к Богу отъ чиста сер-  
дца о миру, дабы не створилося кровъпролитѣ в  
томъ мѣстѣ; Господь же Богъ нашъ, услышавъ  
молитву ихъ, дасть имъ миръ и избавленье отъ  
напрасныя смерти. И Олгердъ взявъ миръ съ  
княземъ Дмитріемъ, и поидоша въсвойсы, а  
князь великий Михайло поиде въ Тѣбрь, в томъ  
же миру и вся воля его съхранени Божье благода-  
30 тью. Того же лѣта копаша ровъ около Людна  
конца.

В лѣто 6881. Приеха в Новгородъ князь  
Володиміръ, по Зборѣ за недѣлю, и сѣдѣ в горо-  
дѣ до Петрова дни, и поеха прочь.

В лѣто 6882. Поставиша церковь камену на  
Ильнѣи улицѣ святого Спаса. Того же лѣта пого-  
рѣ Юрьевъ монастырь весь.

В лѣто 6883, индикта<sup>2</sup> 13. О войнѣ и о брани,  
иже бѣ подъ Тѣбрюю. С Москвѣ, о великомъ заго-  
вѣнѣи, приѣха въ Тѣбрь ко князю Михаилу Иванъ  
Васильевъ сынъ тысячкого да Нѣкомать Суро-  
жанинъ на хрестьянскую напасть; се же писахъ  
того ради, понеже огонь загорѣся отъ того. А на  
Федоровѣ недѣли послалъ ихъ в орду, а самъ

1) Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. IV, стр. 69: іюля въ 12. — 2) Въ рукописи: индик.

1375 послѣ, о середохрѣсти, поиде в Литву, и тамо  
 пребывъ мало, приѣха въ Тферь, мѣсяца Іюля  
 въ 13. И приѣха Нѣкоматъ из орды с бесѣрь-  
 менскою лестью отъ Мамаю, с посломъ с Чихажею,  
 въ Тѣрь, ко князю Михаилу, съ ярлыки на вели-  
 кое княженъе и на великую погыбель хрестьян-  
 скую; и кнѣзь Михайло пойма вѣру лсти бес-  
 сѣрьменской, нимала не пождавъ, но того дни  
 посла въ Москву к великому князю Дмитрію,  
 целованъе крестное сложилъ, и намѣстники свои  
 посла в Торжокъ и на Угльце поле рать. Мѣсяца  
 Іюля 27, на Тѣри, въ церкви в Покровѣ предъ  
 иконою свѣча сама ся загорѣла. Въ 29 бысть въ  
 солнци знаменъе. Того же лѣта поиде князь  
 Дмитрій ратью ко Тѣри, на князя Михаила  
 Александровича, а с нимъ: тѣсть его князь вели-  
 кый Дмитрій Костянтиновичъ Суздальской,  
 князь Володимиръ Андрѣевичъ, князь Борисъ Ко-  
 стянтиновичъ, князь Семенъ Дмитріевичъ, князь  
 Андрѣй Федоровичъ Ростовскый, князь Василій  
 Костянтиновичъ, братъ его Александръ, князь  
 Иванъ Васильевичъ Смоленскый, князь Василій  
 Васильевичъ Ярославскый, князь Романъ Василь-  
 евичъ, князь Федоръ Романовичъ Бѣлозер-  
 скый, князь Василій Михайловичъ Кашинскы,  
 князь Федоръ Михайловичъ Моложскый, князь  
 Андрѣй Федоровичъ Стародубскый, князь Ро-  
 манъ Михайловичъ Брянскы, князь Романъ Сѣме-  
 новичъ Новосильскый,<sup>1</sup> братъ его князь Иванъ  
 Торужскый, и вси князи Рустин, отъ своихъ гра-  
 довъ каждо съ своими полкы, служаще велико-  
 му князю. И бысть Іюля въ 29 поиде князь  
 великый Дмитрій с Волока, съ всеми речеными  
 князи своими съвѣкупився и съ всею силою Ру-  
 скою, в той же день начаша воевати волости  
 Тферьскыи; такоже и по всѣмъ порубѣжнымъ  
 мѣстамъ, кто же отъ своего рубежа, и Кашинь-  
 ци и Новоторжци пиши ополчися на грабежъ,  
 и окружная мѣста по всѣмъ порубѣжымъ тяжко  
 плѣниша. Мѣсяца же Августа въ 1 день взяша  
 городъ Микулинъ, а люди ис города в полонъ  
 поведоша; а в пяты день, в недѣлю, в канунъ  
 Спасова дни, порану, прииде вся сила къ Тѣри,

и стаха вси рати около города всего вкругъ,  
 акы расхытити хотяще, а посадъ и церкви и мо-  
 настыря пожгоша, около всего града острогомъ  
 оградиса. А преже того князь великый по Нов-  
 городчовъ посылалъ в Новѣгородъ, Новгородчи  
 же своего князя чѣсть изводяще, паче же и свою  
 оттомщающе обиду, бывшую в Торжъку, вскорѣ  
 придоша ратью великою и предстаха вси подъ  
 Тѣрью, скрекчюще зубы своими на Тѣрицы; и  
 на Волъзѣ два мосту великая доспѣша чрѣстъ Вол-  
 гу. Князь Михайло затворился бѣше въ своемъ  
 градѣ въ Тѣри; стоящимъ же ратемъ три дни у  
 града, а въ 4 день, мѣсяца Августа въ 8 день, в  
 среду порану, приступиша всею силою к городу,  
 и туры прикатиша, и приметъ приметаха около  
 всего града, и тако пошли бѣюще къ Тмачкымъ  
 воротамъ, мостъ зажгоша и стрѣлницу. И бысть  
 тогда скорбь велика гражаномъ въ осадѣ, и  
 сѣтвориша молитву к Богу и постъ съ слезами въ  
 церкви святого Спаса; и молитвами святыя Бого-  
 родица и пожаловалъ святой Спасъ, послалъ  
 свою помощь: отбѣлися ратныхъ гражанъ, а князь  
 Михайло выѣхавъ съ Тѣрици, туры посѣкоша и  
 огонь угасиша, а Сѣмена Ивановича Добрыньско-  
 го убиша, а ратныхъ отгониша; они же бившеся  
 весь день, и в вечернюю годину отступиша отъ  
 града, а на другой пакы обѣступили градъ съ  
 всѣхъ стороны и по Заволъжью, и тако по многи  
 дни бѣющеся боряхуся. Князь же Дмитрій сто-  
 ялъ у Тѣрицы мѣсяць съ всѣми ратьми, и учи-  
 нилъ пусто Тѣрское княженъе, волости и села  
 пожгоша, а города поимаша: Зубчовъ, Бѣлго-  
 родокъ, а люди в полонъ розведоша, имѣнія ихъ  
 пограбиша, скоты ихъ посѣкоша, и жита ихъ  
 пограбиша, и мнози Тѣрици язвени быша отъ  
 нахоженія ратныхъ, и мнози оружьемъ падоша,  
 и мнози остриемъ меча умроша. Князь же Михай-  
 ло, видя изнеможеніе граду своему, види озлобле-  
 ніе людемъ своимъ, видѣ трудъ и погыбель чело-  
 вѣкомъ же и скотомъ, отъ глада бывающии, и  
 възспріа смиреніе и высла изнутри града послы  
 своя, владыку Тѣрьскаго Еуѣиміа да бояръ  
 своихъ нарочитыхъ, къ князю Дмитрію с поко-

1) Здѣсь въ рукописи пропущенъ: князь Семенъ Костянтиновичъ Оболенскый, см. Полн. Собр. Русск., Лѣт., т. IV, стр. 70.

рениемъ и с поклономъ, прося мира и даяся въ всю волю его. Князь же Дмитрій и его князи с Новгородци, не хотя видети разорение града и погыбели людѣй, и не хотя видети большего кровопролитья хрестыаньскаго, взя миръ съ княземъ Михаиломъ на всей своей воли и на Новгородчѣй воли, и тако dokonчаша миръ и грамоты пописаша, и отступиша отъ града отъ Тѣфри, мѣсяца Сентября въ 3 день. А Новгородчи стояли подъ Тѣфрю 4 дни, и възратисася каждо въ свои, и поидоша прочь. А в градъ въ Тѣфри тогда бѣше скорбь велика, такова не бывала в мимошедшая лѣта: бысть моръ на люди и на скотъ; и надѣялися помощи собѣ отъ Литвы и отъ Татаръ, и не уллучиша, а ждуши тоя помощи много собѣ лиха доспѣли. Да добро бы намъ надѣятися на Бога, якоже пророкъ глаголетъ: добро есть уповати на Бога, нежели на челоуѣка. О Прокопѣи, и о войнѣ его, и о концѣнъ его, и о дружинѣ. Коли князь великій Дмитрій былъ подъ Тѣфрю, а в то время пришедше Великого Новагорода ушкуйници, Новгородцы разбойници, 70 ушкыевъ, старійшина у нихъ бѣше Прокопій, а другой Смолнянинъ, и пришедше взяша градъ Кострому. Взятѣ же ихъ таково: прежде выидоша рѣкою Костромою на Волгу, и стаха ополчѣвшеся на брань, гражани же изыдоша противу, и събрашася на бой, а воевода бѣше у нихъ той же и намѣстникъ Плещиевъ. Новгородцы же видѣвше Костромицъ много больши 5000, а самыхъ мало полторы тысящи, и раздѣлишася Новгородцы на двѣ части: одну половину отпустиша в лѣсъ таемъ, они же обидоша около помождеелнику и удариша на Костромицъ в тылъ, а другая половина удари в лице. Воевода же видѣвъ бывшее и убоявся, нача бѣжати, ни самъ на нихъ ударилъ, ни рати повелѣлъ, но выдавъ рать свою и покынувъ градъ свой, подавъ плечи побѣже к Костромѣ, Костромици же видѣвше<sup>1</sup> то, не бившеся побѣгоша, и мнози ту на по<sup>40</sup> боищи побѣени быша и падоша, а инѣи по лѣсу разбѣгоша, а инѣихъ поималѣ и повязалѣ. Новгородцы же видѣвше оставленъ градъ и не-

1 брегомъ никимже, и нѣсть ему обороны ниот<sup>1375</sup>  
куду же, и выидоша в градъ и пограбиша его до  
конца, и стояша в градѣ недѣлю полну, и всякое скровище изыскавше и всякій товаръ изобрѣтше поимаша и изнесоша; не все же товарное с собою повезоша, но елико драгое и легшаишее, а прочее тяжкое<sup>2</sup> и множайшее в Волгу вметаша и глубинѣ предаша, и иное огнемъ пожгоша, и множество народа полониша, мужей и женъ и дѣвицъ с собою повезоша, и отъидоша отъ Костромы. И шедше на низъ по Волзѣ, пограбиша Новгородъ Нижній, и много добра взяша, и положи всякого взяша, а градъ зажгоша. И поидоша на низъ и повернуша в Каму, и тамо помедлиша нѣколко время, потомъ выидоша Камою на Волгу. И дошедше на низъ по Волзѣ до Болгара града, и тамо весь полонъ хрестыаньскій испродаша Бессеръменомъ, или Костромьскы или Нижнего Новагорода, жены и дѣвицы; а сами поидоша в посадѣхъ по Волзѣ внизъ к Сараю, гостей хрестыаньскихъ грабяще, а Бессермены бьюще. И доидоша на усть Волги близъ мора града нѣкоего Хазьторокана, и тамо избиша ихъ лестью Хазьтороканьскій князь, именемъ Салъчій; и тако вси безъ милости побѣени быша, ни единъ отъ нихъ не остана, а имѣние ихъ все взяша Бессерменовѣ, и таковъ бысть конецъ Прокопью и дружинѣ его. Того же лѣта поставиша Корѣла Семидесятская Новый городокъ. А на Холопыи улици свершиша 30 церковь камену святого Кузми и Дѣмеяна; а Юрьи посадникъ Ивановичъ постави церковь камену в Околоткѣ святого Іоана Златаустаго. Тогда Стригольниковъ побѣиша, діакона Микыту и діакона Карпу, третье челоуѣка его, и свергоша с мосту.

В лѣто 6884. Поиде владыка Алексѣй к митрополиту на Москву.

В лѣто 6885. Ходиша из Новагорода люди молодыи к Новому городку Нѣмѣчкому, на рѣчѣ на Овлѣ, и стояша подъ городкомъ много дни, и посадъ весь взяша, и волости вси потравиша, и полна много приведоша в Новгородъ, а сами вси здрави приидоша; а воеводы у нихъ: Иванъ Федоровичъ, Василей Борисовичъ, Максимъ Онаньи-

1) Въ рукописи: вивше. — 2) Тамъ же словъ: а прочее тяжкое нѣтъ; ср. Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. IV, стр. 71.

1377 ничь, съ множествомъ полона Нѣмѣчкого. Той же 1  
—78 зимѣ преставися митрополитъ Рускый Алексѣй,  
на Москвѣ. Тогда погорѣ отъ Люгощи улицы до  
Яковлѣ<sup>1</sup> улицѣ, отъ полу улицы до берега 10  
церквей; а на Михалицѣ церковъ святая Бого-  
родица отъ грома згорѣ. О Олгердѣ. Умре в Литвѣ  
князь Олгердъ Гедиминовичъ, зловѣрный, безбож-  
ный, лѣстивый, и сѣде по немъ сынъ его Ягайло  
на великомъ княженіи, обладая всею землею Ли-  
товскою. Сій Олгердъ бѣ не единъ у своего отца, 10  
но инии мнози прочая братья его; бѣяху сынове  
Гидимонові: Наримонтъ, Олгердъ, Евнутій, Ке-  
стутій, Корядъ, Любортъ, Монтивитъ. Въ всей  
же братіи своей превзыде Олгердъ властію и са-  
номъ, понеже не піаше вина, ни меду, ни пива,  
великоумство и воздержаніе собѣ приобрѣте,  
крѣпку думу и многъ промыслъ и разумъ собѣ  
притяжавъ, и таковымъ коварствомъ многы стра-  
ны и земли повоева, и многы грады и княженъя  
повоева и за себе поима, и удержа собѣ власть 20  
велику; тѣмъ и умножися княженъе его, якоже  
ни единъ отъ братья его сѣтвори, но ни отецъ его,  
ни дѣдъ его тако прослымъ. Имѣаше же 12 сы-  
новъ: отъ первыя жены 5, а отъ другія жены отъ  
Тѣфрянкѣ 7; бѣяху сынове Олгердовѣ: Андрѣй,  
Дмитрій, Костянтинъ, Володимиръ, Корибутъ,  
Ѳеодоръ, Скригайло, и Ягайло, Коригайло, и Луг-  
веній, Свитригайло<sup>2</sup>. Всѣмъ же симъ грады и кня-  
женія раздавалъ имъ есть, а умирая приказа стари-  
шинство сыну своему Ягайлу; того бо възлюби 30  
паче всѣхъ сыновъ своихъ, и того избра въ всей  
братіи его, ему же и княженіе великое поручи.  
Преставися архимандритъ Сава изъ Онтонова ма-  
настыря, Августа 29. Того же лѣта свершиша  
церковъ камену святого Бориса и Глѣба, в Плот-  
ничкомъ концѣ. Тогда иде Волховъ вспять по 7  
дній. Того<sup>3</sup> лѣта моръ бысть<sup>4</sup> в Смоленскѣ. Тогда  
же Тотаровѣ взяша Новѣгородъ Нижній.

В лѣто 6886. Бысть знаменіе в солнци, Іюля  
въ 29, в недѣлю. Того же лѣта поставиша свято- 40  
го Никыту и святого Георгія. Того же лѣта свер-  
шиша церковъ камену Святого Образа, на Доб-

рыни улицѣ. Того лѣта приидоша Татарове на  
Суздальскую землю, на князя на Дмитрія; князь  
же Дмитрій посла сына своего Ивана противу  
ихъ, с силою, и бишася на Піани рѣцѣ, и ту  
утопе князь Иванъ, а инии побѣени быша. На ту  
же зиму прибѣже князь Литовскый Андрѣй Ол-  
гердовичъ, и целова крестъ ко Псковичамъ, и  
поеха на Москву из Новагорода ко князю вели-  
кому Дмитрію; князь же Дмитрій приатъ его. О  
князѣ Иваніи и о воихъ его. Перебѣжа ис<sup>5</sup> Синей  
орды за Волгу нѣкоторый царевицъ, именемъ Арап-  
ша, и въсхотѣ ити ратью к Новугороду к Ниж-  
нему<sup>6</sup>, князь же Дмитрій посла вѣсть к зятю  
своему Дмитрію; князь же Дмитрій Ивановичъ  
приде к Новугороду Нижнему в силѣ тяжцѣ, и  
не бысть вѣсти про царевица<sup>7</sup> Арапшю, и възва-  
тися на Москву, и посла на нихъ воеводы своя,  
а с ними посла рать: Володимерьскую, Ярославь-  
скую, Переяславьскую, Юрьевускую, Муромь-  
скую, а князь Дмитрій Суздальскый посла сына  
своего князя Ивана да князя Сѣмена Михаило-  
вица, а с ними вои. И бысть рать велика зѣло, и  
поидоша за рѣку за Піану. И прииде к нимъ  
вѣсть, и повѣдаша царевица на Волтчыи водѣ,  
они же себе исплошиша и небреженіемъ своимъ  
хожаху, доспѣхы своя въскладоша на телѣгы, а  
ины въ сумы, а у иныхъ еще и сулицы не насо-  
жоны, а ѣздятъ порты своя с плечъ спускавъ, а  
петли роспускавъ, аки пьяни, бѣше бо имъ варно,  
бѣ бо в то время зной великъ зѣло; а гдѣ наѣха-  
ша в зажити пива или медъ, ту испиваху до піа-  
на безъ мѣры, ѣздятъ пьяни, во истину за Пья-  
ной піани; а князи ихъ, и бояри старѣйши, и  
велможи и воеводы, тіи вси розѣхашася ловъ  
дѣюще, утѣху себе творяще, мняхуся яко дома.  
А в то время поганіи князи Мордовьстїи подве-  
доша рать Тотарьскую, изъ Мамаевы орды, на  
князій на нашихъ, а княземъ нашимъ не вѣдущимъ,  
про тыхъ имъ вѣсти не было. И доидоша на Ши-  
пару, абіе поганіи раздѣлишася на 5 полковъ, и  
внезапу безъ вѣсти удариша на нашу рать в  
тылъ, бѣюще, и колюще и сѣкуще безъ милости;

ис. — 6) Тамъ же находятъ здѣсь слова, повторен-  
ныя ниже: в силѣ тяжцѣ, и не бысть вѣсти про ца-  
ревица. — 7) Тамъ же: првца.

1) В рукописи: до Яковлѣ. — 2) При исчисленіи  
сыновей Олгерда пропущенъ: Минигаило. — 3) В ру-  
кописи: то. — 4) Тамъ же: бы. — 5) Тамъ же: и

наши же не успѣша ничто же, чтобы имъ сѣтво-  
рити, и побѣгоша ко Піанѣ рѣцѣ, а Татарове  
послѣ біюще, и ту убиша князя Сѣмена Михаи-  
ловича; князь же Иванъ Дмитріевичъ прибѣжа  
вборзѣ к рѣцѣ, гонимъ напрасно, и вѣржесе на  
конѣ в рѣку и ту утопе, и с нимъ истопоша в рѣ-  
цѣ множество бояръ и слугъ, и люди бес числа,  
а иніи<sup>1</sup> побѣени быша. Сіа же злоба сдѣяся Ав-  
густа въ 2, день недѣльный, о полудни. Татарове  
же одолѣша хрестьяномъ, и сташа на костехъ, 10  
полонъ весь и грабежъ ту оставиша, а сами по-  
идоша<sup>2</sup> к Нижнему Новгороду изгономъ, без  
вѣсти; князю же Новгородскому не бысть<sup>3</sup> силы  
стати противу ихъ на бой, но бѣжа в Суздаль, а  
гражани разбѣгошася в судѣхъ к Городцю. Тата-  
рове же пришедше к городу Августа въ 5, оста-  
точныхъ людѣй гражанъ избиша, а градъ весь и  
церкви и монастыря пожгоша; и отыдоша ино-  
племеніици отъ града в пятницу, а волости го-  
родьчкія воююще, а села жьгуще, и множество 20  
людѣй посѣкоша, а жены, и дѣти и дѣвици в  
полонъ поведоша. И взяша Татарове Переяславль  
Рязаньскій, а самъ князь Александръ<sup>4</sup> из рукъ  
убѣжа настрѣланъ.

В лѣто 6887. Придоша Татарове на Рускую  
землю на великого князя на Дмитрія Ивановича,  
князь же поиде противу ихъ; и бысть на рѣцѣ  
на Овожѣ, и ту обои полкы ступишася, и пособи  
Богъ князю Дмитрію, Татаровѣ же побѣгоша.  
Того же лѣта заложиха церковь камену святую 30  
Богородицю, на Михалѣцѣ, а другую церковь  
камену святыхъ мученикъ Фрола и Лавра на Люд-  
гощи улицѣ. Той же зимѣ приѣхъ в Новѣгородъ  
князь Юрьи Наримонтовичъ. Тогда загорѣся на  
Лукинѣ улицѣ, и погорѣся до Чюдинцевѣ ули-  
цѣ, 9 улицъ, а святыхъ церквей 12.

Опобоиши на Овожи князю с Татары. Ордын-  
скій князь, Мамай поганый, послалъ Бичига<sup>5</sup>  
ратью на Дмитрія князя Московьского, князь  
Дмитрій съ своими вои поиде противу ихъ, пере- 40

ѣхавъ за Оку вниде в землю Рязаньскую; и стрѣ- 1378  
тошася с Татары у рѣкѣ у Воожѣ, и стояху про- —79  
межи собою рѣку Овожу имуще. Не по мнозѣхъ  
же днехъ Татарове переехавше на ту сторону, и  
ударивше в конѣ свои и въскочиша борзѣ, клик-  
нуша гласы своими, и тѣкнуша на нашихъ, и  
удари на нихъ съ одну сторону Тимофѣй окол-  
ницѣй, а съ другую сторону удари на нихъ князь  
Данило Проньскій, а князь великій удари в  
лице; Татарове же в томъ часѣ повернуша и, по-  
верьгъше оружья своя, побѣгоша за рѣку за Ово-  
жу, и наши пошли за ними, сѣкуще и колюще  
ихъ, и избиша ихъ множество, иніи в рѣцѣ исто-  
поша. А се имена избитыхъ князей: Хазибѣй,  
Каверта, Карабалукъ, Кострокъ, Бигичка. По  
сѣхъ приспѣ вечеръ и заиде солнце, и смеркнесе  
свѣтъ, и наста ночь и бысть тма, и не лѣзѣ бѣше  
гнаться за ними за Оку рѣку; и наутріа бысть  
мѣгла велика велми, а Татарове такы побѣгоша  
еще с вечера, и всю ночь бѣжаша. Князь же  
Дмитрій назавѣтрѣ передъ обидомъ поиде за ними  
слѣдомъ ихъ, и познаша ихъ убѣжавше далече,  
обрѣтоша в полѣ двory ихъ повѣржены, и шатры,  
и вежи ихъ, и алачюгы и телѣгы ихъ, а в нихъ  
товаръ бесчисленъ, все пометано, а самѣхъ не  
обрѣтоша; бяху бо побѣжали ко ордѣ. Изымаша  
же на той войнѣ попа нѣкоего отъ орды при-  
шедша Иванова Васильевича, и обрѣтоша у него  
злыхъ зелѣй лютыхъ мѣшокъ; и исправавши его  
и много истязавше, рассудивше, послаша его на  
заточенье на<sup>6</sup> Лаче озеро, идеже бѣ Данилъ за-  
точенъ. Князь же Дмитрій възвратися отуду на  
Москву с побѣдою и<sup>7</sup> користью. Тогда убьенъ  
бысть Дмитрій Манастыревъ да Назаръ Даниловъ  
Кусакова. Се побойще прилучися мѣсяца Августа  
въ 11, в среду, при вечерѣ; и поможе Богъ князю  
Дмитрію, и одолѣ ратнымъ, и побѣди врагы своя,  
и прогна<sup>8</sup> поганыхъ Татаръ. И посрамлени быша  
поганіи Половци, и възвратишася съ студомъ безъ  
успѣха, нечтивіи Измальтяне, побѣгоша гонимѣ

1) Въ рукописи: нін. — 2) Тамъ же: поидо. —  
3) Тамъ же: не бы. — 4) Князь Олегъ; см. Полн.  
Собр. Русск. Лѣт., т. IV, стр. 75. — 5) Бѣгича;  
см. тамъ же, т. IV, стр. 74. — 6) Въ рукописи: а  
на. — 7) Тамъ же союза: и нѣтъ; въ Полн. Собр.

Русс. Лѣт., т. IV, стр. 74, это мѣсто читается такъ:  
възвратися на Москву съ побѣдою великою, и рати  
распусти съ многою користью. — 8) Тамъ же: про-  
гна на.

1379 гнѣвомъ Божьимъ, и приѣгоша в орду ко своему  
 —80 царю, паче же к пославшему я Мамаю, понеже  
 царь ихъ, иже в то время имѣяхуть его у себе,  
 не владаше, ничтоже <sup>1</sup> сѣтворити предъ Мамаемъ,  
 но <sup>2</sup> всяко старѣшинство сѣдержаше Мамай и  
 всеми владаше въ ордѣ. Видивше же Мамай из-  
 неможеніе своя дружины, приѣгшихъ к нему,  
 а иныя избиты князи и велможи и дружина его,  
 и многы воя своя побѣжены, и разгнѣвася зѣло и  
 възъярися злобою; тоя же осени сѣбра остаточъ-  
 ную свою силу, поиде ратью изгономъ на Рязань-  
 скую землю. Князь же Олегъ не приготоуися, не  
 ста противу ихъ на бой, но выбѣжа изъ своеа  
 земля, а градъ свой остави, и перебѣже за Оку;  
 Татарове же пришедше, и взяша Переяславль Ря-  
 заньскій и огнемъ пожгоша, и волости и села  
 повоеваша, людій много посѣкоша, а иныхъ в по-  
 лонъ поведоша, и возвратишася в землю свою, много  
 зла створише хрестьяномъ. Тогда же ходилъ князь  
 Володимеръ и Ондрѣй Олгердовичъ на Литву.

В лѣто 6888. Ъздилъ владыка Алексій на  
 Москву в великое говѣнье, посольствомъ ко князю  
 Дмитрію, и посадникъ Юрьи, и посадникъ Ми-  
 хайло, и бояри ис кончовъ; и приѣхаша <sup>3</sup> вси  
 здорови. Тогда бысть Благовѣщенье в Великъ день;  
 а преже сего было за 80 лѣтъ и за 4, а потомъ  
 будетъ за 80 безъ лѣта.

Той же осени приде Ордынский князь Ма-  
 май съ единомысленики своими, со всеми прочи-  
 ми князми Ордыньскими, и съ всею силою Та-  
 тарьскою и Половѣчкою, еще к тому рати пона-  
 имова Бесѣсермены, Арьмены, Черкасы, Фрязы,  
 Ясы, Буртакы и вси ты земли; с Мамаемъ вкупѣ  
 въ единой думѣ и Литовьскій Ягайло Олгердо-  
 вичъ съ всею силою Литовьскою и Лятьскою, с  
 ними же въ одиначѣствѣ и Олегъ Ивановичъ,  
 князь Рязаньскій, съ всѣми сими сѣвѣтниками Ма-  
 май поиде на великого князя Дмитрія Ивановича  
 и на брата его князя Володимира Андрѣевича. Но  
 хотя челоуѣколюбечъ Богъ спасти и <sup>4</sup> свободити  
 родъ хрестьяньскій молитвами пречистыя его  
 Матере отъ работы Измалтскіа и отъ поганого

1 Мамай, и отъ сонма нечестиваго Ягайла, и отъ  
 велерѣчиваго и худаго Олга, князя Рязаньского,  
 не снабдѣвшому своего хрѣстьянства; и придеть  
 ему день Господень в судъ. Окаянный же Мамай  
 разгордѣвшися, мня себе яко царя, нача злый  
 сѣвѣтъ творити, темныя своя князя звати; и рече  
 имъ: поидемъ на Рускаго князя и на всю силу  
 Рускую, якоже при Батыи было, хрестьянство  
 потеряемъ, а церкви Божія разоримъ и пожжемъ,  
 10 а кровь ихъ прольемъ, и законъ ихъ погубимъ,  
 сего ради нечестивый люте гнѣвашеся о своихъ  
 друзѣхъ, и о любовницѣхъ, и о князехъ избѣныхъ  
 на рѣцѣ Овожѣ. И начатъ сѣвѣрѣпо и напрасно  
 силы своя сбирати, съ яростью подвижася и с си-  
 лою многою, хотя пленити хрестьянъ; и тогда  
 двинушася вся колѣна Татарьская, и нача посы-  
 лати в Литву, къ поганому Ягайлу, и ко Олгу Ря-  
 заньскому, поборнику бесѣрменьскому и лука-  
 вому сыну; якоже рече апостолъ: отъ насъ изы-  
 20 доша, и на ны быша. И учини собѣ старей зло-  
 дѣй Мамай сѣвѣтъ лукавъ нечестивый с поганую  
 Литвою и съ душегубивымъ Олгомъ, стати имъ  
 у рѣкы у Окѣ на Сѣмень день на благовѣрнаго  
 князя; льстивый же Олегъ нача зло ко злу при-  
 лагати, посылаше к Мамаю и къ Ягайлу своего  
 боярина единомысленаго, антихристова предте-  
 чю, Епифана Корѣова, веля имъ быти на той же  
 срокъ стати у Окѣ с треглавными звѣрьми и сы-  
 30 роядци. И бысть мѣсяца Августа, придоша отъ  
 орды таковыя вѣсти къ хрестолюбивому князю  
 Дмитрію, оже въздвизается на хрестьяны Измалт-  
 ский родъ; Олгу же отпадшу своего сана отъ  
 Бога, иже злый сѣвѣтъ сѣтвори с погаными, по-  
 сылаше къ князю Дмитрію вѣсть с лестью: что  
 Мамай <sup>5</sup> идеть съ всѣмъ царствомъ в мою землю  
 Рязаньскую на мене и на тебе; а и то ти буди  
 вѣдомо, и Литовьскій Ягайло идеть на тебе.  
 Дмитрій же князь се слышавъ не веселую ту го-  
 дину, что идуть на него вся царствіа, и иде къ  
 соборнѣй церкви къ святѣй Богородици, и проліа  
 слезы и рече: Господи, ты всемоушый и все-  
 силный, и крѣпкий въ бранехъ, и въ истину еси

1) Въ рукописи: ничтоже. — 2) Тамъ же: во. —

3) Тамъ же: приѣха. — 4) Тамъ же: и и. —

5) Тамъ же: Мама.

Царь славы, сътворивый небо и землю, помилуй насъ, пречистыя ти Матере молитвами, егда унываемъ не остави насъ; ты бо еси Богъ нашъ и мы людѣ твой, послѣ руку твою свѣше и укрѣпи насъ, посрами врагы наша, притупи<sup>1</sup> оружїа ихъ; силенъ еси, Господи, и кто противится тобѣ? помяни, Господи, иже отъ вѣка имаши милость свою на родъ хрѣстьянскомъ. О многоименитая Приснодѣво Госпоже, Царице небесныхъ чиновъ, и всея вселенныя и всѣхъ хрѣстьянъ кормителнице! 10 въздвигни, Госпоже, пречистаа свои руцѣ, иже носила еси Бога въплощенна, не призри хрѣстьянъ сихъ, избави мя отъ сыроядецъ сихъ и помилуй мя. И вѣставъ отъ молитвы, изыде отъ церкви и посла по брата своего Володимира, и по всѣхъ князей Рускихъ, и по воеводы великыя; и рече къ брату своему Володимиру, и ко всѣмъ княземъ Рускимъ, и воеводамъ: братѣе, поидемъ противу окаяннаго сего, и безбожнаго, и нечестиваго и темнаго сыроядца Мамаѣ, за правовѣрную вѣру 20 хрѣстьянскую, и за святыя церкви, и за вся младенца и старца, и за вся хрѣстьяны. Возьмѣ<sup>2</sup> с собою скипетръ Царя небеснаго, непобѣдимую побѣду, и въспрїимъ<sup>3</sup> Авраамлю доблесть, и нарекъ Бога и рече: Господи, в помощь мою вонми, Боже, на помощь мою потщися; да постыдятся и посрамляются ищущїи насъ, да познають яко имя тобѣ Господь, ты единъ на небеси и на земли. И съвокупився съ всѣми князми Рускими и съ всеми силами, поиде с Москвѣ противу ихъ вборзѣ, 30 хотя боронити своя вотчины, и приде на Коломну; и събра своихъ вой 100 тысящъ и 50 тысящъ, опричь рати князей и воеводъ мѣстныхъ: и отъ начала миру не бывала такова сила Рускихъ князей, якоже при семь князи баше. Всея силы баше съ двѣстѣ тысящъ; еще же к тому приспѣша, в той чинъ рагозный, издавеча, велицїи князи Олгердовици поклонитися и послужити: князь Андрѣй Полочкый с Плесковици, братъ его князь Дьмитрій Брянскый съ всеми мужи. И в то время<sup>4</sup> Мамай ста за Дономъ, възбужая и гордяся и гнѣваяся съ всѣмъ своимъ царствомъ, и стоя 3

недѣли; и пакы приде ко князю Дмитрѣю другая 1380 вѣсть, повѣдаша Мамаѣ за Дономъ събравшася в полѣ стояща, ждуша собѣ Ягайла на помощь с Литвою; да егда съберутся вкупѣ и хотять побѣду створити съодиного. И нача Мамай слати ко князю Дмитрѣю выхода просити, како было при Чанибикѣ цари, а не по своему докончанью; хрестолюбивый же князь не хотя кровопролитїа, хотѣ ему дати выходъ по хрѣстьянской силѣ и по своему докончанью, како с нимъ докончалъ, онъ же не въсхотѣ, но высокомыслиаше, ожидаше своего съвѣтника нечестиваго Литовьскаго Ягайла. Олегъ же князь, отступникъ нашъ, прїединився къ зловѣрному и поганому Мамаю и к нечестивому Ягайлу, нача выходъ ему давати и силу свою к нему посылати, на князя на Дмитрѣя. Князь же увѣдавъ лєсть лукаваго Олга, новаго Юду предателя, на своего владыку бѣсится, и въздохнувъ изъ глубины сердца и рече: Господи! съвѣты неправедныхъ разори, а зачинающихъ рать погуби; не азъ починаю проливати кровь хрѣстьянскую, но онъ, Святополкъ новый; въздаждь имъ, Господи, по дѣломъ ихъ, и отврати, Господи, лице свое отъ нихъ и покажи имъ вся злая, напоследокъ, яко родъ развращенъ есть, и нѣсть вѣры в нихъ; пролѣй на нихъ гнѣвъ твой, на языки не знающаа тебе и на царствїа, яже имени твоего не призваша; кто Богъ велїй яко Богъ нашъ? ты еси Богъ творяй чудеса. И скончавъ молитву иде къ Пречистѣй, къ епископу Герасиму, и рече ему: благослови мя, отче, ити противу окаяннаго сыроядца Мамаѣ, и нечестиваго Ягайла, и противу князя Олга. Святитель же Герасимъ благослови князя и вся воя его поити противу нечестивыхъ Агарянъ. Князь же Дмитрїй поиде с Коломны съ всею силою своею противу безбожныхъ Татаръ, мѣсяца Августа въ 20, уповаѣ на милосердіе Божье и на Пречистую его Матерь Богородицу Приснодѣвицу Марїю, призывая на помощь честный крестъ; прошедъ свою вотчину<sup>5</sup>, великое княженъе, и ста у Окѣ, на усть Лопастнѣ, переимая вѣсти о поганыхъ. Ту бо

1) Въ рукописи: пристопи. — 2) Тамъ же: възмемъ. — 3) Тамъ же: въспрїимемъ. — 4) Тамъ

же: в то время и в то время. — 5) Тамъ же: вьочиноу.

1380 наехалъ его Володиміръ братъ его, и великій его 1  
воевода Тимофѣй Васильевичъ, и вси вои остаточ-  
ніи, что были остави на Москвѣ, и начаша вози-  
тися за Оку, в день недѣльный, за недѣлю до  
Сѣмена дни, и переѣхавше за рѣку внидоша в зем-  
лю Рязанскую; а самъ князь перебрѣде своимъ  
дворомъ в понедѣльникъ, а на Москвѣ воеводѣ  
своихъ остави, у княгини у Евдокии и у сыновъ  
своихъ, у Василья, у Юрья, у Ивана, Федора  
Андрѣевича. Слышавше в градѣ на Москвѣ, и в 10  
Переяславлѣ, и на Костромѣ, и в Володимерѣ, и  
и во всѣхъ градѣхъ князя великого и всѣхъ кня-  
зей Рускихъ, что пошолъ князь за Оку, и бысть  
въ градѣ Москвѣ туга велика, и по всѣмъ его  
предѣломъ плачь горекъ и гласъ рыданія слы-  
шанъ бысть, сирѣчь высокыхъ: Рахылъ есть ры-  
даніе крѣпко, плачущися чадъ своихъ великимъ  
рыданіемъ и въздыханіемъ, и не хотяху утѣши-  
тися, зане пошли с великимъ княземъ за всю зем-  
лю Рускую на острая копѣя. Да кто убо не пла- 20  
четься женъ онѣхъ рыданія и горькаго плача?  
зрящи бо чадъ своихъ, кааждо к собѣ глаголаше:  
увы мнѣ, убогая наша чада! уне бы намъ было,  
аще бы ся есте не родили; за сіа горкіа и зло-  
страстныя печали вашего убожества не подъяли  
быхомъ, почто быхомъ повинни пагубѣ вашей?  
Великій же<sup>1</sup> князь прииде к Дону, за два дни до  
Рождества святѣя Богородица. И тогда приспѣла  
грамота отъ преподобнаго игумена Сергія, отъ 30  
святого старца благословеная, в ней же написано  
таково благословеніе<sup>2</sup>, веля ему битися с Татары:  
чтобы еси, господине, такы пошолъ, поможеть  
ти Богъ и святая Богородица. Князь же, сіа слы-  
шавъ, рече: сіи на колесницѣхъ, а сіи на конихъ,  
мы же во имя Господа Бога нашего призовемъ;  
дай ми, Господи, побѣду на супостаты, и пособи  
ми оружіемъ крестнымъ низложити врагы наша,  
на тя бо уповающе побѣждаемъ, молящися при-  
лѣжно къ пречистѣй ти Матере. И сіа изрекши,  
нача полки ставити, и устраяше ихъ въ одежду 40  
ихъ местную, яко велицѣи ратници, ополчи вся  
своя полки, а воеводы полки ополциша; и при-  
доша к Дону и стаха ту, и много думавше, овѣ

глаголаху: поиде, княже, за Донъ, а друзи рѣ-  
ша: не ходи ти бо понеже умножишася врази  
наши, не токмо Татарове, но и Литва и Рязанци.  
Мамай же слышавъ приходъ княжъ к Дону, и  
сѣченыхъ своихъ видѣвъ, възъярися зракомъ, и  
смутися умомъ и распалися лютою яростію, акы  
аспида нѣкая гнѣвомъ дышущи; и рече Мамай<sup>3</sup>:  
двигнитася силы моя темныя, и власти и князи,  
поидемъ и станемъ у Дону противу князя Дмитрія,  
доколѣ приспѣть к намъ сѣвѣтнику нашъ Ягаило  
съ всею своею силою. Князю же Дмитрію слы-  
шавшу хвалу Мамаеву, рече: Господи! не пове-  
лѣлъ еси в чюжей предѣлъ вступатися, азъ же,  
Господи, не преступихъ; сіи же, Господи, при-  
ступаше акы змѣй ко гнѣзду окаяный Мамай, не-  
чистый сыроядецъ, на хрестыанство, дерзаетъ  
кровь прольяти челоувѣческую, и всю землю ос-  
квернити и святы церкви Божіа разорити. И  
рече: что есть великое свѣрѣпство Мамаево? акы  
нѣкая ехидна прыскаючи, пришедъ отъ пустыни,  
пожрети ны хоцетъ; не предажде мене, Госпо-  
ди, сыроядцю сему Мамаю; покажи ми славу сво-  
его Божества, Владыко; гдѣ ти аггелстїи лица?  
где серафимское служеніе шестокрилатыхъ? тебе  
трепещеть вся тварь, тебѣ поклоняются небесныя  
силы, ты солнце и луну сътвори и землю украси  
всѣми лѣпотами; яви ми, Господи Боже, славу  
свою, нынѣ, Господи, преложи печаль мою на  
радость и помилуй мя; якоже помилувалъ еси  
слугу своего Моисѣя, в горести душа възопивша  
к тобѣ, и столпу огненному повелѣлъ еси итти  
предъ нимъ и морскую глубину на сушу преложи,  
яко Владыка сый Господь, и страшное възмуще-  
ніе на тишину преложилъ еси. И сіа вся изрекши  
брату своему, и всимъ княземъ и великимъ воево-  
дамъ, рече: приспѣ, братъе, время брани нашея;  
и приспѣ празникъ Рождества Царици Матери  
Божіи Богородици, всѣхъ небесныхъ чиновъ Гос-  
пожѣ и всея вселенныя; аще ли умремъ за миръ,  
Господеви есме. И повелѣ мосты мостити на Дону  
и бродовъ пытати, той же ноши, в канунъ пре-  
чистыя Матери Божіи Богородици; завтра, в  
суботу порану, мѣсяца Сентября въ 8, в самый

1) Въ рукописи: великы же и. — 2) Тамъ же слова: благословеніе нѣтъ. — 3) Тамъ же: Мама.

празникъ Рожества святыя Богородица, въсходящу солнцю, и бысть тма велика и по всей земли мгла, не бо быше того отъ утра<sup>1</sup> и до третьяго часа, и повели Господь тмѣ устapati, и пришествіе свѣта дарова. Князь же исполни свои полки велицѣи, и вси князи его Рустѣи свои полки исполниша, и велицѣи его воевода облекошася<sup>2</sup> койждо во одежа своя местныя, и ключа смертныя растерзахуся; трусь бѣ страшень и ужасъ великъ зѣло събраномъ чадомъ издалеча 10 отъ востокъ и западъ. И поидоша за Донъ, в дальняя части земля; и преидоша Донъ въскорѣ лютой, свѣрѣпой, напрасно, яко основанію земному уподвизатися отъ множества силъ. Князю пришедшу за Донъ в поле чисто, в Мамаеву землю, на усть Непрядвы, Господь же единъ вожае ѿ, и не бѣ с ними Богъ чуждъ. О крѣпкия и твердыя дерзости мужество! О како не убояся, ни усумнѣся толика множества ратныхъ! се бо вѣсташа на нь три земли, три рати: первое Татарская, 20 другое Литовская, третье Рязанская; но обаче всѣхъ сихъ не убояся, ни устрашися никакоже, но еже к Богу укрѣпився, и креста честнаго силою въоружився, молитвою пречистыя Богородица оградився, Богу помолися, глаголя: помози ми, Господи Боже мой, и спаси мя, милости твоея ради; Господи! что ся умножиша стужающіи ми? мнози вѣсташа на мя, мнози борющіи мя съ мною, мнози изгоняющіи мя, вси языци обыдоша, и именемъ Господнимъ противляхся имъ. Бысть в 30 шестую годину дни, нацаша появливатися поганіи Половци в полѣ, бѣ бо поле чисто и велико зѣло, и ту исполнишася<sup>3</sup> Татарскіа полки противу хрестіанъ, и ту устрашишася Половци; узрѣвъше великаа силы и пондоиша, земля тутняше, горы и холми трясахуся отъ множества вой бесчисленныхъ, и извълекоша оружія своя, и якоже орли събирахуся, и якоже есть писано: гдѣ бысть трупь, тутоже и орли. Пришедшимъ рокомъ, прежде бо начаша сступатися сторожовыи 40 полки Рускы с Татарскими, самъ же великій князь наѣха напередъ въ сторожовыхъ полцѣхъ

1 в гонце и хоругви на поганого царя Теляка, на- 1380 реченаго плотнаго діавола Мамаа, и тако потомъ недолго попустя отѣха князь в великій полкъ; и се<sup>4</sup> пакы поиде великая рать Мамаева и вся сила Татарская, а отселѣ поиде великій князь Дмитрій Ивановичъ съ всеми князи Рускими, изрядивъ полки, и поступи противу поганыхъ Половцѣ съ всѣми ратями своими. И възрѣвъ на небо умиленыма очима, и въздохнувъ из глубины сердца, рече слово псаломское: братье! Богъ намъ прибѣжище и сила; и внезапно абіе съступашася обѣ велицѣи силы вмѣсто на долгъ часъ, и покрывша полки поле, яко на десяти верстѣ, отъ множества вой; и бысть сѣча зла и велика, и брань крѣпка, и трусь великъ зѣло, яко отъ начала миру такова сѣча не бывала великимъ княземъ Рускимъ, якоже сему великому князю Дмитрію всея Руси. Бьющимъ же ся имъ отъ шестого часа до девятого, и проляша кровь, акы дождевая туча, обоихъ, Рускихъ сыновъ и поганыхъ, и множество бесчислено трупиа падоша обоихъ, и много Руси побѣени быша отъ Татаръ, а такоже и Татарове побѣени быша отъ Руси, и паде трупь на трупь, и паде тѣло Татарское на телеси хрестіанъ, а хрестіанское паде на Татарскомъ, а индѣ видѣти быше Русинъ за Татариномъ гоняшеся, а Татаринъ си настигаше; смутиша бо ся зѣло и размѣсиша, кыйждо бо своего супротивника искаше побѣдити. Рече к собѣ Мамай: власи наши растерзаются, очи наши не могутъ огненныхъ слезъ истачати, языци наши связаются, гортань ми пресыхаетъ и сердце раставаетъ, чресла ми растерзаются, колѣнѣ ми изнемогають, а руцѣ ми оцепнѣвають. Что намъ рещи или что глаголати, видящи злострастную смерть? инѣ бо мечемъ пресѣкаеми бываху, инѣ же на копіа взызнаеми бысть. Датѣмъ жерыданіа исполнишася Москвици, мнози небывалци то видяще устрашишася, и живота отчаявшеся мышляху на бѣгъ обратитися, а не помянуша яко мученици глаголаху другъ ко другу: братье, потерпимъ мало; яра зима, но сладокъ рай, страстенъ мечъ, но сладко вѣн-

1) Въ рукописи словъ: отъ утра нѣтъ; ср. Полн. Собр. Русс. Лѣт., т. IV, стр. 79. — 2) Въ рукописи. XVI.

си: облекоша ся. — 3) Тамъ же: исполнишася. — 4) Тамъ же: иже.

чаніе; а иныя сыны Агарины на бѣгъ обратися 1  
отъ клича велика, зряще злаго убійства. По сихъ  
же, въ 9 часть дни, призрѣ Господи милостивныма  
очима на вси князи Рускіа, и на крѣпкіа воеводы  
и на вся хрестыяны дерзнувшая за хрестыянъ-  
ство и не устрашавшися яко велицѣи ратници.  
Видѣша бо вѣрнии, яко въ 9 часть бѣющеся, и аг-  
гели помагаху хрестыяномъ, и святыхъ мученикъ  
полкъ, и великаго воина Георгіа, и славнаго  
Дмитріа, и великихъ князей тезоименитыхъ и Бо- 10  
риса и Глѣба, в нихъ же бѣ воевода вышняго  
полъка архистратигъ Михаилъ; двои воеводы  
видѣша поганін Половци<sup>1</sup>, тресолнечный полкъ, и  
пламенные ихъ стрѣлы, яже идутъ на нихъ; без-  
божнии же Тотарове отъ страха Божіа и отъ ору-  
жіа хрестіанскаго падаху. И възнесе Богъ вели-  
кого князя Дмитріа Ивановича на побѣду ино-  
племенікомъ. А Мамай сътрахомъ въстрепетавъ  
и вельми<sup>2</sup> въстонавъ, рече: великъ есть Богъ хре-  
стьянский<sup>3</sup> и велика сила его; братье Измаило- 20  
вици, безаконіи Агаряне<sup>4</sup> побѣжити не готовыми  
дорогами; а самъ вдавъ плещи свои побѣжа па-  
кы скоро ко ордѣ; и то слышавше темныя его  
власти и князи побѣгоша, и то видивше прочіи  
его иноплеменіици, гоними гнѣвомъ Божіимъ и  
страхомъ одержими суще, отъ мала и до велика  
на бѣгъ устремишася. Видѣвше же тоє хрестыя-  
нѣ, яко Тотарове с Мамаемъ побѣгоша, и погна-  
ша за ними, сѣкуще и бьюще и колюще безъ ми-  
лости; Богъ же невидимою силою устраши пол- 30  
кы Татарскыя, и побѣжени быша, и обратиша  
плещи своя на язвы. И в погонѣ той ови Тотаро-  
ве отъ хрестыянъ язвени быша оружіемъ падо-  
ша, а инѣя в рѣцѣ истопоша; и гониша ихъ до  
рѣцѣ до Мецѣ, и тамо бѣжашихъ бесчисленное  
множество ихъ погыбоша; княжии же полци  
гнаша Тотаръ бьюще до становъ ихъ, и полони-  
ша богатства много, и вся имѣнія ихъ Содомъ-  
ская. Тогда же, на томъ побоищи, убьени быша  
на съступѣ: князь Федоръ Романовичъ Бѣлозер-  
скый и сынъ его Иванъ, князь Федоръ Торжъ-  
скый<sup>5</sup>, братъ его Мстиславъ, Дмитрій князь Ма-

настыревъ, Сѣментъ Михайловичъ, Никола сынъ  
Васильевъ тысяцкого, Михайло и Иванъ Окинѣ-  
фовичи, Иванъ Александровичъ, Андрѣй Серки-  
зовъ, Тимофѣй Васильевичъ, Акатьевичъ нари-  
цаеміи Волюи, Михайло Бренковъ, Левъ Мозы-  
ревъ, Сѣментъ Миликовъ, Дмитрій Мининъ, Алек-  
сандръ Пересвѣтъ, бывый прежде бояринъ Брань-  
скый, и инѣи мнози, ихже именъ нѣ лѣтъ исписа-  
ти; сїи же токмо списани князи и воеводы наро-  
читые и старѣшихъ бояръ имена, а прочи бояръ  
имена и житыхъ и слугъ именитыхъ нѣ лѣтъ писати  
множествомъ, яко число превъходитъ, мнози бо на  
той брани из Руской земли побѣени быша. Само-  
му же князю великому Дмитрѣю Ивановичю бя-  
ше видѣти всѣ доспѣхъ его битый язвенъ, но на  
телеси его не бяше язвы никоеяже; а бился с  
Татары в лицѣ, ставъ напередъ, на первомъ състу-  
пѣ. О семъ убо мнози князи и воеводы многожды  
глаголаша ему: княже господине! не ставися на-  
преде битися, но ставися назади, или на крѣлѣ,  
или нѣгде въ опришнемъ мѣстѣ. Онъ же отвѣ-  
щаваше имъ: да како азъ глаголю: братье, по-  
тягнемъ вси съодиного, а самъ почну лице свое  
крыти и хоронитися назади? не могу в томъ бы-  
ти, но хочу якоже словомъ, тако и дѣломъ, на-  
преде всѣхъ и предъ всѣми главу свою положи-  
ти за свою братью и за вся хрестыяны, да и про-  
чіи то видѣвше<sup>6</sup> пріимуть съ усердьемъ дерзно-  
веніе. Да якоже рече, такъ и сътвори: бяшеся с  
Татары тогда напреде всѣхъ, а елико одесную  
его и ошуюю его обиша, самогоже въкругъ объ-  
ступиша около, акы вода многа обаполы, и мно-  
га ударенія ударишася по главѣ его и по плечи-  
ма его и по утробѣ его, но отъ всѣхъ сихъ засту-  
пи его Богъ в день брани, щитомъ истины и ору-  
жіемъ благоволенія осѣнилъ есть надъ главою  
его, десницею своею<sup>7</sup> защитилъ его и рукою крѣп-  
кою и мышцею высокою Богъ избавилъ есть ук-  
рѣпивый его, и тако промежу ратными цѣлѣ  
съхраненъ бысть Божьею благодатью. Се же все  
бысть грѣхъ ради нашихъ: въоружаются на ны  
безаконнии иноплеменници, по Божію изволенію

1) Въ Полн. Собр. Русс. Лѣт., т. IV, стр. 80: двои воеводы видѣша полци. — 2) Въ рукописи: вельми. — 3) Тамъ же: хрестыяскый. — 4) Тамъ

же: Агаря же. — 5) Слѣдуетъ читать: Торускый. — 6) Въ рукописи: вивше. — 7) Тамъ же: своего.

наказая насъ, да быхомъ отступилися отъ всѣхъ 1  
 неправдъ нашихъ, отъ братоненавидѣнія, отъ  
 сребролюбія, отъ насилія, отъ неправеднаго  
 суда; милосердѣ бо есть и человѣколюбечъ Богъ,  
 не до конца прогнѣвается, ни вѣки враждуетъ.  
 А отселѣ, отъ страны Литовьскыя, прииде Ягайло,  
 Литовьскій князь, съ всею силою своею Литов-  
 скою Мамаю пособляти, Татаромъ на помощь по-  
 ганымъ, а хрестіаномъ на пагубу, но и отъ тѣхъ  
 Господь избавилъ есть: не поснѣша на срокъ за 10  
 одно днѣше или менши. Слышавъ бо Ягайло  
 Ольгердовичъ и вся сила Литовьскаа, яко князю  
 великому Дмитрію бой былъ с Татары, и князь  
 великій одолѣ, а Мамай посрамленъ побѣжа,  
 безъ всякаго пожданія Литва съ Ягайломъ побѣ-  
 гоша назадъ съ много скоростію, никымъ же го-  
 ними; не видиша бо тогда князя великаго, ни  
 рати его, ни оружіа его, токмо имени его Литва  
 бояхутся и трепетаху, а не яко при нынѣшнихъ  
 временехъ Литва над нами<sup>1</sup> игры творять и пору- 20  
 гаются. Но мы сія оставлеше и на предняя възвра-  
 тимся<sup>2</sup>. Князь же великій Дмитрій съ братомъ  
 своимъ Володиміромъ, и съ князми Рускыми, и  
 с воеводами, и с прочими бояры и съ всеми вои  
 оставшимися, ставши той ноци на поганыхъ<sup>3</sup> обѣ-  
 дищихъ на костехъ Татарьскыхъ, утеръ поту своего  
 и отдохнувъ отъ труда своего, велико благодареніе  
 принесе Богу, давшому таку побѣду на по-  
 ганыхъ и избавльшему раба своего отъ оружіа  
 люта: помянулъ ны еси, Господи, милость свою, 30  
 избавилъ ны еси, Господи, отъ сыроядецъ, отъ  
 поганаго Мамаю, и отъ нечестивыхъ Измаило-  
 вичъ, отъ незаконныхъ Агарянъ; и ты, Госпоже  
 Богородице, помиловала еси милостию своею  
 насъ грѣшныхъ рабъ своихъ и весь родъ хресті-  
 яньскій, умолила еси безлѣтнаго Сына своего.  
 Мнози же князи Рускыи и воеводы прехвальными  
 похвалами прославиша Божію Матерь, пречистую  
 Богородицю. И пакы христіолюбивый князь похва-  
 ли дружину свою, иже крѣпко бишася съ инопле- 40  
 менники, твordo брашася и мужескы храброваша,  
 и дерзнуша по Бозѣ за вѣру хрестіанскую, и

1) Въ рукописи: над нимъ. — 2) Тамъ же: възвра-  
 тимся. — 3) Тамъ же: на погахъ. — 4) Тамъ же:

възвратися оттуду въ богохранимый градъ Мось- 1380  
 кву, въ свою вѣтчину, с побѣдою великою, одо-  
 лѣвъ ратнымъ и побѣдивъ врагы своя; и мнозѣ вои  
 его възрадовашася яко обрѣтше<sup>4</sup> корысть мно-  
 гу, пригналъ бо с собою многа стада конѣй и  
 велбудъ и волю, имже нѣсть числа, и доспѣхы,  
 и порты и товаръ. И повѣдаша князю великому,  
 что князь Олегъ Рязаньскій посылалъ на помощь  
 свою силу Мамаю, а самъ на рѣкѣ мостъ переме-  
 талъ, а хто поѣхалъ з Доновьскаго побойща, или  
 индѣ гдѣ сквозѣ вѣотчину его, Рязаньскую землю,  
 боярѣ или слугы, а тѣхъ велилъ имати и грабити  
 и нагихъ пущати. Князь же великій про то възсхо-  
 тѣ на Олга рать свою пустити, и се внезапно при-  
 ѣхаша к нему бояри Рязаньскыи и повѣдаша ему,  
 что князь Олегъ повергъ вотчину свою Рязань-  
 скую землю, да побѣжалъ с своею княгинею, и  
 з дѣтми и съ всемъ своимъ дворомъ, и молиша его  
 о семъ много, дабы на нихъ рати не слалъ; а сами  
 биша ему челомъ и урядишася у него в рядъ.  
 Князь же послуша ихъ, и рати на нихъ не посла,  
 а на Рязаньскомъ княженіи посади свои намѣст-  
 ныи. О Мамаи. Мамай же тогда не въ мнозѣ убѣ-  
 жа, и прибѣжа въ свою землю в малѣ дружинѣ,  
 видя себе бита, убѣжавша, посрамлена и пору-  
 ганна; и гнѣвашеся пакы, яряся смущашеся зѣло,  
 и събра остаточную свою всю силу, еще възсхотѣ  
 итти изгономъ на Русь. Сиче же ему умыслившу,  
 и се прииде къ нему вѣсть: идеть на тя нѣкій  
 царь съ вѣстока, именемъ Тахтамышъ, ис Синей  
 орды; Мамай же съ готовою ратью поиде противу  
 его, и стрѣтошася на Калкахъ, и бысть имъ бой,  
 и царь Татамышъ побѣди Мамаю и прогна его.  
 Князи же Мамаевы шедше с конѣй своихъ, би-  
 ша челомъ царю Тахтамышу, и даша ему правду  
 по своей вѣрѣ, и яшася за него, а Мамаю оставиша  
 поруганна. Мамай же то видѣвъ, скоро побѣже  
 съ своими единомысленики; царь же Тахтамышъ  
 посла за ними в погоню вой своя. Мамай же го-  
 нимъ сый, бѣгая предъ Тахтамышовыми гонители,  
 прибѣжа близъ града Кафы, и съслася с Кафинци  
 по доконцанью и по опасу, дабы его приiali на  
 отбрѣтше.

1380 избавленіе, дондеже избудеть отъ гонящихъ его; 1  
—82 и повелиша ему, и прибѣжа Мамай в Кафу съ  
множествомъ имѣніи, злата и сребра; Кафинци  
же свѣщавшеся, сѣтвориша над нимъ облесть, и  
ту убьенъ бысть отъ нихъ, и тако Мамай сконча  
животъ свой. О прихоженіи Тахтамышовѣ въ Орду  
исперва. Царь же Тахтамышъ взя орду Мамаеву,  
и царицю его, и казны его, и улусъ весь пойма,  
и богатство его раздѣли дружинѣ своей; и от-  
туду посълы своя отпусти къ князю Дмитрію и 10  
ко всемъ княземъ Рускимъ, повѣдая имъ свой при-  
ходъ, како въцарися, како супротивника своего  
и ихъ врага Мамая побѣди, а самъ шолъ сѣде на  
царствіи Волжескомъ. Князи же Рускіа посла его  
отпустиша с честью в орду и с дары многими; и  
сами на зиму ту и на весну за ними отпустиша в  
орду койждо князь своихъ киличѣвъ съ многими  
дары. В то же лѣто поставленъ бысть Пуминъ  
митрополитомъ.

В лѣто 6889. Заложиша и поставиша церковь 20  
камену святого Дмитрія; и за мало дни падеся.  
Той же осени стоялъ князь Литовскій Скригаило  
Олгердовичъ подъ Полочкомъ, с Нѣмѣчкою ратью,  
и много имъ пакости учини; и прислаша Поло-  
чане посълы къ Новугороду, просящи собѣ помощи:  
по хрестіанствѣ бы есте помогли по насъ, и не  
бысть имъ помощи отъ Новагорода, толко посла-  
ша посълъ Юрья Онцифоровица ко князю Литовь-  
скому Ягайлу; и заступи Богъ и святая Софія  
свой домъ, и отъидоша не возьмше. Того же лѣта 30  
поставиша церковь древяну святой Власій. Того  
же лѣта бысть мятежъ в Литвѣ, Богу попущешу  
гнѣвъ свой, вѣсташа сами на ся, и убиша князя  
великого Кейстутя Гидимоновича, и бояръ его  
избиша; а сынъ его Витовтъ побѣжа в Нѣмци,  
и много зла сѣтвори Литовской земли, подъялъ  
бо бяше Кейстутѣй княженіе под Ягайломъ. Тогда  
оженися Ягайло и поятъ за себе нѣкую коро-  
лицю, не имущей ни отца, ни матери, тояже ради  
досталось ему корольство в Лятельской земли. 40

В лѣто 6890. Свершиша церковь камену святое  
Рождество, на Полѣ. В то же лѣто приѣха в Нов-  
городъ<sup>1</sup> владыка Суздальскій Діонисій, изъ Ца-  
ряграда, отъ патріарха Нила съ благословеніемъ  
и съ грамотами; и иде въ Псковъ по повелѣнію  
владыцѣ Алексѣя, поучая закону Божью и утвер-  
жая правовѣрніи въ<sup>2</sup> истинный вѣрѣ хрестіань-  
стѣй, некли Богъ укрѣпилъ бы отъ соблазнъ в  
послѣдняя лѣта несмущенно отъ ересѣй. О взятѣи  
Москви Тахтамышемъ, о прихоженіи и о плене-  
ніи<sup>3</sup> царя Тахтамыша на Рускую землю. Бысть  
нѣкое проявленіе, по многи нощи являшеся тако:  
овогда в вечерней зари, овогда въ утреней, тоже  
многажды бываше<sup>4</sup>. Се же знаменье проявиле  
злое пришествіе Тахтамышово на Рускую землю,  
и горкое поганыхъ Татаръ нахоженіе на хресті-  
яны, якоже и бысть гнѣвомъ Божиимъ, за умно-  
женіе грѣховъ нашихъ. Бысть в 3-ее лѣто царства  
Тахтамышева, царствующу ему во ордѣ и в Сарай,  
и того лѣта царь Тахтамышъ посла слугы своя в  
градъ, нарицаемый<sup>5</sup> Болгары, иже<sup>6</sup> есть на Вол-  
зѣ, и повелѣ торговцы Рускіа и гости хрестіань-  
скіа грабити и имати самыхъ, а товаръ и суды  
отымати и провадити к собѣ на перевозъ; а  
самъ потщася съ яростію, събравъ вой многы, и  
подвижеся к Волзѣ съ всею силою своею, и пере-  
везеся на сую сторону Волзѣ съ всѣми своими  
князми, и с безбожными вой с Татарскими полкы,  
и поиде изгономъ на великого князя Дмитрія Ива-  
новича и на всю Рускую землю; ведяше же рать  
внезапу без вѣсти, умѣніемъ, тацѣмъ же злохитрі-  
емъ, не даючи вѣсти преже себе, да не услышано  
будеть на Руси стремленіе его. И то слышавъ  
князь Дмитрій Костянтиновичъ, князь Суздаль-  
скій, посла к царю Тахтамышу два сына своя,  
Василіа да Сѣмена; они же пришедше не обрѣ-  
тоша его, бяше бо идый борзо на хрестіяны, и  
гнаша въ слѣдъ его нѣколько днѣй, и переша  
дорогу его на мѣстѣ нарицаемѣмъ Сернацѣ, и  
поидоша по дорозѣ его съ тщаніемъ, и постигоша

звѣзда нѣкая аки хвостата и якоже копейнымъ обра-  
зомъ, овогда вечерней зарѣ, овогда же во утреней,  
тоже многажды бываше. — 5) Въ рукописи: нари-  
цаемъ. — 6) Тамъ же: и.

1) Въ рукописи: в погородѣ. — 2) Тамъ же: пра-  
вовѣрну вѣру. — 3) Тамъ же: о пленіи. — 4) Въ  
Полн. Собр. Русс. Лѣт., т. IV, стр 84: Бысть нѣ-  
кое проявленіе, по многіи нощи являшеся таковое зна-  
меніе на небеси: на востоцѣ, предъ раннею зарею,

его близъ предѣлъ Рязаньскія земли. А князь Олегъ 1  
Рязаньскій стрѣти царя Тахтамыша прежде, даже  
не вниде в землю Рязанскую, и бивъ ему челомъ  
бысть ему помощникъ на побѣду Руси, нѣ и спо-  
спѣшникъ на побѣду хрестьяномъ, и ина нѣкая  
слова изнесе о томъ, како плѣнити землю Рус-  
кую, и како безъ труда взяти каменный градъ  
Москву, и како побѣдiti и добыти князя Дмитрія;  
еще же к тому обведе царя около всей своей  
вѣтчины Рязаньскія земли, хотяше бо добра не 10  
намъ, но своему княженью помагаше. А в то вре-  
мя поздо нѣкако сиче егда<sup>1</sup> прииде вѣсть князю  
великому, възвѣщаючи рать Татарскую; аще бо  
и не хотяше Тахтамышъ, дабы кто вѣсть принеслъ  
на Рускую землю о его приходѣ, того бо ради вси  
гости Рускіа поимани быша и удержани, дабы не  
было вѣсти на Руси, но обаче суть нѣщии добро-  
хоты на предѣлѣхъ ордынскихъ на то устроени,  
поборники суще земли Руской и великому князю.  
Слышавъ же князь великій таковую вѣсть, како 20  
идеть на нѣ самъ царь въ множествѣ силы своей,  
и се нача сбирати вой и съвокупляти полки своя,  
и выѣха из града, хотя поити противу Татаръ; и  
ту начаша думати князь Дмитрій съ прочими  
князьми Рускими, и воеводами, и с думцами, и с  
велможами и с бояры старѣйшими, и всячески  
гадавши, и обрѣтесе разность въ князехъ, и не  
хотяху пособляти другъ другу, и не изволися по-  
собляти братъ брату. Не помянуша пророка, гла-  
голюща: се коль добро и коль красно еже жити 30  
братъи вкупѣ! и другому приснопомнимому рек-  
шу: другъ другу пособляя и братъ брату помагая  
яко градъ твердъ. Бывшу промежу ими неединачь-  
ству и неимовѣрству, и то познавъ и разумѣвъ  
и рассмотривъ князь Дмитрій, бысть в недоумѣніи  
и в размышленіи велицѣ, и убояся стати в лице  
противу самого царя, но поеха въ свой градъ Пе-  
реяславль, и оттуду мимо Ростовъ, и паки реку  
вборзѣ на Кострому. А Купріянь митрополитъ при-  
ѣха на Москву. А в градѣ Москвѣ бысть мятежъ 40  
великъ зѣло, бяху бо людье смущени, яко овца  
не имущи пастуха, гражданствѣ бо людье възму-

тишася и въсколѣбаша яко пьяни: ови же сѣ- 1382  
дѣти хотяще, в градѣ затворившеся, а друзіи бѣ-  
жати хотяще, бывши промежи ихъ распрѣ велицѣ,  
инѣи же с рухломъ в градѣ вмѣщахуся, друзіи  
же из града бѣжаху ограблени суще; и позво-  
ниша во вся колоколы, и<sup>2</sup> створиша вѣче, и въ-  
сташа вѣчемъ народъ мятежники, недобріи че-  
ловѣчи, людье крамольники: хотящихъ изыти из  
града не токмо не пушаху изыти, но<sup>3</sup> грабяху,  
ни самого митрополита не постыдѣшася, ни бо-  
яръ нарочитыхъ не устрашишася, ниже усрам-  
ляху сѣдинъ старецъ многолѣтнихъ, но на вся  
огрозишася, ставше на всѣхъ вратѣхъ градныхъ  
сверху каменіемъ біяху, не пушающе вылѣсти из  
града, а долѣ на земли с рогатынями и съ обна-  
женнымъ оружіемъ стояху, и ограбливаху до на-  
готы. Граду же одинако в мятежи сущу смущаю-  
щуся, акы в бурѣ велицѣ, ни откуда же утѣшенія  
обрѣтающе, но паче пуши и болшаго зла ожи-  
даху; симъ же тако бывающимъ, и потомъ приѣха  
к нимъ в городъ нѣкоторый князь Литовскій,  
именемъ Остѣй, внукъ Ольгердовъ, и тѣ окроти  
народи и мятежъ градный уставивъ, затворися с  
ними в градъ въ осадѣ со множествомъ народа, с  
тѣми, елико осталось гражданъ, и елико бѣжанъ  
сбѣглося с волости, и елико отъ иныхъ градовъ  
и странъ приключилося в то время бояре, и су-  
рожани, и сукоинники, и процѣи купци, архиман-  
дриты, игумены, протопопы, и прозвитеры, и  
діяконы, и черньци, и черници, и всякъ възрастъ  
мужьска полу и женьска и съ мѣладенци. Князь  
же Олегъ обведе царя около своей земли, и указа  
ему вся броды сущая на Окѣ на рѣкѣ. Царь же  
прешедъ Оку рѣку, прежде всѣхъ взявъ городъ Сер-  
пуховъ и огнемъ пожже ѿ; оттуду такоже поиде<sup>4</sup>  
к Москвѣ, устремився, и духа ратнаго наполнился,  
волости и села жгуци и воюючи ихъ, а народъ  
хрестьяньскій сѣкуци и всячески убиваючи, а  
прочая люди в полонъ емлющи. О Москвѣ. И паки  
прииде царь Тахтамышъ ратью к Москвѣ со всею  
своею силою Тотарскою, мѣсяца Августа 23, и  
придоша не вси полци къ граду; и начаша кли-

1) Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. IV, стр. 84:  
а въ то время поздѣ нѣкако си едва. — 2) Въ рукопи-

си: и и. — 3) Тамъ же: на. — 4) Тамъ же: и поде.

1382 чюще въпрашивати : есть ли князь Дмитрій въ 1  
 Москвѣ? они же с града с заборолъ отвѣщавше,  
 рекоша имъ : нѣту. Татарове же отступиша неда-  
 лече , и начаша ѣздити около града , обзирающе  
 и рассматривающе приступы , и рвы , и врата , и за-  
 брамы и стрѣлницѣ , и пакы стояху зряще на  
 градъ. А тогда в градъ внутрьюду добрыи люди  
 моляхуся Богу день и ночь , предстояще посту и  
 молитвѣ , ожидающе смерти , готовляхуся с покая-  
 ніемъ и съ причастіемъ и съ слезами. Нѣци же не- 10  
 добрии чловѣци начаша обходити по дворомъ ,  
 износяще ис погребовъ меды господскыя , и съ-  
 суды серебряныя и стѣкланица драгіа , и до пьяна  
 упивахуся , а к шатанію дерзость прилагаху , гла-  
 голюще : не устрашимся поганыхъ нахоженія Та-  
 тарьскаго , селикъ твердъ градъ имуще , еже стѣны  
 камены и врата желѣзна ; не терпятъ бо тѣи стояти  
 подъ градомъ нашимъ долго , сугубъ страхъ имуще ,  
 изнутри<sup>1</sup> града боищѣ , а внѣуду града князей  
 нашихъ съвокупляемыхъ устремленія блюдутся. 20  
 И пакы възлазяще на градъ , піани суще , шата-  
 хуся , ругающесе Татаромъ , образомъ бестуднымъ  
 досаждающе и нѣкаа словеса износяще , исполнь  
 укоризны и хули , кыдаху на ня , мнѣвше бо ихъ  
 толико той есть силы Татарьскыя ; Татарове же  
 к нимъ прямо на градъ големи саблями своими  
 машуще , образомъ аки тинаху , наживающе изда-  
 леча. И в той день к вечеру тѣи полци отступиша  
 отъ града , и наутріа царь приступи съ всею си-  
 лою своею и с полкы своими под городъ , гра- 30  
 жанѣ же узрѣвше силу велику и убояшася зѣло ;  
 Татаровѣ же тако и поидоша ко граду , гражани  
 же пустиша на нихъ по стрѣлѣ , и они паче пу-  
 стѣша на нихъ по своей стрѣлѣ , и пакъ они при-  
 лѣжно стрѣляша своими стрѣлами , и идяху стрѣ-  
 лы ихъ акы дождь великъ и умноженъ зѣло , не  
 дадуше ни прозрити , и мнозѣ на градъ стояще  
 на забралѣхъ падахуся , одоляху бо Татарьскыя  
 стрѣлы паче , неже градскыя : бяху бо у нихъ  
 стрѣльци гораздни велми , ови отъ нихъ стояще 40  
 стрѣляху , а друзіи скоро рищуще , изучени суще ,  
 а иніи на конѣхъ борзо гоняще на обѣ руцѣ , и  
 пакы напередъ и назадъ , скоро получно стрѣляху ,

безъ погрѣха ; а друзіи отъ нихъ створше лѣст-  
 вицѣ и присланиюще лѣзоша на стѣну ; гражани  
 же воду в котлѣхъ варяще , кипятню , ляху на  
 ня варѣ , ти тако възбраняхуть имъ. Отшедшимъ  
 же имъ и пакѣ инѣмъ приступльшимъ , и тако по  
 тридни біахуся проможи собою , превъзмагающесе.  
 Егда бо Татарове приступаху къ граду , и се пакы  
 близъ приступающе ко стѣнамъ градскимъ , тогда  
 гражани стрежаху градъ , супротивляющесе имъ и  
 възбраняюще , ови стрѣлами стрѣляху с забралъ ,  
 ови же каменіемъ шибяху на ня , друзіи же тю-  
 фякы пущающе на нихъ , а инѣи самострѣлы на-  
 прязяюще пружаху и пороки , есть же ници , яко  
 и самыя ты пушки пущаху. В нихъ же бѣ нѣкто  
 единъ гражанинъ Москвитинъ , суконникъ , име-  
 немъ Адамъ , иже бѣ над враты Фрольаврьскими ,  
 примѣтивъ и знаменавъ на единаго Татарина на-  
 рочита и славна , иже бѣ нѣкоего князя ордын-  
 скаго сынъ , и напярѣ стрѣлу самострѣлану , и  
 спусти , и уязви его в сердце и вскорѣ съмерть  
 ему нанесе ; се же бысть велика язва всѣмъ Тота-  
 ромъ , и яко и самому царю стужити о семъ. Симв  
 же тако бывающимъ , царь же стоявъ у града 3  
 дни , а на четвертый день оболсти князя ихъ Остѣя  
 лживыми словесы и лживымъ миромъ , и възва его  
 из града вонъ и уби его предъ враты града , а  
 ратемъ своимъ всѣмъ повелѣ приступити къ граду  
 съ вси стороны. Какова же бысть облесть Остѣю  
 и сущимъ гражаномъ всѣмъ въ осадѣ : понеже царю  
 стоящу 3 дни у града Москвы , а на четверты  
 день заутра , в полъобѣда , по повелѣнію цареву ,  
 пріѣхаша Татарове нарочитыи , болшіи князи ор-  
 дынскыи и рядчи его , с ними же и два князя  
 Суздальскыи , Василій да Сѣменъ , сынове князя  
 Дмитрія Суздальскаго ; и пришедше подъ городъ ,  
 и приближившесе близъ стѣнъ градскихъ по опа-  
 су , и начаша глаголати к народу сущему на стѣ-  
 нахъ : царь васъ , своихъ людій , хоцетъ жаловати ,  
 понеже неповинни есте и нѣсте достойни смерти ;  
 не на<sup>2</sup> васъ бо воюя прииде , но на князя на Дмитрія  
 ратуя царь прииде , ополчився , вы же достойни  
 есте милованія , иного же ничто же не требуетъ  
 царь отъ васъ , развѣи токмо изыидѣте противу

1) Въ рукописи : изоутрь. — 2) Тамъ же предлога : на нѣтъ.

царя въ стрѣтеніе ему с честию и з дары, купно и с своимъ княземъ; хоцетъ бо видѣти градъ сей, и в него внити и в немъ побывати, а вамъ даровати миръ и любовь свою, а вы ему врата градная отворите; также и князи Нижнего Новгорода глаголаху: имѣте вѣру намъ, мы есме ваши князи хрестыанскыя, вамъ на томъ правду даемъ. Народи же градстїи вѣру яша словесемъ ихъ, си помыслиша и прельстишася, омрачи бо ихъ и ослѣпи бо я прелесть Татарская и омрачи а гроза 10 бессѣрьмянская, не познаша, ни помянуша<sup>1</sup> глаголющаго: не всякому духу вѣру имете; и отвориша<sup>2</sup> врата градная, и изыдоша съ кресты и съ княземъ и съ дары многими противу царя, также архимандриты и игумены и попове<sup>3</sup> в ризахъ, а по нихъ боярѣ и болшіи мужи, и потомъ народъ и чърныи люди. И въ томъ часѣ поча Тогарове сѣчи напрасно, по ряду: и прежде всѣхъ убьенъ бысть князь ихъ Остѣй предъ градомъ, и потомъ начаша сѣчи игуменовъ и поповъ, аще и в ризахъ съ 20 кресты, и чорныхъ людїи, и ту бѣше видѣти святыхъ иконы повѣржены и на земли лежаща, и кресты честныя бес чести небрегомы, и ногами топчемы, обоиманы же и одраны. Тагаровѣ же такы поидоша въ градъ, сѣкуще, а инїи же по лѣствицамъ на градъ взыдоша, никому же бранящу забралъ, не сущу никому же на стѣнахъ и не сущу избавляющему, ни спасающему; и бысть 30 внутри града сѣча велика, а вѣбуду также сѣча, толико же сѣчаху, доньдоже руцѣ ихъ и плещи ихъ измолкоша, и сила изнеможе, саблѣ ихъ не имуть, и острѣи ихъ притупишася. Людіе же хрестыанстїи, сущїи тогда в градѣ, бѣгающе по улицамъ сѣмо и овамо, и скоро рищуще толпами, в перси бьюще, вопіюще и глаголюще: нѣсть гдѣ избавленіе обрѣсти, и нѣсть где смерти избыти, и нѣсть где остріа меча укритися, и оскудѣ князь и воевода и все воинство ихъ потребися, и оружїа ихъ до конца исчезоша; инїи же въ церквахъ каменныхъ затворишася, нѣ 40 и тамо не избыша, безбожныи бо силою двери церковныя разбиша, и тѣхъ мечи исѣкоша; вездѣ же крикъ, и вопль великъ и плачь бысть, яко не

1 слышати другу друга вопіюще, множествомъ на- 1382  
родъ крипаща, они же хрестыанъ изводяще из церкви, лупяще и обнажающе сѣцаху. А церковъ съборную разграбиша, олтаря и святыхъ мѣста попраша, и кресты честныя и иконы окованыя одраша, украшенныя сребромъ и златомъ и каменїемъ драгымъ, и пелены саженыя жемчугомъ съ златомъ и каменїемъ оборваша, а святыхъ иконы попраша, и ссуды церковныя златокованыя и сребренныя многоцѣнныя поимаша; и книгъ множество съ всѣхъ градъ и с селъ, в съборныхъ церквахъ до стропа наметано, съхраненныя ради испроважено, то все без вѣсти сѣтвориша. Что же изречемъ о казнѣ князя великаго, яко и тоя многоцѣнное скровище скоро истощися, и велехвалное богатство и богатотворное имѣніе быстрообразно разнесено бысть? Придемъ же въ сказанїе и прочихъ и многихъ боярѣ старѣйшихъ, ихже казны многовременствомъ събираемы и 10 благодѣнствомъ наполнены, и хранилища ихъ исполнь богатствомъ имѣніа многоцѣннаго и неизочтеннаго, то все единѣмъ часомъ пограблено; и пакы другїа суща купца в градѣ, иже суть богатїи людіе, хранины ихъ наполнены всякого добра различнаго, тая же вся часомъ пограбиша и расхитиша; и многы монастыря разориша, и многы церкви раздружиша, и въ святыхъ церквахъ убійство сдѣяша, и въ святыхъ олтарехъ кровопролитїе створиша окаяннѣи, и святая мѣста оскверниша, якоже пророкъ Давидъ глаголаше: Боже! придоша язычи в достояніе твое, оскверниша церковъ святую твою; положиша Іерусалима яко овощное хранилище, положиша и трупья рабъ твоихъ въ брашно птицамъ небеснымъ, и плоти преподобныхъ твоихъ звѣремъ земнымъ, прольяха кровь ихъ яко и воду, окрестъ Іерусалима, не бѣ погребая ихъ; и дѣвица ихъ неосѣтовани быша, и вдовица ихъ не оплакани быша, священники ихъ оружіемъ падоша. Была бо тогда сѣча зла зѣло, и много множество паде трупья Руси, отъ поганыхъ Тогарѣ избѣенныхъ, многихъ мертвыхъ лежаху телеса мужей, женъ, нагы и непокровены. И ту убьенъ бысть Симеонъ, архи-

1) Въ рукописи: ни помянуу. — 2) Тамъ же: оствориша. — 3) Тамъ же: и попове.

1382 мандрить Спасовскый, и другой архимандритъ Ияковъ, и инѣ мнози игумены, и попове, и діакони, и крилошани, и четци, и пѣвцы, и чернцы, и простци, отъ унаго и до старца, мужьска полу и женьска, тѣи вси посѣчени быша; а инѣи въ огни изгорѣша, а инѣи в водѣ истопаша, а друзіи отъ нихъ множай в полонъ поведени быша, в работу поганьскую и в страну Татарскую пленени быша. И бѣше видѣти тогда плачь, и риданіе, и вопль многъ и слезы неисчетныя, крикъ неутолимый, рыданіе многое, оханіе и сѣтованіе, печаль горкая, скорбь неутѣшима, нужда ужасная, горестъ смертная, страхъ и трепеть, ужасъ и дряхлованіе, бесчестіе, поруганіе, смѣхъ врагомъ, укоръ, студъ и срамота, поношеніе и уничиженіе. И сія вся приключишася хрестьяномъ отъ поганыхъ, грѣхъ ради нашихъ. И тако зѣ, скоро взяша Москву, мѣсяца Августа 26 день, память святого мученика Андрѣяна и Натальи, въ 7 часъ дни, по обѣдѣ, товаръ же и всякая имѣнія пограбиша, и градъ огнемъ зажгоша и огню предаша, а люди мечному пресѣченію предаша; и бысть оттолѣ огонь, а отселѣ мечъ, ови отъ огня бѣжаше мечемъ умроша, а друзіи отъ меча бѣжаше въ огни сгорѣша; и бысть имъ четверообразная пагуба<sup>1</sup>: первое отъ меча, второе отъ огня, третье отъ воды, четвертое въ плененіе поведени быша. Бысть же преже того видѣти было Москва градъ великъ зѣло, градъ чюдень, градъ многочеловѣченъ, в немъ же множество людѣй, в немъ же множество господства, в немъ же множество бысть всякихъ узоричій, и пакы в полдень измѣнися видѣніе его, егда взять бысть, и посѣченъ и пожженъ: и нѣчего его видѣти, развѣи токмо земля и персть, прахъ и пошелъ, и трупья мертвыхъ многа лежаща, и святыя церкви стояща разорени, акы же осиротѣвши и акы<sup>2</sup> овдовѣвши; плачетца церкви о чадѣхъ церковныхъ, паче же о избьеныхъ, яко матеръ о чадѣхъ плачущюся: о чада церковная, о страстотерпци избьеніи, иже 40 нужную кончину подъясте и иже нужную смерть приясте отъ огня и меча! и отъ поганыхъ насильства церкви стоять, не имущи красоты, ни лѣ-

1 поты. Где красота церковная, понеже престала служба церковная, еюже многа у Господа просимъ, престала литургія святая, престала же и святая просфуря, приношеніе, еже на святомъ жертвенницѣ, престала<sup>3</sup> молитва заутренняя и вечерняя, преста гласъ псалму по всему граду, и умолкоша пѣсни. Увы мнѣ страшно се слышати, страшнѣе того было видѣти! грѣсѣ же наши то намъ сѣтворилѣ. Где благочестъ и бл҃гостроение церковное? гдѣ четци и пѣвцы? гдѣ крилосници церковніи? гдѣ суть іереи священники, служившіи Богу день и ночь? вси лежатъ, вси послуша, вси посѣчени быша, и избьени быша, и усѣченіемъ меча умроша; нѣсть позвоненія в колоколы, ни въ било, нѣсть зовущаго ни текущаго, не слышати въ церкви гласа поющихъ, ни слышати славословія, ни славословленія, не бысть по церквамъ стихословія и благодаренія, — во истину суета челоуѣческаа, и бысть всуемятежъ челоуѣческій. Сиде же бысть конецъ Московскому плененію. Не токмо же едина Москва взята бысть тогда, но и прочіи грады и страны пленени быша Тахтамышемъ царемъ. Князь же великъ съ княгынею пребысть на Костромѣ и с дѣтми, а братъ его Володимеръ на Волокѣ, а мати Володимерова и княгыни в Торъжюку, а Герасимъ, владыка Коломенскы, в Новѣгородѣ. Кто насъ, братье, о семъ не усташится, видя таковое смущеніе Руской земли? Якоже Господь глагола пророкомъ: аще 30 хотите, послушаєте мене, благая земная снѣсте, и положу страхъ вашъ на вразѣхъ вашихъ; аще ли не послушаєте мене, то побѣгнете никымъ же гоними, послю на вы страхъ и ужасъ, и побѣгнетъ васъ отъ пяти 100, а отъ ста тысяща. Елма же царь распусти силу Татарскую по Руской земли воевати великое княженъ Руское, ови шедше к Володимерю, много людѣй посѣкоша и в полонъ поведоша, а инѣи полци ходиша къ Звѣнигороду и къ Юрьеву, а инѣи<sup>4</sup> к Волоку и к Мужайску, а инѣи къ Дмитрову, а иную рать посла въ градъ Переяславль, они же его взяша и огнемъ пожгоша, а Переяславци выбѣгоша вонъ из града, а градъ повѣргше, по озеру в судехъ, тамо избы-

1) Въ рукописи: пагоуга. — 2) Тамъ же: пакы. — 3) Тамъ же: предстала. — 4) Тамъ же: а нѣи.

ша; Татарове же многы града поимаша, и волости повоеваша и пожгоша, и монастыри пограбиша, а хрестыянъ посѣкоша, а иныхъ в полонъ поведоша, и много зла Руской земли сѣвориша. Князь же Володимиръ Одрѣвичъ стояше ополчився близъ Волока, събравъ силу около себе; и нѣци отъ Тотаръ не вѣдуще его, ни знающе, ѣхаша на нь, онъ же, о Бозѣ окрѣпився, удари на нихъ, и тако Божьею милостию овыхъ убилъ, а иныхъ живыхъ поималъ, и инѣ побѣгоша<sup>1</sup> и прибѣгоша къ царю, и повѣдаша царю бывшее. Онъ<sup>2</sup> же отъ того побѣдився, и оттолѣ начатъ помалу отступати; идущу же ему отъ Москвы, и оттолѣ отступиша рать къ Коломнѣ, и тѣи шедше взяша градъ Коломну и отидоша. Царь же перевезеся за рѣку за Оку, и взя землю Рязанскую и огнемъ пожже, и люди посѣче, а инѣ разбѣгошася, а полона поведе въ орду бесчисленное множество; князь же Олегъ Рязанский то видивъ побѣже. Царь же ко ордѣ идущи отъ<sup>3</sup> Рязани, отпусти по-  
 20 сольствомъ посла своего Шихмата, шурина своего, къ князю Дмитрію Суздальскому, съ его сыномъ, съ княземъ Сѣменомъ, а другаго сына его, князя Василья, поятъ с собою во орду. Отшедшимъ же Тотаромъ, и потомъ не по многѣхъ днехъ князь великій Дмитрій и братъ его Володимиръ, кой-ждо съ своими бояры и старѣйшими, вѣхаша въ свою вѣтчину въ градъ Москву, и видѣша градъ взятъ, и плѣненъ и огнемъ пожженъ, и святыя церкви разорены, а людѣй побитыхъ, трупѣа мерт-  
 30 выхъ бес числа лежащихъ; и о семъ съжалиша си зѣло, и яко и расплакатися имъ съ слезами. Кто бо не плачеться таковыя погыбели градскія? кто ли не жалуется толика народа людѣй? кто ли не жалуется, кто ли не потужить о селици множествѣ хрестыянъ? кто не сѣтуетъ сипеваго плѣненія и съкрушенія. И повелѣша телеса мертвы хоронити, и дающе отъ 40 мертвець по полѣтинѣ, а отъ ста по рублю; и съчтоша, всего того дано бысть отъ погрѣбанія мертвыхъ<sup>4</sup> 500 рубльв. А 40 опрочѣ того елико сѣяша Татарове напасти Руси, убытка княженю великому, елико протора

1 сѣвориша своимъ ратнымъ нахоженіемъ, колико 1382  
 84  
 градовъ плѣниша, колико злата и сребра взяша, и всякого товара и всякого узорочья, а землю пус-  
 ту створиша, и волости повоеваша и пожгоша, колико хрестыянъ в полонъ поведоша, колико хрестыянъ мечемъ иссѣкоша, аще бы мощно тѣ вси убѣткѣ исчести, число не можетъ. Не по мно-  
 зѣхъ же днехъ князь великій Дмитрій посла свою рать на Олга Рязанскаго; Олегъ же не въ многѣхъ  
 10 дружинѣхъ одва убѣжа, а землю его до остатка взяша и пусу створиша, пуши ему бысть Тотарьскія рати. Тогда же бывшу митрополиту Кв-  
 пріянну на Тѣбри, тамо избывшу ему ратнаго нахоженія, и приѣхъ на Москву, Октября въ 7. Той же осени къ князю Дмитрію на Москву приѣзди  
 посолъ отъ царя Тахтамыша Карачъ о миру. И потомъ князь повелѣ хрестыаномъ ставити дворы и грады сѣзидати. Того же лѣта свершиша цер-  
 ковъ камену свято Рождество, на Полѣ. В то же  
 20 лѣто приѣхъ в Новгородъ владыка Суздальский.

В лѣто 6891. Заложѣша двѣ церкви камены: святого Филипа, на Нутной улицы, и святого Ивана, в Радоковицахъ. Того лѣта посла князь великій Дмитрій сына своего Василья, въ свое мѣсто, во орду тягаться о великомъ княженіи с  
 Михаиломъ Тѣбрьскимъ. Той же осени поиде князь Михайло Тѣбрьскій во орду, ища великого княженія. Тогда приѣхъ в Новгородъ князь Па-  
 тракый Наримонтовичъ, и приаша его Новго-  
 30 родчи, и даша ему кормленье<sup>5</sup>: Орѣховъ городъ, Корѣльскій городъ, полъ Копорья и Лужское село. Того же лѣта выиде князь Михайло Тѣбрьскій безъ великого княженія; а Василья князя Дмитрѣвича пріа царь въ 8000 серебра; а Михайловъ сынъ Александръ остаеся въ ордѣ.

В лѣто 6892. Приѣхалъ городчанѣ Ориховѣ и Корѣльскыи в Новгородъ с жалобою на князя Патракыя; и князь Патракій подъя Славно, и сму-  
 тѣся Новгородъ, и стаху Славлянѣ по князѣ, и поставѣша вѣче на Ярославлѣ дворѣ, а другое  
 вѣче у святой Софіи, и обои во оружїи, якоже ратнїи, и мостъ великій переметаша; но ублюде

1) Въ рукописи нѣтъ словъ: и инѣ побѣгоша; ср. Полн. Собр. Русс. Лѣт., т. IV, стр. 89. — 2) Тамъ  
 Т. XVI.

же: они. — 3) Тамъ же: к. — 4) Тамъ же: мертвы. — 5) Тамъ же: кормленье.

1384 Богъ и святая Софія отъ усобныя рати, и Новго-  
 —88 родци отъяша у князя тѣи города, и даша ему  
 Русу и Ладогу. Того же лѣта Новгородци поста-  
 виша на Лугѣ городъ камень, новый городокъ на  
 Ямѣ, милостию святѣй Софіи, и поспѣшеніемъ ве-  
 ликаго архистратига Михаила, и благословеніемъ  
 архиепископа Новгородчкого Алексія, толко въ  
 30 днѣй и 3. В то же лѣто загорѣся в Неревскомъ  
 конци у святого Лазаря, и згорѣ церковъ святы  
 Лазарь и другая святѣй Петръ. В то же лѣто бысть 10  
 помраченье на многы дни и нощи, потѣ падаху  
 на землю и на воду, не вѣдяху бо камо лѣтѣти, а  
 люди не смѣяху ѣздити по озеромъ и по рѣкамъ;  
 и бысть въ хрестыанѣхъ скорбъ и туга. Тоже,  
 братье, Богъ насъ наказуетъ по нашимъ съгрѣше-  
 ніемъ, да быхомъ покаялися отъ злобъ своихъ,  
 казнивъ, помилуй Господи! и помилова Богъ, и  
 бысть свѣтъ, и ради быхомъ. Той же осени свер-  
 шиша церковъ камену святого Филипа, и свѣща  
 ю самъ владыка Алексѣй; а другую церковъ 20  
 свершиша в Радоковицахъ, святого Ивана Бого-  
 слова. Той же зимѣ, при посадници Федорѣ Ти-  
 мофѣевичи, при тысячкомъ Богданѣ Обаконовичи,  
 цѣловаша Новгородци крестъ на томъ, не зватися  
 к митрополиту на Москву на судъ, но судити вла-  
 дыкѣ Алексѣю по Манаканону, а посаднику и  
 тысячному судити имъ свой судъ по чѣлованью,  
 а на судъ поимати<sup>1</sup> двѣма истыцамъ два боярина  
 и по два житѣихъ съ сторонѣ.

В лѣто 6893. Погорѣ Псковъ весь, толко 30  
 ублюде Богъ церкви святыя Троица. Того же лѣ-  
 та, Іюня въ 14, в Петрово говѣнье, погорѣ Торго-  
 вая сторона вся и церкви вси, толко ублюде Богъ  
 святую Богородицу на Михалицѣ, молитвами  
 святыя Богородица; люто бо бѣ пожаръ, а людѣй  
 згорѣ 70. Тогда приѣзди в Новѣгородъ владыка  
 Стефанъ Пермскы. Того же лѣта свершиша цер-  
 ковъ камену в Радоковичахъ святую Богородицу.  
 Того лѣта, на зиму, бысть знаменіе въ солнци,  
 мѣсяца Генваря въ 1 день.

Въ лѣто 6894. Погорѣ городъ Орѣховый. А в  
 Новѣгородъ погорѣ конецъ Микитинѣ улицы. Того  
 лѣта свершиша церковъ камену святого Климента,

1 на Иворовѣ улицѣ. Того же лѣта бишася Литва  
 съ<sup>2</sup> Смоленяны, подъ городомъ подъ Мстислав-  
 лимъ, и на томъ съступѣ убиша князя великого  
 Святослава Смоленского и брата его князя Ивана,  
 а Глѣба князя изымаша. Той же зимѣ приходи  
 князь Дмитрій Ивановичъ к Новугороду ратью, съ  
 братомъ своимъ с княземъ Володимиромъ, держа  
 гнѣвъ на Новѣгородъ про Волжанъ, и стоя въ  
 Ямнахъ. И ѣзди владыка Алексій к великому  
 князю, и доконца миръ на всей старинѣ; а за  
 винныхъ людѣй, за Волжанъ, доконца миръ, взя  
 князь великій у Новагорода 8000 рублевъ. Той  
 же зимѣ ѣздиша за Волокъ Федоръ посадникъ  
 Тимофѣевичъ, Тимофѣй Юрьевичъ, Юрьи Дмит-  
 ріевичъ, а снимъ боярьскіи дѣти, брати имъ 5000<sup>3</sup>  
 рублевъ, что възложилъ Новѣгородъ на всю За-  
 волочкую землю, занеже Заволочанѣ былѣ же на  
 Волзѣ.

В лѣто 6895. Копаша валъ около Торговой  
 сторонѣ. Того же лѣта благослови владыка Алек-  
 сій Новѣгородъ свои дѣти, и посадниковъ и ты-  
 сячкыхъ, ставити городъ Порховъ камень, и по-  
 слаша Новгородци Ивана Федоровича, Фатьяна  
 Есифовича; и поставиша городъ камень. Того же  
 лѣта выиде из орды князь Василій Дмитріевичъ.

Въ лѣто 6896. Съиде владыка Алексій, по своей  
 воли, съ владычества, благословивъ своихъ дѣтей,  
 посадниковъ, и тысячкыхъ и весь Великы Новѣ-  
 городъ, и поиде в монастырь святого Въскресе-  
 нія на Деревяници, на Препловленіе праздника  
 владычня, сѣдѣвъ в дому святѣй Софіи 30 лѣтъ  
 безъ лѣта и безъ 5 мѣсяцъ; и много молиша его  
 Новгородци, чтобы побылъ в дому святыя Со-  
 фіи, дондеже извѣдають, кто будетъ митрополить  
 въ Руской земли; и не послуша ихъ, и благослови  
 ихъ, сице рекши имъ: изберите себѣ три мужи,  
 и егоже Богъ дастъ; и сътвориша тако. И много  
 же гадавъ посадники, и тысячки, и весь Нов-  
 городъ, игумены, попове, и не изволиша собѣ отъ  
 40 человекъ избранія, но отъ Бога изволиша приати  
 извѣщеніе и уповати на милость его; и избраша  
 три мужа: Ивана, игумена святого Спаса с Ху-  
 тина, Афанасья, игумена святого Рождества, и

1) Въ рукописи: поиты. — 2) Тамъ же предлога: съ нѣтъ. — 3) Тамъ же: 5000 тысячъ.

Парфѣя, игумена святого Благовѣщенія, и положиша три жеребьи на престолѣ у святѣй Софіи, утвердивше тако: егоже въсхощетъ Богъ и святая Софія своему престолу служителя, того жеребій оставить на престолѣ своемъ. И начаша іерѣи съборомъ служити святую литургію, а Новгородци стаха вѣчюмъ у святѣй Софіи; и по скончаньи святыхъ службы вынесе протопопъ Измаило жеребій Афанасевъ, и потомъ Парфѣнъевъ, и избра Богъ, и святая Софія и престолъ Божій мужа 10 добра, тиха и смирена, игумена Ивана святого Спаса, и остави его на престолѣ своемъ; и възведоша его на сѣни честно всѣ Новгородъ, мѣсяца Мая въ 7 день, на Възнесеніе Господне; тогда же не бысть митрополита в Руской земли. Того лѣта взяша Тотарове Переяславль. Той же осени, мѣсяца Октября<sup>1</sup> въ 26, в полунощи, възвѣя югъ вѣтръ и внесе ледъ изъ озера в Волховъ, и вынесе из великого мосту 9 городень; тоже Богъ не хоти видѣти кровопролитія промежи братьи, понеже 20 наваженіемъ дьяволимъ въстаха три концы Софѣской сторонѣ на посадника Есифа Захарынича, и възвониша вѣче у святѣй Софіи, и поидоша на дворъ его, акы рать силная, всякій въ оружьи, и взяша дворъ его, а хоромы развозоша, а Есифъ посадникъ бѣжа за рѣку въ Плотничкѣй конецъ; и въста за него вся Торговая сторона, и начаша лупити люди, а перевозниковъ бити отъ берега, а суды сѣчи; и тако быша без мира двѣ недѣли; и потомъ спидошася в любовь, и даша посадничь- 30 ство Василью Ивановичю. Той же осени, мѣсяца Декабря въ 8, поѣха нареченый владыка Иванъ на поставленіе на Москву, позванъ отъ митрополита, а с нимъ бояръ Новгородчыхъ: посадникъ Василѣй Федоровичъ, тысячкый Есифъ Фалелѣвичъ, Іевъ Обакуновичъ, Тимофѣй Ивановичъ, иныхъ бояръ много; и приѣха на Москву Генваря въ 10, и поставленъ бысть Іоанъ, архіепископъ Новгородчкый, въ преименитѣй церкви святого архистратига Михаила, Генваря въ 17, на па- 40 мять святого отца Антонья, преосвященнымъ митрополитомъ Пуминомъ всея Руси; а на по-

ставленіи его былъ Смоленскый владыка Дани- 1388  
ло и Разанскый владыка; и сътвориша в той —90  
день праздникъ свѣтель, съ хвалами и пѣснми, при князѣ великомъ Дмитріи Ивановичи всея Руси; и приѣха в Новгородъ Февраля въ 8<sup>2</sup>, в недѣлю Фарисѣеву, на память святого отца Парфенія; и срѣтоша его со кресты игумени и попове, конецъ Славна, и посадники, и тысячкый, и всѣ Вели-  
кий Новгородъ, и възрадовася всѣ Новгородъ  
радостію великою о своемъ владыцѣ.

В лѣто 6897. Преставися князь великы Дмит-  
рій Ивановичъ, на Москвѣ, мѣсяца Мая въ 9, на  
память святого пророка Ісаия. Той же веснѣ  
моръ бысть великъ въ Псковѣ, а знаменіе жело-  
зою. Той же веснѣ ѣздишъ владыка Іоанъ въ  
Псковъ, и молитвою его преста моръ въ Пско-  
вѣ; и приѣха Іоанъ владыка в Новгородъ, и о  
немъ тогда вси быша здрави. Того же лѣта по-  
садникъ Григорѣй Якуновичъ постави церковь  
камену Покровъ святѣй Богородици, на воро-  
техъ. Того лѣта приѣха в Новгородъ князь Се-  
ментъ Олгердовичъ, на Успеніе святыхъ Богородица,  
и приаша его Новгородчи въ честь. Той же зимѣ  
преставися архіепископъ Новгородчкы Алексѣй,  
Февраля въ 3, память Семеона богопріимца.

В лѣто 6898. Съѣде на великомъ княженіи  
князь Василѣй Дмитрѣевичъ, и Новгородчи взя-  
ша с нимъ миръ, по старинѣ. Того лѣта ѣздиша  
Новгородчи с Нѣмци на съѣздъ, и не взяша ми-  
ру. Тогда же Новгородчи ходиша ратью ко  
Пскову, и Псковичи добиша чоломъ Новугоро-  
ду, и взяша миръ, и воротишася в Солцѣ<sup>3</sup>. Того  
же лѣта поставиша церковь камену святого Ко-  
стантина и матеріи его Елены на Яневѣ улицѣ, и  
свяща ю владыка Іоанъ. И поставиша монастырь  
новъ святого Николѣ, конецъ Чюдинцевѣ улицы,  
на скуделници. Моръ великый в Новгородѣ по  
княщинѣ, в лѣто 6898. Той же осени моръ  
бысть силенъ вельми в Новгородѣ; все лучися  
пріити на ны по грѣхомъ нашимъ, великое мно-  
жество хрестіянъ умре по всему граду и по ули-  
цамъ. Сие же знаменье: при смерти явитъся

1) Въ рукописи: Октя. — 2) Должно быть: Февраля въ 7. — 3) Въ Полн. Собр. Русс. Лѣт., т. III, стр. 95: отъ Солцѣ.

1390 жолоза, и пребывъ три дни и умре. Той же осе-  
 —93 ни свершиша церковь камену святого Костян-  
 тина и Олены, на Росткинѣ улицѣ. Тогда поста-  
 виша церковь святого Афанасья въ единѣ день; и  
 свяща ю архіепископъ Новгородчкый владыка  
 Іоанъ, съ игумены, и с попы и съ крилосомъ  
 святыя Софіа, и службу сверши; Божьею же ми-  
 лостью, святыя Софіа стояніемъ, и владычнею  
 молитвою и благословеніемъ преста моръ. Той  
 же зими сгорѣ церковь святого Дмитрія, на Дань-  
 слалѣ улицѣ, и иконы, и книги, всѣ запасъ цер-  
 ковный, и товара много множество сгорѣ: набор-  
 зѣ огонь занялъ.

В лѣто 6899. Бысть пожаръ в Неревскомъ  
 конци, погорѣ отъ Борковѣ улицы и до Гзена, а  
 на другой сторонѣ отъ Микитинѣ улицы и до  
 Радоковицъ, и сгорѣ церквей деревяныхъ 12, а  
 каменныхъ огорѣ 10, а людѣй сгорѣ, жонъ и дѣ-  
 тѣй 14, мѣсяца Іюна въ 5, на память святого  
 Дорофея. Того же мѣсяца въ 21, загорѣся на 20  
 Прусской улицѣ у Введенія святѣй Богородици,  
 и погорѣ всѣ Людинѣ конецъ и до Олексѣа свя-  
 того; и сгорѣ церквей деревяныхъ 7, а каменныхъ  
 4 церкви огорѣша. Той же осени послаша Нов-  
 городчи послы на съѣздъ с Нѣмци, въ Изборескъ:  
 посадника Федора Тимофѣевича, посадника Ва-  
 силья Федоровича, тысячкого Василія Фалелѣви-  
 ча<sup>1</sup>, Василія Борисовича, и купчовъ; а Нѣмьч-  
 кѣи послове приѣхаша изъ заморья: изъ Любка,  
 изъ Готьского берега, и изъ Ригѣ, изъ Юрьева, 30  
 ис Колываня, изъ всѣхъ городовъ; и тогда взяша  
 миръ с Нѣмци. Той же зимѣ тыи же послове Нѣ-  
 мѣчкыи, приѣхавше, товаръ свой поимаша, и  
 крестъ цѣловалъ, и начаша дворъ свой изнова  
 рядити, занеже крѣпкаго миру не бывало по 7  
 лѣтъ. Той же зимѣ приѣха в Новѣгородъ митро-  
 политъ Купріянь, и владыка Иванъ стрѣте его  
 съ кресты, и съ игумены, и с попы и съ многы-  
 ми хрестьяны, у святого Спаса, на Ильинѣ улицѣ,  
 и бысть в Новѣгородѣ 2 недѣли, и много Новуго- 40  
 роду глаголаше, чтобы грамота подрати, что  
 Новгородци покончаша межи собою, что к митро-  
 политу не зватися; и Новгородчи слова его не

1 приаша, а грамотѣ не подраша, и митрополитъ  
 поѣхаше из Новагорода, а на Новѣгородъ нелю-  
 бье держа велико.

В лѣто 6900. Юрьи Ончифоровичъ постави  
 церковь святыя Богородица Успеніе на Колмо-  
 вѣ, и монастырь устрои. Того же лѣта князь ве-  
 ликый Василѣй Дмитріевичъ взя Нижній Новго-  
 родъ, и пойма князей и княгинѣ в таль; а князь  
 Семеонъ убѣжа во орду. Того же лѣта пришедше  
 10 с моря разбойницѣ Нѣмци в Неву, взяша села по  
 обѣ сторонѣ рѣкы, за пять верстъ до городка до  
 Орѣшка; и князь Семенъ з городчаны угнавши,  
 иныхъ избиша, а иныхъ разгнаша, и языкъ в  
 Новѣгородъ привезоша. Тогда же князь поѣха-  
 ша в Литву, а городокъ покынувши. И копаша  
 Новгородчи валъ около Торговой сторонѣ. Того  
 же лѣта пошолъ князь великий Василѣй Дмитрі-  
 евичъ в орду, позванъ царемъ. Того же лѣта  
 Богданъ посадникъ Обакуновичъ, съ своею бра-  
 тьею и улицаны, постави церковь камену свято-  
 го Симеона столпника, на Чюдинцевѣ улицѣ; и  
 священа бысть на праздникъ. Того же лѣта пре-  
 ставися посадникъ Василѣй Федоровичъ, примѣ-  
 ши мнишскы чинъ, мѣсяца Іюня въ 17; и поло-  
 жиша его у святого Николѣ. Той же осени пре-  
 ставися посадникъ Михайло Даниловичъ, примѣ-  
 ши мнишскы чинъ.

В лѣто 6901. Взя розмирье князь великий  
 Василѣй Дмитріевичъ с Новгородчи, про грамату,  
 что записалъ Великий Новѣгородъ к митропо-  
 литу не зватися на Москву, а повѣстуетъ тако:  
 чтобы есте к митрополиту грамоту отслали; а  
 что есте<sup>2</sup> цѣловали, а тѣмъ грѣхъ митрополитъ с  
 васъ снимаетъ, и Великий Новѣгородъ того не по-  
 хотѣлъ; и князь великий взя у Новагорода при-  
 городъ Торжокъ с волостями, и Волокъ Ламьскый,  
 и Вологду, и волостѣй много повоева, а Новго-  
 родци взяша у князя великого Устьюгъ городъ,  
 Устижно, и много волостѣй поимаша; и въ то  
 40 время много кровопролитья съ обѣ сторонѣ  
 бысть. Новгородци же, не хотя видѣти болшего  
 кровопролитія во хрестьянѣхъ, послаша к вели-  
 кому князю послы с челобитьемъ о старинѣ, а к

1) Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. III, стр. 95: Есипа Фалелѣевича. — 2) Въ рукописи: есть.

митрополиту послаша грамоту цѣловальную; и митрополитъ словомъ <sup>1</sup> повѣстоваше: язъ грамоту у васъ цѣловальную емлю, а грѣхъ с васъ снимаю, а васъ благословляю. А князь великій Новгородчье челобитье принялъ, и взяша миръ по старинѣ. А того же лѣта поставиша церковь каменную святую Богородицю, на Лисичьи горкѣ. Того же лѣта сѣде на великомъ княженьи в Литвѣ Витовтъ Кестутевичъ, и Новгородчи взяша с нимъ миръ по старинѣ. Тогда приѣхаша князь Костян-  
тинъ Бѣлозерскій в Новгородъ, и прияша его.

В лѣто 6902. Поставиша Даньслальци церковь каменную святого Дмитрія, и свяща ю самъ владыка Іоанъ на праздникъ. Того же лѣта ходиша Новгородчи съ своими князи, съ княземъ Романомъ и съ княземъ с Костянтиномъ, ко Пскову ратью, и стояша подъ городомъ недѣлю, а Ондрѣй Олгердовичъ и сынъ его Иванъ в то время бяху въ Псковѣ; и учинися бой в заѣздѣ Псковичамъ с Новгородчи, и убиша ту Ивана, князя Копорьского, и Василья Федоровича, а иныхъ паде съ обѣ сторонѣ Богъ вѣсть; и отъидоша Новгородчи <sup>2</sup> отъ города, а со Псковѣци в розмирьи. И в то время отъѣхаша Новгородчи посадничество у Есифа у Захарьинича, и даша посадничество Богдану Обакуновичю. Той же осени погорѣ владыченъ дворъ, и Околотокъ, и за городомъ много улицъ погорѣ, а у святѣй Софїи маковица отгорѣ, и церквей каменныхъ 8 огорѣша, а деревяныхъ 2 церкви сгорѣша. И постави-  
ша церковь древяну святого Спаса, конецъ Куз-  
модѣмянѣ улицѣ, и монастырь устроиша. Того же лѣта приѣхаша князь Ондрѣй съ Псковичи и с послы <sup>3</sup>, и поѣхаша из Новгорода мира не взявша. Тогда приѣхалъ изъ Царяграда, отъ патріарха Антонья, Вифлеомскій владыка Михаилъ, а привезлъ Новгороду двѣ грамотѣ поученіе хрестіаномъ.

В лѣто 6903. Приѣхаша в Новгородъ митрополитъ Купріянь, с патріаршимъ посломъ, в великое говѣнье, и запросилъ судъ, и Новгородчи судъ ему не даша; и онъ пребылъ весну всю в Новгородѣ, и до Петрова говѣнья, и владыка

Іоанъ далъ честь велику митрополиту и патріаршу послу; и митрополитъ Купріянь, ѣдущи прочь, благословилъ сына своего владыку Іоана и весь Великій Новгородъ. Того лѣта постави Исакъ Окинфовичъ церковь каменную святого Михаила и Гаврила, во Арькажи монастыри. Тогда приходиша Нѣмци Свѣя к новому городку къ Ямѣ, и поѣхаша прочь; и князь Костянтинъ с городчаны иныхъ изби, а нини избѣгоша. Той же осени князь Литовскы Витовтъ взя градъ Смоленскъ, и намѣстники своя посади; а князь Юрьи Святославличъ бѣжа на Рязань.

В лѣто 6904. Поиде владыка Іоанъ к митрополиту на Москву, позванъ отъ митрополита, и пребысть на Москвѣ два дни; и отпусти митрополитъ владыку, с честию и съ благословленіемъ, и приѣхаша въ Новгородъ, въ вторникъ на Святой недѣли. Того же лѣта пришедше Нѣмци в Корѣльскую землю, и повоеваша два погоста: Кюрьескы и Кюлолальскій, и церковь съжгоша; и князь Костянтинъ с Корѣлою гнася по нихъ, и языкъ изыма, и присла в Новгородъ. Тогда сътворися знаменье отъ образа владычня въ святѣмъ Еупатыи, на Щорковѣ улицы: акы вино идяше изыконы. Повелѣньемъ владыкы Іоана, побиха у святѣй Софїи маковицю свинцомъ, которая в пожаръ огорѣла. Того лѣта згорѣ церковь древяна святого Іоанна, в Росткѣнѣ монастырѣ, и съ всимъ запасомъ. Того же лѣта ходи князь Витовтъ на Рязань, и волости повоева.

В лѣто 6905. Постави Исакъ Окинфовичъ Рождество святыя Богородица церковь каменную, на Десятинѣ. Того же лѣта приѣхаша послы Псковскыи в Великій Новгородъ: князь Григорій Остафьевичъ, посадникъ Сысой, посадникъ Романъ, Филипъ Козачковичъ, съ своими другы; и биша чоломъ господину архіепископу Велико-го Новгорода владычѣ Іоанну: чтобы еси, господине, благословилъ дѣтей своихъ Великій Новгородъ, чтобы Пскову намъ нелюбья отдалъ, а приалъ бы насъ в старину. И владыка Іоанъ благословилъ посадниковъ, и тысячкихъ, и весь Великій Новгородъ, дѣтей своихъ: чтобы

1) В рукописи: слово. — 2) Тамъ же: Новгородчи. — 3) Тамъ же: с полкы.

1397 есте, дѣти, мое благословленіе <sup>1</sup> привяли, а Пско-  
 —98 вицамъ бы есте нелюбія отдали, а прияли бы есте  
 свою братью молодшую в старину; занеже, дѣти,  
 уже видите послѣднее время, были бы есте за-  
 одинъ брата въ хрестьянствѣ. И посадникъ Ти-  
 мофѣй Юрьевичъ, и тысячкый Микыта Федоро-  
 вичъ, и вси посадники, и вси тысячкыи, и боярѣ  
 и весь Великий Новѣгородъ благословеніе своего  
 господина владыкы Іоана принялъ, ото <sup>2</sup> Пско-  
 вицѣ нелюбье отложилъ, и взяша миръ по стари-  
 нѣ, Іюня мѣсяца въ 18, зане не бѣше миру по  
 четыре годы; и бысть хрестьяномъ радость и ве-  
 селѣе, а дьяволъ, видя хрѣстьяны в миру, плака-  
 шеся, видя себе отъ хрестьянъ побѣждаема, а зло-  
 дѣи хрестьянствѣ помрачашася. Того же лѣта  
 приѣха князь Василѣй Ивановичъ Смоленскый,  
 и пріаша его. Тогда присла князь великый Ва-  
 силій и Витовтъ послы въ Новѣгородъ, веля роз-  
 вречи миръ с Нѣмци, и Новгородци не послуша-  
 ша ихъ. Того же лѣта загорѣся на Щорковѣ ули-  
 цѣ, противу Святыхъ 40, и погорѣ Щорковѣ ули-  
 ци берегъ весь и до Холопыи улицы, Августа въ 26.  
 Той же осени пришедше Нѣмци, взяша семь селъ  
 у Ямыскаго городка и пожгоша. Той же осени  
 сгорѣ церковь деревяная святое Въздвигеніе, и  
 иконы и книги погорѣша, и животы. Тогда presta-  
 вися посадники Есифъ Фалелѣвичъ, примши <sup>3</sup>  
 мнишскый чинъ. Тогда приѣха князь Патракѣй  
 Наримонтовичъ в Новѣгородъ, и пріаша его. То-  
 го же году наслаше князь великый Василѣй Дми-  
 30 тріевичъ, за Волокъ, на Двину, боярѣ своихъ Ан-  
 дрѣя Албердова съ дружиною, ко всей Двиньской  
 слободѣ, а повѣстуетъ имъ тако: чтобы есте явѣ-  
 ся за великаго князя, а отъ Новагорода бы есте  
 отнялися; а князь великый васъ отъ Новагорода  
 можетъ боронити и стояти за васъ. Двиняни же,  
 Иванъ Микитинъ, и вси боярѣ Двиньскіи и вси  
 Двиняни, за князя великаго задашася и крестъ  
 цѣловаша къ князю великому; и князь великый,  
 на крестномъ цѣлованіи, у Новагорода отнялъ <sup>4</sup>  
 Волокъ Ламьскый и с волостями, и Торжокъ и  
 Бѣжичкый Верхъ; и потомъ къ Новугороду с се-

бе цѣлованье сложилъ и крестную грамоту  
 въскинулъ, а Новгородчи къ князю великому с  
 себе цѣлованье сложилъ и грамоту крестную  
 вскинулъ. Посемъ присла Купріянь митрополитъ  
 в Великий Новѣгородъ столника своего Климен-  
 тѣя къ сыну своему къ владыцѣ Іоану: поѣди  
 на Москву, зоветъ тя отецъ твой митрополитъ о  
 святительскихъ вещехъ; и владыка митрополица  
 боярина отпусти на Москву, а самъ въсхотѣ  
 ѣхати на Москву къ отцу своему митрополиту; и  
 посадники, и тысячкыи, и боярѣ и весь Великий  
 Новѣгородъ биша чоломъ господину своему вла-  
 дыцѣ Ивану: чтобы <sup>4</sup> еси, господине, князю вели-  
 кому слово добро и благословеніе подалъ за свои  
 дѣти, за Великий Новѣгородъ. А Новгородци съ  
 своимъ отцѣмъ съ владыкою послаша послове:  
 посадника Богдана Обакуновича, и Күрилу Дми-  
 трѣевича, и житыхъ людій. И владыка Иванъ  
 приѣха на Москву, къ великому князю благослове-  
 20 ніе и слово добро подалъ, а послы отъ Новаго-  
 рода челобитье; рекъ тако: чтобы еси, господине  
 сыну и князь великый, мое благословеніе и  
 слово добро принялъ, а Новгородчкое челобитье,  
 отъ Новагорода отъ мужій отъ волныхъ нелю-  
 бье бы еси отложилъ, а приялъ бы еси ихъ в  
 старину; а при твоёмъ бы, сыну, княженіи дру-  
 гое бы кровопролитіе не учинилося; а что еси,  
 господине сыну князь великый, на крестномъ  
 цѣлованіи у Новагорода отнялъ Заволочье, Тор-  
 30 жокъ, Вологду, Волокъ, Бѣжичкый Верхъ, а то-  
 го бы еси, господине князь великый, сступился,  
 а пошло бы то къ Великому Новугороду в стари-  
 ну; а про обчій судъ на рубежи, и то бы еси,  
 сыну, отложилъ, занеже, князь великый госпо-  
 дине, то не старина. И князь великый владыч-  
 ня благословленіа не приялъ, ни отъ пословъ  
 Новгорочкыхъ <sup>5</sup> челобитья такоже не приялъ, а  
 отъ Новагорода нелюбія не отложилъ, а мира не  
 далъ. А митрополитъ Купріянь своего сына вла-  
 40 дыку Ивана и пословъ Новгородчкихъ отпу-  
 стилъ с честию и съ благословеніемъ.

В лѣто 6906. По Велицѣ дни, на веснѣ, Нов-

1) Въ рукописи: благословле. — 2) Тамъ же: принялъ от то. — 3) Тамъ же: прими. 4) — Тамъ же: чобы. — 5) Тамъ же: Новгородчкихъ.

городчи рекоша своему отцу владыцѣ Іоанну: не 1  
можемъ, господине, сего насилья терпѣти отъ  
великого князя Василья Дмитріевича, оже от-  
нялъ у святѣй Софіи и у Великого Новагорода  
пригороды и волости, наши очину и дѣдину, но  
хотимъ поискати святѣй Софіи пригородовъ и во-  
лостей, своей вѣотчинѣ и дѣдинѣ; и цѣловаша  
крестъ за одинъ братъ, како имъ святѣй Софіи  
поискати пригородовъ и волостей Великого Но-  
вагорода. И бише челомъ посадникъ Тимофѣй 10  
Юрьевичъ, и Юрьи Дмитріевичъ, и Василѣй Бо-  
рисовичъ, и бояри, и дѣти боярскыи, и вси вои  
охвочіи люди, и паки рекоша: благослови, го-  
сподине владыко, поискати святѣй Софіи при-  
городовъ и волостей; или паки изнаидемъ свою  
вѣотчину къ святѣй Софіи и к Великому Новуго-  
роду, или паки главы своя положимъ за святую  
Софію и за своего господина за Великій Новѣго-  
родъ. И владыка Иванъ благословилъ своихъ  
дѣтей, и воеводъ Новгородчкихъ и воевъ всихъ; 20  
а Новѣгородъ отпустилъ свою братью, рекъ имъ  
такъ: поидите, святѣй Софіи пригородовъ пои-  
щите и волостей, а своей вѣотчины. Воеводи же  
Новгородчкыи, посадникъ Юрьи Дмитріевичъ, Ва-  
силѣй Борисовичъ, и вси вои поѣхаша за Волокъ  
на Двину к городку ко Орлецю. И срѣти ихъ  
владычень волостель Исаія с Вѣль, и рече имъ  
такъ: господо воеводы Новгородчкыи! наѣхавъ,  
господо, князя великого бояринъ Ондрѣй, съ  
Иваномъ Микитинымъ и съ Двиняны, на святѣй 30  
Софіи волость на Вѣль, в самъ Великъ день, свя-  
тѣй Софіи волость повоеваша, а на головахъ  
окупъ поимаша; а отъ князя великого приѣхалъ  
в засаду, на Двину, князь Федоръ Ростовскый,  
городка блюсти, и судъ судити и пошлины има-  
ти Новгородчкыи; а Двиньскыи воеводы Иванъ и  
Кононъ<sup>1</sup>, съ своими другы, волости Новгородчкыи  
и бояръ Новгородчкихъ подѣлиша собѣ по ча-  
стемъ. Се же слышавше воеводы<sup>2</sup> Новгородчкыи,  
рекоша ко своей братьи и къ воемъ: оже, бра- 40  
тье, тако здумалъ нашъ господинъ князь вели-  
кій с крестопреступники<sup>3</sup> съ Двиньскыми вое-  
водами, понеже лучше намъ есть изомрети за

святую Софію, нежели во обидѣ быти отъ сво- 1398  
его князя. И поидоша на великого князя воло-  
сти, на Бѣлоозеро, и взяша Бѣлозерскыи воло-  
сти на щить, и повоевавъ и пожгоша; а из го-  
родка вышедше князи Бѣлозерскыи добиша че-  
ломъ воеводамъ Новѣгородчкымъ и воемъ всимъ,  
и взяша у нихъ окупа 60 рублевъ, а полона пои-  
маша бесчислено, и животовъ много поимаша;  
и Кубеньскыя волости повоеваша, и около  
Вологды повоеваша, и Устюгъ городъ по-  
воеваша и пожгоша, и стояша на Устюгѣ  
четыре недѣли, и в то время воеводы послаша  
Дмитрія Ивановича и Ивана Богдановича и с  
ними дѣтей<sup>4</sup> боярскихъ, и воеваша воло-  
сти князя великого, только за днище до Гали-  
ча не доходиша, а волости повоевавъ пожгоша,  
а полона поимаша бес числа, а на полонѣ окупъ  
поимаша, а ины полонъ пометаша, занеже суды  
не подымутъ; и оттолъ поидоша по Двинѣ к го-  
родку ко Орлецю, и стояша под городкомъ под  
Орлецемъ 4 недѣли, поставиша пороки и от-  
ступиша городокъ, и начаша бити пороки; и  
вышедше Двиняны изъ городка, и начаша бити  
чоломъ, с плачемъ, воеводамъ и всимъ воемъ Нов-  
городчкымъ. Воеводы же и вси Новгородчкыи  
вои, по господина своего по Новѣгородцкому сло-  
ву, чолобитъ Двиняны пріаши и нелюбыя имъ  
отдаша, а воеводъ Заволочкихъ Ивана и Конана  
съ другы ихъ изымаша, овыхъ смертию казни-  
ша, а Ивана, и Родивона и Герасима исковаша,  
кто водилъ Двиньскую землю на зло; а у князя  
у Ростовского у Федора взяша присудъ и пош-  
лины, что поималъ, а самому с дружиною жи-  
вотъ даша; а у гостя князя великого взяша оку-  
па 300 рублевъ; а у Двиняны, за ихъ проступле-  
нье и за ихъ вину, 3000 рублевъ, а 3000 коневъ,  
баше бо всѣхъ Новѣгородцевъ 3000. Сиче же  
бысть Божье милосѣрдье, селико прошедъ Ру-  
ской земли и у толь крѣпка города не бысть на-  
кости въ людехъ, толко с городка убиша одино-  
го челоуѣка, дичкого Лешошку Федорова посад-  
нича, а городокъ розгребоша. Того же лѣта по-  
стави архіепископъ Новѣгородчкый владыка Іоанъ

1) Въ рукописи: Конакъ. — 2) Тамъ же: воеды. — 3) Тамъ же: с крестопреступни. — 4) Тамъ же: дѣте.

1398 церковь камену святого Вскресенія, на воро- 1  
—99  
техъ, и свяща ю самъ, с попы и с клиросомъ свя-  
тыя Софіа. Тогда же постави Михайла Крупа  
церковь камену святого Николу, конецъ Чюдин-  
цевъ улицы. Той же осени, по владычню слову  
Иѣванову и по его благословенію, ѣздилъ посолъ  
къ великому князю Василью Дмитріевичю архи-  
мандритъ Парфѣй, и посадникъ Есифъ Захарьи-  
ничъ, и тысячкый Онанья Костянтиновичъ, и  
житіи люди Григори и Давидъ, и взяша миръ 10  
съ княземъ великимъ, по старини. Той же зимѣ  
приѣхаша изъ Заволочья воеводы Новгородчкыя  
в Новъгородъ, посадникъ Тимофѣй, посадникъ  
Юрьи, Василе Синечъ, и боярѣ, и дѣте боярьскѣи  
и вси вои<sup>1</sup> добрѣ сдоровѣ, и ради быша Нов-  
городчи своей братьи; а перевѣтника<sup>2</sup> Ивана  
скынуша с мосту; а Герасимъ и Родивонъ доби-  
ша чоломъ Новугороду, и Новгородчи даша имъ  
животъ, и они постригошася в черънцы; а Ан-  
фалъ на пути убѣжалъ. О Анфалѣ. И погонился 20  
Яковъ Прокопьевъ за Анфаломъ в семисотъ че-  
ловѣкъ ратию, и пригнался ко Устюгу, и в то  
время бяше в городѣ владыка Григорій Ростовъ-  
скый да князь Юрьи Андрѣевичъ; и рече Яковъ  
владыцѣ, и князю и Устюжаномъ: стоите ли за  
бѣгльца Новгорочкого за Анфала? И владыка,  
и князь и вси Устюжанѣ ркоша: мы не стоимъ  
за Анфала, ни пособляемъ по немъ, въ князя ве-  
ликого крестное цѣлованіе говоримъ. И наѣха  
Яковъ на Афала подъ Медвѣжьею горою, а онъ 30  
съ своими другы острогъ собѣ учинилъ, и би-  
ся съ Яковомъ изъ острога; а в то время придо-  
ша Устюжанѣ въ дву тысячъ человекъ ратью в  
пособіе Анфалу на Якова, забывъ крестное цѣ-  
лованіе, и бишася Устюжанѣ и Анфалъ съ  
Яковмъ на рѣцѣ на Сухонѣ у порога у Стрѣл-  
ного; и пособи Богъ Якову и его другамъ, и  
убиша Устюжаныцовъ и Анфаловыхъ чотыреста  
человѣкъ, а иныи в Сухонѣ истопоша, а Анфалъ  
убѣжа в городъ въ Устюгъ; а у Якова толко 40  
единого человекъ убиша, и приѣхаша в Новъго-  
родъ вси здорови.

Въ лѣто 6907. Князь Литовскій Витовтъ<sup>3</sup>

Кейстувевичъ присла в Новъгородъ грамоту възметную, рекъ тако: обесчестовали мя есте, что было вамъ за мене нятися, а мнѣ было вамъ княземъ великимъ быти, а васъ было мнѣ блюсти и боронити; и вы за мене не ялѣся<sup>4</sup>; и Новгородци отъ себе к Витовту грамоту възметную отслаша. Того же лѣта, по грѣхомъ нашимъ, загорѣся на Лубяници, и погорѣ Плотничкый конецъ до Федоровскаго ручья, а Славенскый конецъ весь погорѣ; а церквей каменныхъ огорѣ 22, а придѣлъ 5 и церковь деревяная; а душъ погорѣ Богъ вѣсть, а инѣи в Волховѣ истопоша; лютъ бо быше пожаръ, с вихромъ, огонь по водѣ горяше. Того же лѣта приѣха князь Андрѣй Дмитріевичъ, братъ князя великаго Васильевъ, в Новъгородъ, на память святаго отца Иосифа Селунскаго, и пребысть в Новѣгородѣ<sup>5</sup> отъ Володимерова дни до Семеня дни лѣтопроводча, и выѣха из города с честью, а владыка Иоанъ, и посадники и боярѣ даша князю честь велику. Того лѣта преставися боголюбивый князь Михайло Тѣрскій Александровичъ, приимши мнишьскый чинъ, мѣсяца Августа въ 27; и положено бысть тѣло его честно въ святѣмъ Спасѣ боголюбивымъ владыкою Арсеніемъ Тѣрскимъ и всѣмъ его съборомъ. Того же лѣта поставиша придѣлы у святѣй Богородици церкви камены: святую Екатерину и святаго Алексія челоуѣка Божіа. Того же лѣта постави владыка Иоанъ, архіепископъ Новгородскый, с Новгородчи своими дѣтьми, церковь камену на Звѣринцѣ, святую Богородицю Покровъ; и свяща ю самъ владыка Иоанъ, с попы и с крилосомъ святыя Софіа, мѣсяца Октября въ 1, на празникъ. Того же лѣта присла царь Татарскый, зовомой Темиръ Кутлуй свои послы къ князю Литовьскому Витовту, а рекъ тако: выдай мы царя бѣлаго Тахтamyша; а что около его ни есть, а то тобѣ; то слышывъ князь Витовтъ, отвѣтъ далъ послу цареву таковъ: язъ царю Тахтamyша не выдамъ, а с царемъ хошу ся видѣти; и поиде князь Витовтъ, съ своими князи и съ всею силою Литовьскою, на царя Темиръ Кутлуя; и пришедъ ста у рѣцѣ у Ворьсклы, в Татарьской земли. Се

1) *Въ рукописи*: воеводы. — 2) *Тамъ же*: перевѣтны. — 3) *Тамъ же*: Витовтъ и. — 4) *Тамъ же*: няѣся. — 5) *Тамъ же*: в Ногоро<sup>дѣ</sup>.

же слышавъ царь приходъ Витовтовъ, посла к нему 1 послы с послѣднею рѣчью: оже еси пришолъ с нами видѣтися, анашего царя бѣлаго не выдалъ еси, а мы твоей земли не заяхомъ, ни городовъ<sup>1</sup> твоихъ, ни селъ, но в сѣмъ намъ Богъ и правда, и тако сступивъшимся обѣма полкома, и бысть сѣча зла зѣло, якоже не бывала такова в Литовской земли с Татары; и по грѣхомъ ихъ тако случися горе немалое Литовскимъ дѣтемъ, изнеможеніе бысть, и ту на сѣступѣ убиша: князя великого Андрѣя Олгердовича, брата его<sup>2</sup>, князя Михаила Евнутьевича, князя Глѣба Святославлича Смоленского, князя Ивана Кындыря Михайловича<sup>3</sup>, Михаила князя Данилевича, брата его князя Дмитрія, князя Михаила Подбереского, брата его князя Александра, князя Федора Патракіевича Рыльского, князя Андрѣя Дрютского, князя Ивана Ямонта намѣстника Смоленского, и всѣхъ князе именитыхъ 74, а воеводѣ и боярѣ бесчисленное множество ту костью падоша, 20 толко Богъ вѣсть; а князь Витовтъ, видѣвъ то зло, на бѣгъ обратился. Тотаровѣ же поидоша по нихъ, сѣкуще и бьюще на 500 верстѣ до града до Кыева; а з города съ Кыева взяша окупа 5000 рубльвѣ. Тако бо Богъ навелъ поганныхъ Татаръ на землю Литовскую, грѣхъ ради хрестіянскихъ; прежде убо былъ князь Витовтъ хрестіанинъ, а имя ему Александръ, и отвержеся православной вѣрѣ, хрестіянства, и приатъ латынскую вѣру, княженъ ради великого, и церкви 30 святыя преврати на богомерское служеніе, а помыслилъ тако: хотѣлъ пленити Рускую землю, и Новгородъ и Псковъ; а не помыслилъ Господа, глаголюща пророкомъ: како единъ поженеть тысящу, а два двигнута тму. А сей бой былъ мѣсяца Августа въ 5 день, канунъ Спасова дни. На ту осень помраченъ в солнцѣ и тма бысть, а солнце погыбе и явися серепъ на небеси, и потомъ явися солнце кровавыя луча испущающи здымомъ, мѣсяца Октября, на память святыхъ мученица Анастасіи. Той же зимы ѣздилъ владыка 40 Іоаннъ въ Псковъ, на свой подѣздъ, и Псковичи своему господину владыцѣ Іоану даша честь

велику; и судъ даша ему мѣсяцъ по старинѣ; и владыка Іоанъ поѣхалъ в Новгородъ, а Псковичи благословишъ. Тогда преставися князь Романъ в Порховѣ, и положенъ бысть у святого Николѣ.

В лѣто 6908. Заложивъ владыка Іоанъ городъ Дѣтинечъ, отъ святого Бориса Глѣба, мѣсяца Іюля 12. Тогда погорѣ владыченъ берегъ отъ Водныхъ воротъ до Володимира. Того же лѣта подписано бысть святое Въскресеніе на воротехъ, повелѣніемъ владыки Іоана. Той же осени ѣздилъ отъ Новгорода посломъ в Литву, ко князю Витовту, Климентій Васильевичъ, и привезлъ миръ по старинѣ.

В лѣто 6909. Поѣха владыка Іоанъ на Москву к митрополиту Купріяну, позванъ отъ него о<sup>4</sup> святительскихъ дѣлахъ, мѣсяца Марта въ 6, в недѣлю средехрестъную, из Новгорода; и митрополитъ владыку принялъ. Того лѣта на миру, на хрестѣномъ цѣлованіи, князя великого повелѣніемъ, Анѣфалъ Микитинъ да Герасимъ рострига, съ князя великого ратью наѣхавъ войною за Волокъ на Двину, взялъ Двинскую землю всю на щитъ, безвѣсти, в самъ Петровъ день, хрестіянъ посѣкоша, а иныхъ повѣшалъ, а животы ихъ и товары поималъ; а Ондрѣя Ивановича и посадниковъ Двинскихъ: Есифа Филиповича, и Наума Ивановича и Дмитрія Ратьслаля, изымаша; и Степанъ Ивановичъ, и братъ его Михайло и Микита Головня, скопивъ около себе Важанъ и сугнавъ Анфала и Герасима, и бишася с ними на Колмогорахъ, отняша у нихъ боярѣ Новгородчкихъ: Ондрѣя и Есифа, Наума и Дмитрія. А в то время князь великій Василій Дмитріевичъ наславъ боярѣ своихъ Олександра Поля и Ивана Маринина на Торжокъ войною, въ тρειςотъ чловѣкъ, на миру, изымаша Сѣмена Васильевича, сына посадника, и Михайлу Фефилатова, и животы ихъ из церкви святого Спаса поимаша. Той же осени приаша Смолнянѣ князя своего Юрья Святославлича на княженъ, а намѣстника Витовтова князя Романа Брянского убиша; и приходи князь Витовтъ съ всею силою Литовскою к Смолен-

1399  
—401

1) В рукописи: горювъ. — 2) То есть: Дмитрія, князя Брянскаго. — 3) В рукописи: Полн. Собр. Русск. Лѣт.,

т. IV, стр. 104: Дмитриевича. — 4) В рукописи словъ: него о нѣтъ.

1401 3— ску, и стоя под городомъ Смоленскомъ 4 недѣли, 1 и бише городъ пушками, и отъиде отъ города, миръ возьмъ по старинѣ. А Смолнянѣ, съ княземъ Юрьемъ, бояръ своихъ избивша, которыхи перевѣтъ держаша к Витовту на князя своего Юрья.

В лѣто 6910. Явися знаменье на небеси, звѣзда хвостата, на западѣ лучъ имущи свѣтель; и пребысть Мартъ весь. Тогда воеваше князь Ярославъ Рязанскій землю Литовскую; и князь Семенъ Олгердовичъ, ѣхавъ на него, самого князя 10 Ярослава яша и приведоша его къ князю Витовту, а вои его избивша, а иныхъ поймаша. Того же лѣта взяша Новгородчи миръ съ княземъ Юрьемъ Смоленскимъ. Сего лѣта поставиша Черничинци церковъ камену святую Варвару, а старую разбиша. А посадникъ Курило Ондрѣевичъ постави церковъ камену Святыхъ Три Отроки, придѣлъ у святого Михаила, на Пруской улицѣ. И церковъ древяну поставиша на Видогощи святую Троицю въ общемъ монастыри. Той зими ѣздиша 20 чресь Волхово по леду, отъ Лукына дни до Марта мѣсяца.

В лѣто 6911. Бысть въ веснѣ вода суха, и рли вси сухи быша. Сего лѣта подписана бысть святая Богородица церковъ, на Лисичьи горкѣ. Того же лѣта поставиша купци Новгородчкыи, прасолѣ, церковъ камену святого Бориса и Глѣба, в Русѣ. Тогда погорѣ Плотничскій конечъ до Славковѣ улицѣ и Славеньскы весь конечъ; а церквѣй каменныхъ 15 огорѣ; толко Княжанскій 30 берегъ, и Нѣмечкый дворъ и Лубяница не горѣ до Лукѣ святого, а Рогатица до святого Еупатя; а горѣло въ Образовъ день. Той же осени взя князь Семенъ Олгердовичъ Смоленскій городъ 1 Вязму, и князя изыма Ивана Святославлича и другаго Александра Михайловича. А въ Псковѣ быше моръ. Того лѣта бысть сіе: искони діаволъ не хотя добра роду человѣческому, паче же Бога любящимъ спротивится, вложи в сердце Купріану митрополиту еже удержати владыку Новгородчко- 40 го Іоана безъ рассуда; честный же старецъ, радуясь, съ благодареніемъ терпаше и моляшеся Богу Господу нашему Іесусу Христу и пречистѣй Его Ма-

тери по написанному: Господи не постави ему грѣха сего. Исполнися еуангельское<sup>2</sup> слово рекшее: не можетъ градъ укрытися верху горы стоя, ни вжигаютъ свѣтилника и поставляютъ вскро- вѣнно на свѣтилѣ, да свѣтитъ на вся, такоже и сего старча не можетъ утаитися смиренная его добродѣтель, исполняше бо еуангельская словеса еже рече: страненъ бѣхъ, и не введосте мене; а сій самъ страненъ и в неволи бѣше тамо, а странныя и нищая велми любляше, и потребная имъ даяше. И вложи Богъ въ сердце великому князю Василью Дмитріевичю, и въспоману архіепископа Іоана, видя честныя его добродѣтели, и посла к митрополиту, глаголя: иже еси удержалъ владыку Іоана, въ то часть отпусти его с честью к Великому Новгороду; Купріанъ же митрополить, не могли ослышится слова князя великого, отпусти архіепископа Іоана, съ благословеньемъ и с честью. И приѣхъ владыка Іоанъ в Новгородъ, мѣсяца 30 Іюня въ 15, бывъ<sup>3</sup> на Москвѣ 3 годы и 3 мѣсяци и 3 недѣли; и стрѣтоша его съ кресты игумены, и попове, и весь крилось святые Софія и весь Новгородъ у святого Николѣ на Ярославлѣ дворѣ, и обрадовашася радостью великою своему господину владыцѣ. Того же лѣта князь Юрьи иде ис<sup>4</sup> Смоленска на Москву, къ князю Василью поклонитися, чтобы его поборонилъ отъ князя Витовта, тѣста своего; а в то время перевѣтницы градъ Смолнескъ предаша князю Витовту. И слышавъ князь Юрьи Святославличъ Смоленскій, что градъ его взять, а княгини его поведена в полонъ, и онъ приѣхъ в Новгородъ с сыномъ своимъ с Федоромъ, и съ княземъ Семеномъ Мьстиславличомъ с Вяземскимъ и съ братомъ его княземъ Володимиромъ; Новгородчи же прияша его в честь и даша ему 13 городовъ: Русу, Ладогу, Оришокъ, Тивескый, Корѣльскый, Копорью, Торжокъ, Волокъ Ламьскый, Порьховъ, Вышгородъ, Яму, Высокое, Кошкинъ городецъ. И цѣловаше крестъ к Новгороду в животъ и въ смерть: которыхи иноплеменици поидутъ к Новгороду ратью, боронитися отъ нихъ князю Юрью съодиного с Новгородчи; а в то

1) Въ рукописи: городъ и. — 2) Тамъ же: еуангельское — 3) Тамъ же: быѣ въ. — 4) Тамъ же: и.

время в Новѣгородѣ посадникъ Александре Фо-  
миничъ, а тысячкый Курила Дмитріевичъ, и цѣ-  
ловаша крестъ къ князю Юрью за весь Великий  
Новѣгородъ.

В лѣто 6913. Погорѣ на Яневѣ улици. А князь  
Витовтъ съ Олгердовичи, и с Корибутомъ, и съ  
Лугвенемъ и съ <sup>1</sup> Свѣтѣригайлomъ, и съ всею  
силою прииде ратью к Смоленску; а князь Юрьи  
затворися в городе в Смоленску съ всеми Смо-  
ляны. Витовтъ же весну всю стоявъ, колико бив-  
ся и тружався, и пушкамы бивъ, не може его  
выстоять, градъ бо Смоленскъ крѣпокъ бѣ вел-  
ми, семь недѣль бивъ; и потомъ по Велицѣ дни  
отступи прочь, а по зажитьемъ и по волостемъ  
Смоленскимъ много зла учинилъ. А се съ дру-  
гого старого. А князь Юрьи съславъся съ княземъ  
Васильемъ с Московскимъ выѣха из города ис <sup>2</sup>  
Смоленска не во мнозѣ дружинѣ, а княгиню свою  
остави с бояри в Смоленскѣ, приказавъ имъ жда-  
ти себе на первый срокъ, и на другой и на тре-  
тий; а самъ приѣхалъ на Москву и билъ чоломъ  
князю Василью Дмитріевичю, давался ему самъ  
и съ всимъ своимъ княженемъ Смоленскимъ.  
Князь же Васильи не приаша его, ни всего его  
княжения, не хотя измѣнити к Вѣтовту. Егда же  
бысть князь Юрьи на Москвѣ, а в то время Ви-  
товтъ събравъ силу многу и ста у Смоленска;  
гражанѣ же не могуще терпѣти гладо въ градѣ,  
изнеможеніемъ и отъ всякія истомы <sup>3</sup> градъ Смо-  
ленскъ предаша Витовту. Се бысть послѣдніе пле-  
неніе <sup>4</sup> Смоленску отъ Витовта, в Петрово говѣнье,  
мѣсяца Іюня въ 26, в четвертокъ. И тако Витовтъ  
взя градъ и все Смоленское княжение за себе, а  
княгиню Юрьеву поймавъ, съслаю в Литовскую  
землю, а князей Смоленскихъ поймавъ и бояръ,  
которые <sup>5</sup> хотѣли князю Юрью добра, а тыхъ  
разведе и расточи, а иныхъ на мученье преда; а  
в Смоленску свои намѣстники посади Ляхы, и  
тѣмъ Ляхомъ преда градъ держати. А по князя по  
Юрья посла на взысканіе; и князь Юрьи то слы-  
шавъ, с своимъ сыномъ с Федоромъ, съжаливси в

горести душа побѣжа с Москвы в Новѣгородъ; и <sup>1403</sup>  
тамо Новгородци приаша его в честь и городовъ  
даша ему 13 в кормленье. Тогда преставися князь  
Суздальскый. Того лѣта погорѣ Людинъ конецъ  
и Прюскаа улича до святого Михаила, а в Дѣ-  
тинцѣ до владычня двора; и згорѣ церквѣ дре-  
вяныхъ 5, а каменныхъ 5 огорѣ, а Борисъ Глѣбъ  
вся внутри выгорѣ, а людей 30 душъ згорѣ.  
И преставися посадникъ Васильи Ивановичъ. И  
бысть по времени Васильи князь Московскый <sup>6</sup>  
посла рать в Татарская мѣста на взыска-  
ніе князя Семена Суздальскаго, дабы его обрѣсти  
самого где есть, или княгиню его, или дѣтій его,  
или бояръ его, крыяше бо ся в Татарскихъ мѣс-  
тахъ; а у княжихъ ратій воеводы баше: Иванъ  
Андрѣевичъ Уда, Федоръ Глѣбовичъ. И идоша на  
Мордву, и наѣхаша княгиню Семенову Алексан-  
дру в Татарской земли, на мѣстѣ нарицаемѣмъ  
Бирца, и ту изымаша ю у святого Николѣ, а  
церковъ ту поставилъ нѣкы Бессѣрменинъ, име-  
немъ Хази-Баба; они же абіе имше ю, ограбиша  
и приведоша ю на Москву с дѣтми, и пребысть  
ту в дому Бельвutowъ, дондеже князь Семень по-  
корився и примирился, занеже тогда бѣ въ ордын-  
скихъ мѣстехъ. И се пакы слышавъ, что княгини  
его с дѣтми поимана есть и казна его взята бысть,  
и съславъся съ княземъ Васильемъ, и вниде в по-  
коренье и въ много умиленье <sup>7</sup> и смиренье, и приѣха  
из орды на Москву, взявъ миръ съ княземъ вели-  
кимъ; и поѣха съ княгинею своею на Вятку, но  
боленъ сы, и на Вятки немного пребывъ яко 5  
мѣсяць, и <sup>8</sup> пакы разболѣся. И бысть той зымы,  
въ Филипово говѣнье, мѣсяца Декабря 21, на пре-  
ставленіе Петра митрополита, новаго чюдотвор-  
ца иже в Руской земли, тогда преставися рабъ  
Божій князь Симеонъ Дмитріевичъ Суздальскый,  
понеже многы истомы претерпѣвый въ ордѣ и на  
Руси тружався, и добывая своея вотчины, 8 лѣтъ  
служивъ ордѣ не опочивая, четверемъ царьмъ  
служивъ: первое Тахтамышу, другое Темиръ-  
Аксаку, третее Темиръ-Котлюю, четвертое Ша-  
пленіе. — 5) Тамъ же: которые. — 6) Тамъ же: с  
Московскый. — 7) Тамъ же: умилены. — 8) Тамъ  
же: и и.

1) Въ рукописи предлога: съ итъ. — 2) Тамъ же: и. — 3) Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. IV, стр. 107: граждани же не могуще трѣпѣти въ градѣ глада и изнеможенья и всякія истомы. — 4) Въ рукописи:

1405 дибѣку; а все то поднимая рать на Московского,  
 —6 како бы найти <sup>1</sup> свое княженіе и добитися своея  
 вотчины, того дѣла много труда претерпѣ, своего  
 пристанища не зная и не обрѣтая покоя своимъ  
 ногамъ, и не успѣ ничтоже и пользы не обрѣте  
 никоеяже, нѣ пакы все тружався; суетно бо  
 есть спасеніе человѣческо, или не въспоману пи-  
 саниа, глаголющаго: егоже хочетъ Богъ постав-  
 ляетъ князя, и властелина и земледержча. Бысть  
 чюдо на Москвѣ в дому Тютрюмовѣ: отъ иконы 10  
 святыхъ Богородица и святого Николы иде муро.  
 Того лѣта войною взя Витовтъ, безвѣсти, на миру,  
 Плесковскій городокъ Коложе, а Пльсковскую  
 грамоту крестъную присла в Новѣгородъ, и стоя  
 подъ Вороначомъ два дни и отъиде, волости ихъ  
 поваеавъ, а хрестыанъ посѣклъ, а иныхъ в по-  
 лонъ свелъ; а Псковичи жаловашася на Витовта  
 Новугороду про Литовскую войну, и Новгородчи  
 не меташа брати своей, но послаша имъ в по-  
 мощь на Литву воеводы, Олександра Костянтино-  
 вича, Офноса Есифовича сына посадника, Фому  
 Трошикина, съ своимъ вой; и Псковичи отославъ  
 ихъ к Новугороду, а сами ѣхавши на крестномъ  
 чѣлованіи повоеваша Ржову Новгорочкую и Луку.

В лѣто 6914. Приѣха в Новѣгородъ князь  
 Петръ, братъ князя великаго Василья, в посоліе  
 на Литву, и пребысть в Новѣгородѣ 10 днѣй. Того  
 же лѣта преставися боголѣпны Купріанъ, митро-  
 политъ всея Руси, на Москвѣ. Тогда поставлени  
 быша три церкви камени: Рожество святого Іоана 30  
 Предтечи, в Росткинѣ монастыри, и святы Петръ  
 и Павелъ, в Неревскомъ концѣ, и святой Никита,  
 в Плотницкомъ концѣ. Той же осени отѣѣха <sup>2</sup>  
 князь Юрьи из Новагорода на Москву. Князь же  
 Василій ста за Псковичи, и съ своимъ тѣстемъ с  
 Витовтомъ миръ розверже, и ходи противъ Витов-  
 та и воевашася. Погорѣ княжъ дворъ отъ Готь-  
 ского двора до Пльсковскаго; а на Духовъ день  
 выгорѣ Псковъ до Домантовѣ стѣнѣ. О Купріанѣ  
 митрополитѣ. Мѣсяца Сентября въ 16 день пре- 40  
 ставися Купріанъ, митрополитъ Кіевскій и всея  
 Руси; а былъ въ митрополитехъ въ святительствѣ  
 30 лѣтъ бес полутретья мѣсяца. И проводиша его

1 въ градъ честно и епископѣ служить над нимъ:  
 Григорій епископъ Ростовскій, Иларіонъ епис-  
 копъ Коломенскій <sup>3</sup>, бывъ прежде игуменъ Лисич-  
 кой лавры, Митрофанъ епископъ Суздальскій,  
 и архимандриты, и игумены и весь стборъ священъ-  
 ский чинъ, пѣвше над нимъ надгробное обыч-  
 ное пѣніе и положиша въ соборнѣй церкви свя-  
 тыхъ Богородица на Москвѣ, в ней же есть гробъ  
 Петра митрополита и Фегнаста, ту же и сего на  
 правой сторонѣ у стѣнѣ положиша, по повелѣнію  
 его. Сій же митрополитъ в старости величѣй  
 бывъ и разболѣся на Голенищевѣ, идеже есть  
 церковь его опришня поставлена во имя святыхъ  
 Трои Святитель, идеже бѣ самъ любляше часто  
 пребывати, якоже бо бѣ мѣсто то тихо, и без-  
 молвно и покойно, иже есть и немятежно; и тамо  
 разболѣся и нѣколько дни лежаше, тамо же и  
 преставися. Преже преставленія его за 4 дни на-  
 писа грамоту не бѣ знаему и страннѣпну, яко  
 20 же прашалную и акы <sup>4</sup> въ образъ прощенія, рекше  
 всеѣхъ прашая и благословляя, и отъ всеѣхъ про-  
 шенія и благословенія требуя, се же мню, яко все-  
 конечнаго ради любомудрія, и сие умирая запо-  
 вѣдаше епископомъ и сущимъ ту приставникомъ,  
 глаголя: егда мя в гробъ въкладающе, тогда  
 сію грамоту прочтете надъ мною въ слухъ лю-  
 демъ. Еже и бысть, еже и створи преподобный  
 епископъ Григорій Ростовскій, и прочте ю ве-  
 легласно, да будетъ услышано во ушью всему на-  
 роду; и егда чтушу ему, тогда многихъ отъ пред-  
 стоящихъ ту на слезы подвиже. Сие же сія гра-  
 мота писана тако есть: Въ имя святыхъ живона-  
 чальныхъ Троица. Азъ грѣшный и смиренный Ку-  
 пріанъ митрополитъ смотрихъ, яко постиже мя  
 старость, впадохъ в частыя и различныя болѣз-  
 ни <sup>5</sup>, имиже нынѣ стдержимъ есмь, человѣко-  
 любнѣ отъ Бога казимъ, грѣховъ моихъ ради; бо-  
 лѣзнемъ на мя умножившимъ нынѣ, якоже  
 иногда никогдаже, и ничтоже ми възвѣщающе  
 40 ино, развѣ и смерть, достойно рассудихомъ якоже  
 в завѣщаніи нѣкая потребная мнѣ очистити и пи-  
 саниемъ изъяснити. Первое убо исповѣдую святую  
 и Богомъ преданную апостольскую вѣру, и пра-

1) Въ рукописи: ити. 2) Тамъ же: отъ тѣѣха. —

3) Тамъ же: коломнскій. — 4) Тамъ же: пакы. —

5) Тамъ же: болѣзли.

вославіе, и истинное благочестье, въ святую Троицу и прочая священія апостольска веленія, святы Божія церкви преданія цѣла и неподвижна того благодатью съблюдати, якоже исповѣданіа мое написано, то и предахъ, вѣнегда в началѣ святитель рукополагахся по обычаю. Святѣмъ правовѣрнымъ царемъ хрестьянскимъ и патріархомъ, и елици отъидоша отъ житія сего по моемъ поставленіи, и елици еще живи суть, всѣмъ вкупѣ подаю еже о Святемъ Дусѣ чистое прощенье. И к симъ же и святѣйшимъ сущимъ и вселенскимъ, такоже и священнѣйшимъ митрополитомъ сущимъ всѣмъ, преставльшимся и живымъ, даю обычную любовь и послѣднее и конечное цѣлованіе и прощенье, и самъ того же прошу отъ нихъ получить. Благородному и христіилюбивому, о Святемъ Дусѣ възлюбленому сыну моему, князю великому Василью Дмитріевичю всея Руси, даю миръ и благословенье и послѣднее цѣлованіе, и съ его матерью, и съ его братьею, и съ его княгинею, и съ его дѣтми, великимъ княземъ Рускимъ, даю имъ миръ, и благословенье, и послѣднее цѣлованіе и прощенье и съ ихъ княгынями и съ ихъ дѣтми; такоже и всимъ княземъ мѣстнымъ, и съ ихъ княгынями и съ ихъ дѣтми, оставляю имъ миръ и благословенье. Такоже и боголюбивымъ епископомъ, сущимъ под предѣломъ нашея церкви в Русѣй митрополіи, преже преставльшимся и еще живымъ сущимъ, даю имъ благословенье и прощенье и любовь, а отъ нихъ того же прошу и самъ получить. И священноинкомъ и всему священничькому чину и елицѣ у престола Божія служить, и всѣмъ даю прощенье, и благословенье и любовь. Благочестивымъ же княземъ, великимъ и малымъ, преже преставльшимся в лѣтахъ нашихъ, такоже даю прощенье и благословенье и молюся Господу Богу, да проститъ имъ вся съгрѣшенія, елико и ти, яко человекъ, съгрѣшиша. Боляромъ же, великимъ и малымъ, съ женами и з дѣтми и всему хрестьянскому народу оставляю имъ миръ и благословенье. Инокомъ же всѣмъ вкупѣ, елици в различнѣхъ мѣстѣхъ живутъ, и всему причту церковному миръ<sup>1</sup> оставляю и благословенье.

1 Аще ли буду кого въ опитѣмъ вложилъ, или не- 1406  
вниманіемъ или благословною виною, а не будетъ поискалъ раздрѣшенія, а в томъ забытъ за- стала смерть, или кого буду училъ, а онъ ослушался, всѣхъ имѣю о Святемъ Дусѣ прощенныхъ и раздрѣшенныхъ, и молюся человекѣлюбцу Богу, да отпустить имъ съгрѣшенія. А понеже съчтохъ лѣта своя, отнелъ поставленъ быхъ в митрополиты, и обрѣтошася числомъ яко тридесатое лѣто течетъ ко приходящему мѣсяцу Декебрію въ 2 день, и толикимъ лѣтѣмъ прошедшимъ, аще ли намъ кто будетъ поропталъ или пакы явѣно въсталъ, отъ епископскаго сана или отъ иночѣскаго, или кто отъ мирскихъ съвокупился будетъ с ними, и елици отъ нихъ познашася, и пришедше ко мнѣ исповѣдаша и прияша прощенье, и благословенье и раздрѣшеніе, прощени суть и благословлени отъ того часа и да не вмѣнитъ имъ Господь грѣха, нѣ да отпустить имъ; а елици же стыдящася мене, или в забытѣе приидоша, или в небреженіе приидоша, и положиша, всякъ иже есть, священники, или иноци, или мирѣстни, мужьскъ полъ или женескъ, да будутъ прощени и благословлени и да не вмѣнитися имъ, зане то мое есть, и въ мене претѣкнушася и моя область то раздрѣшити; и елици же возлюбиха насъ, Господа ради, в нуждахъ нашихъ и въ труднѣхъ хоженіихъ нашихъ и в путехъ въ<sup>2</sup> различныхъ земляхъ, христіименитыя люди, велможи и бояре, мужа и жены, да будутъ и ти прощени и благословлени и помиловани отъ Бога человекѣлюбца, да въздастъ имъ Господь по сердцю ихъ. А душу свою и домъ святѣй Богородици приказываю о Святемъ Дусѣ възлюбленному сыну своему, князю великому Василью Дмитріевичю всея Руси, како ся попечалуеть, такоже бояръ, и слугъ своихъ и молодыхъ людѣй, отъ мала ихъ и до велика, какъ пожалуетъ и поблюдетъ. А миръ и прощенье и благодать отъ Господа нашего Ісуса Христа съ всѣми вами и мое благословенье. А списана бысть сіа грамота у Трои Святитель, мѣсяца Сентяврія 12, индикта<sup>3</sup> 15; а не подписалъ есмь немоши ради своя. Множество человекѣское все на землю

1) Въ рукописи: миръ и. — 2) Тамъ же: и. — 3) Тамъ же: индикта.

1406 пришедшее общее естество оплачимъ, еже зло-  
 —8 частиѣ обогащаемся. О како честнѣйшее Божь-  
 ихъ създаній, еже по подобію его, увы, и по об-  
 разу, безъ дыханія зрится и мертво, увы, и мерско,  
 полно червѣй нечистыхъ, испущая духъ смраденъ!  
 како исчезе мудрованіе, како скрыся слово, како  
 расставися сугубое, како утася въскорѣ причаст-  
 ное, погыбе, четвертое же растлѣ, пятое безъ ды-  
 ханія мертво! Увы страсти, увы сугубая десяти-  
 рица погыбе, и по седмой осмая же будущаго 10  
 въображаетъ раствореніе, земля же и покрываетъ  
 и паки земля встаніе. Увы страсти, увы мнѣ!  
 нагъ изыдохъ на плачъ сій младенецъ сый, нагъ  
 отиду паки, отнуду же что тружаюся и смуща-  
 яся все нагъ, вѣдая и конецъ житія, дѣвство,  
 како шестуемъ равнымъ образомъ вси отъ тмы<sup>1</sup>  
 на свѣтъ, отъ свѣта въ тму, отъ чрева матерня с  
 плачемъ в миръ, отъ мира же печальнаго с плачемъ  
 въ гробъ, начало и конецъ плачъ. Кая потреба по  
 среднимъ, сонъ сѣнь мечтаніе, красота житиская. 20  
 Увы, увы! страсти много съплетенымъ житіа  
 яко цвѣтъ, яко прахъ, яко сѣнь преходимъ.

В лѣто 6914. Князь Юрьи Смоленскій отъ-  
 ѣха из Новагорода на Москву, и князь великій  
 Василей дасть ему намѣстничество в Торъжку, и  
 онъ ту убилъ неповинно служащаго ему Семена  
 Мъстиславлича князя Вяземскаго: на его кня-  
 гиню Ульяну уязвився окааннымъ своимъ похо-  
 тѣніемъ, на его подружіе; она же предобрая му-  
 желюбица мужьскы въспротивися ему, — взявши 30  
 ножъ удари его в мышцу; онъ же възярився въ-  
 скорѣ самъ уби князя Семена Мъстиславлича, а  
 саму повелѣ руцѣ и нозѣ отсѣщи и въврещи в  
 рѣку; и бысть ему в грѣхъ и в студъ великъ, и с  
 того збѣжа ко ордѣ, не терпя горкаго своего  
 безвременья<sup>2</sup> и бѣсчастья. Той же зимы, промежи  
 говѣньи, царь Шадибикъ убилъ царя Тахтamyша,  
 в Сибирьской земли. А Псковичи ходиша ратью  
 к Полочку, и волости Полочкыи повоевавъ отъ-  
 идоша. Тогда Кортъ Рижскій<sup>3</sup> мистръ с Нѣмци 40  
 пришедъ ко Пскову, и отъиде, много зла учинивъ;  
 а Псковичи ходиша воевати Нѣмцевъ съ княземъ  
 Даниломъ Александровичимъ, и стрѣтоша ихъ

1 Нѣмци за Новымъ городкомъ, и ту бишася, и  
 одолѣша Псковичи и биша ихъ в погоню 15  
 верстѣ до Корьяпивѣ, а иныхъ поймаша и приве-  
 доша въ Псковъ.

В лѣто 6915. Прияша Новгородчи князя Да-  
 нила и брата его, князя Юрья, и даша имъ го-  
 родъ Порховъ. Того же лѣта постави владыка  
 Иоанъ церковъ камену на Верендѣ и на Видогоши  
 святой Спасъ Преображеніе и святую Троицу,  
 и монастыри устрои. Того же лѣта поставиша  
 церковъ камену святого Власья, на Волосовѣ ули-  
 цѣ. А посадникъ Юрьи Дмитріевичъ и братъ его  
 Яковъ поставиша церковъ камену Чюдо святого  
 архангела Михаила в Хонѣхъ, въ Аркажѣ мона-  
 стѣрѣ. Тогда бысть знаменье на Хрестѣ<sup>4</sup>: иде  
 кровь отъ иконы святыя Богородица. Того же  
 лѣта, Іюня въ 6, погорѣ Неревскій конецъ до  
 города, и дворъ владыченъ, и святая Софія ого-  
 рѣ, и Володимерскій берегъ, и Люгоща улица  
 и Хревкова; а церквей каменныхъ 12 огорѣ, а дре-  
 вяныхъ 6 сгорѣ. А князь Костянтинъ Дмитріе-  
 вичъ съ Псковичивзя Нѣмѣчкый городокъ Порхъ.  
 Того лѣта Новгородчи испросиша у Витовта князя  
 Семона Олгердовича, и дасть имъ; Новгородчи  
 же подаваша ему пригороды, которои прежде были  
 за нимъ. Того же лѣта придоша Нѣмци в землю  
 Псковскую ратью, и не дошедше Пскова стаща  
 станы на Каменѣ, и Псковичи сняшася с ними  
 битися; и побѣдиша Нѣмци Псковичъ, и убиша у  
 нихъ три посадники: Ефрѣма Корѣтача, и Елен-  
 тѣа Губку и Панкрата. Тогда же преставися  
 князь Юрьи Смоленскій, на Въздвиженіе чест-  
 наго креста, не въ своей вѣтчинѣ, но на чюжей  
 странѣ въ изгнаніи, а своего княженія лишенъ,  
 и своей княгини и своихъ дѣтей, но в Разаньской  
 земли в пустыни в монастыри у нѣкоего старца  
 христілюбива игумена Петра; и ту нѣколико дни  
 поболѣвъ скончася, и проводиша его честно. А  
 князь Василій воевался с Витовтомъ, и Литва взя-  
 ли Одоевъ, а Москвичи быша подъ Вязмою, и сми-  
 ришася. А Булатъ-Санталъ<sup>5</sup> съгна царя Шади-  
 бѣка и самъ сѣде на царствѣи.

В лѣто 6916. Приѣха в Новъгородъ князь Ко-

1) В рукописи: о҃мы. — 2) Тамъ же: безверема-  
 няныя. — 3) Тамъ же: Римскій. — 4) Въ Полн.

Собр. Русск. Лѣт., т. IV, стр. 109: на Похрѣ. — 5)  
 Тамъ же, стр. 110: Булатъ Сантанъ.

стянтинъ Дмитріевичъ отъ брата своего Василья  
 намѣстникомъ. Того лѣта владыка Іоанъ побѣ  
 святѣй Софіи церковь свинчомъ, а маковичу бол-  
 шую позлати. Тогда погорѣ Ростовъ городъ. А  
 Тотарове бѣшася съ княземъ Рязаньскимъ с Фе-  
 доромъ Олговичомъ; и побѣша рать Коломен-  
 скую. О Едегѣи. И на ту осень приде<sup>1</sup> Едегѣй  
 къ Москвѣ ратью, мѣсяца Декабря<sup>2</sup> въ 23, и сто-  
 явъ мѣсяць отъиде прочь отъ града, возьмъ окупа  
 3000 рублей; а Переяславль, и Юрьевъ, и Рос-  
 товъ и Дмитровъ пожже, и иныи волости пожже,  
 и в полонъ поведе бесчѣслено. Тогда же бысть  
 дороговъ жити по всей Руской земли. Той же  
 веснѣ преставися епископъ Тферскій Арсенѣй.  
 О Едегѣи. А Едегѣй прислалъ поклонъ ко князю  
 Василью, да много поклоновъ. Како тыи поклоны  
 придуть и царевъ ярлыкъ, учинилося таково  
 съ царевичи и съ князми по думѣ, царевичовъ и  
 князей и мене с ними пославъ о Тахтамышо-  
 выхъ дѣтехъ; слышанье учинилося таково, что  
 Тахтамышовы дѣти у тебе, того ради пришли  
 есме ратью. Да еще слышанье наше таково, что  
 ся у тебе чинить: в городѣхъ послы царевы и тор-  
 говци прѣздятъ, и вы пословъ и торговцовъ на  
 смѣхъ поднимаете, да велика имъ истомя в томъ  
 чинится; и то есть не добро. А преже сего улусъ  
 былъ царевъ, ис державу держалъ да пошлину,  
 и иныхъ пословъ царевыхъ читилъ, и гостей дер-  
 жалъ безъ истомы и безъ обидѣ. И ты бы въспро-  
 силъ старцовъ, како ся дѣяло преже сего? И ты  
 ся съ старьци не спрашиваешь что добро было  
 преже сего, и ты нынѣ того не дѣешь. Тако ли  
 добро, что тако дѣешь? Тако Темирькутлуй<sup>3</sup> сѣлъ  
 на царствѣ, и учинился ты улусу осподаръ: тако  
 отъ тыхъ мѣстъ у царя еси во ордѣ не бывалъ,  
 царя еси во очи не видалъ, ни князей, ни старѣй-  
 шихъ бояръ ни меньшихъ, ни иного еси не при-  
 сылывалъ, ни сына, ни брата, ни с которымъ еси  
 словомъ не посылывалъ. И потомъ Шадибѣкъ<sup>4</sup> 8  
 лѣтъ царствовалъ, у того еси такоже не бывалъ,  
 и никоего еси ни с которымъ же словомъ не по-  
 сылывалъ. И Шадибѣково царство тако ся ми-  
 нуло, и нынѣ Булакъ-Санталъ сѣлъ на царствѣ,

1) Въ рукописи: и приде. — 2) Должно быть: Ноября. — 3) Въ рукописи: Темирькулой. — 4) Тамъ

уже третій годъ царствуетъ: такоже еси не бы- 1408  
 валъ, ни сына, ни брата, ни старшаго боярина —9  
 не присылывалъ. Надъ селикымъ улусомъ ста-  
 рѣйшій еси великій князь; а вся твоя дѣла не-  
 добры. Добры нравы, и добра дума и добрая дѣла  
 была ко ордѣ отъ Федора отъ Кошкѣ, добрый  
 былъ человекъ: которое добрыи дѣла ордын-  
 скихъ, тотъ тебѣ<sup>4</sup> въспоминалъ; и то ся минуло.  
 Нынѣца же у тебе сынъ его Иванъ, казнацѣй, твой  
 любовникъ и старишина: и ты нынѣца ис того  
 слова, ис того думы не выступаешь, а старцовъ  
 земьскихъ не слушаешь; ино того думою учини-  
 лася твоему улусу пакость. А опять бы еси тако  
 не дѣялъ; и ты бы своихъ старѣйшихъ бояръ съ-  
 бралъ и многихъ старцовъ земьскихъ, думалъ бы  
 еси с ними добрую думу, коя бы пошла на добро,  
 чтобы твоимъ хрестьяномъ многимъ и великимъ  
 добро не погублѣ бы въ твоей державѣ до конца.  
 Или паки не въсхочешь<sup>5</sup> тако чинити, или осво-  
 иватися, ино ти ся робятити, како ти пошлина  
 вѣдати, како ти въ улусѣ семь жити и княжити?  
 А жалобы како к намъ шлешь ежелѣтъ и жалоб-  
 ныи грамоты, а ркуци тако, что ся улусъ исто-  
 милъ, выхода взяти нѣ на чемъ, и мы преже улуса  
 твоего не вѣдали, толко есме слыхалъ; а что  
 твои приказы и грамоты твои к намъ, то еси намъ  
 все лгалъ; а что еси ималъ въ твоей державѣ съ  
 всякого улуса съ дву сохъ рубль, и паки тое се-  
 ребро гдѣ ся дѣваетъ? Како бы то отдано мужь-  
 скихъ по исправѣ, ино бы того зла улусу твоему не  
 учинилося, а хрестьянѣ бы не погублѣ до конца.  
 Того лѣта постави Харитонъ, архимандритъ Ки-  
 евскій, церковь древяну Три Святители, на Крас-  
 номъ островѣ.

В лѣто 6917. Ходи Анфалъ на Болгары, и  
 тамо убиша его. Тогда преставися князь<sup>6</sup> въ Пско-  
 вѣ, а Тимофѣй посадникъ въ Новѣгородѣ, и<sup>7</sup> Есифъ  
 Захарыиницъ. Того лѣта постави владыка Іоанъ те-  
 ремѣцъ камень, идеже воду свящаютъ, на кыйждо  
 мѣсяць, и пекленицю каменю. А Псковичи взяша  
 миръ с Витовтомъ и с Нѣмци. Тогда же бысть чудо  
 у святого Михаила, на Сковороткѣ: звукъ в мако-  
 вици по два дни и по двѣ нощи, Ноября въ 30.

же: бѣ. — 5) Тамъ же: не въсхощь. — 6) Данило. —  
 7) Въ рукописи словъ: въ Новѣгородѣ, и нѣтъ.

1440 —12 В лѣто 6918. Приѣха изъ Царяграда митро-  
политъ Фотій в Русь, родомъ Грицинь, постав-  
ленъ патриархомъ Матѣемъ, при цари Мануилѣ.  
И преставися на Москвѣ князь Володимеръ Ан-  
дрѣвичъ, а в Новѣгородѣ посадникъ Юрьи Дми-  
тріевичъ. Тогда заложиха городъ камень у Орѣш-  
ка около посада. Бысть знаменье въ церкви свя-  
того Георгія, на конецъ Лубяницѣ: отъ иконы  
святыя Богородица идяще акъ<sup>1</sup> кровь. Сего желѣта  
бысть побоище королю Ягайлу Олгердовичю, на-  
речену Володиславу, и князю великому Литовь-  
скому Витовту Кестутьевичю, с Нѣмци, с Прусы,  
въ ихъ земли въ Пруской, межѣ города Дубравны  
и Острода; и убиша местеря, и моршадла, и ку-  
меньдерѣ, и кунтуры побиха, и города поимаша  
Нѣмѣчкія; толко три города не дашася королю  
и Витовту. И бысть той осени Ляхомъ и Литвѣ  
с Нѣмци три побоища, а все биша Нѣмѣць; а въ  
всѣхъ тыхъ побоищахъ много же хрестыанъ, и  
Литвы, и Ляховъ, избьено бысть отъ Нѣмцевъ. А  
подъ Марьинымъ городомъ стояша 8 недѣль, и  
взяша у Марьиного города два охабня, а вышняго,  
третьяго, не взяша, и ходиша по Нѣмѣчкой земли  
польдугынатцата недѣли. Сего же лѣта князь  
Данило Борисовичъ, Нижнего Новагорода очидь,  
взя старый столный городъ Володимеръ, попле-  
нивъ и пожже. Сего же лѣта Варлаамъ архиман-  
дрѣтъ постави церковь камену, на воротехъ Ли-  
сичьего монастыря, во имя преподобнаго Варлаа-  
ма игумена святого Спаса Хутиньского. А в Русѣ  
поставиша двѣ церкви камены, святого Георгія  
и Благовѣщеніе святыя Богородица. Сего лѣта  
начаша Новгородци торговати бѣлками, и лобци  
и гроши Литовьскими, артугы Нѣмѣчкими, а  
купы отложиша, морткѣ куньи, при посадничь-  
ствѣ Григорья Богдановича и при тысячкомъ Ва-  
силѣи Есифовичи. Сѣтворися знаменье въ святѣй  
Софіи отъ иконѣ святыхъ исповѣдникъ Гурья, Са-  
мона и Авива діаконъ о судахъ церковныхъ, мѣся-  
ца Декабря въ 21. Той же зимѣ приставися посад-  
никъ Күрило Александровичъ, пріимъши мнишь-  
скы чинѣ. Тогда ходиша опять Ягайло и Витовтъ  
къ Марьину городу, рать Нѣмѣчкую побѣдивъ,  
взяша окупа с Марьиного города 300 златыхъ пѣ-  
нязій, и взяша миръ.

1 В лѣто 6919. Пришедше Нѣмци Свѣя войною,  
взяша пригородъ Новгорочкый Тиверьскый, и  
Новгородчи, то слышавше, ускориша поити на  
Свѣю толко в три дни по сей вѣсти, съ княземъ  
Семеономъ Олгердовичомъ; и приѣхаша въ Свѣй-  
скую землю, села ихъ повоевавъ пожгоша, а  
Свѣи много иссѣкоша, а иныхъ поимаша, а у го-  
рода у Выбора охабень взяше и пожгоша, мѣ-  
сяца Марта въ 26, на Сборъ архангла Гаврила;  
10 приѣхаша в Новѣгородъ съ множествомъ полона;  
а воеводы былѣ у Новгорочкихъ полковъ: посад-  
никъ Фома Есифовичъ, посадникъ Александръ  
Фоминичъ, посадникъ Григорій Богдановичъ,  
посадникъ Иванъ Даниловичъ, Афанасій Еси-  
фовъ сынъ посадничъ, Михайло Ивановичъ сынъ  
посадничъ, Андрѣй Ивановичъ, Иванъ Федо-  
ровичъ сынъ посадничъ, Фома Троціикинъ,  
Дмитрій Ивановичъ, Есифъ Филиповичъ, Аврамъ  
Степановичъ; а с города съ Выбора убиша Павла  
с Нутной улицѣ. Того же лѣта постави владыка  
20 Іоанъ чудотворную церковь камену святыхъ ис-  
повѣдникъ Гурія, Самона и Авива. Того же лѣта  
князь великій Василѣй Дмитріевичъ дастъ свою  
дщерь Анну въ Царьградъ за царицу за Ивана  
за Мануиловича. Тогда ходиша изъ Заволочья  
войною на Мурмань по Новгорочкому велѣнью,  
а воеводою Яковъ Степановичъ, и воеваша ихъ.  
Тогда же поставиша церковь древяну святого Ни-  
колу на Вежищахъ в монастыри.

30 В лѣто 6920. Ъзди владыка Іоанъ на Москву  
къ митрополиту Фотію, и тамо преставися Акимъ  
діаконъ, Марта въ 9, и положенъ бысть в мона-  
стыри святого Іоана Златаустаго, внѣ града. По-  
ставиша в Порховѣ церковь камену святого Ни-  
колу, при князи при Юрьи<sup>2</sup>, а другую церковь  
древяну святого Николу у мостку на Веряжи, а  
третьею церковь древяну святую Троицу на  
Клопскѣ. Того же лѣта Василѣй князь Московь-  
скый и князь Иванъ Тферскый ходиша ко царю  
в орду къ Зелидислану, Тахтамышову сыну. А  
Лугвень съѣха в Литву, а намѣстники свои сведе  
съ пригородовъ Новгорочкихъ.

А грамота Литовьская взметнаа. Сего же лѣта  
король Ягайло, и Витовтъ и Лугвень въскынуша  
грамоты взметныя къ Новугороду, а рекъ тако

1) В рукописи: а. — 2) Должно читать: при князи Оедорѣ Юрьевичѣ.

король и Витовтъ: что былъ есте намъ ялъся, сложать ли Нѣмци намъ, и вамъ было Нѣмцомъ такоже сложити, и стати с нами заодно и закрѣпитися на обѣ сторонѣ в запасъ; чтобы то ся пригодило, ино бы не того ничего не убыло<sup>1</sup>; и мы пакы посылали к вамъ бояръ своихъ, Немира и Зѣновія Браташица: стоите ли в томъ словѣ въ прежереченомъ? и вы нашимъ боярамъ отвѣтъ дали: не можетъ Новгородъ того учинити, како есми с Литовскимъ<sup>2</sup> мирнѣ, тако есми с Нѣмци мирны. И мы князя Лугвеня вывели отъ васъ к себѣ, а с Нѣмци есми взяли миръ вѣчный, и съ Угры и съ всѣми нашими граничники. И вы слова своего забывъ не издержалъ, како былъ есте намъ ялъся; а еще ваши люди намъ лають, и бесчествуютъ, и зовутъ насъ погаными; а надъ то надо все нашего врага приять есте Федора Юрьева сына Святъславлича. А Лугвень рече: держали мя есте у себе добротою и кормленіемъ, а нынѣ братьи моеи старѣйшей нелюбовъ с вами<sup>3</sup> королю и Витовту, ино и мнѣ не любо, занеже есми с ними одинъ братъ, а крестное цѣлованье с мене доловъ; и отѣхъ в Литву. А князь Федоръ рече Новгородчамъ: о мнѣ нелюбъ с Витовтомъ не держите, и отѣхъ в Нѣмци.

В лѣто 6921. Постави владыка Іоанъ, съ воеводами Новгородчкими и съ ихъ вои, кои были у Выбора, пометомъ хрестыаньскимъ, церковъ камену Сѣборъ архангела Гаврила, на Хревковѣ улицѣ, и свяща ю владыка самъ в празникъ его. А 30 Иванъ Морозовъ постави церковъ камену Зачатье святого Іоана Предтеча, на Десятинѣ. Того же лѣта погорѣ Тѣфѣрь вся. Того же лѣта отъ Можайска града за 10 верстъ, вѣтчинѣ князя Андрѣя Дмитріевича, отъ иконы пресвятыя Богородица явилоса жалованье и прощенія людемъ многа: слѣпѣмъ, хромымъ, ослабленнымъ, глухимъ, нѣмымъ; нѣсть мощно сказати или исцѣсти чюдесъ, ни умъ человекъ не можетъ сказати колико человекѣлюбье Божіе и како милость святѣй Богородицѣ на людехъ.<sup>40</sup>

В лѣто 6922. Поѣхъ Фотій митрополитъ в

1 Литву, и Витовтъ повелѣ его ограбити. Тогда погорѣша в монастырѣ на Деревяници владычни хоромѣ, и церковъ каменная святаа Богородица огорѣ, да человекъ сгорѣ. Той веснѣ ѣздилъ отъ Новгорода посломъ к Витовту посадникъ Юрьи Опчифоровичъ, и взя съ княземъ Витовтомъ миръ, по старинѣ, а к Нѣмцомъ не нѣлся грамотѣ хрестной Новгородчкой вскинуть. Того лѣта бѣ болѣзнь тяжка зѣло хрестыаномъ, костоломъ. Тогда же погорѣ Неревскій конецъ, отъ святого Володимира и до Гъзеня; и церковъ каменныхъ огорѣ 8, а древяныхъ згорѣ 5. Той же осени свершиша церковъ камену святую Еуфимью, в Плотничкомъ концѣ. Пострижеса Іоанъ владыка в сѣкыму, мѣсяца Ноября въ 15, а Генваря въ 20 съиде съ владычества, бывши<sup>3</sup> въ святительствѣ 30 лѣтъ безъ трехъ. Тогда преставися Күрило Дмитріевичъ посадникъ.

В лѣто 6923. Иде вода веснѣ возводъ на Святой недѣли. Тогда Москва и Смоленскъ погорѣ. Бысть знаменье въ солнци, Іюня въ 7, мракъ акы зеленъ, и друга возлѣ одва видѣти; начася како обѣдною пѣли. Преставися Феодосій посадникъ, приемши мнишскій чинъ. Того лѣта поставиша церковъ камену святую Троицу, на Видогощи в монастыри. Тогда же Новгородци, сдумавъ на Ярославѣ дворѣ, и стаха вѣчомъ у святѣй Софїи, и положиша три жеребьи на престолѣ, написавъ имена: Самсона, чернца с Хутина отъ святого Спаса, Михаила, игумена отъ святого Михаила Сковородкѣ, Лава, игумена святѣй Богородици с Колмова; и по отпѣтъи святыя службы, Василѣй старый протопопъ пѣрвѣе вынесе на вѣче Львовъ жеребѣй, посемь Михайловъ, а на престолѣ остася Самсоновъ; и посадникъ Андрѣй Ивановичъ и тысяцкий Александръ Игнатьевичъ, с Новгородци, възведоша Самсона честно в домъ святѣй Софїи, на сѣни, мѣсяца Августа въ 11, в недѣлю, на память святого мученика Еупла діакона. Того дни священа бысть церкви древяная святое Въскресеніе, на Красной горкѣ, у Плотничкого конца, и монастырь устроиша общій. Той осени свершиша двѣ церкви камены в Людинѣ

1) Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. IV, стр. 114, читается: а чтобы то ся пригодило, а только бы ся не пригодило ино бы изъ того ничего не было. —

2) Въ рукописи: с Литовскы. — 3) Тамъ же: съ вачѣта бывшимъ.

1415 концѣ: святое Въздвиженіе и святого Луку. На  
 —17 ту же зиму, Богу попустившу, а князю Витовту  
 тако изволившу, по своему хотѣнію, събравъ епископы  
 хрестьянскыя, иже въ области его живущимъ: Феодосія Полочкаго, Исакія Черниговскаго,  
 Діонисія Лучьскаго, Герасима Володимирскаго, Харитона Холмовскаго, Ефимія Туровскаго, и тѣми епископы постави Кыеву митрополита  
 Григорія Болгарина<sup>1</sup>, мѣсяца Ноября въ 15. Той зимѣ, мѣсяца Февраля въ 23, в недѣлю  
 мясопустную, поѣха Самсонъ к митрополиту ставитися владыкою, а с нимъ послѣ Новгородчкы: тысячкый Василѣй Обакуновичъ, тысячкый Василѣй Есифовичъ, Александръ Игватевичъ, и  
 приѣхаша на Москву в лѣто 6924, Марта 9, на память святыхъ<sup>2</sup> мученикъ 40, по Зборѣ в  
 недѣлю<sup>3</sup>. А в четверкъ той недѣли, въ 12 день, простилъ Богъ въ церкви святыя Богородица у  
 гроба Петра митрополита челоуѣка, нога прикорчена исцѣлѣ; а в недѣлю 2-ю поста, въ 15, у  
 черницы руцѣ исцѣлѣша. Поставленіе владыцѣ Симеона. А в той день Фотѣй митрополитъ  
 постави Самсона діаконъ, а в субботу 3 недѣли поста, въ 21, попомъ сверши, в недѣлю средохрестную,  
 въ 22, на память святого отца Василія, поставленъ бысть Симеонъ архіепископомъ Новугорода<sup>4</sup> отъ митрополита Фотѣя, въ церквѣ  
 архистратига Михаила; а на поставленіи его было 5 владыкъ: Григорій Ростовскый, Митрофанъ Суздальскый, Антоній Тферьскый, Тимо-  
 фѣй Сарьскый, Исакій Перьмьскый, при великомъ князи Василии Дмитріевичи и при брати  
 его, Юрьи и при Костянтинѣ; а приѣхалъ в Новгородъ Апрѣля въ 16, в великый четверкъ, и поса-  
 дникъ Иванъ Богданъвичъ и тысячкый Борисъ Васильевичъ, съ игумены, и с попы и с крылосомъ  
 святыя Софіа, стрѣтоша его съ кресты, конецъ Славна, и ради быша Новгородчи своему владычѣ;  
 и владыка Симеонъ того дни сверши литургію въ святѣй Софіи, у своего престола, Богомъ даро-  
 ваннаго ему. Того лѣта Татарове воеваша около  
 Кыева, и Печерскый монастырь пожгоша. И

1 той осени свершена быша двѣ церкви камены: святыи Петръ во имя митрополита Рускаго да  
 святыи Афанасій, стяженіемъ владычѣ Симеона.

В лѣто 6925. Преставися посадникъ Юрьи Ончиборовичъ, бывшии нѣмъ годъ и 3 мѣсяци и 10 дній. Мѣсяца Іюня въ 10 громъ бысть; и въ церкви святого Еупатія, на Рогатицѣ, молніею  
 иконы пополѣша. Того же мѣсяца въ 24, на рождество Іоана Предтечи, преставися владыка Иоанъ,  
 у святого Въскресенія в монастыри. А на Москвѣ преставися князь Иванъ, сынъ князя великаго Василья.  
 Той веснѣ свершени быша три церкви камены: святая Троица, на Колмовѣ, и святыи Никола и святыи Мина, на Яковлѣ улѣцѣ;  
 а се иныи три церкви: святыи Андрѣй, на Щитной улѣцѣ, святыи Антонѣй, у Спаса на Хутинѣ,  
 святыи Никола, на Холопыи городчѣ. Того же лѣта с Вятки, изъ князя великаго вѣтчинѣ, княжъ бояринъ  
 Юрьевъ Глѣбъ Сѣменовичъ, с Новгородчкыи бѣгльци, с Семеономъ Жадовьскымъ и с Михаиломъ  
 с Россохынымъ, и съ Устижаны и с Вятчяны изѣхаша в насадѣхъ, безъ вѣсти, Заволочкую  
 землю, и воеваша волость Борокъ Ивановыхъ дѣтей Васильевичъ, и Емцю, и Колмогоры  
 вземъ и пожгѣ, а бояръ Новгородчкыхъ изымаша<sup>5</sup> Юрья Ивановича и брата его Самсона. И Иванъ  
 Федоровичъ, и братъ его Офонасъ<sup>6</sup>, и Гаврило Кириловичъ и Исакъ Ондрѣевичъ, сугнавъ ихъ  
 подъ Моржомъ на островѣ, братью свою Юрья и Самсона отъяша и полонъ весь с животы,  
 а ихъ отпустиша. А Василій Юрьевичъ сынъ посадникъ, и Самсонъ Ивановичъ, и Гаврило Күриловичъ  
 и братъ его Григорій<sup>7</sup>, съ Заволочаны, поидоша за разбойники в погоню, и пограбиша Устьюгъ.  
 А в то время взяша Новгородчи миръ с Нѣмци, при посадникѣ Сѣменѣ Васильевичи, при  
 тысячкомъ Кузмѣ Терентѣевичи. Того лѣта поставиша 4 церкви древыныи: Въскресеніе  
 Христова, на Варяжской улѣцѣ, Възнесеніе Господне, в Савинѣ пустыни, святого  
 Николу, в Селифонтовѣ пустыни, святого Николу, на Вежищахъ. Моръ великый  
 Ностасиньскы моръ. В то же лѣто бысть моръ

1) Въ рукописи: Голгарина. — 2) Тамъ же за симъ написано: поставленіе владыцѣ Симеона; эти слова перенесены ниже — 3) Должно быть: въ по-

недѣльникъ. — 4) Тамъ же: Новоугоду — 5) Тамъ же: изыша. — 6) Тамъ же: Офосъ. — 7) Тамъ же: Григо.

страшенъ в людехъ в Новѣгородѣ, и в Ладозѣ, и в Русѣ, и в Порѣховѣ, и въ Псковѣ, и в Торжку, и въ Дмитровѣ, и въ Тѣфри, и по волостемъ, и по погостомъ и по монастыремъ. И како могу сказати бѣду грозную и тугу страшную, бывшую въ всемъ мири, какова туга живымъ по мертвыхъ<sup>1)</sup>? Понеже умножися мертвыхъ въ градѣхъ и в селѣхъ, понеже не успѣваху живыи мертвыхъ отпирывать<sup>2)</sup>, ниже доволни бываху здравіи болящимъ послужити, нѣ единъ здравый десятерымъ болемъ на потребу да послужитъ; на всякъ же день умираху толико, яко не успѣваху погребати ихъ в день до захоженія солнечнаго, и во дворѣ иномъ единъ человекъ остася, а въ иномъ едино дѣтище, а дворы инѣи мнози затворени быша<sup>3)</sup> пустѣ. А болѣзнь такова бысть: прежде бо яко рогатынею ударить за лопатку, или противу сердца, или подъ груди, или промежи крилъ, или подъ пазуху, и разболится кто, и начнеть кровью хракати, и огонь разжеть, и потомъ потъ и дрожь иметь, и потомъ по всѣмъ составомъ походить недугъ тѣ естественный въ человекѣ; жолоза же не одинако: иному на шій, иному на стегнѣ, иному подъ пазухою, и подъ скулою, и за лопаткою и на иныхъ мѣstechъ телесныхъ, и въ болѣзни той полежаючи умираху. И мнози же Богъ хрестіанъ помилова своею милостию, отъидоша житія сего въ аггельскомъ мнишскомъ образѣ, отъ ерѣи и отъ прозвутеръ масломъ мазавшеся, овѣи же млади, а друзи стари, а инѣи добры млада суше, ангельскому образу сподобившеся умроша; и два посадника престаившася въ мнишскомъ чину, отъ архіереи масломъ замазавшеся: Іоанъ Александровичъ и Борисъ Васильевичъ. Владыка Семеонъ съ всѣми священнымъ съборомъ, съ кресты, обходити около всего Новагорода, съ всеми хрестіаны, съ женами и з дѣтми, и по многимъ церквямъ и по монастыремъ, моляся Богу, и пречистѣй его Матере и всѣмъ святымъ о преставлѣніи гнѣва Божіа, и повелѣ хрестіаномъ, единой нощи и дни, из лѣса бервень вывести и церковь срубити. Хрестіанѣ же, отъ радости благословеньемъ владычнымъ, овѣи на конѣхъ, а инѣи же пѣши, из лѣса

1 нощию бервна привозивъ, утромъ срубивше и по- 1417  
ставиша церковь въ имя святыя мученица Настасія, в память ея, мѣсяца Октября въ 29, и свящаю самъ архіепископъ Симеонъ, того же дни и святую литургію съверши; а въ остаточныхъ бервнахъ срубиша другую церковь, и поставиша святого Илью, конецъ Прусской улицѣ. А Новоторжцы такоже у себе в городѣ, единого утра, поставиша церковь святого Афанасья; и попове 10 свящаша ю съборомъ, того же дни и литургію свершиша. Сей зимѣ рече Григорій митрополитъ, наричаемы Чамвлякъ, князю Витовту: что ради, княже, ты самъ в вѣрѣ Лятельской, а не въ православной вѣрѣ хрестіаньской? Отвѣща ему Витовтъ: аще хоцещи не токмо мене единого видѣти въ своей вѣрѣ православной, но всѣхъ людѣи невѣрныхъ моя земля Литовьская, то иди в Римъ и имѣй прю с папою и съ его мудречи; аще ли ихъ не преприши, то имамъ вся люди своя земля въ свою Нѣмѣцкую вѣру превратити; и посла его в Римъ съ своими бояры.

Послание Фотѣя, митрополита Рускаго, къ хрестіаномъ на Киевѣ, о митрополитѣ Григоріи Чамвлячѣ. О томъ Григоріи Фотіи, митрополитѣ Рускый, писа: яко то мятежникъ церковный зовется митрополитомъ Кіевьскимъ, а поставленъ есть отъ неправеднаго съборища в Литовьскомъ Новѣгородѣ, не избраніемъ святыхъ отецъ, ни испытаніемъ съборнымъ, ни рассуженіемъ по правиломъ, ни рукоположеніемъ святого патріарха, ни по преданію церковному; нѣ паче мучительскы самозаконно поставленіе его сдѣлавше, якоже в сѣни или в нощи привидѣніе играюще, проявленіи и си спѣшати<sup>4)</sup> гнусніи, мерзскаго оногo поставляютъ, въ священную одежду неподобнаго и непотребнаго несвященнѣи и одѣвають, еже достойно възгласившу ему, иже многа студа и лукавства достойнаго, но мирскими властями и по хотѣнію своему желанье обрѣте, на пребывающаго мене, митрополита, по достоянію въ животѣ. Яже о немъ первѣе явлена быша на сборѣ въ Цариградѣ, елико смущенье сътвори на Христову церковь, отъ святѣйшаго вселенскаго патріарха

1) Въ рукописи: по смртвы. — 2) Тамъ же: отпирывать. — 3) Тамъ же: бы. — 4) Тамъ же: спѣшащъ.

1417 Еуфимья и отъ божественнаго вселенскаго и свя-  
 —18 щеннаго събора всего изверженъ бысть изъ сану,  
 отъ поповства, и проклятъ. Сего ради и божест-  
 венный и священны съборъ по случаю събрався,  
 божественныя и священнѣйшая и всечестнѣйшая  
 святители, митрополиты сими боголюбивѣи епис-  
 копы, и ссудомъ сихъ общимъ имѣемъ сего Цамь-  
 блака, по божественнымъ правиломъ священнымъ,  
 извержена и отлучена и проклята; также и тѣхъ  
 епископъ его съборища неподобнаго, яко осужде-  
 нѣхъ имѣемъ ихъ, якоже бо не по повелѣнью яви-  
 шася<sup>1</sup> божественныхъ правилъ, но досадителѣ  
 и преслушатели, и отметни симъ явишася,<sup>2</sup> божес-  
 твенныя и съборныя апостольскыя церкви Хри-  
 стовѣ именующеся святители безъ рассуженія свя-  
 того великаго патриарха, но отъ мирскаго на-  
 чала святительства приаша. И како то сѣтворилъ  
 окаянный сій Цамблакъ, кто же убо имѣеть его  
 священникомъ и сприобщается ему, или благосло-  
 венье его прѣнмаеть, аще буди епископъ, или свя-  
 щенникъ, или кто мирскій человекъ, имѣемъ<sup>3</sup> того  
 извержена и проклята, яко приобщаяся<sup>4</sup> не при-  
 общеному, и самъ той не приобщенъ будетъ. Вамъ  
 же всѣмъ вѣдомо буди, елико не приобщашася  
 незаконному сему дѣлу, отъ незаконнаго Цам-  
 блака, въ всемъ не приобщаемы будите, гнушающе  
 его яко не священнаго, но оскверненаго; аще и  
 пишеть к вамъ, не приатно буди писаніе его ва-  
 ми, аще и присылаеть к вамъ како, и слова ему  
 не дадите отнудъ, понеже тои погубленіе прине-  
 сется душамъ вашимъ; и который убо рукопо-  
 лаганъ отъ него, и познаете его, имѣйте его из-  
 вѣржена, яко того самого Цамблака, и сихъ его  
 и все еже онъ творилъ и творить, имѣйте дѣло-  
 то, якоже не бысть. Услышите вси иже с ними  
 любовь творящїи! како убѣжати вамъ отъ гнѣва  
 грядущаго на нихъ? или с ними съводворяющеся  
 и съоскверняющеся в пищи, или в питїи, или в  
 любовнѣй дружбы! како смѣете приступити къ  
 божественнымъ и страшнымъ тайнамъ Христо-  
 вымъ? И молю вашу любовь православныхъ хре-

1 стьянъ, еже не сходитися вамъ с тѣми ни в кото-  
 ромъ дѣйствѣ, ни в пищи, ни в питїи, ни въ  
 дружбѣ, ни въ обѣты, ни в мирѣ, ни в любви:  
 понеже который сходяйся с ними, чюжа себе тво-  
 рить церкви Божїя. А милость Божїа и наше бла-  
 гословенье будить съ всѣми вами православными  
 хрестьяны.

В лѣто 6926, индикта 11, князь Дашко Фе-  
 доровичъ Острожскаго такою<sup>5</sup> кознью взялъ градъ  
 10 Кременецъ Витовтовъ: в великій четвертокъ, по-  
 слалъ своихъ прежде два человека Дмитрія да  
 Илью, а с ними ся зговоривъ: придайтеся служити  
 Кондрату Прусу, Кременьскому воеводѣ; егда же  
 прииду азъ къ граду, и вы возводъ оттотните и  
 мость положите. И они къ нему приѣхавъ биша  
 челомъ в службу, и воевода ихъ приалъ любовно,  
 а того свѣта в нихъ не вѣдалъ, нив разумъ своемъ  
 не поддержалъ. И Дашко приѣхалъ к нимъ ночи,  
 на срокъ, на Святой недѣли, въ 500 человекъ,  
 20 и тыи его свѣтници у города възводъ<sup>6</sup> оттяша,  
 а мость положиша; и Дашко съ своими други  
 вшедъ в городъ, Кондрата воеводу<sup>7</sup> убилъ, а при-  
 ставовъ королевыхъ посѣклъ, а князя Свѣтри-  
 гайла из желѣзъ высклъ, сѣдѣвша полъдевята  
 года, и оттолѣ идя Свѣтригаило во Угры, взя  
 Луческъ, а у Волинскихъ бояръ 100 и 50 конѣй  
 отлучилъ. Того же лѣта бысть знаменье въ цер-  
 кви святыя мученици Анастасїи: идяще акы кровъ  
 отъ иконы святыя Богородица Покрова, по обѣ  
 30 сторонѣ ризы ея, мѣсяца Априля въ 19. Сего же  
 мѣсяца сбыться знаменье въ 14, чюдо сдѣяся та-  
 ково в Великомъ Новѣгородѣ<sup>8</sup>: наученіемъ діаво-  
 лемъ, человекъ нѣкій Степанко имѣаше<sup>9</sup> госпо-  
 даря боярина Данила Ивановича Божи́на вѣну-  
 ка, той же Степанко ухвативъ господаря сво-  
 его Данила, держа и вопіаше людемъ: о, друзи!  
 пособствуйте ми на злодѣя моего; людіе же, ви-  
 дяще вопль его, пришедше влечахуть, якоже зла-  
 го, к сонму людскому, быюще его и казниша  
 40 его позоры людскими близъ смерти. Бяше же и  
 се дивно, или се на укоренье богатымъ и обидя-

1) Въ рукописи: явишася. — 2) Тамъ же не до-  
 стаетъ слѣдующихъ словъ, помѣщенныхъ въ Полн. Собр.  
 Русск. Лѣт., т. IV, стр. 116: отъ единого по до-  
 стоянію съгласія лишшася отъ. — 3) Тамъ же:

имѣеть. — 4) Тамъ же: приобщались. — 5) Тамъ  
 же: какою. — 6) Тамъ же: въ възводъ. — 7) Тамъ  
 же: воевову. — 8) Тамъ же: Новѣгорѣ. — 9) Тамъ  
 же: имѣаше у сего.

щимъ богатымъ убогъа, или се будетъ кознь дьяволя: жена нѣкая, отвергши женскую немощь и взявши мужскую крѣпость, вскочивши посредѣ сонмища, дастъ ему раны, укаряючи его. Якоже и прочихъ татѣй, и сведше его с сонма, и сринуша его с мосту; нѣкто же Личко, рыболовъ, похотѣ ему добра, вывлече его из воды в чолопъ, и народъ възярився на рыболова, разграбиша домъ его, а самъ скрыся отъ нихъ. И посемь пакы смутися весь градъ страхомъ вельимъ и ужасомъ, вѣста страна на страну ратнымъ подобьемъ, и бысть мятежь великъ въ градѣ сихъ двоихъ ради Степанка и жены его. И шедши с стягомъ разграбиша Кузмодѣмяню улицу, и Яневъ берегъ, и Люгощу улицу, и монастырь святого Николы и Прускую улицу, а все ходиша ратнымъ подобьемъ. И се слышавши владыка Симеонъ усобную рать промежи своихъ дѣтѣй, испусти из очью слезы и повелѣ прѣдстоящимъ събрати свой съборъ; а в то время прилучися быти архимандриту Варламу святого Георгіа у владыцѣ, нѣкоихъ ради вещей, и слыша отъ него учительная словеса, и глагола святитель архимандриту<sup>1</sup>: послѣдуй ми; онъ же рече: с радостью, учителю, иду по тобѣ. И вшедъ архиепископъ въ церковь святыя Софія, начать Богу молитися съ слезами, и вѣступивъ въ божественный олтарь и облечеса въ священныя ризы, съ своимъ съборомъ, и повелѣ взяти крестъ Господень и икону пречистыя Богородица, и поиде на мостъ, и по немъ въ слѣдъ священники, и причеть церковный и христоименитое людство, глаголюще: да укротитъ Богъ народы, господина нашего молитвами. И пришедъ святитель, ста посредѣ мосту, возьмъ животворящій крестъ начать благословляти обѣ странѣ; ови взирающе на честны крестъ плахуся, друзіа же, видяще архиепископа из очью слезы испущающа и на него смотряще, прослезися. Услышавъ же Торговая сторона святителево прихождение, и приде к нему посадникъ Федоръ Тимофѣевичъ, и съ иными посадники и съ тысячкими, и благовѣрнии хрестыяне, и поклоняшася владыцѣ, глаголюще: да уставитъ народы.

1 Владыка же послуша моленіа ихъ, и посла архи- 1418  
мандрита Варлама, и отца своего духовнаго и протодіакона на вѣче на Ярославль<sup>2</sup> дворъ, да подадутъ благословленіе его посаднику Василью Есифовичю, и тысячкому Кузмѣ Терентѣевичю и всему народу. И абіе въорзѣ утолися брань сіа промежи народы, и бысть хрестыянномъ тишина и радость велія в вѣкы, аминь. Того же лѣта убьенъ бысть на Вяткѣ Анфалъ и сынъ его Нестеръ отъ Михаила Россохына. Того лѣта поставлени быша 4 церкви камены: Всі Святіи, на Черничини улицѣ, святой Сава, на Кузмодѣмянѣ улицѣ, святой Ильа, у Спаса на Хутницѣ, и Въскресеніе Христово, въ общемъ монастыри; а на Пидѣ поставиша церковь древяну святого Николу. А митрополитъ Витовтовъ Григорій Чамблакъ приѣха въ Литву, бывши в Римѣ и в Костянтинѣ градѣ. А в Новѣгородѣ приѣха князь Тѣбѣрьскій Андрѣй Дмитрѣевичъ, и приѣха его Новѣгородци, а со Псковичи миръ взяша. Той осени ѣзди владыка Симеонъ въ Псковъ на свой подѣздъ, и мѣсяць суди и поучи ихъ.

Поученіе владыки Симеона Псковичамъ. Вы благородни и честноявленіи мужи! вѣдуще се, яко елико кто честь въздаетъ своему святителю, таже честь самому Христу приходитъ, отъ него же чающе мзду приати сторичею и жизнь вѣчную наслѣдити: такоже, сынове, и вы честь въздаете своему святителю и отцемъ своимъ духовнымъ, наставникомъ вашего спасенія, съ всячскимъ покореніемъ и с любовью, не пытающе отъ нихъ ничтоже, ни въпреки глаголюще наставнику, своему отцу; но смотрити самому себе, искати своего спасенія в послушаніи, и в наказаніи отца своего духовнаго, и въ смиреніи, о себѣ же никакоже мудроствовати, ни выситися, акы гворъ, но яко православни хрестыанѣ, живущая подъ закономъ Божиимъ; да чтобы есте церковь Божию не обидѣли, занеже церковь Божіа не обидима бываетъ ни отъ кого же, ничимъ же. И вы бы, дѣти, въ церковное не вступалися ни во что же, елико изначала къ епископѣ потягло, при<sup>3</sup> прежебывшихъ промежи архіепископъ Новго-

1) Въ рукописи: архімандриту. — 2) Тамъ же: на Ярославъ. — 3) Тамъ же предлога: при нтъ.

1418 рочкыхъ, по правилному извѣщанью, в домъ Божій  
—<sup>20</sup> святыхъ Сѣфія, в земли и водѣ, и в судѣ святи-  
тельскій, и в печать и въ вси пошлыны церков-  
ныя не вступали бы ся; или будетъ кто въ цер-  
ковное въ что вступился, и вы бы, дѣти и чада,  
того съступилися, а своей души бы есте свели, по  
указаннымъ божественнымъ правиломъ, не ожи-  
дая на ся богословныя вины, по правиломъ свя-  
тыхъ отецъ.

В лѣто 6927. Погорѣ Славеньскій конецъ и 10  
Плотничкой конѣчь до Федоровскаго ручья,  
Мая въ 1, церквей огорѣ 24, а Святыхъ Отець  
церковъ вся выгорѣ, и животовъ хрестыаньскихъ  
множество сгорѣ; а людѣй в Волховѣ истопло и  
отъ огня изгыбло много. Тогда преставися Иванъ  
Богдановичъ посадникъ Новгородчкы во мнишь-  
скомъ чину. Того же лѣта, Априля въ 9, в недѣ-  
лю, по вечерній, бысть буря велья с вихромъ, и  
туча и дождь умноженъ съ градомъ, и источни-  
кы потекоша водѣ акы рѣка силна, и молоніи и 20  
блистанія и громъ страшный; и отъ страха того  
потрясена земля, и людѣе ниць падоша, а понома-  
ри церковныи быша мертвы; въ дву церквахъ: въ  
святѣй Богородици, на городнихъ воротѣхъ, и  
въ святомъ цари Костянтинѣ, на Ростькынѣ ули-  
цѣ, и иконы попольша отъ огня небеснаго. Яко-  
же рече писанье о<sup>1</sup> громехъ и о мольніяхъ: аще  
отъ сраженія облакомъ молонія точю будетъ,  
нѣсть врежающія, но абіе мимоходитъ и изгы-  
нетъ; аще ли стударяющимся облакомъ, и к 30  
симъ снидеть небесный облескъ огненъ и пламо-  
виденъ, и съвокупится с мольніею, и исходима  
долу творить згорѣніе, егоже налучить; се же  
глаголется пожаръ. Не всѣхъ бо Владыка каз-  
нить смертію тою напрасною и осужаетъ. Якоже  
бо въ едино болницѣ мнозѣ на одрѣ лежать, да  
иныи отъ нихъ въставаются, друзіи отъ нихъ  
различнымъ суды сканьчиваются: такоже бо и о  
глаголаснѣмъ томъ шибаніи, отъ матернихъ ядръ  
младенца исторгъ снабдѣваетъ, другоици же отъ 40  
рукъ матернихъ младенца исторгъ суду предасть,  
матерь же младенца снабдѣваетъ; то кто изгла-  
голетъ силы Господня, како ли увѣсться смотре-

ніе? Невидимъ есть громъ, ни рукъ человѣческы  
имѣть, прерѣвая, и превращая, и растерзая по-  
друга отъ ужикъ своихъ; но токмо повелѣніе  
владычне съ страхомъ творить, но прещеніемъ  
тѣмъ на молитву насъ въставляеть Христосъ; умъ  
пречистъ, самоизволентъ, отъ Бога чистъ, отче  
избавленіе. Въ то же лѣто пришедше Мурманѣ  
войною, в пятисотъ человекъ, с моря, в бусахъ и  
въ шнекахъ, и повоеваша въ Арзугѣ погостъ  
Корѣльскій, и в земли Заволочкой погостъ в  
Неноксѣ, и в Корѣльскомъ монастырь святого  
Николѣ, и Конечный погостъ, и Яковлю курью,  
и Ондрыяновъ берегъ, Кыгъ островъ, Кягъ ост-  
ровъ, Михайловъ монастырь, Циглонимъ, Хѣчи-  
нимагъ; 3 церквей съжглы, а хрестыанъ и черно-  
ризьцовъ изсѣкоша. Заволочанѣ же Мурманѣ  
двѣ шнеки избивша, а инѣи убѣжаша за море.  
Тогда владыка Симеонъ ѣздилъ по Корѣльской  
земли. А Варлаамъ архимандритъ постави церковъ  
камену Христово Рождество<sup>2</sup>, въ Юрьевѣ манасти-  
рѣ; а Михайло Юрьевичъ постави церковъ дре-  
вяну Чудо святого архангела Михаила, на Кол-  
мовѣ; а Федосѣй игумень постави церковъ каме-  
ну святую Троицу, на Клопскѣ, въ 60 дни. Той  
зимѣ умре Григорій, митрополитъ Литовскій,  
на Кіевѣ. Тогда поставиша церковъ древяну свя-  
того Антоніа, на Вежищахъ. Той зимѣ приѣха в  
Новгородъ, с Москвѣ, князь Костянтинъ Дмит-  
ріевичъ; милостию Божіею, архиепископа Семео-  
на благословеньемъ, прияша его Новгородчи въ  
честь, мѣсяца Февраля въ 25, въ Соборъ великій,  
и подаваша ему пригороды, кои были за Лугве-  
немъ.

В лѣто 6928. Начаша Новгородци торговати  
денгами, а артугы продаваша Нѣмьцомъ; а тор-  
говали артугами 9 лѣтъ. Тогда бысть моръ въ  
Псковѣ. Поставлены быша двѣ церкви древяны:  
святые Никола, въ Ионинѣ пустыни<sup>3</sup>, и святой  
Онуфрѣй, на Красномъ островѣ. Того лѣта приѣ-  
ха князь Свѣтъригаило в Литовскую землю жи-  
ти. Той же осени приѣхаша в Новгородъ отъ  
Нѣмьцовъ, отъ местеря Селивестра посолъ,  
Вельядскій<sup>4</sup> кумендеръ Гостило, и сестри-

1) Въ рукописи: отъ. — 2) Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. III, стр. 109: Рождество Богородицы. —

3) Тамъ же, т. III, стр. 237: въ Отни пустыни. —

4) Въ рукописи: Вельядскій отъ всѣхъ.

чиць местеревъ Тимофѣй и воевода Ругодивъ-1  
 ский Еремѣйко, и докончаша съ княземъ с Кос-  
 тантиномъ и съ всѣмъ Великимъ Новымъго-  
 родомъ, что быти местерю на съѣздъ, а князю  
 Костянтину и Новгородцомъ слати своихъ бояръ;  
 и послаша намѣстника князя великаго Федора  
 Патракіевича, и княжа боярина Костянтинова  
 Андрѣя Костянтиновича, посадника Офоноса  
 Есифовича, Якова Дмитріевича, Михаилу Юрье-  
 вича, Наума Ивановича; они же наѣхавше месте-  
 ря на Наровѣ, и взяша миръ вѣчный, по старинѣ,  
 якоже прже было при великомъ князѣ Алек-  
 сандрѣ Ярославичѣ и при князѣ Юрьи Данило-  
 вицѣ.

В лѣто 6929. Отѣха князь великій Костян-  
 тинъ Дмитріевичъ из Великого Новагорода на  
 Москву; а про то былъ в Великомъ Новѣгородѣ,  
 занеже братъ его, князь великій Василѣй хотѣлъ  
 его привести в цолованье подъ своего сына  
 Василья, и онъ, не хотя быти подъ своимъ бра- 20  
 таниномъ, сѣмо отѣде; и князь великій отъима  
 у него всю вѣтчину его, и бояръ его поима, и се-  
 ла и животы ихъ отъима. Того лѣта бысть вода  
 велика в Волховѣ, и снесе великого мосту 20 го-  
 родѣнь, мѣсяца Априля 21. Слышахомъ отъ  
 древнихъ повѣдающа писаніи, паче же извѣст-  
 ныхъ внимахомъ почитающе старыя лѣтопи-  
 сца<sup>1</sup>, иже бысть в Великомъ Новѣгородѣ въ дре-  
 вняя лѣта, колико множествомъ воднымъ и възму-  
 щеніемъ<sup>2</sup> волнъ исторжена быша мостыная строе- 30  
 нія; и елика такова все то писаніемъ числообрѣто-  
 хомъ, и иная знаменія бывающа нѣкая, елика к  
 нашему наказанію видѣхомъ в писаніи и сказа-  
 ніемъ мудрѣйшихъ мужъ, любящихъ почитати  
 древняя писанія, и слышахомъ отъ нихъ; якоже  
 Соломонъ глаголаше: се же есть мудръ, иже  
 вѣсть древняя повѣдати. Нынѣ убо выше преже-  
 реченаго нашимъ очима видѣхомъ великое навод-  
 неніе и нашествіе воды, и еже отъ небеси страш-  
 ное явленіе, индикта 14, при архіепископѣ Симе- 40  
 онѣ, в лѣто 6-е владычества его. Толми бысть

великое наводненіе, устремившееся на градъ, и 1420  
 живущимъ въ градѣ необычнаа нужда, якоже —21  
 отъ множества воды и тяжкаго нашествія ледна-  
 го попруну быти мосту великому, мала же убо  
 нѣкая отчасти дресеса осталася у берега суши,  
 не токмо же сіе, но и прочимъ мнозѣмъ мостомъ<sup>3</sup>  
 еже округъ града, разрушеномъ быти до конца;  
 еще же и примостки уличкыя разъбишася възму-  
 щеніемъ воднымъ, не токмо же сія, но и храмы  
 многы изъ основанія испровѣржены быша, и ели-  
 ко в нихъ бывающее животное изнесе все страш-  
 ное оно възмущеніе и злая буря; иныи же каждо  
 ихъ живяху на верху храминны своея, великаго ра-  
 ди наводненія, друзіи же на иная мѣста пресе-  
 лишася отъ нужда водныя. Еще же и монастыря  
 многы обстоюще вода числомъ яко 19; иноци<sup>4</sup>,  
 убо, не могуше бродити къ церкви за умноженъе  
 воды, а ииѣи влодыици путешествоваху къ церкви,  
 друзіи по дскамъ ходяще, молитвенное свершаю-  
 ще правило, якоже обычаи<sup>5</sup> имать церковь; въ  
 иныхъ же церквахъ не мощно баше иерѣомъ служ-  
 бы свѣршати у своихъ престолъ въ церкви, иѣ  
 на полатехъ свершаху литургія, а въ церквахъ по-  
 доскамъ хожаху, ано по всей церкви вода, и до  
 полудверій царскихъ, и престолъ в водѣ до по-  
 лу; еже и ограды<sup>6</sup> садовныя разъбіены быша, и  
 иже в нихъ дресеса плодовиатаа искоренена и по-  
 гублена, отъ буря вѣтрения и отъ нужда водныя.  
 Мнози же, убо, отъ хрестыанъ одержими бяху  
 скорбію, толикаго зѣлнаго ради наводненія, ди-  
 вящегося другъ ко другу глаголаху: убо не се ли  
 хошетъ Богъ и нынѣ навести на ны наказаніе,  
 якоже при Нои бысть, грѣхъ ради нашихъ? Се  
 же бысть въсшествіе водѣ, горѣ, до градныхъ  
 вратъ Прусской улицы. В то же пакы время, тоя  
 веснѣ, въ 19 день<sup>7</sup>, на память святаго мученика  
 Патрекія, въ день недѣльный, въ праздниѣ Всѣхъ  
 Святыхъ, в заговѣнъе Петрово, полунощи, бысть  
 трусь велій на воздухъ: въшедши туча силна,  
 испущая громъ страшнѣ и молнія, и огонь ис  
 тучи блистающе акы пламенуяся ис темныя ту-

1) Вѣ Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. III, стр. 138: слышахо мѣ отъ древнихъ повѣдающе писаніе, паче же извѣстно увѣдахомъ прочитающе старыя лѣтопис-  
 ци, о нашествіи водномъ. — 2) Вѣ рукописи: възму-

щеніе. — 3) Тамъ же: мѣстомъ. — 4) Тамъ же: но-  
 ции. — 5) Тамъ же: обыча. — 6) Вѣ Полн. Собр. Русск.  
 Лѣт., т. III, стр. 139: То же время, за умноженіе  
 воды, еще же и ограды. — 7) Мая въ 19 день.

1421 ча, яко грозно бѣ челоуѣкомъ видѣти, и пришед- 1  
—22 ши ста надъ градомъ, и убо тученосный облакъ  
на огненное видѣніе преложиша, и помышляху лю-  
діе в тацѣхъ облацѣхъ всяко огньи быти, или  
пламени пожигая грѣшники; и убояшася лю-  
діе отъ страха и ужасошася, и вопіяху каждо-  
ихъ: Господи помилуй! И бысть дождь великъ, и  
градъ и каменіе проявляшеся изъ облака. Се же  
все бысть смотреніемъ милосердаго Бога к нака-  
занію нашему, не хотящаго смерти грѣшника, нѣ 10  
страха и претя намъ, овогда и казня насъ: поне-  
же велика нужда и злѣйша скорбь устрашаетъ<sup>1</sup> и  
приводитъ челоуѣки к вѣрѣ и памяти Божіи. Да  
якоже, убо, належачи велицѣ нужди, немала  
же болѣзнь вниде въ гражаны, и нѣкоторую  
же глаголющу нужду тѣмъ несподоу постиг-  
нути. Священникомъ же ужасшимся и самому  
епископу о пристрашномъ видѣніи, боголюби-  
ви же людіе проидоша послѣдующе архіепис-  
копу, и внидоша въ святую Божью церковь, 20  
молящися Богу и пречистѣи его Матери, гла-  
голющи: пощади, Господи, люди своя, Вла-  
дыко, и спаси достояніе свое! призри, Господи,  
на люди своя и виждь нужду и сѣтвори челоуѣ-  
колюбые свое, възри на нѣ, Боже, милостивнымъ  
си окомъ, и сѣтвори щедроты твоя; людіе же  
зваху: Господи помилуй! Ноши убо мимошедши,  
и страшнымъ онѣмъ видѣніемъ, наставающу же  
дни, нося тишину и велию радость, и абіе явился  
заря, и потомъ свѣтъ, и восіа солнце, огненосная 30  
же туча бысть невидима до конца. Сего ради  
предложихомъ въ свѣдѣтельство страшное се чю-  
до и необычное наводненіе, яко да<sup>2</sup> въдрузится  
мысль слышащимъ и да препосылается час-  
тою памятью слышащихъ и сущихъ по сихъ,  
в родъ и в родъ, по Давыду: възхвалять дѣ-  
ла Божіа и силу его възвѣстять. Видѣвши же,  
убо, братье, Божью силу и разумъ страшная она  
наказанія, долготерпѣніе владыкы Господа на-  
шего Ісуса Христа, убоимся и въстрепещемъ, по- 40  
минающе сіа, и потѣшимся съхранити заповѣди  
его; въ злыхъ убо суще обратимся, а иже в до-  
бродѣтели и въ правдѣ живущіи не разлѣнимся,

ниже въ зле живемъ<sup>3</sup>. Богъ гнѣвается, рече, и прѣ-  
титъ намъ, понеже съгрѣшаемъ и презираемъ по-  
велѣніа его; сіа же показатъ на обращеніе намъ,  
да останемся отъ злыхъ и сѣтворимъ повелѣніа  
его. Придите, убо, вси купно възопіемъ ему:  
Владыко Христе, едиnorodный Сыне челоуѣколю-  
биваго Отца! аще едино страшное оно видѣніе по-  
каза намъ, всь миръ вскорѣ могы погубити: нѣ  
кто извѣститъ силу твою, Господи, или кто  
сѣтворитъ услышано все показаніе твое, Госпо-  
ди, или кто исповѣсть пришедшую тогда на лю-  
ди твоя бурю? и дай же миръ и уставленіе жи-  
вущимъ въ градѣ твоємъ, смерти же напрасной,  
и глада, и труса и огня избави, Владыко, отъ  
иноплеменикъ избави, Господи, могущаго погу-  
битины, и спасеніе<sup>4</sup> и богатую милость отъ тебе  
подажде. Того лѣта преставистася два посадника,  
въ мнишьскомъ чину: Федоръ Тимофѣевичъ и  
Александръ Царько. Того лѣта успе владыка Си-  
меонъ, Іюня въ 15, бывъ архіепископомъ 5 лѣтъ  
и 3 мѣсяци, а всего 6 лѣтъ безъ дву мѣсяцъ и  
бесъ четыри днѣй. А князь Иванъ Тферскый изы-  
ма боярина Новоторскаго Ивана Кумьганца и сы-  
на его Фому, и бивши ихъ заточи в Новый горо-  
докъ. А в Новѣгородѣ стаха бранью два конца,  
Неревьскыи и Славеньскый, за Климентѣя Ортѣмь-  
на, про землю, на посадника Ондрѣя Ивановича, и  
пограбиша дворъ его в dospѣсѣхъ, и иныхъ бояръ  
изграбиша дворы напрасно, и убиша Ондрѣевыхъ  
людей 20 челоуѣкъ, а инѣи истопаха, а Неревлянъ  
два челоуѣка убиша, и умиришася. Того лѣта свер-  
шиша двѣ церкви камены: Исакъ Онкифовъ в мо-  
настыри на Полѣ святое Богоявленіе, а Василѣй  
Филиповичъ и Лукіанъ Ончифоровичъ постави  
святый Спасъ, на Рожважи улицы. Того лѣта  
възведенъ бысть по жеребью в домъ святыхъ Со-  
фія Феодосій, игумень святыхъ Троица с Клопъ-  
ска. Того лѣта свершиша мостъ великій.

В лѣто 6930. Свършены быша три церкви  
камены: Въскресеніе Христова, у Благовѣщенія  
в монастыри, Давыдомъ Дмитріевичомъ, и Вос-  
кресеніе Христова, в Павловѣ монастыри, Іоанъ  
Милостивый, в Людинѣ концѣ, на Въскресеньской

1) Въ рукописи: устрояетъ. — 2) Тамъ же: да итъ. — 3) Тамъ же: жимъ — 4) Тамъ же: спасти.

улицѣ. А Новгородци цѣловаша крестъ за одинъ 1  
братъ. А в сіа два лѣта гладъ бысть: и наметаша  
мертвыхъ 3 скуделници, едину за святою Софіею,  
а двѣ у Рожества на Полѣ.

В лѣто 6931. Съслаша Новгородчи Федосія с  
сѣнѣй изо владычня двора опять въ его монастырь,  
а ркуци тако: не хотимъ шестника владыкою, а  
пребылъ два лѣта на сѣнехъ; а Омѣльяна чернѣ-  
ца възведоша по жеребью отъ святого Въскресе-  
нія с Деревяницѣ. Тогда свершиша двѣ церкви 10  
каменныхъ: святу Богородицю, на Колмовѣ, и свя-  
того Якова, на Лужищѣ. Бысть моръ по Корѣль-  
ской земли.

В лѣто 6932. Денги сковаша во Псковѣ. А в  
Новѣгородѣ, и за Волокомъ, и въ Псковѣ, и в  
Русѣ, и в Лѣтѣвѣ и в Нѣмцехъ нача моръ быти  
жолозою и охракъ кровью. Того лѣта поставленъ  
бысть<sup>1</sup> Омѣльянъ владыкою, на Москвѣ, отъ ми-  
трополита Фотѣя, и нареченъ бысть Еуфимій. Того  
же лѣта свершиша двѣ церквѣ камены: святого 20  
Луку, на Лубяницѣ, и Борѣсъ Глѣбъ, на Гзенѣ.  
Поставиша Новгородци святой Спасъ, въ одинъ  
день, за олтаремъ святыя Софіа. Того лѣта presta-  
вися князь великій Василѣй Дмѣтрѣвичъ Мо-  
сковскій.

В лѣто 6933. Погорѣ Торговая сторона и  
Людинъ конецъ. И повоеваша Устюжанѣ Заво-  
лочкую землю; и Новгородчи ходивъ ку Устюгу  
ратью, взяша на нихъ окупъ 50,000 бѣлкѣ да 6  
сороковъ соболѣй. Тогда преставися князь Иванъ 30  
Михайловичъ Тѣбрьскій, а приказа княжение  
сыну<sup>2</sup> своему Борису Александровичю, а Кашинъ  
брату своему Василью. Успе Феодосій, нареченый  
владыка, въ своемъ монастыри.

В лѣто 6934. Преста моръ. А Витовтъ былъ  
ратью под Вороначемъ, и взялъ у Псковичъ 1000  
рублевъ. Тогда на Москвѣ преставися князь Ко-  
стянинъ<sup>3</sup> Дмитріевичъ. А за Волокомъ бысть  
гладъ, и купиша кадъ ржи по 40 бѣлъ.

В лѣто 6935. Свершена бысть церковь святы 40  
Спасъ Милостивый, устроениемъ владыцѣ Еуфи-  
мія, и свинчомъ всю церковь покры, иконами  
украси.

В лѣто 6936. Поиде князь Витовтъ к Вели- 1422  
кому Новугороду ратью, рекъ тако: назвали мя —33  
есте измѣнникомъ, и ста у Порхова, и Порховици  
докончаша за себе 5000 рублевъ; а из Новогорода  
приѣха владыка Еуфимій, а с нимъ послы Новго-  
рочкии, и докончаша другую 5000 серебра, а  
шостую на полону, и то серебро браша на всѣхъ  
волостехъ Новгородчкихъ и по Заволочью, с де-  
сяти человекъ рубль.

В лѣто 6937. Преставися владыка Еуфимій, мѣ-  
сяца Ноября въ 1, на память святыхъ бесребре-  
никъ Козмы и Дѣмьяна; а былъ владыкою 5 лѣтъ  
и 5 недѣль, а чернцомъ былъ на сѣнехъ годъ и 2  
недѣли. Того же мѣсяца возведенъ бысть, по же-  
ребью, священноинокъ Еуфимій, с Лисичьи горкѣ,  
на сѣни, в домъ святыя Софіа. Того же лѣта па-  
деся церковь Святыхъ Отецъ, на княжи дворѣ.

В лѣто 6938. Поставиша церковь камену Свя-  
тыхъ Отецъ, на княжи дворѣ, в тоя мѣсто. Того  
лѣта Новгородчи приставили к Порхову другую  
стѣну камену. Того лѣта пригонъ былъ хрестья-  
номъ к Новугороду, города ставити, а покручали  
4 пятого. Той осени умре князь Витовтъ Литовь-  
скій, и насаде на него мѣсто на княжение князь  
Свѣтъригаило. Той осени вода бысть мала вель-  
ми, земля и лѣсы горяху, и дымъ много велми,  
иногда и друга не видѣти; и с того дыма рыбы  
умираху и птицы, а рыба воняше дымомъ и по  
два года.

В лѣто 6939. Преставися на Москвѣ митропо-  
литъ Фотѣй. Того лѣта князи ходиша въ орду,  
Юрьи Дмитріевичъ и Василѣй Васильевичъ.

В лѣто 6940. Выидоша князи из орды, безъ  
великого княженья. Того же лѣта владыка Еуфи-  
мій, священноинокъ, постави церковь древяну Свя-  
тыхъ Апостолъ, конецъ Чюдинчевъ улицѣ.

В лѣто 6941. Выидоша князи Рускыи из орды,  
князь великій Василѣй Васильевичъ и Юрьи Дми-  
тріевичъ; даше бо царь Махметъ княжение вели-  
кое Василью Васильевичю на всей Руской земли.  
Той осени прѣѣха князь Юрьи Сѣменовичъ съ  
своею княгынею из Литовской земли. Тогда за-  
горѣся веснѣ на Яневѣ улицѣ, и погорѣ Загород-

1) В рукописи: бы. — 2) Должно быть: внуку. — 3) В рукописи, по ошибкѣ: Константинъ; должно быть: Петръ.

1433 ский конецъ и Людинъ конецъ и до Лукѣнѣ ули-  
—37 цѣ. Того лѣта свершиша Борковци церковь ка-  
мену святого Георгіа. Того же лѣта преподобный  
нареченый владыка Еуфимій постави во дворѣ у  
себе полату камену, а двери у нея 30-ры; а ма-  
стеры дѣлали Нѣмѣчкыи, изъ заморья, с Новго-  
родьчкыи мастерами.

В лѣто 6942. Князь Юрьи Дмитриевичъ взя  
городъ Москву, и сѣде на великое княженъе. Того  
лѣта, веснѣ, приѣха князь великий Василій Ва- 10  
сильевичъ в Новгородъ, на Святой недѣли, Ап-  
риля въ 1. Тогда же на Святой недѣли выѣха весь  
Великы Новгородъ ратью на поле, на Зарѣчкую  
страну, к Жилотугу, а князь Василій былъ тогда  
на Городищи; и не бысть имъ ничего же. Того  
лѣта преставися князь Юрьи Дмитриевичъ. Той  
же веснѣ поѣха на поставленъе священноинокъ  
Еуфимій к митрополиту Герасиму, въ Смоленско<sup>1</sup>,  
Априля 11; а князь Василій поѣха на Москву,  
Априля въ 26. Той же веснѣ подписана бысть пе- 20  
режня полата въ владычнѣ дворѣ. Того же лѣта  
приѣха владыка Еуфимій в Новгородъ, постав-  
ленъ и благословленъ митрополитомъ Герасимомъ  
Смоленскимъ, мѣсяца Мая 26. Того лѣта при-  
ѣха князь Василій Юрьевичъ, привладычѣ Еуфи-  
мій. Того лѣта выѣха князь Василій Юрьевичъ  
из Новгорода, и много пограби идущи по Мьстѣ,  
и по Бѣжичкому Верху и по Заволочью, и много  
зла хрестьяномъ сѣтвори. Того лѣта поставиша  
церковь камену, в Околоткѣ, Іоана Златаустаго, 30  
на старой основѣ, посадникъ<sup>2</sup> Григорій Кури-  
ловичъ и Есифъ Онѣдрѣяновичъ Горошкова.

В лѣто 6943. Ходиша воеводы Новгородчкыи,  
зимѣ: посадникъ Новгородчкый Иванъ Василье-  
вичъ, посадникъ Григорій Куриловичъ, тысяч-  
ный Федоръ Олсѣевичъ, Есифъ Васильевичъ,  
Онанья Сѣменовичъ, Остафій Есифовичъ, и бо-  
ярѣ Новгородчкыи, и Новгородчовъ много, а Ру-  
шанѣ, Федоръ Остафьевичъ<sup>3</sup>, Михайло Буйносовъ,  
и идоша трима путями, и казниша Ржевиць, и 40  
села вся пожгоша по Ржовѣ по Псковскый ру-  
бежъ, и на Бардовѣ, и Божье помощію придоша  
всеи здорови. Той зѣмѣ князь великий Василій

Васильевичъ цѣловаше крестъ к Новгородчемъ, а  
Новгородчи ко князю великому цѣловаша крестъ  
отступитися князю великому Новгородчкѣй вот-  
чины, Бѣжичкого Верха, и на Ламьскомъ Волокѣ  
и на Вологдѣ, а Новгородчкымъ бояромъ отсту-  
питися княщинѣ, гдѣ ни есть; и князь великий  
ялся слати своихъ бояръ на разводъ земли на  
Петровъ день, а Новгородцомъ слати своихъ бо-  
ярѣ на разводъ земли. Того же лѣта заложилъ вла-  
дыка Еуфимій церковь камену, во дворѣ у себе,  
Іоанъ Златаустый, и свершиша церковь ту той  
осени; толко мастера свѣршивъ съшли, и цер-  
ковь в томъ часѣ падеся.

В лѣто 6944. Ослѣпленъ бысть, на Москвѣ,  
отъ великого князя Василья Васильевича, князь  
Василей Юрьевичъ. Того лѣта послаша Новго-  
родчи на отводъ земли на Бѣжичкый Верхъ по-  
садника Григорія Куриловича, Ивана Максимо-  
вича, а отъ житыхъ Кузму Тарасыныча, Ивана  
Максимова, а иныхъ на Вологду; а князь великий  
своихъ бояръ не посла, ни вотчинѣ Новгородчкѣй  
Новгородчомъ нигдеже не отведе, ни своей не  
очисти. Того лѣта владыка Еуфимій, заложивъ  
паки, въ другой рядъ сверши церковь<sup>4</sup> святого  
Іоана Златаустаго, на воротехъ. Того лѣта владыка  
Еуфимій заложилъ церковь камену святого Нико-  
лу, на Вежищахъ. Той же осени, Божьимъ попу-  
щеніемъ, мразъ обилье побилъ, уже въ жатву, въ всей  
Новгородчкѣй области. Той же осени бысть вода  
велика, и ледомъ, ночью мерзкою, выломи у великого  
мосту 7 городень и Жилотужскый мостъ вы-  
несе. Той же зимѣ послаша Новгородчи поса-  
дника Григорія Куриловича к Литовскому князю  
Жидимонту, и Жидимонтъ цѣловаше крестъ к  
Новгородчкымъ посломъ, и взяша миръ по ста-  
ринѣ.

В лѣто 6945. Приѣха в Новгородъ, с Москвѣ,  
отъ великого князя Василья Васильевича, князь  
Юрьи Патракіевичъ чернаго бору прашати, и  
Новгородци даша князю черныи боръ. Той веснѣ  
подписанъ бысть Іоанъ Златаустъ, въ владычнѣ  
дворѣ, на воротехъ. Той же веснѣ приѣха на Мос-  
кву изъ Царяграда отъ патріарха Іосифа на ми-

1) В рукописи: въ Смоленско. — 2) Тамъ же: а посадникъ. — 3) Тамъ же: Остафьевичъ. — 4) Тамъ же: крковь.

трополю митрополитъ Сидоръ Гръчинъ. Той 1  
веснѣ вода подмыла у города у Дитинца валъ, и  
отползе земля отъ стѣны, и падеся стѣна каме-  
ная и колоколница отъ Волхова. Того лѣта вла-  
дыка Еуфимій, в ризахъ, на вѣщѣ, благослови  
крестомъ посадниковъ, и тысячкихъ и всѣ Великій  
Новгородъ, в недѣлю, и поѣха на Москву к ми-  
трополиту Сидорѣ, Июля въ 7, на память святого  
Фомы. Того лѣта падеся церковь святого Нико-  
лы, на Вежищахъ. Тогда же заложил владыка 10  
Еуфимій церковь каменю святого Петра митропо-  
лита Рускаго, у себе во дворѣ на воротехъ, а  
старую церковь порушивъ. Того лѣта и мостъ  
великій свершиша. Той же осени прѣѣха с Мос-  
квы в Новгородъ Сидоръ митрополитъ Грицинъ,  
Октября въ 9, и почтиша его владыка, и посади-  
ники, и тысячьи, и боярѣ, и купцы и всѣ Ве-  
ликий Новгородъ; а на зими поѣха митрополитъ  
въ Псковъ на Нѣмци к Риму, и поставил въ Пско-  
вѣ архимандрита Геласіа, и дасть ему судъ вла- 20  
дыченъ и вси пошлыны владычнѣ.

В лѣто 6946. Приѣха, веснѣ, князь Юрьи  
Сѣменовичъ, Марта въ 3. Того же лѣта опять по-  
ставиша святого Николу, на Вежищахъ, на ста-  
рой основѣ.

В лѣто 6947. Поставил архіепископъ Еуфи-  
мій ключницу хлѣбную<sup>1</sup> каменю. Того лѣта вла-  
дыка Еуфимій обили извистью святую Софію всю  
церковь. И поставил владыка Еуфимій колокол-  
ницу каменю на городѣ, на старомъ мѣстѣ. Того 30  
же лѣта обрѣте владыка Еуфимій тѣло архіепис-  
копа Ивана, при коемъ Суздальци были под горо-  
домъ. Тогда же позлатил владыка гробъ князя ве-  
ликого Володимира, внука великого Володимира,  
и подписа, такоже и матери его гробъ подписа,  
и покровъ положи, и память имъ устави творити  
мѣсяца Октября въ 3<sup>2</sup>.

В лѣто 6948. Убьенъ бысть, в Литвѣ, князь  
великий Литовскій Жидимонъ Кейстутевичъ  
княземъ Михайло<sup>3</sup> Черторискимъ и братомъ его 40  
княземъ Иваномъ, а княжилъ лѣтъ 9. Понеже  
сей бѣ князь лютъ, и немилостивъ и сребролю-

бечъ, паче челоуѣкъ, и много князей Литовскихъ 1437  
изгубил, а иныхъ истопил, а иныхъ мечемъ исеѣче, — 41  
а пановъ и земьскихъ людіи немало безъ мило-  
сердіа изгубил, того ради Богъ наведе на него  
злую сію смерть; и тако не яшася за сына его за  
Михаила, за злобу отца его, вся же земля Ли-  
товская и грады Рускія избраша собѣ князя ве-  
ликого Казимира королевича, Ягайлова сына, и  
посадиша в Вилнѣ на великомъ княженіи, тихо и  
безмятежно. Того лѣта погорѣ Полтескъ весь. А  
князь Юрьи Сѣменовичъ выѣха из Новгорода<sup>4</sup> в  
Литву, и князь великій Казимиръ королевичъ по-  
давалъ ему вотчину его всю: Мьстиславль, и Кри-  
човъ и иныхъ градовъ и волостей немало; онъ  
же възгордѣвъся засяде Смоленскъ, и Полтескъ  
и Видбескъ, и бѣше ему неполезно и людемъ на  
великій мятежъ и на брань; а той же осени убо-  
явся, видя свою дерзость, еже неразуміемъ съ-  
твори, и бѣжа на Москву. Того же лѣта поставил  
владыка Еуфимій церковь каменю святую Нас-  
тасью. Того же лѣта и комнату меньшую поставил  
каменю.

В лѣто 6949. Князь великий Василій Мос-  
ковскій възверже нелюбие на Великій Новго-  
родъ, и присла грамоту възметную, и повоевал  
волостіи много Новгородскихъ; Новгородци же  
послаша архіепископа Еуфиміа и с нимъ боярѣ и  
житіи люди, и наѣхаша его в Деревахъ, у го-  
рода у Дѣмяна, и докончаша с нимъ миръ по  
старинѣ, и даша ему 8000 рублей. А Псковичи  
пособляючи князю великому Василью, много земли  
Новгородской повоеваша и пакости много сътво-  
риша; а въ то же время воеводы Новгородскіи съ  
Заволочаны по князя великого вотчинѣ воеваша.  
О Сидорѣ митрополитѣ. Той же зимѣ приѣха ми-  
трополитъ Сидоръ, съ осмаго събора, из Рима на  
Русь, и нача зватися легатосомъ отъ ребра апос-  
тольскаго сѣдалища, и нача поминати въ службѣ  
папу Римскаго, и иныя новыя вещи, ихже николи  
же слышахомъ отъ крещенія Руския земля, и  
повелѣ в Лядскихъ божницахъ<sup>5</sup> Рускимъ попомъ  
служити свою службу, а в Рускихъ церквахъ кап-  
лицамъ, и ошнѣмъ, и свѣщамъ, и инѣмъ, и

кописи: из новгорода.—5) Тамъ же: всячкихъ бож-  
ница.

1) Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. IV, стр. 122:  
ключницу и хлѣбную.—2) Тамъ же: Октября въ 4.—

3) Тамъ же, т. III, стр. 113: Олександромъ.—4) Въ ру-

1441 ланомъ; Литва же и Русь за то не изымашася. —<sup>44</sup> Того же лѣта, повелѣніемъ владыцѣ Еуфиміа, под-  
писана бысть церковь святого Николы на Вежи-  
цахъ, и полата большая владычня и сѣни переж-  
ніи. Того же лѣта постави владыка Еуфимій цер-  
ковь святого Бориса и Глѣба, въ Околоткѣ<sup>1</sup>; и  
быша пособници Новгородчи.

В лѣто 6950. Приѣхъ митрополитъ Сидоръ из  
Литвы на Москву, и князь великій Василѣй Ва-  
сильевичъ повели ему служить, и слышавши его  
въ службѣ, что поминаетъ папу Римскаго, а не  
патріарха<sup>2</sup> Царяграда, иныхъ вещей много не по-  
обычаю Руския земля, и рече князь великій Ва-  
силь: при нашей братии, князей великихъ Ру-  
скія земля, сего не бывало, нѣ и азъ сего не хощу  
слышати; и повелѣ ему жити в монастыри, и при-  
ставомъ повелѣ стрещи его. Онъ же убѣжа въ  
Тѣрь, и оттолѣ в Литву. Того же лѣта възверже  
нелюбіе князь великій Василь Васильевичъ на  
своего брата на князя на Дмитрія Юрьевича, и  
погонися по немъ; и онъ отбѣжа в Новгородъ-  
скій Бѣжичскій Верхъ, и много волостемъ пакости  
сътвори, и присла в Новгородъ посолъ: чтобы  
есте мене приали на своей воли. Новгородцы же  
отвѣщаша: хощешь, княже, и ты к намъ поѣдъ;  
а не хощешь, ино какъ тобѣ любо. Того лѣта по-  
стави боголюбивый архіепископъ Новгородскій  
владыка Еуфимій святого Спаса Преображеніе,  
в Русѣ, на старой основѣ, а быша пособници  
Новгородци и Рушанѣ; и свершена бысть мѣсяца  
Сентября въ 13. В той же день приѣхъ из Нова-  
города архіепископъ Новгородскій владыка Еу-  
фимій, и повелѣ быти бдѣнью всенощному, Го-  
сподьскаго ради праздника, и облечеса въ вся  
священскія одежа, и с нимъ съборъ святыя Со-  
фіа, и повелѣ Рускымъ игуменомъ и попомъ съ со-  
бою служить; и свяща ю самъ, на праздникъ Въз-  
движенія честнаго креста, и святую литургію  
свѣршивъ. Веселяшеса блаженный сердцемъ и  
душею, възирая на храмъ святого Спаса, видя  
своего дѣла начатокъ добрѣ свѣршенъ, еже  
устрои собѣ на память вѣчную и на оставленіе  
грѣховъ, всемъ хрѣстьяномъ прибѣжище, и ра-

1 достъ и веселье вѣрнымъ, и похвала архіепископу  
отъ людій, приходящихъ в домъ святого Спаса,  
възирающимъ на церковь и глаголющимъ: благо-  
словенъ Богъ, иже положи на сердце господину  
нашому създати храмъ святого Спаса, высочайша  
перваго; и добрѣ ю украси иконами на златѣ, и  
добрымъ писаніемъ устрои, и другая потребная  
мѣста добрѣ съверши, якоже подобаетъ церкви  
на красоту, и церковныя ссуды служебныя сре-  
бренны сътвори, и другія ссуды сребренныя устрои  
на потребу монастырю; в то же время былъ посад-  
никъ Новгородскій Иванъ Васильевичъ, держалъ  
тогда Руское посадничество; а священъ бысть  
храмъ святого Спаса при игуменствѣ Ивановѣ.  
Того лѣта постави архіепископъ владыка Еуфи-  
мій церковь камену святого Николу, въ дворѣ у  
стѣнъ святыя Софіа. Того лѣта поставиша цер-  
ковь камену святого Прокопіа, на Бѣлой. Того  
лѣта постави владыка Еуфимій комнату камену  
и поварни камены на городѣ, въ своемъ дворѣ.  
Того же лѣта, мѣсяца Маа въ 11, бысть пожаръ  
лють, загорѣся на Подолѣ, и бысть людемъ па-  
кости много, и церквей каменныхъ огорѣ 12, а  
хрѣстьянскихъ душъ Богъ вѣсть колико згорѣ, и  
конецъ весь погорѣ до святого Георгіа, и ту пре-  
ста на Лубяници. И по малѣ времени, того же  
мѣсяца, погорѣ Заполье Микытинѣ улича; и бысть  
пакость велика людемъ, кои суть вносилися к  
нимъ съ животы своими; сїи же пожары бываютъ  
грѣхъ ради нашихъ, да ся быхомъ остави отъ  
злѣбъ своихъ. В то же время людіе, отъ скорби  
той пожарныя, похватавше люди иныя напрас-  
ныя, а глаголюще имъ: втайнѣ ходите, людемъ  
не являетесь, зажигаєте градъ и люди губите,  
овыхъ творяще пакости дѣють, и на огнѣ ихъ  
съжгоша, а другихъ с мосту сметаша; а Богъ  
вѣсть тайная сердець чловѣческихъ право ли то  
есть.

В лѣто 6951. Постави архіепископъ владыка  
Еуфимій духовницу камену и сторожню камену,  
въ своемъ дворѣ. Того лѣта поставиша церковь  
камену святого Николу, на Кречевѣ, близъ Русѣ.

В лѣто 6952. Сентября въ 14, приѣхъ князь

1) Въ рукописи: въколоткѣ. — 2) Тамъ же: патриаха.

Иванъ Володимировичъ из Литовской земли, отпущаньемъ великого князя Казимира королевича, в Новъгородъ на пригороды Новгородчких, на коихъ былъ князь Лугвенъ и сынъ его Юрьи, по Новгородскому прошенью; а князь Юрьи Сѣменовичъ поѣха къ Нѣмцѣмъ, и Нѣмцѣмъ пути ему не даша, и онъ отѣхъ на Москву. Той же осени пришедше Нѣмци, у Ямѣ города посадъ пожгоша и берегъ повоеваша, а в Новъгородъ прислаша: вась не воюемъ, воюетъ вась князь Григорій изъ 10 заморья Клевѣйскій, про своего проводника Итолька Ругодивца; а то все Нѣмци лгаша. Той же осени изъ князя великого вѣтчинѣ изъ Тѣбѣрскаго много повоеваша земли и селъ Новгородчкихъ: Бѣжичкы Вѣрхъ, и Заборовье и Новоторскыи волости вси; а из Литвы князь великій Казимиръ королевичъ присла въ Новъгородъ, а рка тако: възмите моихъ намѣстниковъ на Городище, а язъ вась хошу боронити; а съ княземъ Московскимъ 1 не взялъ есмь мира вась дѣля; и Новгородчи 20 за то не яшася. Той же зимѣ Новгородчи шедше в Нѣмѣчскую землю, за Нарову, с княземъ Иваномъ Володимировичемъ, поплениша и пожгоша около Ругодива и до Пурдознѣ, а подлѣ Нарову и до Чючкого озера. Того же лѣта събравшеся Нѣмци, местерь съ всеми своими вои, пришедше подъ городъ подъ Яму, бивши городъ пушками, а з города также противу пушками; и нарочитую ихъ пушку заморскую великую, и намѣривше с города розбиша, и пужечника и многихъ доб- 30 рыхъ Нѣмцовъ поби, и отъ часа того нападе на нихъ страхъ великъ; а они толко стояше 5 днѣй, и в то время по Вочкой земли, и по Ижерѣ, по Невѣ поплениша и пожгоша, а города ублюде Богъ и святой архангелъ Михаилъ, и не взяша его; а Нѣмецъ много паде подъ 2 градомъ, а инѣи язвени отъидоша въ свою землю; а въ то время былъ въ Ямѣ городкѣ князь Василѣй Васильевичъ Суздальскыхъ князій. А Новгородчи к нему послаша селниковъ Лужькихъ, и Вочькихъ, а Ижерскихъ 40 бояръ напередъ, а сами хотѣша с ними поити за Нарову воевати, съ княземъ Иваномъ Володимировичемъ. И в то время, по нашимъ грѣхомъ, пачаша

1 кони мерети в городѣ и по волости велми много. 1444  
Новгородчи же вспятишася и не поидоша за Нарову; а в то время Псковичи прислаша в Новъгородъ свои послы о миру, и узрѣша, оже в Новъгородѣ конѣи много падуть, а Новгородци не идоша за Нарову; и отѣхаша безъ миру. Того же лѣта ходиша Корѣла на Мурманы, и избиша ихъ и повоеваша, и придоша здрави.

В лѣто 6953. Постави владыка Еуфимій цер-  
ковъ камену, на Хутинѣ, святого Варлама, а на  
верху колоколницу. Того же лѣта заложилъ архі-  
епископъ Еуфимій святого Георгія монастырь в  
городкѣ в Ладогѣ, и стѣну камену попови, и цер-  
ковъ святого Георгія попови и подѣниса, идеже  
отпало, и покры чешуею; и бысть хрестьяномъ  
прибѣжище. Того же лѣта приѣхъ с Москвы князь  
Юрьи Сѣменовичъ, и Новгородчи даша ему кормь-  
ленье, по волости хлѣбъ, а пригородовъ не даша;  
а князь Иванъ отѣхъ в Литву. Той же зимѣ  
князь великій Василѣй Васильевичъ насла Татаръ,  
два царевича, на Литовскыи города: на Вязму,  
и на Брянскъ и на иныя города, безвѣстно, и  
много потравиша, и в полонъ сведоша, и пожго-  
ша мало не до Смоленска; и то слышавъ князь  
Литовскій Казимиръ королевичъ, посла своихъ  
пановъ и рать свою на Можайскъ и на иныи го-  
роды, и взя городовъ 5, и полони землю и повое-  
ва, и хрестьяномъ погыбель бысть велика. Той  
же зимѣ поиде князь великы Василѣй противу  
30 Татарскаго царя Махмета, и много хрестьянъ отъ  
мраза изомроша, а иныхъ Татарове избиша, а  
землю пусту сътвориша; и пособи Богъ великому  
князю Василью Васильевичю, и побѣгоша Тата-  
рове, а другыи побіени быша. Той же зимѣ князь  
Тѣбѣрскій Борисъ взя Новгородскихъ волостій  
50, повоева и пограби, Бѣжичкыи Вѣрхъ и около  
Торжку, и Торжокъ взялъ. Той же зимѣ послаша  
Новгородци на съѣздъ с Нѣмци, с местеромъ, князь  
Юрьи Семеновичъ, и бояръ и купцовъ; местерь  
же захотѣ Острова, и того ради безъ миру поѣхаша  
прочь. А в Новъгородѣ хлѣбъ дорогъ бысть, не  
толико сего одного году, ино и всю 10 лѣтъ, по  
двѣ коробы на полтину, овогда же большы, а

1) Въ рукописи: Московскимъ. — 2) Тамъ же: по.

1445 иногда менши, овогда же часто оже нѣгдѣ купи-  
ти; и бысть туга и скорбь хрестьяномъ велика,  
толико есть слышати плачь и рыданье по уличамъ  
и по торгу, сіа скорбь и вопль бысть по много  
время, и мнози падающе умираху, дѣти предъ ро-  
дителями, а отци и матери предъ дѣтми; и много  
разнидошася, ови в Литву, а друзи в Нѣмци, а  
инѣи въ Псковъ, а другіа же Бесѣсѣрменомъ и  
Жидомъ дающеся ис хлѣба и инымъ гостемъ. В  
то же время не бѣ въ градѣ правдѣ, ни суда пра-  
ваго, и вѣсташа ябедники, и изнаридаша чоты,  
и обѣты и цѣлованія на неправду, начаша гра-  
бити по селамъ, и по волостемъ и по граду, и  
бѣяхомъ<sup>1</sup> в поруганіе сусѣдомъ нашимъ и сущимъ  
окрестъ насъ; и бѣ по волостемъ изѣжа велика  
и боры частыя, и бѣ туга и скорбь велика всѣмъ  
людемъ, и клятва отъ хрестьянъ на старѣшины  
наша и на градъ нашъ, зане не бѣ в насъ милости,  
ни суда праваго. Того лѣта постави архіепископъ  
Еуфимій церковъ святого Еуфимія камену, теп-  
лую, въ сѣнехъ, и подписа и иконами украси; а  
все то въздѣлано въ 4 мѣсяци. Того лѣта поста-  
виша Княжанцѣ церковъ камену Святыхъ Миро-  
носицъ, на старой основѣ. Того же лѣта поставиша  
церковъ камену, в Русѣ, святого Дмитрія. Того  
же лѣта Василій Шенькурскій и Михайло Яковль,  
воеводы Новгородчкыи, поидоша ратью на Юг-  
ру, и поймавше Югорьскыхъ людій много, и  
жонъ и дѣтій, и расплошишася; Югричи же до-  
спѣвши надъ ними<sup>2</sup> облесть, а рка тако: мы хо-  
тимъ вамъ дань дати, а промежи себе хотимъ сче-  
стися, и указати вамъ станы, и острова и урочи-  
ща; а в то время скопиша рать и удариша на  
острогъ на Васильевъ, и много добрыхъ людій и  
дѣтій боярьскыхъ иссѣкоша 80, и бѣ жалостно  
слышати убьенье ихъ, а Василій убѣжа с сы-  
номъ своимъ Семеномъ в малѣ дружинѣ, а инѣи  
разбѣгошася по лѣсу; а другой воевода Михайло  
Яковль былъ во иной рѣкѣ, и потомъ<sup>3</sup> Михайло  
прѣѣхалъ к Васильеву острогу, и видѣ острогъ  
разоренъ, а люди побиты, а другіа разбѣгошася,  
и начаша искати своихъ по рѣцѣ, и скопишася к  
нему Василій с сыномъ, и нынѣ, и приѣхаша въ

свою землю. Того лѣта придоша Свѣя, Мурманѣ,  
безвѣстно за Волокъ на Двину ратью, Неноксу,  
воевавъ, и пожгоша и людей пересѣкоша, а инныхъ  
в полонъ поведоша; и слышавше то Двиняни  
поидоша вборъзѣ на нихъ, овыхъ иссѣкоша, а  
инныхъ прислаша в Новгородъ, с сорокъ чело-  
вѣкъ, а воеводы ихъ Ивора и Петра и третьяго  
ихъ воеводу убиша, а инѣи, вметавшеся въ ко-  
рабль, отбѣгоша въ море. Того же лѣта сътвори-  
ся знаменіе велико в градѣ Суздаль, въ церкви  
святыя Богородица сборной: при великомъ князи  
Василіи Васильевичи, при епископѣ Суздальскомъ  
Аврааміи, начаша напрасно святительскія гробы  
внутри горѣти и падати; а на завѣтрѣ, в самый  
праздникъ Преполовленія, падеся и сама церковъ  
сборная святая Богородица. Того же лѣта князь  
великій Василій, събравши вой свои, поиде на  
того же Махмета, и приде в Суздаль, и бывшу  
ему у Ефимьева монастыря и безвѣстно наидоша  
на него Тотарове, и бысть сѣча велика; и по грѣ-  
хомъ нашимъ и побѣженъ князь Василій Василь-  
евичъ, и настигъ изымаша его Тотарове, и ведоша  
его в орду, а с нимъ князь Михайло Андрѣевича,  
и иныхъ множество бояръ и молодыхъ людій, а  
чернцовъ и черницъ, а тѣхъ множество иссѣко-  
ша, а князь Иванъ Андрѣевичъ и князь Василій  
Ярославличъ, и тыи ранены, в малѣ дружинѣ уте-  
коша. А послѣ того побитыя отъ Тотаръ, и сіе  
бысть зло: на 6-й день, егда збѣгошася<sup>4</sup> в Москву  
отъ всихъ сторонъ и з животы остатокъ людій, и  
загорѣся в Москвѣ внутри города, и выгори весь  
городъ; и много хрестьянъ погорѣ, числомъ 700  
остатка, и церковъ паде Въздвиженіе честнаго  
креста. Того же лѣта архіепископъ Новгородчкы  
владыка Еуфимій, благословивъ своихъ дѣтей,  
посадниковъ, и тысячкихъ и весь Великій Новъ-  
городъ, мѣсяца Августа въ 7, поѣха за Волокъ  
благословити Новгородчкую вѣтчину, и свою ар-  
хіепископью и своихъ дѣтей. Того же лѣта при-  
славъ князь Тѣерскій Борисъ своихъ воеводъ,  
останокъ людій разгна и пограби, а иныя погу-  
би, а иныя на окупъ прода, а животы и това-  
ра Московскаго 40 павосковъ свезлѣ во Тѣѣрь,

1) Въ рукописи: бѣяхъ. — 2) Тамъ же: надъ дними. — 3) Тамъ же: потомъ. — 4) Тамъ же: збѣшася.

а инѣи павоскѣ потопиша в рѣки с товаромъ; а в Бѣжичкомъ Верьху и по Заборовью 50 волостѣи повоева во два году.

В лѣто 6954. Отпусти царь Махметъ князя великого на Рускую землю, и взя на немъ окупа 200 тысячъ рублевъ, а иное Богъ вѣсть и они. Того же лѣта начаша Новгородци дѣнги хулити сребренныя, и вси люди другъ друга смотря, и бысть межу ими голка, и мятежъ и нелюбовь; и посадникъ, и тысячкый, всѣ Новгородъ установиша 5 дѣнежниковъ, и начаша в старыхъ деньгахъ новыи ковать в ту же мѣру на 4 почкы таковы жъ, а отъ дѣла отъ гривнѣ по полуденгѣ; и бысть хрестьяномъ убытокъ великъ въ городѣ<sup>1</sup> и по волостемъ. Да и сіе не забвено будетъ в послѣднихъ родехъ: тоя же зимы бысть облакъ тученосенъ с<sup>2</sup> дождемъ, и паде съ облакъ пшеница, и рожь и жито на полѣ, на лѣсѣ, отъ града 5 верстѣ, вдаль отъ Волховца и до Мьстѣ рѣкѣ на 15 верстѣ; людѣ<sup>3</sup> събравше, елико кто изобрѣте, принесоша в градъ, людѣ жестоко ся видити сіе преславное чюдо, откуда и како бысть. Той же зимы, мѣсяца Генваря 23, приѣхаша владыка Еуфимій изъ Заволочья в Новгородъ. Того же мѣсяца въ 30 свящаше церковь теплую. Той же зимы сдумавше 3 князи: князь Дмитрій Юрьевичъ, князь Иванъ Ондрѣевичъ Мужайскы, князь<sup>4</sup> великий Тѣмьскый Борисъ Александровичъ, изымаша князя великого Василья Васильевича Московского и ослѣпиша его про сію вину: почто 30 еси Тотарь привель на Рускую землю, и города далъ еси имъ и волости в кормленье? а Тотарь любишь и рѣчь ихъ любишь паче мѣры, а хрестьянъ томишь безъ милости, а злато и серебро Тотаремъ даешь, и имѣнье великое; и за то и гнѣвъ, что ослѣпилъ Василья Юрьевича. И сѣде на княженіи на великомъ князь Дмитрій Юрьевичъ на Москвѣ, а князя Василья, и мать его, и жену его и дѣти держа за приставы. И присла поклоншицы в Новгородъ, Новгородчи же послаша к нему послы: Федора посадника Яковлича, посадника Василья Степановича, и князь Дмитрій цѣлова крестъ на всихъ старинахъ. А Борисъ

1 Тѣмьскый князь на опасѣ державъ Новгородчкихъ пословъ 4 мѣсяци, и отпусти ихъ, то же поѣхаша къ князю Дмитрію. Того же лѣта охулилъ Новгородци старыи рубли и новы; и бысть дѣнежникамъ прибытокъ, а серебро передѣлаша на дѣныгы, а у дѣнежниковъ посулы поймаша. В томъ же лѣтѣ ржи коробыя по полтинѣ бысть. Того же лѣта выведъ Сокира посадникъ ливча и вѣсца серебряного Федора Жеребца на вѣче, и напоивъ его, нача сочить: на кого лилъ еси рубли? онъ же оговори 18 человекъ, и по его рѣчемъ иныхъ с мосту сметаша, а иныхъ дома разграбиша и ис церквей животы ихъ вывозиша, а преже сего по церквамъ не искивали. И еще того же Федора напаша неправдѣвыи боярѣ наущати говорить на многихъ людѣи, претяще ему смертью; онъ же протрезвивъ рече: на всѣхъ есмь лилъ, и на вси земли, и вѣсилъ съ своею братьею с ливци; тогда бѣ всѣ градъ в сѣтованьи мнози, а голодники, и ябедники и посульники радовахуся, толко бы на кого выговорилъ; и того самого смерти предаи, а животъ его въ церкви раздѣли и разграбъ. И бысть въ градѣ мятежъ великъ, и оттолѣ и самъ Сокира разболѣвся и умре.

В лѣто 6955. Князь великий Василій выбѣже въ Тѣмь, и приѣхаша к нему князи, и боярѣ и Татарове; и слышавъ князь Дмитрій и князь Иванъ Можанскый, и выѣхаша за Волгу, в Галичъ, и на Кострому и на Вологду, и стояху противъ себе о рѣцѣ о Волгѣ, а Новгородци не вѣступишася ни по одномъ; а земли Русьской останокъ истратиша межю собою бранячися, а за Волокомъ Онѣго, и Каргополе и Пудогу повоеваша и пограбиша шестники. Той зимы приѣхавше Псковичи послы в Новгородъ, и добиша челомъ пресвященному архиепископу Великому Новогорода владыцѣ Евѣмѣю и всему Великому Новугороду, и миръ взяша по старинѣ, и крестъ человаша. Того же лѣта положиша церковь камену святое Богоявленіе, повелѣніемъ владыцѣ Евѣмѣя, у Благовѣщенія на воротехъ, изнова, а старую порушивъ. Того же лѣта послаша Новгородчи въ Псковъ свои послы: Якова Ондрѣевича, сына посадника, а отъ

1) Въ рукописи нѣтъ словъ: въ городѣ. — 2) Тамъ же: сз. — 3) Тамъ же: лие. — 4) Тамъ же: князь.

1447 житыхъ Кузму Тарасевича, звати князя Олек-  
 -51 сандра Васильевича в Великій Новгородъ. И при-  
 ѣха князь Александръ Васильевичъ в Великій  
 Новгородъ, и поиде с Новгородчи к Наровѣ про-  
 тиво Немець, и стаха на усть Наровѣ у моря,  
 мѣсяца Июля въ 3 день, и узрѣша Новгородчи  
 оже Нѣмцы на бусахъ и на шнекахъ бѣжаху к  
 Наровѣ, и поидоша Новгородчи на лодяхъ про-  
 тиву ихъ, и начаша Новгородчи и с Нѣмци пуш-  
 ками битися и стрѣлятися, и пособи Богъ Нов-  
 городчемъ, побиха Нѣмцы много, а иныи в морѣ  
 истопоша, а иныхъ руками поимаша, осмидесятъ  
 человекъ убиша. А побоище бысть сіе мѣсяца  
 Июля въ 6 день, въ четвергъ по обѣдѣ. И пои-  
 доша Новгородчи отъ Наровѣ в субботу по обѣдѣ.  
 Того же лѣта князь великій Дмитрій Юрьевичъ  
 из Москвы выѣхалъ, а князь великій Василій<sup>1</sup>  
 Васильевичъ вѣхъ въ Москву и на великомъ кня-  
 женьи сѣлъ. Того же лѣта придоша Нѣмци къ  
 Ямъ городку, и начаша многими пушками сил-  
 ными бити городъ; и Божіимъ заступленіемъ рас-  
 сѣдся пушка на многы части, и обратися въспять  
 на нихъ, и побиха Нѣмцы много, и отбѣгоша Нѣм-  
 ци отъ города ношю. И послѣ того, на зимѣ,  
 послалъ князь Александръ Васильевичъ свои люди,  
 шестьдесятъ человекъ, и Новгородчьи воеводы  
 Ямъ городка, Родивонъ Остафьевичъ и Давыдъ  
 Кюпровъ, и з городчаны поидоша за Нарову къ  
 городку Свиняичю, и выидоша Нѣмци проти-  
 ву, и начаша ся бити, и Богъ пособилъ Новго-  
 родчевъ, и побѣгоша Нѣмци, а шестьдесятъ че-  
 ловекъ и привелоша к собѣ, а коневъ и скота  
 много пригнаша, а землю повоеваша, и села пож-  
 гоша, а сами приѣхаша добры и здоровы. Той  
 же зимы приѣхалъ посолъ в Новгородъ отъ пи-  
 скупа Юрьевского, и руку взялъ у Новгорода за  
 местеря и за всю державу, что съѣзду быти на  
 усть Наровѣ на островѣ у моря. И Новгородчи  
 послаша свои послы к пискупу и к местерю, что  
 съѣзду быти за недѣлю по Петровѣ дни.

В лѣто 6956. Заложиха церковь камену свя-  
 того Николу на Веряжеи<sup>2</sup>, у мосту. Того же

лѣта ѣздѣша Новгородци съ княземъ Александромъ Васильевичимъ на съѣздъ противъ местеря  
 Немечкого, и стаха на островѣ на усть Наровѣ,  
 и миръ взяша на полѣтретятчатъ годъ, а поло-  
 неныхъ Нѣмцы отдаша. Тогда же ѣздѣ владыка  
 Евѣимій на городокъ на Яму, и заложиха горо-  
 докъ новъ, камень, охабень болши перваго.

В лѣто 6957. Князь великій Василій Василь-  
 евичъ послалъ шурина своего князя Василья Яро-  
 славича изгонною ратью на Галичъ, на великого  
 князя Дмитрія Юрьевича; и то слышавъ князь  
 великій Дмитрій, и выѣха из города из Галича,  
 и съ княгинею и съ своими бояри, и поѣха к  
 Новугороду, и приѣхавши на Вѣшеру, ту сталъ, и  
 къ архиепископу владыцѣ Еуфимію и в Новъ-  
 городъ отъ себе послалъ Ивана Яковлича, чтобы  
 княгину приняли и сына Ивана. И архіепископъ  
 владыка Еуфимій и Великій Новгородъ при-  
 яша княгиню великую Софью и сына Ивана в  
 честь, и вѣхъ<sup>3</sup> въ осеннѣ въ Юрьевъ монастырь,  
 а самъ князь великій Дмитрій Юрьевичъ, въ Ве-  
 ликомъ Новгородѣ не бывъ, пошедъ Галицю. А  
 князь великій Василій Васильевичъ, с своею силою  
 и с Тотары, пошолъ в Галичъ противу брату сво-  
 ему князю Дмитрею Юрьевичю, и сошлись подъ  
 городомъ подъ Галицемъ, и начаша соступатися и  
 битися. И Богъ<sup>4</sup> пособи князю великому Василью  
 Васильевичю, а князь великій Дмитрій побѣждалъ  
 к Великому Новугороду; и приѣха в Новгородъ  
 мѣсяца Априля въ 2 день, в среду на Вербной  
 недѣли, и челова крестъ к Великому Новугороду,  
 а Великій Новгородъ челова крестъ къ вели-  
 кому князю Дмитрію заедино. А князь великій  
 Василій Васильевичъ съодиначилъ с великимъ  
 княземъ Борисомъ Александровичомъ Тферьскимъ  
 на Дмитрія князя, а в Галичѣ и на Углицѣ свои  
 намѣстники посажалъ.

В лѣто 6958. Подписанъ<sup>5</sup> бысть притворъ у  
 святѣй Софьи у Корсунскихъ воротъ. Того лѣта  
 почалъ владыка Евѣимій Дѣтинецъ покрипивати,  
 и поставилъ<sup>6</sup> на городѣ часозвонъ.

В лѣто 6959. Поѣха князь великій Дмитрій

1) Въ рукописи слова: Василій нѣтъ. — 2) Тамъ же: на Веряжеи. — 3) Тамъ же: и вѣхъ въ Юрь-

евъ. — 4) Тамъ же: Богъ и. — 5) Тамъ же: подпи-  
 савъ. — 6) Тамъ же: поставилъ.

Юрьевичъ из Новагорода за Волокъ, мѣсяца марта въ 21 день, в недѣлю по Зборѣ, а княгиню свою оставивъ в Великомъ Новѣгородѣ и сына Ивана. Той весны погорѣ Юрьевъ монастырь весь, отъ Спаса да отъ сѣней, отъ домовныхъ къ Рождеству Христову по ручей; а загорѣся назавтрѣ Радуничъ, в среду на ночь. Того же лѣта владыка Еуѳимій поставилъ чашницу камену и молодецкую; той же осени и падеся.

В лѣто 6960. В веснѣ, в великое говѣнье<sup>1</sup>, 10 поидоша Новгородци съ княземъ Олександромъ Васильевичемъ на князя Ивана Ондрѣевича Можайскаго; и то слышавъ князь Иванъ побѣжа, и Новгородци съ княземъ Александромъ Васильевичемъ много волостей великого князя воеваша и пожгоша, и полону много приведоша. Того же лѣта постави владыка Еуѳимій чашницу камену и молодецкую въ другой рядъ. Того же лѣта князь Олександръ Васильевичъ женился в Великомъ Новѣгородѣ у княгини великой у Дмитріеви у Софьи; а князь великий Дмитрій Юрьевичъ тогда былъ за Волокомъ. Того же лѣта поставиша церковь камену святого Николу, конецъ Людѣгощи улицы, на поли, а старую порушивъ.

В лѣто 6961. Той зимы приѣхъ в Великий Новѣгородъ изъ Заволочья князь великий Дмитрей Юрьевичъ, и сталъ на Городищѣ. Того же лѣта, веснѣ, почаша рушити церковь камену святого Ивана на Петрятинѣ дворѣ, в торгу, повелѣніемъ владыки Еуѳимія, мѣсяца Іюня въ 3 30 день в недѣльный, на память святого Лукіана. Того же лѣта преставися князь великий Дмитрій Юрьевичъ в Великомъ Новѣгородѣ, на Городищѣ, мѣсяца Іюля въ 17 день, въ вторникъ; и положенъ бысть в монастырѣ святого Егеоргія въ церкви. Того же лѣта свершиша церковь святого Ивана, в торгу, на Петрятинѣ дворѣ, мѣсяца Септяврія въ 23 день, в недѣлю; и священна бысть архиепископомъ владыкою Еуѳиміемъ, на память Зачатія святого Іоанна.

В лѣто 6962. Веснѣ, в великое говѣнье, поѣхалъ из Новагорода князь Иванъ Дмитріевичъ в Литву, къ князю Казимиру королевичю. Того

же лѣта поставиша церковь камену святого Михаила изнова, порушивъ старую, на Михалови улицы. Того же лѣта взяша Турци Царьградъ, и хрестіянство погубиша, и святые церкви разориша. Того же лѣта поставиша церковь камену у Святыхъ Апостолъ.

В лѣто 6963. Ходи Казимиръ Ягаиловичъ къ Марьину городу Нѣмѣчкому. Того же лѣта поставиша церковь камену Введение святѣй Богородици, на Прусской улицы, изнова, порушивъ старую. Того же лѣта подписанъ святой Иванъ, на Петрятинѣ дворѣ, повелѣніемъ владыки Еуѳимія. Того же лѣта срубиша церковь древану святого Алексѣя челоуѣка Божія, повелѣніемъ владыки Еуѳимія, и колоколницу каменну поставиша у стѣни Софьи<sup>2</sup>.

В лѣто 6964. Той зимы князь великий Василій Васильевичъ присла въ Великий Новѣгородъ грамоту възметную, на Черкизовѣ недилѣ, въ вторникъ, а самъ пошолъ съ всею своею силою<sup>3</sup> к Великому Новугороду, поднялъ царевица Момотяка с Татарскою силою на Великий Новѣгородъ, а на Русу послалъ изгонную рать, Семена Карамышова, да Басенька и иные воеводы, с Татары, в пятаы тусушь рати; и изгониша Русу, в понедѣльникъ на сырной недѣлѣ, порану, и животы пограбиша, и у святыхъ церквей двери выломаша, и отъ иконъ круту отымаша, и всякую утварь сребряную и златую и ларци разбиша, и<sup>4</sup> много зла учиниша, сребра, и злата, и портъ и всякого товара много пограбиша, а Рушанъ почаша имати, и бити и животовъ у нихъ сочити. И то слышавъ Новгородци поидоша из города того же дни по обѣдѣ, на масленой недѣлѣ; а князь Василей Васильевичъ Низовскій, и посадникъ Новгородчкый Иванъ Лукыничъ Щока, и тысячкый Василей Пянтелѣвичъ и Есифъ Васильевичъ Носовъ, а не въ мнози силѣ боярѣ, и житиѣ люди, и молодѣхъ людій немного; и переѣхавше озеро, ста- 40 ша начевать; князь Александръ Васильевичъ Черторыскый вышолъ послѣ из города своимъ дворомъ, и сталъ на Липнѣ у святого Николѣ, и учалъ силу Новгородчкую уимати ту тую на

1) В рукописи: в великомъ вѣнне. — 2) В Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. IV, стр. 126, вар. м. у святѣй Т. XVI.

Софьи. — 3) В рукописи: силою. — 4) Тамъ же: и и.

1456 ночь, а не пущати за озеро. А въ вторникъ порану князь Василей Васильевичъ Низовскый, не пождавъ нимаго, пошолъ со Озвада своимъ дворомъ к Руси, и бояръ Новгородчкыи, которѣи с нимъ выѣхаша, и приѣхаша к Русѣ, и въстрѣбиша, и услышавъ то Москвицѣ и Татаровѣ, и выидоша из Русѣ противу имъ, и съступишася, бысть бой у Ильи святого на огородахъ, и паде ту Москвицѣ и Татаровѣ 50 человекъ; и побѣгоша Москвицѣ в Русу, а Новгородци поидоша за ними по улицамъ и по дворомъ, а ини шедше с коневъ и почаша<sup>1</sup> снимать и съ шестниковъ и Татаровъ битыхъ ту платье и доспѣхы, и исплошишася Новгородци, а того не видяху, что рать иная идетъ исполя, полкъ Москвицѣ, и Татарове учаща стрѣляти кони у Новгородчевъ, и ударишася на Новгородчевъ и съзиди и съ сторонѣ, и смутиша силу Новгородскую Божиимъ велѣніемъ. А князь Василей Васильевичъ Низовскый бися крѣпко, колико ему Богъ поможе, и Василей Олександровичъ Казимиръ бился много, и събиша его с коня и подомчаша ему иного, и на томъ убѣжа узвенеъ. А князь Василѣй Васильевичъ Низовскый видѣвъ Божіе разгнѣваніе на Новгородчехъ и свое изнеможеніе, и въздохнувъ отъ сердца и похвали Бога, не смыслиша разумѣти си вси да придуть на грядущее лѣто: тако поженетъ единъ тысящу, а два двигнета тму. И убояся страха Божіа, и побѣжа к Великому Новугороду и Новгородци и дворяне, кои куды поспѣлъ, а иныхъ<sup>30</sup> узавиша оружьи, кождо по согрѣшенію, а на первомъ сѣмѣ Новгородчкыхъ бояръ убьенъ бысть Есифъ Васильевичъ Носовъ, Офоновъ Богдановичъ сынъ посадничъ, а раненыхъ и битыхъ много, и тѣ приѣжавше в Новгородъ и помроша, но не бояре, но молодіи люди; а иныхъ Новгородчкыхъ бояръ поймавше, и ведоша къ князю: Михаилу Тучю, да Труфана, Микиту Фаустова; и того же дни шестникъ и Татарове пограбивше Русу всю, и поидоша к Дѣмянамъ. А князь Александръ Васильевичъ и Новгородци, услышавъ ту побѣду и воротишася с Липна отъ святого Николѣ в городъ, и Новгородци послаша к великому

1 князю Степана подвоского опаса прошати, а во Псковѣ послаша другого подвоского, чтобы шли Псковичи в помощь Новгородцамъ на великого князя; а князь великій стоявъ подъ Дѣмяны, и отступи въ Яжолъбици, а со города съ Дѣмяна убиша 15 человекъ шестниковъ. А иную силу князь великій отпустилъ к Молъвотицамъ городъку, и ту билися съ города по два дни, и в пятокъ на мясеной недѣли приметаша приметъ<sup>10</sup> ко городу порану, и загорѣся городъ, и почаша изъ города руки давати, и тако взяша городъ съ великою нужею, и другой городокъ Стержь взяша. А княгиня великая Софья Дмитріева видѣвъ ту скорбь Великому Новугороду, и убояся князя великого, и побѣже из Новагорода в Литву, къ сыну своему князю Ивану, мѣсяца февраля въ 7 день, в субботу сыропустную. Тогда же преставися княгиня Марья княжа Олександра Черторыского, а дщи князя Дмитрея Юрьевича, положена бысть в монастырѣ у святого Георгія, въ притвори въ Юрьевѣ монастырѣ, в пятокъ на Федоровѣ недѣли. Въ недѣлю Сборную поѣха владыка Еуѣимій к великому князю о миру. А в недѣлю по Зборѣ приде рать Псковская в помощь Новугороду на великого князя. А владыка Еуѣимій взя миръ с великимъ княземъ и доконца за залоги, за княжчины полъдевятъ тысящи серебра; а владыка, взя миръ, приѣха в Новгородъ въ среду 3-еѣ недѣли поста. А князь великій пошолъ к Москвѣ со всею силою, а сына своего князя Юрья послалъ в Великій Новгородъ, и приѣхалъ князь Юрьи в Новгородъ в субботу 3 недѣли поста, и сталъ на Городищи, и владыка и Новгородци даша ему честь велику и дары мнози, и поѣхалъ на Москву, а былъ в Новгородѣ двѣ недѣли. Посемь выгнаша Новгородци князя Олександра Черторыского из Новагорода, рекъ: перевѣтъ ли не вѣмъ держелъ еси к Низовцемъ и Русу у насъ взяша, и поѣха въ Псково, и Псковичи<sup>2</sup> его прияша в честь. Того же лѣта поставиша церковь камену въ Славѣ святого Илью, а старую порушивъ. Того же лѣта съдѣлаша два колокола великихъ къ святѣй Софьи, повелѣніемъ владыкы Еуѣимія.

1) Въ рукописи слова: и почаша повторены. — 2) Тамъ же: Псковичи.

В лѣто 6965. Поставиша церковь камену, съ трапезою каменою, на Вежищахъ, во имя святого Іоанна Богослова, повелѣніемъ владыки Еуфимія. Того же лѣта поставиша церковь камену Успеніе святѣй Богородици, в торгу. Того же лѣта поставиша церковь камену Всѣ Святыхъ, въ 6 недѣль разбѣиша и свершиша изнова, а старую порушивъ. А на Лисичьихъ горкѣхъ поставиша церковь древяну святого Іоана Златауста и съ трапезою, съ единого, повелѣніемъ владыки Еуфимія.

В лѣто 6966. Преставися пресвященный архіепископъ Великого Новгорода и Пскова владыка Еуфимій, мѣсяца Марта въ 10, 2 часа ноши, на память святого отца Софронія архіепископа Ерусалимскаго; положено бысть тѣло его у святого Николы на Вежищахъ, юже бѣ самъ създалъ; мнимъ его свята; пасъ церковь Божію 29 лѣтъ и мѣсяць 4. Того же мѣсяца Марта 19, въ день недѣльный, на память святого мученика Хрусанѣа и Дарія, знаменаша жребіа: жребій Ионинъ, игумена святого Николы; второй жребій Леонтьевъ, игумена святого Спаса Хутыньскаго; третій жребій мужа честна Варлаама Коневскаго. И положиша на прѣстолѣ въ святѣй Софїи; и конпавше литургію, а посаднику, и тысячкому и всему Великому Новгороду внѣ церкви стоящу, на вѣчѣ, многу народу сушу, и призываху: Господи помилуй умильно, и повелѣша единому отъ священниковъ архимандриту Сава вынести жребіи отъ престола святѣй Софїи, и вынесоша жребій к народу Варлаамовъ, а народу умильно стоящу зываху: Господи помилуй, и вынесоша второй жребій отъ престола, и просмотрѣвъ Леонтьевъ; а третій жребій Ионинъ на прѣстолѣ остася въ святѣй Софїи. И вси священники и весь народъ, Великий Новгородъ, прославиша Бога и въздоровашася, и скоро шедъша посадникъ, и тысячкы, и старѣйшіи людѣ и весь Великий Новгородъ в Неревскій конецъ, в монастырь къ святому Николѣ, и взяша раба Божія святого Николы игумена, благоумнаго, и смиреннаго и нищелюбиваго Иону, и въведоша его въ церковь святыхъ Софїи честно на владычество, и посадиша его в полатѣ; той день благъ, и свѣтель и радо-

1 стень въ славу Богу. Того же лѣта поставлена бысть церковь древяна святей Никола с трапезою въ Отнѣхъ пустыни, повелѣніемъ и тщаніемъ владыки Ионы. Того же лѣта послаша Новгородци посадника Ивана Лукыничя Щоку в Литву прошати у короля у Казимира князя на пригородѣ.

В лѣто 6967. Мѣсяца Ноября въ 1 день, приѣха из Литвы отъ короля Казимира королевичъ въ Великий Новгородъ, и Новгородци прияха его в честь; а с нимъ приѣхалъ посолъ короля Казимира панъ Ондрушко Исаковичъ, и Новгородци добръ почтивше и одаривше его, чистно отпустивше его в Литву къ королю, а князю Юрью Семеновичю даша ему пригороды Новгородчкы: Русу, Ладогу, Орѣшокъ, Корѣльскій, Яму, полъ Копорьи. Той зимы, мѣсяца Генваря 11 день, на память преподобнаго отца нашего Феодосія, поѣхалъ владыка Иона на Москву на поставленіе к митрополиту Ионѣ, при князѣ великомъ Васильи Васильевичи всея Руси, и с нимъ послы Великого Новгорода к великому князю Василью Васильевичю и сыну князю Ивану Васильевичю всея Руси: посадникъ Новгородчкыхъ Федоръ Яковличъ, Иванъ Офонасовичъ, а съ владыкою бояринъ, тысячкый Василей Олександровичъ Казимиръ, а отъ житыхъ послы: Офаношъ Микулиничъ Кукашъ, Кипріянь Арзубьевъ. Мѣсяца Февраля въ 1 день, часа 5-го, на память святого мученика Труфана, в четвергъ сыропустныя недѣли, поставленъ бысть всесвященный архимандритъ Иона архіепископомъ Великому Новгороду и Пскову всесвященнымъ вселенскимъ митрополитомъ Ионою Киевскимъ всея Руси, быша тогда священноначальники боголюбивіи епископы: Ростовскій архіепископъ Федосій, Суздальскій Филиппъ, Рязанскій Ефросинъ, Коломенскій Горонтій, по реченому святымъ апостоломъ: помилую, егоже аще помилую, ущедрю, его же ущедрю; и пакы индѣ глаголетъ: кто во что званъ в томъ пребываетъ. И честно его архіепископа Иону чествована митрополитъ Иона, и князь великий Василей Васильевичъ, и его дѣти и его боярѣ князя великаго; с честію великою архіепископа владыку Иону и пословъ Новгородчкыхъ<sup>1</sup>

1) Въ рукописи: Новгородчкы.

1459 и его бояръ отпустиша скоро в Великий Новго- 1  
—60 родъ в домъ святѣй Софіи премудрости Божіа. Мѣсяца Марта въ 6 день, на память святыхъ мученикъ 42, иже въ Аморіи, приѣха архиепископъ владыка Иона Великого Новагорода и Пскова, съвершенъ поспѣшеніемъ святыхъ отецъ, преподобнаго Варлама молитвою, и святѣй Софіи стояніемъ и всего Великого Новагорода здоровьемъ, и възрадовашася о немъ Великий Новъгородъ, игумени, и попове и діакони стрѣтоша архіепископа 10 Иону съ честными кресты концѣ Славнѣ у святого Ильи, и възвеселишася о немъ мужи, и жены и дѣтища, и прославиша Бога такова святителя честна, смирена, благоумна обрѣтъши въ славу Богу: прославляя своя угодники в сей вѣкъ и в будущій, благословенъ Богъ, да възвеселится сердце ищущимъ Господа, восіаеъ во днѣхъ его правда и множество мира, всѣ законъ твой правда. А Благовѣщеніе бысть на Великъ день. На тую же весну того лѣта поставлена бысть цер- 20 ковъ на воротехъ, по Божію смотренію, архіепископа Ионѣ тщаніемъ, многыя ради милостыни того мѣста, съвершился храмъ во имя святого Сергія, повелѣніемъ архіепископа владыки Ионѣ, и украси ю внутрь подписью и честными иконами въ славу Богу и преподобному Сергію. Того же лѣта поставлена бысть церковь святый Яковъ на Яковли<sup>1</sup> улицы, а старую порушивъ. Того же лѣта возведена бысть церковь надъ Исповѣдники у святѣй Софіи на углу возвыше, побѣена бысть 30 досками свинцомъ чюдно, повелѣніемъ архіепископа Ионы, отъ Ильина<sup>2</sup> дни до Сменя дни кончаша ю. Того же лѣта, мѣсяца Августа, бысть знаменіе на Чюдинцевѣ улицы, у святого Иоанна Предтечи, отъ иконѣ отъ Пречистой молебной: бысть шумъ по многы дни аки рою пчелину, но не бысть се, но являетъ знаменіе своея милости; архіепископъ владыка Иона усмотривъ то, и повелѣ говѣть всему Великому Новугороду о милости Божіи. И минувшемъ днемъ, архіепископъ владыка Иона поиде<sup>3</sup> къ Знаменію святѣй Богородици и къ святому Иоанну Предтечи съ кресты, и съ всѣми святыми соборы и с наро-

домъ Великого Новагорода, мужи, и жены и дѣтища, и даша отъ избытка в милость чимъ кого Богъ вразумилъ, и пѣвъ литургію владыка Иона съ святымъ своимъ съборомъ о милости Божьей, и отъидоша каждо въсвои, и оттолѣ утишися мѣсяца Августа. Той же осени, мѣсяца Августа, князь Юрьи Семеновичъ Литовскый восхотѣ поѣхати въ свою землю, и съ своею княгинею и своими бояры, и архіепископъ владыка Иона и всѣ Великий Новъгородъ честь ему въздаша добръ, и одариша его, и отпустиша въсвои.

В лѣто 6968. Священна бысть церковь святый Сергій, мѣсяца Септеврѣа, память его 25 день, преподобнѣй Ефросѣни. Той же зимы приѣхалъ благовѣрный князь великий Василей Васильевичъ Володимирскій и Московскый и Новгородчкый и всея Руси, и с нимъ сынове его, благовѣрный князь Юрьи и благовѣрный князь Андрѣй, въ свою отчину въ Великий Новгородъ, мѣсяца Генваря въ 20, на память святого Еуѣмѣя великого, мирно, якоже ему възлюбилося къ святѣй Софіи премудрости Божіа на поклонъ, и къ честнымъ гробомъ иже святыхъ въ святѣй Софіи лежащен, и къ святому Преображенію святого Спаса, и къ пречистой Его Матери святѣй Богородици и къ чюдотворному гробу великого Варлама игумена святого Спаса Хутынського; и архіепископъ Иона Великого Новагорода и Пскова, съ святымъ сборомъ своимъ и съ мужи Новгородѣ<sup>4</sup> стрѣтоша его честно съ кресты, и вниде въ святыи Софеи и стоявъ святую литургію. Того же мѣсяца, по Божію строю, чюдо великого преподобнаго Варлама о умершемъ отроци, сына боярьска суша, постелника князя великого, именемъ Григорій, тяжка болѣзнь ему случися, едва жива его скоро повезоша къ преподобному Варламу къ гробу игумена святого Спаса на Хутино исцѣленія ради; и не достигше имъ до гроба святого Варлама за три поприща отъ монастыря, и умре скоро отрокъ; на долгый часъ лежащу ему бездушну, и бысть имъ близъ монастыря, и бысть чюдо преславно Божіимъ угодникомъ святымъ Варламомъ, и въскрича мертвый гласомъ: гдѣ

1) Въ рукописи: на Яколи. — 2) Тамъ же: ѿ Ильна. — 3) Тамъ же: пойдемъ. — 4) Тамъ же: Новгород.

есмь? и скоро повѣдаша князю великому Василью Васильевичю и его сыномъ Юрью и Андрѣю о болнѣмъ отроци ихъ, како на пути умре и оживе, и услышаша сія не мидляща, но скоростію приѣхавша в домъ святого Спаса преподобнаго Варлама, и поклонистася боголѣпному Преображенію святого Спаса и пречистѣй его Матери Богородици и угоднику ихъ святому Варламу и честному его гробу, узрѣста своего отрока здрава суща, умиленно к нимъ бесѣдующа, и прославиша Бога Царя небу и земли, и пречистую его Матерь Богородицу и угодника ихъ преподобнаго Варлама, поборника и молебника Великому Новугороду, и всѣмъ вѣрнымъ, Господу глаголющу: по вѣрѣ ваю буди вамъ. И еще имъ чюдящимся и хвалищимъ Бога и пречистую Матерь Богородицу и угодника ихъ Варлама, приспѣ ту в томъ часѣ скоростію и съ вѣрою в домъ святого Спаса и пречистой его Матери Богородици и угоднику ихъ къ преподобному Варламу боголюбивый архіепископъ Великого Новагорода и Пскова владыка Иона, видѣти хотя отрока и слышати отъ него бывшее чюдодѣйство великого Варлама чюдотворца, и узрѣ архіепископъ отрока умна настояща, и нача его въпрашати о великомъ чюдеси бывшемъ святого Варлама предъ народомъ; отрокъ же начатъ глаголати архіепископу бывшая о немъ чюдеси преподобнымъ Варламомъ при всѣхъ стоящихъ народѣ, вся съдѣявшаяся о немъ, якоже въ книзѣ въ чудесѣхъ написашася, преподобнымъ Варламомъ, при князѣ великомъ Васильи Васильевичи, и при сыновехъ его, князя Юрья и брата его Андрѣя, и при архіепископѣ Великого Новагорода и Пскова владыкы Ионѣ; и слышавъ сія архіепископъ Иона и всѣ Великій Новѣгородъ и ины вѣрныя земли сіа дивная чюдеса, и прославиша Бога и угодника его святого чюдотворца Варлама преподобнаго; се<sup>1</sup> же преславное чюдо бысть мѣсяца Генваря 31, на память святыхъ чюдотворць Кира, Иоанна. Того же мѣсяца Ген-  
варя и Февраля архіепископъ<sup>2</sup> владыка Иона возда честь князю великому Василью Васильевичю всея Руси и сыномъ его, князю Юрью и князю

1 Андрѣю, и ихъ бояромъ, чтивше его по многи дни 1460 и дары многы въздасть ему, и сыномъ его и боярамъ его; такоже и князь Василей Васильевичъ Новгородчкый въздалъ честь князю великому<sup>3</sup> Василью Васильевичю и дары многы, и сыномъ его князю Юрью и князю Андрѣю и его бояромъ; потому же и степенныи Великого Новагорода, и боярѣ и весь Великій Новѣгородъ честь велику въздаша ему князю великому Василью Васильевичю и сыномъ его, князю Юрью и князю Андрѣю, и дары многы, и боярамъ его добрѣ честь въздаша ему. И уцѣломудрїйся князь великій и во вѣру себе предложи еже о Бозѣ и о преподобнѣмъ Варламѣ и о умерьше отроцѣ, и его сынове князь Юрьи и князь Андрѣй<sup>4</sup>, и бояре его и удариша челомъ святѣй Софіи и боголѣпному Преображенію святого Спаса на Хутины и преподобному Варламу великому чюдотворцю и святымъ церквамъ, и у архіепископа владыкѣ Ионѣ<sup>5</sup> благословеніе возмѣ, поклонивъсѣ у всѣхъ седми соборовъ, а Новугороду отчинѣ своей мужемъ волнымъ такоже поклонивъсѣ, поѣха на Москву одаренъ Божіею благодатію и преподобнымъ Варламомъ и архіепископа владыкѣ Ионѣ благословленіемъ и многими дары, и всего Великого Новагорода здоровьемъ и смиреніемъ, и отѣха мирно мѣсяца Февраля въ 10, на память святого Харлампія, а князя сына своего въ Псковъ отпустилъ, по Псковьскому челобитію. Того же лѣта ѣхавъ князь Василей Васильевичъ покрѣпилъ Орѣшка городка, князь желѣнный нашего добра, повелѣніемъ архіепископа владыкы Ионѣ и благословленіемъ, а всего Великого Новагорода наказомъ.

В лѣто 6968. Отъ Семеоня дни той осени поставленъ бысть городъ отъ Лукынѣ улицы до Волхова, повелѣніемъ архіепископа владыкѣ Ионѣ; сіе дѣло въскорѣ свершено бысть. Той же зимы възбуяшася Псковичи в нестройнѣ умѣ, наша братіа мнимая<sup>5</sup>, по нашимъ грѣхомъ, задасѣя за великого князя Василья Васильевича и за его сынове, утаився своего брата старѣйшаго Великого Новагорода. И бысть вражда велика

1) Въ рукописи: не. — 2) Тамъ же: архіепископъ. — 3) Тамъ же: и дары многы Василью Васильевичю. — 4) Тамъ же: Андрѣ. — 5) Можетъ быть: мнимая.

1460 межи землями князю великому и Новугороду и  
—61 Пскову с Нѣмци, учинися много кровопролитіа  
и неправды Псковичамъ с Нѣмци.

В лѣто 6969. Начаша Псковичи князя великого звати и Новгородъчевъ звати на Немець, на то же кровопролитіе, и быша Новгородци въ ужаси и печали, въ нестроенѣ умѣ, смутишася вси неразумніи сердцемъ, ту устрашишася страхомъ идеже не бѣ страха, по нашимъ грѣхомъ и неправдамъ зла бысть бѣда Новгородъцемъ, инымъ землямъ, хто блага хоцетъ и мирно жити, и егда убиваше я, тогда взискаху его; и не въсхотѣ Богъ .... <sup>1</sup> грѣшникомъ, и положи Богъ въ сердце рабу своему архиепископу Ионѣ благу мысль гнѣвъ Божій утолити, повелѣ поститися по всему граду, и внѣ града молебны <sup>2</sup> пѣти и съ кресты ходити своимъ соборомъ и къ преже чудотворной иконѣ Знаменія святѣй Богородицѣ и по инымъ церквамъ. И услыша Богъ вѣру и слезы раба своего архиепископа Ионѣ и иныхъ душъ вѣрныхъ плачь и слезы, скоро помилова; архиепископу Ионѣ на Ерданѣ стоящу, того часа съѣхашася послове отъ князя великого и отъ Псковичъ и отъ Нѣмцея въ Великой Новѣгородъ къ архиепископу Ионѣ и къ Великому Новугороду на миръ. Не намъ, Господи, не намъ, но имени твоему, дай же славу, Господи силъ с нами отъемя брани до конецъ земли лукъ съкрушитъ, и сломить оружіе, и шить съжжетъ огнемъ, упразнитися и разумѣйте, яко азъ есмь Богъ и вся дѣла в вѣрѣ Божіимъ милованіемъ и святѣй Софіи и пречистѣй Его Матери Богородицы моленіемъ, и раба его архиепископа Ионѣ благословленіемъ и смиреніемъ, и всего Великого Новагорода здоровіемъ и смиренномудріемъ умири Богъ, и перемирныя грамоты пописаха, а князь великий Василей Васильевичъ и руку далъ о томъ перемирьи на 5 годъ. И цѣловаша честный крестъ посадникъ и честный степенный Псковьскый Максимъ Ларивоновичъ, и послы Псковьскыи целоваша честный крестъ въ Великомъ Новѣгородѣ честный посадникъ Зѣновѣи Михайловичъ, Олексѣй Васильевичъ, Кузма Сысоевичъ, Гаврилъ Микулиничъ за всь Псковъ;

1 а за честнаго пискупа Юрьевскаго и за Юрьевцовъ честный крестъ целоваша посадникъ честный степенный Юрьевскый Тимофѣй, и великий честный судья Инца, и бояринъ его Иванъ, и честный посадникъ Юрьевскый Федоръ, и ратманъ Еремѣй, а отъ честнаго князя местера посолъ Индрикъ; и къ перемирнымъ грамотамъ Великий Новѣгородъ приложи свою печать честный посадникъ степенный Великого Новагорода Иванъ Лавренѣвичъ, и тысячкый честный великого Новагорода степенный Михайла Ондрѣевичъ, и руки свои подавали, а Псковъ приложилъ свою печать, а честный князь местерь руку далъ и печать свою приложилъ, а честный пискупъ Юрьевскый руку далъ и печать свою приложилъ, Юрьевичи <sup>3</sup> приложиша свою печать; а колько посадниковъ целуютъ крестъ въ Псковѣ, ино только посадникомъ почеловать крестъ въ Юрьевѣ; а колько въ Псковѣ почелуютъ крестъ бояръ, а толко почелуютъ въ Юрьевѣ земьскыи; а колько почелуютъ въ Псковѣ судьи и сочкыи, ино толко почелуютъ въ Юрьевѣ ратмановъ и судьи. Съѣхашася послове въ Великий Новѣгородъ Генваря 6, а кончаша перемиріе Февраля 1, на память святого Труфана, и разъѣхася каждое въсвояси мирно. Того же мѣсяца Февраля 15, на Соборъ, постави архіепископъ Иона къ святому Спасу на Хутино и къ преподобному Варламу архимандритомъ Германа, мужа честна и блага. Той же зимы даша Новгородци князю великому Василью Васильевичю на хрестьянахъ черный боръ. Той зимы преставися князь Борисъ Александровичъ Тѣрскый. Той же зимы, мѣсяца Марта, въ Оркажи монастыри у святого архистратига Михайлова чудеси, внутрь церкви сѣтворися знаменіе акы колокола <sup>4</sup> звонящаго звукъ страшень не помногы дни слышавше вѣрніи, и повѣдаша архіепископу Ионѣ; онъ же слыша у нихъ, возвѣсти священникомъ и всему Великому Новугороду о милости Божіи, веля имъ говѣть и въздержатися отъ всякого зла, а самъ архіепископъ радостенъ, одарованъ Божіею благодатію, скоро поиде съ кресты и съ своими святыми съборы и съ мно-

1) Здѣсь переписчикъ что-то пропустилъ; можетъ быть: смерти. — 2) Въ рукописи: молебны. — 3) Тамъ же: рьевичи. — 4) Тамъ же: колода.

жествомъ народомъ, мужи и женъ и дѣтища, в 1 домъ святѣй Богородици Аркажа монастыря въ церкви Архистратига Михаила чудеси, пѣвши молебень<sup>1</sup> и литургію, и милость сѣтвориши каждо по своей силѣ, мѣсяца Марта 13, на память святого Никифора патриарха Царяграда, въ славу Богу и пречистѣй его Матере Богородици и честному архистратигу Михаилу, и надею получивше разидошася каждо въ свояси. Той же зимы представися боголюбивый пресвященный митрополитъ всея Руси Иона, мѣсяца марта 31 день, на память святого отца Ипатія, въ 2 часа дни, пасъ церковъ Божию лѣтъ 15, положено бысть тѣло въ градѣ Москвѣ у<sup>2</sup> Успенія святѣй Богородици; възведоша на митрополию владыку Ростовскаго Федосья, благоумна и честна, по глаголу и по благословенію святого митрополита всея Руси Ионѣ, тако и бысть. Той же весны, мѣсяца Априля въ 6, на святой недѣли, по 4 дни Волхово шло возводъ, отъ понедилника до четвергу: си являеть Богъ милосердіе свое, воля намъ вразумляти. Той же весны, мѣсяца Мая въ 3, день недѣльный, поставленъ бысть всесвященный владыка Феодосій Ростовскій на митрополию всея Руси. Быша тогда священноначальници, боголюбивіи епископѣ, по совѣту архиепископа Великаго Новагорода и Пскова, владыкѣ Ионѣ [..единство имѣю с вами, братство духовное, служеніе церковное, еже ми поручи Богъ, аще убо моя братья духовнаа вы въ велици чти суще, да- 30 лече отъ насъ телесемъ отстоите, но духовными крѣлы и чистою мыслію еже къ Богу и до насъ достояете] Суздальскій Филипъ, Рязанскій Ефросимъ, Коломенскій Горонтѣй и Васіанъ Сарьскій<sup>3</sup>, созва бо ны святая Троица въ единство еже о Душѣ святѣмъ. Того же лѣта, мѣсяца Іюня въ 24 день, на память святого пророка и крестителя Іоанна, архиепископу Великаго Новгорода и Пскова владыкѣ Ионѣ съ святѣмъ своимъ соборомъ въ церкви святого Іоанна предтечи свя- 40 тую литургію съвершающе, внезапно в томъ часѣ, по изволенію Божию, а по нашимъ грѣхомъ и не-

правдамъ, падеся притворъ съ многими людьми, 1461 —62 такоже и под притворомъ и около притвора много поби людѣй, и узави комуждо по съгрѣшенію, но не до смерти, молитвами святого Іоанна Предтечи. Того же лѣта, мѣсяца Іюня 24, въ тотъ же день, на память святого Іоанна Предтечи, заложиса церковъ святого Владимера, нареченаго въ святѣмъ крещеніи Василія, на вратехъ градныхъ Перевьскаго конца, повелѣніемъ архиепископа владыкѣ Ионѣ, въ славу Богу и равно во апостолехъ святому Владимиру, а старая изрушилась. Того же лѣта постависа церковъ святѣй Лазарь въ монастыри, при архиепископѣ Ионѣ, а древеная изрушивъ. Той же осенѣ священна бысть церковъ святѣй Козма и Дамьянъ древенаа на полѣ, въ его день, к Лисичь горкѣ идучи.

В лѣто 6970. Освящена бысть церковъ святѣй Владимиръ архиепископомъ владыкою Ионѣ, юже бѣ самъ создалъ, мѣсяца Септяврѣя въ 6 день, на память святого архистратига Михаила чудеси, еже есть в Хонехъ. Той же осени священа бысть церковъ святы Лазарь, Ноября 1, на память святыхъ бесребреникѣ Козмы и Дамьяна, при архиепископѣ Великаго Новагорода и Пскова владыкѣ Ионѣ. Той же зимы, Декабря въ 7 день, на память святого Амбросія, в полунощи<sup>4</sup>, по нашимъ грѣхомъ, возгорѣся огнь у святого Николы на княжи дворѣ, на берегу, и погорѣ множество дворовъ, отъ улицы Мироносиць святыхъ женъ и до великаго мосту, и множество товара огнь взя. Благословенъ Богъ вѣрныя увѣряя, а грѣшныя наказуя и отлучая отъ грѣхъ, сія намъ всѣмъ образъ дая. Того же мѣсяца Декабря 17, на память святого пророка Данила и трехъ отроковъ, отъ 5-го часа до 12 часа, Божиимъ велѣніемъ, приложиса мѣсяць во тму, а смотрящи его быша въ ужаси и глаголаху: слава тебѣ, Христе, сія намъ являя. Той же зимы, Генваря въ 7, на память святого Іоанна крестителя, отъ князя великаго Василія Васильевича, многа замышленія, приѣхаша послове к Великому Новгороду: Фе-

скаго архіепископа Іоны. Въ соотвѣтствующемъ мѣстѣ въ другихъ лѣтописныхъ сборникахъ нѣтъ ничего подобнаго. — 4) Въ рукописи: в полуши.

1) Въ рукописи: молбень. — 2) Тамъ же: оу въ. — 3) Здѣсь, кажется, должно быть помѣщено мѣсто выше обозначенное скобками ([ ]) и составляющее, вѣроятно, отрывокъ единосовѣтной грамоты новгород-

1462 дорѣ Михайловичъ Челядня, Федоръ Александровичъ Белеутовъ, Степанъ Брадатой на 6 днѣй, и архиепископъ Великого Новагорода и Пскова владыка Иона возда честь имъ и дары возда, такоже посадникъ и тысячкыи и весь Великий Новгородъ воздаша честь имъ; и пребывше 16 днѣй, и поѣхаша на Москву, того же Генваря 22. И индѣ глаголетъ въ книзѣ: людѣе одѣша неправдою и нечестью; неправду на высоту глаголаша, Господь повергаетъ гордынѣ; изыде акы ис туча неправда ихъ, Господь разоряетъ свѣтъ языкъ и отмѣтаетъ мысли людѣй и свѣтъ князь, а иныя люди смиришася въ безаконіи своемъ, рече: всяко безаконіе займетъ уста своя хваламъ: призову Господа—отъ врагъ моихъ спасуся, Господь благословитъ люди своя миромъ, да иже намъ помощь отъ печали<sup>1</sup>. И отъ многа замышленія княжа, возмущахуся Новгородци и сътворше свѣтъ, что ѣхати ко князю архиепископу Ионѣ на Москву и утолити княжій свѣтъ и гнѣвъ, и не ѣха, 20 приспѣ архиепископу инъ путь къ Божіи десяти-нѣ, къ великому говѣнью, въспоману пророка Данила: что не положить Божіи власти подъ власть земную, избы отъ устъ лвовыхъ, такоже и архіепископъ Иона присвоився къ Божіи десяти-нѣ, и не поѣха къ великому князю, и уллучи Божію милость, милость Божіа помогаше Божіимъ рабомъ. Той же зимы, Марта въ 6, на съборъ на память святыхъ мученикъ иже в Херсонѣ епископствовавшихъ Василья и прочихъ, архиепископъ Иона 30 постави къ святому Георгію архимандрита Левонтѣя, мужа честна, проста и тиха. Того же Марта въ ты дни нача князь великий Василей Васильевичъ возмущатися отъ гнѣва на архиепископа Иону и на Великий Новгородъ, что к нему не поѣхалъ, а не помяну милости на согрѣшающихъ, зане прозрѣ яко приходятъ дніе его. Того же марта в ты же дни, продолжившуся многолѣтнему времени, въ узакъ злѣхъ в темниці князю Василью Ярославичю въ велицѣ бѣдѣ ему сушу и 40 в печали отъ того же князя великого Василья Васильевича зятя его, въспомануша другове его любовь, еже за друга кровь изліати, и свѣтъ

1 сътворше, и зятя его отъ узъ князя Василья Ярославича отъ горкыя бѣды...<sup>2</sup> И нѣкій человекъ отъ дьявольскаго наущенія навади князю Василью Васильевичю на друголюбныя свѣтники, повелѣ ихъ поимати и разныя смерти дати имъ; на рати бо обоя заемлются, здѣ же не тако, иныя извѣшаху, а иного коньми растерзающе не милостивно, а ины оружіемъ прободоша, иному руцѣ и нозѣ отсѣкоша, а иныя въ водѣ истопиша, и многы муки приѣмлюще бесчисленныя язвы, мучителя побѣдиша, крови своя изліяша за друголюбіе и за князя Василья Ярославича. И видѣвъ тую кровь друголюбную дьяволъ, и въздвогнѣвъся въспоманувъ убо отъ оной крови огня, и сея убояся злый пронырливый. Сія съдѣяшася при князи великомъ Васильи Васильевичи всея Руси и при его дѣтехъ, княжимъ велѣніемъ, а злаго діавола наученіемъ, не постави грѣха сего князю великому Василью Васильевичю, таковая съдѣяшася иная злая, что и отцемъ духовнымъ не велѣлъ приступити к нимъ. Сія намъ къ покаянію не высокомыслити, ни ражѣжизатися гнѣвомъ, ни льстивыхъ слушати, потребитъ Господь вся устны лестно глаголющихъ. И пребысть князь великий Василій Васильевичъ мало днѣй, зане прозри яко приде день его; того же мѣсяца Марта преставися въ 23, ноци часъ 3; и положено бысть тѣло его въ градъ Москвѣ, въ церкви святого архистратига Михаила. И отъ того времени нача князень великое держати князь великий Иванъ Васильевичъ всея Руси въ отца своего мѣсто. Тая же весна тяжка бысть хрестьяномъ: бысть дни снѣжны, бурны, студены, бестравны и до Троицина дни, и хрестіанъ истопе во езерѣ Илмерѣ отъ нужа бурныя, а по инымъ мѣстомъ Богъ вѣсть. Того же лѣта, мѣсяца Іюня въ 6, въ Троицынъ день, въ время литургіи бысть знаменіе и чудо веліе въ церкви святого Бориса и Глѣба въ олтарѣ отъ иконы, отъ пречистыя царицы нашея Богородица, от очію текущи слезы, и оброси сына своего, Царя небеси и земли, Бога нашего, и на низъ сходящую икону Господне Вскресеніе такоже оброси своими милостивными слезами, та-

1) Мѣсто . и индѣ . . . . . отъ печали кажется испорчено. — 2) Здѣсь въ рукописи, кажется, пропускъ.

коже и свѣщу предъ нею стоящую оброси. Сія намъ являетъ благовидно и явленно, веля намъ вразумляти отъ своихъ злыхъ сѣгрѣшеніихъ неправедно живущихъ въ Великомъ Новѣгородѣ. Радуйся обрадованная, радуйся благодатнаа, Господь с тобою; молися Пречистаа за архиепископа раба своего Иону, и иже с нимъ въ градѣ живущихъ и окрестъ, и за все православное хрестіанство. Господи Ісусе Христе, Сыне Божій, молитвъ ради пречистыя ти Матери и всѣхъ 10 святыхъ, Царю небесный, утѣшителю, Душе истинный, помилуй насъ. Того же мѣсяца Іюня въ 8, на память святого Христова мученика Федора Стратилата, въ 3 день по Троицини дни, по пречистѣй Богородици Божіи матери знаменіи и чудеси, иже въ церкви святою <sup>1</sup> обою брату Бориса и Глѣба, бысть второе знаменіе страшно у боголѣпнаго преображенія святого Спаса на Хутини надъ гробомъ честнаго и славнаго <sup>2</sup> великого и преподобнаго святого Варлаама игумена святого Спаса, раба его, молебника и заступника о своемъ Великомъ Новѣградѣ, и о архіепископѣ владыкѣ Ионѣ и о всемъ православномъ хрестіанствѣ, по нашимъ грѣхомъ, и неправдамъ привеченіи Богу, тако възлюбися, а в нашемъ небреженіи сѣгрѣшеніихъ, възгорѣся огонь у гроба святого Варлаама отъ свѣщи, по нашимъ злымъ грѣхомъ и неправдамъ, не пощади Царь славы своего образа иконѣ, иже надъ гробомъ раба его святого Варлаама, и образъ святого раба своего 30 Варлаама иконы и иныхъ святыхъ, иже окрестъ святого гроба Варлаамля, и свѣще всяку ютварь, злато, и серебро, и камень, и жемчюгъ и паволока, и жезлъ святого Варлаама, и свѣщи и все драгое, вся огнемъ съжже, на сіи намъ наказалъ отъ Бога явленіи, а за симъ чесо узрѣмъ за своя дѣла и неправды, слава тебѣ Царю небесный, утѣшителю, Душе истинный, сія намъ прежде конца являя пощади насъ дондеже узримъ; благословенъ грядый во имя Господне, пощади 40 насъ молитвъ ради пречистыя ти Матери Богородици и всѣхъ святыхъ, и раба твоего ради святого Варлаама помилуй насъ, Трисолнцецне,

<sup>1</sup> помилуй все православное хрестіанство. Того 1462 лѣта, мѣсяца Априля, начаша съзидати церковь каменю во имя Трехъ Святитель Василья Великого, Григорья Богослова, Иоанна Златаустаго въ Отнѣ пустыни, повелѣніемъ и тшаніемъ архиепископа Великого Новагорода и Пскова владыкѣ Ионѣ въ славу Богу и святымъ его тремъ святителемъ, а кончаша ю того же лѣта, мѣсяца августа 15, на Успеневъ день святѣй Богородици, созидана бысть церкви дньми осмидесять без 1462 дву. Того же лѣта <sup>3</sup> заратився Выборцемъ дѣтемъ Нѣмечкымъ с Новымъ городкомъ, и възхотѣша поити по Новгородчкѣй отчинѣ къ Орѣшку городу, и Новгородци послаша противу Нѣмечкыхъ дѣтей къ городу Орѣшку князя Василья Васильевича Низовьского и съ нимъ людѣй старѣйшихъ и владычныхъ, Орѣховьскихъ селниковъ, и умѣрѣ Богъ бес крови, и взяша перемиріе на три годѣ, отъ Успенья святѣй Богородици до того же праздника. Того же лѣта мѣсяца Августа 26, ноши часъ 6, на Прусской улици възгорѣся огонь отъ Фефилатова двора и Захарыина, и погорѣ по обѣ сторонѣ Прусской улици и за Михайль святой, а храмъ святого архистратига Михаила огорѣ, и много зла учинися, отлучая насъ отъ грѣхъ всѣми скорби. Того же лѣта създаша церковь святого Дмитрія на Славковѣй уличѣ, а старую порушивъ.

В лѣто 6971. Септеврѣа 2, ноши часъ 6, у святого Николы въ Неревьскомъ концѣ загорѣся огонь, и погорѣ отъ святого Лазоря по обѣ сторонѣ до монастыря святѣй Богородици, Звѣринецъ и половина монастыря святого Николѣ, и колокола два чудныхъ святого Николы розольяшася, не пощади Богъ всего добраго, грѣхъ ради нашихъ. Той же осенѣ, Октября, сольяша два колокола на Десятинѣ къ святому Николѣ в Неревьскій конецъ, повелѣніемъ архиепископа владыкѣ Ионѣ. Той же осенѣ наставиша главу церкви святого Бориса и Глѣба, въ Околотькѣ, изнова чудно, повелѣніемъ архиепископа Великого Новагорода и Пскова владыкѣ Ионѣ, въ славу Богу и его угодникомъ святому Борису и Глѣбу.

1) В рукописи: стго. — 2) Тамъ же: славлаго. — 3) В рукописи слова: лѣта нѣтъ.

1463 Той же осени до Лукына дни бысть бурно, и снѣгъ и мразъ, въ Илмерѣ озерѣ много людей истопе, а въ градѣ храмины загарахася по мѣстомъ, а отъ лютыхъ нужъ великихъ Богъ спасе молитвами святыя Богородица. Той же осенѣ, мѣсяца Октовріа 26, священа бысть церкви во имя святого мученика Дмитрія, на Славковѣ улицѣ, новая, архиепископомъ Великого Новагорода и Пскова владыкою Ионой, въ славу Богу и его угоднику святому Дмитрію. Той же зимы, мѣсяца 10 Ноября 21, въ день недѣльный Введенія въ церковь святѣй Богородицы, священа бысть церковь Трехъ Святитель, въ Отнѣ пустыни, боголюбивымъ архиепископомъ Великого Новагорода и Пскова владыкою Ионой, юже бѣ самъ сздавъ въ славу Богу и его угодникомъ тремъ святителемъ: Василью Великому, Григорью Богослову, Иоанну Златоустому, якоже Богу възлюбися и его угодникомъ, тако и бысть, а при игуменѣ Семеонѣ. Той же зимы, мѣсяца Декабря въ 20 7, на Волосовѣ улицѣ, возлѣ церкви святого Василья загорѣся дворъ Васильевъ Козинъ отъ поварнѣ, и иныя пожже, и дворъ посадничъ Федора Яковлича, и дворъ сына его Лукинъ тысяцкого на Добрыни улицѣ и иныя пожже, отлучаа насъ отъ храминъ своихъ, грѣхъ ради нашихъ, а проявляя намъ огнь будущаго вѣка. Той же зимы, мѣсяца Декабря 22, архиепископъ Великого Новагорода и Пскова владыка Иона поѣха на Москву, къ князю великому 30 Ивану Васильевичю всея Руси, о смиреніи мира, а с нимъ от Великого Новагорода послове: посадникъ Иванъ Лукыничъ, посадникъ Захарія Григорьевичъ, посадникъ Офнонь Остафьевичъ, а отъ житыхъ: Еремѣй Кузминичъ, Василей Захарьинъ, и пребыше немало днѣй на Москвѣ. Князь великій Иванъ Васильевичъ, и братъ его Юрьи и Федосій митрополитъ всея Руси архиепископу Ионѣ въздаша честь, и посломъ Новгородчкымъ, посадникамъ и боярамъ, добрѣ чтивше и отпустиша, а о блазѣми миру не успѣша ни- 40 что же, далече бо отъ грѣшникъ спасеніе, но о Божѣ сѣтворимъ силу, и той уничижить врагы

1 наша. И приѣхаша въ Великій Новгородъ февраля 9, на память святого мученика Никифора. На тую же весну напаша создати церковь на Вежищахъ, во имя святого Еуфимія великого надъ гробомъ раба его архиепископа Великого Новагорода владыка Еуфимія въ его лавры святого Николы и святого Иоанна Богослова, повелѣньемъ архіепископа Великого Новагорода и Пскова, владыкѣ Ионы, и совершена бысть то- 10 го же лѣта и священная бысть церковь святый Еуфимій на Вежищахъ архиепископомъ Великого Новагорода и Пскова, владыкѣ Ионы, юже бѣ самъ созидалъ въ славу Богу и святому<sup>1</sup> великому Еуфимію и архиепископу Великого Новагорода Еуфимію владыкѣ въ вѣчную память и в жизнь вѣчную, мѣсяца Іюня въ 29, на память святого апостола Петра и Павла, при игуменѣ Варлаамѣ.

В лѣто 6971-е. Того же лѣта заложиша церковь Святый Образъ Господень на Поли, повелѣньемъ и тѣщаньемъ раба Божіа тысяцкого Великого Новагорода Иякова Игнатъевича, словутнаго Лозьева; сій Яковъ ревнуя божіимъ рабомъ церковнымъ строителемъ и милостивнымъ к нищимъ, таже желая рабъ Христовъ Яковъ церковь Божію устроить во имя Образа Господня нерукотворенаго во славу Божію и Образу Господню, а собѣ такоже в память в сей вѣкъ и въ будущей, и всякому творящему благая земная и воздаются имъ небесная, благословеньемъ пре- 30 священнаго архиепископа Великаго Новагорода и Пскова владыкѣ Ионы, мѣсяца Мая 29, на святыя Троицы день, на память святыя мученици Федосіи дѣвици преподобныя. Того же лѣта великая улица Воскресеньска, многія хрестьяне, по благословленію пресвященнаго архиепископа Великого Новагорода и Пскова владыкѣ Ионы, заложиша церковь святое Воскресенье Христово, а старая порушилась<sup>2</sup>. Того же лѣта заложиша церковь во имя святѣй мученици преподобныя 40 Анастасіи, а старая изрушилась, повелѣньемъ боголюбиваго пресвященнаго архиепископа Великаго Новагорода и Пскова владыкѣ Ионы, мѣсяца Іюля 3, въ день недѣльный, на память

1) Въ этомъ мѣстѣ вырѣзаны два листа, замѣненные другими, писанными тою же рукою. — 2) Въ рукописи: поруш'ись.

святого мученика Акинфа, а старая стояла 23 лѣта.

Зри лѣта 69-го о Псковичахъ, како отъ того лѣта по князя великого Ивана Васильевича рукѣ и по архиепископа Великого Новагорода и Пскова владыкѣ Ионы благословеніемъ и всего Великого Новагорода здорověмъ и печалованіемъ о своемъ братѣ мнимемъ<sup>1</sup> Псковѣ, како бы кровь крестьянскаа не излилася, и ти смотри назадъ лѣта 69-го и чти<sup>2</sup> внимая лѣто 71-е да 10 прииде к лѣту 71-му. Того же лѣта 71-го сія же Псковичи мнимая наша<sup>3</sup> братья, по нашимъ грѣхомъ, а по своему невидиню и неразумѣю и величаню, взяша у князя великого у Ивана Васильевича воеводу князя<sup>4</sup> и с нимъ вои на то же кровипролитіе, а опришь своего брата старѣйшаго Великого Новагорода вѣданья, и начаша Псковичи луковать своимъ братомъ старшимъ Великимъ Новымъ городомъ, звать на тое же кровипролитіе, а не споминуша перемирія на 5 годъ, 20 и князя великаго рукѣ, и архиепископа владыкѣ Ионы благословенія и всего Великого Новагорода, брата старѣйшаго, печалованья и крестныя силы и своего, и печати Великого Новагорода, Пскова печать, и князя местеря печать, и пискупа Юрьевского печать и Юрьевскѣя печати, еже у крестныя грамоты, и руки свои подаваша и крестъ честный чловаша, и не устоиша в томъ крестномъ члованіи не вѣмъ кто, Псковичи ли или Нѣмцы. Бысть<sup>5</sup> съездъ. И того же лѣта 30 поидоша к Немцемъ съ князя великого воеводою, княземъ Федоромъ Юрьевичемъ Низовѣскимъ, изліяша кровь Нѣмѣцкую и свою, а злѣй свой нравъ исполниша, а Новгородци с ними не поидоша, и взяша перемирье на 9 лѣтъ, а с Навгородци жиша не браталюбно, и хлѣбъ отъяша домовный святѣй Софѣи и отца своего архиепископа владыкы Ионы, а свой злѣй наровъ обнажиша, ослѣпи бо злоба ихъ. Того же лѣта подписываша церковъ святого Николы на Островкѣ, 40 повелѣніемъ и тщаніемъ и вѣрою еже къ святому Николѣ рабомъ Божиимъ Пуминомъ, ключника

1 владычня архіепископа Ионы, но не успѣша<sup>6</sup> на- 1463  
писать зимы ради. Того же лѣта, мѣсяца Авгу- —64  
ста 28, на память святого Моисіа Мурина, сгорѣ-  
ша двора два: Есифа Григорьева и Есифа Онд-  
рѣянова, и вся Гребля дворы хрестыанскыя и  
двѣ церкви огорѣша: храмъ святого Иоанна  
Предтечи и храмъ святѣй Богородицы Веденія,  
не пощади Богъ дома своего за наши грѣхы и  
неправды. Того же дни священна бысть церковъ  
Святыи Образъ Господень на поли; архиепи-  
скопъ владыкы Ионы по . . . . самъ създалъ<sup>7</sup>.  
Того же лѣта послаша Навгородци посоль свой  
Олуфѣрья Васильевича Слизина къ королю в  
Литву о княжи възмушеніи еже на Великій на  
Новгородъ Ивана Васильевича; такоже и Ми-  
киту Левонтѣева ко князю Ивану Ондрѣевичю  
Можайску и къ князю Ивану Дмитреевичю по-  
бороть по Великомъ Новѣгородѣ отъ князя вели-  
кого, и имашася побороть, како Богъ изволи. И  
тое зимы умири Богъ молитвами святыя Богоро-  
дица и преподобнаго Варѣлама моленіемъ за  
градъ нашъ, а благый Богъ съхраняя насъ, яко  
зинуцію ока, вели намъ разумѣти.

В лѣто 6972. Мѣсяца Сентября 14, Въздви-  
жинье честнаго креста, священна бысть церковъ  
святѣй мученицѣ Анастасьи, при архиепископѣ  
владыкы Ионы Великого Новагорода и Пскова,  
юже бѣ самъ съзидалъ въ славу Богу и святѣй  
преподобнѣй мученици Анастасіи. Той же осени,  
мѣсяца Ноября 12 день, священна бысть церкви  
пресвѣтлое Въскресенъе на Въскресеньской улици,  
при архиепископѣ владыкы Ионы. Той же осѣни,  
Ноября 26, на ноцъ къ Знаменъеву дни святѣй Бо-  
городицѣ, на Ильинѣ улицѣ згорѣша немало дво-  
ровъ и грид..ца. Той же зимы столікоже згориша  
дворъ на Здвиженьской улици; потоліку жъ и на  
Че..ицинѣ улици згориша дворовъ. Той же зимы в  
Онтоновѣ на Полянѣхъ потому жъ згорѣ . . дво-  
ры. Сія намъ бѣды приходъ ни единому, но мно-  
гы, по грѣхомъ нашимъ и неправдамъ, а отлучая  
насъ отъ грѣхъ, да не в болшая бѣды впадемъ,  
якоже при Мосѣи древле, егда убиваше, а тогда

1) Можетъ быть: мнимемъ. — 2) Въ рукописи: чти. —  
3) Можетъ быть: мнишая. — 4) Въ рукописи оставлено  
здѣсь пустое мѣсто. — 5) Тамъ же: быт. — 6) Въ

рукописи: не успѣшь. — 7) Точками означены мѣста,  
обрѣзанныя въ рукописи при ея переплетѣ.

1464 възыскахуть его. Той же зимы, мѣсяца «...», приѣхъ митрополитъ <sup>1</sup> в Великій Новъгородъ, именемъ Иосифъ, отъ Ерусалима отъ гроба Господня, бывъ на Москвѣ при князи великомъ Иванѣ Васильевичи, отъ Кисарѣа Филиповы, посланій Божіею милостию и благословеніемъ своего учителя патриархомъ Оакимомъ Орусалимъскимъ благороднымъ всея землѣ Руской хрестыанъскаго закона къ благовѣрнымъ княземъ, и архиепископъ, и епископъ, и ко всему священническому чину и къ всемъ православнымъ хрестыаномъ; и архиепископъ Великого Новагорода и Пъскова владыка Иона умы ногу ему въ великій четвергъ, в Петрово мѣсто, и инымъ своимъ ученикомъ, якоже Христосъ своимъ ученикомъ ноги умы и Петру, съмирений образъ всемъ намъ подаруя другъ другу ноги умыти; и архиепископъ владыка Иона добръ ему честь възда, и дары многы, и упокоивъ его многи дни, и многу милость сътвори о немъ, подобляся милостивымъ, и челованіе о Бозѣ сътворивъ и отпусти его, и поѣхалъ въ Псковъ, по архиепископа владыкѣ Ионѣ слову, Маа мѣсяца въ 15 день, а приѣхалъ Іюля в 8, на память Христова мученика Прокопія. Иосифъ, митрополитъ Кисаріа Филиповы приѣхалъ на Русь сіа ради Христовы любви, и гроба Господня и своего учителя патриарха Оакима.

В <sup>2</sup> лѣто 6972. Апрѣля въ 1, въ Великъ день, на ночь к понедилнику свѣтлыя недѣли, у святого Николы чудотворнаго на островкѣ бысть чудо: в полунощи ударившю в бѣло 3-жы, и нѣкоему старцю ту клосну <sup>3</sup> сущу, именемъ Акинѣфу в тяжѣцѣ болезни издавна въсклоншуся <sup>4</sup> ко концу, възрѣ къ церкви святого Николы, и узрѣ старца пресвѣтла к нему идяше, и ужасеся и ходи закрыти оконце, и глагола ему онъ свѣтлый: не бойся, глаголю ти сіа, утро глаголи игумену Десефѣю и сътворитъ всенощныя <sup>5</sup> молбы; и по заутренему словословію идутъ съ кресты в монастырь къ Пречистѣй на Водотово. И сіа глаголавый невидимъ бысть отъ него; чуд-

наго же видѣніа сподоблесе старецъ, и многыя радости исполнися и пребысть всю ночь без сна, моляся Богу и святому чудотворному архиерею Николѣ, и утро призва игумень, и повѣда ему видѣніе, и еже видѣ, и глаголанье оногo свѣтлаго. И слышавъ игумень, и удивлесе глаголанному, и радости исполнися тщасеся, хотя исполнить глаголаная отъ старца, исполни радостно, и възвѣстивы архиепископу владыкѣ Ионѣ, еже старецъ глагола, и види и слышавъ. Архиепископъ Иона сіа глагола игумену Десефѣю: глаголи оному старцю клочному цѣ. . да онъ пресвѣтлый 2-е явиться к тобѣ, глаголи оному: створи молитву и прекрестися. . . . хо еси возвести игумень старцю клочному глаголанаа архиепископъ Ионы. И нощи приспѣвши, и оному старцю молящуся, Богъ сердца челоуѣца видить, и бысть оному часть божественному, в полунощи обыче святыи приходитъ, такоже въ скепъ по прежнему клепанью слышитъ старецъ и укры оконца, и види скорого заступника <sup>6</sup> грядущаго к нему въ многокрестныхъ ризахъ, на <sup>7</sup> главѣ имѣ, якоже предано бысть архиерѣемъ носити, и жезлъ имы в руку и прекрещаа пресвѣтлое свое лице, и свѣтомъ блещася, и молитву творя, старца удивляа и миръ ему давы, не велить ему устрашиться, и глагола: азъ есмь Никола отъ Муръ, и сіа рци архиепископу владыкѣ Ионѣ: проидущи 3-и недѣли заповѣди же <sup>8</sup> священникомъ и людемъ, понедилникъ и вторникъ да съвершають молебнаа в церквахъ и въ домехъ, а в среду да <sup>9</sup> идетъ архиепископъ Иона съ всеми седми съборѣ, съ кресты и со всѣмъ народомъ Великаго Новагорода, мужа и жены и дитища, въ храмъ пречистыа Знаменью святыа Богородици на Ильину улицю, и тамо молебнаа съвершать предъ Пречистыа образомъ чудотворныхъ иконы и Матери Господа нашего Ісуса Христа, таабо икона отъисконѣ обыче граду и людемъ помогать. И сіа рекъ и инаа, еже къ спасенію граду и людемъ, отъ <sup>10</sup> старца отецъ <sup>11</sup> святыи невидимъ бысть, и уд. . . . лесе старецъ видѣнію дивяще-

1) Въ рукописи: митрополитъ. — 2) Тамъ же предлога: в нѣтъ. — 3) Тамъ же: клочну. — 4) Тамъ же: въсклоншуся. — 5) Тамъ же: всенемощныа. — 6) Тамъ

же: застука. — 7) Тамъ же: а. — 8) Тамъ же: въ среду запоже. — 9) Тамъ же: на. — 10) Тамъ же: ѿ ѿ. — 11) Тамъ же: оцю.

ся, не бо мня<sup>1</sup> на земли стояти<sup>2</sup>, но яко на небесѣхъ стояти мняш. . . , а пребысть бес сна всю ночь, моляся Богу, и пречистей его матери Богородици и святому архіерѣю Николѣ. И по заутреніи призва игумена и повѣда ему глаголанаа святымъ Николою, еже глаголати архіепископу владыкы Ионы глаголы святого Николы; и удивлеса игумень, и похвали Бога и святого Николу, и скоро шедъ къ архіепископу и повѣда ему бывшее. И слышавъ архіепископъ отъ игумена, и бысть 10 радостенъ, одарованъ благодатию отъ Святого Духа, и въблагодари Бога и пречистую его мать Богородицу и святого чюдотворца Николу, и ускори сътворити бывшее повѣданіе<sup>3</sup> священникомъ седми соборомъ и людемъ Великаго Новгорода, и вси радостни быша, и въздаша хвалу Богу и пресвятѣй его матери Богородици и святому чюдотворцу великому Николѣ. И минувшу дву днемъ, понедѣлнику и вторнику, и среду в моленіихъ, кождо свою съвѣсть имаетъ, иды 20 архіепископъ владыка Иона, съ кресты и съ людми своими, своимъ съборы, и многу народу сущу, молебнаа съвершающа, на Ильину улицу Знаменіе святѣй Богородицѣ; и служивъ литургію, и препрославивша Царя небеснаго Ісуса Христа и пречистую его мать Богородицу и многочюдотворнаго святого Николу и милость обретше, и радости исполнишася, и разыдошася кождо восвоаси. . . удивленіе бысть святого архіерѣа Христова Николы, молящагося ко Вседержителю Богу о архіепископѣ владыкѣ Ионы, и о всемъ Великомъ Новѣградѣ, и о всемъ православномъ хрестіанствѣ. Слава Богу и пречистѣй его матери Богородици и святому великому чюдотворцю Николѣ, спасающаго насъ въ вѣкы вѣкомъ, аминъ. Того же лѣта, мѣсяца Маа 30, на память святого Исакіа, обложиша церковь святого Кузму и Демьяна уличі, а стараа порушилася при архіепископѣ владыкы Ионы. Того же лѣта, мѣсяца Іюня въ 3, на память святого 40 Лукіана, обложи церковь на вратехъ градныхъ архіепископъ Великаго Новгорода и Пскова, владыка Иона во имя святѣй Богородици Положеніе честнаго пояса, а стараа<sup>4</sup> изрушалася. 1464  
Того же лѣта, мѣсяца Іюня 24, на память святого Предтечи рожеству его, обложи церковь святого Бориса и Глѣба в Торгу, на погребѣ скуделнемъ, при архіепископѣ владыкѣ Ионѣ, юже самъ обложи своимъ руками. Того же лѣта пріиша Новгородци князя Ивана Ивановича Бѣлозерскаго.

Лѣто 73-е. Той же весны, Маа 21, в манастирѣ Аркажи, у попа Кюрилѣ, възгорися огонь, съжженъ бысть, и иныя дворы згорѣша и келіа, и храмъ святого Михаила огорѣ; сія скорбь и бѣда съдѣяшася по грѣхомъ нашимъ. Того же лѣта, Іюня въ 9, день недѣльный, приставися кроткыя рабы, Романъ Ключникъ и Федоръ протодьяконъ святѣй Софьи, и блага бо бѣша, прославляше бо Богъ благыхъ своихъ в сеи вѣк и в будущій.

Лѣто 74-е. Того лѣта, мѣсяца Іюня въ 8 день, на память святого мученика Федора Стратилата, заложиха церковь святое Благовѣщеніе, на Михайловой улицѣ, а стараа изрушилася, при архіепископѣ Великаго Новгорода и Пскова владыкѣ Ионы, по его благословенію. Того же лѣта, мѣсяца Іюня въ . . . день, пописаша столпы у святѣй Софьи, освѣтиша тѣмная мѣста свѣтилники горящими свѣщы, повелѣніемъ архіепископа владыкѣ Ионы, въ славу Богу и святѣй Софьи. Того же лѣта, мѣсяца Іюня, подписаша 30 церковь, на Вежищахъ, въ имя святого великаго преподобнаго Еуфимія, надъ гробомъ раба его архіепископа Великаго Новгорода владыкѣ Еуфимія, въ его обители, повелѣніемъ архіепископа Великаго Новгорода и Пскова владыкѣ Ионы; такоже и святой Антоней подписаша на вратехъ монастыря святого Николы Вежищъ, при игуменѣ Варламѣ и при смиренномъ старцѣ Митрофанѣ. Того же мѣсяца Іюня въ 22, пощи, пожаръ бысть на Десятинѣ отъ поварнѣ владычныхъ келей, стояще ту Псковскій посолъ; сіе бысть отъ нихъ огня огорѣша двѣ церкви: храмъ святѣй Богородицѣ, храмъ святого Иоана предтецѣ, и владычнѣ келіи, и клѣти, и дворечъ,

1) Въ рукописи: нобомия. — 2) Тамъ же: стоимъ. — 3) Тамъ же: повѣданіе съ. — 4) Тамъ же: стараа.

1466 огородницѣ, и келейки ... арцюхновѣ, и ихъ грид-  
—67 ница, и старечъ чернець згорѣ, и много зла учи-  
нилось, и много добра изгибе, по нашимъ грѣ-  
хомъ, а по Псковѣскому невидѣнію и неразу-  
мію и по худому ихъ величанію, якоже азъ пи-  
сечъ многогрѣшній, всихъ людей; не пощади  
Царь славы храма матери своей Богородици и  
храма престателя своего Іоанна Предтечи, мно-  
гихъ грѣхъ ради нашихъ и безаконья; малъ  
вѣкъ, кратко время. Того же лѣта, Іюля мѣся-  
ца въ 3, на память святого мученика Анкифа,  
заложивъ церковь во имя Господня Богоявленіе,  
архиепископъ Великого Новгорода и Пскова  
владыка Иона, своимъ руками, на<sup>1</sup> своемъ  
дворѣ<sup>2</sup>.

В лѣто 6975-е. Мѣсяца Сентября 8, блиста-  
ніа грозна бысть и громъ великъ. Той же осенѣ  
преставися посадникъ Федоръ Яковличъ, и братъ  
его Іосифъ, и Михайла Исаковичъ тысяцкій,  
и нѣмѣя многи боярѣ, и многія<sup>3</sup> душа в Новѣгородѣ<sup>4</sup>  
и по волостемъ Новгородскимъ неисчетно. Того  
же Сентября 23, пожаръ бысть в Онтоновѣ ма-  
настѣрѣ, церковь Пречистыя огорѣ, и много  
свѣнца с церкви излѣяся и изгибе, и двѣ<sup>4</sup> церкви  
выгорѣ: Стрѣтение Господне и весь монастырь,  
и<sup>5</sup> многія житничи, и весь дворечъ, и много доб-  
ра изгибе; пречистый Владыка и благодатная  
Богородица не пощадиша храмовъ своихъ; сей  
пожаръ бысть отъ игумена сѣней, отъ нашего  
небреженія и согрѣшенія; потому же и на Куз-  
30 ма-Демьянѣ улицы в полѣ и на Даньславѣ улицы  
в полѣ тотъ же пожаръ. Индѣ<sup>6</sup> писанье глаго-  
летъ: напоѣлъ ны вина умиленію и предложилъ  
еси имѣнье ихъ огню, и не пощадѣ отъ смертѣ  
душа ихъ. Минувшу<sup>7</sup> году отъ лѣта 74-го отъ  
Сменя дни до лѣта 75-го, до того же году нале-  
жащи милости Божіи мору во Великомъ Новѣ-  
градѣ и по волостемъ Новгородскимъ отъ ста-  
рѣшихъ от боярѣ<sup>8</sup> и до меншихъ душа всихъ  
... авни Богу и священничи умирающе тѣмъ<sup>40</sup>  
же недугомъ, вреда смертнаго и умаленье дней  
възвѣщая намъ; и възблагодаривъ Бога архи-

1 епископъ владыка Иона, и возвѣстивъ Великому  
Новгороду и знаменавъ 3 жребій: 1-й Божій,  
2 Симеона Богопріимъча, 3 Ануфрѣвъ, и поло-  
жи на престолѣ и служивъ литургію мѣсяца Сеп-  
тября 26, на память святого Іоана Богослова и  
евангелиста, и вшедши архиепископу владыкѣ  
Ионѣ к народу в вѣчѣ, и благословивъ народъ, и  
князю Василью Васильевичю Низовѣскому ту  
стоящу, и множество народа во умиленіи призы-  
10 ваху: Господи помилуй, и вынесоша жребіи отъ  
престола, и просмотрѣвъ архиепископъ владыка  
Иона жребій Божій, и возблагодариша Бога, и  
вынесоша 2-й жребій Ануфрѣвъ, а Симеона  
Богопріимъча жребій на престолѣ оста, пре-  
столникъ бо бѣ Христовъ. И въсхваливъ архи-  
епископъ владыка Иона Бога, его пречистую ма-  
теръ Богородицу и престолника его Симеона Бо-  
гопріимца ... родъ возглаголаша: Господи поми-  
луй насъ согрѣшающихъ. И благословивъ архи-  
епископъ владыка Иона весь Великій Новѣго-  
20 родъ народа, повелѣ путешествовать в лѣсъ хра-  
ма ради святого Симеона. Того же мѣсяца Сеп-  
тября въ 30, отъ 6-го часа к ноци пошедшу  
князю Василью Васильевичю, Ивану Григорьевичю,  
иже и с ними народа вѣрныхъ, отъ мала и  
велика и отъ дѣтищъ, и дошедше кождо до  
своего древа, и легъша ту кождо подъ своимъ  
древомъ, и бысть божественному<sup>9</sup> оному часа в ку-  
роглашеніе, и въставше отъ сна, и взявше кій-  
30 ждо свое древо той ноци и понесоша на благо-  
цвѣтущее пресвѣтлое мѣсто в монастырь Звѣри-  
нечъ, идеже пречистая туто и Симеонъ въспрія у  
Пречист. ... Христа на свои пристаришіи и пре-  
свѣтлѣи руцѣ, и глаголя сичи: нынѣ отпушаешъ  
раба своего, Владыко, по глаголу твоему, с ми-  
ромъ. Възлюблено бо мѣсто отъ всевидящаго и  
недрѣманнаго ока его своему престольнику Си-  
меону возглашено<sup>10</sup> архиепископомъ владыкѣ Ио-  
ны ... бомъ его издалече бо Христосъ просвѣ-  
щаетъ оци душевній и телеснѣи рабомъ възлюб-  
леннымъ своимъ. И свѣтающе дни 1 мѣсяца Ок-  
тября, въ 1 часъ дни, начаша зидати церковь во  
40 инувшу. — 8) Тамъ же: отъ боярѣ. — 9) Тамъ же:  
бжественному. — 10) Тамъ же: возашно.

1) Въ рукописи предлога: на нѣтъ. — 2) Тамъ же:  
двѣрѣ. — 3) Тамъ же: многія я. — 4) Тамъ же: двѣа. —  
5) Тамъ же: и в. — 6) Тамъ же: индѣ. — 7) Тамъ же:

1) Въ рукописи: инувшу. — 2) Тамъ же: возашно.

имя святого Симеона и соверши...ю, и священна бысть, и в той же день архиепископъ в... въ 7 часъ дни, и милость сотвориша, кождо противу силъ дающе потребная дому святого Симеона совершение, дающе милости отъ Бога, и пречистиа его матери Богородици и угодника его Симеона Богопримца, молящагося за архиепископа владыку Иону, и за весь миръ, и за градъ нашъ и за все православное хрестыанство, за потщашася о храму его с върою и к нему припадающихъ. Все улучиша милость и разидошася кождо восвоеси, хваляща Бога и пречистую его Матерь Богородицу благодатну, и престолника его Симеона Богопримца и... о всехъ святыхъ убожешихъ ему. В томъ же году мнози върнии спасошася въ здравье и отъ болѣзней въставшихъ неисчетныя множан, отъ большаго възраста и до дѣтищъ, воспріаха ангельскія образы, и масломъ свящашася, и тапны Христовы воспримъше въ великомъ удивленіи, и во благодареніи и во благоумьи, скоро душа своя Боги предающе, благо бо во... Господь боящаяся его и на уповающая... а милость его. Той же осенъ, мѣсяца Октября... 7, преставися Иванъ Григорьевичъ, в томъ же во благодареніи воспріа ангельскій образъ. О великое милосердіе Божіе! иже вездѣ сы, вся исполняя, далъ бо ны Господь боящимся его, знаменіе: не намъ, Господи, не намъ, но имени твоему, дай же славу, излѣй на насъ, Боже, великую твою милость и 30 благія своя щедроты на главу Великого Новгорода и на вся ны.

В лѣто 6975. Въ сей моръ Симеона Богопримца, в полтора года, не успѣюще архиепископу Ионы<sup>1</sup> Великого Новгорода церквамъ и ко Псковскимъ и къ волостнымъ священниковъ съвершати: мнози бо умроша въ милости Божіи, а въ иныхъ моряхъ не бысть тако о священникахъ, якоже в сѣй моръ. Изнемогшу бо господину нашему архиепископу Ионѣ о новоставленныхъ 40 священниковъ, и благодареніемъ Божіимъ приспѣ приѣхати епископъ Вымскій владыка Ивона в Великій Новгородъ мѣсяца «

1 и повеле архиепископъ Иона священниковъ по- 1467 ставлять ему, а самъ тоже творяше; а инныя у —69 Тверского епископа ставляхуся не успѣха ради своего господина архиепископа владыки Ионы; не мощно бо чловѣку противъ силъ Божіи стать. Таковъ бысть моръ в Великомъ Новгородѣ годъ и 6 мѣсяцъ: сентябрь, октябрь, ноябрь, декабрь, генварь, февраль съ<sup>2</sup> Смена дни до того же года до<sup>3</sup> марта, дотуль Богу возлюбшу, слава тобѣ Царю Христе, изволивъ такъ. А на ту же весну, мѣсяца Іюня того ж лѣта, съврѣшиша церковъ камену Симеона Богопримца, и священа на Покровъ святѣй Богородици, Октября въ 1 день, на память святого апостола Ананіи, повеленіемъ и тщаніемъ архиепископа Великого Новгорода и Пскова владыкѣ Ионы и всего Великого Новгорода въ славу Богу и святымъ его угодникомъ.

В лѣто 6976-е. Отъ Сентября до того году явилъ ны есть людемъ жестокая, умножившуся 20 пожаромъ: на Давславѣ улици пожаръ великъ, на Заполской улицѣ, мѣсяца Іюня въ 7, множайшѣй пожаръ, и двѣ церкви огорѣ: святый Борисъ и Глѣбъ и святае Уфимья; не пощаде Богъ храмовъ своихъ угодниковъ, по грѣхомъ нашимъ и неправдамъ вникохомъ в сѣти неприязнѣ; потому же огонь и на Рогатицѣ, и в Росткинѣ манастирѣ<sup>4</sup> и на... ятки; а инъ пожаръ, мѣсяца Іюля въ 6, на... колѣ улицѣ отъ святого Николы до святого Ми...ы до улѣки. А на-завтрее громъ бысть страшенъ и блистанія грозна, таже и берегъ Яковлѣ улицѣ погорѣ, и святого Егорья берегъ ве... Борковски. Той же недѣли подъ Лазаремъ святымъ; ту же недѣлю и Полянка вся за рѣкою и на Волосовѣ улицѣ. В сее же лѣто рѣка Волхово снизу вверхъ шла 4 дни. Того же лѣта подписаха притворъ в Отнѣ<sup>5</sup> пустыни, повелѣніемъ и тщаніемъ боголюбиваго архиепископа Великого Новгорода и Пскова владыки Ионы, въ славу Богу и тремъ 40 его святителемъ слава в вѣкъ.

В лѣто 6977-е. Возмутившимся<sup>6</sup> хрестыаномъ о неправды в Великомъ Новгородѣ написаха грамоту и крестъ на ней чловаша, и в ту ж неправ-

1) Въ рукописи: Ивоны. — 2) Тамъ же: предлага-  
съ нить. — 3) Тамъ же: да до. — 4) Тамъ же: мяна-

стырѣ. — 5) Тамъ же: вѣтнѣ. — 6) Тамъ же: возму-  
ти...шуса

1469 ду внидоша. О пречистый Владыко, недрѣманное око! пощади насъ въ краткомъ семъ житіи, в маломъ семъ времени. Индѣ глаголетъ к безаконникомъ: аще не обратитесь, оружие свое очиститъ и лукъ свой напряжетъ, уготова в нихъ съсуды смертныя. В сію же осень отъ Сентебря бысть вода велика, мало мосту великого не снялося, отъ умноженія, дождю велику належащу, и ту замерзла, и многому добру изгыбшу грѣхомъ нашимъ <sup>1</sup>. Той же зимы путешествова господинъ нашъ архиепископъ Великого Новагорода и Пскова владыка Иона въ свой градъ въ Псковъ, къ своимъ дѣтемъ к меншимъ, брату Великого Новагорода, на своя старины и пошлины; а с нимъ отъ старѣйшихъ посадникъ Лука Федоровичъ сынъ посадникъ, а от житѣихъ «<sup>2</sup> и съ своимъ дворомъ; а в дому ся оста Пуминъ

1 ключникъ на вся дѣла. А сіе путешествія его: поѣхалъ мѣсяца Генваря 17, на святого память богоноснаго Антонія, а приѣхалъ Февраля 9, на масленой недели, на память святого мученика Никифора, в домъ святѣй Софїи и въ свой. Благодаримъ Бога въ его путешествіе, слава и благодареніе великому Царю Ісусу Христу въ вѣки, и пречистѣй его матери Богородици, и всимъ святымъ и всимъ нѣбеснымъ силамъ; благословенъ Богъ изволивый тако. Той же зимы, мѣсяца Марта въ 3, скорое преставленіе, в мегновеніе оку, Якова посадника, словутнаго Лозьева, церковнаго здателя, милостиваго до нищихъ. Той же весны, по Велици дни, на Щеркови уличи загорѣша дворы; якоже милость Божія тако и наказъ, а умножаи не умножи, а малаго не умали <sup>3</sup>.

1) Въ рукописи: наши. — 2) Въ рукописи оставленъ здѣсь пробыль. — 3) На этомъ останавливается первая часть Сборника.

и въ лѣтѣ 6453 присла Романъ и Стефанъ слы  
ко Игореву построи мира перваго; Игорь же  
глагола о мирѣ с ними. Посла Игорь мужи свои  
къ Роману, Романъ же съзываетъ бояры и сановники,  
и привелъ Русскыя слы, и повелѣша глагола  
ти и писати обоимъ рѣчи на харатію:

Равно друга свѣщанія, при цари бывшаго Ро-  
манъ, и Костянтинъ и Стефанъ, христоролюбивыхъ  
владыкъ, мы отъ рода Русскаго слы и гостіе,  
Иворъ, солъ Игоревъ великаго князя Русскаго,  
и общи сѣ: Буефастъ Святославль, сынъ Иго-  
ревъ, Исѣкусеви Одгы княгини, Слугы Игоревъ  
нетій, Уливъ Володиславль, Каничаръ Передъ-  
славинъ, Шихбернъ Сфандръ, жены Улѣблѣ,  
Прастѣнъ Турдуви, Либиаръ Фастовъ, Гримъ  
Сфирковъ, Прастѣнъ Акунъ, нетій Игоревъ, Ка-  
ры Тудковъ, Каршевъ Турдовъ, Евріе Вѣлисковъ,  
Воистъ Воиковъ, Истръ Аминдовъ, Прастѣнъ  
Берновъ, Ятвягъ Гунаревъ, Шибридъ Олданъ,  
Колъ Клековъ, Стегги Етоновъ, Сфирка, Альвадъ  
Гудовъ, Фудри Тулдовъ, Митуръ Утинъ, купецъ  
Адулбъ, Игивладъ, Олѣбъ, Фрутанъ, Гомолъ,  
Куци, Емигъ, Турбитъ, Фурѣстѣнъ Бруды, Ло-  
ардъ, Гунастръ, Фрастѣнъ, Игелдъ, Турбернъ,  
Моны Руалдъ, Свѣнъ, Стиръ, Олданъ, Телина,  
Пупсаръ, Вуэлѣбъ, Исійкобицъ, посланія отъ  
Игоря, великаго князя Русскаго, и отъ всея  
князья, и отъ всѣхъ людей земля Рускы. Отъ

— 2) Отсюда идетъ вторая часть Сборника, начало  
которой, какъ кажется, утрачено. — 4) Въ другихъ  
спискахъ договора это слово раздѣлено на два: Исиинка,

тѣхъ заповѣдано обновити ветхій миръ, и непа-  
видящаго добра и враждолюбца діавола разо-  
рити отъ многъ лѣтъ, и утвердити любовь межи  
Греки и Русью. И великой князь Игорь, и бояре  
его, и людіе вси Русьстїи послаша къ Роману, и  
Костянтину и Стефану, къ великимъ царемъ Гре-  
ческимъ, сътворити любовь съ самѣми цари, и  
съ всемъ боярьствомъ, и съ всеми людьми Гре-  
ческими на вся лѣта, дондеже сіяетъ солнце и  
всѣ миръ стоитъ. Иже помыслить отъ страны  
Русскыя разрушити такую любовь, и елико ихъ  
крещеніе прияли суть, да примутъ мѣсть отъ Бо-  
га Вседержителя, осужени на погыбель всѣхъ вѣкъ  
и в будущій; а елико ихъ есть некрещено, да не  
имуть помощь отъ Бога, ни отъ Перуна, да не  
ущитятся щиты своими, и да посѣчены будутъ  
мечи своими, и отъ стрѣлъ и отъ иного оружія  
своего, да будутъ рабы в сїй вѣкъ и въ будущій.  
А великій князь Русскый и бояре его да посы-  
лають въ Греки къ великимъ царемъ Греческимъ  
съ слы и съ гостями, якоже имъ уставлено есть.  
Носа слы печати золоты, а гостіе серебряны; ны-  
нѣ же увидѣлъ есть князь нашъ, посылати гра-  
моту къ царьству вашему. Иже посылаемы бы-  
вають отъ нихъ слы и гостіе, да посылають гра-  
моту, пишущее сїце: яко послахъ корабль селико.  
И отъ тѣхъ да увѣмы и мы, оже с миромъ прихо-  
дятъ. Аще ли безъ грамоты придуть и предани  
будутъ намъ, да держимъ и хранимъ, дондеже

Боричъ. — 2) Въ рукописи слова: боярьствомъ иптѣ. —  
3) Тамъ же: нага. — 4) Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт.  
т. I, стр. 20: вашъ. — 5) Тамъ же: нашему

943 възвѣстимъ князю нашему <sup>1</sup>; аще ли руку не да-  
 дять и противятся, да убіени будутъ и да не <sup>2</sup>  
 изищется смерть ихъ отъ князя вашего; аще убѣ-  
 живше придутъ в Русь, и мы пишемъ къ князю  
 вашему, и яко имъ любо <sup>3</sup>, такъ сѣтворять. Аще  
 придутъ Русь безъ купли <sup>4</sup>, да не <sup>5</sup> взимають мѣ-  
 сячина. И да запрѣтитъ князь словомъ своимъ и  
 приходящей Руси здѣ, да не творять в селѣхъ,  
 ни въ странѣ нашей ничто же. И приходящимъ  
 имъ, да витають у святого Мамы; да послеть цар-  
 ство наше, да испишутъ имена ихъ, и тогда  
 възмутъ мѣсячно свое, первое отъ города Києва,  
 и пакы ис Чернигова и Переяславля. И да вхо-  
 дить въ градъ едиными вороты съ царевомъ му-  
 жемъ безъ оружія, мужъ 50, и да творять куплю  
 еже имъ надоби, и пакы да исходятъ; мужъ цар-  
 ства нашего да хранять <sup>6</sup>, да аще кто отъ Руси  
 и отъ Грекъ сѣтворить криво <sup>7</sup>, да оправляетъ то.  
 Входяще же Русь въ градъ, да не имѣють власти  
 купити паволокъ лише по 50 златникъ; и отъ <sup>20</sup>  
 тѣхъ паволокъ аще кто кренеть <sup>8</sup>, да показываетъ  
 цареву мужю, и тѣ запечатаеть е и дастъ имъ. И  
 отходящей Руси отсюда взимають еже надобѣ  
 брашно на путь, и еже надоби лодьямъ, якоже  
 уставлено есть первѣе, да възвращаются съ спа-  
 сеніемъ въ страну свою, да не имѣють власти зи-  
 мовати у святого Мамы. Аще ускочить челядинъ  
 у Руси, по неже придутъ въ страну царствія на-  
 шего, и отъ святого Мамы, и аще будутъ, да по-  
 имутъ <sup>9</sup>; аще ли не обрящется, да на роту идутъ <sup>30</sup>  
 наши хрестіанѣ Рустіи по вѣрѣ ихъ, не хрестіа-  
 не <sup>9</sup> по закону своему; ти тогда взимають отъ  
 насъ цѣну свою, якоже уставлено есть преже,  
 двѣ паволоцѣ за челядинъ. Аще ли кто отъ людій  
 царства вашего <sup>10</sup> или отъ инѣхъ градовъ ускочить  
 челядинъ нашъ къ вамъ, и принесеть что, да въспя-  
 тятъ <sup>11</sup> опять; а еже что принеслъ будетъ, все  
 цѣло, и да възметъ отъ него златника два. Аще  
 ли покусится отъ Русы взяти что отъ людій цар-  
 ства вашего <sup>11</sup>, иже то сѣтворить, покаженъ бу- <sup>40</sup>

1 деть; аще ли взялъ будетъ, да заплатитъ. Аще ли  
 сѣтворить то же Грѣчинъ Русину, да приметь ту же  
 казнь, и яко онъ пріялъ есть. Аще лучится украсти  
 Русину отъ Грекъ что, или Гречину отъ Руси, до-  
 стойно есть възвратити е, неточію <sup>12</sup> едино, и цѣну  
 его; аще украденое обрящется продаемо, да вдасть  
 и цѣну его, и тѣ покаженъ будетъ по закону Гри-  
 ческому и по уставу Руському. И елико хрестіанъ  
 отъ власти нашея <sup>13</sup> плѣнена приведутъ Русь, ту  
 10 аще будетъ уноша, или дѣвица добра, да вдадать  
 10, и поимутъ <sup>14</sup>; аще ли есть средовичъ, да вдасть  
 златникъ 50 <sup>14</sup> и поимутъ <sup>15</sup>; аще ли будетъ старъ,  
 или дѣтищъ, да вдасть златникъ 10 <sup>15</sup>. Аще ли об-  
 рящутся Русь работающе у Грекъ, аще ли суть  
 плѣнники, да искупають по десяти златникъ; аще  
 ли будетъ купилъ Гречинъ, подѣ хрестіаниномъ  
 достойтъ ему да възметъ цѣну свою, елико же  
 далъ на немъ будетъ. А о Корсунѣстѣй странѣ,  
 елико же есть градъ на той части, да не имать  
 власти князь Русьскій, да воюеть, да дамы ему  
 елико ему будетъ. И о томъ, аще обрящутъ Русь  
 кубару Греческую вывержену на коемъ любо мѣ-  
 стѣ, да не приобидятъ ея; аще ли отъ неѣ възметъ  
 кто что, или челоуѣка поработитъ, или убіеть, да  
 будетъ повиненъ закону Руському и Греческу.  
 Аще обрящеть въ устьи Днепра Русь Корсуняны  
 рыбы <sup>16</sup> ловяче, да не творять имъ зла никакого.  
 Да не имѣють власти Русь зимовати въ устьи  
 Днепра, Бѣлоберезѣ, ни у святого Елеуферья, но  
 егда придетъ осень, да идутъ в дома своя Русь.  
 А о сихъ иже то приходятъ Черніи Болгаре, да  
 воюють въ страцѣ Корсунѣстѣй, и велимъ князю  
 Русьскому да ихъ не пушаетъ и пакостять странѣ  
 его. Чи аще ключится проказа нѣкаа отъ Грекъ,  
 сухихъ подо властію царства нашего <sup>17</sup>, да не  
 имать власти казнити <sup>18</sup>, но повелѣніемъ <sup>18</sup> цар-  
 ства нашего да приметь, якоже будетъ створилъ.  
 Аще ли убіеть хрестіанинъ Русина, или Русинъ  
 хрестіанина, да держимъ будетъ сѣтворивый  
 убійство отъ ближникъ убіенаго, да убіють и

1) Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. I, стр. 20: ва-  
 шему. — 2) Въ рукописи нѣтъ: не. — 3) Тамъ же: лю. —  
 4) Тамъ же нѣтъ словъ: аще придутъ Русь безъ куп-  
 ли. — 5) Тамъ же нѣтъ: не. — 6) Тамъ же: ся. —  
 7) Тамъ же: криво. — 8) Купитъ. — 9) Въ рукописи  
 нѣтъ словъ: Рустіи по вѣрѣ ихъ, а не хрестіане. —

10) Должно быть: нашего. 11) Въ Полн. Собр. Русск.  
 Лѣт., т. I, стр. 20: нашего. — 12) Въ рукописи: не  
 чію. — 13) Тамъ же: ваша. — 14) Въ Полн. Собр.  
 Русск. Лѣт., т. I, стр. 24: 8. — 15) Тамъ же: 5. —  
 16) Въ рукописи: ры. — 17) Тамъ же: вашего. —  
 18) Тамъ же: повелѣніемъ.

Аще ли ускочить створивый убой, и аще будетъ 1  
имовить, да възмутъ имѣніе его ближній убіеннаго;  
аще ли не имовить и ускочить, да ищють его,  
дондеже обрящется, аще ли обрящется <sup>1</sup>, да убь-  
енъ будетъ. Ци ударить мечемъ, или копіемъ, ли  
кацѣмъ любо оружіемъ Русинъ Грѣчина, да того  
дѣля грѣха заплатитъ сребра литръ десять <sup>2</sup>, по  
закону Руському; аще ли есть не имовить <sup>3</sup>, да  
како можетъ в толико же и проданъ будетъ, яко  
да и порты его, в нихъ же ходитъ, да и то с не- 10  
го <sup>4</sup> сняти: а опроче да на роту ходитъ по своей  
вѣрѣ, яко не имѣя ничто же, и тако пущенъ бу-  
детъ. Аще ли хотѣти начнетъ наше царство отъ  
васъ вои на противящаяся намъ, да пишють <sup>5</sup> къ  
великому князю вашему, и послеть к намъ, елико  
хочеть <sup>6</sup>: и оттолѣ увѣдятъ ины страны, каку  
любовь имѣють Греци съ Русью. Мы же свѣща-  
ніемъ все написахомъ на двою харатью, и единая  
харатья есть у царства нашего, на ней же есть  
крестъ и имена наша написана, а на друзій сля 20  
ваши и гостѣ. Отходяще <sup>7</sup> съ словъ царства на-  
шего, да доправятъ къ великому князю руському  
Игореву и къ людемъ его; и ти приимающе ха-  
ратью, на роту идуть хранити истину, яко же мы  
свѣщахомъ и написахомъ харатью сію, на ней же  
суть имена наша <sup>8</sup> написана. Мы же, елико насъ  
крестилися есмы, кляхомся церковью святого  
Иліи въ сборнѣи церкви, и предъ лежащимъ чест-  
нымъ крестомъ, и хартьею сею хранити все, еже  
есть написано на ней и не преступити <sup>9</sup> отъ него 30  
ничтоже; ли преступитъ се отъ страны нашея, ли  
князь, или инъ кто, ли крещенъ или некрещенъ,  
да не имать помощи отъ Бога и да будетъ рабъ въ  
сѣи вѣкѣ и въ будущи и да заколенъ будетъ сво-  
имъ оружіемъ. А некрещеней Русь да полагають  
щиты своя и мечи своя нагы <sup>10</sup> и прочее оружіе  
и кленутся о всемъ, еже суть написана на харъ-

1) В рукописи: не обрящется. — 2) В Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. I, стр. 24: 5. — 3) В рукописи: имовить. — 4) Тамъ же: сего. — 5) Тамъ же: пишу. — 6) Тамъ же: хоше. — 7) Тамъ же: отходятъ. — 8) Тамъ же: нѣтъ: наша. — 9) Тамъ же: приступити. — 10) В Полн. Собр. Лѣт., т. I, стр. 22 прибавлено еще: обручи свои. — 11) В рукописи прибавлено: на. — 12) Тамъ же: се. — 13) Тамъ же: нѣтъ: си. — 14) Тамъ же прибавлено: всю. — 15) Тамъ же прибавлено: и. —

тъи сей, хранити отъ Игоря и отъ всѣхъ людей и 945  
отъ страны Русьскы и въ прочаа <sup>11</sup> лѣта. Аще  
кто отъ князь или отъ людей русьскыхъ, ли хри-  
стіанъ или не христіанъ, преступитъ се, еже есть  
писано <sup>12</sup> на хартьи сей и будетъ достоинъ своимъ  
оружіемъ умерети, да будетъ клять отъ Бога и отъ  
Перуна, яко преступи свою клятву. Да аще бу-  
детъ добръ, Игорь великий князь да хранитъ си <sup>13</sup>  
любовь <sup>14</sup> правую и да не раздрушится, дондеже  
сіяетъ солнце и весь міръ стоитъ в нынѣшній  
вѣкѣ и в будущая. <sup>15</sup> Отъ сего лѣта и до сего  
Посланиі слы Игореву придоша къ Игорю съ  
слы греческими и повѣдаша вся рѣчи царя Рамана.  
Игорь же призва слы греческы и рече имъ:  
глаголите, что вы сказали царь. И рѣша слы па-  
реви: се посла ны <sup>16</sup> царь, радъ есть миру, хо-  
щеть миръ имѣти и любовь съ княземъ Русь-  
скимъ <sup>17</sup>, твои слы водилъ суть цари <sup>18</sup> ротѣ и  
насъ послаша ротѣ водить тебе и мужъ <sup>19</sup> твоихъ.  
И обѣщася Игорь сие сѣтворити. И на утрѣ  
призва Игорь слы, и приде <sup>20</sup> на холмъ, гдѣ стоя  
Перунъ, и покладоша оружія своя и щиты и зла-  
то, и ходи Игорь ротѣ и мужи его и елико пога-  
ныхъ Руси, а христіанскую Русь водилъ ротѣ въ  
церкви святого Іліи, иже есть надъ ручаемъ,  
конецъ пасынчѣ бесѣды <sup>21</sup> и Козары: се бо бѣ  
сѣборнаа церкви, много бо бѣ <sup>22</sup> Варягъ христіа-  
ныхъ. Игорь же утвердивъ миръ съ Греки, от-  
пусти слы, отдаривъ пареву <sup>23</sup> съкорою <sup>24</sup> и че-  
лядью и воскомъ и отпусти я. Слы же придоша  
ко цареву <sup>25</sup>, неповѣдаша вся рѣчи Игоревы и лю-  
бовь, яже къ Грекомъ. Игорь же нача княжити  
въ Киевѣ, миръ имѣя къ всѣмъ странамъ. И при-  
спѣ осень, и нача мыслити на Древляны, хотя при-  
мыслити большую дань. Въ <sup>26</sup> се же лѣто ркоша  
дружина Игореву: отроки Свѣнтелдѣжи изъодѣ-  
лися суть порты и оружіемъ, а мы нази, поиди,

16) Тамъ же прибавлено: и. — 17) В Полн. Собр. Лѣт., т. I, стр. 25 прибавлено: наши. — 18) В рукописи: моуже. — 19) Тамъ же: придѣте. — 20) Тамъ же: пасынѣць бесѣдъ. — 21) Тамъ же: нѣтъ: бѣ. — 22) Тамъ же: церкви. — 23) Тамъ же: съско-рою. — 24) Придоша ко цареву: нѣтъ въ рукописи, см. Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. I, стр. 25. — 25) В нѣтъ въ рукописи, см. Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. I, стр. 25, 6453. — 26) В рукописи: друна.

945 княже, с нами в дань, да и ты добудешь и мы. И послуша <sup>1</sup> Игорь, и иде въ Древа в дань, и примыслише <sup>2</sup> къ первой дани и насилише имъ и мужи его, и вземъ дань, поиде въ градъ свой. Идушу же ему воспать, размисливъ рече дружинѣ своей: идѣте съ данью в дома, а язъ възвращуся опять. И пусти дружину свою в дома, самъ же с малою дружиною возвратися, желая болша имѣнія. Слышавъше же Древяне, яко опять идеть, здумавше съ княземъ своимъ Маломъ <sup>3</sup>: аще 10 въвадится волкъ въ овцѣ, то <sup>4</sup> выноситъ все стадо, аще не убьютъ его; такоже <sup>5</sup> и сеи, аще не убьютъ его, то всѣхъ ны погубить. И послаша к нему глаголюще: почто идеши опять? поималъ еси всю дань. И не послуша Игорь, и вышедше из града ис Коростѣня Древяне, убиша Игоря и дружину его; бѣ бо ихъ мало, и погребенъ бысть Игорь и есть могила его у Коростѣня града въ Древахъ и до сего дни.

Олгино княженіе. Олга же бяше въ Киевѣ съ сыномъ своимъ дѣтескомъ Святославомъ, и кормилецъ Асмудъ и воевода бѣ Свентелдъ, тоже отецъ Мстиши. Рѣша же Древяне: се князя Русьскаго убихомъ, поимемъ жену его Олгу за князь свой Малъ, и Святъслава и сѣворимъ ему яко же хошемъ. И послаша Древяне 15 лучшіи мужи <sup>6</sup> числомъ 20 в люди къ Олзѣ, и присташа подъ Боричьвомъ. Бѣ бо тогда вода текущи возлѣ горы Киевьскыя, и на Подольи не сѣдаху людѣ, но на горѣ; градъ же бѣ Киевъ, идеже нынѣ есть дворъ Гордятинъ <sup>7</sup> и Никифоровъ, а дворъ княжъ бѣше въ городѣ, идеже нынѣ есть дворъ Воротиславль <sup>8</sup> и Чюдинъ, а перевѣсище бѣ внѣ града, и бѣ внѣ града другыи дворъ, идеже есть дворъ Деместиковъ, за святою Богородицею надъ горою дворъ теремный, бѣ бо ту теремъ камень. И повѣдаша Олгѣ, яко Древяне 20 придоша, и возва е <sup>9</sup> Олга къ собѣ: добръ гостіе придоша, Древяне же рекоша: придо-

1 хомъ, княгини. И рече имъ <sup>10</sup> Олга: да глаголете, что ради придосте ко мнѣ сѣмо. Рѣша же Древяне: посла ны Древянская земля, ркуще сиче: мужа твоего убихомъ, бяше бо мужъ твой, яко волкъ восхыщая и грабя, а наши князи добри суть, иже расплодили суть Древяскую землю; да поиди за князь нашъ за Малъ. Бѣ бо имѣ ему, князю древяскому Малъ. Рече имъ Олга: люба <sup>11</sup> ми есть рѣчь ваша <sup>12</sup>, уже мнѣ мужа своего не крѣсити; но хошу вы почтити заутра пред людьми своими, а нынѣ идѣте в лодью свою и ляжите в лодыи величающесе, и азъ утро послю по васъ; вы же рцйте: не идемъ ни на конехъ, ни пѣши <sup>13</sup>, но понесете ны в лодыи. И отпусти я в лодью. Олга же повелѣ ископати яму велику и глубоку на дворѣ теремьскомъ, внѣ града. И заутра Олга, сѣдящи в теремѣ, посла по гости, и придоша к нимъ глаголюще: зоветь вы Олга на честь велику. Они же рѣша: не идемъ пѣши, ни на конехъ, но понесете ны в лодыи. Рѣша же Кыяне: намъ не воля, князь нашъ убіенъ, а княгиня наша хочеть за вашъ князь; и понесоша я <sup>14</sup> в лодыи. Они же сѣдѣше гордящесе въ перегибехъ, въ великихъ сустугахъ <sup>15</sup>; и принесоша я на дворъ къ Олзѣ и несѣше ринуша я въ яму, и съ лодыю. Приникъши Олга и рече имъ: добра ли вы честь? они же рѣша: пуще Игоревы смерти; и повелѣ засыпати живы, и посыпаша я. И пославши <sup>16</sup> Олга къ Древяномъ, рече имъ: да аще мя вы просите право то <sup>17</sup>, прислите сѣмо <sup>18</sup> мужи нарочити, да въ величѣ чти поиду за вашъ князь, чи да не пустятъ мене людии Киевьстѣи. Се слышавше Древяне, избраша лучшіи мужи, иже держаху Древяскую землю, и послаша по ню. Древяномъ же пришедшимъ, повелѣ Олга мовъ строити, ркуще сиче: измившесе прѣдѣте ко мнѣ. Они же пережгоша истьбу, и влезоша Древяне и начаша мытися и запроша от нихъ истьбу и повелѣ зажещи я от дверіи, и ту изгорѣша вси. И 40 посла къ Древяномъ, ркуще сиче: се уже идукъ

1) Въ рукописи: и послаша. — 2) Тамъ же: примысли. — 3) Тамъ же: малымъ. — 4) Тамъ же: но. — 5) Тамъ же: такоже. — 6) Мужи нѣтъ въ рукописи. — 7) Въ рукописи: городятинъ. — 8) Тамъ же: вортиславль. — 9) е нѣтъ въ рукописи. — 10) Въ руко-

писи: речемъ. — 11) Тамъ же: любо. — 12) Тамъ же: вашъ. — 13) Тамъ же: пѣши. — 14) Тамъ же: нѣтъ: е. — 15) Тамъ же: оустугахъ. — 16) Тамъ же: послаша. — 17) Тамъ же: но. — 18) Тамъ же: симъ.

вамъ, да пристроите меды многи у града, идеже убили мужа моего, да поплачуся надъ гробомъ его и сътворю тризну мужу моему. Они же то слышавъше, свезоша меды многы зѣло и възвариша. Ольга же, поимъ мало дружины, и легко идущи приде къ гробу его и плакася по мужи своему; и повелъ людямъ съсуги могилу велику, яко съсыпаша, повелъ тризну творити. По семъ сѣдоша пити Древляне, и повелъ Ольга отрокомъ своимъ служити предъ ними, и рѣша Древляне къ Ольгѣ: гдѣ суть дружина наша, ихже послахомъ по тебе? Она же рече: идуть по мнѣ съ дружиною мужа моего. И яко упишася Древляне, повелъ отрокомъ пити на ня, а сама отиде кромѣ и повелъ дружинѣ сѣчи Древляны. И посѣкоша ихъ 5000, а Ольга възвратися къ Киеву и пристроивои на прокъ ихъ.

Начало княженія Святослава. Въ лѣто 6454. Ольга съ сыномъ своимъ Святославомъ събравои многи и храбры, и иде на Деревъскую землю. И изидоша Древляне противу, и сънемъшемася обѣима полками на съступъ, и суну копіемъ Святославъ на Древляны, и копіе лѣтъсквозъ ушиконевы, удари в ноги коневы, бѣ бо дѣтескъ. И рече Свентелдъ: Асмудъ, князь уже почаль, потянемъ, дружино, по князи. И побѣгоша Древляне изатворишася въ градѣхъ своихъ. Ольга же устремися съ сыномъ своимъ на Искоростень градъ, яко тѣ бѣаху убили мужа ея, и сѣде около града съ сыномъ своимъ, а Древляне затворишася въ градъ и бѣяхуся крѣпко из града, вѣдаху бо, яко сами убили князя и на что ся предати. И стоя Ольга лѣто и не може взяти града и умысли сиче: посла къ граду глаголюще: что хотите доудити, а вси градъ ваши предашася мнѣ и ялися по дань и дѣлающе нивы своя земли своеи, а вы хотите изымрети гладомъ, не имущеся по дань. Древляне же ркоша: ради быхомъ ялися по дань, но хоцещи мыцати мужа своего. Рече же имъ Ольга: яко азъ уже мстила мужа своего, когда

придоша Киеву второе и третіе и когда творихъ тризну мужу своему, а уже не хошу мыцати, но хошу дань имати помалу, и смирившеся с вами, пойду прочь. Ркошаже Древляне: что хоцещи у насъ? ради даемъ медомъ и скорою. Она же рече имъ: нынѣ у васъ нѣсть меду, ни скоры, но мало у васъ прошу: дайте мнѣ отъ двора по три голуби и по три воробьи; азъ бо не хошу тяжкы дани на вы възложить, яко же и мужъ мой, но сего у васъ прошу мала, вы бо есте изнемоглися въ осадѣ. Древляне же ради бывше, събравше по всему граду отъ двора по три голуби и по три воробьи и послаша къ Ольгѣ с поклономъ; Ольга же рече имъ: се уже покорилися есте мнѣ и моему дѣтяти, идѣте въ градъ, азъ завтра отступлю от града и пойду въ свой градъ. И Древляне же ради бывше внидоша въ градъ, и повѣдаша людямъ, и обрадовашася людіе въ градѣ. Ольга же раздая людямъ по голуби комуждо, а другимъ по воробьеви, и повелъ комуждо ко голуби и къ воробьеви привязывать сѣру съ огнемъ, въвивающе нитью с платкомъ; и повелъ Ольга, яко смерчеся, пустити голуби и воробьи во емъ своимъ. Голуби же и воробьи полетѣша въ гнѣзда своя, ови въ голубники, воробьеви же под острѣхы и тако възъгарахуся голубници, ово клѣтъ, ово вежи, ово ли одрины, и не бѣ двора, идеже не горяше, и не бѣ лѣтъ загасити, все загорѣся. И побѣгоша людіе изъ града, и повелъ Ольга мужемъ своимъ имати я и пожже градъ и старѣйшій изъ града изыма, и прочая люди, овѣхъ изби, а другыя работѣ преда мужемъ своимъ, а прокъ ихъ остави платити дань тяжку, и двѣ части идетъ къ Киеву, а третья Вышегороду къ Ольгѣ; бѣ бо Вышегородъ Ольгинъ. И иде Ольга по Деревъской земли съ сыномъ своимъ и съ дружиною, уставляючи уставъ и урокы, и суть становища ея и ловища. И приде въ градъ свой Киевъ съ сыномъ своимъ Святославомъ, и пребывши лѣто едино,

Въ лѣто 6455 иде Ольга Новугороду и устави по Мьсти погосты и дани и по Лугы оброки и имъ повторено. — 7) Стрѣхи Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. I, стр. 25; но въ Плат. списокъ (тамъ же, вар. с.) то же острѣхи. — 8) Въ рукописи нѣтъ; не.

1) Въ рукописи: ѿиде. — 2) Тамъ же: въсквозъ. — 3) Тамъ же: что. — 4) Тамъ же: хоце. — 5) Тамъ же нѣтъ: хоцещи. — 6) Тамъ же: голуби. — 7) сво.

947 дани; и ловища ея суть по всей земли, знаменія и  
—58 мѣста и погосты, и сана ея стоять во Псковѣ, и  
по Днепру перевѣсища и села; и по Деснѣ есть  
село Олгино и до сего дни. Изрядивши възвра-  
тися къ сыну своему в Кыевъ и пребываше с нимъ  
въ любви.

О крещеніи Олгинѣ. Въ лѣто 6466 <sup>1</sup> иде Ол-  
га въ Греки и приде Царюграду. И бѣ тогда царь  
именемъ Чемыскыи Иванъ, и приде к нему Олга,  
и видѣвъ ю добрую сущу лицемъ и смыслену и  
удивися царь разуму ея, бесѣдова к ней, рекъ ей:  
подобна еси царствовать въ градѣ семъ с нами;  
она же разумѣвши рече к царю: азъ погана есмь,  
да аще хоцеша крестити мя, то крести мя самъ,  
аще ли то не крещюся. И крести ю царь съ па-  
триархомъ. Просвѣщена бывши, радовашеся ду-  
шею и тѣломъ, и поучи ю патриархъ о вѣрѣ, ре-  
че ей: благословена ты в женахъ Русьскыхъ яко  
вълюби свѣтъ, а тму остави, благословити тя  
имуть сынове Русьстии въ послѣдней родъ внукъ  
твоихъ. И заповѣда ей о церковнѣмъ чину и мо-  
литвѣ и о постѣ и о милостынѣ и о въздержаніи  
тѣла чиста; она же поклонившися главу, стояше,  
яко губа напаяема, внимающе ученіе и поклонив-  
шися патриарху, глаголющи: молитвами твоими,  
владыко, да съхранена буду от сѣти непріязнены.  
Бѣ бо имя ея въ крещеніи Елена, яко же и древ-  
няя царица, мати великого Костянтина, и благо-  
слови ю патриархъ и отпусти ю. И по крещеніи  
възва ю царь и рече ей: хошу ты пояти собѣ же-  
нѣ; она же рече: како хоцеша мя пояти, кре-  
стивъ мя самъ, нарекъ мя дщерью, а во хрестанехъ  
нѣсть того закона, а ты самъ вѣси. И рече царь:  
преключала мя еси Олга; и вда ей дары многы—  
злато и сребро и паволокы и съсуды различныя  
и отпусти ю нарекъ дщерью собѣ. Она же хотя-  
щи домовъ, приде къ патриарху, просящи благо-  
словенія на домъ, и рече ему: людие мои погани и  
сынъ мой, да бы мя Богъ съблюлъ отъ всякого  
зла. И рече патриархъ: чадѣ вѣрное во Христа  
крестила еси и въ Христа облечеса, Христосъ  
имать съхранити тя, яко съхрани Еноха въ пер-

1 выя роды и потомъ Ноя в ковчезѣ, Авраама отъ  
Авимелеха, Лота отъ Содомлянъ и Моисея отъ  
Фараона, Давида отъ Саула, три отрокъ отъ пе-  
щи, Данила отъ звѣри, тако и ты избавить от не-  
пріязни отъ звѣри и отъ сѣти дьяволь. И благо-  
слови ю патриархъ, и иде съ миромъ въ свою  
землю и приде Кыеву. Се же бысть яко же при  
Соломонѣ приде царица Ефиопская къ Соломону,  
слышати хотящи премудрость Соломонову, и многу  
мудрость видѣ и знаменія; тако же и си блаженаа  
10 Олга искаше добръ мудрости Божіа, но она че-  
ловѣчьскыя, а си Божіа. Ищуши бо премудрости  
обращють. Премудрость на исходящихъ поется;  
на путехъ же дерзновение въводитъ, на краихъ  
стѣнъ забралныхъ проповѣдается, въ вратехъ же  
градныхъ дерзающе глаголетъ <sup>2</sup>; елико бо лѣтъ  
незлюбивіи держать правду. Си бо отъ возраста  
блаженная Олга искаше мудростію и сего въ свѣ-  
тѣ семъ, и налѣзе бисеръ многоцѣнный, еже есть  
Христосъ. Рече бо Соломонъ: желаніе благовѣр-  
ныхъ наслаждая душу и приложи сердце твое в  
разумъ; азъ любящая мя люблю, ищущей мене  
обращють. И Господь рече: приходящая къ мнѣ,  
да не изждену вонъ. Си же Олга приде Кыеву, и  
присла къ ней царь Чемыскіи, глаголя: яко много  
дарихъ ты; ты бо глаголаше къ мнѣ, яко аще  
азъ възвращюся в Русь, многы дары прислю ти,  
челядь, воскъ и скору и воя на помощь. Отвѣ-  
щавши Олга рече къ слову: аще ты, рци, тако  
же постоиши у мене въ Почаинѣ, яко же азъ въ  
30 Суду, тогда ти дамъ, и отпусти слы рекши. Жи-  
вѣше Олга съ сыномъ своимъ Святославомъ, и  
учашеть и мати креститися, и не брежаше того  
ни въ уши внимати, но аще кто хотѣше волею  
креститися не браняху, но <sup>3</sup> ругахуся тому. Не-  
вѣрнымъ бо вѣра христіанска уродство есть; не  
смыслиша бо, ни разумѣша во тмѣ ходяще, и не  
видять славы Господня, одебелѣша бо сердца ихъ,  
ушама тяжко слышати и очима видити. Рече бо  
Соломонъ: дѣла <sup>4</sup> нечестивыхъ далече отъ разу-  
40 ма, понеже звахъ вы и не послушаете мене, про-  
строхъ словеса и не внимаете, но отмѣтасте моя  
свѣѣты, моихъ же обличеніи не внимаете, възне-

1) Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. I, стр. 25: 6463;  
по византійскимъ извѣстіямъ (Muralt: «Essai de chron.»

529), въ 6466. — 2) Въ рукописи: благодать. — 3) Тамъ  
же: на. — 4) Тамъ же: дѣлатели.

навидѣша бо премудрость, а страха Господня не изволиша, ни хотяху моихъ внимати съвѣтъ<sup>1</sup>, подражаху же моя обличенія. Яко же бо Ольга часто глаголаше: азъ, сыну мой, Бога познахъ и радуюся, аще ты познаеши и радоватися начнеши. Онъ же не внимаше того, глаголя<sup>2</sup>: како азъ хощю инъ законъ пріяти единъ, а дружина сему смѣяться начнутъ. Она же рече ему: аще ты крестишися, вси имуть тоже створити. Онъ же не послуша матере и творяще нравы поганьскыя, не вѣды, аще кто матере не послушаетъ въ бѣду впадетъ, якоже рече: аще кто отца или матере не послушаетъ смерть пріиметь, сеи ктому гнѣвашеся на матеръ. Соломонъ бо рече: кажай<sup>3</sup> злыя, пріиметь себѣ досаженіе, обличаяи нечестиваго поречеть себѣ; обличеніе бо нечестивымъ<sup>4</sup> мозоле суть, не обличаяи злыхъ, да не възненавидятъ тебе. Обаче любляше Ольга сына своего Святослава, ркущи: воля Божія да будетъ; аще Богъ помиловати хочешь роду моего и земли Русьскы, да възложитъ имъ на сердце обратитися къ Богу, якоже и мнѣ дарова Богъ. И се рекъши молящися за сына, за люди по вся дни и ночи, кормяще сына своего до мужества его и до возраста его.

Въ лѣто 6472 князю Святославу възрастъю и възмужавшу, нача вои съвокупляти многы и храбры, бѣ бо и самъ храбръ и легокъ, ходя яко пардусъ, воины многы творяше. Ходя возъ по собѣ не вожаше, ни котла, ни мяса варя, но потоньку изрѣзавъ конину ли, звѣрину ли и говядину, на углехъ испекъ ядыше, ни шатра имѣяше, но подкладъ постилаше и сѣдло в головахъ; такоже и прочіи вои его вси бяху и посылая къ странамъ глаголя: хощю на вы ити<sup>5</sup>. И иде на Оку рѣку и на Волгу, и налѣзе Вятицы и рече Вятицамъ: кому дань даете. Они же рекоша: Козаромъ, по жляху<sup>6</sup> отъ рала даемъ.

Въ лѣто 6473 иде Святославъ на Козары. Слышавше же Козари, идоша противу съ княземъ своимъ Каганомъ, и сътупишася бится, и бывши

1 брани, одолѣ Святославъ Козарамъ и градъ ихъ Бѣлувежю взя. И Ясы побѣди и Касоги.

Въ лѣто 6474. Побѣди Святославъ Вятицы и дань на нихъ възложи.

Въ лѣто 6475. Иде Святославъ на Дунай на Болгары. И бившимся обоемъ, одолѣ Святославъ и взя градовъ 80 по Дунаеву, и сѣде княжа ту въ Переяславцѣ, емля дань на Грецехъ.

Въ лѣто 6476. Придоша Печенѣзи первое на Русьскую землю, а Святославъ баше въ Переяславци, и затворися Ольга съ внукуы своими Ярополкомъ и Олгомъ и Володимиромъ въ градъ Киевѣ. И оступиша Печенѣзи града в силѣ велицѣ и бещислено множество около града, и не бѣ лзѣ изъ града вымести, ни вѣсти послати; изнемогаху же людіе голодомъ и водою. И събравшеся<sup>7</sup> людіе оной страны Днепра в лодіяхъ, обону<sup>8</sup> страну стояху, и не бѣ лзѣ внити в Киевъ ни единому ихъ, ни изъ града къ онѣмъ, и въстужиша людіе въ градѣ и рѣша: нѣсть ли кого иже бы могъ на ону страну донти и реши имъ: аще не преступите утро под градъ, предатися имамъ Печенѣгомъ. И рече имъ единъ отрокъ: азъ преиду; и рѣша: иди. Онъ же изыде изъ града съ уздою и рѣсташе сквозѣ Печенеги, глаголя: не видили коня, никтоже; бѣ бо умѣя Печенѣжескы; мняхуть и своего. И яко приближися къ рѣцѣ, съвергъ порты, сунуся въ Днѣпръ и побреди; видѣвши же Печенѣзи устрѣмишася нанъ, стрѣляюще его, и не могоша ничто же ему створити. Они же видѣвши съ оной страны, прѣхаша в лодыи противу ему, и взяша и в лодью и привезоша къ дружинѣ; и рече имъ: аще не подступите заутра граду, предатися хотять<sup>9</sup> людіе Печенѣгомъ. Рече же воевода ихъ, именемъ Приицъ: подступимъ заутра в лодьяхъ и попадше княгиню и княжичици умѣчимъ на сю страну, аще ли сего не створимъ, погубить ны иматъ Святославъ. И бысть заутра, всѣдше в лодыи противу свѣту и вострубивша велми трубами и людіи въ градъ кликнуша; Печенези же мѣша князя при-

1) Въ рукописи: мои внимасте съвѣтъ. — 2) Тамъ же: гоголя. — 3) Тамъ же: ка. — 4) Тамъ же нѣтъ: поречеть себѣ; обличеніе нечестивымъ. См. Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. I, стр. 27. — 5) Тамъ же: иты —

6) по шлягу. Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. I, стр. 27. —

7) Въ рукописи: събравше. — 8) Тамъ же нѣтъ: ону. —

9) Тамъ же: хота.

968 шедъша, побѣгоша розно отъ града, и изиде Ольга  
—70 съ внуки и съ людьми къ лодьямъ. Видѣвше се  
князь печенежскыи, възвратися единъ къ вое-  
водѣ Претичю и рече: кто се приде; и рече ему:  
люди оной страны; и рече ему князь печенѣж-  
скыи: а ты князь ли еси; онъ же рече: азъ есмь  
мужъ его и пришелъ есмь въ сторожехъ, а по-  
мнѣ идуть всѣ съ княземъ бещисла множество.  
Се же рече грозя имъ. Рече же князь печенѣж-  
скыи къ Претичю: буди ми ты другъ; онъ же  
рече: тако сътворю. И подаста руку межю  
собою, и дасть печенѣжскыи князь Претичю  
конь, саблю, стрѣлы; онъ же дасть ему брони,  
щитъ, мечъ. И отступиша Печенѣзи отъ града и  
не бѣше лѣтъ напоити коня, на Лыбеди Печенѣзи.  
И послаша Кіяне къ Святославу, глаголюще:  
ты, княже, чюжеи земли ищещи и блюдеши, а  
своя ся отхабивъ, мало насъ не взяша Печенѣзи,  
и мать твою, и дѣтей твоихъ; аще не поидеши,  
ни оборониши насъ; да паки ны возмуть; аще ти  
не жалъ отчины своя, ни матери стары сущи, ни  
дѣтей своихъ. И то слышавъ Святославъ, вборзѣ  
всѣде на конѣ съ дружиною своею, и приде Кие-  
ву, и цѣлова мать свою и дѣти своя, и съжали-  
си о бывшемъ отъ Печенѣгъ, и собра вои и прогна  
Печенѣгы в поле, и бысть миръ.

Въ лѣто 6477. Рече Святославъ матери своей  
къ <sup>1</sup> бояромъ своимъ: не любо ми есть в Кѣевѣ  
быти, хочу жити въ Переяславци на <sup>2</sup> Дунаи, яко  
то есть средѣ земли моеи, яко ту вся благаа схо-  
дятся: отъ Грѣкъ паволокы и злато, вина и ово-  
щевѣ различни, изъ Чехъ, изъ Угръ сребро и ко-  
мони, изъ Руси скоро и воскъ, медь и челядь. И  
рече Ольга: видиши мя болну сущу, камо <sup>3</sup> хо-  
щеша отъ мене ити; бѣ бо разболѣлася уже; рече  
же ему: погребѣ, иди яможе <sup>4</sup> хоцещи. И по-  
трехъ днехъ умре Ольга, и плакася по ней сынъ  
ея и внучи ея и люди вси плачемъ великимъ,  
несоша и погребоша ю на мѣстѣ; и бѣ заповѣда  
Олга не творити тризны надъ собою, бѣ бо про-  
зутерь въ тайнѣ имущи, сеи <sup>5</sup> похорони блаже-  
ную Олгу. Си бысть предътекущая христіаньстїи  
земли, яко деньница предъ солнцемъ и яко заря

1 предъ свѣтомъ; си бо сіяше яко луна въ нощи, тако  
и си въ невѣрныхъ чловецѣхъ свѣтяшеся, яко би-  
серъ въ калѣ; кални бо бѣша грѣхы, не омовени  
святимъ крещеніемъ. Си бо омыся святою ку-  
пелю и съвлечеся грѣховныя одежа ветхаго че-  
ловѣка Адама и въ новаго Адама облечеся, еже  
есть Христость. Мы же речемъ к ней: радуися,  
руское познаніе къ Богу; начатокъ примиренію  
быхомъ. Си первое вниде въ царство небесное отъ  
Руси; сію бо хвалять сынове Русьстїи яко начал-  
ницу, ибо по смерти моляще Бога за Русь. Пра-  
ведникъ бо души не умирають, яко же рече Соло-  
монъ: похваляему праведному възвеселяться лю-  
діе, бесмертіе бо есть память его, яко отъ Бога  
познавается и не отъ чловецъ. Се бо вси чело-  
вѣци прославляютъ, видяще лѣжащую въ тѣлѣ за  
много лѣтъ; рече бо: прославляющи мя прослав-  
лю. О сяковыхъ бо и Давидъ глаголаше: въ па-  
мять вѣчную будетъ праведникъ, отъ слуха зла не  
убоится, готово сердце его уповати на Господа;  
утвердися сердце его и неподвижится. Соломонъ  
бо рече: праведници въ вѣкы проживуть и отъ  
Господа мзда имъ и строеніе отъ Вышняго, сего  
ради примуть царствіе красотѣ и вѣнецъ добротѣ  
отъ руки Господня, яко десницею покрыть я и  
мышцею защититъ я. Защитилъ бо есть Господь  
сію блаженую Олгу отъ противника и супостата  
дїавола.

Въ лѣто 6478 Святославъ посади Ярополка въ  
Кѣевѣ, а Ольга въ Древлянехъ; въ се же время  
придоша люди Новгородстїи, просяще князя со-  
бѣ; и аще вы не поидете к намъ, то мы налѣземъ  
князя собѣ. И рече к нимъ Святославъ: а бы по-  
шолъ <sup>6</sup> кто к вамъ. И отпрѣся Ярополкъ и Олегъ;  
и рече Добрыня к Новгородчємъ: просите Воло-  
димира, Володимиръ бо бѣ отъ Малуши ключни-  
цѣ Ольжинѣ, сестра же бѣ Добрыня, отецъ же  
бѣ има Малко любцанинъ, и бѣ Добрыня уи <sup>7</sup>  
Володимира. И рѣша Новгородци Святославу:  
вдаи ны Володимира. Онъ же рече имъ: ото вы  
есть. И пояша Новгородчи Володимира к себѣ, и  
иде Володимиръ съ Добрынею уемъ своимъ Нову-  
городу, а Святъславъ Переяславлю.

1) Въ рукописи: къ. — 2) Тамъ же: въ. — 3) Тамъ  
же: кдѣ. — 4) Тамъ же: Яможе. — 5) Тамъ же: се. —

6) Тамъ же: нашолъ. — 7) Тамъ же: оу.

Въ лѣто 6479. Царствова Василии и Костянтинъ въ Цариградѣ, и приде Святъславъ въ Перееславецъ, и затворишася Болгаре въ градѣ. И излѣзоша Болгаре на сѣчу противу Святославу, и бысть сѣча велика, и одолѣваху Болгаре; и рече Святъславъ воеводамъ своимъ: уже намъ пасти здѣ; потягнемъ мужески, братіе и дружино. И къ вечеру одолѣ Святославъ, и взя градъ копѣемъ, и посла къ Грекомъ, глагола: хочу на выити и взяти градъ вашъ, яко и сен. И рѣша Греци: мы недужи противу васъ стати, но възмите дань на насъ и на дружину свою и повѣжьте колко васъ, да вдамы почислу<sup>1</sup> на главы. Се же рѣша Греци, лѣстяще под Русью, суть бо Гречи льстивы и до сего дне. И рече имъ Святославъ: есть насъ 20,000, и прирече 10,000, бѣ бо Руси 10,000 толко. И пристроиша Греци 100,000 на Святъслава и не даша дани. И поиде Святъславъ на Греки, и изидоша противу Руси. Видѣвши же Русь, убояшася<sup>2</sup> зѣло множества вои, и рече Святъславъ: уже намъ не камо ся дѣти, волею и не волею стати противу: да не посраимъ земле Руськы, но ляжемъ костыми ту, мертви бо срама не имуть, аще ли побѣгнемъ, то срамъ имамъ, и не имамъ убѣжати, но станемъ крѣпко, азъ же предъ вами поиду, аще моя глава ляжетъ, то промыслите о собѣ. И рѣша вои: иде же глава твоя, ту и мы главы своя сложимъ. И исполнишася Русь и Греци противу, и сразишася полка и оступиша Русь и бысть сѣча велика, и одолѣ Святъславъ, и бѣжаша Греци и поиде Святъславъ къ граду, воюя и грады разбивая, яже стоятъ пусты и до нынѣшняго дни, и съзва царь бояры своя и рече имъ: что створимъ, якоже не можемъ проти ему стати. И рѣша ему бояре: пошли къ нему дары, искусимъ и, любезнивъ есть злату или паволокамъ. И послаша къ нему злато и паволокы и мужа мудра и рѣша ему: гляди взора его и лица его и смысла его; онъ же возьмъ дары, приде къ Святъславу. Яко же придоша<sup>3</sup> Греци с

1) Въ рукописи: послую. — 2) Тамъ же: оубоѣша. — 3) Тамъ же: предоша. — 4) Тамъ же: еѣ. — 5) Тамъ же: послаша. — 6) Тамъ же: моуже. — 7) Тамъ же:

и поклонилася ему, и положиша предъ нимъ<sup>4</sup> злато и паволокы; и рече Святъславъ, кромѣ зря отрокомъ своимъ: съхраните. Они же придоша къ царю, и съзва царь бояре, рѣша же посланіи: яко придохомъ къ нему и вдахомъ дары, и не зрѣ на ня и повелѣ съхранити. И рече единъ: искуси и еще, послѣ оружіе. Они же послушаша<sup>5</sup> его, и послаша ему мечъ и ино оружіе, и принесоша к нему; онъ же примъ, нача хвалити и любити и цѣловати царя. И придоша опять къ царю и повѣдоша ему вся бывшая и рѣша бояре: лють есть се мужъ<sup>6</sup> хочетъ быти: имѣніа не брежетъ, а оружіе емлетъ, имися<sup>7</sup> по дань. И посла царь, глаголя сиче: не ходи<sup>8</sup> къ граду, но возми на насъ дань<sup>9</sup>, еже хоцещи, за маломъ бо бѣ не дошелъ Царяграда. И вдаша ему дань, имашеть же и за убѣныя, глаголя, яко родъ его возметь. Взя же дары многы и възвратися въ Перееславецъ съ похвалою великою. Видѣвъ же мало дружины<sup>10</sup> своя, рече собѣ: егда како прельстивше избѣють дружину мою и мене, бѣша бо мнози погыбли на полку, и рече: поиду в Русь и приведу боле дружины; посла слы къ царевѣ въ Дерестрѣ, бѣ бо ту царь, ркъ сиче: хоцю имѣти миръ с тобою твердъ и любовь. Се же слышавъ царь<sup>11</sup> радъ бысть и посла к нему дары боле первыхъ. Святъславъ же пріа дары и поча думати съ дружиною своею, ркъ сиче: аще мира не сътворимъ съ царемъ, а увѣсть царь, яко мало насъ есть, пришедъ оступятъ ны въ градѣ, а Русьская земля далече, а Печенѣзи съ нами ратни, а кто ны поможетъ, но створимъ миръ съ царемъ: се бо по дань ялъся и то буди довольно намъ, аще ли почнетъ не управляти дани, изнова из Руси, съвѣкупивше вои многы, поиду на царь. И любя бысть рѣчь си дружинѣ, и послаша лучшіи мужи ко царевѣ, и придоша въ Дерестрѣ и повѣдаша царевѣ. Царь же наутрѣи призва я и рече царь: да глаголють сѣ Русьтѣи. Они же рѣша тако: глаголетъ князь нашъ: хоцю любовь имѣти съ царемъ Греческимъ свершеную прочая

имѣся. — 8) Тамъ же: неходити. — 9) Тамъ же: п. — 10) Тамъ же: дружи. — 11) царь нѣтъ въ рукописи.

971 вся лѣта. Царь же радъ бывъ, повелѣ писцю пи-  
-77 сати вся рѣчи Святъславѣ на харатью; и нача  
глаголати солъ вся рѣчи, и нача писецъ писати,  
глаголя сиче:

Равно другаго свѣщанія, бывшаго при Святъ-  
славѣ, велицѣмъ князе Русьтемъ и при Свентелдѣ,  
писано при Феофилѣ Синкеле и къ Ивану, нари-  
чаему Цѣмьскію, царю Греческому, въ Дерестрѣ,  
мѣсяца Іюля индикта 14. Азъ Святъславъ, князь  
Русьскыи, якоже кляхся и утверждаю на свѣ-  
щаніи семь роту свою. Хошу имѣти миръ и лю-  
бовь свершену съ всякимъ царемъ Греческимъ и  
съ Васильемъ и Костянтиномъ и съ богодохно-  
венными цари и съ всѣми людьми вашими и<sup>1</sup> иже  
суть подо мною Русь, бояре и прочіи, до конца  
вѣка. Яко николи же помыслию на страну вашу,  
ни събираю вой, ни языка иного на страну вашу  
приведу, и елико есть подо властью Греческою  
и елико есть градовъ ихъ, ни на страну Болгарь-  
скую; да еще инъ кто помыслить на страну вашу,  
да азъ противенъ ему и борюся с нимъ. Также  
кляхся къ царемъ Греческимъ и съ мною бояре  
и Русь вся, да сохранимъ праваа свѣщанія.  
Аще ли от тѣхъ прежереченыхъ не съхранимъ  
азъ же и съ мною и под мною, да имѣемъ клятву  
от Бога, в него же вѣруемъ въ Перуна и въ Во-  
лоса скотья бога, и да будемъ злати яко злато и  
своимъ оружіемъ да исѣченъ будемъ. Се же имѣ-  
ите во истину, якоже Пинехросусъ творихъ нынѣ  
къ вамъ и написахомъ на харати сеи и своими пе-  
чатями запечатлѣхомъ.

Сътворивъ же миръ Святъславъ съ Греки,  
пойде<sup>2</sup> въ лодяхъ къ порогомъ, и рече ему вое-  
вода отень Свентелдъ: пойде, княже, на конехъ,  
около стоятъ бо Печенѣзи в порозѣхъ. И не<sup>3</sup>  
послуша его, пойде в лодяхъ, и послаша Пере-  
яславци къ Печенѣгомъ, глаголюще сиче: идеть  
вы Святъславъ в Русь, возьмъ имѣніе много у Грекъ  
и плѣнъ бесчисленъ, с малою дружиною<sup>4</sup>. Слы-  
шавъ же се, Печенѣзи заступиша пороги, и при-  
де Святъславъ къ порогомъ, и не бѣ лзѣ пройти  
порогъ; и ста зимовати въ Бѣлобережїи, и не бѣ

1 у нихъ<sup>5</sup> брашна уже, и бѣ гладъ великъ, яко по  
полугрѣвни голова коняца, и зимова Святъславъ  
ту. Веснѣ же приспѣвши,

Въ лѣто 6480 пойде Святъславъ въ пороги,  
зимовавъ Бѣлобережїи, и нападе на ня Куря,  
князь Печенѣжскыи, и уби Святъслава, и взя  
главу его, и въ лѣбѣ его съдѣлаша чашу, и око-  
вавшѣ лобъ его, и піаху из него. Свентелдъ же  
приде къ Киеву къ Ярополку. И бысть всѣхъ  
10 лѣтъ княженія Святъславля 28.

Ярополче. Въ лѣто 6481. Нача княжити  
Ярополкъ в Киевѣ, и воевода бѣ у него Блудъ.

Въ лѣто 6483. Ловы дѣюще Свентелдицю,  
именемъ Лютъ, и шедъ бо ис Києва и гна по  
звѣри в лѣсѣ, и узрѣ и Олегъ и рече: кто се есть.  
И рѣша ему: Свентелдиць<sup>6</sup>. И заѣхавъ уби и,  
бѣ бо ловы дѣя Олегъ. И о томъ бысть<sup>7</sup> межи има  
ненависть Ярополгу на Олга, и молваше всегда  
20 Ярополку Свентелдъ: поиди на братъ свои и  
приими власть его, хотя отмстити сына своего.

Въ лѣто 6485. Пойде Ярополкъ на Олга, бра-  
та своего, на Деревьскую землю, и изиде про-  
тиву ему Олегъ и въполчистася и съступившемася  
полкома, побѣди Ярополкъ Олга. Побѣгъшу же  
Олгу съ дружиною въ градъ, рекомыи Круцѣи<sup>8</sup>,  
и бѣ мостъ чрестъ греблю къ вратомъ граднымъ,  
и тѣсняче другъ друга, спихаху въ греблю; и  
Олга в дебрь сопыхнуша людіе мнози, и удавиша  
30 и кони и челоуѣци. И вшедъ Ярополкъ въ градъ  
Олговъ, прия власть его, и посла искать брата  
своего. Искавше его не обрѣтоша, и рече единъ  
Древлянѣнъ: азъ видѣхъ вчера съпыхнуша и со<sup>9</sup>  
мосту. И посла Ярополкъ искать брата своего, и  
влачиша трупья изъ гребля отъ утра до полудни,  
и налѣзоша исподи Олга подъ трупьемъ, и вы-  
несоша и положиша на коврѣ. Приде Ярополкъ  
над онъ, и плакася, и рече Свентелду: вижь, сего  
ты еси хотѣлъ. И погребоша Олга на мѣстѣ у  
40 города Веручаго, и есть могила его и до сего  
дни у Веручаго. И прїя власть его Ярополкъ. У  
Ярополка же жена грекыни бѣ, и бѣ была прежде

1) Въ рукописи нѣтъ: и. — 2) Тамъ же: поидемъ. —  
3) Въ рукописи нѣтъ: не. — 4) Тамъ же: дружиною. —  
5) Тамъ же нѣтъ: нихъ. — 6) Тамъ же: Свентелдици. —

7) Тамъ же: но то бы. — 8) Т. е. Вручїи (Овручъ) см. Полн.  
Собр. Русс. Лѣт. т. I, стр. 52. — 9) Тамъ же: ѿ.

чернипею, бѣ бо привелъ отецъ его Святъславъ и  
вда ю за Ярополка, красоты ради лица ея. Слы-  
шавъ же се Володимиръ въ Новѣгородѣ, яко  
Ярополкъ уби Олга, убоявся бѣжа за море; а  
Ярополкъ посадникъ свои посади въ Новѣгородѣ,  
и бѣ владѣя единъ в Руси.

Начало княженія Владиміра. Въ лѣто  
6488. И приде Володимиръ с Варягы Новугороду  
и рече посадникомъ Ярополчимъ: идите къ бра-  
ту моему, рцѣте ему: Володимиръ идетъ на тя,  
доспѣваи битися противу. И сѣде в Новѣгородѣ и  
посла к Рогволоду Полотъску, глаголя: хоцю  
пояти дщерь твою женѣ, онъ же рече дщери  
своеи: хоцещи <sup>1</sup> ли за Володимира. Она же рече:  
не <sup>2</sup> хоцю розути робичица, но Ярополка хоцю.  
Бѣ бо Рогъволодъ пришелъ изъ за моря, имѣ бо  
власть свою Полотъскѣ, а Туры Туровѣ: отъ него  
и Туровѣ прозвашася. И придоша отроки Воло-  
димирови <sup>3</sup>, и повѣдаша ему всю рѣчь Рогнеди-  
ну, дщери Рогъволождѣ, князя Полотъчкого. Во-  
лодимиръ же събра вои многы, Варягы и Словени,  
Чюдь и Кривици, и поиде на Рогъволода. В се  
же время хотяху Рогнѣдъ вести за Ярополка; и  
приде Володимиръ на Полтескъ и уби Рогъволода  
и сына его два, и дщерь его Рогнѣдъ поя женѣ,  
и поиде на Ярополка. И поиде Володимиръ Кы-  
еву со вои многы, и не може Ярополкъ стати  
противу, и затворися въ градѣ Киевѣ с людьми  
и съ Блудомъ; и стояше Володимиръ обрывъся на  
Дорогожици; межи Дорогожищемъ и капищемъ  
есть ровъ и до сего дни. Володимиръ же посла  
къ Блуду, воеводѣ Ярополчю, съ лъстію глаголя:  
попріаи ми; аще убію брата своего, имѣти тя  
начну въ отпа мѣсто, и многу честь возмещи отъ  
мене; не азъ бо почалъ бити братію, но онъ,  
азъ же того убоявся, придохъ нанъ. И рече  
Блудъ къ посломъ Володимиримъ: азъ буду въ  
сердце и въ пріязньстве. О злаа лествъ человѣчъ-  
ская, яко же Давидъ глаголетъ: яды хлѣбъ мои <sup>4</sup>  
възвеличилъ есть на мя лествъ. Се бо лукавноваше  
на князя своего лествію. И паки: языки своими

1 лщахуся, суди имъ, Боже, да отпадутъ отъ мыс- 977  
ліи своихъ, по множеству нечестія ихъ изрини я, —80  
яко грогнѣваша тя, Господи. И паки тои же  
Давидъ глаголетъ: мужи крови и лъсти не при-  
плоять <sup>4</sup> дни своихъ. Се есть свѣтъ золь, иже  
свѣщеваютъ на кровопролитіе; то суть неистови,  
иже приимѣше отъ князя или отъ господина сво-  
его честь и дары, ты мыслять о главѣ князя сво-  
его на погубленіе, горше суть бѣсовъ такови:  
10 якоже и Блудъ преда князя своего, приимъ отъ  
него чести много, се бо бысть повиненъ крови  
тои. Се бо Блудъ затворися съ Ярополкомъ,  
лъстя под нимъ, сляше къ Володимиру часто, веля  
ему къ граду приступити бранью, а самъ мысля  
убити Ярополка, гражаны же не бѣ лзѣ убити  
его. Блудъ же не възмогъ каковы <sup>5</sup> и погуби-  
ти, замысли лъстію, веля ему не излазити на  
брань из града; рече же Блудъ Ярополку: Кыя-  
не слютея къ Володимиру, ркуше: приступаи къ  
20 граду, яко предамы ти Ярополка; побѣгни изъ  
града. Послуша его князь избѣгъ, и пришелъ и  
затворися въ градѣ Роднѣ, на усть Рьси, а Воло-  
димеръ вниде в Киевъ, и осѣдаху Ярополка в  
Роднѣ, и бѣ гладъ великъ в немъ, и есть притча сіи  
до сего дни: бѣда, яко и в Роднѣ. И рече Блудъ  
Ярополку: видѣши ли колико вои у брата твоего,  
намъ ихъ не перебороти: твори миръ съ братомъ  
своимъ; лъстя подъ нимъ, се рече; и рече <sup>6</sup> Яро-  
полкъ: тако буди. И посла Блудъ <sup>7</sup> къ Володи-  
30 миру, глаголя сице: яко събыся мысль твоя,  
приведу к тебѣ Ярополка, и пристрои убіи его.  
Володимиръ же то слышавъ, вшедъ въ дворъ те-  
ремный отень, о немъ же преди сказахомъ, сѣде  
ту съ вои и съ дружиною своею; и рече Блудъ  
Ярополку: поиди къ брату своему, рци ему: что  
ми вдаси, то азъ приму. Поиде же Ярополкъ и  
рече ему Варажъско: не ходи, княже, убиють тя;  
побѣгни в Печенѣги и приведеша вои. И не по-  
слуша его и приде Ярополкъ къ Володимиру и,  
яко полѣзе въ двери, подъяста и два Варяга ме-  
чема подъ пазусѣ; Блудъ же затвори двери и не  
да по немъ внити своимъ, и тако убыенъ бысть

1) Въ рукописи: хоце. — 2) Тамъ же: но. — 3) Тамъ же: Володимирици. — 4) Тамъ же: не приклонять. —  
5) Тамъ же: кабы. — 6) Тамъ же: нѣтъ: и рече. — 7) Тамъ же: Блоуда.

980 Ярополкъ. Варяжско же видѣвъ, яко убѣнь-  
бысть Ярополкъ, бѣжа съ двора <sup>1</sup> въ Печенѣги и  
много воева на Володимира съ Печенѣгы, и едва  
приваби и, заходивъ к нему ротѣ. Володимиръ же  
залеже женю брательню Грекыню, и бѣ непразд-  
на, отъ нея же родися Святополкъ. Отъ грѣхов-  
наго корени золь плодъ бываетъ, понеже была  
бѣ мати его черницею, а другое <sup>2</sup> Володимиръ за-  
леже ю, но не по браку; прелюбодѣиць убо бѣ,  
тѣмъ же и отецъ его не любяше, бѣ бо отъ двою <sup>10</sup>  
отцю отъ Ярополка и отъ Володимира. По семь  
рѣша Варязи Володимиру: се градъ <sup>3</sup> нашъ, и  
мы <sup>4</sup>, пріяхомъ и, да хочемъ имати окупъ на нихъ  
по двѣ гривни отъ целовѣка. И рече имъ Володи-  
миръ: пождите вы, да же куны зберу за мѣсяць.  
И ждаша за мѣсяць, и не да имъ, и рѣша Варязи:  
сѣльстѣ еси намъ, покажи ны путь въ Греки;  
онъ же рече имъ: идѣте. И избра отъ нихъ мужи  
добры, смислены и храбры, и раздаа имъ грады;  
прочіи же идоша Царю-граду въ Греки. И посла <sup>20</sup>  
предъ ними слы, глаголя сице царю: се идуть к  
тобѣ Варязи, не мози ихъ держати въ градѣ, оли  
то сѣтворять ти зло, яко и здѣ, но расточи я  
разно, а сѣмо не пушай ни единого. И нача  
князити Володимиръ в Кѣевѣ, и постави кумиры  
на холму внѣ двора теремнаго: Перуна древя-  
на, а главу его сребряну, а усь златъ, и Хорса,  
и Дажьба, и Сѣтреба, и Семарьгла, и Мокошь, и  
жряху имъ, наричающе я богы, привожаху сыны  
своя и дщери, и жряху бѣсомъ и оскверняху зем- <sup>30</sup>  
лю требами своими и осквернися кровью земля  
Русская и холмотъ. Но <sup>5</sup> преблагыи Богъ не  
хотя смерти грѣшникомъ; на <sup>6</sup> томъ холмѣ ны-  
нѣ стоитъ церкви святого Василья, яко послѣдъ  
скажемъ. Мы же на преднее възвратимся. Воло-  
димиръ же посади Добрыню въ Новѣгородѣ, и  
пришедъ Добрыня Новугороду, постави кумиръ  
Перунъ надъ рѣкою Волховомъ, и жряху ему  
людіе новгородстїи, яко богу. И бѣ Володимиръ  
побѣженъ похотью женскою, и быша ему води- <sup>40</sup>  
мья: Рогнѣдъ, юже посади на Лыбеды, идеже  
есть нынѣ село Передѣславино; отъ нея роди 4

сыны: Изяслава, Мѣстислава, Ярослава, Всево-  
лода и двѣ дщери; а отъ Грекыни Святополка,  
отъ Чехыни Вышеслава, а отъ другои Святъ-  
слава и Станислава, а отъ Болгарыни Бориса и  
Глѣба, а наложницъ бѣ у него 300 въ Вышего-  
родѣ, в Бѣлѣ-городѣ 300, на Берестовѣмъ 200, в  
селѣцѣ, еже нынѣ зовутъ Берестовое. И бѣ несытъ  
блуда, приводя къ собѣ мужьскыя жены и дѣ-  
вици растляя; бѣ бо женолобець, яко и Соло-  
монъ; бѣ бо у Соломона женъ 700, а наложницъ  
300. Мудръ бо бѣ, а наконецъ погибе; се же бѣ  
невѣгласъ, а наконецъ обрѣте спасеніе. Вели <sup>7</sup> бо  
Господь нашъ, и велия крѣпость его, и разуму его  
нѣсть числа. Зло бо естъ женская прелесть, яко  
же бо рече Соломонъ, покаываясь о женахъ: не  
внимаи злѣ женѣ, медъ бо каплетъ отъ устъ ея,  
женѣ любодѣиць, <sup>8</sup> во время наслаждаетъ твои  
гортань, послѣди же горчещи золчи обрящещи,  
прилѣпляющіися ей смертию въ адъ, на пути бо  
животныя не находятъ, блуднаа же теченія не  
благоразумна. Се же Соломонъ о прелюбодѣицахъ;  
о добрыхъ женахъ рече: дражыи естъ каменія  
многоцѣнна, радуется <sup>9</sup> о ней мужъ ея, дѣеть бо  
мужеви своему все благожитіе, и обрѣтши волну  
и лентъ, створи благопотребнаа рукама своимъ;  
бысть, яко корабль куплю дѣюща, издаючи сби-  
раетъ собѣ богатство, и востае отъ ноши и  
даеъ брашна дому и дѣло рабынямъ; видѣвши  
же тяжаніе куповаше, отъ дѣлъ руку своею на-  
садить тяжаніе; препоясавше крѣпко чресла своя  
и утверди мышцѣ свои на дѣло; и вкуси, яко  
добро естъ дѣлати, и не угасаетъ свѣтилникъ ея  
всю ночь; руцѣ свои простираетъ на полезное,  
локти же свои устремляетъ на вретено; руцѣ  
свои простираетъ убогому, плоди же простре ни-  
щему; не печется мужъ ея о дому своемъ, егда  
гдѣ будетъ, вси свои ея одѣни будутъ; сугуба  
одѣнія створить мужеву своему, очервлена и ба-  
гряна собѣ одѣнія; възоренъ бываетъ въ вратехъ  
мужъ ея, внегда аще сядетъ на сонмищехъ съ  
старци и съ жители земля; и опоны створи и  
отдасть въ куплю и уста же отверзе смыслено <sup>10</sup>

1) Въ рукописи: твора. — 2) Тамъ же: друго. —  
3) Тамъ же: сего гради. — 4) Тамъ же: ми. —  
5) Тамъ же: то — 6) Тамъ же: но. — 7) Тамъ же:

виліи. — 8) Тамъ же: лѣдѣиць. — 9) Тамъ же: ро-  
дуется. — 10) Тамъ же: мыслено.

и законно, и въ чинѣ молвить языкомъ своимъ ; въ крѣпость и в лѣпоту облечеса ; милостыни же ея воздвигоша чада ея и обогатиша , и мужъ ея похвали ю , жена бо разумива благословена есть <sup>1</sup> , боязнь бо Господню та да похвалить ; дадите еи отъ плода устну ея , да похвалятъ въ вратехъ мужа ея.

Въ лѣто 6489. Иде Володимиръ к Ляхомъ и зая грады ихъ, Перемышль, Червень и ины грады, иже суть и до сего дни подъ Русью. Въ <sup>2</sup> семъ же лѣтѣ и Вятици побѣди, и възложи на ня дань от плуга, яко же и отецъ его имаше.

Въ лѣто 6490. Заратишася Вятици, и иде на ня Володимиръ и побѣди второе.

Въ лѣто 6491. Иде Володимиръ на Ятвягы и побѣди а, и взя землю ихъ, и приде Кыеву, и творяше требы кумиромъ съ людьми своими по побѣдѣ съ боляры. И рѣша <sup>3</sup> старци и боляре: мечемъ жребія на сыны и на дщери, о отрока и о дѣвицю, на него же падеть, того зарѣжемъ бо-<sup>4</sup>гомъ нашимъ.

О Иванѣ о христіанініи о отцѣ его. И быше нѣкто челоуѣкъ Божіи, единъ Варягъ, и бѣ дворъ его, идеже есть церкви святыя Богородица, юже съдѣла Володимиръ: бѣ Варягъ той пришелъ изъ Грѣкъ, изъ Царяграда съ сыномъ своимъ Иваномъ, съдѣла въ Кѣевѣ и держаше въ таинѣ <sup>4</sup> вѣру христіанскую, и бѣ у него сынъ Иванъ, красенъ душею и тѣломъ, и на сего паде жребіи по завѣсти діаволи. Не терпѣшеть бо діаволъ, власть <sup>5</sup> имѣя надъ всѣми, и се бѣшеть ему яко тернъ въ сердце и тѣшася потребити оканнии, не могъи ему что створити, и наустити на нь люди. И рѣша пришедше посланіи к нему: яко паде жребіи на сынъ твой, изволиша бо и възлюбиша и бози наши собѣ, да его створимъ потребу Богомъ. И рече Варягъ: не суть то бозѣ, но древо съдѣлано и бездушно; днесъ есть, а помалѣ изгнѣеть; не ядятъ бо бозѣ, ни пѣютъ, ни молвятъ, но суть дѣлани руками въ древѣ секирою и ножемъ, а Богъ <sup>6</sup> есть единъ на небесѣхъ, ему же служатъ Греци и кланяются, во имя Ісуса Христа, сына Божіа,

1 крещена есѣ, иже то створилъ небо и землю, и солнце, и луну, и звѣзды, и челоуѣка, и далъ <sup>7</sup> 980  
—85  
есть ему жити на земли, а ваши бозѣ, что сътворили? но сами вами съдѣлани суть, и не дамъ сына своего бѣсомъ. И ти же шедше повѣдаша людемъ, и они же възвѣстѣша оружіе придоша на нь и розъяша дворъ его около, онъ же стояше на сѣнехъ съ сыномъ своимъ. И рѣша ему: вди сына своего, да вди на потребу богомъ. Онъ же рече: аще суть бозѣ, то единого себе при-  
слютъ бога, да поимуть сынъ мой, а вы чему перетребуетеся <sup>8</sup> имъ. И кликнуша Кыяне и под-  
сѣкоша сѣни подъ нима и тако побѣдѣша я, исповѣдающася крестяна, и пріѣста вѣчную жизнь, за святу вѣру мучена, и не вѣсть никто же, гдѣ положиша а. Бѣяху тогда челоуѣци невѣгласи <sup>9</sup> и погани, и діаволъ радовашеся сему, невѣдѣи, яко <sup>10</sup> близъ погыбель хотѣше быти ему. Тако бо  
преже тыщася погубити родъ крестянский и прогонимъ бѣ крестомъ честнымъ и в ѣмъхъ странахъ, здѣ же мняшася оканнии, яко здѣ ми есть жилище, здѣ не суть апостоли учили, ни пророци прорицали, невѣдѣи пророка глаголюща: и нареку не людіе мои людіе мои. О апостолѣхъ бо рече: въ всю землю изидоша вѣщанія ихъ, и в конецъ вселенныя глаголи ихъ. Аще ли тѣломъ апостоли суть не были; но ученіе ихъ, яко труби гласять по всей вселеннѣ въ церквахъ, ихже ученіемъ побѣждаемъ противнаго врага и попирающе под нозѣ, яко же попраста отемника, пріимъ вѣнецъ небесный и съ святыми мученики и съ праведники.

Въ лѣто 6492. Иде Володимиръ на Радимици, и бѣ у него воевода Волчій <sup>11</sup> Хвостъ, и посла и пред собою Володимиръ Волчѣя Хвоста, и сѣте я на рѣчѣ Пищанѣ, и побѣди Радимиць Волчій Хвостъ; тѣмъ и Русь корятся Радимичемъ глаголюще: Пищанѣи Волчѣя Хвоста бѣгають. Быша же Радимици от рода Ляховъ, прешедше ту вселишася, и платятъ дань Руси и повозъ везуть и до сего дни.

Въ лѣто 6493. Иде Володимиръ на Болгары съ

1) Въ рукописи нѣтъ: есть. — 2) Тамъ же нѣтъ: въ. — 3) Тамъ же повторено: и рѣша. — 4) Въ рукописи: въ

тлинѣ. — 5) Тамъ же: перетребуетеся. — 6) Тамъ же: невѣгласи. — 7) Тамъ же: и. — 8) Тамъ же: лчии.

983 Добрынею, уемъ своимъ, в лодьяхъ, а Торкы бе-  
—86 регомъ приведе на конехъ, и побѣди Болгары. И  
рече Добрыня ко Володимиру: <sup>1</sup> съглядахъ ко-  
лодникъ и суть вси в сапозехъ <sup>2</sup>; симъ дани намъ  
не дяти, поидевъ искатъ лапотникъ. Иствори Во-  
лодимиръ миръ <sup>3</sup> съ Болгары, уротъ заходиша ме-  
жду собою, и рѣша Болгаре: толи не будетъ межи  
нами мира, оли камень начнетъ по водѣ плавати,  
а хмель грязнути. Приде Володимиръ Киеву.

О Срачинской вѣрѣ. В лѣто 6494. При-  
доша Болгарѣ, вѣрѣ Бохмици, глаголюще: яко  
ты князь еси мудръ и смысленъ, но не вѣси за-  
кона, да вѣруи въ законъ нашъ <sup>4</sup> и поклонися  
Бохмиту. И рече Володимиръ: како есть вѣра  
ваша. Они же рѣша: вѣруемъ Богу, а Бохмитъ  
ны учить, глаголя обрѣзати уды таинныя, а свѣ-  
ныны не ясти, а вина не пити, а по смерти же  
рече съ женами похоть творити блудную: дасть  
бо Бохмитъ комуждо по 70 женъ красныхъ, и <sup>20</sup>  
избереть едину красну и всѣхъ красоту възложить  
на едину, и та будетъ ему жена; здѣ же рече  
достойтъ блудъ творити всякъ; на семь свѣтъъ  
еще будетъ богатъ здѣ, той тамо богатъ будетъ, аще  
ли есть убогъ здѣ, тожде и тамо есть убогъ; и  
ина многа лестя, ея же <sup>5</sup> не лѣзъ писати срама ра-  
ди. Володимиръ же слушаше ихъ, бѣ бо самъ  
любя жены и блуженіе многое, и послушаше  
сладко, но се ему нелюбо обрѣзаніе удовъ и не о-  
яденіи мясъ свинныхъ, а о питіи вина отинудъ, <sup>30</sup>  
река: Руси есть веселіе пити, не можемъ бес того  
быти.

О нѣмечкой вѣрѣ. По семь же придоша отъ  
Рима Нѣмцы, глаголюще: придохомъ отъ папе-  
жа послани, и рѣша ему: реклъ ти папѣжь тако:  
земля твоя, яко земля наша, а вѣра ваша не яко  
вѣра наша; вѣра бо наша, яко свѣтъъ есть: кла-  
няемъ Богу, иже створивъи небо и землю, звѣз-  
ды, и мѣсяць, и всяко дыханіе, а бози ваши древо <sup>40</sup>  
суть. Володимиръ же рече: кака заповѣдь ваша.  
Они же рѣша: пощеніе по силѣ, аще кто ясть  
или піеть, то все въ славу Божию, рече учитель

1 нашъ Паулъ. Рече же Володимиръ Нѣмчемъ:  
идите опять, яко же отци наши сего не пріяли  
суть.

О жидовьской вѣрѣ. Се слышавъше Жи-  
дове Козарьстіи, придоша ркуще: слышахомъ яко  
придоша Болгаре и крестяне, учаще тя кто же  
вѣрѣ своеи, крестяне бо вѣрують его же мы  
распяхомъ, а мы вѣруемъ единому Богу Авраамо-  
10 ву и Исакову и Яковлю. И рече Володимиръ: что  
есть законъ вашъ. Они же рѣша: обрѣзатися,  
свѣтъны не ясти, ни заячаны, суботу хранити.  
Онъ же рече: то гдѣ земля ваша. Они же рѣша:  
во Иерусалимѣ. Онъ же рече: то тамо ли есть.  
Они же рѣша: разгнѣвався Богъ на отци на-  
ши <sup>6</sup> и расточи ны по странамъ, грѣхъ ради на-  
шихъ, и предана бысть земля наша крестянамъ.  
Онъ же рече: то како <sup>7</sup> вы инѣхъ учите, а сами  
отвержени и расточини; аще бы Богъ любилъ  
васъ и законъ вашъ, то не бысте расточени по  
чужимъ землямъ, егда и намъ тоже мыслитѣ зло  
пріяти.

Сказаніе о вѣрѣ христіаньствѣ и знача-  
ла. По семь же прислаша Греци ко Володимиру  
Кюрила философа, глаголюще сиче: слышахомъ,  
яко приходили суть Болгаре, учаще тя, яко прія-  
ти вѣру свою; их же вѣра оскверняетъ землю,  
иже суть прокляти паче всѣхъ челоуѣкъ, упо-  
добльшеся Содому и Гомору, на ня же пусти Богъ  
каменіе горяще и потопа я, и погрязоша, яко и  
сихъ ожидаетъ день погыбели ихъ, егда пріидеть  
Богъ судити на землю и погубити вся творящаа  
безаконіе и скверны дѣющаа. Си бо омываютъ  
отходы своя, и в ротъ вливаютъ и по брадѣ ма-  
жются, наричающе Бохмита, такоже и жены ихъ  
творять ту же вѣру и скверну и ино пуще: отъ  
сѣвокупленія мужеска и женьска вкушаютъ. Си  
слышавъ Володимиръ и плюну на землю рекъ: не  
чисто <sup>8</sup> есть дѣло се. Рече же философъ: слы-  
шахомъ же и се, яко от Рима приходиша учить  
васъ от вѣрѣ своеи, их же вѣра маломъ с нами  
разъвращена: служатъ бо оприсноки, рекъше  
оплатки, их же Богъ не преда, но повелѣ хлѣбомъ

1) В рукописи: и. — 2) Тамъ же: сапозехъ. — 3) Тамъ  
же нѣтъ: миръ. — 4) Тамъ же: на нь. — 5) Тамъ же

нѣтъ: же. — 6) Тамъ же нѣтъ: наши. — 7) Тамъ же:  
такое. — 8) Тамъ же: что.

служити и преда апостоломъ, прїимъ хлѣбъ и рекъ: се есть тѣло мое ломимое за вы; такоже и чашу прїимъ рече: се есть кровь моя новаго за- вѣта, си же того не творять и суть не исправили вѣрѣ. Рече же Володимиръ: придоша ко мнѣ Жи- дове, глаголюще, яко Нѣмци и Грѣци вѣрують его же мы распахомъ. Философъ же рече: во истину мы в того вѣруемъ, тѣхъ бо пророци про- рицаху, яко Богу родитися, а друзи распяту быти и погребену и въ третїи день въскреснути и на небеса възити, они же ты пророки избиваху; егда же събыся прореченіе <sup>1</sup> тѣхъ, сниде на землю и распятіе прїять, въскрестъ и на небеса възиде: на сихъ же ожидаше покаянія 40 и 6 лѣтъ, и не покаышася, посла на ня Римляны, и грады сихъ разбиша, а самы расточиша по стра- намъ и работаютъ въ странахъ. Рече же Володи- миръ: то что ради сниде Богъ на землю и страсть таковую прїя. Отвѣщавъ же философъ рече: аще хоцещи послушати, да скажу ти изначала, что ради сниде Богъ на землю. Онъ же рече: послу- шаю радъ <sup>2</sup>. И начать философъ глаголати сїце <sup>3</sup>.

В лѣто 6495 созва Володимиръ бояры своя и старци градскыя и рече имъ: се приходиша ко мнѣ Болгаре, ркуще: прїими законъ нашъ; по сихъ же придоша Жидове; по сихъ же приходи- ша и Нѣмци и ти хваляху законъ свои; послѣдъ же придоша Греци хуляще всѣхъ законы, свои же хваляще и много глаголаша, сказующе отъ начала миру, о <sup>4</sup> битїи всего мира, суть же хытро сказующе, чюдно слышати ихъ, и любо слышати ихъ кому, и другыи свѣтъ повѣдаютъ быти, да аще кто дѣбеть вѣруеть в нашу вѣру ступить, то паки умеръ въстанеть, и не умирати ему въ вѣкы; аще ли въ инъ законъ уступитъ, то на ономъ свѣтѣ горѣти въ огни, да что придасте <sup>5</sup> ума и что отвѣщаете. И рѣша бояре и старци: вѣси, кня- же, яко своего никто же не <sup>6</sup> хулитъ, но хвалитъ; аще хоцещи испытати гораздо, то имаши у себе 40 мужи, пославъ испытаи кождо ихъ службу и кто како служить Богу. И бысть любя рѣць

1 князю и всѣмъ людемъ, и избра мужи мудры и 986  
смышлени, числомъ десять, и рѣша имъ: идите —87  
первое в Болгары и испытанте первое вѣру ихъ.  
Они же идоша и пришедше видѣша скверная дѣ-  
ла ихъ и кланяніе в ропатѣ, и придоша в землю  
свою. И рече имъ Володимиръ: идите паки в  
Нѣмьцѣ и съглядайте такоже; оттудѣ идите въ  
Греки. Они же придоша в Нѣмьцѣ и съглядавшѣ  
церковную службу ихъ.

О испытанїи вѣры хрестыанскыя.  
Придоша Царюграду и внидоша къ царю, царь  
испыта, что ради придоша. Они же повѣдаша ему  
вся бывшаа, се слышавъ царь радъ бысть, и честь  
велику створи имъ въ тѣ день; на утрїа же по-  
сла къ патріарху, глаголя сїце: придоша Русь  
испытати вѣры нашея, да пристрой церковь и  
клиросъ и самъ причинися въ святительскыя ри-  
зы, да видять славу Бога нашего. И се слышавъ  
патріархъ повелѣ созвати клиросъ, и по обычаю,  
створиша праздникъ и кадила въжгоша, пѣнія и  
лики составиша. И иде царь с ними <sup>7</sup> въ церковь  
и поставиша я на пространнѣ мѣстѣ, показующе  
красоту церковную, и пѣнія, и службы архіе-  
рѣйскы, и предстояніе діаконъ, и сказующе имъ  
служеніе Бога своего. Они же въ изумлѣніи бывше  
и удивлешеся, похвалиша службу ихъ. И при-  
зваша же царь Василии и Костянтинъ, рѣша имъ:  
идѣте въ землю вашу, и отпустиша я съ дары  
великы и съ честью. Они же придоша въ землю  
свою, и съзва князь бояры своя и старїя, и рече  
Володимиръ: се придоша посланїи нами мужи, да  
слышимъ от нихъ бывшее. И рече: скажите предъ  
дружиною. Они же рѣша: ходихомъ въ Болгары  
и смотрихомъ, како кланяются въ храмѣ, ркуще  
в ропате, стояще бес пояса, и поклонився сядеть,  
глядитъ сѣмо и овамо, яко бѣсентъ и нѣсть веселїа  
в нихъ, но печаль и смрадъ великъ, и нѣсть добръ  
законъ ихъ. И придохомъ к Нѣмцемъ и видѣхомъ  
въ храмѣ ихъ службы творяще, и красоты не ви-  
дѣхомъ никакои. Придохомъ же въ Греки и ве-  
доша ны, идеже служатъ Богу своему, и не свѣ-

1) Въ рукописи: проченіе. — 2) Тамъ же: градъ. —  
3) Тамъ же: большая рѣчь философа. (Полн. Собр.  
Русс. Лѣт. т. I, стр. 37—45) пропущена. — 4) Тамъ

же: ѿ. 5) Тамъ же: прїдате. — 6) Тамъ же нѣтъ:  
яко своего никто же не (см. Полн. Собр. Русс. Лѣт.  
т. I, стр. 45. — 7) Тамъ же: нимъ.

987 мы, на небеси ли есмы были, ли на земли: нѣсть  
—88 бо на земли такого вида, ли красоты таковы, не  
доумѣемъ бо сказать; токмо не вѣмы, яко оти-  
нуть Богъ съ человѣкы пребываетъ и есть служба  
ихъ паче всѣхъ странъ. Мы убо не можемъ забы-  
ти тоя красоты: всякъ бо человѣкъ, аще вкусить  
сладка, послѣди горести не приѣмлетъ, тако и мы  
не имамы здѣ быти. Отвѣщавъ же бояре рѣ-  
коша: аще бы лихъ законъ греческый, то не бы  
баба твоя пріяла Олга, яже бѣ мудрѣиши всѣхъ 10  
человѣкъ. Отвѣщавъ же Володимиръ рече: гдѣ  
крещеніе приѣмемъ. Они же рекоша: гдѣ любо. И  
минувшу лѣту,

О взятіи Корсуньстѣ; о крещеніи  
Володимирѣ. Влѣто 6496 иде Володимиръ<sup>1</sup> съ  
вои на Корсунъ градъ греческый, и затворишася  
Корсуняне въ градъ, и ста Володимиръ обонъ  
поль града в Лимени дале града, стрѣлища еди-  
ного, и боряхуся крѣпко гражане, Володимиръ 20  
же обистоя градъ. Изнемогаху людие въ градъ, и  
рече Володимиръ къ гражаномъ: аще не вдасте-  
ся, стояти имамы здѣ и за три лѣта. Они же не  
послушаша<sup>2</sup> того. Володимиръ же изрядивъ вои  
свои и повелѣ сыпати приспу къ граду. Симъ же  
спушимъ, Корсуняне же, подъкопавшеся подъ  
стѣну градскую, крадяху сыплемую персть, и  
ношаху к себѣ въ градъ, сыплюще посредѣ гра-  
да, и вои присыпаху боле. Володимиръ же стоя-  
ше, се мужъ Корсунянинъ стрѣли, именемъ На- 30  
стасъ, написавъ сиче на стрѣли: кладязи же  
суть за тобою от вѣстока, ис того вода идетъ по  
трубѣ, окопавъ переими. Володимиръ же се слы-  
шавъ, възрѣвъ на небо рече: аще се сбудется, и  
самъ ся крещу. Ту абіе повелѣ копати преку  
трубамъ, и переяша воду, и людие изнемогоша  
водною жажею и предашася, и вниде Володимиръ  
въ градъ и дружина его. И посла Володимиръ  
къ царема, Василию и Костянтину, глаголя сиче:  
се градъ ваю силнии взяхъ, слышю же и се, яко 40  
сестру имѣета дѣвою, аще ея не вдаста за мя,  
створю граду вашему, яко же и сему створихъ.  
Се слышавша царя печальна быста, воздаста

1 вѣсть, сиче глаголюще: не достоинъ христіаномъ  
за поганья даяти; аще креститися, то и се по-  
лучиши и царство небесное приѣмши и с нами  
единовѣрникъ будеши; аще ли сего не хоцещи  
створити, не можемъ вдати сестры своя за<sup>3</sup> тя.  
И се слышавъ, Володимиръ рече посланымъ от  
царю: глаголетъ царема тако: азъ крещуся, яко  
испытахъ преже сихъ днѣи законъ вашъ и есть  
ми любовь, вѣра ваша и служеніе, еже бо ми испо-  
вѣдаша посланіи нами мужи. Се слышавша царя  
рада быста и умолиста сестру свою, именемъ  
Анну, и посласта къ Володимиру, глаголюще:  
крестися и тогда послевѣ к тебѣ сестру свою.  
Рече же Володимиръ: да пришедше съ сестрою  
вашею крестите мя. И послушаста царя и посла-  
ста сестру свою и сановники нѣкыя и прозвуте-  
ры. Она же не хотяше ити: яко въ поганья, рече,  
иду, лучше бы ми здѣ умерети. И рѣста ей брата:  
егда како обратитъ Богъ Рускую землю тобою въ  
покаяніе, а Гречкую избавиши от люты рати,  
видиши ли, колико зла сътвориша Русь Грекомъ,  
и нынѣ, аще не идеши, тоже имуть створити  
намъ. И едва ю принудиша. Она же всѣдъ в ка-  
бару цѣловавши ужикы своя, съ плачемъ поиде  
чресъ море и яко приде Корсуню, изидоша Кор-  
сяне с поклономъ и въведоша ю въ градъ и по-  
садиша ю в полатѣ. По Божію же строю, въ се  
время разболѣся князь Володимиръ очима и не  
видяше ничто же, и тужаше вельми и не домыш-  
ляшется, что сътворити, посла к нему царица  
ркуше: аще хоцещи избыти болѣзни сея, то  
въскорѣ крестися, аще ли, то не имаша избыти  
сего. Си слышавъ Володимиръ рече: да аще се  
истина будетъ, то по истинѣ великъ Богъ хри-  
стіяньскъ, и повелѣ креститися. И епископъ же  
Корсуньскый с попы царицины огласивъ крести  
Володимира; яко возложи руку на нь, абы про-  
зрѣ. Видѣвъ же се Володимиръ<sup>4</sup> напрасное ицѣ-  
леніе и прослави Бога рекъ: топерво увидѣхъ  
Бога истиннаго. Се же видѣвши дружина его  
мнози креститася; крести же ся въ церкви свя-  
того Василиска, и есть церкви та стоящи въ  
Корсунѣ средѣ града, идеже торгъ дѣють Кор-

1) Въ рукописи: Володіми. — 2) Тамъ же: послоуша. — 3) Тамъ же: за. — 4) Тамъ же нѣтъ: яко . . . .  
Володимиръ.

суняне; полата же Володимира въскраи церкви 1  
стоитъ и до сего дни, а царицина полата за ол-  
таремъ. По крещеніи же приведе царицю на бра-  
ченіе. Се же несвѣдуше право глаголють, яко  
крестился есть в Кѣевѣ, и иніи же рѣша въ Ва-  
силевѣ, друзіи инако скажуть. Крещену же Во-  
лодимиру, предаша ему вѣру крестьянскую, рку  
сице: да не прельстятъ тебе нѣци от еретикъ, но  
вѣруи, сице глаголя: вѣрую въ единого Бога Отца,  
Вседержителя, Творца небу и земли и до конца 10  
вѣру сію. Володимиръ же посемь поемъ царицю,  
и Настаса, и попы Корсунскыя, с мощми святого  
Климента и Фива, ученика его, поима съсуды  
церковныя и иконы на благословленіе собѣ, и  
постави же церковь в Корсунѣ на горѣ, иже  
съсыпаша среди града <sup>1</sup>, крадуче приспу, аже  
церквы стоитъ и до сего дни; взя же четыре ико-  
ны мѣдяны, иже и нынѣ стоятъ за святою Бого-  
родицею, яко не вѣдуше мнѣти и мраморяны су-  
ща. Дастъ же за вѣно Грѣкомъ Корсунъ опять 20  
царицѣ дѣля, а самъ приде къ Киеву. И повелѣ  
кумиры избити, овы иссѣщи, а другыя огневи  
предати, Перуна же повелѣ привязати коневѣ къ  
хвосту и влечи съ горы по Биричеву, на Ручаи,  
12 мужи пристави бити и жезліемъ. И се же не  
яко древу чююшу, но <sup>2</sup> на поруганіе бѣсу, иже  
прелщаше симъ образомъ чловѣкъ, да възместве  
пріиметь от чловѣкъ. Велии <sup>3</sup> еси, Господи, и  
чюдна суть дѣла твоя! вчера чтимъ от чловѣкъ,  
а дньесь поругаемъ. Влекому же ему по Ручаю къ 30  
Днѣпру, плакахуся его невѣрніи людіе, еще бо  
не бяху пріяли святого крещенія; привлекъше  
врюнуша и въ Днѣпръ. И пристави Володимиръ,  
рекъ: аще гдѣ пристанеть, вы то отрѣвайте его  
от берега, дондеже проидеть пороги, то <sup>4</sup> тогда  
отхавитеся его. Они же повелѣное створиша, и  
яко пустиша и проиде сквозѣ пороги, и изверже  
вѣтръ на рѣнѣ и оттолѣ прослу Перуна рѣнѣ,  
якоже и до сего дни словеть. Посемь же Володи-  
миръ посла по всему граду, глаголя: аще кто не 40  
обрящется на рѣцѣ, богатъ, или убогъ, или нищъ,  
или работникъ, противенъ мнѣ будетъ. Се слы-  
шавше людіе, с радостію идяху, радуящеся и

1 глаголюще: аще бы се не добро было, не бы 988  
сего князь и бояре пріяли. На утра же изиде Во-  
лодимиръ с попы царицины и съ Корсунскими  
на Днѣпръ, и снисдеся бе щисла людін, влѣзоша  
въ воду и стояху, ови до шіи, а друзіи до перси  
и младенци же от берега, друзіи же младенци дер-  
жаще, свершеніи же бродяху, попове стояще мо-  
литву творяху. И бяше видѣти радость на небеси  
и на земли толико душъ спасаемыхъ; а діаволъ  
стеняше, глаголя: увы мнѣ, яко отсюду отгонимъ  
есмъ, здѣ бо, мнѣхъ, жилище имѣти, яко здѣ не  
суть ученія Апостольска, не суть вѣдуше Бога,  
но веселяхся о службѣхъ ихъ, еже служаху мнѣ,  
и се уже побѣженъ есмъ от невѣгласъ, а не от  
Апостолъ, ни мученикъ, не имамъ уже царство-  
вати въ странахъ сихъ. Крестившимъ же ся лю-  
демъ, идоша каждо в домъ своя. Володимиръ же  
радъ бывъ, яко позна Бога самъ и людіе его,  
възрѣвъ на небо, рече: Боже, створивши небо и  
землю, призри на новыя люди своя и даи же имъ,  
Господи, увѣдѣти тебе истиннаго Бога, якоже  
увѣдѣша страны христіянскыя, утверди вѣру в  
нихъ праву и не съвратну и мнѣ помози, Госпо-  
ди, на супротивнаго врага, да надѣяся на тя и  
на твою державу, побѣжю козни его. И се рекъ,  
повелѣ рубити церкви, и поставляху по мѣстомъ,  
иде же стояху кумиры, и постави церковь святого  
Василья на холмѣ, идеже стояше кумиръ Перунъ  
и прочіи, идеже творяху требы князь и людіе, и  
нача ставити по градомъ церкви и попы, и людіе  
на крещеніе приводити по всѣмъ градомъ и се-  
ломъ. И пославъ нача поимати нарочитои чади  
дѣти и даяти нача на ученіе книжное; матери  
чадъ своихъ плакахуся по нихъ, еще бо не бяху  
утвердилися вѣрою, но по мертвецехъ плакахуся,  
Симъ же раздаяномъ на ученіе книжное, събысться  
пророчество на Рускои земли, глаголющее: въ  
оны дни услышатъ глушіи словеса книжнаа и ясенъ  
будеть языкъ гугнивыхъ: си бо не быша преди  
слышали словеси книжнаго, но по Божію строю  
и по милости своен<sup>5</sup>, помилова Богъ, якоже рече  
пророкъ: помилую, его же аще помилую. Поми-  
лова бо ны паки банею бытіа и обновленіемъ же

1) Въ рукописи: гра. — 2) Тамъ же нѣтъ: но. 3) Тамъ же: ели. — 4) Тамъ же: ти. — 5) Тамъ же: свое.  
Т. XVI.

988 Духа, по изволенію Божию, а не по нашимъ дѣломъ. Благословенъ Господь Богъ Ісусъ Христосъ, иже возлюбилъ новыя люди, Рускую землю и просвѣтилъ ю святымъ крещеніемъ. Тѣмъ же и мы припадемъ къ нему, глаголюще: Господи Ісусе Христе, что ти воздамы о всѣхъ, яже ты въздасть намъ, грѣшникомъ сущемъ; недоумѣемъ<sup>1</sup> противу даромъ твоимъ воздаянію воздати; велии бо еси Господи и чудна дѣла твоя, и величествію твоему нѣсть конца, в родъ и родъ възхвалимъ дѣла твоя, ркуще съ Давидомъ: придѣте възрадуемся Господеви, възкликнемъ Богу и<sup>2</sup> Спасу нашему, варимъ лице его исповѣданіемъ, исповѣдающеся ему, яко благъ, яко<sup>3</sup> въ вѣкы милость его, яко избавилъ ны есть отъ врагъ нашихъ, рекъше<sup>4</sup> отъ идолъ суетныхъ. И паки рчемъ съ Давидомъ: възпоите Господеви пѣснь нову, възпоите Господеви вся земля; възпоите Господеви, благословите имя его, благовѣстите въ языцѣхъ славу его, въ всѣхъ людехъ чюдеса его, яко велии Господь и хваленъ зѣло, и величію нѣсть конца. Колика ти радость! ни единъ, ни два спасается. Рече бо Господь: яко радость бываетъ на небесѣхъ о единомъ грѣшникѣ кающемся; се же не единъ, ни два, но бесчисленное множество къ Богу приступиша, святымъ крещеніемъ просвѣщеніи. Яко же рече пророкъ: възкроплю на вы воду чисту, и очиститесь и отъ идолъ вашихъ и отъ грѣхъ вашихъ. И паки другыи пророкъ рече: кто яко Бѣгъ отъ земли грѣхы и преступаа не правды<sup>5</sup>? яко хотяи милостивъ есть; тѣ обратитъ и ущедритъ ны, и погрузитъ грѣхы наша въ глубинѣ. Ибо Паулъ глаголетъ: братія, елико насъ крестися въ Христа Ісуса, въ смерть его крестихомся и погребехомся<sup>6</sup> убо съ нимъ крещеніемъ въ смерть; да якоже възста Христосъ отъ мертвыхъ съ славою Отчею, такоже<sup>7</sup> и мы въ обновленіи<sup>8</sup> житія поидемъ. И паки: ветхая мимоидоша, а се быша новаа; нынѣ приближися намъ спасеніе, ношъ успе, а день приближися; имъ же привидѣніе обрѣтохомъ върою въ благодать сію, имже

1 хвалимся и стоимъ; нынѣ же свободившеся отъ грѣха, поработившеся Господеви, имате плодъ вашъ въ освященіе, тѣмъ же должны<sup>9</sup> есмы работати Господеви, радующеся ему; рече бо Давидъ: работайте Господеви съ страхомъ и радуйтеся ему съ трепетомъ. Мы же възпоимъ къ Господу Богу нашему, глаголюще: благословенъ Богъ, иже не дастъ насъ въ ловитву зубомъ ихъ, сътъ съкрушися, и мы<sup>10</sup> избавлены быхомъ отъ прельсти діаволя. И погibe память его съ шумомъ, и Господь пребываетъ въ вѣкы, хвалимъ отъ Рускихъ сыновъ, пѣваемъ въ Троици; а дѣмони проклинаеми отъ благовѣрныхъ мужъ и отъ вѣрныхъ женъ, иже пріяли суть крещеніе и покаяніе въ отпущеніе<sup>11</sup> грѣховъ, новіи людие хрестьянстїи, избраніи Богомъ. Володимиръ просвѣщенъ самъ, и сынове его и земля его. Бѣ у него сыновъ дванадесять, ихъ же имена: 1 Вышеславъ, 2 Изяславъ, 3 Святополкъ, 4 Ярославъ, 5 Всеволодъ, 6 Святославъ, 7 Мѣстиславъ, 8 Борисъ, 9 Глѣбъ, 10 Станиславъ, 11 Позвиздъ, 12 Судиславъ. И посади Вышеслава въ Новѣгородѣ, а Изяслава Полоцкѣ, Святополка Туровѣ, Ярослава Ростовѣ; умершу же старѣшему Вышеславу въ Новѣгородѣ, посади Ярослава въ Новѣгородѣ, а Бориса Ростовѣ, а Глѣба Муромѣ, Святъслава Деревехъ, Всеволода Володимерѣ, Мѣстислава Тмутороканѣ, Станислава въ Смоленскѣ, Судислава въ Плесковѣ. И рече Володимиръ: се не добро, еже малъ городъ около Кыева, и нача ставити города по Деснѣ, и по Вѣстри, и по Трубешевѣ, по Сулѣ и по Вѣстугнѣ; нача порубати мужи лучшии отъ словенъ и отъ кривичъ, отъ чюди и отъ вятичъ; и отъ сихъ насели грады: бѣ бо рать отъ Печенѣгъ, и бѣ бо воюяся съ ними и одолѣвая имъ. Постави Володимиръ въ Кѣевѣ первую церковь святого Георгія Ноября 26. И пришедъ изъ Кыева въ словенскую землю, и постави градъ въ свое имя Володимѣръ, и спомъ осыпа, и церковь съборную святую Богородицю постави деревяну, и вси люди крести Русскыя и намѣстницы<sup>12</sup>.

1) Въ рукописи: недоумѣниемъ. — 2) Тамъ же: възкликнемоу. — 3) Тамъ же нѣтъ: яко. — 4) Тамъ же: рѣкъ. — 5) Тамъ же: на правды. — 6) Тамъ же нѣтъ: погребехомся. — 7) Тамъ же: якоже. — 8) Тамъ

же: Облинии. — 9) Тамъ же: долги. — 10) Тамъ же: и мы и мы. — 11) Тамъ же нѣтъ: и покаяніе въ отпущеніе. — 12) Здѣсь оканчивается вторая часть рукописи.

## III

Сиче родословятся <sup>1</sup> великыи князи Русіи.

Первыи Рюрикъ роди Игоря 1; Игорь роди Святослава 2; 3) Святославъ роди Володимира; 4) Володимиръ роди Ярослава; 5) Ярославъ роди Всеволода; 6) Всеволодъ роди Володимира Маномеха; 7) Маномехъ роди Юрья; 8) Юрьи роди Всеволода; 9) Всеволодъ роди Ярослава; 10) Ярославъ роди Александра; 11) Александръ роди Данила; 12) Данило роди Иоанна; 13) Иванъ 10 роди Иоанна; 14) Иоаннъ роди Дмитрія; 15) Дмитрій роди Василиа; 16) Василии роди Василия; 17) Василии роди Иоанна.

А се имена всѣхъ сыновъ князей Рускихъ: сынъ 1 Рюриковъ Игорь; 2 сынъ Игоревъ Святославъ; Святъславли сынове 3: Ярополкъ, Олегъ, Володимиръ; 4) Володимирове сынове: Вышеславъ, Изяславъ, Ярославъ, Святополкъ, Мъстиславъ, Всеволодъ, Святославъ, Борисъ, Глѣбъ, 20 Станиславъ, Судиславъ, Позвиздъ; 5) Ярославлы сынове: Володимиръ, Зеславъ, Святславъ, Вячеславъ, Всеволодъ; 6) Всеволожи сынове: Володимиръ Маномехъ, Ростиславъ; 7) Володимирови сынове: Мстиславъ, Ярополкъ, Вячеславъ, Всеволодъ, Юрьи, Андрѣй; 8) Юрьевы сынове: Ярославъ, Ростиславъ, Андрѣи Боголюбьскыи, Михалко, Всеволодъ; 9) Всеволожи сынове: Костянтинъ, Юрьи, Ярославъ, Святславъ, Володимиръ, Гаврило, Василии <sup>2</sup>; 10) Ярославлы сынове: Алек- 30 сандръ, Андрѣи, Костянтинъ, Афанасіи <sup>3</sup>, Михило, Данило, Василии; 11) Александровы сыно-

ве: Дмитрій, Андрѣи, Василии, Данилъ; 12) Даниловъ сынове: Юрьи, Иванъ, Борисъ, Семень <sup>4</sup>, Александръ, Афанасіи; 13) Иоановъ сынове: Семень, Данило, Иоаннъ, Андрѣи; 14) Семеновы сынове: Василѣи, Костянтинъ, Данило, Михило, Иоаннъ, Семень; 15) Иоанновы сынове: Дмитрій, Иоаннъ; 16) Андрѣеви сынове: сынъ Володимиръ; 17) Дмитріевы сынове: Данило, Василии, Юрьи, Иоаннъ, Семень, Андрѣи и Петръ, Костянтинъ; 18) Васильевы сынове: Юрьи, Иоаннъ, Данилъ, Семень, Василии.

Правило законно о церковныхъ людехъ и о десятинахъ и о мѣрѣхъ градскихъ и о судѣхъ епископскихъ.

От самыя истины слышахъ Святыхъ Апостолѣи и отецъ преданія, и перваго правовѣрнаго царя Костянтина и всѣхъ царей хрестіаньскихъ, на всѣхъ съборѣхъ вселенскихъ исправленія о судѣхъ церковныхъ, и о десятинахъ, и о всемъ священничькому чину, еже уставивша и утвердивша судомъ и съборною апостольскою церковью. Иного же основанія никто же можетъ положить, паче лежащаго, и аще кто измѣнитъ се, вѣчнѣи клятвѣ осужени будутъ и горе наслѣдуютъ. Сеже быше Богомъ данный законъ Израильяномъ: въ всемъ своемъ животѣ, имѣнии в девяти частяхъ имѣяху власть, а десятое Богови отдаяху.

В лѣто 6496. Въ царство Костянтина, Василиа, при патріарсѣ Фотіи, крестися самъ Володимиръ и всю Русь, и приведе со собою из Грекъ митро-

<sup>1</sup>) Здѣсь начинается третій отдѣлъ рукописи. — 1) Въ рукописи: родове славатса. — 2) Гаврило хрестіанское имя Святослава Всеволодовича (по родословнымъ см. Ист. Гос. Росс. II, пр. 102), и Василии по-

минается разъ въ лѣтописяхъ (Пол. Собр. Русс. Лѣт. V, 90). — 3) Хрестіанское имя Ярослава. — 4) Лице неизвѣстное.

полита Леонта, такоже уставъ положи съборной церкви, съблюдати нераздрушимо всему роду своему заповѣда, по немъ царствующимъ, и клятвами страшными утверди. И правовѣрнии князѣ величїи тоже прїаша готово, а к тому и много приложиша, съдаше церковь Матери Божїи, архїепископью, и подаваша грады, и погосты, и села, винограды, землѣ, борти, озера, рѣкы, волости съ всеми прибуткы и десятое изо всего царства и княженїа, а княгини ихъ свою многоцѣнную кузнь, порты, злато, каменїе драгое, великыи жемчюгъ, иконы украшены, еуангелїа утварная, священныя трапезы, съсуды царскїа украсивше, обогатиша, паче тѣхъ, от кого тїи прїали. Писано бо есть въ святыхъ апостолѣхъ правилѣ 29-мъ: церковное богатство нищихъ богатство, възраста дѣля сиротъ, и старости и немощи, и в недугъ впадшихъ, и нищихъ кормленїе, и странной чади прилежанїе, и сиротамъ и убогимъ промышленїе, и вдовамъ пособїе, и дѣв-

А се люди съборныя церкви преданы митрополитомъ и епископомъ. Игуменъ, попъ, діаконъ, попадья, поповици и кто въ клиросѣ; игуменїа, чернець, черница, проскурница, поломъникъ, личець, прощеникъ, задушныи человекъ, монастыреве, болници, гостиници, страннопрїимъници. То люди церковныи и богадѣльныи. Митрополитъ или епископъ вѣдаетъ межи ими судъ, или которая обида, или вражда, или задница; аще будетъ иному человеку съ тымъ человекомъ рѣчь, то обчїи судъ.

А се церковныи суды. Закономъ Божїимъ, по правиломъ святыхъ отецъ, хрестїаньскими цари и князи въ всехъ хрестїаньскихъ людехъ: рас-

1) Въ рукописи: на три. Въ Полн. Собр. Русс. Лѣт. т. VI, стр. 84: урѣканїа три бляднею и зельи и еретичь-

1 пусты, смилное, пошибанїе, заставанье, умыканье, пре межи мужемъ и женою о животѣ, въ племянїи или въ сватѣвствѣ поймутся, вѣдство, зельи-ничество, потворы, чародѣянїя, волхвованїа, урѣканїа <sup>1</sup> три: бляднею ....., еретичество, зубоѣжа, сынъ отца бьетъ или мать, или дщи, или сноха свекровь, братья или дѣти тяжутся о задници, церковная табда и иже мертвѣци съвлачатъ, гробы крадутъ, крестъ поѣкаютъ, или на стѣнахъ рѣжутъ, или трескы изъ креста емлютъ, въ церкви скотъ или псы или поткы безъ великыя нужи кто <sup>2</sup> введетъ, или ино что неподобно въ церкви подѣетъ, или два друга иметася бити, и единого жена иметъ за лоно или раздавить, или кого застанутъ с четвороногою, или кто молится подовиномъ, или в рощенїи, или у водѣ, или дѣвка дѣтя повержетъ. Тыя вси суды церковныи даны суть церкви. Князю и бояромъ и судьямъ ихъ в тыи суды не лѣзъ вступатися, по первыхъ царей уряженью и по вселеньскыхъ святыхъ патриархъ и великихъ Святитель. Аще кто прїобидитъ сїи уставъ, тѣмъ не прощеномъ быти от закона Божїа, но горе собѣ наслѣдуютъ; а своимъ тїуномъ приказываю суда церковнаго не обидѣти и с суда <sup>3</sup> давати 9 частїи князю, а десятая святѣи церкви, <sup>4</sup> а отъ княжа суда от всякого десятая вѣкша, ис торгу десятая недѣля, и от всего схода и прибутка, и от лова княжа, и от всякого стада, и от всякого жита десятое в соборную церковь; 30 царь или князь в девяти частехъ, а церкви съборныи десятую часть. Основанїа иного никто же можетъ положить, паче лежащаго, да вси съгражаютъ на семь основанїи, иже кто рассыплеть храмъ Божїи, рассыплеть и того Богъ: церкви Божїа свята есть. Кто измѣнитъ святыи сїи уставъ отеческыи, горе наслѣдуетъ и клятву.

О мирїлѣхъ. Градскыи и торгъовыи и всякая мѣрила, с пуды, и з вѣсы, и ставила, от 40 Бога искони како уставленно, святителю блюсти бес пакости, небреженно ни умалити, ни умножити, за все то ему слово отдати въ день суда великаго, якоже и о душахъ человеческихъ.

ствомъ.—2) Тамъ же: то.—3) Тамъ же: суду.—4) Тамъ же еще прибавлено: а кто пообидитъ сїи оуставъ.

Правило Святыхъ отецъ 165 5-го собора, о обидящихъ церкви Божіа и священныя власти ихъ. Великаго сего нашего града съ пресвятыми архіепископы 165 се полаганіе писанію <sup>1</sup> предаемъ: обидѣвшая святія Божіа церкви и на священныя власти ихъ даное Богу в наслѣдіе вѣчныхъ благъ и на память послѣдняго рода обидящихъ власти, тѣмъ даема незаконно отъимая, села и винограды. Аще ли кто и в сану приобидѣти начнетъ, или суды вѣсхыщати церковная оправданія, или привлекаючи насильемъ епископа и попа и діакона и всякого просто рещи священническаго чина, или монастыремъ даное грабленемъ и насильемъ отнимая от нихъ: все даное, даемо Богови. Аще кто изобразуетъ се творя, негодование и неродство творя и бесчинье велье, мятый святыми церквами, чѣтверичею въздастъ пакы вспять церковное. Аще ли саномъ гордящійся негодовати начнутъ нашего повелѣнія, истинному правилу не покоряющесе <sup>20</sup> святыхъ отецъ, в каковомъ сану будутъ в насъ: или воевода воеводства чюжѣдъ, или воинъ воинства чужь; пакы аще вельмъ негодованіемъ начнутъ негодовати, забывше вышній страхъ, оболкѣшесе в бестудѣ, повелѣваетъ наша власть тѣхъ огнемъ сжечь, дома же ихъ святымъ Божиимъ вдати, ихъ же обидѣша. Аще ли же самы и вѣнецъ носящій тоя же вины послѣдовати начнутъ, надѣющесе богатствѣ и благородствѣ, а истоваго нерядяще, не отдавающе, иже обидѣ- <sup>30</sup> ша святія Божіа церкви или монастыри, прержеченною виною да повинни будутъ: по святыхъ же правилѣхъ да будутъ прокляти в сіи вѣкъ и в будущій.

Рукописаніе святого князя Володимира, крестившаго Рускую землю. Въ имя Отца и Сына и Святого Духа. Се азъ князь великий Володимиръ, нареченный въ святомъ крещеніи Василей, сынъ Святославль, внукъ Иго- <sup>40</sup> ревь, и блаженныя княгини Ольгы, воспріалъ есмь святое крещеніе отъ Греческихъ царей: Костян-

тина и Васильи отъ Фотіа, патріарха Цареградскаго, и взяхъ перваго митрополита Леона на Кыевъ и на всю Русь, иже крести всю Рускую землю святымъ крещенемъ. И потомъ же лѣтомъ многымъ минувшимъ, създахъ церковь святія Богородица Десятинную и дахъ ей десятину изъ всего своего княженія; такожде <sup>2</sup> по всей землѣ Рустѣи и съ княженія въ сборную церковь, от всякого княжа суда десятую вѣкшу, а от торгу десятую недѣлю, а изъ домовъ на всякое лѣто десятое от всякого стада и от всякого жита Чюдному Спасу и Чюдиѣ его Матери. И потомъ разгнувше Гречкыи Манакононь, и обрѣтохомъ в немъ, аже не подобаетъ сихъ судовъ и тяжъ князю судѣти, ни бояромъ его, ни судіамъ: и азъ съгадавъ съ своею княгинею Анною и съ своими дѣтьми, далъ есми тѣя суды церквамъ, митрополиту и всѣмъ епископомъ по Руской землѣ; а потомъ не надобѣ вступатися дѣтемъ моимъ, ни внучатамъ, ни всему роду моему до вѣка в люди церковныя, ни въ вси суды ихъ по всѣмъ городомъ, и по волостемъ, и по погостомъ, и по свободамъ, гдѣ ни суть хрестіане; и своимъ тиуномъ приказываю церковнаго суда не обидити, ни судити, безъ владычня намѣстника. А хто вступитъ на мое данье или сія суды пообидитъ, судъ мнѣ с тѣмъ предъ Богомъ, а митрополиту проклинати его съборомъ.

А се церковныя суды далъ есмь: Роспусты, смилное, заставаніе, умыканіе, пошибаніе промежи мужа и женѣ о животѣ, и въ племени или въ сватовствѣ поимутся, вѣдство <sup>3</sup>, зеленичество, урѣканія три бляднею, зельи, еретичство, зубояжа, или сынъ отца бьетъ, или мать, или дщи, или сноха свекровь, или братья или дѣти тяжются о задницѣ, потвори, чародѣянія, волхвованія, узлы.

А се люди съборныя церкви преданы митрополитомъ и епископомъ. Игумень, игуменія, попъ, попадья, поповечъ, чернець, черница,

<sup>1</sup>) Въ рукописи: писаніе. — <sup>2</sup>) Тамъ же нѣтъ словъ: и дахъ . . . . . такожде. (См. Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. VI, стр. 82). — <sup>3</sup>) Тамъ же: вѣдство.

діаконъ, діаконская, проскурница, и кто въ клиросѣ: пономарь, діакъ и вси причетники церковныи и дѣти ихъ; вдовица, калейка, лѣщень, прощеникъ, задушный человекъ, прикладникъ, хромецъ, слѣпецъ. Кто тыхъ внидетъ въ винну, судити ихъ митрополиту и епископомъ опрочи мрянъ.

А се уставъ Ярославль суды святительскыя. Се азъ князь Ярославъ, сынъ Володимировъ, по данью отца моего, згадалъ есмь с митрополитомъ Киевскимъ и всея Руси, з Лариономъ, сложихомъ Гречкыи Номоканонъ, еже не подобаесть тяжъ судити князю, ни бояромъ его, ни судіамъ его. Далъ есмь митрополиту и епископомъ по всеѣмъ городомъ десятую недѣлю мыта къ церкви и к митрополиту, а людемъ его не дають мыта нигдѣ, ни тагмы и осменичье далъ есмь, и распусты<sup>1</sup>. Аще кто умчитъ дѣвку или понасилить, аще боярская дщи будетъ, за соромъ ей 5 20 гривенъ золота, а митрополиту 5 гривенъ золота; аще будетъ меньшихъ бояръ, ей гривна золота, а митрополиту гривна золота; аще добрыхъ людіи будетъ, двѣ гривнѣ сребра за соромъ, а митрополиту рубль, а на умычницѣ по 60 митрополиту, а князь ихъ казнить. Аще ли кто пошибаетъ боярскую дщерь или боярскую жону, за соромъ ей 5 гривенъ золота; а меньшихъ бояръ гривна золота, а митрополиту гривна золота; а нарочитыхъ люди 2 рубля, а митрополиту 2 рубля; а 30 простыхъ людіи 12 гривни кунъ, а митрополиту 12 гривнѣ кунъ, а князь казнить. Аще ли же пустить бояринъ жену великихъ бояръ, за соромъ ей 300 гривенъ, а митрополиту 5 гривенъ золота; меньшихъ бояръ гривна золота, а митрополиту гривна золота; а нарочитыхъ людіи 2 рубля, а митрополиту 2 рубля; а простои чади 12 гривенъ, а митрополиту 12 гривенъ, а князь казнить. Аще дѣвка блядетъ или дѣтяти добудеть у<sup>1</sup> отца и у матери или вдовою, обличивши пояти ю в домъ 40 церковный, и такоже и жена бес<sup>3</sup> своего мужа или при мужи дѣтяти добудеть или погубить, или

1 въ свиньи вкынетъ, или утопитъ, обличивши пояти ю в домъ церковный, а чимъ ю паки родъ окупить. Аще дѣвка засядетъ великихъ бояръ, митрополиту 5 гривенъ золота; а меньшихъ бояръ митрополиту гривна злата; а нарочитыхъ людіи митрополиту 2 рубля или 12 гривнѣ; а простои чади митрополиту гривна сребра или рубль. Аще дѣвку кто умолвить к собѣ и дать ю в толоку, а на умычницѣ митрополиту гривна сребра, а на толочанѣхъ по 60, а князь казнить. Аще мужъ<sup>4</sup> от жены блядетъ, мужъ той митрополиту в винѣ, а князь казнить. Аще мужъ оженится иною женою, а съ старою не распустився, мужъ митрополиту в винѣ, а молодую пояти в домъ церковный, а съ старою ему жити. Аще поидетъ жена за иный мужъ отъ своего мужа, или иметъ блясти отъ мужа, ту жену пояти въ домъ церковный, а новожена въ продажи митрополиту. Аще ли будетъ женѣ лыхыи недугъ, или слѣпота, или долгая болѣзнь, про то ея не пустити, такоже и женѣ нѣлзѣ пустити мужа. Аще ли кумъ съ кумою блудъ сътворитъ, митрополиту 12 гривнѣ, а про опитѣмью по закону указаніе от Бога. Аще ли кто зажжетъ гумно или дворъ или иное что, митрополиту 40 гривенъ, а опитѣмью подимуть<sup>5</sup>, а князь казнить. Аще кто с сестрою блудъ сътворитъ, митрополиту 40 гривенъ, а во опитѣмьи указаніе по закону. Аще ближній родъ поимется, митрополиту 30 или 40 гривенъ, а ихъ разлучити, а опитѣмью да примуть. Аще кто иметъ 2 женѣ водѣти, митрополиту 20 гривенъ, а которая подлегла, тую поняти в домъ церковный, а первую жену держати и водити ю по закону, а иметъ ю лихо водити и держати, казню казнити его. Аще мужъ распутится съ женою по своей волѣ, а будетъ ли вѣнчалная и дадутъ<sup>6</sup> митрополиту 12 гривенъ, а будутъ ли невѣнчалныи, митрополиту 6 гривенъ. Аще ли Жидовинъ или Бессѣрьменинъ будетъ с Рускою или иноязычникъ на иноязычницѣ, митрополиту 50 гривенъ, а Руску пояти в домъ церковный. Аще кто съблудитъ с черницею, митрополиту 40 гривенъ, а въ опитѣмью вложи-

1) Слово распусты едали не лишнее. — 2) Въ рукописи: оуво. — 3) Тамъ же: бе. — 4) Тамъ же: муже. — 5) Тамъ же: поиму. — 6) Тамъ же: дада

ти. Аще кто с животиною блудъ сътворить, митрополиту 12 гривенъ, а во опитію и в казнь по закону. Аще ли свекоръ со снохою съблудить, митрополиту 40 гривенъ, а опитемью пріимуть<sup>1</sup>. Аще кто съ двѣма сестрама въ блудъ впадетъ, митрополиту 30 гривенъ. Аще ли деверъ с падчерицею блудить, митрополиту 12 гривнѣ. Аще ли деверъ съ ятровью падеть въ блудъ, митрополиту 12 гривнѣ. Аще ли два брата съ единою женою, митрополиту 30 гривенъ, а жена поняти 10 в домъ церковный. Аще ли отецъ съ дочерью падется, митрополиту 40 гривенъ, а опитемью по закону. Аще дѣвка не въсхощетъ замужъ, то отецъ и мати силою дадутъ, а что дѣвка вычинитъ над собою, то отецъ и мати митрополиту в винѣ, а исторъ има платити; такоже и отрокъ. Аще кто назоветъ чюжую жону блядью, а будѣтъ боярская жона великихъ боярь, за срамъ ей<sup>2</sup> 5 гривенъ золота, а князь казнить; и аще будетъ меньшихъ боярь, за срамъ ей 3 гривнѣ золота, а митрополиту 3 гривнѣ золота; а оже будетъ градскихъ<sup>3</sup> людей, за срамъ ей 3 гривнѣ сребра или рубль, а митрополиту такоже; а сельской женѣ 60 рѣзанъ, а митрополиту 3 гривнѣ. Аще ли кто пострижетъ кому главу или браду, митрополиту 12 гривнѣ, а князь казнить. Аще мужъ имѣтъ красти конопли, или ленъ и всякое жито, или жена, митрополиту 3 гривнѣ. Аще ли мужъ крадетъ бѣлыи порты и полотна и портыща, митрополиту 3 гривнѣ: такоже и жена. Аще кто имѣтъ 30 красти свадебное и съгородное все митрополиту<sup>4</sup>. Аще про дѣвку сыръ крайнъ будетъ, за сыръ гривну, а за срамъ ей 3 гривны, а что потеряно, а то ей заплатити, а митрополиту 6 гривенъ, а князь казнить. Аще жена мужа крадетъ, а обличить ю, митрополиту 3 гривнѣ, а мужъ казнить ю, а про то ихъ не разлучити. Аще ли клѣтъ покрадетъ, такоже сътворять ей. Аще сноха у свекра крадетъ, такоже надъ нею да творять. Аще

жена будетъ чародѣица, или наузница, или волхва, или зеленница,<sup>5</sup> мужъ доличивъ казнить ю, а не лишится митрополиту 6 гривенъ. Аще ли мужа два бьется женскы, либо одереть, или укусить, митрополиту 2 гривнѣ или гривна. Аще жена мужа бьетъ, митрополиту 60 рѣзанъ или 6 гривенъ на виноватой. Аще который мужъ бьетъ чюжую жену, за срамъ ей по закону, а митрополиту 6 гривенъ. Аще сынъ бьетъ отца или мать, да казнять его властью казнью, а митрополиту в винѣ<sup>6</sup> въ домъ церковный, такы и отрокъ<sup>7</sup>. Иже чернецъ, или черница, или попъ, или попадья, или пономаръ впадутъ въ блудъ, или вдова, или проскурница, тѣхъ судити митрополиту опрочи мирянъ, а во что ихъ осудить, воленъ есть. Иже дѣвка въсхощетъ замужъ, а отецъ и мати не дадутъ ей, а что сътворитъ надъ собою, отецъ и мати митрополиту в винѣ; тако и отрокъ. Аще попъ, или чернецъ, или черница ушется безъ времени, митрополиту в винѣ. Аще кто зажжетъ гумно или дворъ, или ино что, митрополиту 40 гривенъ, а князь казнить. Аще кто поганое ястъ по своей воли, или кобылину, или медвѣжину, или иное что отреченое, митрополиту в винѣ<sup>8</sup> и в казни. А иже попъ дѣти крестить в чюжемъ предѣлѣ, у иного попа, развѣ мужа или при болѣзни что сътворитъ крещеньское не въ своемъ уѣздѣ, митрополиту в винѣ будетъ. А съ некрещенымъ, или иноязычникомъ, или отъ нашего языка не крещень будетъ, ни ясти, ни пити с нимъ, дондеже крестится, а вѣдая кто ястъ или пьетъ, да будетъ самъ отлучень. Аще кто съ Бессѣрменкою или с Жидовкою блудъ сътворитъ, а не лишится, от церкви да отлучится и от хрестіянъ, а митрополиту 12 гривенъ. Аще чернецъ или черница рострижется митрополиту 40 гривенъ.

А сими винами разлучити мужа съ женою. А се 1 вина. Аще услышитъ жена от сговорное, бой, убійство и душегубство, аже что чинится, платять виру князю на полы со владыкою. (Ист. Гос. Русс. т. II, прим. 108). (Сл. Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. VI, стр. 86). — 5) Въ рукописи здѣсь вставлено еще: или — 6) Тамъ же: вѣнѣ. — 7) Тамъ же: ѿрокъ. — 8) Тамъ же: вѣнѣ.

1) Въ рукописи: прииму. — 2) Тамъ же: и. — 3) Тамъ же: градскихъ. — 4) По списку Кормчій въ Рум. Музей № 252 это мѣсто читается такъ: Аще имѣтъ красти свадебное и огородное, бой и убійство, а что учинится душегубство: платять виру князю съ митрополитомъ на полы. (Макарія «Ист. Рус. церкви» т. II, прим. 455); по списку Карамзина: свадебное и

иныхъ людей, что думаютъ на царя или на князя, того мужу не скажетъ, а опослѣ обличится, разлучити ихъ. А се вина 2. Аще мужъ застанетъ свою жену съ любодѣемъ, или учинитъ на ню добрыми послухы исправу, разлучити я. А се 3 вина. Аще подумаетъ жена на <sup>1</sup> своего мужа зельемъ или иными людьми, а она <sup>2</sup> иметъ вѣдати, что мужа хотять убить или уморить, а мужу своему не скажетъ, а послѣдъ объявится, разлучити. А се 4 вина. Аще жена безъ мужня слова съ чюжими людьми иметъ ходить, или пити, или ясти, или опроче дому своего спати, а потомъ увѣдаетъ мужъ, разлучити. А се 5 вина. Аще жена иметъ опроче мужа своего воли ходити по игрищамъ или во дни или в ноши, а мужъ имѣтъ усчювати <sup>5</sup>, а она не послушаетъ, разлучити ю. А се 6 вина. Аще жена на мужа наведетъ тати, велитъ покрасти домъ мужа своего, или сама покрадетъ, или товаръ, или церковъ покрадши, а инѣмъ подаетъ, про то ихъ разлучите. А что ся дѣетъ в монастырскихъ людехъ и въ церковныхъ и в самѣхъ монастырехъ, да не вѣстуется князь, ни волостель в то, да вѣдаютъ ихъ митрополичи волостели, а безадщина ихъ поиде к волостелю митрополичю. Аще кто уставъ мой преступитъ и уставленіе мое порушаетъ или сынове мои, или внучати мои, или правнучѣ мои, или от рода моего кто, или от рода боярського, бояръ моихъ бояре, а порушаютъ моя ряды и вступать в судъ митрополичъ, что есмь далъ митрополиту и епискупомъ церковныя суды, по правиломъ святыхъ отецъ, судивше и казнити по закону тяжцѣ. А кто иметъ судити станеть со мною на страшнемъ судѣ пред Богомъ и да будетъ на немъ клятва святыхъ отецъ, 300 и 18, иже в Никей, и от всѣхъ Святыхъ. Аминъ.

О женитвѣ. Еретици хулять древніи святіи мужи, не по закону женитву творящихъ. Толкъ. Святіи суть и праведніи: Авраамъ, Исаакъ, Ияковъ, Июда <sup>4</sup>, и Давидъ, и Самсонъ, Иеффаи, дщерь

1 Авраамовѣ меншицѣ, Ияковлѣ, и Июдѣнѣ Фама-рѣ, тоже въ первомъ законѣ было, а въ Благодатнѣмъ, кто бы тако сѣтворилъ, проклять бывалъ, да не помышляи никто же нынѣ, тако дѣя праведенъ быти, не смотря разумомъ право глаголати, и правыхъ хуля, да не впадеши въ ересь.

Уставъ великого князя Всеволода о церковныхъ судѣхъ и о людехъ и о мѣрилахъ торговыхъ. Се азъ князь Великий Всеволодъ, нареченный въ святомъ крещеніи Игѣшъ <sup>5</sup>, правнукъ Игоревъ и блаженныя прабабы Ольги, нареченныя въ святомъ крещеніи Олена, и матерс Володимировы, нареченаго въ святомъ крещеніи Василіе; и тыи господа пріяли святое крещеніе от Гречкыхъ царей, и от Фотія, патриарха Царградскаго, взяша перваго митрополита Кіеву Михайла, иже крести всю Рускую землю. Потомъ же лѣтомъ многымъ минувшимъ, моляся Спасу и Пречистѣи его Матери Святѣи Богородици, Приснодѣвѣи Маріи, и устроиша церковъ Святую Богородицю Десятинную, и даша ей десятину въ всей Руской земли, съ всихъ княженіи, в соборную церковъ святія Богородица, иже в Кѣевѣ и святѣи Софѣи Кыевской и святѣи Софѣи Новгородчкои, и митрополитомъ Кыевскимъ и архиепископомъ Новгородчкимъ, от всякого княжа суда десятую вѣкшу, а ис торгу десятую недѣлю, а из домовъ на всякое лѣто от всякого жита и от всякого стада десятое Святому Спасу и Пречистѣи его Матери и Премудрости Божіи Святѣи Софѣи. И се избобрѣтохъ въ Гречкомъ Номоканонѣ, что сихъ судовъ и тяжъ не судити князю, ни его дѣтемъ, ни его намѣстникомъ, ни его бояромъ, ни его тіуномъ, ни десятиника не держати, и сѣзвалъ есмы 10 сѣчкыхъ, старосту Болеслава, и бирица Мирошку, и старосту Иваньского Васяту; и погадалъ есмь съ владыкою, и съ своею княгынею, и съ своими бояры, и съ десятию сѣчкыми, и съ старостами; и далъ есми судъ и мѣрила, иже <sup>6</sup> на торгу, святѣи Богородици, иже в Кыевы и митро-

1) Въ рукописи нѣтъ: на. — 2) Въ списокъ Кормчій Рум. Музея № 252 в.м. а она, кажется правильнѣе или пакъ. — 3) Въ рукописи: счивать, поправлено по изданію преосв. Макарія. (Ист. Руск. Церкви, т. II,

прим. 455). — 4) Тамъ же: Июдаило. — 5) Въ спискахъ, сличенныхъ преосв. Макаріемъ (Ист. Руск. Церкви, т. II, прим. 467) Игѣшъ, вѣроятно, Гавріилъ: такъ звали Всеволода. — 6) Въ рукописи: мирѣра ижа.

политу, а в Новѣгородѣ святѣи Софіи и епископу 1 и старостѣ Иванскому 1 и всему Новугороду мѣрила торговая, и скалвы вошаныи, пудъ медовыи, и гривенку рублевую, и локоть еваньскы 2 и свои оброкъ кубецъ 3 черничамъ; а попу Иваньскому (руская писъ с Борисоглѣбьскымъ на полъ; а сторожу 4 Иваньскому) рускои порочицѣ пятно да десять конюховъ соли; а не вступатися в тьи оброки моимъ дѣтемъ, ни моимъ намѣстникомъ, ни моимъ бояромъ на домъ Святѣи Софіи и святого 10 Иоанна; а домъ Святѣи Софіи владыкамъ строити съ сочкыми; а старостамъ и торговцамъ, докладывая владыкы или кто будетъ нашего рода князеи Новагорода, строити домъ святого Иоанна. А се приказываю своимъ намѣстникомъ и тіуномъ суда церковнаго не обидѣти, ни судити безъ владычня намѣстника. А се дахъ во олтарь святѣи Софіи и причту церковному вседѣнникъ сѣнаицъ вѣнци 5, что суды церковныя, то Святѣи Софіи; а кто нашего роду пограбить или отъи- 20 метъ, того повелѣхомъ владыцѣ в сѣнаицѣ сборомъ проклинати. А се суды церковныя: роспусы, смилное, заставаніе, умычка, пошибалное промежи мужемъ и женою о животѣ (и о бездѣтномъ животѣ); въ племени или въ сватѣствѣ 6 поимуться, потворы, чародѣянiя, волхвованiя, вѣдство, зелѣвиничество, зубоѣжа, урѣканiя три: бляднею, зелiи, еретичество; отца или мать бѣеть сынъ или дщи, или сноха свекровъ; братiя или дѣти тяжутся о задниці; церковная татьба; 30 мертвеци съвладать, крестъ посѣкутъ или на стѣнахъ рѣжутъ, или два мужа имут ся бити и единого жена иметь за лоно другаго, раздавить; или кого застануть с четвероногою, или кто молится под овиномъ, или в рощенiи, или у воды, или дѣвка дѣтя поверъжетъ; скотъ, или псы, или поткы, или ино что неподобно в церкви подѣютъ: а тьи суды вси церковныи даны и суть епископу, а князю и бояромъ и судьямъ в тьи суды не вступатися. А то далъ есмь по первыхъ царь уря- 40 женью и по Вселеньскыхъ святыхъ седмъ сборовъ великихъ Святитель. А по семъ не вступатися дѣ-

темъ моимъ, ни внучатамъ моимъ, ни всему роду моему до вѣка в люди церковныя, ни в сiи суды ихъ. Аще кто приобидитъ нашъ уставъ, таковымъ не прощеномъ быти отъ закона Божiа, и горе собѣ наслѣдуютъ, и мука вѣчная ждетъ ихъ. А о всѣхъ, что въпередѣ писано, держахъ за своими бояры, аже они обидятъ гостии, а где живутъ тымъ на- ровятъ, а княжу душу топятъ; и азъ въсмотрихъ въ Фотiа, патріарха Цареградскаго, грамоты, что принеслъ на Русь князь великыи Владимиръ нареченныи въ святомъ крещенiи Василiи, сынъ Святославль, внукъ Игоревъ и преблаженныи княгыни, прабабы Ольги, аже стоитъ въ грамотѣ: торговыя вся вѣсы, и мѣрила, и скалвы вошанныя, и пудъ медовыи, и гривенка рублевая и всякая извѣсть, иже на торгу промежи людьми, от Бога тако искони уставлено есть: епископу блюсти бес пакости ни умаливати, ни умноживати, а на всякыи годъ извѣшивати 7, а скривится, а кому приказано, а того казнити блиско смерти, а животъ его на трое: треть живота Святѣи Софіи, а другая треть святому Ивану, а третья треть сочкымъ и Новугороду. А епископу не управивъ того, за все то дати ему слово в день великаго суда. А печаловатися ему о томъ управленiи, яко же и о душахъ чловѣческихъ. Аще же управитъ епископъ сiя управленiя наша, блаженъ будетъ и небесному царстiю наслѣдникъ 8 будетъ; а мы то съ своей души сводимъ. А се церковныи людiе: игумень, попъ, діаконъ и дѣти ихъ, и кто в кри- лосѣ, игуменья, попадіа, чернецъ, черница, про- скурница, паломникъ, свѣщегасъ, стороникъ, слѣпецъ, хромецъ, вдовица, пущеникъ, задушныи чловѣкъ, изгон трои: попъ сынъ грамотѣ не умѣеть, холопъ ис холопства выкупится, купецъ одоужаетъ, а се четвертое изгонство и себе при- 40 ложимъ: аще князь осиротѣеть; монастыреве, гостинници, болници, то люди церковныи и бо- гадѣльныи. Или митрополитъ или епископъ тьи вѣдаютъ межи ими судъ или обиду, или которому прикажутъ, или котораго задница, или будетъ иному чловѣку с тыми людьми рѣчь, ино обчii

1) Въ рукописи: Иваскому. — 2) Въ Ист. Русск. Церкви, (т. II, стр. 467) иванскій. — 3) Тамъ же: купецъ. — 4) Тамъ же: сторону. — 5) Въ Ист. Русск. Т. XVI.

Церкви: вѣчиѣ. — 6) Въ рукописи: ставѣствѣ. — 7) Тамъ же: извѣшевати. — 8) Тамъ же: наслѣдни.

судъ; а своимъ тиуномъ приказываю суда церков- 1  
наго не обидѣти, а с суда <sup>1</sup> давати 9 частіи кня-  
зю, а десятая за князю душу. А кто приобидеть  
суды церковныя, платити ему собою; а пред Бо-  
гомъ тому же отвѣщати на страшнемъ судѣ, пред  
тмами ангелъ, идѣ кождо дѣла не скрываются,  
благая же и злая, иде же не (поможетъ никто же  
никому же; но токмо правда избавитъ от вторыя  
смерти и от вѣчныя муки и от огня неугасимаго.  
Яко же есмь уставилъ по Святыхъ Отецъ прави- 10  
ломъ и по первыхъ царей и князей уряженію. А  
кто иметь преступати сіа правила, или дѣти мои,  
или внучата, или в коемъ городѣ намѣстникъ,  
или тиунъ, или судія, или кто пообидеть суды  
церковныя, да будутъ прокляти в сіи вѣкъ и в  
будущіи семью съборы святыхъ отецъ вселенъ-  
скихъ. А та вся дѣла приказахъ святѣи Софїи и  
всему Новугороду, моимъ мужамъ, <sup>2</sup> 10-ти соч-  
кымъ. (Вы блюдите, а не възблудете) и вы сами  
отвѣтъ дадите за то в день страшнаго суда пред 20  
лицемъ Царя славы. Аминь.

А се изыскахъ: у третьей женѣ и у четвертой 30  
дѣтемъ прелюбодѣиная часть въ животѣ. Аще  
будетъ полнъ животомъ, ино дасть дѣтемъ третьей  
женѣ и четвертой по уроку, зане же тѣи от зако-  
на отлучени. А челоуѣку ся получаетъ по грѣ-  
хомъ; занеже прелюбодѣиинъ, а не благослове-  
нии Богомъ. И азъ самъ видѣ тяжю промежю пер-  
вою женою и дѣтии съ третьєю женою и съ дѣт-  
ми и с четвертою женою и с дѣтми. Из велика 30  
живота дати урочная часть по оскуду, а из мала  
живота, како робичицю часть, конь да доспѣхъ  
и покрутъ, по рассмотрѣнью живота. А тое все  
приказахъ епископу управливати, а смотря в Мо-  
ноканонъ, а мы с своеи души сводимъ въ вѣкъ.  
Аминь.

Уставъ Великого князя Ярослава.  
Свитокъ. Писано бо есть: проливаяй кровь че-  
ловѣческу, за кровь онога да проліется кровь его, 40  
испытанте убо съ многою <sup>3</sup> истинною виноватаго,  
но прежде оклеветающаго, како есть житіе его, и  
аще благовѣренъ обратится; но тако не имате ему  
вѣры: беззаконно бо естъ тако свѣдѣтельство; но да

имать и инѣхъ свѣдѣтеля постранны и единого  
правы <sup>4</sup>: да пред двѣма или тремя свѣдѣтели пра-  
ведными станеть всякъ глаголь. Речено естъ: да  
не примеша послушства лжа, нъ да не сядеши  
съ многими уклонити правду. Подобаеть же су-  
димаго испытати, како естъ житіе его и нравъ  
свѣдѣтельствуемое житіе его. Аще не виноватъ,  
и долго не держитъ гнѣва, или преподобень, или  
страннолюбець, и чѣломудръ, и святъ от лжа, и  
кромѣ всякіа лукавныя вещи, мужъ, бо рече <sup>5</sup>, не  
искусимъ и неключимъ к Богу. Рече бо Соломонъ:  
послушайте и внушите вси судящїи земли, яко  
от Бога дасться вамъ власть и сила от Вышняго.  
И пакы: горе оправдающему нечтиваго мзды ра-  
ди, и от праваго правду отемлющему, давы бо  
намъ Богъ власть и истязать скоро ваша дѣла и  
помыслы испытаетъ. Яко же бо служители есте  
царствїа, ти не судисте право, ни съхранисте за-  
кона Божїа, ни в повелѣньихъ его пребысте, страш-  
но убо скоро придетъ на вы испытаніе, яко судъ  
не милостивъ на обладающаго бываетъ, ибо  
меньшіи достойни суть милости, силніи же испы-  
тани будутъ. И рече бо Господь: ему же дано  
мало, мало и истязуть от него, а ему же много,  
то много истязуть отъ него. Тѣмъ же съ многымъ  
терпѣніемъ уловивше правду, сътвористе истину:  
ови бо от челоуѣкъ за неразуміе добрѣ истинны  
прельщаются, ови же хитростію прельщаются,  
друзїи же златолюбїа ради корчемствуютъ.

Правда Руская. Оже убїетъ мужъ мужа,  
то мстити брату брата, любо отцю, или сыну  
любо брату чада, любо братню сынове. Оже не бу-  
детъ кто его мсты, то положити за голову 80 гри-  
вень, аще ли будетъ князь мужъ, или тиунъ князь;  
аще ли будетъ горожанинъ, любо гридь, любо  
купецъ, или тиунъ боярескъ, или мечникъ, или из-  
гой, или словенинъ, то 40 гривенъ положити за нь.

По Ярославѣ же пакы събращася сынове  
его: Изяславъ, Святославъ, Всеволодъ и мужи  
ихъ: Коснячко, Перенѣгъ, Никыфоръ, и отложи-  
ша убьеніе, за голову кунами ся выкупати; а иное  
все, яко же Ярославъ судилъ, тако же и сынове  
его уставиша.

1) Въ рукописи: суду. — 2) Тамъ же прибавлено:  
во. — 3) Тамъ же: многа. — 4) Въ Русс. Дост. т. II,

стр. 2: но да имать инѣхъ свѣдѣтеля бо постранныи  
единого и нравны. — 5) собору въ Рус. Дост. II, 3.

О убоиствѣ. Аще убьютъ княжа мужа в<sup>1</sup> разбои, а убоиника не ищють, то вервьную платити, в которой же верви голова лежитъ, то 80 гривенъ, паки людинъ 40 гривенъ. Которая ли вервь начнетъ платити дикую виру колико лѣтъ, за то платятъ вину, занеже безъ головника имъ платити. Будетъ ли головникъ ихъ в верви тои, зане к нимъ прикладывають, того дѣла помогати имъ головнику любо дикую вину; но сплатити имъ въ обчи 40 гривенъ, а головничество то самому головнику, а въ 40 гривенъ заплатити ему изъ дружины свою часть. Аже будетъ убиенъ или в свадѣ<sup>1</sup>, или въ пиру явленъ, то тако ему платити повервьное, иже ся прикладывають вирую.

Аще станеть в разбои. Будетъ ли стоялъ на разбои безъ всякой свады, за разбойника люди не платятъ, но выдать и всего съ женою и з дѣтми на потокъ и на разграбленье. Аже кто не вложи<sup>2</sup> в дикую вину и виру, тому людье<sup>20</sup> не помогаютъ, но самъ платитъ.

А се покони вирнии. А се покони вирнии были по Ярославъ: вирнику взяти 7 вѣдеръ солodu на недѣлю, оже овень, любо полоть, любо двѣ ногатѣ, а в среду куна, оже сырѣ, а в пятницу тоже, а куровъ по двое ему на день, а хлѣбовъ по 7 на недѣлю, а пшона 7 уборковъ, а гороху 7 уборковъ, а соли 7 голважинъ, то ти вирнику съ отрокомъ. А кони 4 конемъ на воротъ<sup>30</sup> сути овесъ; вирнику 8 гривенъ, а десять кунъ прикладна, а метелнику 12 вѣкши, а ссадная гривна.

А се о вирахъ. Оже будетъ вира въ 80 гривенъ, то вирнику 16 гривенъ и 10<sup>3</sup> кунъ и<sup>4</sup> 12 вѣкши, а переди ссадная гривна, а за голову 3 гривни.

А се о княжи отроци. А се о княжи отроци, 40 гривна.

или о конюсѣ, или о поварѣ, то 40 гривенъ; а за тиунъ огнищныи и за конюшии 80 гривенъ. А в сельскомъ тиунѣ княжи или в ратаніемъ, то 12 гривенъ; а за рядовица 5 гривенъ, также и боярескъ.

О ремесвеникѣ и о ремесвеници. А за ремесвенника и за ремесвеницу, то 12 гривнѣ, а за кормилицю, хотя снидеть<sup>5</sup> холопъ или роба.

О клепнои вирѣ. Аще будетъ на кого клепная<sup>6</sup> вира, то оже будетъ 7 свидѣлии, то ти имуть вѣру; паки ли Варягъ или инъ кто, то 2; а на костехъ по мертвомъ не платити<sup>7</sup> верви, оже имени не вѣдати, ни знати его.

Свѣржетъ вирую. А се оже свѣржетъ вирую<sup>8</sup>, то гривна сметная кунъ<sup>9</sup> отроку, а кто клепалъ, а тому дати другая гривна, а от выры помечнаго<sup>10</sup> 9 кунъ. Искавъ же послуха, не налѣзеть, а истецъ начнетъ головою клепати, тому правда желѣзо. Также и въ всѣхъ тяжахъ, и въ табѣ, и в поклепѣ, оже не будетъ исца, тогда дати ему желѣзо из неволи до полугривни злата; аще мѣне, то на воду или до двою гривну, аще ли мѣне, то ротъ<sup>11</sup> ити ему по свои кунѣ.

Аще ударить мечемъ. Аще кто ударить мечемъ, вынезь его, или рукоятю, то 12 гривнѣ продажи за обиду; оже ли вынемъ мечъ, а не ударить, то гривна кунъ; оже кто кого ударить батономъ, или чашею, или рогомъ, или тылеснію, то 12 гривенъ; или не терпя противу тому ударить мечемъ, то вины ему в томъ нѣту. Аще ли утнеть руку, а отпадетъ или усхнеть<sup>12</sup>, или нога, или око, или носъ утнеть, то полувиръ 20 гривенъ, а тому за вѣкъ 10 гривенъ. Оже оутнеть мечемъ кто любо 3 гривны продажи, а самому

1) Въ рукописи: свадилъ. См. Русс. Дост. II, 12.—  
2) Тамъ же нѣтъ словъ: на потокъ и на разграбленье. Аже кто не вложи, См. Русс. Дост. II, 12.—3) Тамъ же нѣтъ: и 10. — 4) Тамъ же нѣтъ: и — 5) будетъ Русс. Дост. II, 15. — 6) Въ рукописи: клеппая

повторено. — 7) Тамъ же: не платити. — 8) Тамъ же: вирую. — 9) Тамъ же: куна. — 9) Въ Русс. Дост.: а ѿ вири помочнаго. — 11) Въ рукописи: рости. См. Калачева: «Изслѣд. о Русск. правдѣ», 125. — 12) Тамъ же: оухнеть. См. Русск. Дост. II, 31.

А се аще придетъ кровавъ мужъ. Аще придетъ кровавъ<sup>1</sup> мужъ на дворъ, или синь, то видока ему не искати, но плати ему продажи 3 гривнѣ. Аще ли не будетъ на немъ знаменія, то привести ему видока слово противу слова; кто ли будетъ почаль, тому платити 60 кунѣ. Аще ли кровавъ придетъ или будетъ самъ почаль, а вылезуть послусѣ, то ему платежъ, оже и билъ. Аще ударить мечемъ, а не потнеть на смерть, то 3 гривны продаже, а самому гривна за рану, оже лѣцъное<sup>2</sup>; 10 потнеть или на смерть, а вира. Аще кто похнеть мужъ мужа любо к собѣ, любо от себе, любо по лицу ударить, а видока 2 выидуть; аще ли жердію ударить, то 3 гривнѣ продажи. Аще ли будетъ Варягъ или Кольбягъ, то полна видока вывести и<sup>3</sup> идетъ на роту.

О челядинѣ. А челядинъ скрывается, а заключють<sup>4</sup> и на торгу, за три дни не выведуть его, а познають и въ третій день, то свои челядинъ 20 поняти, а оному платити 3 гривнѣ продажи.

Всядетъ на чюжь конь. Аще кто всядетъ на чюжь конь, не прошавъ, то 3 гривны продажи. Аще кто конь погубить, или портъ, или оружіе, а заповѣсть<sup>5</sup> на торгу, а послѣдъ познають въ своемъ городѣ, свое ему личемъ взяти, а за обиду ему платити 3 гривны. Аще кто познаеть, что будетъ погубилъ, или украдено что у него, или конь, или портъ, или скотину, то не рци: се 30 мое, но иди на сводъ, где еси взялъ. Сведетлися, кто есть виновать, на кого татба снидеть, тогда свое возьметъ и что будетъ с нимъ<sup>6</sup> тоже ему начнеть платити. Аще будетъ коневын тать, взяти и князю на потокъ; паки ли клепныи<sup>7</sup> тать, 3 гривнѣ платити ему.

О сводѣ. Аще будетъ въ единомъ градѣ, то ищутъ до конца того свода. Будетъ ли по землямъ сводъ, то ити ему до третьяго свода<sup>8</sup>, а что бу- 40 деть лице, то тому третьему платити за лице кунями, а с лицомъ ити до конча, или истцю жда-

ти прока. А гдѣ снидеть на конечнаго, то тому все платити и продажи.

О татбѣ. Паки ли будетъ татебно что купилъ на торгу, или конь, или портъ, или скоть; то вывести свободна два мужа или мытника; аже начнеть не<sup>9</sup> знати у кого будетъ купилъ, то ити по немъ тѣмъ видокомъ на роту; а истцю свое личемъ взяти, а что с нимъ погыбло, а то ему же-лѣти, а оному желѣти своихъ кунѣ, зане не знаетъ у кого купилъ. Познаеть ли на долзѣ у кого купилъ, то свои ему кунѣ, и сему платити, что будетъ у него погыбло, а князю продажу.

Аще познаеть челядинъ. Аще кто познаеть челядинъ свои украденъ, а пойметъ и, то оному вести по кунамъ до третьяго свода. Пояти же челядина в челядина мѣсто, а оному дати личемъ, а<sup>10</sup> то идетъ до конечнаго свода, а то есть не сводъ, нелзѣ речи: не вѣдаю у кого купилъ, по языку ити до конца. А гдѣ будетъ конечныи тать, опять воротити челядинъ, а свои пойметъ и проторы тому же платити, а князю продажа 12 гривнѣ в челядинѣ, или украдено, или уведше.

О сводехъ. А ис своего города в чюжу землю свода нѣсть; но такоже ему вывести послухы, любо мытника, пред кымъ же купилъ; то истцю личемъ взяти, а прока ему желѣти, что с нимъ погыбло; а оному своихъ кунѣ желѣти.

О татбѣ. Аще кого убьютъ у клѣти или у которой татбѣ, то убьютъ его въ пса мѣсто; оже додержитъ свѣта, то вести и на княжъ дворъ; оже ли убьютъ и, а ужъ будутъ люди видѣли связана, то платити в немъ 12 гривнѣ. Аще крадеть скоть въ хлѣвѣ или клѣть, то аще будетъ единъ, то платити ему 3 гривны и 30 кунѣ; а будетъ ихъ много, то всимъ по 3 гривны и 30 кунѣ; а 40 у него же погыбло, аже будетъ лице личемъ възметъ, а за лѣто по полугривнѣ възметъ; паки ли лица не будетъ, а будетъ былъ княжъ конь,

1) Въ рукописи первоначально было: кровавъ, и потомъ поправлено кинозарию: кровавъ. — 2) Въ Русс. Дост. II, 33: личе. — 3) Въ рукописи нитъ: и. — 4) Тамъ же: заключю. — 5) Тамъ же: заповѣдь. — 6) погыбло.

(См. Русс. Дост. III, 35. — 7) клѣтныи въ Русс. Дост. т. II, стр. 35, — 8) Въ рукописи: слова. — 9) Тамъ же нитъ: не. — 10) Въ Русс. Дост. II, 38: до.

то платити за нь 3 гривны, а за иныхъ по двѣ гривны.

А се уроци скотомъ. Иже за кобылу 60 кунъ, а за волъ гривна, за корову 40 кунъ, за третьякъ 30 кунъ, за лоньщину польгривнѣ, за теля 5 кунъ, за боранъ ногата, за жеребѣцъ, аже будетъ всѣдано на нь, то гривна кунъ, а жеребя 6 ногатъ <sup>1</sup>: то ти <sup>2</sup> уроцѣ смердомъ, оже платятъ княжу продажу.

Оже будутъ холопи татіе. Аше будутъ холопїе тати, любо княжи, любо боярьскыи, любо черничкыи, ихъ князь продажею не казнить, зане суть не свободныи, то двоици плати къ <sup>3</sup> истыцю за обиду.

Кунъ взыщеть. Аще кто кунъ взыщеть на друзѣ, онъ ся иметь запирати, то оже нанъ послуховъ выведуть, то ти пойдутъ на роту, а онъ <sup>4</sup> возьметъ куны свои, занеже не далъ ему за многа лѣта, то платити ему за обиду 3 гривнѣ. Аще кто купецъ купцю дасть в куплю куны или в гоздбу, то купцю пред послухы кунъ не имати, послусъ ему не надобѣ; но ити ему самому ротѣ, оже ся иметь запирати.

О поклажаи. Иже кто поклажаи <sup>5</sup> кладесть у кого любо, то ту послуха нѣсть, у кого лежало товаръ; то аще начнесть кленати болшимъ, тому <sup>6</sup> ити ротѣ, у кого лежало, како толко еси у мене положилъ, занеже ему бологодѣялъ и хранилъ.

О рѣзѣ. Аще кто куны дасть в рѣзъ, или на ставъ медъ, или жито в присопъ, то послухы ему ставити, како ся будетъ с нимъ рядился, тако ему имати.

О мѣсячномъ рѣзу. А мѣсячныи рѣзъ, оже за мало дни, имати. Заидутъ ли куны до то- <sup>7</sup> го же году, то дадутъ ему куны в треть, а мѣсячныи рѣзъ погрѣнуты <sup>8</sup>. Послухъ ли не будетъ, а

<sup>1</sup> будетъ кунъ 3 гривны, то ити ему по свои куны ротѣ; будетъ ли кунъ боле, то рци ему тако: промиловался еси, оже еси послуховъ не ставилъ.

Уставъ Володиміровъ Всеволодича.

А се уставъ Володимеръ Всеволодича. По Святольцѣ съзвавъ дружину свою на Берестовомъ: Ратибора, Киевскаго тысячкого, Прокопья, тысячкаго Бѣлогорочкаго, Станислава, Переяславскаго тысячкого, Нажира, Мирослава, Иванка Чюдиновича, Олгова мужа; и устави до третьяго рѣзу, а еже емлетъ куны в треть. Аще кто възметъ 2 рѣзѣ, то <sup>9</sup> ему взяти исто; паки ли възметъ 3 рѣзы, то ему иста не взяти.

О рѣзѣ же. Иже кто емлетъ <sup>10</sup> по 10 кунъ от лѣта на гривну, того не отмѣтати.

И которыи купецъ истопится. Иже который купецъ, шедъ кдѣ любо с чюжими кунами, истопится, любо рать възметъ, а любо огонь, то не насилити ему, ни продати его; но како мочи начнесть от лѣта платити, тако платитъ, занеже пагуба есть от Бога, а невиновать есть. Оже ли пропїеться, или пробїеться, а въ безумїи чюжъ товаръ потравитъ, то какъ любо, чьи то куны: ждуть ли ему, своя имъ воля, продадутъ ли его.

О долзѣ. Аще кто мнозѣмъ долженъ будетъ, а пришедшии гость изъ иного города, или чюжеземець, а не вѣдаа запустить за нь товаръ, а опять начнесть не дати гостиви кунъ, а первѣи должжници начнутъ ему не дати запирающе <sup>11</sup> кунъ, то вести и на торгъ, продати <sup>12</sup> же, и отда-ти же пѣрвѣи гостеву куны, а домашнимъ что ся останеть кунъ, тѣмъ же ся подѣлять. Аще ли будутъ княжи куны, то княжи куны первое взяти, а прокъ в дѣль. Аще кто много рѣзъ ималъ, то тому не имати.

О закупѣ. Аще закупъ бѣжитъ от господѣ,

того. — <sup>13</sup> Тамъ же нѣтъ: емлетъ. (См. Русс. Дост. II, 47. — <sup>14</sup> 8) запирающе. Русс. Дост. II, 48. — <sup>15</sup> 9) Въ рукописи: продаи. (См. Русс. Дост. II, 49).

1) Въ рукописи: днотать. — 2) Тамъ же нѣтъ: то ти ся. Русс. Дост. II, 42. — 3) Тамъ же: кы. — 4) Тамъ же: покажаи. — 5) Русс. Дост. II, 45: поринуты. — 6) Тамъ же:

то обель; идеть ли искати кунъ, а явлено ходитъ, или ко князю, или къ судіамъ бѣжитъ обиды дѣла своего господина. то про то не работять его, но дати ему правда.

О закупѣ. А иже у господина роуѣины закупъ<sup>1</sup>, а погубить воиньскыи конь, то не платити ему; но еже далъ ему господинъ плугъ и борону, от него же копу емлетъ, того погубившу, ему платити. Аще ли господинъ его отшлетъ на свое орудье, а погыбнетъ и без него, то ему не платити.

О закупѣ. Аще из забоя вывести, то закупу того не платити; нъ еже погубить на поли, или въ дворъ не вженеть и не затворить, где ему господинъ повелитъ, или орудья своя дѣла погубить, то ему платити. А господинъ приобидитъ закупъ, а ввести купу его или отарица, то ему все воротити, а за обиду ему платити 60 кунъ. Аще ли прииметь на немъ кунъ, то опять ему воротити куны, а что будетъ приялъ, а за обиду платити 3 гривны продажи. Продастъ ли господинъ обиль, то наиниму свобода въ всихъ кунахъ, а господину платити 12 гривнъ продажи. Аще господинъ бьетъ закупъ про дѣло, то без вины есть; бьетъ ли не съмысля, пѣанъ, без вины, то якоже въ свободномъ платежъ, такоже и в закупѣ<sup>2</sup>.

Иже холопъ обильныи вывести конь чюжии, то платити за нь 2 гривны.

А се о холопѣ. Иже закупъ вывести что, то господину в томъ не платити; но еже<sup>4</sup> гдѣ налѣзуть, то преди заплатитъ господинъ его конь, или что будетъ взялъ, а ему холопъ обильныи. Паки ли господинъ не хотѣти начнетъ платити за нь, а продастъ и, и отдастъ иже преже за конь, или за волъ, или за товаръ, что будетъ взялъ, а прокъ ему самому взяти собѣ.

Иже холопъ ударитъ. Иже холопъ уда-

1 ритъ свободна мужа, а вбѣжитъ в храмъ, а господинъ его не выдастъ, то платити за нь господину 2 гривны. А за тымъ аще и налѣзеть удареныи той своего истца, кто же ударилъ, то Ярославъ былъ уставилъ убити и, а сынове его по отци уставиша на куны, а любо такоже 2 гривны.

А се о послушествѣ. На послушество холопа не выкладають, но еже не будетъ свободнаго, то по нужи сложити на боярьскаго тиуна, на дворьскаго, а на иныхъ не выкладывати, и в малѣ тяжи по нужи сложити на<sup>5</sup> закупъ.

А кто порветъ бороду, а вымутъ знаменье, а будутъ людье, то 12 гривнъ продажи. Аще выбьютъ зубъ, а кровь видять у него во ртѣ, а людье<sup>6</sup> выйдуть, то 12 гривнъ продажи, а за зубъ гривна. А кто украдетъ бобръ 12 гривнъ продажи. Аще будетъ россѣчена земля, или знаменьемъ ловлено, или сѣтью, то по верви искати к<sup>7</sup> собѣ татя, а любо продажа платити.

Бортъ разломитъ. Аще кто бортъ рознаменаеть, то 12 гривнъ продажи. Аще между протнетъ бортную<sup>8</sup> или ролейную между разоретъ и дворную между претынитъ, то 2<sup>9</sup> гривнъ продажи. Аще дубъ потнетъ знаменаныи или межныи, то 12 гривнъ продажи<sup>10</sup>.

А се о накладѣ. А се накладъ 12 гривнъ: 30 отроку 2 гривнъ и 20 кунъ, а самому ѣхати съ отрокомъ, на двою коню сутиже овесъ на ротъ<sup>11</sup>, а мяса дати, овень или полоть, а инѣмъ кормомъ, что има чрево възметъ. Писцю 10 кунъ, перекладнаго 10 кунъ, а за мѣхъ 2 ногатѣ.

А се о борти. Иже бортъ потнетъ, 3 гривнъ продажи, а за древо полъгривнъ; еже бчелы выдеретъ 3 гривны, а за бчелы, аже будутъ не лажены бчелы, то 10 кунъ, будетъ ли олекъ, рекше 40 гнѣздо, то 5 кунъ. Не будетъ ли татя, то 5 кунъ. Аще ли будетъ слѣдъ, или к селу, или к товару,

1) Въ рукописи: розныи закупы. См. Калачева: «Изсл. о Русск. правдѣ», 88. — 2) Тамъ же: о закупѣ же. — 3) Тамъ же прибавлено: любо. — 4) Тамъ же непонятно: то гнѣ въ немъ иже. См. Русс. Дост. II, 53. —

5) Тамъ же нѣтъ на. — 6) Тамъ же: людье. — 7) в собѣ Русс. Дост. II, 56. — 8) Тамъ же: бортъ. — 9) Въ Русс. Дост. 12. — 10) Тамъ же нѣтъ: или межныи, то 12 гривень продажи. См. Русс. Дост. II, 57. — 11) Тамъ же: воротъ.

а не отсочать от себе слѣду, ни идути на слѣдъ, или отобьются, то тѣмъ платити и татбу и продажу. А слѣдъ гнати с чюжими людьми с послу- хы; аже погубятъ слѣдъ на гостиници на вели- це, а села не будетъ, или на пути, где же не бу- деть ни села, ни людей, то не платити ни прода- жи, ни татбы.

А се о смердѣ. Аще смердъ мучить смер- да безъ княжа слова, то 3 гривны продажи, а за муку гривна кунъ; оже огнищанина мучи, то 12 гривнѣ, а за муку гривна.

Аще лодью украдутъ, то 60 кунъ прода- жи, а лодья лицомъ воротити. Не будетъ ли ли- цемъ, то за морскую <sup>1</sup> лодью 3 гривны, а за набоиную 2 гривнѣ, а за стругъ гривна, а за чолонъ 8 кунъ.

А се о перевѣсехъ. Аще кто посѣчетъ ве- рею в перевѣсѣ, то 3 гривны продаже, а госпо- дину гривна за верю.

Аще кто украдетъ чий пестъ, или ястребъ, или соколъ, то 3 гривнѣ продажи, а господину гривна; а за голубъ 9 кунъ; а за утовъ 30 кунъ; за гусь 30 кунъ; а в сѣнѣ и въ дровѣхъ 9 кунъ, а господину колко буде возъ украдено, то имати ему за возъ по двѣ ногатѣ.

А се о гумнѣ. Оже зажжеть гумно, то на потокъ на грабежъ домъ его, прежде пагубу ис- плативше, а в процѣ князю поточити и. Также кто дворъ зажежеть. А кто пакошами конь порѣ- жеть, или скотину, то продажи 12 гривнѣ, а за пагубу господину урокъ платитъ.

А тыи тяжи вси судятъ послухы свободными. Будетъ ли послухъ холопъ, то холопу на правду не вылазити, но аще хоцетъ истецъ или иметь <sup>1</sup>, нарека ти тако: по сего рѣчи емлю тя, а не хо- лопъ, и емлетъ на желѣзо. Аже обвинити и, емлетъ свое на немъ; не обвинити его, а платити ему за муку гривна, зане холопьею рѣчью ялъ и. А желѣзного 40 гривенъ, а мечнику 5 кунъ, а польгивнѣ дѣчьского: то ти желѣзныи урокъ.

1 Кто си в чемъ емлетъ, а еже емлетъ на желѣзо по свободныхъ людей рѣчи, люболи запа <sup>3</sup> нанъ будетъ, любо прохоженіе ношное или кымъ убо образомъ. Аще не ожежеться, то про муки не платити ему, но <sup>4</sup> едино желѣзное, кто и будетъ ялъ.

О женѣ. Аще кто убьетъ жену, то тѣмже судомъ <sup>5</sup> судити, якоже и мужа; аще будетъ ви- новата, то полъвири 20 гривенъ. А в холопѣ и в робѣ виръ нѣсть; нѣ оже будетъ безъ вины убьенъ, то за холопъ урокъ платити, или за робу, а кня- зю 12 гривнѣ продажи.

Аще смердъ умретъ безъ дѣти, и то задница князю. Аще ли дщери будутъ у него дома, то даяти часть на ня; аще будутъ замужемъ, то не дати имъ части.

О задницѣ боярьстѣи и людѣстѣи. Аще в боярьстѣи дружинѣ, то за князя задница не идетъ; но аще не будетъ сыновъ, а <sup>6</sup> дщери и възмутъ. Аще кто умирая розрядитъ домъ дѣ- темъ, на томъ же стояти; паки ли безъ ряду ум- реть, то всѣмъ дѣтемъ и на самого часть души. Аще жена сядетъ по мужи, то дати ей часть; Аще на ню что мужъ възложилъ, тому есть гос- пожа, а задница ей мужня ненадобѣ. Будутъ ли дѣти, то что первой жены, то тое възмутъ дѣти матери своей, любо си на жену възложилъ, обаче матери ей възмутъ. Аще будетъ сестра в дому, то той задници не имати, но отгадать ю братіа за- мужъ, какъ си могутъ.

А се уроци городніи. А се уроци город- нику: закладая городня куна възяти, а кончавши ногата, а за кормъ, и вологу, и за мясо, и за рыбѣ 7 кунъ на недѣлю, 7 хлѣбовъ, 7 уборковъ пшона, 7 луконъ овса на 4 кони. А имати же ему, донелѣже городъ срубятъ. А солоду единою да- дятъ ему 10 луконъ.

А се уроци мостніи. А се уроци мостни- ку: помостивше мость, възяти от дѣла, от 10 ло-

1) Въ рукописи: за заморскую.—2) Тамъ же: имать.—3) Тамъ же: зап.—4) Тамъ же: ни.—5) Тамъ же: осудомъ.—6) Тамъ же: а въ.

котъ по ногатѣ. А починити мосту ветхаго, то колко городничъ починити, то взяти ему по кунѣ от городниѣ. А мостнику самому другу ѣхати на двою коню съ отрокомъ, а овса 4 лукъна на недѣлю, а ясти что могуше.

О задниці. Аще будутъ робѣи дѣти мужа, то задниці не имати имъ; но свобода имъ с матерью; а оже будутъ у мужа в дому дѣти малы, а недужися сами собою печаловати, а мати имъ поидеть замужъ, то паки ли имъ ближніи будутъ, тому ж дати на руцѣ с добыткомъ и с домомъ, а товаръ дати имъ предъ людьми<sup>1</sup>, донелѣже възмогутъ. А что срѣзати товаромъ тѣмъ, или пригостити, а прикупъ ему собѣ, а онъ кормилъ и печаловалъся<sup>2</sup>. Аже челяди плодъ, или от скота, то все поимати лицемъ; что ли буде потерялъ, то все ему платити дѣтемъ тѣмъ. Аще же отнимъ приметь съ задницею дѣтей, и то тако есть имъ рядъ<sup>3</sup>, а дворъ без дѣлу отенъ всяко меньшому сыну.

О женахъ аще ворчется сѣдѣти. Аще жена вѣрчется сѣдѣти по мужи, а ростеряетъ добытокъ, поидеть замужъ, то платити ей<sup>4</sup> все дѣтемъ; не хотѣти ли ей начнутъ дѣти на дворѣ, а она начнетъ всяко хотѣти и сѣдѣти, то сѣтворити всяко ей, а дѣтемъ воли не дати. Но что ей далъ мужъ, с тѣмъ ей сѣдѣти, или свою часть въземши, сидѣти<sup>5</sup> же. А матерня часть дѣтемъ ненадобѣ; кому сію хочеть дати, тому дасть; 30 дасть ли всимъ, вси раздѣлять<sup>6</sup>. Безъ мужа<sup>7</sup> ли умереть, то у кого на дворѣ была, и кто ю кормилъ, то тому взяти. Аще будутъ двою мужу дѣти, а единой матери, то онѣмъ<sup>8</sup> своего отца задница, а онѣмъ своего. Будеть ли что потерялъ своего и отчима онѣхъ отца, а умереть, възвортити брату, на неже<sup>9</sup> выльзутъ людѣе, что будетъ потерялъ отецъ его отчимаа, а что ему своего отца, то держити. А матери, которыи ей сынъ

будеть добръ, перваго ли мужа, или другаго, тому дасть свое. Аще ли и вси сынове еи будутъ лиси<sup>10</sup>, а дщери можетъ дати, которая ю кормитъ.

О задниці же. Аще братья ростяжутся предъ княземъ о задниці, которыи дѣлечь дѣлѣ дѣлѣти, тому взяти гривна кунъ.

А се уроци судебниі. А се уроци судебни: от виры 9 кунъ, а метнику 9 вѣкошъ; а от бортной земли 30 кунъ, а метнику 12 вѣкши; а от ролѣиноѣ<sup>11</sup> земли такоже, а освободивше челядинъ 9 кунъ, а метнику 9 вѣкошъ; а от иныхъ от всѣхъ тяжъ, кому помогутъ, по 4 куны, а метнику 6 вѣкошъ.

А се уроци ротниі. А се уроци ротниі: отъ головы 30 кунъ от бортной земли 30 кунъ бес трѣи кунъ; такоже и от ролѣинои земли, а 20 от свободы 30 кунъ.

А се о холопѣствѣ. Охолопѣство обилное трое. Еже кто купитъ хотя до полугривны, а послухы поставитъ, а не безъ него. А другое холопѣство: поиметь робу безъ ряду, поиметь ли с рядомъ, то како ся будетъ<sup>12</sup> срядилъ, на томъ же стоитъ. А се третье холопѣство: тіунѣство безъ ряду, с рядомъ ли, то како ся будетъ срядилъ, на томъ же стоитъ. А в дачѣ<sup>13</sup> не холопъ, ни по хлѣбѣ<sup>14</sup> роботять, ни по придатцѣ, но оже неходитъ года, то ворочати милость; отходить ли, не виноватъ есть. Аще холопъ бѣжитъ, и заповѣдаетъ его господинъ; аще слышавъ кто или зная или вѣдаа, оже холопъ, а дасть ему хлѣба или укажетъ ему путь, то платити ему за холопъ 5 гривенъ, а за робу 6 гривенъ. Аще кто переиметь чюжъ холопъ или робу, а дасть вѣсть господину его, то взяти ему гривна переима; не ублюдетъ ли его, то платити ему 4 гривны за<sup>15</sup> холопья,

1) Въ рукописи: люми. — 2) Тамъ же: целовалъся. — 3) Тамъ же: есть рядилъ. — 4) Тамъ же: ему. — 5) Тамъ же: сяде. — 6) Тамъ же: роздѣля. — 7) Въ Русск. Дост. II, 110: безъ языка. — 8) Въ рукописи

вмѣсто: то онѣмъ-нѣ. — 9) Тамъ же: нанъ же. — 10) Тамъ же: нѣтъ: лиси. — 11) Тамъ же: ролѣино. — 12) Тамъ же: буде. — 13) Тамъ же: владѣ. — 14) Тамъ же: ни хлѣбъ. 15) Тамъ же: а.

5 я ему переимная, а за робу 5 гривень, а шостая переимная ему. А хто самъ своего холопа досочится въ чьемъ любо храмѣ, а будетъ<sup>1</sup> посадникъ не вѣдалъ его, то повѣдавшие ему, взяти же у него отрокъ, шедъше взяти и, и дати ему вязебную гривну, а переима нѣту. Ажели устрѣлить и гоня, то<sup>2</sup> собѣ ему пагуба а платитъ в то никто же, тѣм же переима нѣсть. Аще кто не вѣдая чюжь холопъ или усрящещъ, или повѣсти дѣбеть, или держитъ у себе, а отъидеть от него, то ити ему 10 ротѣ: яко не вѣдалъ есмь, оже есть холопъ, а платежа в томъ нѣсть. Аще гдѣ холопъ вылжетъ куны, а онъ будетъ не вѣдая далъ, то господину выкупати, а не лишатися; вѣдая ли будетъ далъ, то кунъ лишену ему быти. Аще кто пуститъ холопа в торгъ<sup>3</sup>, а одолаеъ, выкупати его господину, а лишитися нѣлзѣ. Аще кто купитъ чюжь холопъ, не вѣдая, то первому господину поняти холопъ, а оному куны имати, ходивше ротѣ, како не<sup>4</sup> вѣдая купилъ есмь; вѣдая ли будетъ купилъ, то кунъ ему лишену быти. Аще холопъ, бѣгая добудеть товара, то господину же и долгъ, господину и товаръ, а не лишитися его. Аще кто бѣжа поемлетъ что сусѣдне или товаръ, господину платити урокъ, что будетъ взялъ. Аще холопъ крадетъ кого любо, то господину выкупати, любо выдати с кымъ будетъ кралъ, а женѣ ненадобѣ, ни дѣтемъ, нѣ будутъ кралѣ с нимъ и хоронилъ, то всѣхъ выдати, пакы ли выкупаеъ господинъ; аже будутъ свободнии с нимъ крали или 30 хоронилъ, то князю в продажи.

А се бесчестье. За бесчестную гривну золота, аще будетъ баба была въ золотѣ и мати, взяти ему 50 гривень за гривну золота; аще будетъ баба не была в золотѣ, а по матери ему не взяти золота, взяти ему гривна серебра; а за гривну серебра польосмы гривнѣ.

О бранехъ и суперничъ, да ся біють 40 бес брани<sup>5</sup> о супостатыхъ. Исходящимъ к супостатомъ на брань подобаетъ хранитися от

1) Въ рукописи вмѣсто: будетъ — не ведетъ. — 2) Тамъ же нѣтъ: а переима ... то. Сл. Русск. Дост. II, 115. — 3) Тамъ же: торгъ. — 4) Тамъ же по Т. XVI.

1 всякого слова неприазнена и от жены, и к Богу едину мысль имѣти и молитву и обѣты<sup>6</sup> святымъ. Съ свѣтомъ же брани творять, помощь от Бога дасться въ сердцихъ свѣтѣи творити; но от Бога крѣпость, Богу дающему побѣду. Плѣна же достоитъ шестая часть князю взяти, прочее число все всѣмъ людям в равную часть дѣлятся от мала и велики; доволѣ есть бо княземъ и казначіемъ часть княжа, а прибытокъ людямъ. Люди обряшутся етери и от тѣхъ друзей, или кметищищъ, или простыхъ людей, подвигъ и храборство съдѣбеться, обрѣтаются; обрѣтаяся князь или воевода в то время, от реченаго урока княжа да подается<sup>7</sup>; яко же лѣпо есть, да подѣмлетъ по части. Иже обрѣтаеся на брани, да бываетъ часть, и иже остаются на стану, да бываетъ такоже: тако бо глаголано есть и писано и преданно отъ царя и пророка Давида.

„Зачеи судиши елико еси? чюжъ чюжъ“

А се иже мужъ от жены блудитъ с робою. Имѣя жену свою блудитъ с робою, да біеться мужъ той, а робу ту достоитъ от князь земля тоя продати чресъ землю ту въ иную область, и цѣну дати убогимъ. Тоже блудящаго, по Божью закону, достоитъ да отдасться Божьимъ рабомъ. Съблудая с чюжею рабою да ся біеть и да дасть 30 златничъ господину рабѣ, якоже прежде рекохомъ; аще ли нищъ есть, да дасть и тѣ по силѣ своей господину рабѣ.

Иже блудитъ с черницею. Блудящому с черницею, по закону людскому, носа ему урѣзати.

Иже поиметь куму собѣ женѣ. Иже поиметь куму свою женѣ, по закону людскому, носа обѣма урѣзати и разлучити я. Аще ли же дщерь свою поиметь от святого крещенія, судъ тотъ же, по людскому закону<sup>8</sup>, яко и кумомъ, яко же и прежде рекохомъ.

Иже с мужатою женою. Иже с мужа-

вторено: не. — 5) Тамъ же: прани. — 6) Тамъ же: свѣтъ. Сл. Русск. Дост. II, 146. — 7) Тамъ же: подается. — 8) Тамъ же нѣтъ: закону.

тою женою обрѣтается, носа обѣма урѣзати, да бѣтася; иже самъ мужъ заступитъ, да бѣть я оба и пса уверзести <sup>1</sup>.

А се о судіахъ и послушѣхъ. Надо всими же сими достойтъ князь или судіа съ истязаніемъ и терпѣніемъ истязаніе творити; бес послуха не осудити, но въспросити послухы истовья, боящася Бога, не врежающа, ни мстити с нимъ имѣюща, на него же глаголетъ, ни тяжи, ни пря никоея же, но страха ради Божіа и правды. Се же число послухомъ да есть в великыя пря от единого до 8, а не ниже сего, а в малыя пря до седми и до трѣи, а не ниже. Власть же имать на судѣ судіи, на него же тожде глаголетъ, и да облагаетъ послухъ или прогы продажен, или ту же казнь, аще когда в кое время обличаются лжуще <sup>2</sup>. Аще будутъ послуха два, али будетъ на единомъ измѣна какова, то и другыи не послухъ, яко оба лжуще, престоупающе законъ Божіи, или житіе имѣюще скотское, или иже о собѣ не вѣдоми нашею отъемлются <sup>3</sup>.

Приложивыися дѣвици дѣвою. Приложивыися дѣвици дѣвою, а не в волю рожьшимъ ю, послѣдъ же симъ оущимъ <sup>4</sup>, аще възлюбитъ отрокъ поняти, и въсхощета родителя его <sup>5</sup>, тогда будетъ свадьба; аще единъ его <sup>6</sup> не рачитъ, то отрокъ дастъ дѣвици за срамъ златницъ <sup>7</sup>; аще не имать, то полѣимѣніа своего; аще ли нищъ есть, то бьютъ и <sup>8</sup> судіа противу силѣ его, и от земля тоя отженетъ. Приложивыися дѣвици дѣвою пугсту находившу людми, аще и не будешь кто по-

1 могая <sup>9</sup>, да бѣтася отрокъ или продасться, а имѣніе его дастся дѣвици все за срамъ ея.

О дѣвици же. Приложивыися дѣвици прежде времени 13 лѣтъ, да продасться отрокъ, таже и все имѣніе его, и да бѣтася, и дастся имѣніе его дѣвици.

О дѣвици же. Приложивыися дѣвици оброченѣи мужу, аще в волю дѣвици, да урѣзается носа ему и бѣтася <sup>10</sup>.

Иже в роду женятся. Кровь мѣсяшии въ свою кровь, свадьбу творяще, и да бѣются, и разлучатся.

А се имѣя двѣ женѣ. Имѣяи двѣ женѣ, да ся изженеть мѣнышица, изженетъ з дѣтми своими и да ся бѣть твердѣ <sup>10</sup>.

А се о заfallenіи. Аще за какую вражду или <sup>11</sup> грабленіа ради огнемъ зажигаетъ храмъ въ градѣ, или внѣ града, или въ веси, или села, или хлѣвы <sup>12</sup>, или гумно, или иное что волею токмо, и иже зажигаетъ мечемъ уськается.

О за жиганіи. Аще кто стеблѣе свои нивѣ и терніе хотя пожещи, и възгнѣтитъ огнь, тотъ же огнь проидеть и пожжетъ чюжая нивы, или виноградъ, достойтъ судіи испытати: аще в невѣдѣніи, или в благодать възгнѣщшему огнь, то тое бываетъ без тщеты.

1) Въ русск. Дост. II, 152: яко и пса оузнаеши; въ Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. VI, стр. 71: яко пса у мерзости. — 2) Въ Русск. Дост. II, 152: Власть же имати на судію, на него же глеть: и да соблюдаютъ послухы, или послухы, ли присягы или продаженю, или ту же казнь, аще когда въ коѣе время обличють ся лжущие. Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. VI, стр. 72: Власть же имать на судѣ, на него же то глаголють, судіи залагати и глаголати послухомъ, да облагаетъ послухы, или присягу, ли продажу. — 3) Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. VI, стр. 72: Аще будутъ два послуха, или будетъ на единомъ измѣна, то и другыи не послухъ, яко оба лжущие, или житіе скотское имущее, или яже о собѣ непобѣдими, на присягѣ отъи-

мутся. — 4) ѿ чюжьшимъ. Русск. Дост. II, 152; очютившимъ. Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. VI, стр. 72. — 5) ея. Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. VI, стр. 72; Русск. Дост. т. II, 154. — 6) юнъ Русск. Дост. т. II, стр. 154; ею Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. VI, стр. 72. — 7) не нѣтъ въ рукописи. Сл. Русск. Дост. и олн. Собр. Русск. Лѣт. — 8) Въ рукописи: и и. — 9) Въ пустѣ мѣстѣ, идеже аще не будетъ помощи. Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. VI, стр. 72. — 10) Въ рукописи: и да ся бѣть твердѣ изженетъ з дѣтми своими. Переставлено согласно съ Русск. Дост. т. II, стр. 156 и Полн. Собр. Лѣт. т. VI, стр. 73. — 11) Въ рукописи: или за. — 12) Тамъ же: хлѣбыи.

О заfallenіи. Аще ли въ день или в ночь  
вьялица, или вѣтръ възгнѣтити огонь, да не съ-  
хранилъ будетъ лѣнностію или умидлилъ, и пожь-  
жетъ огонь, да платитъ, да бѣется. Аще ли съхра-  
нилъ будетъ, напрасно же духъ бурень нападетъ,  
да не осудитъся<sup>1</sup>. Аще от туча възгорѣтся храмъ,  
и пожьжетъ что етеро, от своего ему рухла прои-  
детъ огонь и пожьжетъ окрестныи ссуды и храмы:  
яко внезапно бывшу, да не судится.

Иже прибѣгаетъ въ церковь. Никто  
же прибѣгающаго въ церковь нужею да не из-  
влечетъ; бѣгый бѣду свою да повѣдаетъ попови,  
и попъ вѣдаетъ бѣднаго, и по закону да изыщетъ-  
ся испытается обида его. Аще ли кто покусится  
нудьма прибѣгшаго въ церковь извлечь я, та-  
ков же бѣется 144 ранъ тогда, яко подобаетъ, да  
испытается обида его прибѣгшаго.

Иже имѣеть кто котору какову съ е-  
теромъ что. Всякъ имѣи котору съ етеромъ  
какову, самъ ся стоя с нимъ и взявша от него, а  
не повѣдаи владыкамъ, или по сѣлѣ, или по на-  
силью, да възвращается. Аще что взялъ, то вла-  
дыцѣ земля тоя, да не владѣеть о себѣ, но да  
бѣется и да не строить никого же.

А се о томъ иже на ся что възглаго-  
леть роди дѣти. Роди дѣтей иже на ся что  
възглаголетъ, да не имуть имъ вѣрѣ, ни по госпо-  
дини рабѣ, ни свободнику; и<sup>2</sup> от иноя чади аще  
кто будетъ, тому<sup>3</sup> да имуть вѣру, но с испыта-  
ніемъ, да будетъ безъ<sup>4</sup> грѣха.

А се купить пленника от работныхъ<sup>5</sup>.  
Иже купить плѣнника от работныхъ<sup>6</sup>, свою цѣну  
дать на немъ, то вдавъ на собѣ, тоже да идетъ

1 вспять свободѣ. И да имать купліи его дондеже  
изработается, аще не имать что дати на себѣ,  
яже свѣщаа. Мздѣ ему на всяко лѣто наречи три  
щлазя<sup>7</sup> предъ послухоу, тако кончавшу ему цѣну,  
да отпускается на свободу.

А се иже робуетъ из робы. Также иже  
работаетъ из робы, свѣщааетъ цѣну его<sup>8</sup> предъ  
послухы, да отпускается.

А се о свѣдителяхъ. Свѣдитель послухъ  
не свѣдѣтельствуеъ глаголюще: яко слышахомъ  
от кого глаголюще сего должна суца и сего при-  
частника, или ино что свѣдѣтельствующе духомъ<sup>9</sup>  
слышавше; аще князи суть свѣдѣтельствуютъ, да  
не послушаютъ ихъ: ни суть бо сами видилѣ.

А се иже кто испроситъ конь, а онъ  
дасть. Аще кто испроситъ конь до реченія мѣ-  
сту, ти умереть, да не платится; аще ли зарокъ  
въ мѣстѣ томъ преидеть, ти умереть, то наста-  
вить<sup>10</sup>.

Аще кто бес повеленія на чюжимъ  
конѣ ѣздитъ. Аще кто без повелѣнія на чу-  
жемъ конѣ ѣздитъ, да ся бѣетъ по три утра, да ся  
продаетъ, яко и татъ.

А се иже от ратныхъ поганъ. Иже от  
ратныхъ имуть поганаго въ святую вѣру нашу  
креститъ въ хрестіянскую, и отвергнутся, възва-  
щающесь въ свою землю и градъ, да бѣется и въ  
церковь да продается.

Аще чюжь скотъ затворитъ. Затвори-  
выи чюжь скотъ и гладомъ уморивыи или инако  
убивыи, да бѣется, в сугубину да продается.

1) Въ рукописи: да суда. — 2) Тамъ же: ни. —  
3) Тамъ же: кому. — 4) Тамъ же: бозъ. Сл. Русск. Дост. II, 163. — 5) ратныхъ. Сл. Русск. Дост. II, 163. Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. VI, стр. 74. —  
6) Тоже. — 7) Тамъ же: щазя. Сл. Русск. Дост.

II, 164; Полн. Собр. Русск. Лѣт. VI, 74. — 8) ед. Русск. Дост. II, 164. — 9) Тамъ же: съх<sup>о</sup>мъ. —  
10) Тамъ же: аще ли зарокъмъ придеъ, ти да оумреть: да платитъ.

680 А се иже крадетъ на воинѣ. Крадѣи<sup>1</sup> на воинѣ аще есть оружіе, да бѣется; аще ли конь, да бѣется и продастся.

Крадетъ рабъ господина. Крадетъ<sup>2</sup> рабъ господина, аще хошетъ имѣти такого раба окраденному<sup>3</sup>, да искупиться; аще ли не хошетъ раба того, да бѣется и да продастся ему же крадя.

Аще заженет стадо чюжее. Иже стадо чюже заженеть яковожъ<sup>4</sup>, в первое се творя, да бѣется, второе же от земля да иждьнется, третье же да продастся и да бѣется; но елико да поставитъ все, елико его загнавъ.

Иже мертвеца совлачить. Иже мертвеца съвлачить въ гробъ, да продастся в сугубину и да бѣется въ триста.

Аще влѣзъ въ олтарь возметъ съсудъ. 20 Влазѣи въ олтарь или въ день, или въ ночь, или взявъ от святого ссуда или от платья, и от всякой вещи, да бѣется и да продастся. А еже вѣюду олтаря въ церкви възметъ, и да бѣется и острижеть и от земля слетя, яко не чистъ. Аще трижды въ церкви украдетъ что, да ослѣпится и носъ да урѣжется ему. А се иже свободного украдетъ или продастъ, и да поработится самъ, яко же онъ поработилъ есть свободного.

Иже крыеть<sup>5</sup> чюжего раба. Подъ молвивыи чюжаго раба и крыи его, а не явѣ творя, повиненъ есть и тѣмъ господину тому; или иногда купилъ, и<sup>6</sup> цѣну да дастъ и бѣется.

А се о малъжену. Неразлучно есть от Бога житіе малъженома. Творецъ нашъ, Господь Богъ,

1 учить насъ премудростію: то бо въ бытіи<sup>7</sup> несуща чловѣка сътвори, персть вземъ от земля, съдаи и жену от мужьскаго ребра<sup>8</sup> сътвори, да съшедшимся премудрости едино еста, а не двѣ лицѣ, и плоти<sup>9</sup>) вда ни въ версту неразлучну.

О томъ же тѣмъ же. Тѣмъ же наченьше горькии вкусъ, и давши мужеви того вкуса отъ лести неприязнены и от того разлученъ паки: мужа Божія заповѣди преступленіе и одружіе сътвориви, женѣ разлученъ, за грѣхы сласть задѣмъ, а сверсть неразлучима есть. Се же мужеви<sup>10</sup> убо явлену закону паки еувангеліе сътворшемуса.

О отпущенъ женѣ. Въ время оно<sup>11</sup> егда въпросиша фарисеи Господа Бога нашего: аще достоинъ чловѣку по всякой винѣ пустити жену свою. Отвѣща имъ Исусъ: яже Богъ съсчиталъ, чловѣкъ да не разлучаетъ, развѣ словеси прелюбодѣинаго. Послѣдующе убо, и мы<sup>13</sup> яко присни ученици Христа Бога, не смѣемъ сего узаконити, но понеже от неприязни ненависть нападаетъ клеветы ради плотскія похоти, или единая коея злобы, тѣмъ же въ число нарицающе закономъ вещи, ихъ ради разлучаета ся малъжена: разлучаетъ бо ся сіа грѣхы жена от своего мужа блуда ради. Аще обличится и проказы дѣючи животу ему, свѣдуши иного мужа, кромѣ своего; и паки аще въ недугъ прокаженъ впадетъ, но мужу очистишь<sup>14</sup> 30 не запретитъ ему къ<sup>15</sup> женѣ своей. И паки аще въ недугъ впадетъ прокаженъ, да разлучится жена от мужа: аще проказу сътворитъ животу его или, иного чюя, не исповѣсть ей; аще прокаженъ впадетъ. Аще ключится единому ею умрети въ злую впадшю от тваріи; тварнику всякому огнемъ да ся<sup>16</sup> съжжеть.

1) Въ рукописи: градыи. — 2) Тамъ же: градетъ. — 3) Тамъ же: ѿкраденному. — 4) Тамъ же: яковожъ. См. Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. VI, стр. 75. — 5) Тамъ же: ѿкрыеть. — 6) Тамъ же: или. Сл. Русск. Дост. II, 171. 7) — Въ рукописи прибавлено: и. — 8) Въ Русск. Дост. II, 172 прибавлено: полу. — 9) Тамъ же: плоть. — 10) Тамъ же итъ: мужеви. — 11) Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. VI, стр. 76 вся статья читается такъ: тѣмъ же и жена наченши горькии вкусъ,

и давши мужеви горького тогоже вкуса, отъ лести неприязнены, и отъ того разлученъ въ вѣкы мужа Божія заповѣди преступленіемъ съ подружіемъ створше, женою разлученъ за грѣхъ той, и страсть има задѣти сласти задѣмъ, сочтанія не разлучая, а сверсть не разлучна есть. — 12) Въ рукописи: ѿпъ. — 13) Тамъ же: послѣдующимъ оубо. — 14) Тамъ же итъ: и паки..... очистишь стоитъ: и мужъ оущъ. — 15) Тамъ же: и. — 16) Тамъ же итъ: ся. Сл. Русск. Дост. II, 175.

А се о судіахъ. А се вѣдати достойтъ кня- 1  
земь и судіамъ: с послухы истязати, якоже предъ  
писахомъ суд Божии, имже суть обещници людъ-  
стѣи въ веселіи <sup>1</sup> Богу, от князь осужати, да не  
сего ради не достойтъ обинovati никого же, но  
вся по вся дни въ Божіи законъ наставляти, упо-  
вающе от Христа Бога в велии судъ <sup>2</sup> услышать:  
грядите, раби блаженни, вѣрнии, внидѣте въ ра-  
дость Богу своему, веселящеся съ аггели в вѣкы.  
Аминь.

А се иже отецъ не уравниаетъ дѣтей.  
Аще отецъ не уравниетъ дѣтей: овому мало пре-  
дасть, овому много, а другаго лишина сътворитъ,  
за гнѣвъ нѣкакъ, да ся раздѣлитъ всѣмъ на части.

А се о шевци. Аще швецъ исказитъ свиту,  
не умѣя шити или гнѣвомъ, да ся біеть, а цѣны  
лишинъ.

А се о ключари. Аще кто до ключаря ла-  
скавъ, възметъ что любо от него, да ся біета оба,  
но ключарь болма.

А се о бѣганіи. Аще людинъ бѣгаетъ от  
князя, да ся бееть добрѣ.

А се иже попъ бѣжитъ. Аще попъ бѣ-  
житъ от своего епископа ко иному епископу, да  
не поеть; аще ли проститъ своей епископъ, да 30  
поеть, но на своемъ мѣстѣ.

А се о орудьи. Аще кто что орудіе въз-  
метъ, а не прашавъ у господина орудью, да ся  
біеть.

О волѣ. Аще кто волъ біеть оря, да ся бить;  
аще ли уразитъ, да наставитъ; такоже и конь.

О глаголаніи. Аще кто вельми глаголетъ 40  
у Господи, и не смирено же, да ся біеть.

А се о волахъ. По коровѣ <sup>3</sup> аще воловъ  
ходятъ, то ли истопятъ ниву или виноград, да ся  
біеть господинъ коровѣ да и платѣтъ, еже будетъ  
и спасѣ.

А се о псѣ. Песъ аще проказы дѣеть, аще  
подрывѣ клѣтъ, или продравѣ стропъ, да побіеть-  
ся; аще ли дверьми влѣзеть, да ся не побіеть.

10 А се о похваленіи. Аще кто похвалится  
на кого, на него же будетъ хвалилъ, да что съ-  
творитъ винограду, или нивѣ, или скоту, или са-  
мому похвалникъ, да ся біемъ да продасться.

О скотѣ и о враждѣ. Аще кто сътво-  
ритъ вражду <sup>4</sup>. Моуси убо поручи, да идетъ рука  
за руку, око за око, а главу за главу; да ся ис-  
купить, то от земля да отженется. Аще скотъ в  
нощи проламляетъ плоты ти да ся в нощи ходя,  
20 да ся продасть господину двожды, а третье да  
ся устрѣлитъ стрѣлою. Аще конь или говядо,  
аще свинья, бравъ, проламляютъ плоты или поды-  
рывая ношію, да убіеться: звѣрь бо тои есть зло-  
нравенъ, да еже раздралъ, то ребры заплатити.

Аще речеть человѣку еретиче. Аще  
етеру человѣку речеть: еретиче, да ударити и  
ножемъ; аще ли предъ судіа идетъ, да подыметъ  
глаголавыи, еже есть было еретику подъяти: да  
30 ся біеть твердо.

А се о ратаи. Иже ратаи не дооравъ вре-  
мени, а идетъ прочь, да есть лишень оранья; та-  
коже и пастырь, иже пасеть стадо.

О попѣ и о епископѣ. Иже имуть попа,  
или епископа съ чюжею женою, или діяка уларь-  
наго, да измуться сана своего.

О послушествѣ попа. Попъ бываетъ в  
послушествѣ за 12 мужа. А иже бьютъ попа, ру-

1) Въ рукописи повторено: суть. — 2) Тамъ же уста-  
влено лишнее: блаженъ есть судии сии. Сл. Русск. Дост.  
II, 77. — 3) Въ Русск. Дост. II, 179: по украинѣ. —

4) Въ рукописи нѣтъ: вражду. См. Полн. Собр. Русск.  
Лѣт., т. VI, стр. 78.

ка же его да ся отсѣкаетъ; аще ли, дасть 12 злат-  
нищъ.

О дву женахъ. Аще двѣ женѣ бѣсита, блу-  
да ради, лѣзучи на купи творящи, иже мужъ еди-  
на, а другое женою, да бѣють обѣ по сту.

А се о упоиствѣ. Аще упоить друга сво-  
его до поруга<sup>1</sup>, да ся бѣеть 12 ранъ.

А се о черьничи и о черниці. Аще имуть  
черньца с черницею блуд дѣюща, то да окують  
и всаждать в темницу, дондеже умереть: отрелъ  
бо ся есть свѣта сего.

А се о ослятѣ. Аще имется мужъ съ осля-  
темъ, да побѣется и да продасться въ поганья:  
погань бо есть зѣло, и дати цѣну ту бѣднымъ.

А се о разбойницѣхъ и о клеветницѣхъ.<sup>20</sup>  
Аще разбойникъ имется, мечевѣ да предасться.  
Аще ся кто кленеть скупости ради, да бѣется.  
Аще кто оклеветаетъ друга, да ся бѣеть и да при-  
иметь, еже было оному пріати.

О мѣшати. Аще кто блудитъ съ мѣшатемъ,  
да побѣется.

Уставнии патриархомъ правилни чести чести,  
яко не достойтъ имъ въсхыщати области, иному  
достойны на освященіе<sup>2</sup> и строение; но и въ-<sup>30</sup>  
схыщенныя по обидѣ вратити.

Иже аще два мужа сваритася. Иже  
аще два мужа сваритася, ти ударитъ единъ дру-  
гаго каменемъ или пястью, да не умереть, нѣ сля-  
жетъ на ложи; аще ли вставъ мужъ походить внѣ  
о жезлѣ, чистъ есть ударивый его точю на не<sup>3</sup>  
дѣланія его дасть чѣлбу.

Аще кто бѣеть раба своего или рабу свою жез-

ломъ, и умереть от руку его, судомъ да ся мстити.  
Аще ли пребудеть деньми два, да не мстити:  
свое бо есть имѣніе.

О свари. Аще ся котораета два мужа, и ура-  
зита жену неспраздну, и не изыидеть младенечъ ея,  
не<sup>4</sup> обличень, да дасть цѣну, елико задежетъ  
мужъ женѣ свободою; аще обличень будетъ, да  
дасть душу за душу, око в ока мѣсто, рука в  
руки мѣсто, нога в ноги мѣсто, зубъ в зуба мѣ-  
сто, ижденіе въ жденіа<sup>5</sup> мѣсто, вредъ въ вредъ  
мѣсто, язву въ язвы мѣсто.

Иже ударитъ въ око или въ зубъ раба.  
Аще кто истокнетъ око рабу своему или рабѣ  
своему, свободъ да пуститъ я въ око мѣсто; или  
зубъ рабу своему выбѣеть или рабѣ своему, сво-  
бодъ да отпуститъ я въ зуба мѣсто.

А се о татбѣ. Аще кто украдетъ теля или  
овцу, 5 телатъ да дасть въ телца мѣсто, а въ ов-  
ци мѣста 4 овци, да дасть за овца.

О татбѣ. Аще в подкопаніи застанется тать,  
и язвенъ умереть, нѣсть ему боя; аще възидеть  
солнце за нь, повинень есть; аще и не имать да  
ся продасть в татбѣ мѣсто; аще ли останеть в  
руцѣхъ татба от ослати, <sup>6</sup> живу сугубо да дастся.

А се о поклажан. Аще дасть подругу среб-  
ро или ино что крыти, украдетъ е кто из дому  
его, и аще обрящется тать, да тяжитъ сугубъ;  
аще ли не обрящеть тать, да пріидеть господинъ  
дому пред Бога, и да ся кленеть: аще нѣсть самъ  
слуквалъ на все положеніе дружне; по всему  
словеси в кривину, о всеи гибели суд обою у Бо-  
га<sup>6</sup>, украдыи да дасть сугубо другу.

Иже брату даси. Аще брату нищу в займъ  
даси не буде тощъ его, ни задежи<sup>7</sup> роста.

1) Въ рукописи: руга. См. Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. VI, стр. 78; въ Русск. Дост. т. II, стр. 182: до поруганія. — 2) Тамъ же: крещеніе. См. Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. VI, стр. 78. — 3) Тамъ же: не на. — 4) Тамъ же и въ: не. См. Русск. Дост. II, 186; Полн. Собр. Русск. Лѣт. VI, 79. — 5) Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт. VI, 79: изженіе въ сженіи мѣсто; въ Русск. Дост. II,

186: жъженіе въ иженіи мѣсто. — 6) Въ Русск. Дост. II, 187: ѿ ѿсвятъ до ѿвцатъ то же и въ Полн. Собр. Русск. Лѣт. VI, 79. — 7) Въ рукописи: оукрадыи у Бга. Исправлено по Полн. Собр. Русск. Лѣт. VI, 79 и Русск. Дост. II, 188. — 8) Тамъ же: зажи; исправлено по тѣмъ же изданіямъ.

Аще узриши ося брата своего срухломъ падшеся, 1 да не минеши его, но въздвигнеши или ино что. Да не <sup>1</sup> превратиши <sup>2</sup> судъ нищаго в судъ его, и всего слова крива отступиши; чиста правдива не убіеши; не оправди нечестива мзды ради; да не <sup>3</sup> възьмеши мзды: мзда бо ослѣпляетъ очи видящимъ и рассыплетъ словеса правдива.

О сыну непокоривѣмъ. Аще кому сынъ будетъ не покорливъ, губитель, не слушающъ рѣчи 10 отца своего и матере: они кажутъ и не послушаютъ, отецъ его и мати да изведета предъ врата градная, мѣста <sup>4</sup> града того, да рекутъ мужьмъ града того глаголюще: сынъ нашъ не покорливъ есть, и губитель, не слушаетъ рѣчи нашихъ, вѣтѹя и пьяница; да побіють и каменіемъ мужи града того, да умреть, и да измуть злое сами от себе, да и друзіи узрѣвше убоятся.

Иже повѣсится на деревѣ. Аще кто кымъ 20 грѣхомъ судомъ смертнымъ умреть, повѣситъ <sup>5</sup> на деревѣ, да не пребудетъ тѣло его на деревѣ, въ гробѣ погребутъ и въ тѣ день.

О овчатѣ. Аще видѣши овча брата своего или ино что, плавающе по полю, не минеши его, но обрати и къ брату своему. Аще ли нѣсть брат твой, пойми е в домъ свой, дондеже възыщеть его брат твой, и даси ему. Яко створи всякои гибели 30 его и обрящещи, не минеши его, но възми, не мози потаите, да не сѣгрѣшиши Богу.

О сварѣ. Иже будетъ прѣ межи чловѣка и придета на судъ, и да оправдають праведнаго и осудятъ нечестиваго. Аще есть достоинъ ранъ нечестивыхъ, да поставиши предъ судьями по <sup>6</sup> бещестью его 40 ранъ, да не приложитъ паче сего, безъ лѣпоты есть. Аще сваритася чловѣка съ братомъ своимъ, то пришедши жена единого ею

отъять мужа своего отъ руку убивающаго, простерши руку, иметь мужа за лоно, да утѣхъ ея и не пощадить ея око твое.

О умирающѣ. И еже повелѣваемъ: еще будетъ умирая, и повелѣлъ кому устроить имѣніе, или с дѣтми которень сы, или с женою, ти тому поручить устроить имѣніе предъ послухы, то да будетъ ему нужда скончати все. Нѣ аще есть строи <sup>7</sup> не противяся суду повелѣніе умершаго строящему, то глаголетъ противу женѣ дѣтемъ, да скончають волю умершаго. Аще ли есть поручникъ о себѣ, самъ ся творя приемъ строитъ умершаго домъ, то что погубить от имѣнія женѣ и дѣтемъ, то да възметъ на судъ казнъ 70 ранъ, и дасть все сиротамъ и полъ того да приставить. Призываемъ же испоручники умершаго, и аще будутъ почтени от работы въ свободу на отпушеніи <sup>8</sup> господищемъ и <sup>9</sup> госпожи <sup>10</sup>; и аще ли не будутъ свободъ, то да не оставятъ ихъ прити по госпожи и по господищамъ, яко выше рекохомъ. Аще ли не правъ судъ, то възидутъ к великому отместнику, его же постави власть наша помагати сироты и вдовицъ въ правду, рекшу Богу и пророку: судите сиротъ и оправдайте вдовицу, то да исправитъ великий судія, и обидѣи сироту да приметъ судъ противу дѣломъ. Повелѣваемъ же и поручнымъ имѣніе подобно быти и повелѣнію умершаго, да не будетъ пьяница ни которы <sup>11</sup> нмѣща с тѣми, яже начнутъ строити, ни пустошницъ безаконни, но да будутъ подобни, яцѣмъ же есть лѣто строити 1 о за души 2 е о женѣ и дѣтехъ.

О томъ же. О еже начинающе велимъ, общая боящаяся казни, <sup>12</sup> не минующая ни великимъ ни малыхъ, устроить имѣніе здравымъ ходяще и цѣлымъ умомъ, послухы подобны поставити, свидѣтельствованіи о добрѣ, да не будутъ разбоиницъ, ни пьяници, ни татѣ, ни иная никоея же злобы

1) Въ рукописи нѣтъ: не; исправлено по Русск. Дост. — 2) Тамъ же: си. — 3) Тамъ же нѣтъ: не; поправлено по тѣмъ же изданіямъ. — 4) Тамъ же: тѣста; исправлено по тѣмъ же изданіямъ. — 5) Въ рукописи: повѣсити и. — 6) Тамъ же: по. — 7) Тамъ же: оустрои; исправлено по Русск. Дост. II, 194 и по Полн. Собр.

Русск. Лѣт. VI, 80. — 8) Тамъ же. сообщение; исправлено по тѣмъ же изданіямъ. — 9) Тамъ же нѣтъ: и. — 10) Тамъ же: гжи. — 11) Тамъ же: нѣкоторы. — 12) Тамъ же: Бга жизни. Исправлено по Русск. Дост. II, 196 и Полн. Собр. Русск. Лѣт. VI, 80.

имуща, ни мнѣ седми от того града, идеже живуть, или от веси, или еще откуда пришли будутъ, но подобни послушеству. Попущаемъ же о рабѣхъ свободою почтеныхъ, да стають и тѣи в послушество, а не почтеныхъ въ свободу <sup>1</sup> бохма не велить.

О томъ же. В писаніа, иже о имѣніи своемъ, первое да впишетъ вѣры своея образъ, иже и душу избавити, аще же и бѣдно ю избавити, прежде житіемъ чистымъ не устроивъше, ни рукъ простерше убогимъ, ни свободыше. Обаче аще всего до конца не получить, то аще и мука легчайши будетъ; глаголетъ бо, не лживъ бо есть рекыи: едина душа вящши есть небеси и земли. Да аще самъ кто в лестномъ семъ житіи не достиглъ есть чимъ, <sup>2</sup> ти отходящи оставлять многа уста за ся, яже начнутъ кричати: помяни, яже ны могутъ и по насъ вѣчному огню отяти. Предаѣи свое имѣніе предъ послухы, да впишетъ первое, что свободъ, что ли дати убогимъ, что ли дѣтемъ, или сердоболѣ, или другомъ, и женѣ вѣчныи, или попомъ. Попущаеъ судъ нашъ, аще хошетъ дарити достойною частью, еже на дому даетъ ему судъ власть, а полъ человѣческа вещь не дастъ ему, должномъ сущемъ отцемъ чада своя кормити, тѣмъ бо ся родное множество сдержитъ <sup>3</sup>.

О мачехахъ. Мачехамъ же и матеремъ велимъ, крыющимъ имѣніе у чюжен чадѣ, иже не суть сердоболя, ти измѣняютъ крыемо, да изведуть на судъ и крившее, в нихже есть съкровено, да ся лишитъ того, еже будетъ крала; а онѣ примутъ, якоже и тати, казнь 70 ранъ и дадять обчюю татбу с крившую мачехою, и да подѣлять дѣти особъ первыя жены с мачехыными дѣтми. Аще ли будетъ кьи дѣтищъ с мачехою вѣдалъ, тѣ

1 дастъ татбу с нею; да ему не будетъ части в томъ, яко и мацесѣ.

Иже кто сломить <sup>4</sup> чюже копіе. Иже кто изломить другу копіе, или щитъ, или топоръ, да аще у себе начнетъ хотѣти держати, то пріяти ино что у него; аще начнетъ инѣмъ чимъ ему заплатить пред чадью, иже начне вѣдати, колко будетъ далъ на немъ.

Аще <sup>5</sup> дадять дѣтя вѣскормити должници, а само въразумѣтъ лжицѣ взяти, прокорма 3 гривны. Аще ся дастъ человѣкъ, или женщина, у тошна времени, дернъ ему ненадобѣ; а поидеть прочъ, да дастъ 3 гривны, а служилъ даромъ. А за стогъ за тяжебныи за сѣнныи гривна кунъ, а тяжа ненадобѣ.

А се уставъ Ярослава князя о мостехъ.

Осменикомъ поплата Людинъ конецъ черезъ греблю къ Добрыни улицы; в городныя ворота до Пискупли улачи, с Пруской до Бориса Глѣба мостити. А Тигожанамъ до Коломнянъ, а Коломлянъ до Нередицького мосту, Нередичанамъ до Веряжанъ <sup>6</sup> а Веряжаномъ <sup>7</sup> до Пидоблянъ, а Пидоблянъ до Чюдинцевъ улицѣ, <sup>8</sup> съ Загородчи до городнихъ воротъ. А владычѣ сквозѣ городныя ворота съ Изгой и съ другими Изгой до Острои городнѣ: 1 Давыжьѣ ста 2 Слѣпцева ста 3 я Быкова <sup>9</sup> ста 4 Олексина ста <sup>10</sup> 6 Кондратова ста 7 Романова ста 8 Сидорова ста 9 Гаврилова ста 10 Княжа ста 11 Княжа ста 12 Ржевская 13 Бѣжичка 14 Вочкаа 15 Обонийская 16 Лучкаа 17 <sup>11</sup> Поволховская, трои рилѣ 19 Яжолъвичка двои рилѣ до Софьянъ: <sup>12</sup> Софьяномъ до тысячкого, тысячкому да вошникъ, от вошникъ посаднику до великого ряду, от великого ряду Князю до Нѣмѣчкого <sup>13</sup> вымода Нѣмѣчомъ до Ивана вымола;

1) В рукописи: своегоду. — 2) Тамъ же: чинъ. — 3) В Полн. Собр. Русс. Лѣт. VI, 81: попускаетъ же судъ нашъ, да аще всхошетъ дарити отъ своея си части жену си вещную, то даритъ достойною частію, еже наречется полъ дому; на полы бо ему домъ дастъ ему судъ власть, а полъ вещи человѣчскія не дастъ ему, должнымъ сущимъ отцемъ чада кормити своя, тѣмъ бо ся множество родъ не сдержитъ. Тоже и въ Русс.

Дост. II, 198. — 4) В рукописи: зломить. — Тамъ же: ще. — 5) В Русс. Дост. II, 291: Бережанъ. — 6) тоже. — 7) В Русс. Дост. II, 292: а Цюдинцевъ оулицѣ. — 8) Тамъ же: бобыкова. — 9) В рукописи: пробылѣ, въ Русс. Дост. II, 292: е—м Ратиборова ста. — 10) Тамъ же: пропускъ, и въ Русс. Дост.: Лопская. — 11) В Русс. Дост. Волоховская. — 12) Тамъ же: до торгу. — 13) В рукописи: Нѣчкого.

Готомъ до Афердова вымола, огнищаномъ до Бутятина вымола <sup>1</sup>, Ильиньцамъ до Матѣева вымола, Михаловцамъ до Бардовы улицѣ, а Витковцамъ <sup>2</sup> Климятиныхъ <sup>3</sup> сѣнѣи.

А се рукописаніе князя Всеволода. Се азъ князь великий Гаврилъ, нареченный Всеволодъ, самодержецъ Мстиславичъ, внукъ Володимировъ, властвующе всею Рускою землею и властію Новгородскою <sup>4</sup> благоволеніемъ Божиимъ поставилъ есми церковь святыи Іоанъ великий на Петратинѣ дворищи, и устроилъ есми иконами многочѣнными, и всѣми книгами исполонъ; и устроилъ есми попы и діакона, діака къ соборной великой церкви. А даю святому великому Іоанну от своего великаго имѣнія на строеніе церкви и в вѣкы: вѣсь воцанныи, а в Торжку даю пудъ воцанныи, половина святому великому Іоанну на Петратино дворище, а оброкъ даю попомъ и діакону и діаку и сторожамъ из вѣсу из воцанного имати: попамъ по осми гривенъ серебра, діакону 4 гривнѣ серебра, діаку 3 гривнѣ серебра, сторожамъ 3 гривни серебра; а имати имъ той оброкъ и в вѣкы по моему <sup>5</sup> данью князя великого Всеволода. А попомъ пѣти у святого великого Іоанна вседѣнная; а у святого Захарьи на палатехъ пѣти недѣлямъ и в вѣкы; а діакону пѣти у Святого Іоана субота и недѣля ис того оброка и в вѣкы. Азъ князь великий Всеволодъ поставилъ есмь святому Іоанну 3 старосты от жить- <sup>30</sup> ихъ людий, и от чернихъ тысячкого, а от купчовъ 2 старостѣ; управливати им всякая дѣла торговая Иванская и гостинная; а Мирославу посаднику в то не вступатися, ни инымъ посадникамъ въ Иванское ни въ что же, ни бояромъ Новгородчкымъ. А кто хоцетъ в купечество вложитися въ Иванское, и дастъ купцамъ пошлимъ людемъ вклада 50 гривенъ серебра, а тысячкому сукно ипское; ино купцамъ вложить въ святыи

Іоанъ полътретьятцать гривенъ серебра; а не вложитися в купечество, а не дастъ 50 гривенъ серебра, ино то не пошлыми купецъ а пошлымъ купцамъ ити имъ пошлиною и вкладомъ и отчиною, а вѣсь вѣсити въ притворѣ святого Іоанна, гдѣ дано, ту его и держати; а вѣсити старостамъ Иваньскимъ двѣма купцамъ пошлымъ добрымъ людемъ, а не пошлымъ купцамъ старощенья имъ не держати, ни вѣсу имъ не вѣсити Иваньского. А у гостя имати: у Низовьского от дву бѣрьковскихъ от воцанныхъ полъгривнѣ серебра, да полъгривенкѣ перцю; а у Полоцкого и у Смоленского по двѣ гривнѣ кунъ от берковьска <sup>6</sup> отъ воцанного; а у Новоторжанина полторы гривнѣ кунъ от Берковьска от воцанного; а у Новгородьца 6 мордокъ от бервьска <sup>7</sup> от воцанного. А куны класти в домъ Святого Іоанна Великого, что вывѣсятъ по правому слову, а Новоторжыцю <sup>8</sup> в бологодѣть не вѣсити ни у котораго же гостя. А по моемъ животѣ великого князя Всеволода стояти за домъ Святого Іоанна великаго брату моему, князю великому всея Руси, и владыцѣ Новгородьчкому <sup>9</sup> и за вся церковники Святого Іоанна. А взяти князю великому из вѣсу из воцанного полътретьятцать гривенъ сребра чрес годъ; а праздникъ рожество великого Іоанна почестъ творити, и праздновати старостамъ Иваньскимъ и купцамъ; а пѣти въ праздникъ обѣдняя владыцѣ, а на завтрѣ <sup>10</sup> архимандриту святого Георгіа, а на 3 день игумену Святѣи Богородици из Онтонова монастыря. А взяти владыцѣ дару рубль, а князя великого намѣстникомъ дару по сукну ипскому, а дати имъ 20 пудовъ меду чистого на под сласту <sup>11</sup> пошпины; а дворечскому сукно ипское, 11 пудовъ меду на под сласту чистого пошпины, по старинѣ; а тіуну сукно тумаское, а дати ему 5 пудовъ меду на под сласту <sup>12</sup> чистого, по старинѣ; архимандриту дару сукно ипское, а игумену Онтоновьскому взяти дару полтина, а пошпины от не-

1) Въ Русс. Дост.: ѿ Ювана вымола Гтомъ до Геральда вымола до заднего, ѿ Верадова вымола до Бутятина вымола. — 2) Тамъ же: Витковлянѣмъ. — 3) Тамъ же: Клемяныхъ. — 4) Тамъ же прибавлено: землею. — 5) Въ рукописи: своему, поправлено по Русс. Дост. I, 78. — 6) Тамъ же: бельковска. — ХТ. VI.

7) Тамъ же: бельковска. — 8) Въ Русс. Дост. I, 79: Новгородцу. — 9) Тамъ же: и старостамъ коупецкимъ, и коупцамъ. — 10) Въ рукописи: а на втрѣ, поправлено по Русс. Дост. I, 80. 11) Въ Доп. Акт. Ист., I, № 7: на подсыту. — 12) Тамъ же: на подсыту.

го идетъ 40 колачовъ, 40 хлѣбовъ, да капуста и уксусъ. А бѣвище Петрятино дворище от прежнихъ дверей святого Іоанна до погребѣ, а от погребѣ, до Коньчаньскаго мосту; а с того бѣвища имати куну старостѣ Іваньскому и Поберескому, а тѣи куну класти в домъ святого Іоанна великаго. А поповъ, и діаконъ, и діакъ и сторожовъ святого Іоана приизирати старостамъ Пабере-скимъ и Пабережанамъ. А в дому святого Іоанна Великаго не держати никомуже ничегоже, развѣи свѣщъ и темьяна. А городу, и владыкѣ, ни боярамъ вѣсу не отымати у Святого Іоанна великаго, ни продавати моего данія князя великаго Всеволода; а кто почнетъ вѣсъ <sup>1</sup> отымати, или продавати, или домъ обидѣти святого великаго Іоанна и святого пророка Захаріи, ино на того Спасъ, и Пречистая, и святыи великыи Иванъ, и святыи пророкъ Захаріи, и будетъ имъ тма, и огнь, и съблазнъ, и казни Божіа.

Сиче родословятся велицѣи князѣ Роустѣи. Первыи князь на Руской земли Рюрикъ, пришедши из Нѣмцы; Рюрикъ же роди Игоря; Игорь роди Святослава, иже ходи къ Царюграду ратью; Святославъ роди Володимира великаго, иже крести всю Рускую землю; Володимеръ роди Ярослава, его же грамота в Великомъ Новѣгородѣ <sup>2</sup>; Ярославъ роди Всеволода; Всеволодъ роди Володимира Мономаха <sup>3</sup>; Мономахъ роди Юрья; Юрьи роди Всеволода Великаго Гнѣзда <sup>4</sup>; Всеволодъ роди Ярослава; Ярославъ роди Александра Великаго храбраго; Александръ роди Данила Московскаго; Данило роди Ивана, иже исправи Рускую землю от татїи и от разбойникъ; Иванъ роди Сѣмона; Сѣмонъ <sup>5</sup> роди Ивана; Иванъ роди Дмитрія; Дмитрій роди Василья; Васильи роди Василья.

Родословіе тѣх же князѣи Русскых. Сынъ Рюриковъ Игорь; Игоревъ сынъ Святославъ; 40

сынове Святослави: Ярополкъ, Олегъ, Владимиръ великыи; сынове Володимировы: Вышеславъ, Станиславъ, Ярославъ, Судиславъ, Святославъ, Изяславъ, Мьстиславъ, Всеволодъ, Позвиздъ, Ярополкъ, Борисъ, Глѣбъ; сынове Ярославли: Володимеръ, Изяславъ, Святославъ, Вячеславъ, Всеволодъ; сынове Всеволожи: Володимеръ, Ростиславъ; сынове Володимировы Мономаха: Мстиславъ, Ярославъ, <sup>6</sup> Ярополкъ, Вячеславъ, Всеволодъ, Юрьи, Андрѣи; сынове Юрьевы Долгиарукы: Ярославъ, Ростиславъ, Андрѣи Боголюбскыи, Михалко, Всеволодъ, Борисъ, Глѣбъ, Мьстиславъ, Василко; сынове Всеволожи: Костянтинъ Ростовскыи, Юрьи, Ярославъ, Святославъ Юрьевскыи, Володимеръ, Гаврило, Василей; сынове Ярославли: Александръ, Ярославъ, Андрѣй, Костянтинъ, Афонасии, Данило, Михайло, Василѣи; сынове Александрови: Дмитрій Переяславскыи, Андрѣи Городечкыи, Василѣи Костромьскыи, Данило Московскыи <sup>7</sup>; сынове Даниловѣ: Юрьи Великыи, Иванъ, Борисъ, Семенъ, Александръ, Афанасіи; сынове Иванови Калитины: Семенъ, Данило, Андрѣи. Семенъ, иже родися в Ковадыеву рать, и по двою лѣту—Данило, а по десяти лѣт Іоаннъ, а по 12 Андрѣи; сынове Семеновы: Васильи, Костянтинъ от Настасьи, а от Маріи: Данило, Михайло, Иванъ, Семенъ; сынове Іоанновы: Дмитрій, Иванъ; сынове Андрѣевы—Володимеръ; сынове Дмитрѣевы: Васильи, Юрьи, Иванъ, Семеонъ, Андрѣи, Петръ, Костянтинъ; сынове Васильевы: Юрьи, Иванъ, Данилъ, Семеонъ, Василѣи; сынове Васильевѣ—Иванъ.

А се колико кто лѣтъ княжилъ Рюрикъ княжилъ 17 лѣт, Олегъ княжилъ лѣт 30, Игорь княжилъ лѣт 33, Святославъ 18 лѣт, Ярополкъ 8 лѣтъ, <sup>8</sup> а во крещеніи княжилъ 17 лѣт; а некрещении князи княжили 123 лѣт; Володимеръ княжилъ 35 лѣт, Святополкъ 3 лѣт, Ярославъ

1) Въ рукописи: весь.—2) Тамъ же: Новѣнордѣ.—3) Тамъ же: Володимеръ роди Мономаха.—4) Тамъ же гнѣзна.—5) Іоаннъ, какъ извѣстно, былъ братъ, а не

сынъ Симеона.—6) Впроятно, Изяславъ.—7) Въ рукописи: сковьскыи.—8) Здѣсь въ рукописи пропускъ числа лѣтъ княженія Володими́рова до крещенія

40 лѣтъ, Изяславъ 23 лѣтъ, а Всеволодъ 15 лѣтъ, 1  
 Михаило, нарѣченный Святѣполкъ 20 лѣтъ, Во-  
 лодимиръ 21 лѣтъ. 2 Мстиславъ 3 сынъ княжилъ  
 6 лѣтъ, Ярополкъ сынъ его 4 8 лѣтъ, Вячеславъ  
 4 мѣсяци, Всеволодъ Олгович 8 лѣтъ, Изяславъ  
 Мстиславич и братъ его Ростиславъ 6 мѣсяць,  
 сынъ Монаха Юрьи Долгорукий 3 лѣтъ, Андрѣи  
 Боголюбивыи 17 лѣтъ, Ярополкъ Ростиславич  
 лѣтъ 1, Михалко лѣтъ , Всеволодъ 37 лѣтъ, Юрьи 5  
 лѣтъ, Костянтинъ 10 лѣтъ и паки Юрьи 17 лѣтъ, 10  
 а всего оба 23 лѣтъ. В лѣто 6745 Батыи плѣнилъ  
 Рускую землю. Ярославъ по Батыевѣ княжилъ 9  
 лѣтъ, Святославъ, братъ его 2 лѣтъ. В лѣто 6801  
 Дедень приходилъ на Русь и плѣни градовъ 14 и  
 пожже; Андрѣи Ярославичъ 5 3 лѣтъ, Алек-  
 сандръ 10 лѣтъ, Ярославъ Тѣбрьскыи 8 лѣтъ, Ва-  
 силей, братъ его 5 лѣтъ, вкупѣ съ братомъ перема-  
 гаяся 11. 5 лѣтъ Андрѣи и по братѣ 11 лѣтъ. Сии  
 Александровичи 28 лѣтъ. Михаило Тѣбрьскыи 12  
 лѣтъ, Юрьи 4 лѣтъ, Дмитрии Переяславскыи 3 20  
 лѣтъ; Александръ Михайловичъ Тѣбрьскыи 2 лѣтъ.  
 Сии убилъ Щолкана, и паки сиче от Андрѣевы  
 смерти до Ковадыевы 11 лѣтъ, от Ководыевы до  
 Турлаковы раты 10 лѣтъ, до Федурчюковы. Алек-  
 сандръ Суздальскыи 3 лѣтъ, Иоанъ 13 лѣтъ, Семе-  
 онъ 14 лѣтъ; Иоанъ 7 лѣтъ, Дмитрии Суздальскыи 3  
 лѣтъ, Дмитрии Иванович 27 лѣтъ. Турлыковѣ рати  
 безъ трех 100 лѣтъ минуло коли Володимеръ взялъ.

А се Рустии князи. Сынъ Всеволодовъ 6 Мо- 30  
 номахъ, правнукъ великаго князя Володимера. Сии  
 поставилъ град Володимеръ—Залѣшскыи въ Суз-  
 дальской земли, и осыпа его спомъ и създа пер-  
 вую церковъ Святого Спаса, за 50 лѣтъ до Бого-  
 родицина ставленія. Потомъ приде ис Кыева в  
 Володимеръ сынъ Мономахъ Юрьи Долгая-Рука  
 и постави другую церковъ камену Святого Геор-  
 гія, за 30 лѣтъ до Богородична ставленія.

В лѣтъ 6663 приде ис Кыева смиренныи и хри- 40  
 столубивыи на Великое княжение в град Воло-  
 димеръ князь великыи Андрѣи Юрьевич, безъ от-  
 ча повелѣнія, его же лестью подъяша Кучковичи

и поставиша град Боголюбныи, а обѣщался Свя-  
 тѣи Богородици животворной, яже ему о ней ска-  
 за в Вышегородѣ, в женскомъ монастыри, что  
 крилошани входятъ въ церковъ, а та чюдная ико-  
 на, вышодъ из мѣста своего, и стоять особѣ сре-  
 дѣ церкви свои, и помолися князь Андрѣи тои  
 чюднѣи иконѣ матери Божіи, и взя ноцію свя-  
 тую ту икону, безъ отча повелѣнія, и поѣха на  
 Рускую землю съ своею княгынею и съ своимъ  
 дворомъ, и поятъ с собою крилошаны Вышего-  
 родскія: попа Микулу и зятя его Нестера диа-  
 конна и съ ихъ попадьями, и многа чюдеса быша  
 идущимъ до Володимеря от чюдныи иконы Мате-  
 ри Божіи, и постави еи храмъ на рѣцѣ Клязмѣ, 2  
 церкви камены, во имя Святыхъ Богородици, и  
 сътвори град и нарече ему имя: се есть мѣсто  
 Боголюбимое; ту же коня много билъ, а конь с того  
 мѣста съ иконою не идетъ, и сътвори ту многы  
 церкви 30. И потомъ минуло 11 лѣтъ, и угобзи  
 Святому Андрѣю нива душевнаа, и положи сему  
 большая мысль въ сердце, и нача създати други  
 градъ Володимеръ, и заложитъ третью церковъ ка-  
 мену святыхъ Богородица о единомъ вѣрсѣ, мѣся-  
 ца Маія въ 8, память Святого Іоанна Богослова,  
 и верхъ ея позлати. Потомъ създа четвертую цер-  
 ковъ камену, въ имя Святыхъ Богородица положе-  
 ніе честныхъ ризы 7 золата врата. Оканныи же зло-  
 начальныи дияволъ, не могы терпѣти добродѣ-  
 тели его, и вселися сотона въ Якимъ зловѣрнаго,  
 якоже и въ Іуду Скаріотскаго на Христа уби-  
 ствомъ, тако и сии окаанныи Кучковичи съвѣща-  
 ша на святого князя окаанною своею мыслию, и  
 убиша его в субботу в канунъ Петрову дни. И въ  
 первое лѣто мстилъ обиду братъ его Михалко;  
 того же лѣтъ и умре. На третій годъ приде изъ за-  
 моря, из Селуня, братъ его Всеволодъ, нареченныи  
 въ крещеніи Дмитрии, Юрьевич и сѣде на вели-  
 кое княженъ и мсти обиду брата своего Андрѣеву;  
 Кучковичи поималъ и в коробы сажая, въ озерѣ  
 истопилъ, якоже рече пророкъ: потребишася во-  
 Енѣдорѣ рекше въ безлѣпицѣ, и быша, яко гнои  
 земныи, и погыбе память ихъ с шумомъ. Сии же

1) Въ рукописи: Святѣславъ. — 2) Тамъ же: Во-  
 лодимиръ Мономахъ княжилъ 12 лѣтъ. — 3) Тамъ же  
 пропушено чей сынъ. — 4) Ярополкъ сынъ Мономаха. —

5) Въ рукописи: Святославъ. — 6) Тамъ же: Воло-  
 димиръ. 7) Тамъ же: рѣзы.

благовѣрнии князь Всеволодъ Юрьевичъ приста-  
ви Святѣи Богородици 4 верхи и позлати, зане-  
же ималъ дань и до Орды на <sup>1</sup> Тотарехъ, и потомъ  
Всеволодъ постави церковь камену на своемъ дво-  
рѣ Святого Дмитрія, и потомъ Всеволодъ постави  
в монастыри церковь Святыхъ Богородица а оди-  
номъ вѣрсѣ, и княжилъ лѣтъ 37, а княгини его  
Марія Всеволожа Шварновна, дщи князя Чешь-  
ского, постави церковь Успеніе Святыхъ Богоро-  
дици новыи монастырь великимъ княгынѣмъ. И <sup>10</sup>  
посади Всеволодъ сыны своя на княженъе: Яро-  
сла—в Великомъ Новѣгородѣ, Костянтина в Ро-  
стовѣ, а по себѣ благослови на великое княже-  
ние сына своего Юрѣя. На сего же Юрѣя царь по-  
ганыи Батыи прииде в лѣтъ 6745, и поплени всю  
землю Русскую, и князя Юрѣя уби, Всеволожа  
сына Великого. И по Батыи прииде на великое  
княженъе из Новагорода Великого сынъ Яро-  
славъ, внукъ Всеволожъ, правнукъ Юрьевъ Дол-  
гья-Руки в град Володимеръ Александръ Вели-  
кий храбры Невъскыи, иже была ему брань  
шестью с Нѣмци, и поможе ему Богъ, и короля  
уби, и того ради князи Рустии деръжатъ честно  
имя великого князя Александра Ярославича, вну-  
ка Всеволожа. Царь Батыи, слышавъ его мужь-  
ство, и възлюбилъ его паче всѣхъ князѣи, и призва  
его к собѣ любовно и первое и другое, и отпусти  
его с великою честию и одаривъ <sup>2</sup>. И от сего <sup>3</sup>  
князя Александра пошло великое княженіе Мо-  
сковское. Александръ роди 4 сына: Данила Мо-  
сковскаго, Дмитрія Переяславскаго, Василия  
Костромскаго <sup>4</sup>, Андрѣя Городечкаго; от сего  
Андрѣя пошло колѣно Суждальскыхъ князѣи: Ан-  
дрѣи роди Василия и Александра Суждальскаго,  
Васили роди Костянтина, Костянтинъ роди Дми-  
тріа и братію его, у него же оженися князь вели-  
кий Дмитрій, сынъ Ивана Ивановича. А се колѣ-  
но пошло Тѣбрьскихъ князѣи: Ярославъ Великого  
Новагорода, Великого Александра отецъ, Всево-  
лода Дмитрія сынъ; тои Ярославъ посади на кня-  
женіе въ Тѣбри сына своего Ярослава, брата ве-

ликаго Александра. И сїи роди князя Великого  
Михаила Тѣбрьскаго: Михаилъ роди Александра  
иже убилъ Щелкана Дуденивича, потомъ прихо-  
дила рать Турлакова, а воевода Федоръчюкъ, а  
темниковъ 5 и плѣниша Тѣбрь, и по Турлаковѣ  
рати поидоша князи в орду, и Озбѣкъ подѣлилъ  
имъ княженіе. И князю Ивану Даниловичу Новѣ-  
городъ и Кострому половина княженія. А Суж-  
дальскому Александру Васильевичу далъ Володи-  
меръ и Поволожье, и княжи полъ-третья году.  
Сїи князь Александръ из Володимеря вѣчнѣи ко-  
локолъ Святѣи Богородици возилъ в Суждаль, и  
колоколъ не почалъ звонити, якоже былъ в Во-  
лодимерѣ, и помысли в себѣ князь Александръ,  
яко съгрубилъ Святѣи Богородици, и повелѣ его  
паки вести в Володимеръ, и привесилъ колоколъ,  
поставиша и въ своемъ мѣстѣ, и паки бысть глас  
Богоугоденъ. И по смерти сего Александра пои-  
де в Орду князь великий Иванъ Даниловичъ, и  
царь его пожаловалъ далъ ему княженъе вели-  
кое надъ всею Рускою землею, якоже и праотець  
его великий Всеволодъ Митрии Юрьевичъ, а  
правилъ княженъе ему Албуга. И оттолѣ пошлѣ  
Рускыи князи, въ всѣхъ сихъ прославимъ въ  
Троици едино Бога и православныхъ великихъ <sup>5</sup>  
князѣи Рускихъ, заступниковъ нашихъ и всея  
Рускіа земли. А Иванова княженія Данилович  
до преставленія князя Ивана Васильевича, и  
тогда минуло великому князю Ивану Даниловичу  
100 лѣтъ и 8; а митрополитъ былъ Петръ, иже  
пришолъ из Волыни на Суждальскую землю и на  
Москву, в лѣтъ 6824. И прїя его князь Великий  
Иванъ Даниловичъ с честию великою.

А се посвятомъ крещеніи о княже-  
ніи Кыевъстемъ. По крещеніи паки первыи  
князь хрѣстьяньскыи Володимеръ; по смерти его  
Святополкъ окаянны; по изгнаніи его Ярославъ,  
братъ Борисовъ и Глѣбовъ, сынъ Володимеръ. И  
преставися Ярославъ, и остана 3 сынове его:  
вѣтши Изяславъ, среднии Святославъ, меншии

1) Въ рукописи: насъ.—2) Тамъ же: здаривъ.—  
3) Тамъ же: всего.—4) Василий братъ, а не сынъ

Александра.—5) Въ рукописи: и.

Всеволодъ, и раздѣлиша землю, и взя вятшій 1  
 Изяславъ Киевъ и Новѣгородъ и иныи города  
 многы Киевскіа въ предѣлѣхъ, а Святославъ  
 Черниговъ и всю страну вѣсточную и до Муромъ,  
 а Всеволодъ Переяславль, Ростовъ, Суждаль,  
 Бѣлозеро, Поволожье. И убиша Изяслава на рати,  
 и сѣде братъ его в Киевѣ. По преставленіи <sup>1</sup>  
 же Всеволожи, Святополкъ сѣде на престолѣ, бра-  
 танъ его, сынъ Изяславль. По преставленіи же  
 Святополчи, Володимиръ Великий, сынъ Всево- 10  
 лождъ, и по немъ сынъ его Мстиславъ, и по смер-  
 ти Мстиславъли братъ его Ярополкъ, и по смер-  
 ти Ярополчи Всеволодъ, сынъ Ольговъ, и потомъ  
 Вячеславъ съ Изяславомъ, по смерти же Изясла-  
 ви Георгіи Володимиричъ и потомъ Изяславъ Да-  
 видовичъ, <sup>2</sup> и прогнаша и, сѣде Мстиславичъ Ро-  
 стиславъ.

А се князи Великого Новагорода. А се в  
 Новѣгородѣ первыи князь по крещеніи: Выше- 20  
 славъ, сынъ Володимеръ, и по немъ братъ его  
 Ярославъ, и владѣяше землею, и иде Киеву, и по-  
 сади в Новѣгородѣ Коснятина Добрынина, и ро-  
 дися у Ярослава сынъ Илія, и посади и в Новѣ-  
 городѣ, и умре, и потомъ разгнѣвася Ярославъ  
 на Коснятина и заточи и, а сына своего Воло-  
 димира посади в Новѣгородѣ, и писа грамоту  
 Ярославъ: по сеи грамотѣ ходѣте. По преставле-  
 ніи Володимеръ, в Новѣгородѣ Изяславъ посади  
 сына своего Мъстислава и побѣдиша и на Чере- 30  
 хы <sup>3</sup> бѣжа Киеву, и по възятіи града престарать,  
 и посади Святославъ сына своего Глѣба, и вы-  
 гнаша и из града, и бѣжа за Волокъ, и убиша  
 и Чюдъ. А Святополкъ сѣде на столѣ, сынъ  
 Изяславль, иде Киеву, и присла Всеволодъ вну-  
 ка своего Мъстислава, сына Володимеря, и кня-  
 живъ 5 лѣтъ, иде Ростову, а Давидъ приде Но-  
 вугороду княжить, и по двою лѣтъ выгнаша и,  
 приде Мстиславъ опять, и сѣде в Новѣгородѣ  
 20 лѣтъ и иде Киеву къ отцю и сѣде на столѣ 40  
 отнѣ. А в Новѣгороди посади сына своего Все-

волода, и сѣде Всеволодъ 20 лѣтъ, и выгнаша  
 и, и введоша Ростислава Юрьевича, внука Во-  
 лодимеря, и тѣ сѣдѣ лѣто едино и 4 мѣсяци, и  
 бѣжа из града и введоша Святослава опять,  
 сына Ольгова, и тѣ сѣдѣ годъ до года и бѣжа из  
 града, и введоша Ростислава опять, сына Юрь-  
 ева, и помалѣ времени приде Святополкъ, и по-  
 казаша путь Ростиславу, а Святополкъ сѣдѣ на  
 столѣ и сѣдѣ лѣто, и позва и братъ Изяславъ  
 въ Русь, а сына своего присла Ярослава и тѣ  
 сѣдѣвъ лѣто, выгнаша и Новгородци и введоша  
 Ростислава Мстиславича, и сѣдѣвъ лѣто едино,  
 и иде в Русь, оставивъ Давида, сына своего, и  
 тому показаша путь; по немъ <sup>4</sup> введоша Мсти-  
 слава Юрьевича, и сѣдѣ 2 лѣта и мѣсяць, и  
 выгнаша и, и введоша опять Ростислава изъ  
 Смоленска, и посади сына своего Святослава, а  
 самъ иде Киеву на столѣ, и выгнаша Святосла-  
 ва, и введоша Мстиславля <sup>5</sup>, и тѣ сѣдевъ годъ  
 до году, и выведе и строи волею. И введоша  
 опять Ростиславичъ Святослава и бѣжа из гра-  
 да, и введоша Романа Мстиславича, Изяславль  
 внукъ. И потомъ сѣде Рюрикъ Ростиславичъ, и  
 потомъ сѣде Юрьи Андрѣевичъ, а по Юрьи Свя-  
 тославъ Мстиславичъ Юрьевъ внукъ <sup>6</sup>; а потомъ  
 отецъ его Мстиславъ Безюкыи, а потомъ крас-  
 ныи Ярославъ, внукъ Юрьевъ, а потомъ опять  
 Безюкыи и тѣ преставися, и введоша с Торжъ-  
 ку брата его Ярополка; по семъ Бориса Рома-  
 новича, и по Борисѣ приде отецъ его Романъ  
 Ростиславичъ, потомъ братъ его Мстиславъ  
 храбрыи Ростиславичъ; по Мстиславѣ Володи-  
 миръ Святославличъ, и по томъ отецъ Свято-  
 славъ Олговъ внукъ; по Святославѣ Ярославъ  
 Володимеричъ, своякъ Всеволожъ; по семъ Мсти-  
 славъ Давидовичъ, по семъ опять Ярославъ, и  
 посемъ введоша Ярополъка Ярославича <sup>7</sup>, Олговъ  
 внукъ; по семъ опять введоша с Нового Торгу  
 Ярослава Володимерича, своякъ Всеволожъ; по  
 семъ введоша Святослава, сынъ великаго Все-  
 волода, внукъ Юрьевъ; по семъ вда Всеволодъ

1) Въ рукописи: преставлении. — 2) Тамъ же:  
 двдвчи. — 3) не понятно. — 4) Тамъ же: и. — 5) т. е.  
 Мстислава Ростиславича, внука Юрья Долгорукаго

сл. Полн. Собр. Руск. Лѣт. т. III, стр. 13. — 6) Въ  
 рукописи: вкунъ. — 7) Тамъ же: Яроствиславица.

сына своего старѣйшаго Костянтина, и Костянтина выведоша, опять дасть Святослава, и выеха Мстиславъ Мстиславичъ в Торжокъ, и введоша и в Новгородъ; по семъ Ярославъ Всеволодичъ и опять Мстиславъ Мстиславичъ; и по семъ Святославъ Мстиславичъ, Романовъ внукъ; и по семъ братъ его Всеволодъ; и по семъ Всеволодъ Юрьевичъ внукъ Всеволожъ, и опять Ярославъ Всеволодоць и опять Всеволодъ Юрьевичъ, и по семъ Михайло Всеволодовиць, Олговъ внукъ, и 10 опять Ярославъ Всеволодичъ, и опять Михайло Всеволодичъ, и посадивъ сына своего Ростислава на столъ, а самъ иде Чернигову; и опять Ярославъ Всеволодичъ, и по немъ сынъ его Александръ; по семъ Ярославъ Ярославичъ<sup>1</sup>; потомъ Дмитрій Александровичъ, и ть сѣдѣвъ въ 3 мѣсяци, выиде из града; и по семъ Василии Ярославичъ; по семъ Андрѣи Александровичъ; по семъ Михайло Ярославичъ и ть сѣдѣвъ 3 мѣсяци неполны, выиде из град; по семъ Юрьи 20 Даниловичъ, внукъ храбраго Александра, и по семъ<sup>2</sup> Дмитрій Михайловичъ; по Дмитрии братъ его Александръ; по семъ Іоаннъ Даниловичъ; потомъ Семень, сынъ его, потомъ Іоаннъ, сынъ его другыи; по семъ Дмитрии Костянтиновичъ, Дмитрии Ивановичъ, сынъ его Восилии.

А се Рустіи Митрополиты: Леонтии, Михайлъ, Іоаннъ, Феопементъ, Ларионъ, Ефрѣмъ, Георгии, Іоаннъ, Іоаннъ, Никола, Никифоръ, 30 Афанасии, Феодоръ, Никита, Михайлъ, Костянтинъ, Іоаннъ, Никифоръ, Гаврилъ, Дионисіи, Матѣи, Күрилъ, Максимъ, Петръ, Теогностъ, Алексѣи, Дионисіи, Пуминъ, Күпріанъ, Фотии, Герасимъ.

А се новгородчѣкыи епископы: Акымъ Корсунянинъ бѣ въ епископствѣ лѣтъ 42, и бѣ в него мѣсто ученикъ его Ефрѣмъ, и насъ учаше. Лука Жидята бысть епископомъ 40 лѣтъ 23, положенъ за Святою Софіею в Новгородъ; а преставися ѣдя с Кіева на Копысь,

1 октября мѣсяца 15. А Стефана свои холопѣ в Кыевѣ удавиша, бѣ епископомъ 8 лѣтъ. Федора свои песь уаде и с того умре, бѣ въ епископи 9 лѣтъ. А Германъ преставися в Кыевѣ, бѣ епископомъ 18 лѣтъ. А Никита преставися мѣсяца Генваря въ 30 и положенъ бысть в Новгородѣ въ Святѣи Софіи, въ предѣлѣ Святу Праведнигу Якыма и Анны, бѣ въ епископи 13 лѣтъ. Іоаннъ Попьянъ сѣдѣвъ 20 лѣтъ отвержеся архіепископья, сего не поминают. А Нифонтъ преставися в Печерскомъ монастыри Апрѣля 21, бѣ епископомъ 25 лѣтъ. Аркадіи преставися Сентября 10, положенъ въ Новгородѣ, въ притворѣ Святыя Софіа, бѣ въ епископи 8 лѣтъ. Ілія представися Сентября въ 7 и положенъ бысть въ притворѣ Святыя Софія, бывъ архіепископомъ лѣтъ 21. А Гаврило, братъ его, преставися Маа въ 20 и положенъ бысть ту же, подлѣ брата, бѣ въ святительствѣ 6 лѣтъ. А Мартурѣи Рупанинъ представися на озерѣ Серегѣрѣ, ѣдя в Володимеръ, и положенъ бысть у Святѣи Сѣѣи въ притворѣ стороннемъ, бѣ въ владыкахъ 6 лѣтъ. А Митрофонъ бѣ святителемъ лѣтъ 11, заточенъ бысть в Торопецъ. Антонии бѣ владыкою 8 лѣтъ, а митрополитъ Митрофану дасть епископью в Перемышлѣ: а Митрофанъ опять бѣ владыкою 3 лѣта и 4 мѣсяци и преставися Іюля въ 3 и положенъ бѣ въ Святѣи Софіи въ притворѣ. Того же дни введоша въ 30 дворъ Арсѣнѣя черныца с Хутина и бѣ 2 лѣтъ, и опять Антонія бѣ 3 лѣтъ, и съиде на Хутино, и опять Арсѣнѣи сѣде въ дворѣ въ владычнѣ; и той осени наиде дождь великъ, день и ночь, на Госпожинъ день оли и до Николина дни. Тогда діаволь завидѣвъ ему, зане прогонящеть его нощнымъ стояньемъ, пѣниемъ и молитвами, и въздвиже на Арсѣніа, на мужа кротка и смирена, крамолу велику простую чадь, и сътворише вѣче на княжи дворѣ, пришедше на владыченъ дворъ и рекоша Арсѣнью: тебе дѣля 40 стоитъ тепло долго, выпровадилъ еси владыку Антонія на Хутино, а самъ еси сѣлъ, давши

1) Въ рукописи: Юрьевичъ сл. Полн. Собр. Русс. Лѣт. т. III, стр. 53; а также списокъ князей въ Акад. списокъ Новг. лѣт. (Прод. Др. Рос. Визл.

т. II, стр. 315).—2) Въ рукописи: самъ. — 3) В. рукописи: намѣ. Сл. Полн. Собр. Русс. Лѣт. т. III, стр. 44.

мзду князу Ярославу Всеволодичю, а намъ нелзѣ ни сѣна добыти, ни удѣлати, и акы злодѣя пѣхюще, за воротъ выгнаша и намалѣ и ублюде его Богъ от смерти, и затворися въ Святѣи Софїи и сѣиде на Хутино. И заутра введоша въ дворъ опять Антонїя Архіепископа, и сѣдѣвъ 2 лѣта и разболѣся вельми и онѣмѣ на Олексѣевъ день, бысть въ болѣзни той не глаголя лѣтъ 6 и мѣсяць 7 и 9 дни, и преставися и положенъ бысть у Святѣи Софїи въ притворѣ. А Спиридонъ бысть архіепископомъ 20 лѣтъ, положенъ бѣ у Святѣи Софїи. А Долмать поставленъ бысть владыкою митрополитомъ Куриломъ и епископомъ Ростовскимъ, в Новѣгородѣ, а приставися Октября 21, бѣ святителемъ 23 лѣтъ. А Климентъ Мая 22 преставися, бывъ въ архіепископѣи лѣтъ 23, тѣло его положено бѣ въ притвори Святѣи Софїи отъ владычня двора. А Феоктиста постави митрополитъ Максимъ в Новѣгородѣ въ владыкы съ епископы: Семеонъ Ростовскыи, Андрѣи Тѣбрьскыи, и жить лѣтъ 8, и иде в монастырь Святѣи Богородица къ Благовѣщенію и бысть 3 лѣта, и преставися Декабря 23 и положенъ бѣ въ церкви Святѣи Богородица. А Давидъ бѣ владыкою 17 лѣтъ и преставися Февруарїа въ 5, и положиша и въ притворѣ Святѣи Софїи подлѣ Климента. А Моисѣи бывъ владыкою лѣтъ 5, и сѣиде съ владычества в Монастырь на Коломци, и пострижеса в скыму, и бѣ в монастыри 20 лѣтъ. А Василии поставленъ бысть владыкою митрополитомъ Феогностомъ в Волинской землѣ в Володимерѣ, а с нимъ владыкѣ 5: Григорїи Полочкыи, Афанасии Володимерскыи, Феодоръ Галичкыи, Марко Черемышльскыи, Иона Холомскыи, и преставися ѣдя изо Пскова, на рѣцѣ на Узѣ, мѣсяци Іюля въ 3, и привезше и в Новѣгородъ, положиша и у Святѣи Софїи въ притворѣ болшемъ, а святителемъ бысть лѣтъ 21 и 4 мѣсяцы и 2 дни. Того лѣта пакы введоша Моисея архіепископа на свои ему столъ, и преставися Генваря въ 25, и положиша и у святого Михаила на Сковородкѣ, и бѣ владыкою 8 лѣтъ. И Алексѣи

1 преставися мѣсяца Февруарїи въ 3 и положенъ бысть в монастыри на Деревяницѣ у церкви Святого Въскресена в притворѣ, бывъ <sup>1</sup> въ святительствѣ 28 лѣтъ и 7 мѣсяць. А Иона преставися мѣсяца Іюня въ 24 в монастыри на Деревяницѣ и положенъ бысть у церкви Святого Въскресения въ притворѣ, бывъ архіепископомъ 27 лѣтъ. А Симеонъ преставися мѣсяца Іюня 15, бывъ въ святительствѣ 5 лѣтъ и 3 мѣсяцы безъ дву мѣсяць и безъ 4 днии и положенъ бысть въ притворѣ Мантурьевскомъ у Святѣи Софїи <sup>2</sup>.

Повѣсть о Тѣбрьскомъ владыцѣ конечнаа. О Христѣ Іисусѣ Господѣ нашемъ. Богъ щедротамъ благии и челоуѣколюбець, Спасъ всѣмъ приходящимъ к нему с вѣрою, хотяи всѣмъ челоуѣкомъ спастися и в разумъ истинный приити, не хотя смерти грѣшникомъ, но ожидая обращения, приемля кроткия и упокоивая смиренныя по дѣянію добродѣтели ихъ <sup>3</sup>.

Бысть в Богоспасаемѣмъ градѣ Тѣбри, при Благовѣрнемъ князѣ велицемъ Иванѣ Михайловичѣ, священному епископу Арсѣнїю Тѣбрьскому от житїа приставитися сицевымъ образомъ: индикта 2 приспѣвшу събору всегодищному, мнѣлѣтствовахомъ пастырю и учителю своему в недѣлю съборную; в понедѣльникъ же ученіе слышахомъ от устъ его, нѣкая исправленїа от законныхъ дѣлъ, послѣдъ же всѣхъ благословенїе и прощенье, и отъидохомъ въ свояси <sup>4</sup>. Бысть же мѣсяца февраля въ 28, той же недѣли в четвргѣ, поболи главою велїи нашъ учитель; к полунощи же случися словесному органу угаснути и затворитися гласу. Наставшу мѣсяца Марту, по книжному день первый, а по лунному Февраля 15, в пятотъ по заутренїи, и приходитъ к нему князь великыи съ своею братьею, и з дѣтми, и съ бояры, и съзываетъ архимандриты, и игумены, и поповѣ на освященїе масла и на помазанїе Святителя. Сему же тако бывшу, приходящимъ же к нему всѣмъ благословенїа ради и прощенїа, глубоцѣ нощи сущи, присѣдаху у него 10 чернорець, чающе нѣкоего словеси от него; и не бысть гласа,

1) Въ рукописи: въбѣ.—2) Тамъ же пробѣлъ на полстраницы. — 3) Тамъ же прибавлено: та<sup>м</sup>. —

4) Тамъ же прибавлено: та<sup>м</sup>.

ни послушанія от него. Отъ нужда страхъ бо ны одержить и ужась: в толицѣ сый славѣ и чести бывши, лежитъ безгласенъ и нечувственъ, истязаяся, и приемля за пищу алканіе, за покои болѣзнь, за безпечалье тугу; увы, увы слышати въздыханія болѣзненная и стѣнанія сѣрдѣчная. Тои же нощи бысть полѣтретья часа пастырь нашъ и учитель, отъсборный великія церкви Святого Спаса настояникъ, от житія сего исходитъ, насъ же сирыхъ оставль, своя овца не имущихъ пастыря, отнюду же <sup>1</sup> и плачь, и рыданіе, и вопль многъ. По Богослову: не лѣзъ ли болѣзнь ни старость надъ главою печалемъ <sup>2</sup> сплетеніе, исчезе доброта, и умножися злоба, друзи невѣрни, церкви <sup>3</sup> бес пастыря, путье ночью, свѣща угасе, посетитель спитъ. Бывши на своемъ столѣ, добръ упасъ свою церковь лѣтъ 19 и 6 мѣсяцъ. Мѣсяца Марта въ 2 день, свѣтаючи суботѣ, на память Святого мученика Феодота Куринейскаго, и вложи Богъ въ мысль великому князю и всѣмъ людемъ положить <sup>4</sup> честное тѣло его у Святѣи Богородици, въ Богосъданнемъ его монастыри, у святыхъ отецъ Антоніа и Феодосіа. Събравшу же ся събору священническому и всему множеству народа, и пѣвше надгробное въ Святемъ Спасе, и проводиша честно къ Богосозданѣи его церкви, къ Святѣи Богородици, и тамо пѣвше надъ гробомъ, положиша и въ гробъ. О велико человеколюбіе Божіе, бывши пастырь и посетитель всеи земли Тферьской гробу предается, имѣяй честь славу и слуги доволны, обладаемая вся преминушася, по пророку: в той день погибнуть вся помышленія ихъ; <sup>5</sup> которая слава свѣта сего способствуетъ? токмо единъ Господь Богъ Всеомыи Иисусъ Христосъ и Пречистая его Мати да избавит ны въ день будущаго суда.

Влѣто 7003 написана бысть сіа книга, глаголемыи лѣтописецъ, во граде Смоленскѣ, при дрѣжавѣ великого князя Александра, изволені-

1 емъ Божиимъ и повелѣніемъ господина владыки епископа Смоленскаго Іосифа, рукою многогрѣшнаго раба Божіа Авраамка. Но господѣ отцы и братья, и гдѣ буду неисправно поставиль или в которой в ѣиной вещи, и вы, господіе мои простите мя, Бога ради, понеже убо младъ есмь и помыслъ ми приходитъ о всемъ, якоже корабль, вляясь в пучинѣ морьстей, и потопляемъ бываетъ, такоже и азъ, мысля суетная погибаю. Еже бо отдаяти искрѣпному от сердца грѣхъ, Господня есть заповѣдь, и спасенная всемъ человекомъ: аще бо простимъ, прощени будемъ, аще ли ни, то запечатлеемъ своя грѣхы. Кто убо премудръ хотя уллучити оставленіе бесчисленныхъ своихъ прегрѣшеніи, да съ радостію оставиши искрѣпному своему отъ сердца грѣхъ; пророкъ Овдеа рече: имѣже образомъ сътвориши, будетъ ти такоже възданіе на главу твою; рече Богъ: еще не отпустите брату согрѣшенія его, ни отецъ вашъ небесный не отпуститъ вамъ согрѣшеніи вашихъ; рабе бо, рче, лукавыи <sup>6</sup> всѣ долгъ отдахъ ти, понеже умоли мя, не подобаше ли тобѣ помиловати <sup>7</sup> клеветра своего, якоже и азъ помиловахъ тя; апостолъ Павелъ глаголетъ: мняи ся стояти, да блюдется, да ся не падеть, блюдыи себе, егда и ты искушенъ будешь; Афанасіи рече: грѣхи человеѣчи видехомъ, а покаенія ихъ не видехомъ, не подобаетъ бо осуждати всякаго человеѣка, дондѣже Господь судитъ ему, темже судия согрѣшающаго санъ Христовъ восхищаетъ, и есть таковыи антихристъ, укоряеми бо здѣ, от Бога оставленія грѣховъ примутъ, никто же безъ грѣха токмо Богъ единъ. Сіа бо вамъ глаголю не от своего ума, но от Божественныхъ писаніи, Кирилъ бо философъ рече: въ души грѣшнѣи ни дѣло благо, ни слово полезно ражається; Иларионъ новыи рече: кая бо грѣшница, хитрость, токмо грѣхы <sup>8</sup>.

1) Въ рукописи: онужа. Исправлено по Полн. Собр. Русс. Лит. т. IV, стр. 112.—2) Въ рукописи: печелемъ.—3) Тамъ же съ половины слова церкви новая рука.—4) Тамъ же: положиша.—5) Въ Полн.

Собр. Русс. т. IV, стр. 112 прибавлено: во гробѣ покрываются.—6) Въ рукописи: лувы.—7) Тамъ же помилоти. 8) Далѣ слѣдуетъ лѣтопись великихъ князей Литовскихъ, которая войдетъ въ составъ особаго изданія.

# УКАЗАТЕЛИ

## I. ЛИЧНЫХЪ ИМЕНЪ.

### А.

**Ааронъ** (Аронъ), братъ пророка Моисея, 6, 8.

**Аввакумъ**, пророкъ, 14.

**Авводъ**. См. **Аодъ**, судія Израильскій.

**Августъ**, имп. Римскій, 16, 31.

**Авдій** (Авдія, Овдея), пророкъ, 14, 320.

**Авдонъ** (Лавдинъ), судія Израильскій, 9.

**Авеса**. См. **Есевонъ**, судія Израильскій.

**Авиданъ**, сынъ Гадоуниловъ (Гадеоніевъ), князь племени Веніамина, 8.

**Авимелехъ**, ц. Герарскій, 9, 236.

**Авиудъ** (Еавиудъ), ц. Іудейскій, 30.

**Авія**, ц. Іудейскій, 13, 30.

**Авія**, іерей, 32.

**Авраамка**, лѣтописецъ, 320.

**Авраамъ** (Аврамъ), праотецъ, 5, 28, 29, 109, 236, 271, 272.

**Авраамъ** (Аврамъ) Степановичъ, воев. Новгородскій, начальствуетъ въ Новгородской рати, ходившей на Шведовъ, 160.

**Авраамъ** (Аврамъ), тыс. Новгородскій, ходилъ посломъ отъ Новгородцевъ: въ Псковъ, 65, 66; къ великому князю, 71; къ Шведскому королю Магнусу, 79. Вымѣнивается изъ Шведскаго плѣна, 82.

**Аврамій**, еп. Суздальскій, 188.

**Аврамъ**. См. **Авраамъ**.

**Авреліанъ** (Авреліанъ, Аврилъянъ), имп. Римскій, 19.

**Агаѳія** (Кончака), ж. в. кн. Георгія Даниловича (ст. 13): взята въ плѣнъ в. кн. Тверскимъ Михаиломъ Ярославичемъ и въ Твери уморена, 61; тѣло ея перевозится въ Ростовъ, 62.

**Аггей** (Аггѣя), пророкъ, 14, 30, 32, 33.

**Адамъ**, праотецъ, 2, 3, 5, 9, 28, 29, 33.

**Адамъ**, Московскій сукольникъ, 124.

**Адріанъ I** (Андрѣанъ), папа Римскій, 22.

**Адріанъ II** (Андрѣанъ), папа Римскій, 25.

**Адріанъ** (Андрѣанъ), имп. Римскій, 81. Т. XVI.

**Адріанъ** (Ондрѣанъ), Новгородецъ, изгоняется изъ Новгорода, 82.

**Адріанъ** (Андрѣанъ, Ондрѣанъ) Захарьинъ, посадн. Новгородскій, у него отнято посадничество, 88.

**Адулбъ**, купецъ, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Азарія**, ц. Израильскій. См. **Захарія**.

**Азарія**, ц. Іудейскій. См. **Озія**.

**Азоръ**. См. **Елеазаръ**.

**Аикшъ**, кн. Литовскій, освобожденъ в. кн. Симеономъ Гордымъ изъ Ордынскаго плѣна, 82.

**Аиръ**. См. **Іаиръ**.

**Акимъ**, царь Египетскій. См. **Сусакимъ**.

**Акимъ** (Акымъ). См. **Іоакимъ**.

**Акипѣ**. См. **Іоакимъ**.

**Акотянъ**, кн. Половецкій. См. **Котянъ**.

**Акунь**. См. **Якунь**.

**Албердовъ**, Андрей, бояр. Московскій, посланъ в. княземъ на Двину, 139, 141.

**Албуга**, воев. Ордынскій, 312.

**Алданъ** (Олданъ), вѣроятно князь Русскій, отъ него отправленъ посолъ въ Царьградъ, для заключенія мира, 225.

**Алданъ** (Олданъ), пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Александра**, ж. кн. Суздальскаго Симеона Димитріевича (ст. 15), захвачена въ плѣнъ съ дѣтьми и приведена въ Москву, 150.

**Александровичи**, сыновья благовѣрн. в. кн. Александра Невскаго, князья Димитрій и Андрей Александровичи, ихъ княженіе продолжалось 28 лѣтъ, 309.

**Александръ**, св., патр-хъ Константинопольскій, 28.

**Александръ Великій**, с. ц. Филиппа, ц. Македонскій, 16.

**Александръ**, с. имп. Василия Македонянина, импер. Византійскій, 28.

**Александръ Северъ** (Маміянъ), имп. Римскій, 18.

**Александръ** Васильевичъ, кн. Чарто-

рыйскій. См. **Чарторыйскій**, кн. Александръ Васильевичъ.

**Александръ** Васильевичъ (ст. 13), с. кн. Василия Андреевича, кн. Суздальскій: приходитъ съ в. кн. Іоанномъ Даниловичемъ въ Новгородъ, 66; преставился, 68; показанъ братомъ кн. Василия Андреевича, тогда какъ онъ былъ его сыномъ, 311; х. Узбекъ даетъ ему Владиміръ и Поволжье, 312; перевозитъ вѣчевой колоколъ изъ Владиміра въ Суздаль, но былъ вынужденъ возвратить его навадь, 312; упом. 309.

**Александръ** Всеволодовичъ, кн. Псковскій, воюетъ съ Латышами, 73.

**Александръ** Глѣбовичъ (ст. 14), с. кн. Глѣба Ростиславича, кн. Смоленскій, 57.

**Александръ** Даниловичъ (ст. 13), с. кн. Московскаго Данила Александровича, кн. Московскій: преставился, 58; упоминается въ родословной, 262, 308.

**Александръ** Казимировичъ, в. кн. Литовскій, 319.

**Александръ** (въ монаш. Андрей) Константиновичъ (ст. 16), с. кн. Ростовскаго Константина Васильевича, кн. Ростовскій, участвуетъ въ войнѣ в. кн. Димитрія Іоанновича съ в. кн. Тверскимъ Михаиломъ Александровичемъ, 99.

**Александръ** Михайловичъ (ст. 15), с. в. кн. Михаила Александровича, кн. Тверскій, ходилъ съ отцомъ въ Орду и тамъ остался, 130.

**Александръ** Михайловичъ (ст. 16), с. кн. Михаила Ярославича, кн. Пронскій, «убіенъ бысть отъ своего брата Ивана», 73.

**Александръ** Михайловичъ (ст. 13), с. в. кн. Михаила Ярославича, в. кн. Тверскій: пришелъ изъ Орды съ Татарскими сборщиками пошлинъ, 64;

велѣлъ зажечь дворъ отца своего, 65; ушелъ въ Литву, 66; сѣлъ на столѣ во Псковѣ «изъ Литовскія руки», 67; Новгород. архіеп. Василий крестить у него сына, 69; поѣхалъ въ Орду, 69; откуда возвратился въ свою отчину Тверь, 70; опять пошелъ въ Орду, 71; «и пріаша тамо горькую и нужную смерть», 72, 73; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 312, 315.

**Александръ Михайловичъ**, кн. Вяземскій, взятъ въ плѣнъ Литовцами, 147.

**Александръ Наримановичъ**, с. кн. Нариманта Гедиминовича, кн. Корецкій, выводится отцомъ изъ Орѣхова, 70.

**Александръ** (въ монаш. Алексѣй) Ярославичъ, св., прозв. Невскій (ст. 11), с. в. кн. Ярослава Всеволодовича: съ Новгородцами одерживаетъ побѣду надъ Шведами на рѣкѣ Ижорѣ, 51, 80; «поиде на Низъ, распрѣлся съ Новгородци», возвращается въ Новгородъ, «великаго ради моленія владыки Спиридона», 51, 52; ходилъ съ Новгородцами на Нѣмцевъ «и взя Копорью, а Нѣмецъ изби», 52; опять воюетъ съ Нѣмцами (Ливонскими) и побѣждаетъ ихъ на Чудскомъ озерѣ, 52; «преставился въ черньцехъ и въ схимѣ, и положенъ бысть во Володимерѣ, въ святомъ Рождествѣ», 53; названъ «великимъ, храбрымъ», 307, 311; сколько лѣтъ княжилъ, 309; «князи Рустии дерьжатъ честно имя его», 311; «Батый, слышавъ его мужество, возлюбилъ его паче всѣхъ князей, и призва его къ собѣ любовно и первое и другое, и отпусти его съ великою честью и одаривъ», 311; сказано, что отъ него «пошло великое княженіе Московское», 311; упом. 173, 261, 308, 315.

**Александръ**, кн. Подберезскій, убитъ въ бою Витовта съ х. Темиръ-Кутлукомъ, при рѣкѣ Ворсклѣ, 145.

**Александръ**, кн. Полоцкій, въ его отсутствіе Нѣмцы опустошаютъ Псковскую область, 92.

**Александръ**, кн. Рязанскій. См. **Олеговъ** (въ мон. Іоакимъ), кн. Рязанскій.

**Александръ** (Олександръ) Аввакумовичъ (Обакуновичъ), воев. Новгородскій: 90—92; въ бою Новгородцевъ съ Тверичами, въ защиту Торжка, «убіенъ бысть на первомъ съступѣ и костью паде за святыи Спасъ и за обиду Новгородскую», 97.

**Александръ Борисовичъ**, бояр. Новгородскій: посаженъ въ Орѣховѣ, 80; освобожденъ изъ Шведскаго плѣна, 82.

**Александръ**, Дворянцовъ братъ. См. **Дворянцовъ**, Александръ, посадн. Новгородскій.

**Александръ Ивановичъ**, воев. Московскій, находится въ рати, отправленной къ Смоленску, 73.

**Александръ Игнатьевичъ**, тыс. Новгородскій, 162; сопровождалъ владыку Симеона въ Москву, 163.

**Александръ** (Олександръ) Константиновичъ, воев. Новгородскій, посланъ Новгородцами въ Псковъ «въ помощь на Литву», 151.

**Александръ Пересвѣтъ**. См. **Пересвѣтъ**, Александръ, бояр. Брянскій.

**Александръ Поповичъ**. См. **Поповичъ**, Александръ, витязь.

**Александръ Ѳоминичъ** (Царько), посад. Новгородскій, 149, 160; преставился въ мнишскомъ чинѣ, 176.

**Алексѣй**, св., сначала еп. Владимірскій, потомъ митр-тъ Кіевскій и всея Руси: 89, 91; поставленъ владыкою во Владимірѣ, 86; «бысть въ Орлѣ, и многу истому отъ Татаръ примъ», 87; отнимаетъ Нижегородскую епископію (по ошибкѣ названа архіепископіею *Новгородскою*) отъ еп. Алексѣя Суздальскаго, 91; крестить кн. Ивана Борисовича въ Нижнемъ-Новгородѣ, 94; преставился въ Москвѣ, 103; упом. въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.

**Алексѣй**, арх.—пт Новгородскій: будучи чернецомъ, Софійскимъ ключникомъ, посланъ былъ владыкою Моисеемъ на вѣче мятежниковъ, «благословить народъ», 88; его слово къ мятежникамъ, 88; поставленъ діакономъ и попомъ, 89;—архіепископомъ Новгороду, 89; въ моровое повѣтріе ѣздилъ въ Псковъ, совершалъ тамъ Богослуженія, «и Псковичамъ нача оттоле лучше быти и преста моръ», 89; ставитъ и освящаетъ церкви, 90, 91; ѣздилъ въ Москву, 102, 107, 132; посылаетъ въ Псковъ возвратившагося изъ Царьграда Суздальскаго владыку Діонисія «поучать закону Божію», 120; «сѣде по своей воли съ владычества», 132; преставился, 134; упом. 93, 131, 317, 318.

**Алексѣй**, еп. Суздальскій, у него отнимаетъ епископію (названа Новгородскою) митрополитъ Алексѣй, 91.

**Алексѣй** (Олексѣй) Васильевичъ, посад. Псковскій, 203.

**Алчедай** (Олчадай), воев. Татарскій, приходитъ ратью на в. кн. Димитрія Александровича, 55.

**Алынь**, воев. Татарскій, приходитъ ратью на в. кн. Димитрія Александровича, 55.

**Альвадь**, посолъ Русскій отъ Гуда, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Амаликъ**, с. патріарха Исава, 6.

**Амасія** (Амесія), ц. Іудейскій, 14.

**Амврамъ** (Арамъ), патріархъ, отецъ Моисея, 6.

**Аминодавъ**, сынъ Арама, внукъ Есрома, 29.

**Аминолъ** (Аминдъ), вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Аминъ**, киличей в. кн. Симеона Іоанновича, посланъ въ Орду, 82.

**Амонъ**, ц. Іудейскій, 14, 30.

**Амосъ**, пророкъ, 14.

**Анаксагоръ**, философъ, 16.

**Ананія** (Онанья) Константиновичъ, тыс. Новгородскій, ѣздилъ посломъ къ в. кн. Василью Димитріевичу по дѣламъ Новгородскимъ, 143.

**Ананія** (Онанья) Семеновичъ, воев. Новгородскій, ходилъ съ Новгородцами на Ржеву, для наказанія ея жителей, 179.

**Ананія**, посадн. Псковскій, присланъ въ Новгородъ бить челомъ владыкѣ Алексію объ освященіи Троицкой соборной церкви, 93.

**Анастасій I**, имп. Византійскій, 20.

**Анастасій II** (Настасъ), имп. Византійскій, 21.

**Анастасій** (Настасъ), Корсунянинъ: способствуетъ в. кн. Владимиру Свято-славичу овладѣть Корсунемъ, 255; в. кн. Владиміръ взялъ его съ собою въ Кіевъ, 257.

**Анастасія** (Настасья), супр. в. кн. Симеона Гордаго, 308.

**Анатолій**, патріархъ Константинопольскій, 29.

**Апбалъ**, великокняжескій ключникъ, убійца в. кн. Андрея Боголюбскаго, 46.

**Андрей**, апостолъ, 27.

**Андрей**, еп. Тверскій, участвуетъ въ поставленіи владыки Ѳеоктиста на архіепископію Новгородскую, 317.

**Андрей Александровичъ** (ст. 12), с. в. кн. Александра Ярославича Невскаго, кн. Городецкій: пріѣхалъ на княженіе въ Новгородъ и посаженъ съ честью, 55; жалуется хану на в. кн. Димитрія Александровича, 56; на

- сѣздѣ князей во Владимірѣ, 56; представился, 57; сказано, что отъ него пошло «колібно Суждальскихъ князій» 311; упом. 80, 262, 308, 315.
- Андрей** Васильевичъ старшій (ст. 18), с. в. кн. Василья Васильевича Темнаго: приѣзжаетъ съ отцомъ своимъ въ Новгородъ, 200—202.
- Андрей** Владиміровичъ, прозв. Добрый (ст. 8), с. в. кн. Владиміра Мономаха: преставился въ Переяславѣ, 44; знаменіе небесное во время его погребенія, 44; упоминается въ родословной, 261, 308.
- Андрей** Георгіевичъ, прозв. Боголюбскій (ст. 9), с. в. кн. Георгія (Юрѣя) Долгорукаго: посаженъ отцомъ «на Володимери и на Суждали», 44; по смерти отца, сѣлъ въ Кіевѣ, 45; пришелъ во Владиміръ «безъ отча повелѣнья», 309; заложилъ тамъ соборную Успенскую церковь каменную, 45; «убіенъ бысть», 46, 310; названъ «Боголюбивымъ», 309; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. въ родословіи, 261, 308; его княгиня и дворъ, 310.
- Андрей** Димитріевичъ (ст. 16), с. в. к. Димитрія Донскаго, кн., приѣзжаетъ въ Новгородъ, 144; чудо отъ иконы въ его Можайской вотчинѣ, 161; уп. въ родословной, 262, 308.
- Андрей** Димитріевичъ (ст. 16), с. кн. Дорогобужскаго Димитрія Гереміевича, кн. Тверскій, приѣзжаетъ въ Новгородъ, «и пріѣша его Новгородцы», 170.
- Андрей** (Ондрѣй) Іоанновичъ (ст. 14), с. в. кн. Іоанна Даніиловича Калиты, кн. Боровскій: родился 65, 308; былъ въ Ордѣ, 74; преставился, 86; упом. въ родословной, 262.
- Андрей** Константиновичъ (ст. 16), с. кн. Константина Васильевича, кн. Суздальскій и Нижегородскій: ходилъ въ Орду, 87, 89; преставился въ Нижнемъ Новгородѣ, 91.
- Андрей** Мстиславичъ (ст. 12), с. кн. Кіевского Мстислава Романовича Стараго, убитъ Батыемъ, 52.
- Андрей** (Ондрѣй) Ольгердовичъ, с. в. кн. Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, кн. Полоцкій, а потомъ Псковскій: «Андрей бѣше имя ему молитовное, а аще бѣше не крещенъ», 75; Псковичи окрестили его и посадили у себя на княженіе, 76; князь Полоцкій, 95, 96, 109; приходитъ въ Псковъ и цѣлуетъ крестъ къ Псковичамъ, 104; ходилъ на Литву, 107; убитъ въ бою Витовта съ х. Темиръ-Кутлукомъ, при р. Ворсклѣ, 145; упом. 103, 137.
- Андрей** Ярославичъ (ст. 11), с. в. кн. Ярослава Всеволодовича, братъ благовѣрнаго князя Александра Невского, кн., «бѣжа за море, въ Свѣю, и тамо его убиша Чюдѣ», 53; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 52, 261, 308, 311.
- Андрей** Ѳеодоровичъ, въ монаш. Аѳанасій (ст. 16), с. кн. Ѳеодора Васильевича, кн. Ростовскій: приходитъ изъ Переяславля въ Ростовъ, съ войскомъ, 90; участвуетъ въ войнѣ в. кн. Димитрія Іоанновича съ в. кн. Тверскимъ, 99.
- Андрей** Ѳеодоровичъ (ст. 14), с. кн. Ѳеодора Іоанновича, кн. Стародубскій, участвуетъ въ войнѣ в. кн. Димитрія Іоанновича съ в. кн. Тверскимъ Михаиломъ Александровичемъ, 99.
- Андрей**, кн. Друцкій, убитъ въ бою Витовта съ х. Темиръ-Кутлукомъ, при р. Ворсклѣ, 145.
- Андрей** Пигоръ, кн. Кипрскій, взялъ г. Александрію, 92.
- Андрей** (Ондрѣй), Ивановичъ, воев. Новгородскій, потомъ посадникъ: взять въ плѣнъ войсками вел. кн. Московскаго, 146; ходилъ на Шведовъ, 160; будучи посадникомъ, вводитъ избраннаго владыку Сампсона въ домъ св. Софіи, 162; на него возстаютъ два конца и грабятъ его дворъ, 176.
- Андрей** (Ондрюшко) Исаковичъ, панъ, посолъ Польскій: Новгородцы, «добрѣ почтивше и одаривше его, честно отпустивше въ Литву, къ королю», 198.
- Андрей** (Ондрѣй) Климовичъ, посадн. Новгородскій: ему дано посадничество, 56; убитъ въ бою Новгородцевъ съ Тверичами, 60.
- Андрей** Константиновичъ, бояр. кн. Константина Димитріевича, посланъ отъ Новгорода на сѣздъ съ магистромъ Ливонскимъ, для заключенія мира, 173.
- Андрей** Серкизовичъ (Серкизовъ), с. царев. Серкиза, бояр. Московскій, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.
- Андрей**, с. тысяцк. Новгородскаго (Павла Петровича), «по его повелѣнію», владыка Новгородскій закладываетъ Пятницкую церковь на Торгу, 77.
- Андрей**, бояр. Новгородскій, вымѣнивается изъ Шведскаго плѣна, 82.
- Андрей** (Ондрѣшка), Новгородецъ, на него возстаютъ «черные люди», подозревая, что онъ подучилъ Заволочанъ убитъ Луку Вареоломеева, 74.
- Анна**, мать пресв. Богородицы, 30.
- Анна** Васильевна (ст. 17), д. в. кн. Василія Димитріевича, ж. Византійскаго имп. Іоанна VIII Палеолога, выдается замужъ, 160.
- Анна**, сестра Византійскихъ императоровъ Василія II и Константина IX, ж. в. кн. Владиміра Святославича (ст. 4): сватовство, 38, 255; приѣзжаетъ въ Корсунъ, 39, 256; выходитъ за в. кн. Владиміра, послѣ его крещенія, 39, 257; преставилась, 40; упом. 266.
- Антигонъ**, полководецъ Александра Великаго, 16.
- Антиохъ I** Сотеръ, ц. Сирійскій, 16.
- Антиохъ II**, ц. Сирійскій, 16.
- Антонинъ** Иліогаваль. См. Геліогабаль, имп. Римскій.
- Антонинъ** Каракъ, см. Каракалла, имп. Римскій.
- Антонинъ** Пій, имп. Римскій, 18.
- Антоній**, св., игуменъ Кіево-Печерскій, 41.
- Антоній** Рямлянинъ, св. игуменъ Антонм-ря: «заложилъ святуя Богородицю въ монастыри», 43; упом. 218.
- Антоній IV**, патріархъ Константинопольскій, прислалъ Новгороду двѣ грамоты «Поученіе хрестіаномъ», 137.
- Антоній**, архіеп. Новгородскій: посаженъ на владычество, 48; сошелъ съ владычества «по своей волѣ»: получаетъ Перемышльскую архіепископію; опять возведенъ Новгородцами на владычество, 49; упом. въ спискѣ Новгородскихъ владыкъ, 316; «разболѣлся вельми и онѣмѣ», 317.
- Антоній**, еп. Тверскій, участвуетъ въ поставленіи Симеона въ Новгородск. архіепископы, 163.
- Антоній**, еп. Черниговскій, исполняетъ завѣщаніе митроп. Константина, 45.
- Апфалъ** (Аньфалъ, Афалъ) Никитичъ, бояр. Двинскій: отдѣльное сказаніе о немъ, 143; начальствуя надъ великокняжескимъ войскомъ, беретъ всю Двинскую землю на щить, 146; убитъ, 158, 170.
- Аодъ** (Авводъ), судія Израильскій, 9.
- Аполлинарій**, еретикъ, 19.
- Аракъ**. См. Варахъ, военачальн. Израильскій.
- Арамъ**, сынъ Есрома, 29.
- Аранъ** (Арранъ, Аааранъ), бр. праотца Авраама, 5.

**Арапша** (Арапша), царев. Ордынский, «перебѣжа изъ Синей Орды за Волгу, и восхотѣ ити ратью къ Новгороду къ Нижнему», 104.

**Арзубьевъ**, Киприанъ, посадн., Новгородскій, сопровождалъ владыку Іону въ Москву, 198.

**Аристархъ**, астрономъ, 16.

**Аристотель**, философъ, 16.

**Арій**, еретикъ, 19, 28.

**Аркадій**, императоръ Византійскій, 19, 20.

**Аркадій**, еп. Новгородскій: поставленъ «архіепископомъ», 44; преставился, 45; «бѣ въ епископи 8 лѣтъ», 316.

**Арсеній**, арх-пъ Новгородскій: возведенъ на владычество изъ чернцовъ Хутынского м-ря; названъ «мужемъ святымъ»; Новгородцы, раздраженные проливными дождями, изгнали его, «за ворота пѣхующе, аки злодѣя, глаголюще: того дѣля стоитъ тепло», 49, 317; названъ «мужемъ кроткимъ и смиреннымъ», 316.

**Арсеній**, еп. Тверскій: погребаетъ в. кн. Михаила Александровича Тверскаго, 144; преставился, 157; повѣсть объ его кончинѣ, 318, 319.

**Арсеній**, лже-епископъ Псковскій, 67, 68.

**Артаксерксъ I** Долгорукий, ц. Персидскій, 16.

**Артаксерксъ** (Артаисерексъ). Смотри Ксерксъ II, ц. Персидскій.

**Арфаксадъ**, праотецъ, 4.

**Архелай**, этнархъ Іудейскій, 31.

**Аса**, с. Авія, ц. Іудейскій, 13, 30.

**Асанъ** (Осанъ), посолъ отъ царицы Ордынской, 91.

**Асиръ**, праотецъ, 6.

**Аскольдъ**, Варягъ, кн. Кіевскій: поселяется въ Кіевѣ и начинаетъ владѣть «Полянскою» землею, 35; ходилъ на Грекъ, 35; убитъ, 36.

**Асмудъ**, кормилецъ в. кн. Святослава Игоревича, 231, 233.

**Астрабалъ** (Ястрабалъ), посолъ Ордынскій, 61.

**Афетъ**, праотецъ. См. Іафетъ.

**Ахаавъ**, ц. Израильскій, 15.

**Ахазъ**, ц. Іудейскій, 14, 30.

**Ахазъ**, ц. Израильскій. См. Іоахазъ.

**Ахимаасъ** (Ахимъ), первосвящен. Іудейскій, 30.

**Ахія**, пророкъ Силомскій, 14.

**Ахмылъ**, пос. Ордынскій, «много пакости сотвори по Русской земли, и много хрестіянъ посѣче», 63.

**Ахмылъ**, Феодоръ, посадн. Новгородскій, у него отнято посадничество, 68.

**Ахмезеръ**, сынъ Амисадамль, князь племени Данова, 8.

**Ахыръ**, сынъ Енановъ (Фагаилъ, сынъ Ехрановъ), князь племени Асирова, 8.

**Ачихожа** (Чихажа), пос. Ордынскій, 99.

**Аѳанасій**, св. архіеп. Александрійскій, 320.

**Аѳанасій**, митроп. Кіевскій, въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.

**Аѳанасій**, еп. Владиміро-Волынскій, участвуетъ въ поставленіи Новгородскаго владыки Василя, 67, 317.

**Аѳанасій**, игум. Рождественскаго м-ря въ Новгородѣ, его жребій, въ числѣ другихъ двухъ, былъ положенъ на престолѣ св. Софіи, 132, 133.

**Аѳанасій** Даниловичъ (ст. 13), с. кн. Данила Александровича, кн. Новгородскій: приѣзжаетъ въ Новгородъ вмѣстѣ съ своимъ братомъ, в. кн. Георгіемъ, 60; идетъ съ Новгородцами къ Торжку, 60; отправленъ заложникомъ въ Тверь, 61; отпущенъ изъ Твери, 62; преставился «въ черньцохъ», 62; упом., 262, 308.

**Аѳанасій** Ярославичъ. См. Ярославъ.

**Аѳанасій** Ярославичъ, в. кн. Тверскій.

**Аѳанасій** Ярославичъ, (ст. 11), с. в. кн. Ярослава Всеволодовича, упом. въ родословной (независимо отъ предыдущаго), 308.

**Аѳанасій** (Офоновъ) Богдановичъ, с. посадн. Новгородскаго, убитъ въ сраженіи Новгородцевъ съ Москвичами, 195.

**Аѳанасій** (Оѳонасъ) Есиповичъ (Есифовичъ), с. посадн. Новгородскаго, потомъ посадникъ: посланъ Новгородцами во Псковъ, на помощь противъ Литвы, 151; былъ воеводою въ рати, ходившей противъ Шведовъ, 160; посланъ на съѣздъ съ Ливонскимъ магистромъ, 173.

**Аѳанасій** (Офоновъ) Микулиничъ (Кукасъ), бояр. Новгородскій, сопровождаетъ владыку Іону въ Москву, 198.

**Аѳанасій** (Офоновъ) Остафьевичъ, посадн. Новгородскій, сопровождаетъ владыку Іону въ Москву, 211.

**Аѳанасій** (Офонасъ) Романовичъ, Новгородецъ, убитъ въ бою Новгородцевъ съ Тверичами, 60.

**Аѳанасій** (Офонасъ) Феодоровичъ, с. посадн. Новгородскаго, вмѣстѣ съ другими отнимаетъ у Московск. боярина Глѣба Семеновича взятыхъ имъ въ плѣнъ Новгородскихъ бояръ, 164.

## В.

**Байрамъ-хозя** (Баираль-хозя), пос. Ордынскій, посадилъ на княженіе въ Нижнемъ-Новгородѣ князя Бориса Константиновича, 91.

**Балбинъ** (Валвинъ), имп. Римскій, 18.

**Басенокъ**, Феодоръ, бояр. Московскій, ходилъ съ изгонною ратью на Русу, 194.

**Батый**, ханъ Зол. Орды: «плѣнилъ Русскую землю», 309, 311; «посѣче всю Русскую землю», 51; избиваетъ въ Ордѣ князей Русскихъ, 52; слышавшись о мужествѣ благовѣрн. кн. Алаксандра Невскаго, онъ возлюбилъ его «паче всѣхъ князей, и призва его къ себѣ любовно и первое и другое, и отпусти его съ великою честью и одаривъ», 311; упом., 108.

**Белгеръ**. См. Биргеръ, кор. Шведскій.

**Белеутовъ**, Феодоръ Александровичъ, бояр. Московскій, приѣзжаетъ въ Новгородъ посломъ отъ вел. князя, 207.

**Белеутъ** (Бельвуть), Александръ, бояр. Московскій, въ его домѣ заключено семейство кн. Симеона Дмитріевича Суздальскаго, 150.

**Бенедиктъ III** (Венедиктъ), папа Римскій, 24, 25.

**Бенедиктъ IV** (Венедиктъ), папа Римскій, 25.

**Бердибекъ**, ханъ Зол. Орды, сѣлъ на царство, «и уби братовъ своихъ 12», 87.

**Беркай** (Берька), численникъ Ордынскій, 53.

**Бернъ**, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Берька**. См. Беркай.

**Бигичка**. См. Бѣгичка.

**Биргеръ** (Белгеръ), король Шведскій, упом. въ завѣщаніи короля Магнуса, 80.

**Бичигъ**. См. Бѣгичъ, царев. Ордынскій.

**Блудъ**, воев. Кіевскій: воеводою у в. кн. Ярополка Святославича, 244; способствуетъ кн. Владиміру Святославичу убить Ярополка, 38, 245, 246.

**Богданъ** Аввакумовичъ (Обакуновичъ, Обаконовичъ), тысяцк., потомъ посадникъ Новгородскій, 131, 136; ему дано посадничество, 137; сопровождалъ владыку Іоанна въ Москву, 140.

**Божинъ**, Данилъ Ивановичъ, бояр.

Новгородскій, сброшенъ Новгородцами съ моста, 168.

**Болгарыня**, ж. в. кн. Владиміра Святославича (ст. 4); отъ нея родились кн. Борисъ и Глѣбъ, 248.

**Болдыжевичъ**, Ратиславъ, Новгородецъ, пропалъ безъ вѣсти въ бою Новгородцевъ съ Ливонскими Нѣмцами на р. Коголѣ, 54.

**Болеславъ I**, прозв. Храбрый, с. Мечислава I, кор. Польскій, приход. съ силою великою на кн. Ярослава Владиміровича, 40.

**Болеславъ**, староста, упом. въ уставѣ кн. Всеволода-Гавріила, 272.

**Бонифацій VI** (Викфантій), папа Римскій, 25.

**Борисъ Александровичъ** (ст. 17), с. кн. Тверскаго Александра Іоанновича, в. кн. Тверскій, 177, 186, 188, 189, 192; преставился, 204.

**Борисъ Андреевичъ** (ст. 13), с. в. кн. Андрея Александровича, кн. Новгородскій, преставился, 57.

**Борисъ Васильевичъ** (ст. 12), с. кн. Ростовскаго Василія Константиновича, кн. Ростовскій, родился, 50; преставился, 54.

**Борисъ** (въ крещеніи Давидъ) Владиміровичъ, св. (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Ростовскій: рожденъ отъ Болгарыни 248; убиенъ, 40; его мощи переносятся въ новую церковь, 42; упом. 39, 115, 209, 260, 261, 308, 312.

**Борисъ Георгіевичъ** (ст. 9), с. в. кн. Георгія Владиміровича Долгорукаго, кн., упом. въ родословной, 308.

**Борисъ Даниловичъ** (ст. 13), с. в. кн. Данила Александровича, кн. Московскій: взятъ въ плѣнъ в. кн. Михаиломъ Ярославичемъ Тверскимъ, 61; преставился въ морѣ, 62; упом. въ родословной, 262, 308.

**Борисъ Константиновичъ** (ст. 14), с. кн. Константина Васильевича, кн. Суздальскій: женился на дочери в. кн. Ольгерда, 87; не уступаетъ Нижегородскаго княженія своему старшему брату Дмитрію, 91; посаженъ на княженіе ханскимъ посломъ, 91; принимаетъ участіе въ войнѣ в. кн. Дмитрія Іоанновича съ Тверью, 99.

**Борисъ Романовичъ** (ст. 11), с. кн. Романа Ростиславича, сидѣлъ въ Новгородѣ, 314.

**Борисъ** (въ крещ. Михаилъ), князь Болгарскій, крестится со всѣмъ своимъ царствомъ, 25, 26.

**Борисъ Васильевичъ**, тыс. и посадн.

Новгородскій: встрѣчаетъ владыку Симеона, прѣбывающаго изъ Москвы съ поставленія, 163; «преставился въ мнишскомъ чину, отъ архіереи маломъ замазався», 165.

**Борисъ** и Лазарь, Новгородцы. См. **Илдитяничъ**, Борисъ и Лазарь, Новгородцы.

**Борисъ Семеновичъ**, бояр. Московскій, великокняжескій намѣстн. въ Торжкѣ, его заковываютъ Новгородцы, 71.

**Борисъ**, намѣстникъ въ Новгородѣ, примиряетъ, вмѣстѣ съ владыкою, двѣ враждовавшія стороны въ Новгородѣ, 75; упом. 82.

**Боричъ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича. См. **Исѣйкобицъ**.

**Брадатый** Степанъ, посолъ Московскій къ Великому Новгороду, 207.

**Братошичъ** (Браташицъ), Зиновій, посолъ Литовскій, 161.

**Бренковъ**, Михаилъ, воевода, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

**Бруны** (Бруды), пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Буефастъ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича. См. **Буефастъ**.

**Буйносовъ**, Михаилъ, воев. Новгородскій, ходилъ съ Новгородцами на Ржеву, для наказанія ея жителей, 179.

**Булатъ-салтанъ** (Булатъ-Санталъ, Булакъ-Санталъ), ханъ Зол. Орды, воцаряется въ Ордѣ, 156, 157.

**Булатъ Темиръ** (Булатъ-Темій, Булакъ-Тимерь), кн. Ордынскій: захватываетъ всѣ Поволжскіе города и волости, 90; разграбляетъ Суздаль, 93.

**Бѣгичка** (Бигичка), кн. Ордынскій, уб. въ сраженіи съ вел. кн. Дмитріемъ Іоанновичемъ при р. Вожѣ, 106.

**Бѣгичъ** (Бичигъ), царев. Ордынскій, посланъ Мамаемъ ратью противъ в. кн. Дмитрія Іоанновича, 105.

**Бѣлозерскій**, кн. Иванъ Ивановичъ, принятъ Новгородцами, 218.

**Бѣскъ**, Игнатій (Игнатъ), Новгородецъ, битъ на вѣчѣ и сброшенъ съ моста, 61.

## В.

**Вааса** (Васанъ), ц. Израильскій, 15.

**Валла**, рабыня Рахили, 6.

**Валвинъ**, имп. Римскій. См. **Балбинъ**.

**Валентиніанъ I** (Уалентъ), имп. Римскій, 19.

**Валеріанъ** (Уалеріанъ), имп. Римскій, 19.

**Валтасаръ**, ц. Вавилонскій, 15.

**Валуй** Акатъевичъ, бояр. Московскій. См. **Волуй** Акатъевичъ, бояре Московскіе.

**Варакъ** (Аракъ), военачальникъ Израильскій, 9.

**Варлаамъ**, св., игуменъ Хутынскаго монастыря: учреждаетъ монастырь на Хутыни, 47; в. кн. Василій Темный приходитъ на поклоненіе его чудотворному гробу, 200; чудесное исцѣленіе отрока у его гроба, 200—202; «возгорѣся огонь у гроба св. Варлаама отъ свѣщи», 209; названъ «поборникомъ и молебникомъ Великому Новгороду», 201, 209; уп. 159, 199, 204, 214.

**Варлаамъ**, игум. Хутынскаго м-ря. См. **Вячеславъ** Прокшиничъ, Новгородецъ, въ монашествѣ Варлаамъ.

**Варлаамъ** (Варламъ), арх-тъ Юрьевскаго монастыря въ Новгородѣ: ставитъ церкви, 159, 172; во время мятежа въ Новгородѣ, явился на вѣче, благословляя народъ, «и абіе вборзѣ утолися брань промежи народы», 169, 170.

**Варлаамъ**, игуменъ Вяжицкаго монастыря, 218.

**Варлаамъ** (игум.) Коневскій, «мужъ честенъ», его жеребій, въ числѣ другихъ двухъ, былъ положенъ на престолѣ Св. Софіи, 197.

**Варяжко** (Варяжско, Варажско), отрокъ в. кн. Ярополка Святославича, 246, 247.

**Вартаванъ**, ц. Персидскій. См. **Ксерксъ I** (Артабанъ).

**Варухъ**, пророкъ, 14.

**Варооломей**, апостолъ, 27.

**Варооломей** (Вальфромъ) Остафьевичъ, с. посадника Новгородскаго, посланъ въ Торжокъ, въ помощь его жителямъ противъ данщиковъ великокняжескихъ, 71.

**Варооломей** (Олфромъ) Юрьевичъ, посадн. Новгородскій, 68; преставился, 77.

**Васанъ**, ц. Израильскій. См. **Вааса**.

**Васаньская** (Есіопекая) царица, «пріиде въ Іерусалимъ искусити притчами Соломона», 12; съ нею сравнивается в. кн. Ольга, 236.

**Василій Великій**, св. архіеп. Кесарійскій, 210, 211.

**Василій** Калѣка (Калика), архіеп. Новгородскій: до постриженія б. священникомъ Новгородск. Козмодамианской церкви и именовался Григорьемъ, 67; его поставленіе на архіепископію Новгородскую, 67, 68, 317; ѣздилъ въ Москву, 69, 78; ѣздилъ въ Псковъ «на подѣздъ», но Псковичи ему «суда не дали», и

онъ проклялъ ихъ, 69; его отвѣтъ Шведск. королю Магнусу на предложение Новгородцамъ прислать своихъ философовъ для пренія о вѣрѣ, 78; въ Псковѣ крестить у кн. Александра Михайловича сына его Михаила, 69; крестникъ пріѣзжаетъ къ нему въ Новгородъ, «учиться грамотѣ», 73; обновляетъ и закладываетъ церкви, 69, 73, 76, 77; преставился на р. Узѣ, на пути изъ Пскова, 85, 317. Упом. 70, 71, 75, 82.

**Василій**, «старый протопопъ» Новгородскаго Софійскаго собора, 162.

**Василій** Македонянинъ, имп. Византийскій, 26, 28.

**Василій и Константинъ**, соцарствовавшие императоры Византийскіе: при нихъ война съ в. кн. Святославомъ Игоревичемъ, 241; посылаютъ къ нему дары, 241, 242; заключаютъ съ нимъ мирный договоръ, 243; принимаютъ съ честью пословъ в. кн. Владимира Святославича, прибывшихъ въ Царьградъ «для испытанія вѣры христіанской», 254; в. кн. Владимиръ Святославовичъ проситъ руки ихъ сестры Анны, 38, 255; соглашаются, но съ условіемъ, чтобы принялъ христіанство, 256; съ трудомъ уговариваютъ сестру ѣхать въ Корсунь, 256; упом., что въ ихъ царствованіе «крестися самъ Володиміръ и вся Русь», 262; о томъ-же говорится и въ «Рукописаніи» в. кн. Владимира Святославича, 265, 266.

**Василій Александровичъ** (ст. 15), с. кн. Александра Глѣбовича, кн. (Брянскій), приходитъ съ Татарскою ратью къ Брянску, на кн. Святослава Глѣбовича, 58.

**Василій Александровичъ** (ст. 12), с. благовѣрн. кн. Александра Невского, кн. Костромскій, упом. въ родословной, 262, 308; 311.

**Василій** Авдреевичъ (ст. 12), с. кн. Андрея Ярославича, кн., 311.

**Василій** Васильевичъ (ст. 16), с. кн. Ярослава Василья Давидовича Грознаго, кн. Ярославскій, участвуетъ въ войнѣ в. кн. Дмитрія Іоанновича противъ в. кн. Тверскаго, 99.

**Василій** Васильевичъ, прозв. Темный (ст. 17), с. в. кн. Василья Дмитріевича, в. кн. Московскій: получаетъ въ Ордѣ «княженіе великое на всей Русской землѣ», 178; имъ ослѣпленъ Косой, 180; его отношенія къ Новгороду, 179, 182,

192, 194, 196, 198, 200—204, 206, 207; посылаетъ митрополита Исидора въ монастырь и приказываетъ «приставомъ стрещи его», 183; идетъ на х. Ордынск. Махмета, 186; разбитъ Татарами и уведенъ въ плѣнъ въ Орду, 188; тамъ взяли съ него окупа 200.000 руб. и отпустили домой, 189; его упрекаютъ въ томъ, что онъ «Татаръ любитъ и рѣчь ихъ любить паче мѣры», 189; въ Москвѣ ослѣпленъ, 189; опять сѣлъ на великое княженіе, 191; преставился 208; Упом. 190, 261, 262, 307, 308.

**Василій** Васильевичъ, прозв. Гребенка (ст. 18), с. Суздальскаго кн. Василья Георгіевича, кн. См. Шуйскій-Гребенка.

**Василій** Всеволодовичъ (ст. 10), с. в. кн. Всеволода Георгіевича, кн., упом. въ родословной, 261, 308.

**Василій** (Василько) Георгіевичъ (ст. 9), с. в. кн. Георгія Владиміровича Долгорукаго, уп. въ родословной, 308.

**Василій** Георгіевичъ (ст. 17), с. кн. Суздальскаго Георгія Васильевича, кн. Суздальскій, находится въ Ямѣ во время осады этого города Нѣмцами, 185 (названъ здѣсь Васильемъ Васильевичемъ).

**Василій** Георгіевичъ, прозв. Косый (ст. 17), с. кн. Галицкаго Георгія Дмитріевича, кн., выѣзжаетъ изъ Новгорода и грабитъ мѣста по Мстѣ, Бѣжецкій Верхъ и Заволочье; «много зла хрестьяномъ сотвори», 179; «ослѣпленъ бысть на Москвѣ, отъ в. кн. Василья Васильевича», 180, 189.

**Василій** Давидовичъ, прозв. Грозный (ст. 15), с. кн. Давида Θεодоровича Чернаго, кн. Ярославскій: ходилъ въ Орду, 70, 73; преставился, 78.

**Василій** Дмитріевичъ (ст. 16), с. в. кн. Дмитрія Іоанновича Донскаго, в. кн. Московскій: родился, 95; отецъ оставляетъ его въ Москвѣ на попеченіи своихъ воеводъ, 111; ходилъ въ Орду, 130, 132, 136, 160; сѣлъ на великое княженіе, 134; беретъ Нижній Новгородъ, 136; кн. Георгій Святославичъ предлагаетъ ему свое Смоленское княженіе, 149; воюетъ съ Витовтомъ, 156; грамота къ нему отъ Едигея, 157, 158; присутствуетъ при поставленіи владыки Новгородскаго Симеона, 163; его отношенія къ Новгороду, 134, 136, 139—141, 143, 144, 146, 148, 151, 155; преставился, 177; упом. 150,

153, 154, 164, 173, 261, 262, 307, 308, 315.

**Василій** Дмитріевичъ, прозв. Кирдяпа (ст. 15), с. в. кн. Суздальскаго Дмитрія—Θомы Константиновича, кн. Суздальскій: посланъ отцомъ въ Орду, 120; находится въ полчищахъ Тохтамыша, 124; вѣять имъ въ Орду, 129.

**Василій** Іоанновичъ (ст. 16), с. кн. Смоленскаго Іоанна Александровича, кн. Смоленскій, пріѣзжаетъ въ Новгородъ, 139.

**Василій** Константиновичъ (ст. 14), с. кн. Ростовскаго Константина Борисовича, кн. Галицкій: у него родился сынъ Θεодоръ, 58; пришелъ изъ Орды, а съ нимъ Татарскіе послы, «и много зла сотвориша въ Ростовѣ», 61.

**Василій** Константиновичъ (ст. 16), с. кн. Ростовскаго Константина Борисовича, кн. Ростовскій, участвуетъ въ войнѣ в. кн. Дмитрія Іоанновича противъ в. кн. Тверскаго, 99.

**Василій** (Василько) Константиновичъ (ст. 11), с. в. кн. Константина Всеволодовича, кн. Ростовскій, у него родился сынъ Борисъ, 50.

**Василій** Михайловичъ (ст. 15), с. кн. Микулинскаго (потомъ Тверскаго) Михаила Александровича, кн. Кашинскій, 177.

**Василій** Михайловичъ (ст. 15), с. кн. Кашинскаго Михаила Васильевича, кн. Кашинскій, участвуетъ въ войнѣ в. кн. Дмитрія Іоанновича противъ в. кн. Тверскаго, 99.

**Василій** Михайловичъ (ст. 13), с. в. кн. Тверскаго Михаила Ярославича, кн. Тверскій, бѣжитъ отъ Татаръ въ Ладугу, 64; 66.

**Василій** (Василько) Ростиславичъ (ст. 8), с. кн. Ростислава Владиміровича, кн. Теребовльскій: ослѣпленъ, 42; преставился, 43.

**Василій** Симеоновичъ (ст. 15), с. в. кн. Симеона Іоанновича Гордаго: родился, 70; упом. въ родословной, 262, 308.

**Василій** Ярославичъ (ст. 17), с. кн. Ярослава Владиміровича, кн. Боровскій: раненъ въ сраженіи съ Татарами подъ Евиміевымъ монастыремъ, 188; в. князь посылаетъ его «изгонною ратью» на Галичъ, 192; «въ узахъ влыхъ и въ темницѣ», 207, 208.

**Василій** Ярославичъ (ст. 11), с. в. кн. Ярослава Всеволодовича, сначала кн. Костромскій, потомъ великій князь: «сѣде на великое княженіе въ Новѣ-

городѣ», 54; преставился, 55; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. въ родословной, 261, 308; 315.

**Василій Ярославичъ**, кн. Муромскій, преставился, 78.

**Василій**, кн. Минскій, приѣзжаетъ въ Новгородъ посломъ отъ в. кн. Гедимины, 64.

**Василій Аввакумовичъ** (Обакуновичъ), тыс. Новгородскій, сопровождаетъ владыку Симеона въ Москву, 163.

**Василій Борисовичъ Синечъ**. См. **Синечъ**, **Василій Борисовичъ**, воев. Новгородскій.

**Василій** (Василь) **Воиборзовичъ**, Новгородецъ. См. **Воиборзовичъ**, **Василій**.

**Василій Даниловичъ**, бояр. Новгородскій, по повелѣнію вел. князя, взять на Вологдѣ, 92.

**Василій Іосифовичъ** (Есифовичъ), тыс., а потомъ посади. Новгородскій: 159, 170; сопровождалъ владыку Симеона въ Москву, 163.

**Василій Захарычъ**, бояр. Новгородскій, сопровождалъ владыку Іону въ Москву, 211.

**Василій Ивановичъ**, посади. Новгородскій, ему дано посадничество, 133; преставился, 150.

**Василій Пантелеевичъ**, тыс. Новгородскій, находится въ рати, посланной противъ вел. князя, 194.

**Василій Степановичъ**, посади. Новгородскій, отправленъ посломъ къ в. кн. Георгію Дмитріевичу, 189.

**Василій Филипповичъ**, бояр. Новгородскій, поставилъ въ Новгородѣ церковь св. Спаса, на ул. Розважи, 176.

**Василій Юрьевичъ**, с. посади. Новгородскаго, вмѣстѣ съ Заволочанами, идетъ въ погоню за разбойниками и разграбляетъ Устюгъ, 164.

**Василій Ѳеодоровичъ**, Новгородецъ, убитъ подъ Псковомъ, въ битвѣ Новгородцевъ съ Псковичами, 137.

**Василій Ѳеодоровичъ**, посади. Новгородскій: сопровождалъ нареченнаго владыку Іоанна въ Москву, 133; посланъ въ Изборскъ, на съѣздъ съ Нѣмцами, 135; преставился, «примши мнишскій чинъ», 136.

**Василь, Василько**. См. **Василій**.

**Вассіанъ** (Васіанъ), еп. Сарскій, участвуетъ въ поставленіи арх-па Ростовскаго Ѳеодосія на митрополию всея Руси, 205.

**Васята**, староста Иванскій (Иваскій),

упом. въ уставѣ кн. Всеволода — Гавріила, 272, 273.

**Вельяминовъ**, Иванъ Васильевичъ, с. Московскаго тысяцкаго, приѣхалъ изъ Москвы къ вел. кн. Тверскому «на хрестыаньскую напасть», 98; у священника его, пришедшаго изъ Орды, нашли «злыхъ зелій лютыхъ мѣшокъ», 106.

**Вельяминовъ**, Николай (Никола) Васильевичъ, с. Тысяцкаго, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

**Вельяминовъ**, Тимоѳей Васильевичъ, окольничій и воевода: участвуетъ въ битвѣ на р. Вожѣ, 106; соединяется съ войскомъ вел. князя у Оки, 111; убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

**Венедиктъ**. См. **Бенедиктъ**.

**Веніаминъ**, патр-хъ, 6.

**Веспасіанъ** (Оуспесіанъ), имп. Римскій, 18.

**Визъ** (Византія), основатель Византіи, 14.

**Вителій** (Иоутелій, Оутель), имп. Римскій, 18.

**Витовтъ** (Вѣтовтъ, Витолдъ) — Александръ Кестутіевичъ, в. кн. Литовскій: 95, 148, 158, 168, 170; «побѣжа въ Нѣмци и много зла сотвори Литовской землѣ», 119; сѣлъ на великое княженіе въ Литвѣ, 137; взялъ Смоленскъ, 138, 149; замышлялъ «плѣнити Русскую землю, и Новгородъ и Псковъ», 145; о немъ сказано: «преже былъ хрестыанинъ, а имя ему Александръ, и отвержеся православной вѣрѣ, хрестыанства, и пріятъ латыньскую вѣру, княженія ради великаго», 145; воюетъ: съ Ордынцами, 144, 145; — съ Нѣмцами, 159; приходитъ со всею силою Литовскою къ Смоленску, 146, 147, 149; грабитъ проѣзжавшаго черезъ Литву въ Царьградъ митрополита Фотія, 162; собираетъ епископовъ для поставленія на Кіевскую митрополию Григорія Цамблака, 163; отвѣчаетъ митрополиту Григорію Цамблаку на вопросъ, почему онъ не въ православной вѣрѣ, 166; беретъ окупъ: съ Маріенбурга, 159; — съ Новгорода и Порхова, 178; — съ Псковичей, 177; его отношенія къ Новгороду, 137, 139, 143, 144, 151, 156, 160—162; умре, 178.

**Владиміровичи** (Мономаховичи) бьются съ Ольговичами, 44.

**Владиміръ Андреевичъ**, прозв. Храбрый (ст. 15), с. кн. Андрея Іоанновича, кн. Боровскій: родился въ сороковой

день послѣ смерти своего отца, 86; приѣзжалъ въ Новгородъ, 93, 98, 132; женится на дочери в. кн. Ольгерда, 95; идетъ съ в. кн. Дмитріемъ Іоанновичемъ на в. кн. Тверскаго, 99; воевалъ Литовскую землю, 107; участвуетъ въ Мамаевомъ побоищѣ, 109, 111, 117; во время взятія Москвы Тохтамышемъ находился въ Волоколамскѣ, а его мать и княгиня — въ Торжкѣ, 128; разбиваетъ Татаръ, 129; преставился, 159; упом. въ родословной, 262, 308.

**Владиміръ Всеволодовичъ** (ст. 10), с. в. кн. Всеволода Георгіевича, кн., упом. въ родословной, 261, 308.

**Владиміръ Всеволодовичъ**, прозв. Мономахъ (ст. 7), с. в. кн. Всеволода Ярославича, в. кн. Кіевскій: «украшенъ добрыми правы, егоже вся страна трепетаху», 43; упом. въ родословной, 261, 307, 308; его уставъ, 282; сколько лѣтъ княжилъ, 309; поставилъ градъ Владиміръ Залѣскій, 309; названъ «великимъ», 313.

**Владиміръ Мстиславичъ** (ст. 11), с. кн. Мстислава Ростиславича Храбраго, кн., участвуетъ въ войнѣ кн. Мстислава Мстиславича Удалаго съ кн. Ярославомъ Всеволодовичемъ, 48.

**Владиміръ Мстиславичъ**, кн. Вяземскій. Послѣ взятія Смоленска Витовтомъ, приѣзжаетъ съ кн. Георгіемъ Святославичемъ въ Новгородъ, 148.

**Владиміръ Ольгердовичъ**, с. в. кн. Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, кн., 103.

**Владиміръ** (Володаръ) **Ростиславичъ** (ст. 8), с. кн. Ростислава Владиміровича, кн. Перемышльскій, преставился, 43.

**Владиміръ Рюриковичъ** (ст. 11), с. кн. Рюрика Ростиславича, кн. Смоленскій, принимаетъ участіе въ войнѣ кн. Мстислава Мстиславича Удалаго съ кн. Ярославомъ Всеволодовичемъ, 48.

**Владиміръ** (Василій) **Святославичъ** (ст. 4), с. в. кн. Святослава Игоревича, в. кн. Кіевскій: во время осады Кіева Печенѣгами, сидѣлъ въ немъ съ своею бабою вел. кн. Ольгою, 238, 239; Новгородцы просятъ его къ себѣ на княженіе, 37, 240; рожденъ отъ ключницы Ольгиной, Малуши, 240; княж. Полоцкая Рогнѣда отказывается идти за него, сказавъ: «не хочу ровути робичица», 245; Владиміръ мститъ убіеніемъ

отца Рогнѣды и двухъ ея братьевъ, 245; бѣжить за море, 38; идетъ съ Варягами и Новгородцами на брата, Ярополка, 38; его участіе въ убіеніи брата, Ярополка, 37, 38, 245—247; сѣлъ въ Кіевѣ, «владѣя всею землею Русскою», 37, 247; творить требы кумирамъ, 38, 249; сколько имѣлъ женъ и наложницъ, 38, 247, 248; сравнивается съ Соломономъ, 38, 248; его побѣды: надъ Болгарами, Вятичами, Лахами, Радимицами и Ятвягами, 38, 249—251; идетъ войною на Царьградъ, 26; посланцы «отъ многихъ земель» сказываютъ ему «законы своя», 38, 251—253; послалъ мужей избранныхъ «по землямъ, испытати законовъ ихъ», 38, 253, 254; взялъ Корсунь, 38, 255; сватаетъ у Греческ. царей сестру ихъ Анну, 38, 255; крестится, 26, 39, 256, 262; оженился царицею Анною, 39, 257; въ Кіевѣ истребляетъ кумиры и приказываетъ всѣмъ креститься, 39, 257, 258, 262, 307; посылаетъ «поимати нарочитой чади дѣти и даяти на ученіе книжное», 258; раздаетъ города своимъ сыновьямъ, 39, 260; призываетъ изъ Царьграда мастеровъ, 39; ставитъ въ Кіевѣ церковь св. великомуч. Георгія, 39, 260; ставитъ гор. Владиміръ (Волинскій), 39, 260; даетъ Кіевской Богородичн. церкви десятину со всего, 40; преставился, 40; его уставъ, 263—267; названъ «великимъ», 308; сколько лѣтъ княжилъ, 308; упом. 59, 181, 206, 261, 272, 274, 312.

**Владиміръ Святославичъ** (ст. 10), с. кн. Святослава Всеволодовича, сидѣлъ въ Новгородѣ, 314.

**Владиміръ Ярославичъ** (ст. 6), с. в. кн. Ярослава Владиміровича, кн. Новгородскій: родился, 41; заложилъ св. Софію въ Новѣгородѣ, 41; преставился и положенъ въ св. Софіи, уже бѣ самъ создалъ, 41; позволенъ и подписанъ его гробъ и его матери, 181; упом. въ родословной, 261, 308; 313.

**Владиміръ Ярославичъ** (ст. 17), с. кн. Ярослава — Димитрія Александровича, кн. Пронскій, 91; посаженъ на княженіи Рязанскомъ, 95.

**Владиславъ** (Володиславъ), вѣроятно кн. Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Винифантій**. См. **Винифанцій**.

**Внучекъ**, Симеонъ, бояр. Новоторжскій, убитъ на вѣчѣ, 71.

**Вонборзовичъ**, Василій (Василь), Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Ливонскими нѣмцами при р. Коголѣ, 54.

**Вонкъ**, вѣроятно кн. Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Вонкъ** (Вонкій), братъ в. кн. Гедимина, кн. Полоцкій, пріѣзжаетъ посломъ въ Новгородъ, 64.

**Вонкъ**, посолъ Русскій отъ князя Вонка, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Володаръ**. См. **Владиміръ**.

**Володимеръ**. См. **Владиміръ**.

**Володиславъ**. См. **Владиславъ**.

**Волошевичъ** (Волошевицъ), Сильвестръ, бояр. Новгородскій, отправленъ «съ выходомъ» къ в. кн. Іоанну Даниловичу, 70.

**Волун Акатъевичи**, бояре Московскіе, убиты на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

**Волусіанъ** (Лусіанъ), имп. Римскій, 19.

**Волчій Хвостъ**, воевода, побѣждаетъ Радимичей, 250.

**Волинскій**, Димитрій Михайловичъ, воев. Московскій, предводительствовалъ ратью, посланною противъ в. кн. Олега Рязанского, 94.

**Вольгердъ**. См. **Ольгердъ**.

**Возъ**, сынъ Салмона, 29.

**Всеволодъ Владиміровичъ** (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Волинскій: рожденъ отъ Рогнѣды, 245; получаетъ отъ отца въ удѣлъ Владиміръ Волинскій, 39, 260; упом. въ родословной 261, 308.

**Всеволодъ Владиміровичъ** (ст. 8), с. в. кн. Владиміра Мономаха, упом. въ родословной, 308.

**Всеволодъ Димитрій Георгіевичъ** (ст. 9), с. в. кн. Георгія Владиміровича Долгорукаго, прозв. Великое Гнѣздо, в. кн. Владимірскій: сѣлъ на Владимірскій престолъ, «владѣя всею землею Русскою», 46; «приде изъ Заморья, изъ Селуня, и сѣде на великое княженіе», 310; казнить Кучковичей, убійцъ своего брата, в. кн. Андрея Боголюбскаго, 310; «ималъ данъ и до Орды на Татарехъ», 311; сколько лѣтъ княжилъ 309, 311; упом. 49, 261, 307, 308, 312, 314.

**Всеволодъ Георгіевичъ** (ст. 11), с. кн. Георгія Всеволодовича, садится въ Новгородѣ, 315.

**Всеволодъ—Гавріилъ** (Игѣшь, Игафшъ) Мстиславичъ (ст. 9), с. в. кн. Мети-

слава Владиміровича, кн. Новгородскій и Псковскій: посаженъ отцомъ въ Новгородѣ, 313; заточаетъ князей Полоцкихъ, 43; вкладываетъ въ Новгородѣ Богородичную церковь, на Торгу, 44; его уставъ, 272—276; уставная грамота, 305—307; изгнанъ, 314; упом. 76.

**Всеволодъ Мстиславичъ** (ст. 12), с. кн. Мстислава Романовича, садится въ Новгородѣ, 315.

**Всеволодъ Ольговичъ** (ст. 8), с. кн. Черниговскаго Олега-Михаила Святославича, в. кн. Кіевскій: заложилъ каменную церковь св. Георгія, въ Новгородск. Юрьевомъ м—рѣ, 43; заложилъ въ Новгородѣ Іоанновскую церковь, на Петрятинѣ дворѣ, 43; сѣлъ на Кіевскомъ столѣ, 44, 313; преставился, 44; сколько лѣтъ княжилъ, 309.

**Всеволодъ Ярославичъ** (ст. 6), с. в. кн. Ярослава Владиміровича: родился, 41; преставился, 42; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 261, 276, 307, 308, 313.

**Всеволодъ**, с. в. кн. Владиміра Всеволодовича Мономаха (?), упом. въ родословной, 261.

**Всеславъ Брячиславичъ** (ст. 7), с. кн. Полоцкаго Брячислава Изяславича, кн. Полоцкій, сжегъ Новгородъ, 41, 42.

**Вусефастъ** (Буефастъ), посолъ Русскій отъ в. кн. Святослава Игоревича, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Вузлѣбъ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Вышеславъ Владиміровичъ** (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Новгородскій: рожденъ «отъ Чехыни», 248; посаженъ отцомъ въ Новгородѣ, гдѣ и преставился, 39, 260, 313; упом. въ родословной, 261, 308.

**Възбѣкъ**. См. **Узбекъ**, ц. Татарскій.

**Вѣлискъ**. См. **Евлискъ**, кн. Русскій.

**Веземская**, княг. Гуліанія (Ульяна), жена князя Симеона Мстиславича Вяземскаго, пострадала, защищая свою честь, 55.

**Вяземскій**, кн. Александръ Михайловичъ. См. **Александръ Михайловичъ**, кн. Вяземскій.

**Вяземскій**, кн. Владиміръ Мстиславичъ. См. **Владиміръ Мстиславичъ**, кн. Вяземскій.

**Вяземскій**, кн. Іоаннъ Святославичъ. См. **Іоаннъ Святославичъ**, кн. Вяземскій.

**Вяземскій**, кн. Симеонъ Мстиславичъ.

См. Симеонъ Мстиславичъ, кн. Вя-  
земскій.

**Вячеславъ** Владиміровичъ (ст. 8), с.  
в. кн. Владиміра Всеволодовича Мо-  
номаха, кн. Туровскій: княжилъ въ  
Кіевѣ четыре мѣсяца, 309, 313;  
упом. въ родословной, 261, 308.

**Вячеславъ** Ярославичъ (ст. 6), с. в.  
кн. Кіевского Ярослава I Влади-  
міровича, кн. Смоленскій: родился,  
41; упом. въ родословной, 261,  
308.

**Вячеславъ** Прокшиничъ, Новгородецъ,  
въ монашествѣ Варлаамъ: presta-  
вился, 52 (названъ по ошибкѣ «иу-  
меномъ на Хутивѣ»).

**Вячеславъ**, бояр. Галицкій, посланъ  
кн. Романомъ Мстиславичемъ Галиц-  
кимъ къ кн. Рюрику Ростиславичу,  
привудить послѣдняго постричься въ  
чернецы, 47.

## Г.

**Гавріилъ**, митроп. Кіевскій, упом. въ  
спискѣ «Русскихъ митрополитовъ»,  
315.

**Гавріилъ**, архіеп. Новгородскій, братъ  
Новгородск. арх-па Іоанна (Іліи).  
См. Григорій (Гавріилъ), архіеп.  
Новгородскій.

**Гавріилъ** Всеволодовичъ, кн. См. Свято-  
славъ-Гавріилъ Всеволодовичъ, кн.

**Гавріилъ** (Гаврило) Кириловичъ, бояр.  
Новгородскій, отнимаетъ у Москов-  
скаго воеводы взятыхъ въ плѣнъ  
Новгородскихъ бояръ, 164.

**Гавріилъ** Микулиничъ, посадн. Псков-  
скій, 203.

**Гадъ**, патриархъ, 6.

**Гадъ**, пророкъ, 9, 14.

**Гаилъ**, имп. Римскій. См. Галъ (Гаилъ).

**Гай** Калигула, имп. Римскій. См. Ка-  
лигула (Гай).

**Галванъ**, Галвасъ, имп. Римскій. См.  
Гальба (Галванъ, Галвасъ).

**Галъ** (Гаилъ), имп. Римскій, 18.

**Гальба** (Галванъ, Галвасъ), имп. Рим-  
скій, 18.

**Гамалиилъ** (Саплаганлъ), сынъ Фада-  
суровъ, князь, 8.

**Гафонилъ**, судія Израильскій. См. Го-  
фонилъ (Гафонилъ).

**Гедеоны**, судія Израильскій, 9.

**Гедиминъ** (Гидимонъ, Гидѣмонъ), в.  
кн. Литовскій: его братья приходятъ  
послами въ Новгородъ, 64; захва-  
тываетъ бояръ Новгородскихъ, слѣ-  
довавшихъ съ владыкою Васильемъ,  
черезъ Литовскую землю, на Во-

лынъ, 67; умираетъ, 73; исчислены  
его сыновья, 103; названъ «пога-  
нымъ», 73.

**Геласій**, архим-тъ Псковскій: его по-  
ставилъ архимандритомъ митрополитъ  
Исидоръ и далъ ему «судъ влады-  
ченъ и вси пошрины владычии», 181.

**Геліогабалъ** (Антонинъ. Іліогавалъ),  
имп. Римскій, 18.

**Генрихъ** (Индрикъ), посолъ Ливонскій,  
204.

**Георгій**, св. великомученикъ, 115.

**Георгій**, патр-хъ Константинопольскій,  
29.

**Георгій**, митроп. Кіевскій, 315.

**Георгій** (Юрій) Александровичъ (ст.  
15), с. кн. Ростовскаго Александра  
Димитріевича, кн. Ростовскій, пре-  
ставился, 62.

**Георгій**, (Юрій) Александровичъ, кн.  
Порховскій, принятъ Новгородцами и  
получаетъ отъ нихъ г. Порховъ, 156.

**Георгій** (Юрій) Андреевичъ (ст. 10),  
с. в. кн. Андрея Боголюбскаго, 314.

**Георгій** (Юрій) Андреевичъ (ст. 12),  
с. кн. Андрея Ярославича, кн. Нов-  
городскій, ходилъ съ Новгородцами  
на Ливонскихъ Нѣмцевъ, 54.

**Георгій** (Юрій) Андреевичъ, въ монаш.  
Герасимъ. кн. Ростовскій, пребываетъ  
въ Устюгѣ вмѣстѣ съ Ростовскимъ  
владыкою Григорьемъ, 143.

**Георгій** (Юрій) Васильевичъ младшій  
(ст. 18), с. в. кн. Василья Ва-  
сильевича Темнаго, кн. Дмитровскій,  
посланъ отцомъ въ Новгородъ, и  
Новгородцы «даша ему честь велику  
и дары мнози», 196; опять прѣз-  
жаетъ въ Новгородъ, вмѣстѣ съ от-  
цомъ, 260—202; упом. 211.

**Георгій** (Юрій) Васильевичъ (ст. 17),  
с. в. кн. Василья Димитріевича, кн.,  
упом. въ родословной, 262, 308.

**Георгій** (Юрій) Витовтовичъ, с. в. кн.  
Литовскаго Витовта Кейстутіевича,  
кн. Литовскій, 75; убитъ подъ Ив-  
борскомъ, 82.

**Георгій** (Юрій) Владиміровичъ Долго-  
рукій (ст. 8), с. в. кн. Владиміра  
Всеволодовича Мономаха, в. кн.: сѣлъ  
на великое княженъ, 44, 313; пре-  
ставился, 45; названъ «Долгая Ру-  
ка», 308, 309, 311; сколько лѣтъ  
княжилъ, 309; упом. въ родослов-  
ной, 261, 307.

**Георгій** (Юрій) Владиміровичъ, в. кн.  
Кіевскій. См. Ярославъ-Георгій  
(Юрій) Владиміровичъ.

**Георгій** (Юрій) Всеволодовичъ (ст. 10),  
с. в. кн. Владимірскаго Всеволода

Георгіевича, в. кн.: отецъ благослов-  
ляетъ его на великое княженъ, 311;  
помогаетъ своему брату, кн. Яро-  
славу, противъ кн. Мстислава Мсти-  
славича Удалаго, 48; закладываетъ  
въ Суздаль камен. соборную церковь  
Пресв. Богородицы, 49; на него при-  
ходитъ Батый, 311; убитъ имъ, 51,  
311; сколько лѣтъ княжилъ, 309;  
упом. въ родословной, 261, 308.

**Георгій** (Юрій) Даниловичъ (ст. 13),  
с. в. кн. Данила Александровича,  
в. кн.: ходилъ въ Орду, 60; «приде  
изъ Орды на великое княженъ», 61;  
идетъ на Тверскаго князя, 62; его  
отношенія къ Новгороду, 63; убитъ  
въ Ордѣ княземъ Тверскимъ, 64;  
названъ «Великимъ», 308; сколько  
лѣтъ княжилъ, 309; упом. 59, 80,  
173, 262, 315.

**Георгій** (Юрій) Димитріевичъ (ст. 16),  
с. в. кн. Димитрія Іоанновича Дон-  
скаго, кн.: присутствуетъ при по-  
ставленіи владыки Новгородскаго Си-  
меона, 163; ходилъ въ Орду, 178;  
взялъ Москву и сѣлъ на великое  
княженъ, 179; преставился, 179;  
упом. 111, 164, 262, 308.

**Георгій** (Юрій) Лугвеніевичъ—Симео-  
новичъ, с. кн. Литовскаго Лугве-  
нія—Симеона Олгердовича, кн. Ли-  
товскій, его отношенія къ Новгоро-  
ду, 178, 181, 182, 185, 186, 198,  
200.

**Георгій** (Юрій) Наримановичъ, с. кн.  
Пинскаго Нариманта Гедиминовича,  
кн., прѣхалъ въ Новгородъ, 105.

**Георгій** (Юрій) Патрикіевичъ (Патри-  
кіевичъ), с. кн. Литовскаго Патри-  
кія Наримановича, кн., «прѣхалъ  
въ Новгородъ съ Москвы, отъ вел.  
князя, черного бору прошати», 180.

**Георгій** (Юрій) Святославичъ (ст. 17),  
с. кн. Смоленскаго Святослава Іоан-  
новича, в. кн. Смоленскій: по взятіи  
Смоленска Витовтомъ, бѣжалъ въ  
Рязань, 138; снова принятъ Смоль-  
нянами на княженъ, 146; послѣ  
ухода Витовта, избиваетъ съ Смоль-  
нянами своихъ бояръ, 147; прихо-  
дитъ въ Москву и проситъ в. князя  
поборонить его отъ Витовта, 148,  
149; его княгиню Витовтъ отсы-  
лаетъ въ Литву, 149; прибывъ отъ  
в. кн. Московскаго на намѣстниче-  
ство въ Торжокъ, «уязвился ока-  
яннымъ похотѣніемъ» на княгиню  
Іуліявію Вяземскую; несчастныя по-  
слѣдствія сего случая, 155; presta-  
вился «не въ своей вотчинѣ, но на

чужей странѣ, въ изгнаніи, въ Рязанской землѣ, въ пустыни въ монастырѣ, у нѣкоего старца христолюбива», 156.

**Георгій** (Юрій) Симеоновичъ, кн. Литовскій. См. **Георгій** (Юрій) Лутвѣвичъ—Симеоновичъ.

**Георгій** (Юрій) Даніиловичъ, братъ посадн. Новгородскаго, его домъ разграбленъ, 82.

**Георгій** (Юрій) Дмитріевичъ, посадн. Новгородскій: 141; его посылають за Волокъ собрать наложенные на всю Заволочскую землю 500 рублей, 132, 143; ставитъ церковь въ Аркадіевск. м-рѣ, 156; преставился, 159.

**Георгій** (Юрій) Ивановичъ, посадн. Новгородскій: поставилъ въ Новгородѣ церковь Іоанна Златоустаго, въ Околоткѣ, 82, 102; ѣздилъ на съѣздъ съ Нѣмцами подъ Новый-Городокъ, 94; сопровождалъ владыку Алексія въ Москву, 107.

**Георгій** (Юрій) Ивановичъ, бояр. Новгородскій, взятъ въ плѣнъ великокняжескимъ бояриномъ, воевавшимъ Заволочье, 164.

**Георгій** (Юрій) Михайловичъ (Мишинъ), бояр. и посадн. Новгородскій, убитъ, близъ Торжка, въ сраженіи Новгородцевъ съ Тверичами, 60.

**Георгій** (Юрій) Онисифоровичъ (Онцифоровичъ), посадн. Новгородскій: 119; устроилъ Новгородскій Успенскій м-рь на Колмовѣ, 136; ѣздилъ отъ Новгорода посломъ къ Витовту, 162; преставился, «бывши нѣмъ» больше года, 164.

**Георгій** (Гюрята) Пинешкинъ, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Шведами, 51.

**Гераклеонъ** (Раклонъ, Ракълонъ), имп. Византійскій, 21.

**Гераклій I** (Раклисъ, Раклій), имп. Византійскій, 20, 21.

**Гераклій II—Константинъ**, имп. Византійскій, 20, 21.

**Гераклитъ** (Ираклитъ), философъ, 16.

**Герасимъ**, митроп. Кіевскій и всея Русіи, 315.

**Герасимъ**, епископъ Смоленскій (потомъ митроп-тъ Кіевскій), поставляетъ въ Смоленскѣ Евѣмїя на архіепископію Новгородскую, 179.

**Герасимъ**, еп. Владиміро-Волыньскій, участвуетъ въ избраніи Григорія Цамблака въ митрополиты Кіевскіе, 163.

**Герасимъ**, еп. Коломенскій, благосло-

вляетъ в. кн. Дмитрія Іоанновича на брань съ Мамаемъ, 110; во время нашествія Тохтамыша на Москву, пребывалъ въ Новгородѣ, 138.

**Герасимъ** Никитичъ, бояр. Двинскій: закованъ за измѣну Новгородцамъ, 142; постригается въ черницы, 143; названъ разстригою, 146.

**Германъ**, митр-тъ Греческій, приходитъ изъ Царьграда въ Русь, 94.

**Германъ**, еп. Новгородскій, преставился въ Кіевѣ, 316.

**Германъ**, архим-тъ Хутынского м-ря, «мужъ честенъ и благъ», поставленъ архимандритомъ, 204.

**Геронтій** (Горонтій), еп. Коломенскій (потомъ митроп. Всероссийскій). Участвуетъ въ поставленіи: Іоны, въ архіепископа Новгородскаго, 193;— Ѳеодосія, въ митрополита Всероссийскаго, 205.

**Гидимонъ**, См. **Гедиминъ**, в. кн. Литовскій.

**Глѣбъ** Владиміровичъ, св. (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Муромскій: рожденъ отъ Болгарыни, 248; убиенъ, 40; его мощи переносятъ въ новую церковь, 42; упом. 39, 115, 209, 260, 261, 308, 312.

**Глѣбъ** Георгіевичъ (ст. 9), с. в. кн. Георгія Владиміровича Долгорукаго, упом. въ родословной, 308.

**Глѣбъ** Святославичъ (ст. 15), с. кн. Смоленскаго Святослава Глѣбовича, кн. Брянскій, «убиенъ бысть отъ своихъ клятыхъ Брянцовъ», 74.

**Глѣбъ** Святославичъ (ст. 17), с. кн. Смоленскаго Святослава Іоанновича, кн. Смоленскій: взятъ въ плѣнъ Литовцами, подъ Мстиславлемъ, 132; убитъ въ бою Витовта съ х. Темиръ-Кутлукъомъ, при р. Ворсклѣ, 145.

**Глѣбъ** Святославичъ (ст. 7), с. в. кн. Святослава Ярославича, кн. Новгородскій: посаженъ отцомъ въ Новгородѣ, 313; съ Новгородцами, побѣждаетъ на Гзени Полоцкаго князя, Всеслава, 42; изгнанный изъ Новгорода, бѣжитъ за Волокъ и убитъ Чудью, 313.

**Глѣбъ** Семеновичъ, бояринъ Московскій, воюетъ Заволочскую землю, 164.

**Головня**, Никита (Микыта), бояр. Двинскій, вмѣстѣ съ другими отнимаетъ у Москвичей захваченныхъ ими въ плѣнъ Новгородскихъ бояръ, 146.

**Гомоль**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Гонорій** (Онорій), имп. Римскій, 19.

**Гордіанъ**, имп. Римскій, 18.

**Горонтій**, См. **Геронтій**.

**Горошковъ**, Іосифъ (Есифъ) Ондриновичъ, посадн. Новгородскій: поставилъ «церковь камену въ Околоткѣ, Іоанна Златоустаго, на старой основѣ», 179; сгорѣлъ его дворъ, 214.

**Госвинъ** (Гостило), «Вельядскій кумендеръ», пос. Ливонскій, приѣзжаетъ въ Новгородъ, 172.

**Гостомыслъ**, старѣйшина Новгородскій, 34.

**Гоооля**, царица Іудейская, 14.

**Гооопилъ** (Гафонилъ), судія Израильскій, 9.

**Граціанъ**, имп. Римскій, 19.

**Грекия**, жена в. кн. Ярополка Святославича, а потомъ его брата в. кн. Владиміра Святославича: 244; упом., что она была прежде черницею и что кн. Святославъ Игоревичъ «вда ю за Ярополка, красоты ради лица ея», 245; по убиеніи Ярополка, в. кн. Владиміръ Святославичъ «залече ю не по браку», 247; отъ нея родился Святополкъ, 248.

**Григорій** Богословъ, св. архіеп. Константинопольскій, 1, 3, 210, 211.

**Григорій** Цамблакъ (Чамъблакъ, Чамъвлакъ), митроп. Кіевскій: названъ Болгариномъ, 163; по хотѣнію Витовта, соборомъ епископовъ поставленъ на Кіевскую митрополию, 163; вопрошаетъ Витовта, почему онъ не въ Православной вѣрѣ, 166; посланіе о немъ митрополита Фотія, 166—168; приѣхалъ въ Литву, 170; преставился въ Кіевѣ, 172 (названъ митрополитомъ Литовскимъ).

**Григорій** (Гавріилъ), архіеп. Новгородскій, братъ архіеп. Новгородскаго Іоанна (Иліи): поставленъ «на владычество», 46; преставился, 47; «бѣ въ святительствѣ 6 лѣтъ», 316.

**Григорій**, епископъ Ростовскій: пребываетъ въ Устюгѣ вмѣстѣ съ кн. Георгіемъ Андреевичемъ Ростовскимъ, 143; въ сослуженіи съ другими погребаетъ митроп. Кипріяна, при чемъ «велегласно» читаетъ прощальную грамоту святителя, 152; участвуетъ въ поставленіи Симеона на архіепископію Новгородскую, 163.

**Григорій**, еп. Полоцкій, участвуетъ въ поставленіи Василія на архіепископію Новгородскую, 67, 317.

**Григорій** Евстафьевичъ (Остафьевичъ), кн. Псковскій, приѣзжаетъ посломъ въ Новгородъ, 138.

**Григорій**, князь Клевскій, «изъ за-морья», 185.

**Григорій**, постельникъ великокняже-скій, чудесное исцѣленіе его у гро-ба св. Варлаама Хутынскаго, 200—202.

**Григорій** Богдановичъ, посади. Нов-городскій, 159; былъ воеводой въ рати, ходившей противъ Шведовъ, 160.

**Григорій** Кирилловичъ, посади. Нов-городскій, 164; поставилъ въ Окс-лоткѣ каменную церковь Іоанна Златоустаго, «на старой основѣ», 179; посланъ Новгородцами въ Бѣ-жецкій Верхъ, «на отводъ земли», 180.

**Григорій** Якуновичъ, посади. Новго-родскій, поставилъ каменную цер-ковь Покрова, «на воротѣхъ», 134.

**Григорій**, (Григори), Новгородецъ, жи-тый, ѣздилъ посломъ въ Москву, для заключенія мира, 143.

**Гримъ**, пос. Русскій отъ Сфирка, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Губка**, Леонтій (Елентій), посади. Псковскій, убитъ въ бою съ Нѣм-цами, 156.

**Гудъ**, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюрико-вича съ Греками, 225.

**Гунаръ**, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Гунастръ**, пос. в. кн. Игоря Рюри-ковича, 225.

**Гюрата** Пинешкиничъ. См. **Георгій** (Гюрата) Пинешкиничъ, Новгоро-децъ.

## Д.

**Давидъ**, царь-псалмопѣвецъ, 9—11, 13, 14, 29, 30, 95, 126, 175, 236, 240, 245, 246, 259, 260, 271, 290.

**Давидъ**, архіеп. Новгородскій: постав-ленъ на архіепископію Новгород-скую, 58; поставилъ каменную церковь во имя св. Владиміра, «на воротѣхъ», 59; заложилъ камен-ную церковь св. Николая, въ Не-ревскомъ концѣ, «на своемъ дво-рищѣ», 60; вмѣстѣ съ Новгород-цами и Псковичами, идетъ на Вол-гу, для заключенія мира съ Твер-скимъ княземъ, 62; преставился, 63; «бѣ владыкою 17 лѣтъ», 317.

**Давидъ** Ростиславичъ (ст. 10), с. кн. Ро тислава Мстиславича. оставленъ отцомъ въ Новгородѣ, но Новгород-цы «показали ему путь», 314.

**Давидъ** Святославичъ (ст. 7), с. в. кн. Святослава Ярославича, «приде Новугороду княжить», но два года спустя, изгнанъ, 313.

**Давидъ** Ѳеодоровичъ (ст. 14), с. бла-говѣрн. кн. Ѳеодора Ростиславича Чернаго, кн. Ярославскій, presta-вился, 62.

**Давидъ** (Давыдко), кн. Литовскій, приходитъ въ помощь Псковичамъ противъ Нѣмцевъ, 63.

**Давидъ** Димитріевичъ, бояринъ Нов-городскій, построилъ каменную цер-ковь Воскресенія Христова, въ Бла-говѣщенск. мон.—рѣ, 176.

**Давидъ** Яруновичъ, тыс. Кіевскій, взять въ плѣнъ Ольговичами, 44.

**Давидъ**, житый Новгородскій, ѣздилъ въ посольствѣ въ Москву, для за-ключенія мира, 143.

**Далмать** (Долмать, Домантъ), архіеп. Новгородскій: поставленъ, 53, 317; преставился, 55; «бѣ святителемъ 23 лѣтъ», 317.

**Даниловичи**, князья, дѣти кн. Дани-ла Александровича Московскаго: съ ними помирился кн. Михайлъ Яро-славичъ Тверскій, 58.

**Давидъ**, пророкъ, 14, 15, 30, 207, 236.

**Давидъ** (Данило), еп. Смоленскій, участвовалъ въ поставленіи Іоанна на архіепископію Новгородскую, 134.

**Давидъ**, заточенный на озерѣ Лачѣ, 106.

**Давидъ** (Данило) Александровичъ (ст. 12), с. благовѣрн. кн. Але-ксандра Невскаго, кн. Московскій: участвуетъ въ съѣздѣ князей во Владимірѣ, 56; преставился, 57, упом. въ родословной, 261, 262, 307, 308; 311.

**Давидъ** Александровичъ, кн. Псков-скій: ходилъ съ Псковичами воевать Нѣмцевъ и одержалъ надъ ними по-бѣду за Новымъ городкомъ, 155; принять Новгородцами и получаетъ отъ нихъ гор. Порховъ, 156; пре-ставился, 158.

**Давидъ** (Данило) Борисовичъ (ст. 15), с. кн. Суздальскаго Бориса Кон-стантиновича, кн. Нижегородскій: именуется отчичемъ Нижняго Нов-города, 159; «взя старый стольный городъ Володимерь, поплѣнивъ и пожже», 159.

**Давидъ** Васильевичъ (ст. 17), с. в. кн. Василья Димитріевича, кн., упом. въ родословной, 262, 308.

**Давидъ** Іоанновичъ (ст. 14), с. в. кн. Іоанна Давидовича Калиты, кн., родился, 308; упом. въ родослов-ной, 262.

**Давидъ** Димитріевичъ (ст. 16), с. в. кн. Димитрія Іоанновича Донскаго, кн., упом. въ родословной, 262.

**Давидъ** Симеоновичъ (ст. 15), с. в. кн. Симеона Іоанновича Гордаго, кн.: родился 81; упом. въ родо-словной, 262, 308.

**Давидъ** Ярославичъ (ст. 11), с. в. кн. Ярослава Всеволодовича, кн.: преставился, 53; упом. въ родо-словной, 261, 308.

**Давидъ**, кн. Пронскій, принимаетъ участіе въ битвѣ в. кн. Димитрія Іоанновича съ Татарами, при р. Вождѣ, 106.

**Давидъ** (Данило) Кузмичъ (Кузминъ), Новгородецъ, поставилъ церковь Дванадцати Апостолъ, 88.

**Давидъ** (Мозотиничъ), бояр. Новго-родскій, пропалъ безъ вѣсти въ сра-женіи съ Ливонскими Нѣмцами, на р. Кеголѣ, 54.

**Давидъ**, посади. Псковскій, бѣжитъ съ поля битвы, «обрѣзавъ на собѣ брони», 77.

**Давидъ** (Данило) Мозотиничъ, Нов-городецъ. См. **Мозотиничъ**.

**Данъ** (Дань), патр.—хъ, 6.

**Даньславъ** Лазутиничъ, бояринъ Нов-городскій, ходилъ на Двину соби-рать дань, 45.

**Дарій** Гистаспъ (Настапъянинъ), ц. Персидскій, 15, 16.

**Дарій** III Кодоманъ (Арсумуянинъ), ц. Персидскій, 16.

**Дарій** Мидавинъ (Ціаксаръ II), ц. Мидійскій, 15.

**Дашко** Ѳеодоровичъ, кн. Острожскій, какою «ковзною» взялъ у Витовта городъ Кременецъ, 168.

**Дорянинцовъ**, Александръ, посади. Новгородскій, ему дано посадниче-ство, 87.

**Дворянинцовъ** (Дворянинецъ), Евста-фій (Остафій), посади. Новгоро-дскій: во время мятежа, его дворъ былъ разграбленъ и сожженъ, 64; убитъ на вѣчѣ, 78; упом. 87.

**Деввора** (Дѣвера), пророчица, 9.

**Дедень**. См. **Дудень**.

**Демосеенъ** (Димосефъ), ораторъ, 16  
**Децій** (Декей), имп. Римскій: «сей много святыхъ замучи, а инныя на

муки преда, и самъ злѣ убіенъ бывъ въ блатѣ, 18; упом. 20.

**Джелаледдинъ** — султанъ (Зелвди-салтанъ), х Ордынскій, с. Тохтамышъ, 160.

**Димитрій Александровичъ** (ст. 12), с. благовѣрн. кн. Александра Невского, в. кн. Владимірскаго: ходилъ съ Новгородцами на Юрьевъ (Дерпт), 53; участвовалъ на Рокоровскомъ побоищѣ, 53, 54; посаженъ на княженіе въ Новгородѣ; поставилъ городъ Копорью; приходилъ ратью къ Новгороду, «и много пакости сотвори волости Новгородской»; Новгородцы ему «показали путь»; ѣздилъ въ Орду; опять приходилъ ратью къ Новгороду и пожегъ волость, 55; представился на Волокъ «въ чернычохъ и въ скымѣ», 56; упом. въ родословной, 262 308; 311, 315.

**Димитрій Георгіевичъ** (ст. 17), прозв. Шемяка, с. кн. Георгія Димитріевича, кн.: на него «взверже нелюбіе» в. кн. Василій Васильевичъ, 183; приказываетъ ослѣпить в. кн. Василія Васильевича и самъ садится на великокняжеск. престолъ, 189, 190; выѣхалъ изъ Москвы, 191; его семейство находятъ прибѣжище въ Новгородѣ, 192; на его дочери женился кн. Александръ Васильевичъ Чарторыйскій, 193; представился въ Новгородѣ, 193.

**Димитрій Даніиловичъ**, кн. Волынскій, убитъ въ бою Витовта съ х. Темиръ-Кутлукомъ, при р. Ворсклѣ, 145.

**Димитрій Іоанновичъ** (ст. 15), прозв. Донскій, с. в. кн. Іоанна Іоанновича, в. кн. Московскій: посланные въ Орду килычеп «вынесоша (ему) княженіе великое отъ царя Мурата», 90; согналъ съ княженія Галицкаго князя Димитрія Іоанновича, 90; женится на дочери кн. Димитрія Константиновича Суздальскаго, Евдокія, 92, 311; ходилъ въ Орду, 89, 94; рати, посланные имъ въ Суздальскую землю противъ Татаръ, разбиты, 104, 105; поражаетъ Татаръ при р. Вождѣ, 105, 106; его бой съ Мамаемъ, 107—118; о личномъ его участіи въ Донскомъ побоищѣ сказано такъ: «самому же князю великому Дмитрію Ивановичу бѣше видѣти весь доспѣхъ его битый язвевъ, но на телеси его не бѣше язвы

никояже; а бился съ Татары въ лица, ставъ напередъ, на первомъ сступѣ», 116; на него идетъ изгономъ Тохтамышъ, 120; «убояся стати въ лице противу самого царя», уѣхалъ въ Кострому, 121, 128; по уходѣ Татаръ, возвращается въ Москву и оплакиваетъ ея раззореніе, 129; послалъ своего сына Василія въ Орду, «въ свое мѣсто тягаться о великомъ княженіи» съ княземъ Михаиломъ Тверскимъ, 130; послы къ нему изъ Орды, 120, 130. Его отношенія: къ Литвѣ, 98, 104, 108, 112, 113, 117; къ Новгороду, 91—93, 100, 107, 132; къ Рязани, 94, 95, 108, 112, 113, 118, 121, 122, 130; къ Твери 96, 94, 98—101, 130. Преставился, 134; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 123, 124, 261, 262, 307, 308, 315.

**Димитрій Іоанновичъ** (ст. 14), с. кн. Іоанна Давидовича, кн. Галицкаго: в. кн. Димитрій Іоанновичъ Донскій сгоняетъ его съ княженія Галицкаго, 90.

**Димитрій-Ѳома Константиновичъ** (ст. 14), с. кн. Константина Васильевича, в. кн. Суздальскій: присылаетъ въ Новгородъ своихъ пословъ и на мѣстниковъ, 89; царь Хидыръ даетъ ему великое княженіе, 89; пріѣхалъ изъ Орды на княженіе, во Владиміръ, 89; вступаетъ въ споръ съ в. кн. Димитріемъ Іоанновичемъ о великомъ княженіи, 90; на него идетъ в. кн. Димитрій Іоанновичъ, 90; его распря съ братомъ, кн. Борисомъ о княженіи Нижегородскомъ, 91; его дочь Евдокія выходитъ за в. кн. Димитрія Іоанновича 92, 311; принимаетъ участіе въ войнѣ в. кн. Димитрія Іоанновича съ Тверью, 99; посылаетъ своего сына, кн. Іоанна, противъ Татаръ, пришедшихъ въ Суздальскую землю, 104; его сыновья, кн. Василій и Семень, въ полчищахъ Тохтамышъ, 120, 124, 129; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 315.

**Димитрій Михайловичъ** (ст. 13), прозв. Грозныя очи, с. в. кн. Михаила Ярославича, кн. Тверскій: идетъ ратью къ Нижнему Новгороду, на кн. Георгія Даніиловича, 59; выходитъ съ Тверичами противъ Новгородцевъ, 60; на него идетъ ратью в. кн. Георгій Даніиловичъ, 62; ходилъ въ Орду, «и подъя великое княженіе», 63; опять ходилъ въ Орду и тамъ убитъ в. кн. Моск. Георгія Даніиловича, 64;

убить Татарами въ Ордѣ, на рѣкѣ Кондраклѣ, 64; сколько лѣтъ княжилъ, 30; упом. 65 315.

**Димитрій Ольгердовичъ**. См. **Корибутъ**. **Димитрій Ольгердовичъ**, кн. Брянскій: въ рати Литовской, втай подведенной в. кн. Тверскимъ Михаиломъ Александровичемъ, 95, 96 (названъ княземъ *Друцкимъ*); участвуетъ въ битвѣ в. кн. Димитрія Іоанновича съ Мамаемъ, 109; убитъ въ бою Витовта съ х. Темиръ-Кутлукомъ, при р. Ворсклѣ, 145, упом. 103.

**Димитрій Романовичъ** (ст. 15), с. кн. Романа Глѣбовича, кн. Смоленскій, ходилъ съ Новгородцами войною въ Нѣмецкую землю, «переѣхавше море», 59.

**Димитрій Ивановичъ**, воев. Новгородскій, посланъ Новгородцами воевать волости вел. князя, 142; воюетъ съ Шведами, 160.

**Димитрій Ратьславичъ**, посадн. Двинскій, взятъ въ плѣнъ войскомъ в. князя, 146.

**Димитрій**, слуга князя Дашки Ѳеодор. Острожскаго, содѣйствуетъ своему князю взять гор. Кременецъ, 168.

**Димосеѳъ**. См. **Демосеенъ**.

**Диръ**, Варягъ, кн. Кіевскій: поселяется въ Кіевѣ и начинаетъ владѣть «Полянскою» землею, 35; убитъ, 36.

**Диогенъ** (Діегенъ), философъ, 16.

**Диоклитіанъ**, имп. Римскій, названъ «злымъ мучителемъ», 19.

**Діонисій**, митроп. Кіевскій, упом. въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.

**Діонисій**, архіеп. Суздальскій, потомъ митроп. Всероссійскій: возвращается изъ Царьграда съ патріаршимъ благословеніемъ и съ грамотами, 120; по повелѣнію владыки Новгородскаго Алексія, ѣдетъ въ Псковъ для поученія Закону Божию и утвержденія правовѣрныхъ въ истинной вѣрѣ христіанской, 130; упом. 315.

**Діонисій**, еп. Лудкій, участвуетъ въ избраніи Григорія Цамблаха въ митрополиты Кіевскіе, 163.

**Діонисъ**, «грамотикъ», упом. въ сказаніи о сотвореніи грамоты Греческой, 33.

**Диоскоръ**, еретикъ, 20, 29.

**Добрыньскій** (Добрынскій), Семень Ивановичъ, воевода, убитъ въ бою подъ Тверью, 100.

**Добрыня**, дядя в. кн. Владиміра Святославича: упом., что мать в. кн.

Владимира Святославича, Малуша, была его сестра и что отецъ у нихъ Любчанинъ Малкъ, 240; посаженъ въ Новгородѣ, гдѣ ставитъ Перуна надъ Волховомъ, 247; вмѣстѣ съ в. кн. Владиміромъ идетъ на Болгаръ, 251.

**Добрыниѣ**, Коснятинѣ. См. **Константинѣ** Добрыниѣ.

**Довмонѣ** (Домонѣ, Доманѣ), Тимоеей, кн. Псковскій: «прибѣже съ дружиною своею во Псковъ и крестися», 53; участвуетъ на Раковорскомъ побоищѣ, 54; упом. 76.

**Долматѣ**, Доманѣ. См. **Далматѣ** (Доманѣ), архіеп. Новгородскій.

**Домашѣ** Твердиславичѣ, бояр. Новгородскій, убитъ въ бою съ Ливонскими Нѣмцами, 52.

**Домиціанѣ** (Доментіанѣ, Домостіа, Доместіа), имп. Римскій, 18, 32.

**Дорогомиловичѣ**, Жирославѣ, Новгородецѣ. См. **Жирославѣ**, Дорогомиловичѣ, Новгородецѣ.

**Досноей** (Десефѣй), игуменъ Николаевского на Островѣ монастыря, упом. въ сказаніи о чудѣ, 215—217.

**Дрочила**, Новгородецѣ, убитъ въ сраженіи съ Шведами, 51.

**Друцкій** (Дрючскій, Дрютскій), князь Димитрій. См. **Димитрій** Ольгердовичѣ, кн. Брянскій.

**Дуденѣ** (Деденѣ), царев. Ордынскій, приходитъ въ Россію съ силою Татарскою, «и много христіанъ посякоша», 56; «плѣни градовъ 14 и пожже», 309.

**Дѣвера**, пророчица. См. **Деввора**.

## Е.

**Еавудѣ**. См. **Авудѣ**.

**Ева**, праматерь, 3.

**Евводѣ** (Евъводѣ), еп. Антиохійскій, 26, 27.

**Евдокія** (въ мон. Евфросинія), д. в. кн. Димитрія Константиновича, ж. в. кн. Димитрія Иоанновича Донскаго (ст. 15): выходитъ за в. кн. Димитрія Иоанновича, 92, 311; во время борьбы супруга съ Мамаемъ, оставалась съ семействомъ въ Москвѣ, 111; а во время осады и взятія Москвы Тохтамышемъ — въ Костромѣ, 128.

**Евдоксія**, ж. имп. Византийскаго Аркадіа, 20.

**Еверѣ**, праотецѣ, 4, 5.

**Евильмеродахѣ** (Улемородахѣ), ц. Вавилонскій, 15.

**Евлискѣ** (Вѣлюскѣ), кн. Русскій, уп.

въ договорѣ в. кн. Игоря съ Греками, 225.

**Евнутиѣ-Іоаннѣ** Гедиминовичѣ, кн. Литовскій, бѣжалъ въ Москву и тамъ крестился, 77; упом. 103.

**Евріе**. См. **Егри**.

**Евстафій** (Остафій), кн. Псковскій, вмѣстѣ съ Псковичами идетъ противъ Нѣмцевъ къ Медвѣжьей-Головѣ, 77.

**Евстафій** (Остафій), тыс. Новгородскій, 68.

**Евстафій** (Остафій) Есифовичѣ, бояр. Новгородскій, ходилъ съ Новгородцами на Ржеву, для наказанія ея жителей, 179.

**Евтихій** (Еутихій), патриархъ Константинопольскій, 29.

**Евтихій** (Еоутихій), еретьякъ, 20, 29.

**Евтропій** (Ефропій), епископъ, 27.

**Евфросинѣ**, еписк. Рязанскій: участвуетъ въ поставленіи Іоны на архіепископію Новгородскую, 198; участвуетъ въ поставленіи на митрополию владыки Θεодосія, 205.

**Евѣрибидѣ**. См. **Эврипидѣ**.

**Евѣимій** (Еуфимій) II, патриархъ Константинопольскій, упом. въ посланіи митр. Фотія, 167.

**Евѣимій** (Емеліанѣ, Омѣлянѣ) I, архіеписк. Новгородскій: изъ чернцовъ Воскресенск. Деревяницкаго м-ря, поставленъ бысть владыкою, 177; кончаетъ постройку церкви Спаса Милостиваго, 177; вмѣстѣ съ Новгородскими послами пріѣзжаетъ въ Порховъ для врученія Витовту 5000 серебра, 178; преставился, 178.

**Евѣимій II**, архіеп. Новгородскій: изъ священноинокъ Лисицкаго м-ря избранъ Новгородцами во архіепископа, 178; поставленъ, 179; ѣдетъ въ Москву къ митроп. Исидору, 181; съ почетомъ принимаетъ послѣдняго въ Новгородѣ, 181; открываетъ мощи владыки Новгородскаго Іоанна, 181; позлащаетъ и подписываетъ гробы кн. Владиміра Ярославича и его матери, 181; ѣздитъ къ в. кн. Московскому по дѣламъ Новгородскимъ, 182, 196; торжественно освящаетъ церковь въ Русѣ, 183, 184; ѣдетъ за Волокъ «благословити Новгородск. отчину, и свою архіепископію и своихъ дѣтей», 188, 189; Псковскіе послы бьютъ ему челомъ о заключеніи мира по старинѣ, 190; ѣздитъ въ г. Ямъ закладывать новый городокъ, 192; принимаетъ съ честію семейство кн. Димитрія Георгиев.

Шемаки, 192; обновляетъ и строитъ церкви, 178, 180—184, 186, 187, 193, 194, 196, 197; его *каменные* постройки въ Новгородѣ: палата на владычн. дворѣ, 179; хлѣбная ключница, 181; «комната» и поварни, 184; духовница и сторожня, 184; чашница и «молодечкая», 193. Поставилъ «на городѣ часозвонъ», 192; «прикрѣпляетъ» Новгородскій дѣтинецъ, 192; преставился, 197; о немъ сказано въ лѣтописи: «мнимъ его свята», 197; падъ его гробомъ въ Вязицкомъ м-рѣ ставится церковь, 212, 218.

**Евѣимій** (Еуѣимій) Висленѣ, еп. Тверскій, выходитъ къ в. кн. Димитрію Иоанновичу, осадившему Тверь, «съ покореніемъ и поклономъ, прося мира», 100.

**Евѣимій** (Ефимій), еп. Туровскій, участвуетъ въ избраніи Григорія Цамблака въ митрополиты Кіевскіе, 163.

**Егри** (Евріе), посоль отъ Русскаго князя Евлиска (Вѣлиска), уп. въ договорѣ в. кн. Игоря съ Греками, 225.

**Едигей** (Едегѣй), кн. Ордынскій, приходитъ ратью къ Москвѣ, 157; его грамота къ в. кн. Василью Димитріевичу, 157, 158.

**Езавель**. См. **Іезавель**.

**Езекія** (Іезекій), ц. Іудейскій, 12, 14, 30.

**Ектанѣ**. См. **Іектанѣ**.

**Елеазарѣ** (Еліазарѣ), пророкъ, 14.

**Елеазарѣ**, мученикъ, 16.

**Елеазарѣ**, прадѣдъ св. Іосифа Обрученника, 30.

**Елеазарѣ** (Аворѣ), отецъ Садока I, первосвящен. Іудейскаго, 30.

**Елевѣерій** (Ольфѣрій), Псковитинѣ, убитъ въ бою съ Нѣмцами, 77.

**Елена**, императр., мать Константина Великаго, 19, 235.

**Елентій Губка**. См. **Губка**, Леонтій (Елентій), посадн. Псковскій.

**Елисавета** (Елисавефѣ), мать св. Іоанна Крестителя, 30, 33.

**Елисамѣ** (Еписамѣ), сынъ Еміудовъ (Семирудовъ), князь, 8.

**Елисафѣ** (Елисамѣ), сынъ Рагуиловъ, князь, 8.

**Елисей** (Иелисей), пророкъ, 14, 15.

**Елисей** (Олисей), тыс. Новгородскій, былъ на сѣздѣ съ Нѣмцами подъ Новымъ-Городкомъ, 94.

**Елисурѣ**, сынъ Седіуровъ (Селеуровъ), князь, 8.

**Еліавѣ**, сынъ Хелонъ (Хенѣевъ), князь, 8.

**Еліакимъ.** См. **Іоакимъ**.  
**Еліудъ**, внукъ первосвященника Іудейскаго Садока І-го, 30.  
**Елонъ** (Еломъ), судія Израильскій, 9.  
**Емеланъ**, архіеп. Новгородскій. См. **Евонній**.  
**Емигъ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.  
**Емпедоклій.** См. **Эмпедоклъ**.  
**Епохъ**, праотець, 235.  
**Епихарій**, упом. въ сказаніи о сотвореніи грамоты Греческой, 33.  
**Еремѣй.** **Еремѣйко.** См. **Іеремія**.  
**Еровоамъ.** См. **Іеровоамъ**.  
**Есевонъ** (Авеса), судія Израильскій, 9.  
**Есифъ.** См. **Іосифъ**.  
**Есромъ**, праотець, 29.  
**Есфира.** См. **Эсфирь**.  
**Етонъ**, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.  
**Еуонній.** См. **Евонній**.  
**Ефремъ**, митроп. Киевскій, 315.  
**Ефремъ**, еп. Новгородскій, «бѣ ученикъ» еп. Іоакима, «и пасъ, учаще», 315.  
**Ефроній.** См. **Евтропій**.  
**Ефеай.** См. **Іефеай**.

## Ж.

**Жабинъ**, Іоакимъ (Окинъ), Новгородецъ, вложилъ въ Ковалевъ церковь св. Спаса, 77.  
**Жадовскій**, Семень, Новгородецъ: съ Московскимъ бояриномъ Глѣбомъ Святославичемъ воюетъ Заволочье, 164.  
**Жавѣбъкъ.** См. **Чанибекъ**.  
**Жеребецъ**, Теодоръ, Новгородецъ, мастеръ серебряныхъ дѣлъ («ливецъ и вѣсець серебряный»), допрашивается на вѣчѣ, 190.  
**Жидимонтъ.** См. **Сигизмундъ**.  
**Жирславъ Дорогомиловичъ**, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Ливонскими Нѣмцами, при р. Коголѣ, 54.

## З.

**Завулонтъ** (Заулонтъ), с. Іаковль, 6; его племя, 8.  
**Замврій** (Замбрій), ц. Израильскій, 15.  
**Зара**, праотець, 29.  
**Захарія**, пророкъ, 14, 30.  
**Захарія**, отецъ св. Іоанна Крестителя, 32, 33, 307.  
**Захарія** (Аварія), ц. Израильскій, 15.  
**Захарія**, патріархъ Іерусалимскій, 20.  
**Захарія Григорьевичъ**, посадн. Новго-

родскій, сопровождалъ владыку Іону въ Москву, 211.  
**Захарія Михайловичъ**, посадн. Новгородскій, ему дано посадничество, 68.  
**Зеведей**, отецъ св. апостоловъ Іоанна Богослова и Іакова, 32.  
**Зелиди-салтанъ**, х. Ордынскій. См. **Джелаледдинъ** - султанъ, х. Ордынскій.  
**Зельфа**, раба, 5, 6.  
**Зенонъ**, имп. Византийскій, 20.  
**Зенонъ**, философъ, 16.  
**Зеславъ.** См. **Ізяславъ**.  
**Зиновій** (Зѣновѣй) Михайловичъ, посадникъ Псковскій, 203.  
**Зорикъ**, сынъ св. апостола Іуды, 32.  
**Зоровавель**, сынъ Салаеила, 16, 30.

## И.

**Іакимъ.** См. **Іоакимъ**.  
**Іасафатъ.** См. **Іосафатъ**.  
**Іафетъ.** См. **Іафетъ**.  
**Іванъ.** См. **Іоаннъ**.  
**Івона.** См. **Іона**.  
**Іворъ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.  
**Іворъ**, воев. Мурманскій, убитъ Движанами, 188.  
**Ігельдъ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.  
**Ігивладъ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.  
**Ігнатій І**, св. еписк. Ростовскій, представленъ, 56.  
**Ігнатій** (Ігнатъ), сынъ посадника Новгородскаго Матѣея Козки: его схватываютъ во время Новгородскаго междоусобія, 74.  
**Ігоръ Олеговичъ** (ст. 8), с. кн. Олега Святославича, в. кн. Киевскій, убитъ Киевлянами, 44.  
**Ігоръ Рюриковичъ** (ст. 2), с. в. кн. Рюрика, в. кн. Русскій: Рюрикъ, предъ своею смертію, передаетъ его на руки Олега; «приведе отъ Плескова жену себѣ Ольгу»; идетъ на Грековъ, 36; его договоръ съ Греками, 225—230; клянется въ вѣрномъ соблюденіи договора и отпускаетъ Греческихъ пословъ, 230; идетъ на Древлянъ, которыми убитъ, 37, 231; его могила, 231, 233; в. кн. Ольга мститъ за него Древлянамъ, 232, 233; по словамъ Древлянъ, онъ былъ «яко волеъ, восхыщая и грабя», 232; сколько лѣтъ княжилъ, 308; упом. 261, 272, 307.  
**Ігоръ-Георгій** Святославичъ (ст. 9), с.

кн. Святослава Олеговича, кн. Сѣверскій: пошелъ на Половцевъ «съ двѣма сынама и съ братаница за Донъ, а не вѣду Божія строенія, и тамо побиха ихъ безъ вѣсти», 46.  
**Ігоръ Ярославичъ** (ст. 6), с. в. кн. Ярослава Владиміровича, кн. Владиміро-Волынскій, получаетъ отъ отца въ удѣлъ Владиміръ-Волынскій, 41.  
**Іевъ.** См. **Іоавъ**.  
**Іезекиль.** См. **Іезекиль**.  
**Іелисей.** См. **Елисей**.  
**Іеремѣя.** См. **Іеремія**.  
**Іеровамъ.** См. **Іеровоамъ**.  
**Іехонія.** См. **Іехонія**.  
**Ізмаилъ** (Ізмаило), протопопъ Новгородскаго Софійскаго собора, 133.  
**Ізяславъ Владиміровичъ** (ст. 8), с. в. кн. Владиміра Мономаха, названъ въ родословной *Ярославомъ*, 308.  
**Ізяславъ Владиміровичъ** (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Полоцкій: рожденъ отъ Рогнѣды, 248; посаженъ отцомъ въ Полоцкѣ, 39, 260; упом. въ родословной, 261, 308.  
**Ізяславъ Давидовичъ** (ст. 8), с. кн. Давида Святославича, садится на столъ Киевскомъ, 313.  
**Ізяславъ Мстиславичъ** (ст. 9), с. в. кн. Мстислава Владиміровича, в. кн. Киевскій, о немъ сказано: «сѣде на столѣ отца своего, добраго корене отрасли», 44; преставился, 44; сколько времени княжилъ, 44, 309; упом. 313, 314.  
**Ізяславъ** (Зеславъ) Ярославичъ (ст. 6), с. в. кн. Ярослава Владиміровича, в. кн. Киевскій: родился, 41; началъ княжить въ Киевѣ, 41; участвуетъ въ торжествѣ перенесенія мощей св. Бориса и Глѣба, 42; убитъ «на рати», 42, 313; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 261, 276, 308, 312, 313.  
**Іла**, ц. Израильскій, 15.  
**Іларіонъ** Новый, ссылка на него, 320.  
**Іларіонъ** (Іаріонъ), митроп. Киевскій, упом. въ уставѣ в. кн. Ярослава Владиміровича, 267; въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.  
**Іларіонъ**, еп. Коломенскій, въ сослуженіи съ другими епископами погребаетъ митроп. Кипріяна, 152.  
**Іздитяничъ**, Борисъ и Лазаръ, Новгородцы, убиты въ сраженіи съ Ливонскими Нѣмцами при р. Коголѣ, 54.  
**Ілій**, жрецъ, 9.  
**Іліогавалъ.** См. **Геліогабалъ**.  
**Ілія**, пророкъ, 14, 15, 30.  
**Ілія**, архіеп. Новгородскій. См. **Іоаннъ**.  
**Ілія Ярославичъ** (ст. 6), с. в. кн. Яро-

слава Владиміровича, посаженъ отцомъ въ Новгородѣ, 313.  
**Илія**, слуга кн. Дашки Оеодоровича Острожскаго, содѣйствуетъ своему князю взять Кременець, 168.  
**Индрикъ**. См. **Генрихъ**.  
**Индій**, пос. Ордынскій, приходитъ изъ Орды съ кн. Михаиломъ Ярославичемъ Тверскимъ, 60.  
**Инуи**. См. **Інуи**.  
**Инца**, «великій и честный судья» Юріевскій (Дерптскій), 204.  
**Иоараамъ**. См. **Іорамъ**.  
**Иоасъ**. См. **Іоасъ**.  
**Иофанъ**. См. **Іоафанъ**.  
**Новіанъ**. См. **Іовіанъ**.  
**Иоса**. См. **Іоасъ**.  
**Иосѣдекъ**. См. **Іоседекъ**.  
**Иосѣй**. См. **Іессей**.  
**Иоуліанъ Диди**. См. **Іуліанъ Дидій**.  
**Иоутелій**. См. **Вителій**.  
**Иофонъ**. См. **Отонъ**.  
**Иохозѣа**. См. **Охозія**.  
**Ипократь**, философъ, 16.  
**Ираклитъ**. См. **Гераклитъ**.  
**Ирдонъ**, философъ, 16.  
**Ирина**, мать имп. Византійскаго Константина V Порфиророднаго, 21, 22, 29.  
**Иродъ-Антипа**, тетрархъ Галилейскій, 31, 33.  
**Исаакій**, архіеп. Черниговскій, участвуетъ въ избраніи Григорья Цамблака въ митрополиты Кіевскіе, 163.  
**Исаакій**, еписк. Пермскій, участвуетъ въ поставленіи Симеона на архіепископію Новгородскую, 163.  
**Исаакій** (Исакъ) Акинѣевичъ (Окинѣвичъ, Онкиѣвъ), бояр. Новгородскій, ставитъ каменные церкви: Рождества Пресв. Богородицы, на Десятинѣ, 138; «въ монастыри на Полѣ святое Богоявленіе», 176.  
**Исаакій** (Исакъ) Андреевичъ (Ондрѣевичъ), бояр. Новгородскій, вмѣстѣ съ другими отнимаетъ у Московск. боярина Глѣба Семеновича взятыхъ имъ въ плѣнъ Новгородск. бояръ, 164.  
**Исаакъ**, праотець, 5, 6, 29, 271.  
**Исавъ**, с. Исааковъ, 5, 6.  
**Исаія**, пророкъ, 14.  
**Исаія**, «волостель» Новгородскаго владыки съ Вели, 141.  
**Исидоръ** (Сидоръ), митроп. Кіевскій: привѣщаетъ изъ Царьграда въ Москву на митрополию, 180; названъ Грекомъ (Гръчинъ, Грицинъ), 181; къ нему ѣдетъ въ Москву Новгородскій владыка Евѣмій, 181; привѣщаетъ въ Новгородѣ, гдѣ принять

съ почетомъ, 181; изъ Новгорода поѣхалъ «въ Псковъ на Нѣмци къ Риму», 181; возвратился изъ Рима на Русь и сталъ называться «легатосомъ отъ ребра апостольскаго сѣдалища», 182; «нача поминати въ службѣ папу Римскаго и иныя новыя вещи, ихже николиже слышашомъ отъ крещенія Рускыя земля», 182; в. кн. Василій Васильевичъ приказываетъ ему жить въ монастырѣ, «а приставомъ повелѣя стрещи его», 183; бѣжалъ въ Тверь, а оттуда въ Литву, 183.  
**Исійкобицъ** (въ другихъ спискахъ это слово раздѣлено на два: **Исипка, Боричъ**), пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225, 226.  
**Искусевъ**, посолъ Русскій отъ в. кн. Ольги, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.  
**Иссахаръ** (Сахаръ), с. Іаковъ, 6; его племя, 8.  
**Истръ**, пос. Русскій отъ Аминода, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря съ Греками, 225.  
**Іуліанъ**. См. **Іуліанъ**.  
**Іустивіанъ**. См. **Іустиніанъ**.  
**Іустинъ**. См. **Іустинъ**.

# I.

**Іаиръ** (Аиръ), судія Израильскій, 9.  
**Іакинѣ** (Окинѣ), бояринъ, убитъ въ бою подъ Переяславлемъ, 58.  
**Іакинѣ** (Акинѣ), старецъ, упом. въ сказаніи о чудѣ, бывшемъ въ Новгородскомъ Николаевскомъ мон-рѣ, на Островкѣ, 215, 216.  
**Іаковъ**, праотець, 5, 6, 8, 29, 271, 272.  
**Іаковъ**, братъ Божій, первый еписк. Іерусалимскій, 26, 27, 31, 32.  
**Іаковъ** (Іяковъ) Зеведеевъ, апостолъ, 17, 31, 32.  
**Іаковъ**, отецъ св. Іосифа Обрученника, 30, 32.  
**Іаковъ**, с. св. апостола Іуды, 32.  
**Іаковъ**, архимандритъ (Чудова м-ря), убитъ Татарами во время нашествія Тохтамыша на Москву, 127.  
**Іаковъ** (Яковъ) Андреевичъ, сынъ посадничъ, отправленъ Новгородцами посломъ во Псковъ, 190.  
**Іаковъ** (Яковъ) Димітріевичъ, бояр. Новгородскій: ставитъ съ братомъ каменную церковь Чуда въ Хонѣхъ, въ Аркадѣевскомъ мон-рѣ, 156; посланъ на сѣздъ съ Ливонскимъ магистромъ, 173.  
**Іаковъ** (Яковъ) Прокофьевичъ, воев.

Новгородскій, настигаетъ убѣжавшаго Двинск. боярина Анѣала и разбиваетъ его, 143.  
**Іаковъ** (Яковъ) Степановичъ, воев. Двинскій, изъ Заволочья ходилъ войною на Мурманы, 160.  
**Іаковъ** (Яковъ), посадничъ, ставитъ «костеръ камень» въ Корельскомъ городкѣ, 90.  
**Іаковъ** (Яковъ), Жидовинъ, 5.  
**Іафетъ** (Іафетъ, Афетъ), с. Ноя, 3, 8.  
**Іезавель** (Езавель), ж. царя Израильскаго Ахава, 15.  
**Іезекииль** (Іезекиль, Іезекииль), пророкъ, 1, 14, 30.  
**Іектанъ** (Ектанъ), праотець, 4.  
**Іеремія** (Іеремѣя, Еремѣй), пророкъ, 14, 30.  
**Іеремія** (Еремѣй) Кузминичъ, бояр. Новгородскій, сопровождалъ владыку Іону въ Москву, 211.  
**Іеремія** (Еремѣйко), воев. Ругодивскій, 173.  
**Іеремія** (Еремѣй), ратманъ Юрьевскій, 204.  
**Іеровоамъ I** (Еровоамъ), ц. Израильскій, 14.  
**Іеровоамъ II** (Иеровамъ), ц. Израильскій, 15.  
**Іессей** (Иосѣй), отецъ ц. Давида, 29.  
**Іефоай** (Ефеай), судія Израильскій, 9, 271.  
**Іехонія** (Охонія, Иехонія), ц. Іудейскій, 14, 15, (30).  
**Іисусъ Христосъ**, 16, 17, 22, 29—31, 33, 296, 310.  
**Іисусъ Навинъ** (Іеусъ Наввинъ, Іеусъ, сынъ Навгинъ), вождь Израильскій, 6, 9, 14.  
**Іисусъ I**, сынъ Іоседека, первосвященникъ Іудейскій, 14, 16.  
**Іисусъ**, сынъ Анана, 17.  
**Іисусъ**, сынъ Сираховъ, Еврейскій писатель, 12.  
**Іиуи** (Інуи), пророкъ, 14.  
**Іиуи** (Інуи), ц. Израильскій, 15.  
**Іоавъ** (Іевъ), военачальникъ, 9.  
**Іоакимъ** (Іахимъ), царь Іудейскій, 14, 30.  
**Іоакимъ** (Оакимъ), патр. Іерусалимскій, названъ «благороднымъ», 215.  
**Іоакимъ** (Акимъ, Акымъ), Корсунянинъ, еп. Новгородскій: «пріиде въ Новгородъ, и требища повелѣя испроверца и кумиры», 39; «уряди себѣ монастырь Десятинный, а святую Софью заложилъ дубову», 40; «бѣ въ епископствѣ лѣтъ 42», 315.  
**Іоакимъ** (Акимъ), діаконъ Новгородскій, преставился въ Москвѣ, 160.

**Іоанна**, пророкъ. См. **Іоанъ**.  
**Іоаннъ Богословъ**, апостолъ, 26, 31, 32.  
**Іоаннъ Креститель**, св., 30—33, 307.  
**Іоаннъ Златоустый**, св. патріархъ Константинопольскій, 20, 210, 211.  
**Іоаннъ (Іванъ) Варягъ**, св. мученикъ: сказаво, что онъ былъ «красенъ душею и тѣломъ», 249; «не вѣсть никтоже, гдѣ положиша а», 250.  
**Іоаннъ IX**, папа Римскій, 25.  
**Іоаннъ I**, митроп. Кіевскій, 315.  
**Іоаннъ II**, митроп. Кіевскій: освящаетъ церковь во имя св. Богородицы, въ Печерскомъ монастырѣ, 42; упом. 315.  
**Іоаннъ III**, митроп. Кіевскій, 315.  
**Іоаннъ IV**, митроп. Кіевскій, 315.  
**Іоаннъ (Ілія)**, св. архіеп. Новгородскій: поставленъ на архіепископію Новгородскую, 45; «созда церковь Благовѣщеніе въ монастырь, въ 70 дни», 46; преставился, 46; владыка Евонмій «обрѣте тѣло его», 181; былъ «архіепископомъ лѣтъ 21», 316.  
**Іоаннъ**, архіеп. Новгородскій: изъ игуменовъ Хулынскаго м-ря, 132; названъ «мужемъ добрымъ, тихимъ, и смиреннымъ», 133; по жребію избранъ въ Новгородскіе архіепископы, 133; на его поставленіи присутствуетъ в. кн. Димитрій Іоанновичъ, 134; примиряетъ Новгородцевъ съ Псковичами, 138, 139 благословляетъ Новгородцевъ «поискати святой Софїи пригородовъ и волостей», отнятыхъ в. кн. Московскимъ, 141; принимаетъ прїѣзжавшихъ въ Новгородъ: митрополита Кипріана, 135, 138 и кн. Андрея Димитріевича, 144; ѣздилъ въ Москву, 133, 138, 140, 146—148, 160;—въ Псковъ, 134, 145, 146; ставить, освящаетъ, исправляетъ и подписываетъ церкви въ Новгородѣ, 134, 135, 137, 138, 142—144, 146, 156, 157, 160, 161; «заложилъ городъ дѣтинечъ, отъ св. Бориса и Глѣба», 146; поставилъ «теремецъ, идеже воду свящаютъ», 158; постригается въ схиму и сходитъ съ владычества, 162; преставился, 164, 318 (названъ здѣсь *Іоной*).  
**Іоаннъ Польшанъ**, еписк. Новгородскій, «отвержеся епископію», 43; 316; о немъ сказано: «сего не поминають», 43, 316.  
**Іоаннъ**, еп. Холмскій (Холомскы), участвовалъ въ поставленіи Новгородскаго владыки Василья, 67, 317 (названъ здѣсь *Іоной*).

**Іоаннъ**, игум. Спасскаго мон-ря въ Старой Русѣ, при немъ освящена церковь Спаса Преображенія, 184.  
**Іоаннъ**, духовникъ Новгородскаго владыки Алексія, 93.  
**Іоаннъ I Цимискій** (Цѣмскій, Чемскій), импер. Византійскій: Ему приписаны событія, бывшія при имп. Константинѣ Порфирородномъ: прибытіе въ Царыградъ в. кн. Ольги и ея крещеніе, отправленіе Греческаго посольства въ Кіевъ, 235, 236. Воюетъ съ в. кн. Святославомъ Игоревичемъ, 241, 242; заключаетъ съ нимъ миръ, 242, 243.  
**Іоаннъ VI Кантакузинъ**, имп. Византійскій: Новгородскій владыка Моисей отправляетъ къ нему и къ патріарху пословъ, «прося отъ нихъ благословенія и исправленія о неподобныхъ вещехъ, приходящихъ отъ митрополита (Московского) съ насильемъ», 86; присылаетъ владыкѣ Моисею «грамоту съ златою печатью и ризи хрестыянъ», 87.  
**Іоаннъ VIII Палеологъ**, импер. Византійскій: в. кн. Василій Димитріевичъ отдалъ за него свою дочь, Анну, 160.  
**Іоаннъ Андреевичъ** (ст. 17), с. кн. Андрея Димитріевича, кн. Можайскій: раненъ въ Суздальскомъ бою, 188; участвуетъ въ ослѣпленіи в. кн. Василья Васильевича, 189; его и Шемяку преслѣдуетъ в. кн. Василій Васильевичъ, 190; бѣжитъ отъ наступавшихъ на него Новгородцевъ, 193.  
**Іоаннъ Андреевичъ** (ст. 15), с. кн. Боровскаго Андрея Іоанновича, преставился, 88.  
**Іоаннъ Андреевичъ**, с. кн. Андрея Ольгердовича, кн. Литовскій, 137.  
**Іоаннъ Борисовичъ** (ст. 15), с. кн. Бориса Константиновича, кн. Нижегородскій: его креститъ митрополитъ Алексій, 94.  
**Іоаннъ III Васильевичъ** (ст. 18), с. в. кн. Василья Васильевича Темнаго, в. кн. Московскій: «нача князенъ великое держати», 208. Его отношенія: къ Новгороду, 198, 211, 214; къ Пскову, 213. Упом. 215, 261, 308.  
**Іоаннъ Васильевичъ** (ст. 17), с. в. кн. Василья Димитріевича, кн.: преставился, 164; упом. въ родословной, 262, 308.  
**Іоаннъ Васильевичъ** (ст. 17), с. кн. Василья Іоанновича, кн. Смоленскій: участвуетъ въ походѣ в. кн. Ди-

митрія Іоанновича на Тверь, 99; убитъ въ бою Смольнянъ съ Литвою подъ г. Мстиславлемъ, 132.  
**Іоаннъ Владиміровичъ**, кн. Литовскій: по Новгородскому прошенію, прїѣзжаетъ въ Новгородъ «на пригороды», 185; отъѣзжаетъ въ Литву, 186.  
**Іоаннъ Даниловичъ** (ст. 13), прозв. Калита, с. кн. Данила Александровича, в. кн. Московскій: «приде въ Переяславль и сѣде на великомъ княженіи», 57; бой съ бояриномъ Іакинеомъ, 57, 58; у него родился сынъ Іоаннъ, 64; «сѣде на великомъ княженіи на Москвѣ, и бысть тишина хрестыаномъ по всей Руской землѣ», 65; «по повелѣнію цареви», посылаетъ рать къ Смоленску, 73; ходилъ въ Орду, 63—65, 68, 70, 312. Его отношенія: къ Новгороду, 64, 66, 68, 69; къ Пскову, 66; къ Твери, 65. Преставился «въ черньцохъ и въ скыми», 70, 73. Сказано, что онъ «исправи Русскую землю отъ татій и отъ разбойникъ», 307; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 261, 262, 308, 312, 315.  
**Іоаннъ Димитріевичъ** (ст. 13), с. в. кн. Димитрія Александровича, кн. Переяславскій, преставился, 57.  
**Іоаннъ Димитріевичъ** (ст. 16), с. в. кн. Димитрія Іоанновича Донскаго, кн., 111, 262, 308.  
**Іоаннъ Димитріевичъ** (ст. 15), с. в. кн. Димитрія Константиновича, кн. Нижегородскій: посланъ отцомъ противъ Ордынскаго царевича Араппи, 104; преслѣдуемый Татарами, онъ бросился на конѣ въ р. Піану, «и ту утопе», 104, 105.  
**Іоаннъ Димитріевичъ** (ст. 18), с. кн. Димитрія Георгіевича Шемяки, кн.: во время борьбы его отца съ в. кн. Васильемъ Темнымъ, принятъ Новгородцами «въ честь», 192, 193; отъѣзжаетъ въ Литву, 193, 196; Новгородцы отправляютъ къ нему, въ Литву, посла съ просьбою «побороть по Великому Новгородѣ отъ князя великаго», 214.  
**Іоаннъ Димитріевичъ** (названъ Михайловичемъ), прозв. Киндырь (Кындырь), кн. Литовскій, убитъ въ сраженіи на р. Ворсклѣ, 145.  
**Іоаннъ Іоанновичъ** (ст. 14), с. в. кн. Іоанна Даниловича Калиты, в. кн. Московскій: родился, 64, 308; ходилъ въ Орду, 74; царь Ордынскій

дасть ему великое княжение, 83, 86; его отношенія къ Новгороду, 79, 87; преставился, 88; названъ не братомъ, а сыномъ Симеона Гордаго, 307; сколько лѣтъ княжилъ 309; упом. 261, 262, 315.

**Іоаннъ** Іоанновичъ (ст. 15), с. в. кн. Іоанна Іоанновича, кн.: идетъ вмѣстѣ съ своимъ братомъ, в. кн. Димитріемъ Іоанновичемъ, къ Переяславу, на кн. Димитрія Константиновича Суздальскаго, 90; преставился, 90 (названъ «малымъ»); упом. въ родословной, 262, 308.

**Іоаннъ** Іоанновичъ (ст. 16), прозв. Коротополь, с. кн. Іоанна Ярославича, кн. Рязанскій: идетъ съ Татарами къ Смоленску и грабитъ кн. Александра Михайловича Пронскаго, бѣжавшаго «съ выходомъ», 73.

**Іоаннъ** Іоанновичъ, кн., названъ братомъ князя Святослава Іоанновича Смоленскаго, 132.

**Іоаннъ** Константиновичъ, кн. Торусскій, принимаетъ участіе въ походѣ в. кн. Димитрія Іоанновича на Тверь, 99.

**Іоаннъ** Михайловичъ (ст. 15), с. в. кн. Михаила Александровича, кн. Тверскій: ходилъ съ в. кн. Василемъ Димитріевичемъ въ Орду, 160; схватываетъ боярина Новоторжскаго Івана Кумганца съ сыномъ, «и бивши ихъ, заточи въ Новый городокъ», 176; преставился, 177; со всѣмъ семействомъ присутствуетъ при соборованіи владыки Тверскаго Арсенія, 318; упом. 319.

**Іоаннъ** (Михайловичъ), кн., убиваетъ своего брата князя Александра Михайловича Пронскаго, 73.

**Іоаннъ** Святославичъ (ст. 17), с. кн. Смоленскаго Святослава Іоанновича, кн. Вяземскій, плѣненъ Литовцами при взятіи г. Вязьмы, 147.

**Іоаннъ** Симеоновичъ (ст. 15), с. в. кн. Симеона Іоанновича Гордаго, кн., 262, 307, 308.

**Іоаннъ** Ярославичъ (ст. 15), с. кн. Ярослава Романовича, кн. Рязанскій, убить Татарами, 65.

**Іоаннъ** Ярославичъ, кн. Юрьево-Польскій, ходилъ въ рати в. кн. Іоанна Даниловича къ Смоленску, 73.

**Іоаннъ** Оеодоровичъ (ст. 16), с. кн. Оеодора Романовича, кн. Бѣлозерскій, убить на Мамаевомъ побоищѣ, 115.

**Іоаннъ**, кн. Друцкій, ходилъ въ рати Т. XLVI.

в. кн. Іоанна Даниловича къ Смоленску, 73.

**Іоаннъ**, кн. Копорскій, убить въ бою Новгородцевъ съ Цсковичами, 137.

**Іоаннъ**, (князь) Ржевскій, приходитъ въ Ростовъ «съ силою», 90.

**Іоаннъ** (Иванъ) Александровичъ, посад. Новгородскій, «преставился въ мнишскомъ чину, отъ архіереи масломъ замазався», 165.

**Іоаннъ** (Иванъ) Александровичъ, бояр. Московскій, убить на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

**Іоаннъ** (Иванъ) Акиноевичъ (Окиноевичъ), бояр. Московскій, убить на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

**Іоаннъ** (Иванъ) Аѳанасьевичъ (Офоновичъ), посадн. Новгородскій, сопровождаетъ владыку Іону въ Москву, 198.

**Іоаннъ** (Иванъ) Богдановичъ, посадн. и воев. Новгородскій: посланъ Новгородцами воевать волости вел. князя, 142; встрѣчаетъ владыку Симеона, пріѣхавшаго изъ Москвы съ поставленія, 163; преставился «въ мнишскомъ чину», 171.

**Іоаннъ** (Иванъ) Васильевичъ, с. Московскаго тысяцкаго. См. **Вельяминовъ**.

**Іоаннъ** (Иванъ) Васильевичъ, с. бояр. Новгородскаго Василія Даниловича: по повелѣнію в. князя, взять на Волгѣ вмѣстѣ съ своимъ отцомъ, 92; упом. 164.

**Іоаннъ** (Иванъ) Васильевичъ, посадн. Новгородскій: ходилъ съ другими на Ржев, для наказанія ея жителей, 179, «держалъ Руское (т. е. въ Русѣ) посадничество», 184.

**Іоаннъ** (Иванъ) Григорьевичъ, посадн. Новгородскій: участвуетъ въ построеніи обydенной церкви въ Звѣринскомъ мон-рѣ, 220; преставился, 221.

**Іоаннъ** (Иванъ) Даниловичъ, посадн. Новгородскій, былъ воеводою въ рати, ходившей противъ Шведовъ, 160.

**Іоаннъ** (Иванъ) Лаврентьевичъ, посадникъ степенный Великаго Новгорода: приложилъ свою печать къ перемірнымъ грамотамъ, 204.

**Іоаннъ** (Иванъ) Лукинъ, посадн. Новгородскій, сопровождалъ владыку Іону въ Москву, 211.

**Іоаннъ** (Иванъ) Максимовичъ, бояр. Новгородскій, посланъ въ Бѣжецкій Верхъ «на отводъ земли», 180.

**Іоаннъ** (Иванъ) Максимовъ, Новгородскій житій, посланъ въ Бѣжецкій Верхъ, «на отводъ земли», 180.

**Іоаннъ** (Иванъ) Никитичъ, бояр. Двин-

скій, наѣзжаетъ на волость св. Софіи Вель и беретъ окупъ на ея жителяхъ, 141; Новгородцы заковываютъ его, 142; сбрасываютъ его съ моста, 143.

**Іоаннъ** (Иванъ) Тимоѳеевичъ, бояр. Новгородскій, убить въ бою съ Тверичами, 97.

**Іоаннъ** (Иванко) Чюдиновичъ, бояр. Черниговскій, упом. въ уставѣ Владиміра Мономаха, 282.

**Іоаннъ** (Иванъ), бояр. Юрьевскій (Дерптскій), 204.

**Іоаннъ** (Иванъ) Яковлевичъ, пос. в. кн. Московскаго въ Новгородъ, 192.

**Іоаннъ** (Иванъ) Оеодоровичъ, с. Московскаго бояр. Оеодора Кошки, казначей великокняжескій: упом. въ грамотѣ кн. Ордынскаго Едигея къ в. кн. Василію Димитріевичу, 158.

**Іоаннъ** (Иванъ) Оеодоровичъ, тыс. Новгородскій, ходилъ съ Новгородцами на Нѣмцевъ къ Выборгу, 82.

**Іоаннъ** (Иванъ) Оеодоровичъ, воев. Новгородскій, подъ его предводительствомъ «ходиша изъ Новгорода люди молодыи къ Новому городку Нѣмечкому», 102; посланъ Новгородцами ставить «городъ Порховъ камень», 132; былъ воеводою въ рати, ходившей противъ Шведовъ, 160 (названъ: «сынъ посадничъ»); отнимаетъ у Московск. боярина Глѣба Семеновича плѣнныхъ имъ Новгородскихъ бояръ, 164.

**Іоасъ** (Іоасъ), ц. Израильскій, 15.

**Іоасъ** (Іоса), ц. Іудейскій, 14.

**Іоахазъ** (Ахазъ), ц. Израильскій, 15.

**Іоахазъ** (Нахазъ), ц. Іудейскій, 14, 30.

**Іоаѳамъ** (Іоаѳанъ), ц. Іудейскій, 14, 29.

**Іовіанъ** (Іовіанъ, Овіанъ), имп. Римскій, 19.

**Іовъ** (Іевъ) Аввакумовичъ (Обакуновичъ), бояр. Новгородскій, сопровождаетъ въ Москву владыку Іоанна, 133.

**Іоиль** (Озоиль), пророкъ, 14.

**Іона** (Іоанна), пророкъ, 14.

**Іона**, митроп. Кіевскій и всея Руси: поставляетъ Іону во архіепископа Новгороду, 198; преставился, 205.

**Іона**, архіеп. Новгородскій: изъ игум. Отенскихъ, 197; избранъ по жребію въ архіепископа Новгородскаго, 97. Ѣздилъ въ Москву: на поставленіе, 198; по дѣламъ Новгородскимъ, 211. Встрѣчаетъ крестнымъ ходомъ пріѣхавшаго въ Новгородъ в. кн. Василія Темнаго, 200; пріѣзжаетъ въ Хутынский м-рь, чтобы видѣть отрока, чудесно исцѣленнаго у гроба св.

Варлаама, 201; по его повелѣнію, поставленъ «городъ отъ Лукиной улицы до Волхова», 202; приѣзжаютъ къ нему и ко всему Великому Новгороду Нѣмецкіе послы, битъ челомъ о мирѣ, 203, 204; отрывокъ изъ его единосовѣтной грамоты, 205; во время совершенія имъ литургіи въ церкви св. Іоанна Предтечи, «падеся притворъ», 205, 206; на него «нача в. кн. Василій Васильевичъ возмущатися отъ гнѣва, что къ нему не поѣхалъ», 207; въ великій четвертокъ умываетъ ногу пребывавшаго въ Новгородѣ митроп. Кесарійскаго Іосифа, 215; совершаетъ построение обыденной церкви, 220, 221; по случаю мора, не успѣваетъ ставить новыхъ священниковъ, 221; его путешествіе въ Псковъ, 223; закладываетъ, строить, освящаетъ, исправляетъ и подписываетъ церкви, 198, 199, 206, 210—212, 214, 217—219, 222; по разнымъ случаямъ повелѣваетъ поститься, говѣть всему Великому Новгороду, 199, 203, 204; названъ «благоумнымъ, смиреннымъ и нищелюбивымъ», 197, 199; уном. 209, 213, 216, 217.

**Іона**, архіеп. Новгородскій, 318. См. **Іоаннъ**, архіеп. Новгородскій.

**Іона**, еп. Холмскій. См. **Іоаннъ**, еп. Холмскій.

**Іона** (Ивона), еп. Пермскій (названъ еп. *Вымскимъ*), приѣзжаетъ въ Новгородъ, въ помощь владыкѣ Іонѣ, ставить священниковъ, 221, 222.

**Іорамъ** (Іоараамъ, Іоараамъ), ц. Іудейскій, 13, 29.

**Іосафатъ** (Іоасафатъ), ц. Іудейскій, 13, 14, 30.

**Іоседекъ** (Іосѣдекъ), первосвященникъ Іудейскій, 14.

**Іосифъ**, с. Іаковль, 6, 8; его племя, 8.

**Іосифъ**, Обручникъ Пресвят. Дѣвы Богородицы, 30, 32, 33.

**Іосифъ** (Осисъ), с. апостола Клеопы, 32.

**Іосифъ II**, патр. Константинопольскій, отъ него прибылъ въ Москву, на митрополию, митропол. Исидоръ, 180.

**Іосифъ**, митроп. Кесарійскій, его пребываніе въ Новгородѣ, 215.

**Іосифъ** Салтанъ, еп. Смоленскій, 320.

**Іосифъ** (Есифъ), архим. Юрьевскій, посланъ съ боярами въ Копорью, за бѣжавшими туда посадниками, 74.

**Іосифъ** Флавій, 5.

**Іосифъ** (Есифъ) Ондръяновичъ Горошковъ, посадн. Новгородскій. См. **Го-**

**рошковъ**, Іосифъ (Есифъ) Ондръяновичъ, посадн. Новгородскій.

**Іосифъ** (Есифъ) Варолюмеевичъ, воев. Новгородскій: подъ его предводительствомъ, «ходиша Новгородцы люди молодіи на Волгу, безъ Новгородскаго слова», 91, 92.

**Іосифъ** (Есифъ) Васильевичъ, бояр. Новгородскій: идетъ съ Новгородцами на Ржеву, для наказанія ея жителей, 179.

**Іосифъ** (Есифъ) Григорьевичъ, Новгородецъ: сгорѣлъ его дворъ, 214.

**Іосифъ** (Есифъ) Захаріевичъ (Захарыичъ), посадн. Новгородскій: противъ него возстаютъ три конца Софійской стороны и разносятъ его дворъ, 133; у него отнимаютъ посадничество, 137; ѣздилъ въ Москву посломъ по дѣламъ Новгородскимъ, 143; преставился, 158.

**Іосифъ** (Есифъ) Фалалеевичъ (Фалелѣевичъ), тыс. Новгородскій: сопровождалъ владыку Іоанна въ Москву, 133; отправленъ въ Изборскъ, на съѣздъ съ Нѣмцами, 135 (названъ *Васильемъ*); преставился, «пріимши мнишскій чинъ», 139.

**Іосифъ** (Есифъ) Филипповичъ, посадн. Двинскій: взятъ въ плѣнъ войсками великаго князя, но отбитъ въ бою при Холмогорахъ, 146; начальствуетъ въ Новгородской рати, ходившей на Шведовъ, 160.

**Іосифъ** (Іосифъ) Яковлевичъ, Новгородецъ, преставился, 219.

**Іосія** (Іосія), ц. Іудейскій, 30.

**Іуда** (Іюда), св. апостолъ, 32.

**Іуда** (Іуда), с. Іаковль, 6, 9, 29, 271, 272.

**Іуда** Искаріотскій, предатель, 110, 310.

**Іуліанъ** Дидій (Іоуліанъ Диди), имп. Римскій, 18.

**Іуліанъ** (Іуліанъ, Уліанъ) Отступникъ, импер. 19.

**Іулій** (Іулій) цезарь, «егоже выпороша изъ утробы матери мертвыя», 16.

**Іустиніанъ I** (Іустиніанъ) Великій, имп. Византійскій, 20, 29.

**Іустиніанъ II** (Устиніанъ, Устинъ), имп. Византійскій, 21.

**Іустинъ I** (Іустинъ, Устинъ), имп. Византійскій, 20.

**Іустинъ II** (Устинъ), имп. Византійскій, 20.

## К.

**Кааотъ** (Канафъ), дѣдъ пророка Моисея, 6.

**Каверта**, кн. Ордынскій. См. **Коверта**, кн. Ордынскій.

**Кавдыій**, пос. Ордынскій. См. **Ковгаддй**, пос. Ордынскій.

**Каганъ**, князь Козарскій: «слышавше же Козари, идоша противу (Святослава Игоревича) съ княземъ своимъ Каганомъ», 237.

**Кадмъ**, Финикіецъ, 33.

**Казанчій** (Казанчій), посолъ Ордынскій, 61.

**Казимиръ III Великій**, с. Владислава IV Локетка, кор. Польскій (названъ королемъ *Краковскимъ*): «взя лествю землю Волинскую, и много зла хрестіаномъ сотвори, а церкви хрестіанскія претвори на Латинское служенье», 82.

**Казимиръ-Андрей** Ягайловичъ, кор. Польскій: по избранію всей Латовской земли и «градовъ Русскихъ», сѣлъ въ Вильнѣ на великое княженіе «тихо и безмятежно», 182; даетъ возвратившемуся изъ Новгорода кн. Георгію Лугвеніевичу-Симеоновичу всю его отчину, 182; посылаетъ свою рать на Можайскъ, и «хрестіаномъ погыбель бысть велика», 186; ходилъ къ «Марьину городу Нѣмецкому», 194; его отношенія къ Новгороду, 185, 198; уном. 193.

**Казимиръ**, Василій Александровичъ, тыс. Новгородскій: въ сраженіи Новгородцевъ съ Москвичами и Татарами подъ Русой, «бился много, и сбиша его съ коня и подомчаша ему иного, и на томъ убѣжа узвень», 195; сопровождалъ владыку Іону въ Москву, 198.

**Каннанъ**, праотецъ, 4.

**Калигула** (Гай), имп. Римскій: «сѣй всяко скверно дѣло показа мужемъ и женамъ, сего ради злѣ испроверже животъ свой въ бани», 16.

**Камбизъ**, ц. Персидскій, 15.

**Канафъ**. См. **Кааотъ**.

**Каницаръ** (Каничаръ), пос. Русскій отъ Предславы, уном. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Карабалукъ**, кн. Ордынскій, убитъ въ сраженіи при р. Вождѣ, 106.

**Каракалла** (Антонинъ Каракъ), имп. Римскій: «сей закла брата своего въ лони матери», 18.

**Карамышевъ**, Семенъ, воевода: в. кн. Василій Темный послалъ съ нимъ изгонную рать на Русу, 194.

**Карачъ**, пос. Ордынскій, приѣзжаетъ въ Москву, 130.

**Каринъ** (Каркынъ), имп. Римскій, 19.

**Карлъ** (Карулъ) Великій, имп., 22—25, 28.

**Карпъ** (Карпъ), діаконь, стригольникъ, сброшенъ въ Новгородъ съ моста, 102.

**Каршевъ**, пос. Русскій отъ Турда, уп. въ договоръ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Каръ**, имп. Римскій, 19.

**Кары**, пос. Русскій отъ Тудка, упом. въ договоръ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Касачикъ** (Касачей), численникъ Ордынскій, 53.

**Квашенкинъ** (Квашенькинъ), Борисъ, Новгородецъ: застрѣленъ подъ Нижнимъ Новгородомъ, 92.

**Квинтиліанъ** (Коунтильянъ), имп. Римскій, 19.

**Кербетъ**, воев. Новгородскій, разбитъ Ливонскими Нѣмцами, 52.

**Кестутій** (Кейстутій) Гедиминовичъ, в. кн. Литовскій: вмѣстѣ съ братомъ, Ольгердомъ, приходитъ къ Псковичамъ на помощь противъ Ливонскихъ Нѣмцевъ, 75; оба уѣхали назадъ, въ Литовскую землю, «а помощи никоеяже не учинивше Псковичамъ», 76; вмѣстѣ съ братомъ, Ольгердомъ, «изгони Вилно градъ», 77; вел. кн. Тверскій, втай подвелъ его рать на Русь, 95, 96; убитъ во время мятежа въ Литвѣ, 119; упом. 103.

**Килдибекъ** (Кылдибикъ), х. Ордынскій: во время мятежа въ Ордѣ, «многихъ поби, а послѣдъ и самъ убиенъ бысть», 90.

**Кирианъ** (Куприанъ, Куприанъ), митр. Всероссийскій: пріѣхалъ въ Москву, 121; во время «ратнаго нахоженья» Тохтамыша на Москву, пребывалъ въ Твери, 130; пріѣзжаетъ въ Новгородъ, 135, 137, 138; вызываетъ владыку Новгородскаго Іоанна въ Москву для переговоровъ «о святительскихъ вещехъ», 140, 146; удерживаетъ его въ Москвѣ «безъ рас суда», 147; отпускаетъ его «съ благословеньемъ и съ честью», 148; представился 151; его духовная грамота, 152—155; названъ «боголюбнымъ», 151; упом. въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.

**Кириллъ** (Коурилъ, Константинъ), св., первоучитель Славянъ: О переводѣ имъ священныхъ книгъ на Славянскій языкъ сказано такъ: «По (царѣ Теофилѣ царствова) жена его съ сыномъ Михайломъ и съ дочерію своею Теодорою; при сею святыя книги

предложены быша отъ Гречьскаго языка въ Словенскій языкъ *святымъ Кириломъ вилоссовомъ*», 22. Въ другомъ мѣстѣ: «и посла царь (Михаилъ) *два брата философа Меодія и Константина* въ Словенскую землю, и начаша съставляти писанія, азѣбуки Словенскы, и приложиша Апостолъ... и вся квигы отъ Гречьскаго языка на Словенскій въ 6 мѣсяць», 36. Въ сказаніи о сотвореніи Греческой грамоты исчислено, что отъ предложенія священныхъ книгъ на Славянскій языкъ «*Коуриломъ философомъ*» до крещенія Русскаго протекло 122 года, 33; упом. 320.

**Кириллъ** (Кюриль), философъ Греческій, бесѣдуетъ о вѣрѣ съ в. кн. Владиміромъ Святославичемъ, 252. 253.

**Кириллъ**, патріархъ Александрійскій, 29.

**Кириллъ**, Грекъ, митр. Кіевскій: «поставленъ бысть митрополитомъ на Рускую землю», 49; упом. въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.

**Кириллъ**, митрополитъ Кіевскій: «пріиде на Русь», 53; преставился въ Переяславлѣ, 55; упом. въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.

**Кириллъ**, митроп. Кіевскій и всея Русіи, поставляетъ Далмата на архіепископію Новгородскую, 317.

**Кириллъ**, еп. Ростовскій: «поставленъ бысть Ростову», 50; имъ освящена Ростовская Борисоглѣбская церковь «платяная», 53; преставился, 53.

**Кириллъ** (Коурилъ), архимандр. Новгородскаго Юрьевского м-ря, ставитъ каменную Успенскую церковь на Коломцахъ, 59.

**Кириллъ** (Кюриль), попъ, проживавшій въ Новгородск. Аркадіевскомъ м-рѣ, 218.

**Кириллъ** (Курило) Александровичъ, посадн. Новгородскій, преставился, «примши мнишскій чинъ», 159.

**Кириллъ** (Курило) Андреевичъ, посадн. Новгородскій: строить придѣлъ во имя св. Трехъ Отроковъ въ церкви св. Михаила, на Прусской улицѣ, 147.

**Кириллъ** (Курило) Дмитріевичъ, тысяч. и посадн. Новгородскій: сопровождалъ владыку Іоанна въ Москву, 140; цѣлуетъ крестъ за весь Новгородъ кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 149; преставился, 162.

**Кириакъ** (Кирыакъ), игум. Новгородск. Юрьевского м-ря, 43.

**Киръ** (Коуръ), ц. Персидскій, 15.

**Киръ**, еретикъ, 21.

**Киръ** (Кюръ) Константиновичъ, бояр. Псковскій, убитъ въ сраженіи Псковичей съ Нѣмцами, 77.

**Кій** (Кый), основатель Кіева: «сътвори на горѣ градъ въ свое имя Кыевъ, гдѣ нынѣ увозъ Борцевъ», 34; упом. что онъ, «князившу въ родѣ своемъ, животъ свой сконча», 35.

**Клавдій** (Кавдій), епископъ, 27.

**Клавдій I**, импер. Римскій, 16, 17.

**Клавдій II**, импер. Римскій, 19.

**Клекъ**, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договоръ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Клеона** (Клопа), св. апостолъ, 32.

**Клеопатра**, царица Египетская, 33.

**Климентъ**, св., папа Римскій, 27; его мощи, 257.

**Климентъ**, архіеп. Новгородскій: поставленъ архіепископомъ, 55; закладываетъ церковь св. Николая на Липнѣ, ставитъ церковь св. Воскресенія «на воротѣхъ», 56; погребенъ въ св. Софіи, въ прѣтворѣ, 63, 317.

**Климентъ** (Климентѣй) Артемьинъ (Ортѣмьинъ), Новгородецъ, за него «сташа бранью» два Новгородскихъ конца. 176.

**Климентъ** (Климентѣй) Васильевичъ, Новгородецъ, ѣдилъ отъ Новгорода посломъ въ Литву, 146.

**Климентъ** (Климентѣй), стольникъ митрополита Кипріана, 140.

**Ковалый**, воев. Ордынскій, приходитъ ратью на в. кн. Дмитрія Александровича, 55, 308; упом. 309.

**Ковгадый** (Кавъдый), пос. Ордынскій, приходитъ изъ Орды вмѣстѣ съ княземъ Георгіемъ Давидовичемъ, 61.

**Коверта** (Каверта), кн. Ордынскій, убитъ въ сраженіи при р. Вождѣ, 106.

**Козачковичъ**, Филиппъ, бояр. Псковскій, пріѣзжаетъ посломъ въ Новгородъ, 138.

**Козка** (Козька), Матеей Вареоломеевичъ, посадн. Новгородскій: ему дано посадничество, 68; посланъ Новгородцами въ Торжокъ, въ помощь противъ даньщиковъ великокняжескихъ, 71 (названъ здѣсь *Матеемъ Теодоровичемъ*); его схватываютъ во время Новгородскаго междоусобія, 74; ему опять дано посадничество, 77.

**Козма** (Кузма) Сысоевичъ, посадн. Псковскій, 203.

**Козма** (Кузма) Тарасевичъ (Тарасьинъ), жатій Новгородскій: посланъ въ Бѣжецкій Верхъ «на отводъ

земли», 180; отправленъ посломъ въ Псковъ, 191.

**Козма** (Кузма) Твердиславичъ (Твердиславъ, Твердиславичъ), бояр. Новгородскій: сопровождаетъ владыку Василия въ Волынскую землю, 67; отправленъ Новгородцами посломъ къ в. кн. Симеону Гордому, 71; посланъ на съѣздъ съ Шведскимъ королемъ Магнусомъ, 79; вымѣнивается изъ Шведскаго плѣна, 82.

**Козма** (Кузма) Терентьевичъ, тыс. Новгородскій, 164, 170.

**Кокча**, пос. Ордѣнскій, беретъ и разграбляетъ Ростовъ, 62.

**Колесница**, Феодоръ, Новгородецъ, ходилъ по Новгородскимъ дѣламъ въ Орду, 65.

**Колъ**, пос. Русскій отъ Клека, уком. въ договоръ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Колывановъ**, Александръ, бояр. Новгородскій, ѣздилъ на съѣздъ съ Ливонскими Нѣмцами подъ Новый городокъ, 94.

**Колыновъ**, Сампсонъ, Новгородецъ, ходилъ съ дружиною на Югру, 87.

**Коммодъ**, импер. Римскій, 18.

**Кондратъ**, тыс. Новгородскій, пропалъ безъ вѣсти въ бою Новгородцевъ съ Ливонскими Нѣмцами на р. Кеголѣ, 54.

**Конопъ** (Конанъ, Конакъ), воевода Двинскій: онъ и его други подѣлили между собою волости Новгородскія, 141; взяты Новгородцами, 142.

**Конрадъ** (Кондратъ) Прусь, воевода Кременецкій, убитъ кн. Острожскимъ Дашко Феодоровичемъ при взятіи города Кременца, 168.

**Константинъ философъ**, св., первоучитель Славянъ. См. **Кириллъ** (Коуриль, Константинъ), св., первоучитель Славянъ.

**Константинъ I**, митроп. Кіевскій, «заповѣда не погresti себе, но въ града повреци ся псомъ; и по умертвіи его тако створиша, и дивишася вси людие», 45; упом. въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.

**Константинъ Великій**, импер. Римскій, 19, 20, 28, 235, 262.

**Константинъ**, с. Константина Великаго, импер. 19, 20.

**Константинъ**, с. Раклиса, импер. Византийскій, 20, 21.

**Константинъ Погонатъ**, импер. Византийскій, 21, 29.

**Константинъ Копронимъ**, импер. Византийскій, 21.

**Константинъ Порфирородный**, импер. Византийскій: заключаетъ мирный договоръ съ в. кн. Игоремъ Рюриковичемъ, 225, 226. — Событія его царствованія (прібытіе въ Царьградъ в. кн. Ольги и ея крещеніе, отправленіе Греческаго посольства въ Кіевъ), приписаны имп. Іоанну Цимисхию, 235, 236.

**Константинъ IX**, импер. Византийскій. См. **Василій** и **Константинъ**, соцарствовавшие императоры Византийскіе.

**Константинъ Мономахъ**, импер. Византийскій, 28.

**Константинъ Борисовичъ** (ст. 13), с. кн. Бориса Васильевича, кн. Ростовскій: участвуетъ въ съѣздѣ князей во Владимірѣ, 56; преставился, 58.

**Константинъ Васильевичъ** (ст. 13), с. кн. Василия Андреевича, кн. Суздальскій: вмѣстѣ съ другими князьями идетъ въ Орду, 70; въ рати, посланной «по повелѣнію цареву», къ Смоленску, 73; Новгородцы просятъ въ Ордѣ дать ему великое княженъе, 83, 86; женить своего сына Бориса на дочери в. кн. Ольгерда, 87; приставился «въ чернцохъ и въ скымѣ, честно и грозно боронивъ отчину свою отъ сильнѣе себе князей и отъ Татаръ», 87; упом. 311.

**Константинъ Васильевичъ** (ст. 15), с. кн. Василия Константиновича, кн. Ростовскій: въ рати, посланной «по повелѣнію цареву», къ Смоленску, 73; вмѣстѣ съ другими князьями Русскими идетъ въ Орду, 89.

**Константинъ Всеволодовичъ** (ст. 10), с. в. кн. Всеволода Георгиевича, в. кн.: посаженъ отцомъ на княженъе въ Ростовѣ, 311; потомъ въ Новгородѣ, 315; закладываетъ въ Ярославлѣ каменную церковь (Успенія), 48; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. въ родословной, 261, 308.

**Константинъ Дмитріевичъ** (ст. 16), с. в. кн. Дмитрія Іоанновича Донскаго, кн., взялъ съ Псковичами «Нѣмечкый городокъ Порхъ», 156; пріѣзжаетъ въ Новгородъ на намѣстничество, 156, 157; присутствуетъ при поставленіи Новгородскаго владыки Симеона, 163; изъ Москвы пріѣхалъ въ Новгородъ и принять Новгородцами «въ честь», 172;

уѣзжаетъ изъ Новгорода, 173; в. кн. Василій Дмитріевичъ «отъима у него всю вотчину его, и бояръ его поима», 173; упом. въ родословной, 262, 308.

**Константинъ Іоанновичъ** (ст. 17), с. кн. Іоанна Феодоровича, кн. Бѣлозерскій: пріѣзжаетъ въ Новгородъ, 137; съ Новгородцами идетъ ратью къ Пскову, 137; разбиваетъ Шведовъ, пришедшихъ къ новому городку Ямѣ, 138.

**Константинъ Михайловичъ** (ст. 13), с. в. кн. Тверскаго Михаила Ярославича, кн. Тверскій: сказано, что онъ убитъ въ Ордѣ, 62; бѣжитъ въ Ладогу отъ Татаръ, завладѣвшихъ Тверью и Кашиномъ, 64; ходилъ въ Орду, 65, 68, 70, 73; вмѣстѣ съ в. кн. Іоанномъ Даниловичемъ ходилъ ратью на Псковъ, 66.

**Константинъ Ольгердовичъ**, с. в. кн., Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, кн. Чарторыйскій, 103.

**Константинъ Ростиславичъ** (ст. 13), с. кн. Ростислава Мстиславича, кн., ходилъ съ Новгородцами на Ливонскихъ Нѣмцевъ, 54.

**Константинъ Симеоновичъ** (ст. 15), с. в. кн. Симеона Іоанновича Гордаго, кн., рожденъ «отъ Настасьи», 308; упом. въ родословной, 262, 308.

**Константинъ Ярославичъ** (ст. 11), с. в. кн. Ярослава Всеволодовича, кн., 261, 308.

**Константинъ**, кн. Ростовскій, преставился, 56.

**Константинъ Добрыничъ** (Добрынинъ), посад. Новгородскій, заточенъ, 313.

**Константинъ Лукиничъ**, Новгородецъ, палъ въ Раковорскомъ бою, 51.

**Константинъ** (Коснячко), воев. Кіевскій, 276.

**Констанцій Хлоръ** (Констатій, Костятій), имп. Римскій, 19.

**Кончака**. См. **Агаоія**.

**Корибутъ-Димитрій** Ольгердовичъ, с. в. кн. Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, кн. Трубчевскій, пот. Сѣверскій, 103; вмѣстѣ съ другими Литовскими князьями, приходилъ ратью къ Смоленску, 149.

**Коригайло** Ольгердовичъ, с. в. кн. Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, кн. Литовскій, 103.

**Коріадъ** (Корядъ) Гедиминовичъ, кн. Литовскій: освобожденъ в. кн. Симеономъ Гордымъ изъ Ордынскаго плѣна, 82; упом. 103.

**Корманъ**, посади. Псковскій, убитъ въ сраженіи Псковичей съ Нѣмцами при озерѣ Остречнѣ, 77.

**Кортъ** Рижскій. См. **Фитингофъ**, Конрадъ (Кортъ), маг. Ливонскій.

**Кортачъ** (Кортъчъ), Ефремъ, посади. Псковскій, убитъ въ бою Псковичей съ Нѣмцами, 156.

**Корѣвъ** (Корѣвъ), Елифаній, бояр. Рязанскій, единомысленикъ кн. Олега Рязанскаго, названъ «антихристовымъ предтечею», 108.

**Коспачко**. См. **Константины**.

**Кострокъ**, кн. Ордынскій, убитъ въ сраженіи при р. Вожаѣ, 106.

**Костянтинъ**. См. **Константины**.

**Костянтій**. См. **Констанцій**.

**Котанъ** (Акотанъ) Сутоевичъ, кн. Половецкій, шлетъ дары своему зятю кн. Мстиславу Черниговскому, 49.

**Коунтиліявъ**. См. **Квинтиліанъ**.

**Коурилъ**. См. **Кириллъ**.

**Коуръ**. См. **Киръ**.

**Коцель** (Кочель), кн. Моравскій, 36.

**Кошакъ**, пос. Ордынскій, приходитъ на Русь, «и велика истома бысть княземъ Рускимъ», 87.

**Кошка**, Ѳеодоръ Андреевичъ, бояр. Московскій: в. кн. Дмитрій Іоанновичъ «на Москвѣ воеводѣ своихъ остави у княгини у Евдокии и у сыновъ своихъ... *Федора Андреевича* (можетъ быть это и *Свиблѣ*), 111; отзывъ о немъ Ордынскаго князя Едигея, 158.

**Краковскій** король. См. **Казимиръ III** Великій, кор. Польскій.

**Кривцовъ**, Михаилъ, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Ливонскими Нѣмцами при р. Коголѣ, 54.

**Кропива**, князь. См. **Симеонъ Андреевичъ**, кн. Стародубскій.

**Крупа**, Михаилъ, Новгородецъ, поставилъ каменную церковь въ Новгородскомъ Николаевск. м-рѣ, на Чудинцевѣ улицѣ, 143.

**Ксерксъ I** (Артабанъ, Вартаванъ), ц. Персидскій, 16.

**Ксерксъ II** (Артаксерксъ, Артансесерксъ), ц. Персидскій, 16.

**Кузма**. См. **Козма**.

**Кукасъ**. См. **Ананасій** Микулиничъ, бояр. Новгородскій.

**Кумганецъ** (Кумъганецъ), бояр. Новоторжскій: кн. Тверскій Іоаннъ Михайловичъ схватываетъ его, вмѣстѣ съ сыномъ, «и бивши заточи ихъ въ Новый городокъ», 176.

**Куприанъ**. См. **Кирианъ**.

**Купровъ** (Кюпровъ), Давыдъ, воев.

Новгородскій, воюетъ съ Нѣмцами, 191.

**Куритскій**, Ананія, Новгородецъ, строитель церкви св. Козмы и Даміана, на Ковмодоміанской улицѣ, 77.

**Курия**, кн. Печенѣжскій, убитъ кн. Святослава Игоревича, 244.

**Кусаковъ**, Назаръ Даниловичъ, воевода, убитъ въ сраженіи при р. Вожаѣ, 106.

**Куци**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Кучковичи** (дѣти бояр. Кучки), 309; казнены, 310.

**Кучковичъ**, Іоакимъ (Якимъ), бояр. Владимірскій, убійца кн. Андрея Боголюбскаго, 46, 310.

**Кыдырь**, х. Ордынскій. См. **Хидырь** (Кыдырь), х. Ордынскій.

**Кылдибекъ**, х. Ордынскій. См. **Килдибекъ**, х. Ордынскій.

**Кындырь**, кн. Иванъ Михайловичъ. См. **Іоаннъ** Дмитріевичъ, прозв. **Киндырь**, кн. Литовскій.

**Кюрилъ**. См. **Кириллъ**.

**Кюръ**. См. **Киръ**.

## Л.

**Лаванъ**, праотецъ, 5.

**Лавдинъ**. См. **Авдонъ**, судія Израильскій.

**Лаврентій**, архимандр. Юрьевскій, ходилъ отъ Новгородцевъ посломъ къ в. кн. Іоанну Даниловичу, 69.

**Лазута**, бояр. Новгородскій, ставилъ церкви: св. Іоанна Предтечи у Нѣмецкаго двора, 88; св. Николая на Ляткѣ, 91.

**Лапа** (Ляпа), Степанъ (Степенъ), воевода Новгородскій, воевалъ «Обурѣку до моря» 91.

**Ларіонъ**. См. **Пларіонъ**.

**Левій** (Левгій), с. Іаковль, 6, 8.

**Левонтей**. См. **Леонтій**.

**Левонка**. См. **Левъ**.

**Левъ III**, папа Римскій, 22—24.

**Левъ**, игум. Колмовскаго монастыря въ Новгородѣ, его жеребій, въ числѣ другихъ двухъ, положенъ на престолѣ св. Софіи, 162.

**Левъ I** (Леонъ) Великій, импер. Византийскій, 20.

**Левъ II**, импер. Византийскій, 20.

**Левъ III** Исаврянинъ (Саврянинъ, Исавръ), импер. Византийскій, 21, 27, 28.

**Левъ IV** Казаринъ, импер. Византийскій, 21.

**Левъ V** Арменинъ, импер. Византий-

скій, «убиенъ бысть въ полатахъ Святыя Богородицы», 22.

**Левъ VI** Премудрый, импер. Византийскій, 25, 28.

**Левъ** (Левонка) Ѳеодоровъ, дѣтскій (дичкій) посадника, убитъ Заволочанами подъ Орлецомъ, 142.

**Леонтій** (Леонтъ, Леонъ), митр. Кіевскій: сказано, что его «привелъ съ собою изъ Грекъ» в. кн. Владиміръ Святославичъ, 262, 263; въ рукописави в. кн. Владиміра сказано: «и взяхъ перваго митрополита Леона на Кыевъ и на всю Русь, иже крести всю Рускую землю святымъ крещеніемъ», 266; въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ» поставленъ первымъ, 315.

**Леонтій** (Левонтей), св., епископъ Ростовскій, его мощи переносятъ въ Ростовскую Богородичную соборную церковь, 50.

**Леонтій** (Левонтій), епископъ Ростовскій, приходитъ на епископію въ Ростовъ, «по двую же лѣту изгнаша и», 45.

**Леонтій** (Левонтій), архимандр. Юрьевскій, названъ «мужемъ честнымъ, простымъ и тихимъ», 207.

**Леонтій**, игум. Хутынскаго монастыря, его жеребій, въ числѣ другихъ двухъ, положенъ на престолѣ св. Софіи, 197.

**Леонтій** (Лентій), посади. Псковскій, 92.

**Леонъ**. См. **Левъ**.

**Либіаръ**, посолъ Русскій отъ Фаста, упоминается въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Ливерій**, папа, 27.

**Лидеръ** (Лютка), воевода, убитъ въ сраженіи съ Новгородцами подъ Корѣльскимъ городкомъ, 79.

**Лициній** (Максентей), импер. Римскій, 19.

**Личко**, Новгородскій рыбакъ, спасъ сброшеннаго Новгородцами съ моста боярина Божиана, за что былъ разграбленъ его домъ, 169.

**Лія**, жена Іаковля, 5.

**Лозевъ**, Яковъ Игнатъевичъ, тыс. Новгородскій: его «повелѣніемъ и тщаніемъ» заложена церковь Образа Перукотвореннаго, на Полѣ, 212; сказано, что онъ былъ «милостивъ къ нищимъ», 212, 214; преставился «въ мгновеніе оку», 214.

**Лотъ**, праотецъ, 5, 236.

**Лугвеній** (Симеонъ) Ольгердовичъ, с. в. кн. Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, кн. Литовскій: пріѣхалъ въ Новгородъ и принять тамъ «въ честь»,

134; идетъ на воевавшего Литовскую землю князя Ярослава Рязанскаго и беретъ его въ плѣнъ, 147; взялъ г. Вязму, 147; вмѣстѣ съ другими Литовск. князьями осаждаютъ Смоленскъ, 149; Новгородцы позвали его къ себѣ и даютъ ему пригороды, 156; ходилъ съ Новгородцами на Шведовъ, 160; сложивъ съ себя крестное цѣлованіе Новгороду, отъѣзжаетъ въ Литву, 161; упом. 103, 172, 185.

**Лука**, евангелистъ, 33.

**Лука**, прозв. Жидята (Жирята), епископъ (названъ архіепископомъ) Новгородскій: при немъ освящена (каменная) церковь св. Софіи, 41; «бысть епископомъ лѣтъ 23, положенъ за святою Софіею въ Новгородѣ, а преставися ѣдя съ Кіева на Копысь», 315.

**Лука** Вареломеевичъ (Вальфромѣвъ, Вальрфоломѣвъ), Новгородецъ: посланъ Новгородцами звать в. кн. Иоанна Даниловича въ Новгородъ, 69; самовольно собравъ «збоевъ холоповъ», пошелъ воевать Заволочскую землю и тамъ убить, 74.

**Лука** Оеодоровичъ, тыс. Новгородскій: сторѣлъ его дворъ на Добрыниной ул., 211; сопровождалъ владыку Іону въ Псковъ, 223.

**Лука**, воевода Новгородскій, «ходи на Мурмань», 62.

**Лукіанъ** Онисифоровичъ (Ончифоровичъ), бояр. Новгородскій, поставилъ въ Новгородѣ церковь св. Спаса, на Розважей ул., 176.

**Лусіанъ**. См. **Волусіанъ**, импер. Римскій.

**Лыбедь** (Либедь), сестра Кія, 35.

**Лыхинъ** (Лыхынъ), Иванъ Борисовичъ, Новгородецъ, убить во время междоусобія въ Новгородѣ, 88.

**Любартъ** (Любортъ)—Владиміръ Гедиминовичъ, кн. Владиміро-Волынскій, 103.

**Любиновичъ**, Михаилъ, посолъ Псковскій, убить Нѣмцами въ Латыголъ, 73.

**Любко** Воиновичъ, кн. Полоцкій, убить въ сраженіи съ Нѣмцами, 76.

**Лютка**, воевода. См. **Лидеръ**.

**Лютъ** Свѣнелдичъ, с. воев., убить на охотѣ, 244.

## М.

**Мавркій**, импер. Византійскій, 20.

**Магнусъ** (Магнушь)-Ериксоны, кор. Шведскій, 64; вызываетъ Новгород-

цевъ прислать своихъ философовъ на съѣздъ для пренія о вѣрѣ, 78; «приде въ Неву и приступи со всею силою подѣ Орѣховъ, а Ижору началъ крестити въ свою вѣру», 79; его завѣщаніе, 80, 81.

**Магометъ** (Бохмитъ, Махметъ), пророкъ, о немъ сказано такъ: «лжій пророкъ, състави Срачинамъ лжяя списанія», 21; упом. 251, 252.

**Магометъ** (Махметъ), ц. Ордынскій: далъ Василью Темному «княженъе великое на всей Руской землѣ», 178; на него идетъ войною в. кн. Василій Темный, 186, 188; отпускаетъ его изъ Орды, взявъ на немъ окупа 200,000 рублей, 189.

**Македоній**, еретикъ, 19, 23.

**Маккавей**, мученикъ, 16.

**Макринъ**, импер. Римскій, 18.

**Максентей**. См. **Лициній**, импер. Римскій.

**Максиминъ I** (Максиміанъ), импер. Римскій, 18.

**Максиминъ II** (Максимины), импер. Римскій, 19.

**Максиміанъ** Геркулъ (Максиміанъ Иеркулій), импер. Римскій, 19.

**Максимъ** Гречинъ, митрополитъ Кіевскій и всея Руси: поставленъ, 55; «благослови Симеона епископомъ Ростову, а самъ сѣде въ Володимѣрѣ», 57; преставился, 58; упом. въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315, 317.

**Максимъ** Пуціанъ, импер. Римскій, 18.

**Максимъ** Ларивоновичъ, степенный посадникъ Псковскій, 203.

**Максимъ** Онаньиничъ, воев. Новгородскій: подѣ его предводительствомъ «ходиша изъ Новгорода люди молодыи къ Новому городку Нѣмечкому», 102.

**Малкъ** (Малко), Любчанинъ, отецъ Малуши, матери в. кн. Владиміра Святославича, 240.

**Малуша**, мать в. кн. Владиміра Святославича, сказано, что она была «ключница Ольжина», 240.

**Малъ**, князь Древлянскій, 231, 232.

**Мамай**, кн. Ордынскій: сказано, что онъ былъ «темникомъ» ханскимъ, 89; «замути всемъ царствомъ» Ордынскимъ, 89; посылаетъ кн. Тверскому Михаилу ярлыки на великое княженъе, 99; упом. *Мамаева* орда, 104; посылаетъ на в. кн. Дмитрія Иоанновича рать, подѣ предводительствомъ царев. Бѣгича, 105; объ его значеніи въ Ордѣ, сказано такъ: «всяко старѣшинство содержаше

Мамай и всеми владѣяше въ Ордѣ», 107; ходилъ ратью изгономъ на Рязанскую землю и много зла сотвори христіанамъ, 107; идетъ на в. кн. Дмитрія Иоанновича со всею силою Татарскою и Половецкою, 107; съ нимъ дѣйствуетъ за-одно кн. Олегъ Рязанскій, 107, 108, 110, 118; сталъ за Дономъ, 109, 110; кровавая сѣча, 113, 114; посрамленный бѣжить въ Орду, 115, 117; побѣжденный Тохтамышемъ, бѣжить въ Кафу, 118; тамъ убить, 119. Названъ: плотянымъ дьяволомъ, 114; старымъ злодѣемъ, 108; темнымъ сыроудцемъ, 109.

**Мамутекъ** (Момотакъ), царевичъ, идетъ съ Татарскою силою къ Новгороду, 194.

**Манаимъ**, ц. Израильскій, 15.

**Мапассія**, ц. Іудейскій, 14, 30.

**Мантурій**, Мартурѣй. См. **Мартирій**, архіепископъ Новгородскій.

**Мануилъ II**, импер. Византійскій, при немъ Фотій поставленъ на митрополию Кіевскую, 159.

**Марининъ**, Иванъ, бояр. Московскій, начальствовалъ въ рати, посланной на Торжокъ, 146.

**Марія**, Пресвятая Дѣва, 30, 32, 33.

**Марія** Клеопова, д. св. Іосифа Обручника, 32.

**Марія**, жена священника Матфана, 33.

**Марія** Всеволожа Шварновна, «дщи князя Чешскаго», супр. в. кн. Всеволода-Дмитрія Георгіевича, поставила въ Владиміръ (Кязм.) «церковь Успеніе святыя Богородици новый монастырь великимъ княгынѣмъ», 311.

**Марія** Дмитріевна (ст. 18), д. кн. Дмитрія Георгіевича Шемяки, ж. кн. Александра Васильевича Чарторыйскаго, преставилась, 196.

**Марія**, супр. в. кн. Симеона Гордаго, 308.

**Маркіанъ** (Марькіанъ), импер. Византійскій, 20, 29.

**Маркъ**, евангелистъ, 26, 27.

**Маркъ** Аврелій, импер. Римскій, 18.

**Маркъ** (Марко), епископъ Перемышльскій, участвовалъ въ поставленіи Василья на архіепископію Новгородскую, 67, 317.

**Мартирій** (Мантурій, Мартурѣй), Русанинъ, архіеписк. Новгородскій, «преставися на Серегѣрѣ озерѣ, идя съ Кіева», 47;—«ѣдя въ Володимѣрѣ», 316.

**Марфа**, д. св. Іосифа Обручника, 32.

**Маскалка**, кн. братъ Шведскаго коро-

ля Магнуса, упом. въ завѣщаніи послѣдняго, 80.

**Матфанъ**, священникъ, 30, 32.

**Матей**, патриархъ Константинопольскій, поставилъ Фотія на митрополию Кіевскую, 159.

**Матей**, митроп. Кіевскій, 315.

**Матей** Вареоломеевичъ и Матей *Θεο-доровичъ*, посадн. Новгородскій. См. **Козка** (Козька), Матей Варео-ломеевичъ, посадн. Новгородскій.

**Махметъ**. См. **Магометъ**.

**Махрожа** (Мархожа), пос. Ордынскій, приходитъ изъ Орды съ кн. Михаиломъ Ярославичемъ Тверскимъ, 60.

**Мелисъ** (Μελίση), Грекъ, упом. въ сказаніи о сотвореніи грамоты Греческой, 33.

**Мелуевъ**, Ананія, Новгородецъ, убитъ въ бою Новгородцевъ съ Тверичами, 60.

**Мелха**, сестра Лота, 5.

**Меодій**, св., первоучитель Славянъ. См. **Кирилъ** (Коурилъ, Константинъ), св., первоучитель Славянъ.

**Микита**, **Микыта**. См. **Никита**.

**Микула**. См. **Николай**.

**Милицовъ**, Семень, бояр. и воев. Московскій, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

**Милонѣгъ** (Милонигъ), тыс. Новгородскій, заложилъ каменную церковь св. Вознесенія, на Прусской ул., 46.

**Минигайло** Ольгердовичъ, с. в. кн. Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, кн. Литовскій: пропущенъ при исчисленіи сыновей Ольгерда, 103.

**Мининъ**, Дмитрій, воевода, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

**Миронъ** (Мирошка), биричъ, упом. въ уставѣ кн. Всеволода-Гавріила, 272.

**Мирославъ**, бояр. Кіевскій, упом. въ уставѣ Владиміра Мономаха, 282.

**Мирославъ**, посадн. Новгородскій, упом. въ рукописаніи кн. Всеволода-Гавріила, 305.

**Мистиша** (Μύστιθα), сынъ воеводы, 231.

**Митрофанъ**, архіепископъ Новгородскій: поставленъ на архіепископію Новгородскую, 47; изгнанъ Новгородцами, 48; «заточенъ бысть въ Торопѣ», 316; вторично возведенъ на владычество, преставился, 49.

**Митрофанъ**, епископъ Суздальскій: въ сослуженіи съ другими епископами погребаетъ митроп. Кипріяна, 152; участвуетъ въ поставленіи Симеона на архіепископію Новгородскую, 163.

**Митрофанъ**, старецъ Новгородскаго Ни-

колаевского м-ря на Вяжищахъ, 218.

**Митуръ**, посоль. См. **Мутуръ**.

**Михаилъ**, архангелъ, 115, 131.

**Михаилъ**, патриархъ Антиохійскій, распять Египтянами, 92.

**Михаилъ**, патриархъ Константинопольскій, 28.

**Михаилъ**, митрополитъ Кіевскій: Кн. Всеволодъ-Гавріилъ, указавъ въ своемъ уставѣ о происхожденіи своемъ отъ «Игоря и Ольги, матери Володимеровы», говоритъ слѣдующее: «и тыи господа пріяли святое крещеніе отъ Гречкыхъ царей и отъ Фотія, патриарха Цареградскаго, взяша *перваго митрополита Кіеву Михаила*, иже крести всю Рускую землю», 272; въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ» поставленъ вторымъ, послѣ Леонтія, 315.

**Михаилъ**, митроп. Кіевскій, въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.

**Михаилъ**, епископъ Вилеемскій, его пріѣздъ въ Новгородъ, 137.

**Михаилъ**, игумень Сковородскій, его жеребій, въ числѣ другихъ двухъ, положенъ на престолѣ св. Софіи, 162.

**Михаилъ I**, импер. Византійскій, 21.

**Михаилъ II**, импер. Византійскій, 22.

**Михаилъ III**, импер. Византійскій, 22, 26, 28; преставился, 36.

**Михаилъ** (въ монаш. Матей) Александровичъ (ст. 14), с. кн. Александра Михайловича, в. кн. Тверскій: его крестилъ владыка Новгородскій Василій, 69; приходитъ въ Новгородъ, къ своему крестному отцу - владыкѣ, «грамотѣ учиться», 73; преслѣдуемый в. кн. Дмитріемъ Иоанновичемъ, отбѣзжаетъ въ Литву, 93; ѣдетъ въ Орду, откуда возвращается съ ярлыками на великое княженъе, и идетъ войною къ Костромѣ, 94; втай подвелъ на в. кн. Дмитрія Иоанновича рать Литовскую, а самъ съ Тверскою ратью подступаетъ къ г. Дмитрову и беретъ его, 95; соединившись съ Литовцами, идетъ къ Капину и сажаетъ своихъ намѣстниковъ въ Торжкѣ, 96; воюетъ съ Новгородцами, 97; вмѣстѣ съ Литовцами идетъ ратью на в. кн. Дмитрія Иоанновича, съ которымъ встрѣчается близъ г. Любутска и мирится съ нимъ, 98; получаетъ изъ Орды, отъ Мамаю, ярлыки на великое княженъе, 99; на него идетъ войною в. кн. Дмитрій Иоанновичъ со всѣми Русскими

князьями, 99; осажденъ въ Твери, 100; покоряется, 101; опять идетъ въ Орду искать великаго княженъя, но возвращается ни съ чѣмъ, 130; преставился, принявъ мнишскій чинъ, 144.

**Михаилъ** Андреевичъ (ст. 17), с. кн. Андрея Дмитріевича, кн. Верейскій, уведенъ въ плѣнъ, въ Орду, 188.

**Михаилъ** Андреевичъ (ст. 12), с. кн. Андрея Ярославича, кн. Нижегородскій: «оженися во Ордѣ, и приде въ Новгородъ (Нижній), изби вѣчники», 58.

**Михаилъ** Васильевичъ (ст. 14), с. кн. Василія Михайловича, кн. Кашинскій: осажденъ своимъ двоюродн. братомъ, в. кн. Михаиломъ Александровичемъ Тверскимъ, и насильно «введенъ во всю его волю», 96.

**Михаилъ** Всеволодовичъ (ст. 11), с. кн. Всеволода Святославича Чермнаго, кн.: садится въ Новгородѣ, 315 (показанъ здѣсь *Олговымъ* внукомъ): убитъ Батыемъ, «за вѣру Христо-ву», 52.

**Михаилъ** (Михалко) Георгіевичъ (ст. 9), с. в. кн. Георгія Владиміровича, в. кн. Владимірскаго: «княживъ лѣто едино, умре», 46; «мстилъ обиду брата своего Андрееву», 310; упом. въ родословной, 261, 308, 309.

**Михаилъ** Давидовичъ (ст. 15), с. кн. Ярославскаго Давида Θεодоровича, кн., 71; въ бытность его въ Ордѣ, убитъ х. Хидырь, 89.

**Михаилъ** Даниловичъ, кн. Волынскій, убитъ въ бою Витовта съ х. Темиръ-Кутлукъ, при р. Ворсклѣ, 145.

**Михаилъ** Евнутіевичъ, с. кн. Евнутія Гедиминовича, кн. Литовскій, убитъ въ бою Витовта съ х. Темиръ-Кутлукъ, при р. Ворсклѣ, 145.

**Михаилъ** Сигизмундовичъ, кн. Литовскій, его обходятъ великимъ княженіемъ, «за злобу отца его», 182.

**Михаилъ** Симеоновичъ (ст. 15), с. в. кн. Симеона Иоанновича Гордаго, кн., 262, 308.

**Михаилъ** Ярославичъ (ст. 11), прозв. Храбрый, с. в. кн. Ярослава Всеволодовича, кн.: убитъ Литовцами въ сраженіи на р. Протвѣ, 52, 53; названъ великимъ княземъ Московскимъ, 53; упом. 261, 308, 315.

**Михаилъ** Ярославичъ (ст. 12), меньшей с. в. кн. Ярослава (Аѳанасья) Ярославича, кн. Тверскій: ходилъ съ Новгородцами на Ливонскихъ Нѣмцевъ; преставился, 54.

**Михаилъ** Ярославичъ (ст. 12), второй с. в. кн. Ярослава (Авнанья) Ярославича, в. кн. Тверскій: женится, 56; на съѣздѣ князей въ Владимірѣ, 56; дѣйствуетъ за-одно съ Данииломъ Александровичемъ Московскимъ противъ в. кн. Андрея Александровича, 56, 57; идетъ въ Орду, 57; по возвращеніи оттуда, садится на великое княженъе и мирится съ Даниловичами, 58; «заратися къ Новгороду», 59—61; убитъ въ Ордѣ, 62; его дворъ въ Твери сожженъ, 65; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 312.

**Михаилъ**, кн. Болгарскій. См. **Борисъ** (въ крещ. Михаилъ), кн. Болгарскій.

**Михаилъ**, кн. Литовскій, освобожденъ в. кн. Симеономъ Гордымъ изъ Ордынскаго плѣна, 82.

**Михаилъ**, кн. Подберезскій, убитъ въ сраженіи при р. Ворсклѣ, 145.

**Михаилъ** (Михайло) Акинеовичъ, бояр. Московскій, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

**Михаилъ** (Михайло) Андреевичъ, «тысяцкій честный Великаго Новгорода степенный», 204.

**Михаилъ** Даниловичъ, посадн. Новгородскій: ходилъ съ Новгородцами на Нѣмцевъ, къ Выборгу, 82; сопровождалъ владыку Алексія въ Москву, 107; преставился, принявъ мнишскій чинъ, 136.

**Михаилъ**, Новгородецъ, братъ посадника, изгнанъ изъ Новгорода, 82.

**Михаилъ** (Михайло) Ивановичъ, сынъ посадника Новгородскаго, былъ воеводой въ рати, ходившей противъ Шведовъ, 160.

**Михаилъ** (Михайло) Ивановичъ, воев. Двинскій, вмѣстѣ съ другими отнимаетъ у Москвичей захваченныхъ ими въ плѣнъ Новгородскихъ бояръ, 146.

**Михаилъ** (Михайло) Исаковичъ, тыс. Новгородскій, преставился, 219.

**Михаилъ** Климовичъ, посадн. Новгородскій. См. **Симеонъ** Климовичъ, посадн. Новгородскій.

**Михаилъ** Павшиничъ, посадн. Новгородскій, убитъ въ бою Новгородцевъ съ Тверичами, 60.

**Михаилъ** Стефановичъ, посадн. Новгородскій, убитъ Новгородцами, 53.

**Михаилъ** Юрьевичъ Новгородецъ: поставилъ деревян. церковь Чуда архангела Михаила въ Успенск. м-рѣ на Колмовѣ, 172; посланъ на съѣздъ съ Ливонскимъ магистромъ, 173.

**Михаилъ** Яковлевичъ, воев. Новгородскій, ходилъ ратью на Югру, 187.

**Михаилъ** Θεодоровичъ, посадн. Новгородскій, убитъ въ сраженіи съ Ливонскими Нѣмцами при р. Коголѣ, 54.

**Михаилъ** Θεοφιлактовичъ (Фефилаговъ), Новоторжецъ, взятъ въ плѣнъ боярами Московскими, пришедшими на Торжокъ войною, 146.

**Михаилъ**, посланецъ патріаршій въ Римъ, 23, 24.

**Михайло**, **Михалко**. См. **Михаилъ**.

**Михѣй** (Michia), пророкъ, 14.

**Михѣй**, Копорьянинъ, убитъ въ бою съ Нѣмцами, 70.

**Мозыревъ**, Левъ, бояр. Московскій, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

**Моисей**, пророкъ, 1, 6, 8, 28, 30, 112, 214, 236, 298.

**Моисей**, архіепископъ Новгородскій: изъ архимандритовъ Юрьевского м-ря, 63; поставленъ на архіепископію Новгородскую, 64; посланъ Новгородцами въ Псковъ, убѣждать кн. Александра Михайловича ѣхать въ Орду, 65, 66; закладываетъ и ставитъ церкви, 69, 86—88; оставляетъ владычество и постригается въ схиму, 67; опять возведенъ на владычество, 85; отправляетъ въ Царьградъ пословъ, къ царю патріарху, «прося отъ нихъ благословенія и исправленія о неподобныхъ вещахъ, происходящихъ отъ митрополита (Московского) съ насильемъ», 86; получаетъ въ даръ изъ Царьграда «ризы хрестчатыя», 87; во время мятежа въ Новгородѣ, посылаетъ инока Алексія на вѣче, благословить народъ, 88; «бывъ владыкою лѣтъ 5, сѣде съ владычества въ монастырь на Коломци, и пострижеся въ скыму» 317; преставился, 90, 317.

**Моцыгнъ**, Игнатій (Игнатъ): «Нѣмцы избиша ушкуи» его, 62.

**Момотякъ**, царев. См. **Мамутекъ**.

**Монастыревъ**, Димитрій, воевода, убитъ въ 1378 году, въ сраженіи в. кн. Димитрія Іоанновича съ Татарами при р. Вождѣ, 106.

**Монастыревъ**, Димитрій, воевода, названъ княземъ: убитъ въ 1380 году, на Мамаевомъ побоищѣ, 115, 116.

**Монтвидъ** (Монтивитъ) Гедиминовичъ, кн. Карачевскій и Слонимскій, 103.

**Моны**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Морозовъ**, Иванъ, Новгородецъ, ставитъ каменную церковь Зачатія св. Іоанна Предтечи, на Десятинѣ, 161.

**Мстиславъ** Андреевичъ (ст. 10), с. в. кн. Андрея Георгіевича, кн.: посланъ отцомъ съ большою ратью къ Новгороду, 45 (названъ здѣсь *Романомъ*).

**Мстиславъ** Владиміровичъ (ст. 8), с. в. кн. Владиміра Всеволодовича, в. кн. Кіевскій: вмѣстѣ съ Новгородцами одерживаетъ побѣду надъ кн. Олегомъ Свягославичемъ, на р. Колокшѣ, 42, 43; побѣждаетъ Литву, 44; съѣлъ на столѣ великокняжескомъ, «еще сый дѣтескъ, и княжи кротостію», 43; преставился, 44; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 261, 308, 313.

**Мстиславъ** Владиміровичъ (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Тмутороканскій: рожденъ отъ Рогнѣды, 248; посаженъ отцомъ въ Тмуторокани, 39, 260; упом. 308.

**Мстиславъ** Георгіевичъ (ст. 9), с. в. кн. Георгія Владиміровича Долгорукаго, упом. въ родословной, 308; изгнанъ Новгородцами, 314.

**Мстиславъ** Давидовичъ (ст. 11), с. кн. Давида Ростиславича, кн., въ Новгородѣ «заложилъ святое Благовѣщеніе на Городищѣ и, украсивъ его, отъиде», 43; упом. 314.

**Мстиславъ** Изяславичъ (ст. 7), с. в. кн. Изяслава Ярославича, посаженъ отцомъ въ Новгородѣ, 313.

**Мстиславъ** Мстиславичъ (ст. 11), прозв. Удалой, с. кн. Мстислава Ростиславича Храбраго, кн.: приѣзжаетъ въ Новгородъ и «цѣлуетъ крестъ заодно», 48; идетъ съ Новгородцами на зятя своего кн. Ярослава Всеволодовича, 48; получаетъ отъ своего тестя, хана Половецкаго Котяна, дары: «злато, кони и паволоки», 49 (названъ здѣсь княземъ Черниговскимъ); преставился, 50; упом. 315.

**Мстиславъ** Ростиславичъ (ст. 10), прозв. Безокій, с. кн. Ростислава Георгіевича, кн., сидѣлъ въ Новгородѣ, 314; ослѣпленъ, 46.

**Мстиславъ** Ростиславичъ (ст. 10), прозв. Храбрый, с. в. кн. Ростислава Мстиславича, кн. Смоленскій: ходилъ съ Смольнянами къ Новгороду, въ рати кн. Мстислава Андреевича, 45; сидѣлъ въ Новгородѣ, 314; преставился въ Новгородѣ, 46.

**Мстиславъ**, кн. Рылъскій, убитъ Татарами, 52.

**Мстиславъ**, кн. Торусскій, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 115.

**Муратъ**, х. Ордынскій, 90.

**Мутуръ** (Митуръ), пос. князя Уты,

упом въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.  
**Мьстиша.** См. **Мистиша.**  
**Мѣлѣсѣй,** Грекъ. См. **Мелісь.**

## Н.

**Наватъ,** ц. Израильскій, 14.  
**Навуходоносоръ II** (Навходъ, Навход-носоръ), царь Вавилонскій, 14, 15.  
**Надраанзаръ,** царь Суванскій (?), 13.  
**Нажиръ,** бояр. Кіевскій, 282.  
**Намѣсть,** Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Шведами, 51.  
**Напсимаръ.** См. **Тивирій.**  
**Наримантъ** (въ крещ. Глѣбъ) Геди-миновичъ, кн. Литовскій: получаетъ пригороды Новгородскіе, 67; приѣзжаетъ на пригороды и цѣлуетъ крестъ 69; отъѣзжаетъ въ Литву, 70; бѣжитъ въ Орду, 77; его намѣстникъ въ Орѣховѣ, 79; упом. 103.  
**Нассонъ,** сынъ Амтнадава, 8, 29.  
**Настасъ.** См. **Анастасій.**  
**Настасья.** См. **Анастасія.**  
**Наталія,** мать Новгородца Симеона Андреевича, названа «боголюбивою», ставитъ каменныя церкви: св. Θεодора, въ Θεодоровѣ ул., 89 и св. Андрея Юродиваго, въ Ситецкомъ м-рѣ, 94.  
**Наумъ Ивановичъ,** посадн. Двинскій: взятъ въ плѣнъ войскомъ вел. князя, 146; посланъ на съѣздъ съ Литовскимъ магистромъ, 173.  
**Нафанай,** сынъ Сагаровъ, князь племени Сахарова, 8.  
**Нахазъ.** См. **Іоахазъ,** царь Іудейскій.  
**Нахоръ,** праотець, 5.  
**Наоапъ,** пророкъ, 14.  
**Невродь** (Невротъ), основатель Ассирійской монархіи, 4.  
**Невталимъ.** См. **Нефоалимъ.**  
**Невруй** (Невруй), воев. Ордынскій: приходитъ ратью въ Суздальскую землю, 53 (названъ здѣсь царемъ); присланъ посломъ отъ Орды, 56.  
**Некоматъ** (Нѣкоматъ), сурожанинъ, приѣхалъ изъ Орды въ Тверь, къ кн. Михаилу Александровичу, «съ ярлыки на великое княженіе и на великую погыбель хрестыанскую», 98, 99.  
**Нектарій,** патриархъ, «богословъ Нисійскій», 29.  
**Немесій,** каженникъ, Жидовинъ, 16.  
**Немиръ,** пос. Литовскій, 161.  
**Нерва** (Неоуранъ), импер. Римскій, 18.  
**Неронъ,** импер. Римскій: сѣй «къ неподобнымъ сквернамъ приложися, Т. XVI.

чужъ сотворися царствія своего, гудяше и плясаша на позорищахъ», 17; упом. 18.  
**Несторій,** еретикъ, 20, 29.  
**Несторъ** (Нестеръ), діак. Вышегородскій, 310.  
**Несторъ** (Нестеръ), сынъ Двинскаго боярина Анфала, убитъ на Вяткѣ, 170.  
**Нефоалимъ** (Невталимъ), праотець, 6.  
**Никита,** митроп. Кіевскій, 315.  
**Никита,** архіепископъ Новгородскій, преставился, 43, 316.  
**Никита** (Иникита), хартофилакъ и протоггелъ, его «Списаніе о Латинѣхъ», 26.  
**Никита** (Микыта), діаконъ, стригольникъ, сброшенъ въ Новгородъ съ мосту, 102.  
**Никита** (Микита) Левонгѣевъ, посолъ Новгородскій къ кн. Іоанну Андреевичу Можайскому, 214.  
**Никита** (Микыта) Матѣевъ, посадн. Новгородскій, ему дано посадничество, 88.  
**Никита** (Микыта) Θεодоровичъ, тыс. Новгородскій, 139.  
**Никитинъ** (Микитинъ), Иванъ, бояр. Двинскій: цѣлуетъ крестъ вел. князю, 139; приходитъ въ Вельскую волость и беретъ съ нея окупъ, 141.  
**Никифоръ,** митроп. Кіевскій (два): упомянуты въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.  
**Никифоръ I,** импер. Византійскій, убитъ въ Болгарахъ, 21.  
**Никифоръ,** бояр. Кіевскій, 276.  
**Никифоръ Рятиницъ.** См. **Рятиницъ,** Никифоръ.  
**Николай** Чудотворецъ, св. архіепископъ Мирликійскій, 19, 216, 217.  
**Николай I,** папа Римскій, 25.  
**Николай** (Никола), митроп. Кіевскій, 315.  
**Николай** (Микула), свящ. Вышегородскій, 310.  
**Николай** (Никола) Васильевичъ, с. тысяцкаго. См. **Вельяминовъ.**  
**Ниль,** патр. Константинопольскій: отъ него, изъ Царьграда, прибылъ въ Новгородъ Суздальскій владыка Діонисій съ благословеніемъ и грамотами, 120.  
**Нифонтъ,** архіепископъ Новгородскій: поставленъ архіепископомъ, 43; заложилъ Богородичную церковь на Торгу, 44; преставился въ Кіевѣ и положенъ въ Петерск. м-рѣ, 44, 316.  
**Ногай** (Ногуй), х. Ордынскій, 55; побѣжденъ х. Тохтой, 57.

**Ной,** праотець, 3—5, 174, 236.

**Посовъ,** Есифъ Васильевичъ, бояр. Новгородскій, 194; убитъ въ сраженіи Новгородцевъ съ Москвичами, 195.

**Нумеріанъ** (Умеріанъ), импер. Римскій, 19.

## О.

**Овидъ,** сынъ Вооза, 29.

**Овіанъ.** См. **Іовіанъ.**

**Озіа** (Азарія), ц. Іудейскій, 14.

**Озіа,** сынъ Іорама, 29.

**Озониль.** См. **Іоиль.**

**Озьякъ.** См. **Узбекъ.**

**Окинфъ.** См. **Акинфъ.**

**Октавій** (Актавій), отецъ импер. Августа, 16.

**Олдана** (Олда), пророчица, 14.

**Олданъ.** См. **Алданъ.**

**Олегъ,** кн. Русскій, его дѣянія и кончина, 36; сколько лѣтъ княжилъ, 308.

**Олегъ Ингваревичъ** (ст. 12), с. кн. Ингваря Игоревича, кн. Рязанскій: ходилъ въ Орду, 52; преставился, 53.

**Олегъ - Іаковъ** (въ монаш. Іоакимъ) Іоанновичъ (ст. 17), с. кн. Іоанна Іоанновича Корогопола, кн. Рязанскій: настигаетъ кн. Ордынскаго Тагая и разбиваетъ его, 91; воюетъ съ в. кн. Димитріемъ Іоанновичемъ, 94; садится на столѣ Рязанскомъ, 95; при взятіи Переяславля Рязанскаго, «изъ рукъ (Татаръ) убѣжа настрѣланъ,» 105 (названъ здѣсь *Александромъ*); когда опять пришли Татары на Рязанскую область, «не ста противу ихъ на бой, но выбѣжа изъ своей земли, а градъ свой остави», 107; вступаетъ «въ одиночество» съ Мамаемъ, 107, 108, 110; послѣ Мамаева побоища, «повергъ отчину свою, Рязанскую землю, да побѣжилъ съ своею княгинею и съ дѣтьми и съ всемъ своимъ дворомъ», 118; сдается Тохтамышу, «и бысть ему помощникъ на побѣду Руси», 121, 122; при новомъ нашествіи Татаръ на Рязанскую землю, опять убѣгаетъ вонъ, 129; при наступленіи на Рязанъ рати в. кн. Димитрія Іоанновича, «не во мнози дружинѣ одва убѣжа», 130. Названъ: веле-рѣчивымъ и худымъ; поборникомъ бессѣрменскимъ и лукавымъ сыномъ; душегубивымъ; лстивымъ, 103; новымъ Іудой предателемъ, Святополкомъ новымъ, 110.

**Олегъ Святославичъ** (ст. 4), с. кн.

Святослава Игоревича, кн. Древлянский: во время набѣга Печенѣговъ, находился съ своею бабою, Ольгою, въ Кіевѣ, 238; посаженъ отцомъ «въ Древлянехъ», 240; на охотѣ убилъ сына воеводы Люта Свѣнелди-ча, 244; убѣгая отъ брата, кн. Ярополка, «впаде въ греблю, и умре», 38, 244, 245; его могила, 244; упом. 261, 308.

**Олегъ—Михаилъ** Святославичъ (ст. 7), с. в. кн. Святослава Ярославича, кн. Черниговскій, разбитъ на р. Колокшѣ, 42, 43.

**Олекса**, пос. Ордынскій, 56.

**Олсѣй**. См. Елисей.

**Олоній**, нарицаемый Шилъ, монахъ, его стяжаніемъ поставлена подъ Новгородомъ каменная Покровская церковь, на Дубенкѣ, 58.

**Олферій**. См. Елевоерій.

**Олфромѣй**. См. Варооломей.

**Олчадай**. См. Алчедай.

**Ольга—Елена** (Олена), св., ж. в. кн. Игоря Рюриковича, в. княг. Русская: сказано, что она «приведена изъ Плескова», 36; мститъ Древлянамъ за убіеніе Игоря, 231—234; идетъ на Древлянъ, 37;—къ Новгороду, 37, 234; въ Царьградѣ принимаетъ крещеніе, 37, 235, 236; уговариваетъ сына креститься, 237; во время набѣга Печенѣговъ, заперлась съ внуками въ Кіевѣ, 238, 239; преставилась, 37, 239; ея сани во Псковѣ, 235. Отзвы о ней: «добра суца лицемъ и смыслена», 235; «бѣ мудрѣйши всѣхъ человекъ», 255; сравнивается съ Еѳіопскою царицей, приходившей къ Соломону, 236. Упом. 225, 240, 255, 265, 272.

**Ольгердовичи**, князья, дѣти Ольгерда, вел. кн. Литовскаго: 103; приходятъ въ помощь къ в. кн. Дмитрію Іоанновичу противъ Мамаѣ, 109; приходятъ ратью къ Смоленску, 149.

**Ольгердъ** (Вольгердъ)—Александръ Гедиминовичъ, в. кн. Литовскій: вмѣстѣ съ братомъ Кестутіемъ приходитъ къ Псковичамъ въ помощь противъ Ливонск. Нѣмцевъ, 75; возвращается назадъ, никакой помощи не учинивъ, 76; «изгони Вилно градъ», 77; идетъ на Новгородцевъ, 78; отправляетъ къ в. кн. Симеону Гордому пословъ съ многими дарами и съ великою честью, 82, 83; на его дочери женится кн. Борисъ Константиновичъ Суздальскій, 87; при-

ходить ратью къ Москвѣ, 93, 94, 98; на другой его дочери женится кн. Владиміръ Андреевичъ Боровскій, 95; умеръ въ Литвѣ, 103; названъ «зловѣрнымъ, безбожнымъ, лѣстивымъ»; далѣе сказано, что онъ ничего не пилъ, «великоумство и воздержаніе себѣ приобрѣте, крѣпку думу и многъ промыслъ и разумъ себѣ притяжавъ, и таковымъ коварствомъ многи страны и земли повоева», 103.

**Ольговичи** (Олговици, Олгови внуци), князья, потомки кн. Олега Святославича Черниговскаго: бьются съ Владиміровичами (Мономаховичами), 44; идутъ на Половцевъ, 46.

**Олѣбъ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Омѣлянъ**. См. Емеліанъ.

**Онанія**. См. Ананія.

**Ондрѣй**, Ондрѣшка, Ондрюшко. См. Андрей.

**Ондрѣянъ**. См. Адріанъ.

**Онисимъ**, свят., еписк. Еѳесскій, 27.

**Онисифоръ** (Ончифоръ) Лукиничъ, посадн. Новгородскій: во время Новгородскаго мятежа, онъ «сѣзвонилъ вѣче у святѣй Софьи», 74; ходилъ противъ Шведовъ, 79; ему дано посадничество, 82.

**Онорій**. См. Гонорій.

**Оредъ**, Идумѣянинъ, 13.

**Оригенъ** (Оригеонъ), еретикъ, 18, 29.

**Осанъ**. См. Асанъ.

**Осинъ**, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Ливонскими Нѣмцами при р. Кеголѣ, 54.

**Осисъ**. См. Іосифъ.

**Осія**, ц. Израильскій, 15.

**Остаѣвъ**, Варооломей (Олфромѣй), бояр. Новгородскій, сопровождалъ владыку Василья въ Волинскую землю, 67.

**Остафѣй**. См. Евстафій.

**Остей** (Остѣй), внукъ в. кн. Литовскаго Ольгерда, кн. Литовскій: его дѣйствія въ Москвѣ, во время нашествія Тохтамыша, 122; убитъ Татарами, 124, 125.

**Отонъ** (Иофонъ, Офонъ), импер. Римскій, 18.

**Оуспесіянъ**. См. Веспасіанъ.

**Оутель**. См. Вителій.

**Офонасъ**. См. Афанасій.

**Офонъ**. См. Отонъ.

**Охозія**, ц. Израильскій, 15.

**Охозія** (Ихозѣа, Іоахазъ), ц. Іудейскій, 13, 14.

**Охонія**. См. Іехонія.

## П.

**Павель** (Паулъ), апостолъ, 17, 27, 31, 252, 259, 320.

**Павель I**, папа Римскій, 25.

**Павель** (Павша) Ананьиничъ, посадн. Новгородскій, преставился, 55.

**Павель** Петровичъ, тысяцк. Новгородскій, 77.

**Павель**, посадн. Ладожскій, «заложилъ городъ Ладогу каменъ», 43.

**Павель**, Новгородецъ съ Нутной улицы, убитъ въ бою съ Шведами, 160.

**Павель**, Псковитинъ, присланъ въ Новгородъ битъ челомъ владыкѣ Алексію объ освященіи Троицкой соборной церкви, 93.

**Павша**, Павша. См. Павель.

**Паламедъ** (Панамидъ), Грекъ, 33.

**Панкратій** (Панкратъ), посадн. Псковскій, убитъ въ бою съ Нѣмцами, 156.

**Парамонъ** (Пороманъ), подвойскій, убитъ въ бою Новгородцевъ съ Ливонскими Нѣмцами, при р. Кеголѣ, 54.

**Парменидъ** (Парменидъ), философъ, 16.

**Паросній** (Парфѣй), игум. Благовѣщенскаго Новгородскаго м-ря, 133; ѣздилъ посломъ къ в. кн. Василью Дмитріевичу по дѣламъ Новгородскимъ, 143.

**Патрикій** (Патракій) Наримановичъ, кн. Пинскій: пришелъ въ Новгородъ, «и пріѣхша его Новгородцы и даше ему кормленье», 130, 139.

**Передслава**, княгиня Русская, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Перепѣтъ**, бояринъ, 276.

**Пересвѣтъ**, Александръ, бояр. Брянскій, потомъ монахъ Троицкаго м-ря, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

**Пертинаксъ** (Пертинасъ), импер. Римскій, 18.

**Петръ**, апостолъ, 17, 26, 27.

**Петръ**, свят., митрополитъ Кіевскій и всея Руси: поставленъ, 58; пріѣзжаетъ въ Брянскъ и уговариваетъ кн. Глѣба Святославича подѣлиться княженіемъ съ кн. Васильемъ Александровичемъ, 58; преставился, 64; его гробъ въ Московскомъ Успенскомъ соборѣ, 152; чудесное исцѣленіе больныхъ у его гроба, 163; сказано, что «пришолъ изъ Волины», 312; упом. въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.

**Петръ**, игум. Рязанскій, у него въ келліи престоавился кн. Георгій Святославичъ Смоленскій, 156.

**Петръ** Димитріевичъ (ст. 16), с. в. кн. Димитрія Іоанновича Донскаго, кн. Дмитровскій: пріѣзжаетъ въ Новгородъ, «въ пособіе на Литву», 151; престоавился въ Москвѣ, 177 (названъ здѣсь *Константиномъ*); упом. въ родословной, 262, 308.

**Петръ**, Кучковъ зять, убійца в. кн. Андрея Боголюбскаго, 46.

**Петръ**, воев. Мурманскій, убитъ Двинянами, 188.

**Пимень** (Пуминъ), митрополитъ Кіевскій и всея Руси: поставленъ, 119; упом. 133, 315.

**Пимень** (Пумень), ключникъ Новгородскаго владыки Іоны: подписываетъ церковь св. Николая въ Новгородскомъ Николаевскомъ м-рѣ, на Островкѣ, 213; владыка, уѣзжая въ Псковъ, оставляетъ его въ своемъ домѣ «на вся дѣла», 223.

**Пиръ**, еретикъ, 29.

**Писцовъ**, Даніилъ (Далько), Новгородецъ, убитъ своимъ холопомъ, 61.

**Пифагоръ**, философъ, 16.

**Платонъ**, философъ, 16.

**Плещеевъ** (Плещиевъ), намѣстникъ великаго князя въ Костромѣ: во время нападенія Новгородскихъ разбойниковъ, «покинувъ градъ свой, подавъ плещи, побѣже», 101.

**Позвиздъ** Владиміровичъ (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн., 39, 260, 261, 308.

**Поле**, Александръ (Олександръ), бояр. Московскій, начальствовалъ въ рати, посланной на Торжокъ, 146.

**Полудъ**, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Ливонскими Нѣмцами, при р. Кеголѣ, 54.

**Полужая**, Новгородка, построила церковь св. Евѣиміи, въ Евѣиміиномъ м-рѣ, 47.

**Поповичъ**, Александръ, витязь, убитъ въ бою на Калкахъ, 49.

**Пороманъ**. См. **Парамонъ**.

**Пофокли**, философъ, 16.

**Прастѣвъ**, пос. Русскій отъ Берна, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Прастѣвъ**, пос. Русскій отъ Турда, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Прастѣвъ**, пос. Русскій отъ Якува, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Пробъ** (Провъ), импер. Римскій, 19.

**Прокопій**, тыс. Бѣлогородскій, 282.

**Прокопій**, старѣйшина Новгородскихъ разбойниковъ, 101, 102.

**Прокша**, Новгородецъ, построилъ церковь Сорока Мучениковъ, 47.

**Протасевъ**, Лука, бояр. Московскій, посланъ вел. княземъ въ Псковъ уговаривать князя Александра Михайловича Тверскаго итти въ Орду, 66.

**Прѣтичъ** (Притицъ), воевода Кіевскій, 238, 239.

**Птоломей I**, ц. Египетскій, 16.

**Пумень**, Пуминъ. См. **Пимень**.

**Пупсаръ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

## Р.

**Рагавъ** (Рагунъ, Рагуй), праотецъ, 4.

**Разсохинъ** (Росохынъ), Михайлъ, Новгородецъ: съ Московскимъ бояриномъ Глѣбомъ Святославичемъ воюетъ Заволочье, 164; убиваетъ боярина Двинскаго Анфала и его сына, 170.

**Раклисъ**. См. **Гераклій I**, импер. Византийскій.

**Раклонъ**. См. **Гераклеонъ**, импер. Византийскій.

**Ратиборъ**, тыс. Кіевскій, упом. въ уставѣ Владиміра Мономаха, 282.

**Ратиславъ** Болдыжевичъ. См. **Болдыжевичъ**, Ратиславъ.

**Ратиславъ** (Ратъславъ), протодіаконъ митрополичій, 68.

**Ратша**, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Ливонскими Нѣмцами, на р. Кеголѣ, 54.

**Рахава**, жена Салмона, 29.

**Рахиль**, жена Іаковля, 6.

**Ребека**, жена Исаака, 6.

**Ревша**, Новгородецъ, заложилъ Ильинскую церковь, на Холмѣ, 47.

**Ржевскій**, Іоаннъ. См. **Іоаннъ**. (кн.) Ржевскій.

**Ржевскій**, князь Феодоръ. См. **Феодоръ**, кн. Ржевскій.

**Роалдъ** (Лоардъ), пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Ровоамъ**, ц. Іудейскій, 13, 30.

**Рогволодъ**, кн. Полоцкій: Упом., что онъ пришелъ изъ за моря и имѣлъ «власть свою въ Полотъскѣ»; убитъ кн. Владиміромъ Святославичемъ, 245.

**Рогнѣдъ-Горислава** Рогволодовна, ж. в. кн. Владиміра Святославича: отъказывается итти за кн. Владиміра

Святославича, 245; взята имъ въ жены насильно, 245; посажена «на Лыбеди, идеже есть нынѣ село Передславино», 247; дѣти отъ нея, 248.

**Родионъ** (Родивонъ) Никитичъ, бояр. Двинскій: Новгородцы заковываютъ его, 142; прощенъ, постригается въ чернецы, 143.

**Родионъ** (Родивонъ) Остафьевичъ, воев. Новгородскій, ходилъ противъ Нѣмцевъ, 191.

**Романъ**, папа Римскій, 25.

**Романъ**, импер. Византийскій: заключаетъ договоръ съ в. кн. Игоремъ Рюриковичемъ, 225, 226; отправляетъ къ нему пословъ, 230.

**Романъ** Андреевичъ, кн. См. **Мстиславъ** Андреевичъ, кн.

**Романъ** Васильевичъ (ст. 16), с. кн. Ярославскаго Василья Давидовича Грознаго, кн., принимаетъ участіе въ войнѣ в. кн. Димитрія Іоанновича съ Тверью, 99.

**Романъ** Георгіевичъ, с. кн. Георгія Наримановича, кн. Новгородскій: идетъ съ Новгородцами ратью къ Пскову, 137; престоавился въ Порховѣ, 146.

**Романъ** Михайловичъ, князь Брянскій: принимаетъ участіе въ войнѣ в. кн. Димитрія Іоанновича съ Тверью, 99; убитъ, 146.

**Романъ** Мстиславичъ (ст. 11), с. в. кн. Мстислава Изяславича, кн. Новгородскій, потомъ Галицкій: при немъ была осада Новгорода Суздальскою ратью, подъ предводительствомъ кн. Мстислава Андреевича; сказано, что въ это время онъ былъ «дѣтескъ» и что Новгородцы стали «твердо» за него, 45; ходилъ съ другими князьями на Половцевъ, 47; понуждаетъ своего тестя, кн. Рюрика Ростиславича, постричься въ чернецы, 47; убитъ «въ Лясѣхъ», 47; упом. 314.

**Романъ** Ростиславичъ (ст. 10), с. кн. Ростислава Мстиславича, сидѣлъ въ Новгородѣ, 314.

**Романъ** Симеоновичъ, кн. Новосильскій, принимаетъ участіе въ войнѣ вел. кн. Димитрія Іоанновича съ Тверью, 99.

**Романъ** Сидоровичъ, посадн. Псковскій, пріѣзжаетъ посломъ въ Новгородъ, 138.

**Романъ**, ключникъ св. Софіи (Новгородской), престоавился, 218.

**Ростиславъ** Всеволодовичъ (ст. 7), с. 24\*

в. кн. Всеволода Ярославича, кн., 261, 308.  
**Ростиславъ** Георгіевичъ (ст. 9), с. в. кн. Георгія Владиміровича, кн. Переяславльскій, 261, 308. Новгородцы ему «показываютъ путь», 314.  
**Ростиславъ** Михайловичъ (ст. 12), с. кн. Михаила Всеволодовича, посаженъ отцомъ въ Новгородѣ, 315.  
**Ростиславъ** Мстиславичъ (ст. 9), с. в. кн. Мстислава Владиміровича: сидѣлъ одно лѣто въ Новгородѣ, 314; садится на столѣ Кіевскомъ, 313; сколько времени княжилъ, 309.  
**Ростиславъ**, князь Моравскій, 36.  
**Руалдъ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.  
**Рувимъ**, с. Іакобъ, 5.  
**Руоъ**, жена Вооза, 29.  
**Рыбикъ**, Иванъ, бояр. Московскій, намѣстникъ великокняжескій въ Торжкѣ, 71.  
**Рюрикъ** (ст. 1), в. кн. Русскій, 35, 36, 261; сказано, что онъ пришелъ «изъ Нѣмца», 307; сколько лѣтъ княжилъ, 308.  
**Рюрикъ** Ростиславичъ (ст. 10), с. в. кн. Ростислава Мстиславича, в. кн. Кіевскій, постриженъ въ чернецы своимъ зятемъ кн. Романомъ Мстиславичемъ, 47; упом. 314.  
**Рятиницъ**, Нинифоръ, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Ливонскими Нѣмцами на р. Коголъ, 54.  
**Рятякозъ**, кн. Ордынскій, 89.

## С.

**Саала**, сынъ Каинана, 4.  
**Сабанчій** (Сабанчѣй), пос. Ордынскій, 61.  
**Савва**, «архимавдритъ изъ Онтонова монастыря», представился, 103.  
**Савва**, архимавдритъ, выносить къ народу владычныя жеребьи отъ престола св. Софіи, 197.  
**Савва**, посолъ владыки Новгородскаго Моисея въ Царьградъ, 86, 87.  
**Савелій**, еретикъ, 19.  
**Савракъ**. См. **Ставракъ**, импер. Византийскій.  
**Садокъ I**, первосвященникъ Іудейскій, 30.  
**Сакунъ**, с. короля Шведскаго Магнуса, упом. въ завѣщаніи послѣдняго, 81.  
**Саламилъ**, сынъ Сурсаданъ, князь, 8.  
**Салаоилъ** (Салафель), отецъ Заровеля, ц. Іудейскаго, 30.  
**Салмонъ**, сынъ Нассона, 29.

**Саломія**, мать св. Іоанна Предтечи, 30, 33.  
**Саломія**, дочь Аггея, 32, 33.  
**Саломія**, жена рыбака Зеведея, 30, 32.  
**Саломія**, дочь священника Матфана, 30.  
**Сальчей** (Сальчій), кн. Астраханскій (Хазьтороканскій), 102.  
**Самагаръ** (Самѣгаръ), судія Израильскій, 9.  
**Самсонъ**, судія Израильскій, 9, 271.  
**Самсонъ**, архіеп. Новгородскій. См. **Симеонъ**.  
**Самсонъ** Ивановичъ, бояр. Новгородскій, ввать въ плѣвъ Московскимъ бояриномъ Глѣбомъ Семеновичемъ, всевавшимъ Заволочье, 164.  
**Самуилъ**, пророкъ, 9, 14, 30.  
**Самуилъ** Ратшиничъ, Новгородецъ, убитъ, 56.  
**Сампанаилъ**. См. **Гамалиилъ**.  
**Сарра**, жена Авраама, 5.  
**Саулъ**, царь Израильскій, 9, 14, 236.  
**Сафатъ**, отецъ пророка Елисея, 15.  
**Сахаръ**. См. **Иссахаръ**.  
**Свиблъ**, Ѳеодоръ Андреевичъ, бояр. Московскій. См. **Кошка**, Ѳеодоръ Андреевичъ, бояр. Московскій.  
**Свидригаило** (Свѣтъригаило, Свистригаило) — Болеславъ Ольгердовичъ, с. в. кн. Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, кн. Литовскій: приходилъ съ другими Литовскими князьями войною къ Смоленску, 149. Сидѣлъ «подевята года въ желѣзахъ», въ Кременцѣ; освобожденъ кн. Дашко Ѳеодоровичемъ Острожскимъ, 168; «пріѣха въ Литовскую землю жити», 172; послѣ кончины Витовта, сѣлъ на великокняжескомъ столѣ, 178; упом. 103.  
**Свѣнелдъ** (Свѣтелдъ), воев. Кіевскій: его отроки, въ противоположность великокняжеской дружинѣ, были «изодѣты порты и оружіемъ», 230; упом. 231, 233, 243, 244.  
**Свѣнь**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.  
**Святополкъ-Михаилъ** Изяславичъ (ст. 7), с. в. кн. Изяслава Ярославича, в. кн. Кіевскій: сѣлъ на столѣ отца своего, 42, 313; ослѣпилъ кн. Василько Ростиславича, 42; представился, 43; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 282.  
**Святополкъ** Мстиславичъ (ст. 9), с. в. кн. Мстислава Владиміровича, пріѣзжаетъ на княженіе въ Новгородъ, 314.  
**Святополкъ** Ярополковичъ (ст. 5), с. в. кн. Ярополка Святославича, в.

кн. Кіевскій: рожденъ отъ Грекини, 247, 248; «бѣ отъ двоюотцю, отъ Ярополка и отъ Володимера», 247; посаженъ въ Туровѣ, 39, 260; отъ него убиты кн. Борисъ и Глѣбъ Владиміровичи, 40; бѣжить въ Ляхи, потомъ въ Печенѣги, 40, 41; послѣ пораженія на Альтѣ, «пропадаетъ въ Ляцкой землѣ», 41; сколько лѣтъ княжилъ, 308; упом. въ родословной, 261, 308; названъ «окоюннымъ», 312; упом. 110.  
**Святополкъ** (названъ Святославомъ), кн. Моравскій, 36.  
**Святославъ** Владиміровичъ (ст. 5), с. в. кн. Владимира Святославича, кн. Деревскій: посаженъ отцомъ «въ Древлянѣхъ», 39, 260; упом. 248, 261, 308.  
**Святославъ-Гаврилъ** Всеволодовичъ (ст. 10), с. в. кн. Всеволода Георгіевича, кн.: посаженъ въ Новгородѣ, 314, 315; помогаетъ своему брату, кн. Ярославу, противъ кн. Мстислава Мстиславича Удалаго, 48; сѣлъ на великомъ княженіи Суздальскомъ, 52; сколько лѣтъ княжилъ, 302; упом. 261, 308.  
**Святославъ** Всеволодовичъ (ст. 10), с. в. кн. Всеволода Георгіевича, кн. Юрьевскій, названъ въ родословной отдѣльно отъ предыдущаго, 308.  
**Святославъ** Всеволодовичъ (ст. 9), с. кн. Всеволода Ольговича, 314.  
**Святославъ** Глѣбовичъ (ст. 14), с. кн. Глѣба Ростиславича, кн. Рязанскій: «бился много (съ кн. Васильемъ Александровичемъ), убивъ бысть», 58.  
**Святославъ** (Святоша) Давидовичъ (ст. 8), с. кн. Давида Святославича, кн. Черниговскій, «пострижесе», 43.  
**Святославъ** Игоревичъ (ст. 3), с. в. кн. Игоря Рюриковича, в. кн. Кіевскій: его дѣтство, 231, 233; его посолъ къ Грекамъ упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича, 225; в. кн. Ольга уговариваетъ его креститься, 237. Его походы: на Голгаръ Дунайскихъ, 37, 238, 241; на Вятичей, 37, 237, 238; на Грекъ, 241, 307; на Древлянъ, 233, 234; на Коваръ, 237, 238; на Оку и Волгу, 37, 237. Изгоняетъ Печенѣговъ, 239. Его нравы и свойства, 37, 237; говоритъ о Переяславцѣ на Дунаѣ такъ: «то есть средѣ земли моей», 239; оплакиваетъ кончину своей матери, в. кн. Ольги,

239; раздаетъ удѣлы своимъ сыновьямъ, 240; къ нему приходятъ послы отъ Греческихъ царей съ дарами, 241, 242; его мирный договоръ съ Греками, 243; убитъ Печенѣгами, 37, 244; сколько лѣтъ княжилъ, 308; упом. 245, 261.

**Святославъ** Иоанновичъ (ст. 16), с. кн. Иоанна Александровича, кн. Смоленскій, убитъ въ сраженіи съ Литовцами подъ Мстиславлемъ, 132.

**Святославъ** Мстиславичъ (ст. 11), с. кн. Мстислава Ростиславича, покаявъ *Юргевымъ* внукомъ, вмѣсто Ростиславова, 314.

**Святославъ** Мстиславичъ (ст. 12), с. кн. Мстислава Романовича, 315.

**Святославъ** Ольговичъ (ст. 8), с. кн. Олега Святославича, кн.: сидѣлъ годъ въ Новгородѣ и бѣжалъ оттуда, 314.

**Святославъ** Ростиславичъ (ст. 10), с. кн. Ростислава Мстиславича, кн.: посаженъ отцомъ въ Новгородѣ, но Новгородцы изгоняютъ его, 314.

**Святославъ** Ярославичъ (ст. 6), с. в. кн. Ярослава Владиміровича, в. кн.: родился, 41; получаетъ отъ отца въ удѣлъ Черниговъ, 41, 313; участвуетъ въ торжествѣ перенесенія мощей св. Бориса и Глѣба, 42; упом. 261, 276, 308, 312, 313.

**Святославъ** Ярославичъ (ст. 12), с. в. кн. Ярослава Ярославича, кн. Тверскій: посланъ отцомъ съ полками къ Новгородцамъ, въ помощь противъ Ливонскихъ Нѣмцевъ, 53, 54.

**Святоша**. См. **Святославъ** Давидовичъ.

**Северъ** (Сефиръ), импер. Римскій, 19.

**Седекія** (Седекей), ц. Іудейскій, 14.

**Селевкъ I** Никаторъ (Селевкій Никаноръ), ц. Сирійскій, 16.

**Селиванъ**, Новгородецъ, убитъ въ бою Новгородцевъ съ Тверичами, 60.

**Селивестръ**, См. **Сильвестръ**.

**Селила** Олексичъ, посадн. Псковскій, убитъ въ бою Псковичей съ Нѣмцами, 63.

**Селила**, воевода Псковскій, ходилъ съ Псковичами «на Нѣмецкую волость» и тамъ убитъ, 93.

**Селлумъ** (Селумъ), ц. Израильскій, 15.

**Семенова**, жена посадника Новгородскаго Симеона Борисовича: «постави у Павла святаго монастырь», 51.

**Семенъ**, Семьонъ. См. **Симеонъ**.

**Септимій Северъ**, импер. Римскій, 18.

**Сергій**, св., игумень Радонежскій: по-

славъ в. кн. Дмитріемъ Иоанновичемъ въ Нижній Новгородъ, авать кн. Бориса Константиновича въ Москву, 91; его благословенная грамота в. кн. Дмитрію Иоанновичу, 111; упом. 199, 200.

**Сергій**, патріархъ Константинопольскій, 25.

**Сергій**, еретикъ, 21, 29.

**Серкизовъ**, Андрей. См. **Андрей Серкизовичъ**.

**Серугъ** (Серухъ), прастецъ, 4.

**Сигге** (Сигъ), воев. Шведскій, убитъ Новгородцами, 56.

**Сигизмундъ** (Жидимонтъ) Кестутіевичъ, в. кн. Литовскій: пѣлуетъ крестъ Новгородцамъ и беретъ миръ по старинѣ, 180; убитъ въ Ливѣ князьями Чарторыйскими, «понеже бѣ князь лють, и немилостивъ, и сребролюбецъ, паче челоуѣкъ», 181, 182.

**Сигъ**. См. **Сигге**.

**Сидоръ**, митроп. Кіевскій. См. **Испдоръ**, митроп. Кіевскій.

**Сильвестръ** (Селивестръ) Леонтіевичъ (Лентѣвъ), посадн. Новгородскій: ему дано посадничество, 88; ѣздилъ на съѣздъ съ Ливонскими Нѣмцами подъ Новый городокъ, 94.

**Сильвестръ**, магистръ Ливонскій. См. **Сифертъ**.

**Символа**, царица Савская (Васаньская), 12.

**Симеонъ**, сынъ Іаковль, 5.

**Симеонъ** (Соумеонъ), свят., еписк. Іерусалимскій, 32.

**Симеонъ** (Соумеонъ), сынъ апостола Клеопы, 32.

**Симеонъ** (Сампсонъ), архіеписк. Новгородскій: изъ чернецовъ Хутынскаго м—ря избирается по жеребію въ архіепископа Новгородскаго, 162; на его поставленіи, въ Москвѣ, присутствуетъ в. кн. Василій Дмитріевичъ съ братьями, 163; по случаю мора, обходитъ «со всеѣмъ священнымъ соборомъ съ кресты» вокругъ всего Новгорода, 165; приказываетъ «единой пощи и дни изъ лѣса бервень вывезти и церковь срубити», которую на утро и освящаетъ, 165, 166; во время Новгородской междоусобицы, выходитъ съ крестомъ на середину моста и благословляетъ обѣ стороны, 169, 170; отправляется «на свой подѣздъ» въ Псковъ, 170; его поученіе Псковичамъ, 170, 171; объѣзжаетъ Корѣльскую землю, 172; строитъ и освящаетъ церкви, 164—166; преставился, 176; «положенъ бысть въ

притворѣ Мантурьевскомъ у святѣй Софіи», 318; упом. 173.

**Симеонъ**, еписк. Ростовскій, переведенъ въ Ростовъ изъ Владиміра, 57; участвуетъ въ поставленіи владыки Θεоктиста на архіепископію Новгородскую, 317.

**Симеонъ**, еписк. Тверскій, преставился, 56.

**Симеонъ**, игум. Отенскаго монастыря, 211.

**Симеонъ**, архимандритъ Спасскій, убитъ Татарами во время нашествія Тохтамыша на Москву, 126.

**Симеонъ** Васильевичъ (ст. 17), с. в. кн. Василья Дмитріевича, кн. 262, 308.

**Симеонъ** Давиловичъ (ст. 13), с. в. кн. Давида Александровича, кн. 262, 308.

**Симеонъ** Дмитріевичъ (ст. 16), с. в. кн. Дмитрія Иоанновича Донскаго, 262, 308.

**Симеонъ** Дмитріевичъ (ст. 15), с. г. кн. Дмитрія—Оомы Константиновича, кн. Суздальскій: принимаетъ участіе въ войнѣ в. кн. Дмитрія Иоанновича съ Тверью, 99; посланъ отцомъ въ Орду, 120; находится въ полчищахъ Тохтамыша, 124; отпущенъ имъ къ отцу, 129; бѣжитъ въ Орду, 136; в. кн. Василій Дмитріевичъ посылаетъ въ Татарскія мѣста рать, разыскать «его самого, гдѣ есть, или княгиню его, или дѣтей его, или бояръ его, крыяше бо ся въ Татарскихъ мѣстехъ», 150; «преставился, понеже многы истомы претерпѣвый въ Ордѣ и на Руси тружався, и добывая своея вотчины, 8 лѣтъ служивъ въ Ордѣ, не опочивая», 150.

**Симеонъ** Дмитріевичъ (ст. 15), прозв. Крапива, с. кн. Дмитрія Θεодоровича, кн. Стародубскій, убитъ Литовцами, 93.

**Симеонъ** Иоанновичъ (ст. 14), прозв. Гордый, с. в. кн. Иоанна Давиловича, в. кн. Московскій: «родися въ Ковадыеву рать», 308; у него родился сынъ, князь Василій, 70; по кончинѣ отца, идетъ въ Орду, 70; возвратившись изъ Орды, «насла на Торжокъ дани брати и начаша сильно дѣяти», 71; приходитъ въ Торжокъ со всею землею Низовскою, 71; выходитъ изъ Орды на великое княженіе, 74; по его повелѣнію, заложена въ Новгородѣ «порухенная» Благовѣщенская церковь, на Городищѣ, 76; креститъ Литовскаго князя Лугвенія Гедиминовича, 77; у него

родился сынъ, князь Даниилъ, 81; освобождаетъ изъ Ордынскаго плѣна Литовскихъ князей, 82; къ нему приходятъ послы отъ Ольгерда «съ многими дарами и съ великою честью», 82; идетъ ратью къ Смоленску, 83; его отношенія къ Новгороду, 71, 78, 79; преставился, 83, 86; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 262, 307, 308, 315.

**Симеонъ Константиновичъ**, князь Оболенскій: Указано на то, что онъ пропущенъ въ перечнѣ князей, участвовавшихъ въ войнѣ в. кн. Дмитрія Иоанновича съ Тверью, 99.

**Симеонъ Михайловичъ**, князь: находился въ рати, посланной противъ царевича Ордынскаго Араппи, 104; убитъ въ сраженіи на р. Піанѣ, 105.

**Симеонъ Мстиславичъ**, князь Вяземскій: послѣ взятія Смоленска Витомъ, пріѣзжаетъ съ кн. Георгіемъ Святославичемъ въ Новгородъ, 148; въ Торжкѣ убитъ кн. Георгіемъ Святославичемъ, 155.

**Симеонъ**, князь Свислочьскій (Свисловскій), освобожденъ в. кн. Симеономъ Гордымъ изъ Ордынскаго плѣна, 82.

**Симеонъ Ольгердовичъ**. См. Лугвеній.

**Симеонъ Симеоновичъ** (ст. 15), с. в. кн. Симеона Иоанновича Гордаго, кн., 262, 308.

**Симеонъ Андреевичъ**, Новгородецъ, ставитъ каменную церковь св. Ѳеодора, на Ѳеодоровѣ улицѣ, 89.

**Симеонъ Борисовичъ**, посадн. Новгородскій: заложилъ церковь св. Павла, 49; убитъ, 50.

**Симеонъ Васильевичъ**, сынъ посадника, взятъ въ плѣнъ Московскими боярами, пришедшими на Торжокъ войною, 146.

**Симеонъ Васильевичъ**, посадн. Новгородскій, 164.

**Симеонъ (Семьонъ) Дыбачевичъ**, Новгородецъ, заложилъ Богородичную церковь въ Аркадіевскомъ м—рѣ, 46.

**Симеонъ Климовичъ**, посадн. Новгородскій: «постави церковь святую Богородицу, на воротехъ», 57; ему дано посадничество, 61 (названъ здѣсь *Михаиломъ*).

**Симеонъ Михайловичъ**, бояр. Московскій, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

**Симеонъ Михайловичъ**, посадн. Новгородскій: Его дворъ разграбленъ; преставился, 56.

**Симеонъ Тонильевичъ**, бояр. Владимі-

скій, былъ воеводою въ Татарской рати, 55.

**Симонидъ (Симонъ)**, Грекъ, 33.

**Симонъ**, волхвъ, 17.

**Симонъ Кананитъ (Зилотъ)**, апостолъ, 27.

**Симонъ**, Грекъ. См. **Симонидъ**.

**Симъ**, сынъ Ноя, 3, 4.

**Синеусъ (Синеузъ)**, кн. Русскій, 35.

**Синецъ (Синечъ)**, Василий Борисовичъ, воев. Новгородскій: подъ его предводительствомъ «ходиша изъ Новагорода люди молодыи къ Новому городку Нѣмецкому», 102; посланъ въ Изборскъ на съѣздъ съ Нѣмцами, 135; упом. 141.

**Сисой (Сысой)**, посадн. Псковскій, пріѣзжаетъ посломъ въ Новгородъ, 138.

**Сифертъ**, Сильвестръ, магистръ Ливонскій, 172.

**Скиригаило (Скригаило)** — Казиміръ Ольгердовичъ, с. в. кн. Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, кн. Литовскій, 103; стоялъ съ Нѣмецкою ратью подъ Полоцкомъ, и «много пакости учини» Полочанамъ, 119.

**Слизинъ**, Олуфѣрій Васильевичъ, пос. Новгородскій, отправленъ посломъ въ Литву, 214.

**Слуды (Слугы)**, пос. Русскій, «нетій» (племянникъ) в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Смердизъ (Спердій)**, ц. Персидскій, 15.

**Совви**, бабка св. Иоанна Крестителя, 30, 32.

**Содъ**. См. **Сотко**.

**Сокира**. См. **Сѣкира**.

**Сократъ**, философъ, 16.

**Соломонія**, мать мучениковъ Маккавеевъ, 16.

**Соломонъ**, царь Израильскій, 10—14, 28, 30, 38, 95, 173, 236, 237, 240, 248, 276.

**Сотко (Содъ) Сытиничъ**, Новгородецъ, заложилъ церковь св. Бориса и Глѣба надъ Волховомъ, 45.

**Софія**, жена кн. Дмитрія Георгіевича Шемяки, княг.: пріѣзжаетъ въ Новгородъ и принята владыкой Евеиміемъ «въ честь», 192; ея дочь выходитъ за кн. Александра Васильевича Черторыйскаго, 193; бѣжитъ въ Литву, 196.

**Софонія**, пророкъ, 14.

**Спердій**. См. **Смердизъ**.

**Спиридонъ**, архіеписк. Новгородскій: возведенъ на владычество, 50; посланъ Новгородцами по кн. Александра Ярославича, который и отпущенъ отцомъ въ Новгородъ, «великаго ради моленія владыки», 51; преставился,

52; «бысть архіепископомъ 20 лѣтъ», 317.

**Ставракъ (Савракъ)**, импер. Византійскій, 21.

**Станимировичъ**, Константинъ Ильичъ, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи Новгородцевъ съ Емью, 59.

**Станиславъ Владиміровичъ** (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. 39, 248, 261; посаженъ отцомъ въ Смоленскъ, 260; упом. 308.

**Станиславъ**, тыс. Переяславскій, упом. въ уставѣ Владиміра Мономаха, 282.

**Стегги**, пос. Русскій отъ Етона, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Степанъ, Степанко**. См. **Стефанъ**.

**Стефанъ**, свят., первомученикъ, 31.

**Стефанъ III**, папа Римскій, 25.

**Стефанъ IV**, папа Римскій, 25.

**Стефанъ V**, папа Римскій, 25.

**Стефанъ**, еп. овгородскій, удушенъ въ Кіевѣ своими холопами, 316.

**Стефанъ**, еписк. Пермскій, пріѣзжаетъ въ Новгородъ, 131.

**Стефанъ**, импер. Византійскій, заключаетъ договоръ съ в. кн. Игоремъ Рюриковичемъ, 225, 226.

**Стефанъ Ивановичъ**, Двинянинъ, вмѣстѣ съ другими, отнимаетъ у Москвичей захваченныхъ ими въ плѣнъ Новгородскихъ бояръ, 146.

**Стефанъ**, подвойскій Новгородскій, 196.

**Стефанъ**, Новгородецъ и жена его: «сихъ двоихъ ради бысть мятежъ великъ» въ Новгородѣ, 168, 169.

**Стиръ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Судиславъ Владиміровичъ** (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Псковскій, 39, 261; посаженъ отцомъ «въ Плесковѣ», 260; упом. 308.

**Судоковъ**, Селифонъ, Новгородецъ: Его села сожжены Новгородскими крамольниками, 68.

**Судоковъ**, Симеонъ, Новгородецъ: его дворы разграблены Новгородскими крамольниками, 68; отправленъ Новгородцами посломъ въ Орду, 83, 86.

**Сусакимъ (Акимъ)**, ц. Египетскій, 13.

**Сѣандра**, жена кн. Русскаго Улѣба, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Сѣиркъ**, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Сыпъ**, Иванъ, Новгородецъ, «мужъ честенъ», убитъ въ Юрьевѣ, 66.

**Сѣкира (Сокира)**, посадн. Новгородскій,

допрашиваетъ на вѣчѣ мастера серебряныхъ дѣлъ Феодора Жеребца, 190.

## Т.

**Тагай** (Таганъ), кн. Ордынский, приходитъ войною въ Рязанскую землю, 91.

**Тайтемеръ**, воев. Ордынский, 58; приходитъ изъ Орды съ кн. Михаиломъ Ярославичемъ Тверскимъ, 60.

**Такитъ**, импер. Римскій, 19.

**Тамерланъ** (Темиръ-Аксакъ), х. Могольский, 150.

**Тарасій**, патріархъ Константинопольскій, 29.

**Тарасій**, еписк. Ростовскій, поставленъ епископомъ, 56.

**Твердила** Ивановичъ, посадн. Псковскій, измѣнически навелъ Ливонскихъ Нѣмцевъ на Псковичей, 51.

**Твердиславъ** Михайловичъ, посадн. Новгородскій, на него идутъ три конца Новгородскіе, 49.

**Твердиславъ** Черный, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Ливонскими Нѣмцами на р. Коголѣ, 54.

**Твердиславъ**, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Ливонскими Нѣмцами, на р. Коголѣ, 54.

**Тверянка** (Тѣбрянка), вторая жена в. кн. Ольгерда Гедиминовича Литовскаго, 103.

**Телебухъ**, Татаринъ, посланъ въ Новгородъ прибывшимъ изъ Орды в. кн. Георгіемъ Даниловичемъ, 61.

**Телина**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Телякъ**. См. Тюлюбекъ.

**Темиръ-Аксакъ**. См. Тамерланъ.

**Темиръ-Кутлукъ** (Темиръ-Кутлуй, Темиръклоуй), х. Ордынский: воюетъ съ Витовтомъ, котораго убиваетъ на р. Ворсклѣ, 144, 145; упом. 150, 157.

**Темиръ-Ходжа** (Темиръхожинъ, Темиръкоза), х. Ордынский: убиваетъ въ Ордѣ своего отца, х. Хыдыря, а потомъ и его самого убиваютъ за Волгою, 89.

**Терентій** (Терентій) Даниловичъ, Новгородецъ, посланъ Новгородцами въ Торжокъ въ помощь его жителямъ противъ данщиковъ великокняжескихъ, 71.

**Тиверій** (Тивирій) I, импер. Римскій, 16, 31.

**Тиверій** (Тивирій) II, импер. Византийскій, 20.

**Тиверій** (Тивирій) III, импер. Византийскій, 21.

**Тимофей**, еписк. Сарскій, участвуетъ

въ поставленіи Симеона на архіепископію Новгородскую, 163.

**Тимофей**, князь Псковскій. См. Довмонтъ.

**Тимофей** Адриановичъ (Ондръяновичъ), с. тысяцкаго Новгородскаго, убитъ въ бою Новгородцевъ съ Тверичами, 60.

**Тимофей** Васильевичъ, окольничій и воевода. См. Вельяминовъ.

**Тимофей** Ивановичъ, бояр. Новгородскій, сопровождаетъ владыку Іоанна въ Москву, 133.

**Тимофей** Юрьевичъ, посадн. Новгородскій: его посылаютъ за Волокъ, собрать наложенные на всю Заволочскую землю 5000 рублей, 132, 143; преставился, 158; упом. 139, 141.

**Тимофей**, степенный посадникъ Юрьевскій (Дерптскій), 204.

**Тимофей**, пос. Ливонскій, «сестричицъ местеровъ», призываетъ въ Новгородъ, 173.

**Титъ**, импер. Римскій, 18.

**Товлубій**, воев. Ордынский: приходитъ съ Татарскою ратью къ Смоленску, 73; по его внушенію, х. Бердибекъ убиваетъ своихъ братьевъ, 87.

**Тонилевичъ**. См. Симеонъ Тонилевичъ.

**Тотуй**, пос. Ордынский, имъ приведены въ Москву освобожденные изъ Ордынскаго плѣна Литовскіе князья, 82.

**Тохта**, х. Ордынский: «сѣде на царство», 56; ходилъ на х. Ногуя и побѣдилъ его, 57.

**Тохтамышъ** (Тахтамышъ, Татамышъ), х. Ордынский: названъ «нѣкимъ царемъ съ востока, изъ Синей Орды», 118; побѣждаетъ Мамаю на Калкахъ, 118, 119; посылаетъ пословъ къ Русскимъ князьямъ, которые отпускаютъ ихъ съ честью и съ дарами многими, 119; сказаніе о взятіи имъ Москвы, 120—128; уходитъ въ Орду, «сполона поведе безчисленное множество», 129; присылаетъ въ Москву посла «о мирѣ», 130; преслѣдуемъ х. Темиръ-Кутлукомъ, 144; убитъ х. Шадибекомъ въ «Сибирской землѣ», 155; его дѣти, 157, 160; упом. 150.

**Траянъ** (Троянъ), импер. Римскій, 18.

**Трифонъ** (Труфанъ), бояр. Новгородскій, взять въ плѣнъ воеводами Московскими, 195.

**Трошкинъ** (Трошкікинъ), Оома, воев. Новгородскій: посланъ къ Псковичамъ, въ помощь противъ Литовцевъ, 151; ходилъ съ другими на Шведовъ, 160.

**Труворъ**, князь Русскій, 35.

**Труфанъ**. См. Трифонъ.

**Тулдъ**, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Тудокъ**, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Туратемеръ**, воев. Ордынский, 55.

**Турберитъ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Турбитъ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Турдуйъ**, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Турдъ**, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Турлакъ**, Ордынецъ, приходитъ ратью на Русь, 309, 312.

**Туръ**, князь, «отъ него и Туровцѣ прозвашася», 245.

**Туча**, Михаилъ, бояр. Новгородскій, взять въ плѣнъ воеводами Московскими, 195.

**Тюлюбекъ** (Телякъ), х. Ордынский, 114.

## У.

**Уалентъ**. См. Валентиніанъ.

**Уалеріанъ**. См. Валеріанъ.

**Уда**, Иванъ Андреевичъ, бояр. Московскій, посланъ в. кн. Васильемъ Дмитріевичемъ въ Татарскія мѣста, разыскивать тамъ кн. Симеона Дмитріевича Суздальскаго, 150.

**Узбекъ** (Възбекъ, Озбекъ, Озьякъ), х. Ордынский: повелѣваетъ в. кн. Іоанну Даниловичу «искати» князя Александра Михайловича Тверскаго, 65, 66; убиваетъ въ Ордѣ кн. Александра Михайловича Тверскаго, 72, 73; подѣлилъ княженіе Русскимъ князьямъ, 312; умираетъ, 73.

**Улемородахъ**. См. Евильмеродахъ.

**Уливъ**. См. Улѣбъ.

**Уліанъ**. См. Іуліанъ.

**Ульяна**, княгиня. См. Вяземская, княг. Іуліанія.

**Улѣбъ**, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Улѣбъ** (Уливъ), пос. Русскій отъ Володислава, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Умеріанъ**. См. Нумеріанъ.

**Урина** (Уринія), жена ц. Давида, 30.

**Устиніанъ**. См. Іустиніанъ.

**Устинъ**. См. Іустинъ.

**Ута**, вѣроятно князь Русскій, упом.

въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Утретковъ**, Филиппъ, Новгородецъ, застрѣленъ подъ Нижнимъ Новгородомъ, 92.

## Ф.

**Фагаилъ**, сынъ Ехрановъ, князь племени Асирова. См. **Ахыръ**, сынъ Енановъ.

**Фадъдей**, См. **Фаддей**.

**Факей**, ц. Израильскій, 15.

**Факія** (Факесія), ц. Израильскій, 15.

**Фалскъ** (Фалекъ), праотецъ, 4.

**Фара**. См. **Фара**.

**Фараонъ**, ц. Египетскій, 236.

**Фаресъ**, сынъ Иуды, 29.

**Фастъ**, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Фатьянъ**, См. **Фотій**.

**Фаустовъ**, Никита (Микита), бояринъ Новгородскій, взятъ въ плѣнъ Московскими воеводами, 195.

**Федоръчюкъ**, **Федурчюкъ**. См. **Федоръчюкъ**.

**Федоръ**, **Федя**. См. **Федоръ**.

**Фегностъ**. См. **Феоноста**.

**Фекюдинъ**. См. **Фукидидъ**.

**Феодосій**. См. **Феодосій**.

**Феокистъ**. См. **Феокистъ**.

**Феоментъ**. См. **Феоментъ**.

**Феофилъ**. См. **Феофилъ**.

**Ферекидъ** (Ферекидъ), философъ, 16.

**Фива** (Фива), свят., мощи, 257.

**Филиппъ** (Филиппъ), апостоль, 27.

**Филиппъ**, импер. Римскій, «убіенъ бысть отъ Декія, за христіаны поборая», 18.

**Филиппъ**, еписк. Суздальскій. Участвовалъ въ поставленіи: Іоны — на архіепископію Новгородскую, 198; Феоодосія — на митрополию Всероссійскую, 205.

**Филиппъ Казачковичъ**. См. **Козачковичъ**.

**Филосей**, патр. Константинопольскій: къ нему отправляетъ владыка Новгородскій Моисей пословъ, 86; съ ними посылаетъ владыкѣ грамоту съ золотою печатью и крестчатые ризы, 87.

**Фитингофъ**, Конрадъ (Кортъ), маг. Ливонскій, «съ Нѣмцы пришедъ ко Пскову и отъиде, много зла учинивъ», 155.

**Фола**. См. **Фола**.

**Формозъ**, папа Римскій, 25, 27, 28.

**Фотій**, патриархъ Константинопольскій: 25, 272, 274; сказано, будто бы при

немъ крестился в. кн. Владиміръ Святославичъ, 262, 266.

**Фотій**, митрополитъ Кіевскій и всея Руси, «родомъ Грицинь», 159; поставленъ патриархомъ Константинопольскимъ Матѳеємъ, 159; къ нему, въ Москву, пріѣзжаетъ владыка Новгородскій Іоаннъ, 160; ѣдетъ въ Лигву, гдѣ, по повелѣнію Витовта, ограбленъ, 161, 162; поставляется на архіепископію Новгородскую Симеона, 163; — Евѣимі (І), 177; его посланіе о митроп. Григорѣ Цамблакѣ, 166—168; преставился, 178; упом. въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.

**Фотій** (Фатьянъ) Есиповичъ (Есифовичъ), Новгородецъ, ставитъ «городъ Порховъ камень», 132.

**Фрастѣнъ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Фрутанъ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Фудри**, пос. Русскій, отъ Тулды, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Фурстѣнъ** (Фурьстѣнъ), пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

## Х.

**Хази-Баба**, Бесерменинъ: поставилъ «въ Татарьской землѣ, на мѣстѣ нарицаемомъ Бирца», церковь св. Николая, 150.

**Хазибей** (Хазибѣй), кн. Ордынскій, убитъ въ сраженіи при р. Вождѣ, 106.

**Хамъ**, с. Ноя, 3, 4.

**Харитонъ**, еп. Холмовскій, участвуетъ въ избраніи Григоря Цамблака въ митрополиты Кіевскіе, 163.

**Харитонъ**, архим. Кіево-Печерскій, поставилъ деревянную Трехсвятительскую церковь, на Красномъ островѣ, 153.

**Хидырь** (Кыдырь), х. Ордынскій, убитъ своимъ сыномъ, 89.

**Хозрой**, ц. Персидскій: взялъ большую часть Греческаго царства, 20; убитъ, 21.

**Хоривъ** (Хоривъ), братъ Кія, 34, 35.

**Хотовъ**, Яковъ, возв. Новгородскій: ходилъ противъ Шведовъ, 79; посаженъ въ Орѣховѣ, 80; ходилъ съ Новгородцами войною къ Выборгу, 82.

**Христофоръ**, папа Римскій, 25.

## Ц.

**Царько**, Александръ, посадн. Новгородскій. См. **Александръ Фоминичъ** (Царько), посадн. Новгородскій.

## Ч.

**Чанибекъ** (Жанибѣкъ, Жанебѣкъ), х. Ордынскій: мучилъ прибывшаго въ Орду митрополита Феоноста, требуя отъ него церковной дани, 77; «взя Теврижское цѣрство», 87; объ его кончинѣ записанъ такъ: «умре Жанибѣкъ добрый», 87; упом. 110.

**Черторыйскіе**, князья Иванъ и Михаилъ, убійцы в. кн. Сигизмунда Кестутевича Литовскаго, 181.

**Черторыйскій**, кн. Александръ Васильевичъ: вызванъ Новгородцами изъ Пскова и идетъ съ ними на Нѣмцевъ, 191; отправляется съ Новгородцами «на съѣздъ противъ месторя Нѣмечкого», 192; идетъ съ Новгородцами на кн. Іоанна Андреевича Можайскаго, 193; женится въ Новгородѣ на дочери кн. Дмитрія Георгиевича Суздальскаго, кн. Марѣ, 193; идетъ съ Новгородцами къ Русѣ, противъ войска вел. князя, 194, 195; его дворъ (дружина), 195; преставилась его жена, кн. Марья, 196.

**Челядня**, Федоръ Михайловичъ, бояр. Московскій, пріѣзжаетъ посломъ въ Новгородъ, 207.

**Чехиня**, супруга в. кн. Владиміра Святославича, отъ нея рожденъ кн. Вышеславъ, 243.

**Чихажа**. См. **Ачихожа**.

## Ш.

**Шадибекъ** (Шадибѣкъ), х. Ордынскій: убиваетъ Тохтамыша, 155; согнанъ съ царства, 156; упом. 151, 157.

**Шаховичъ**, Иванъ, Новгородецъ, убитъ въ бою съ Тверичами, 97.

**Шевкаль** (Щолканъ, Щелканъ Дуденевичъ), пос. Ордынскій, рассказъ о его приходѣ на Русь, подъ заглавіемъ «Щолкановщина», 65; упом. 309.

**Шенкурскіе**, Василій и Семенъ, воеводы Новгородскіе, идутъ войною на Югру, 187.

**Шибридъ**, пос. Русскій отъ Алдана, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Шихбернъ**, пос. Русскій отъ Сфандры, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Шихматъ**, царев. Ордынскій, шурина Тохтамыша, 129.

**Шуба**, Такинъ (Онкифъ), воевода сторожевого полка, убитъ Ольгердомъ, 93.

**Шубачеевъ**, Ѳеодоръ, киличій, посланъ въ Орду, 82.

**Шуйскій-Гребенка**, кн. Василій Васильевичъ (ст. 18), с. Суздальскаго кн. Василья Георгіевича: Новгородцы посылають за нимъ въ Ямъ городокъ, 185; идетъ съ Новгородцами противъ войска в. кн. Василья Темнаго, 194, 195; во время прїѣзда в. кн. Василья Темнаго въ Новгородъ, воздастъ ему честь и даетъ дары многи ему самому, сыновьямъ его и боярамъ, 202; посланъ Новгородцами противъ Нѣмцевъ къ Орѣхову, 220.

### Щ.

**Щебелковъ**, Григорій, Новгородецъ, убитъ въ бою съ Тверичами, 97.

**Щека** (Щока) Иванъ Лукиничъ, посадн. Новгородскій: ходилъ къ Русѣ, противъ войска вел. князя, 194; отправленъ посломъ въ Литву, 198.

**Щекъ**, братъ Кія, 34, 35.

**Щолканъ**, Щелканъ Дуденевичъ. См. Шевкаль.

### Э.

**Эвринидъ** (Евврибидъ), 16.

**Эмнедокль** (Емъпедоклій), философъ, 16.

**Эсфирь**, дочь св. Іосифа Обручника, 32.

### Ю.

**Юрій**. См. Георгій.

### Я.

**Ягайло-Іаковъ-Владиславъ** Ольгердовичъ, в. кн. Литовскій: «сѣде на великомъ княженіи, обладая всею землею Литовскою», 103; былъ «вкупѣ, въ единой думѣ» съ Мамаемъ, 107; названъ «нечестивымъ», 108; Мамай ждетъ его къ себѣ «на помощь, съ Литвою», 110; Мамай называетъ его своимъ «совѣтникомъ», 112; узнавъ о пораженіи Мамай, бѣжитъ назадъ въ Литву «съ многою скоростію, никимъ же гонимъ», 117; «оженися и поятъ за себе нѣкую королицю, не имущей ни отца, ни матери, тояже ради досталось ему королевство въ Ляльской земли», 119; воюетъ съ Нѣмцами (Прусами), 159; вмѣстѣ съ Витовтомъ посылаетъ розметную грамоту Новгородцамъ, 160.

**Ядрей** (Ядрійко), данщикъ Новгородскій, убитъ на Югрѣ, 47.

Т. XVI.

**Якимовая**, жена Новгородца Іоакима Столбовича, поставила церковь Отецъ Никейскихъ, 58.

**Якимъ** Кучковичъ. См. Кучковичъ, Іоакимъ.

**Якунь** (Акунь), племянникъ в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Якунь** Андреевичъ, посадн. Новгородскій, 45.

**Ямонъ**, князь Иванъ, нимѣстникъ Смоленскій, убитъ въ бою Витовта съ х. Темиръ-Кутлукъомъ, на р. Ворсклѣ, 145.

**Ярополкъ** Владиміровичъ (ст. 8), с. в. кн. Владиміра Всеволодовича, в. кн. Кіевскій: сѣлъ на ставѣ Кіевскомъ, 44, 313; преставился, 44; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. въ родословной 261, 308.

**Ярополкъ** Изяславичъ (ст. 7), с. в. кн. Изяслава Ярославича, кн. Владиміро-Волынский, убитъ, 42.

**Ярополкъ** Ростиславичъ (ст. 10), с. кн. Ростислава Георгіевича, кн. Переяславскій (южн.), ослѣпленъ, 46; упом. 309, 314.

**Ярополкъ** Святославичъ (ст. 4), с. в. кн. Святослава Игоревича, в. кн. Кіевскій: во время нашествія Печенѣговъ, пребывалъ съ бабкою, в. кн. Ольгою, въ Кіевѣ, 238; садится на столѣ Кіевскомъ, 37, 240; враждуетъ съ братомъ Олегомъ, 38, 244, 245; его жена Грекиця, 244, 245, 247; обстоятельства его убіенія, 38, 245—247; сколько лѣтъ княжилъ, 308; упом. въ родословной, 261, 308.

**Ярополкъ** Ярославичъ (ст. 10), с. кн. Ярослава Всеволодовича, показанъ внукомъ *Олговымъ*, 314.

**Ярополкъ**, князь Псковскій, ходилъ съ Новгородцами на Ливонскихъ Нѣмцевъ, 54.

**Ярославъ** Владиміровичъ (ст. 10), с. кн. Владиміра Мстиславича, кн. Новгородскій: «заложилъ святого Спаса въ Нередицахъ монастырь», 47 (названъ здѣсь Ярославомъ *Всеволодовичемъ*).

**Ярославъ** (Георгій) Владиміровичъ (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, в. кн. Кіевскій: рожденъ отъ Рогнѣды, 248; посаженъ отцомъ сперва въ Ростовѣ, а потомъ въ Новгородѣ, 39, 260, 313; воюетъ съ Святополкомъ и окончательно садится въ Кіевѣ, 40, 41; его дѣти, 41; въ Кіевѣ заложилъ Софію, поставилъ много церквей, устроилъ Золотые ворота, «заложилъ великій го-

родъ Кіевъ», 41; преставился, 41; его уставы, 267—271, 275, 304, 305; Русская Правда, 276—282; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 261, 284, 307, 308, 312.

**Ярославъ** Владиміровичъ (ст. 12), с. кн. Владиміра Мстиславича, 314.

**Ярославъ** (Ѳеодоръ) Всеволодовичъ (ст. 10), с. в. кн. Всеволода Георгіевича кн.: посаженъ отцомъ въ Новгородѣ, 311; «изби Нѣмецъ подъ Ладогою», 45; воюетъ съ кн. Мстиславомъ Мстиславичемъ Удалымъ, 48; вызванъ Новгородцами «на всей воли его», 50; разбиваетъ Литву на Дубровнѣ, 50; посылаетъ сына своего, кн. Александра, въ Новгородъ, 51; преставился въ бытность у Батыя, 52; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. въ родословной, 261, 307, 308, 311, 315, 317.

**Ярославъ** Георгіевичъ (ст. 9), с. в. кн. Георгія Владиміровича, кн., упом. въ родословной, 261, 308.

**Ярославъ** Изяславичъ (ст. 10), с. в. кн. Изяслава Мстиславича, присланъ отцомъ въ Новгородъ, но годъ спустя, изгнанъ Новгородцами, 314.

**Ярославъ** Мстиславичъ (ст. 10), прозван. Красный, с. кн. Мстислава Георгіевича, сидѣлъ въ Новгородѣ, 314.

**Ярославъ** (Аѳанасій) Ярославичъ (ст. 11), с. в. кн. Ярослава Всеволодовича, в. кн. Тверскій: посаженъ отцомъ на княженіе въ Тверь, 311; посылаетъ къ Новгородцамъ сына своего, кн. Святослава, въ помощь противъ Ливонскихъ Нѣмцевъ, 53; преставился, 54; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. въ родословной, 261, 262, 308, 315.

**Ярославъ**, кн. Рязанскій, воюетъ землю Литовскую, 147.

**Ястрабалъ**. См. Астрабалъ.

**Ятвягъ**, пос. Русскій отъ Гунара, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

### Ө.

**Өаддей** (Фадъдей), апостолъ, 26.

**Өамаръ**, жена праотца Гуды, 29.

**Өара** (Фара), праотецъ, 5.

**Өевда** (Февда), лжепророкъ, 16.

**Өедорчюкъ** (Федоръчюкъ, Федурчюкъ), воев. Ордынскій, 309, 312.

**Өеогность** (Фегность), митроп. Кіевскій и всея Руси: упом. что онъ «Гречинъ родомъ», 66, 73; «приде

на Русь», 65; «приде въ Новгородъ и прокля Псковичъ», 66; поставляетъ Василья на архіепископію Новгородскую, 67, 317; ѣздилъ въ Царьградъ и въ Орду, 69; опять пріѣзжаетъ въ Новгородъ, и «тяжко бысть владыцѣ и монастыремъ кормомъ и дары», 73; х. Ордынскій Чанибекъ, «обадиша его, и самого яша и мучиша», требуя церковной дани, 77; даритъ Новгородск. владыкѣ Василью крестчатые ризы, 78; поставляетъ своего намѣстника Алексѣя владыкою во Владимірѣ, а по своемъ животѣ благословляетъ его на митрополию, 86; любилъ жить въ с. Голенищевѣ, 152; преставился, 86, 152; его гробъ, 152; названъ «наставникомъ всея Руси», 86; упом. 315.

**Оеодора**, импер. Византійская: сказано, что при ней «святыя книги предложены быша отъ Гречскаго языка въ Словенскій языкъ святымъ Кирилломъ епископомъ», 22; упом. 24.

**Оеодоръ II**, папа Римскій, 25.

**Оеодоръ**, митроп. Кіевскій, 315.

**Оеодоръ**, еписк. Галицкій участвовалъ въ поставленіи владыки Василья на Новгородскую архіепископію, 67, 317.

**Оеодоръ**, еписк. Новгородскій, преставился, 42; «свой песь уде, и съ того умре», 316.

**Оеодоръ**, еписк. Тверскій, 89.

**Оеодоръ**, протодіаконъ св. Софін (Новгородской), преставился, 218.

**Оеодоръ Александровичъ** (ст. 17), с. кн. Александра Константиновича, кн. Ростовскій: «отъ великаго князя пріѣхалъ въ засаду, на Двину, городка блюсти, и судъ судити и пошлины имати Новгородскія», 141; Новгородцы отняли у него присудъ и пошлины, 142.

**Оеодоръ Александровичъ** (ст. 14), с. в. кн. Александра Михайловича, кн. Тверскій: выходитъ изъ Орды, 69; отпущенъ отцомъ въ Орду, 71; принялъ въ Ордѣ «горькую и нужную смерть», 72, 73.

**Оеодоръ Васильевичъ** (ст. 15), с. кн. Василья Константиновича, кн. Галицскій: родился, 58; преставился, 67.

**Оеодоръ Георгіевичъ** (ст. 17), с. кн. Георгія Васильевича, кн. Низовскій: Псковичи хедили съ нимъ на Нѣмцевъ, «излѣиша кровь Нѣмецкую и свою», 213.

**Оеодоръ Георгіевичъ** (ст. 18), с. кн. Смоленскаго Георгія Святославича, кн.: по взятіи Смоленска Витомъ, пріѣзжаетъ съ отцомъ въ Новгородъ, 148, 149; при немъ въ Порховѣ поставлена церковь св. Николая, 160 (названъ здѣсь *Юрьемъ*); «отѣха въ Нѣмцы», 161.

**Оеодоръ Глѣбовичъ**, кн. Муромскій, посланъ в. кн. Симеономъ Гордымъ въ Орду, 82.

**Оеодоръ Михайловичъ** (ст. 16), с. кн. Михаила Давидовича, кн. Моложскій, принимаетъ участіе въ войнѣ в. кн. Дмитрія Іоанновича съ Тверью, 99.

**Оеодоръ-Сангуско** Ольгердовичъ, с. в. кн. Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, кн. Литовскій, 103.

**Оеодоръ Олеговичъ** (ст. 18), с. кн. Олега Іоанновича, кн. Рязанскій, бьется съ Татарами, 157.

**Оеодоръ Патрикѣевичъ** (Патракѣевичъ), князь Рыльскій: убитъ въ бою Витовта съ х. Темиръ-Кутлукъ, при р. Ворсклѣ, 145.

**Оеодоръ Романовичъ** (ст. 15), с. кн. Романа Михайловича, кн. Бѣловерскій: принимаетъ участіе въ войнѣ в. кн. Дмитрія Іоанновича съ Тверью, 99; убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 115.

**Оеодоръ Ростиславичъ** (ст. 13), прозв. Черный, с. кн. Ростислава Мстиславича, кн. Ярославскій: участвуетъ на съѣздѣ князей въ Владимірѣ, 56; идетъ ратью къ Смоленску, 57.

**Оеодоръ Святославичъ**, князь Литовскій, пріѣзжаетъ посломъ въ Новгородъ, 64.

**Оеодоръ Ярославичъ** (ст. 11), с. кн. Ярослава (Оеодора) Всеволодовича, кн., «преставился младъ», 50.

**Оеодоръ**, кн. Кіевскій: нападаетъ съ Татарскимъ баскакомъ на владыку Новгородскаго Василья, слѣдовавшаго изъ Волыни, съ поставленія, 68.

**Оеодоръ**, кн. Ржевскій: пріѣзжаетъ въ Новгородъ, 60; выданъ Новгородцами в. кн. Михаилу Ярославичу Тверскому, 61.

**Оеодоръ**, кн. Торусскій (названъ *Торжескимъ*), убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 115.

**Оеодоръ** (въ монаш. Симеонъ), прозв. Красный, кн. Ооминскій, ходилъ въ рати в. кн. Іоанна Даниловича къ Смоленску, 73.

**Оеодоръ Аврамовичъ**, бояр. Новгородскій: отправленъ къ в. кн. Іоанну Даниловичу «съ выходомъ»,

70; посланъ въ Торжокъ, въ помощь ея жителямъ противъ данщиковъ великокняжескихъ, 71.

**Оеодоръ Акинѣевичъ** (Окинфовичъ), воев. Московскій, находился въ рати, отправленной къ Смоленску, 73.

**Оеодоръ Андреевичъ**, бояр. Московскій. См. **Кошка**, Оеодоръ Андреевичъ.

**Оеодоръ Васильевичъ**, Новгородецъ, ходилъ съ Копорьянами на Нѣмцевъ, 70.

**Оеодоръ Глѣбовичъ**, бояр. Московскій, посланъ в. кн. Васильемъ Дмитріевичемъ въ Татарскія мѣста, разыскивать тамъ князя Симеона Дмитріевича Суздальскаго, 150.

**Оеодоръ Даниловичъ**, посадн. Новгородскій: на него возстаютъ «черные люди» Новгорода и разграбляютъ его домъ и села, 74; ходилъ на Нѣмцевъ 79; изгнанъ изъ Новгорода, 82.

**Оеодоръ Остафьевичъ**, воевода, ходилъ съ Новгородцами на Ржеву для наказанія ея жителей, 179.

**Оеодоръ Олисеѣвичъ**, тыс. Новгородскій, ходилъ съ Новгородцами на Ржеву для наказанія ея жителей, 179.

**Оеодоръ Патракѣевичъ**, намѣстникъ великокняжескій, посланъ Новгородцами на съѣздъ съ Ливонскими Нѣмцами, 173.

**Оеодоръ Тимоѣевичъ**, посадн. Новгородскій, 131; посланъ въ Изборскъ, на съѣздъ съ Нѣмцами, 135; во время мятежа въ Новгородѣ, приходитъ съ другими посадниками и тысяцкими къ владыкѣ Симеону и проситъ «установить народы», 169; преставился въ мнишскомъ чинѣ, 176.

**Оеодоръ Твердиславичъ**, Новгородецъ, отправленъ посломъ къ в. к. Іоанну Даниловичу, 69.

**Оеодоръ Яковлевичъ**, посадн. Новгородскій: отправленъ посломъ къ в. кн. Дмитрію Георгіевичу, 189; сопровождаетъ владыку Іону въ Москву, 198; сторгѣлъ его дворъ, 211; преставился, 219.

**Оеодоръ** (Федя) Якуновичъ, тыс. Новгородскій, убитъ въ бою съ Литовцами на Дубровнѣ, 50.

**Оеодоръ**, посланецъ патріаршій въ Римъ, 23, 24.

**Оеодоръ**, намѣстникъ Новгородскій, ходилъ войною къ Корѣльскому городу, 60.

**Оеодоръ**, свят., бояр. Черниговскій, убитъ въ Ордѣ «за вѣру Христоу», 52.

**Теодоръ**, Новгородецъ, храмоздатель, 49.  
**Теодоръ**, посадн. Юрьевскій (Дерптскій), 204.

**Теодосій**, свят., игум. Кіево-Печерскій, 41; «преставися и положиша его въ пещерѣ, юже бѣ самъ создалъ», 42.

**Теодосій**, снач. архіеп. Ростовскій, пот. митр. Всероссійскій: участвуетъ въ поставленіи Іоны на архіепископію Новгородскую, 198; возведенъ на митрополію, 205; названъ «благоумнымъ», 205; воздаетъ честь пріѣхавшимъ въ Москву Новгородск. владыкѣ Іонѣ и Новгородскимъ посламъ, 211.

**Теодосій**, еп. Полоцкій, участвуетъ въ избраніи Григорія Цамблака въ митрополита Кіевского, 163.

**Теодосій**, игуменъ Клопскій: поставилъ

въ 60 дней каменную Троицкую церковь въ Клопскомъ м—рѣ, 172; «возведенъ бысть по жеребью въ домъ святыхъ Софіи», 176; Новгородцы выслали его опять въ монастырь, «а ркуци тако: не хотимъ шестника владыкою», 177.

**Теодосій Великій**, имп., 19, 20, 28.

**Теодосій II**, имп. Византійскій, 20, 29.

**Теодосій III**, имп. Византійскій, 21.

**Теодосій Аввакумовичъ**, посадн. Новгородскій, преставился, принявъ мнишскій чинъ, 162.

**Теоктистъ** (Феоктистъ), архіеп. Новгородскій: его поставленіе, 317; преставился, «много пострада въ болязни», 59.

**Теопемптъ** (Феопемптъ), митр. Кіевскій, въ спискѣ «Русскихъ митро-

политовъ» поставленъ четвертымъ, 315.

**Теофанъ**, посланецъ патріаршій въ Римъ, 23, 24.

**Теофилъ**, синкель, 243.

**Теофилъ**, имп. Византійскій, 22—24.

**Тива**. См. Фива.

**Тока**, импер. Византійскій, 20.

**Тола** (Фола), судія Израильскій, 9.

**Тома**, апостолъ, 26, 31.

**Тома**, патріархъ Іерусалимскій, 23.

**Тома Есифовичъ**, посадн. Новгородскій, былъ воеводою въ рати, ходившей на Шведовъ, 160.

**Тома Ивановичъ**, с. бояр. Новоторжскаго Кумганца: его схватываетъ кн. Тверскій Іоаннъ Михайловичъ и «бивши, заточи въ Новый городокъ», 176.

**Токидидъ** (Фекюдинъ), историкъ, 16.





## II. ГЕОГРАФИЧЕСКІЙ.

### А.

**Аваримская** (Варимская) гора, 6.  
**Агаряне**, нар., 110, 115, 117.  
**Аггеогви**, нар. Хамова племени, 7.  
**Агукранои**, нар. Симова племени, 7.  
**Азія** (Асія), стр. 16, 32.  
**Аламасепои**, нар. Симова племени, 7.  
**Аламити**, нар. Симова племени, 7.  
**Алезони**, нар. Симова племени, 7.  
**Александрія** (Александрѣя), гор. 18; патріархія, 23, 24, 26, 27; землетрясеніе, 19; взята кн. Кипрскимъ, 92.  
**Алексино** (Олексино) сто, въ Новгородѣ, 304.  
**Альта**, р. 41.  
**Аморреи** (Аморѣяне), нар. 13.  
**Амъ** (Ямъ), нар. См. Фипляндцы.  
**Андреяновъ** (Ондрѣяновъ) берегъ, по-воеванъ Мурманами, 172.  
**Антиохія** (Оантиохія, Антіохія, Антиохія Великая), гор.: землетрясеніе 20; патріархія, 23, 24, 26, 27; разграблена Египтянами, 92.  
**Арабы** (Аравіи. Срачины), нар., 7, 21, 92.  
**Аравія**, стр. 27.  
**Арамеяне** (Арріанои), нар. Симова племени, 7.  
**Арменія**, стр. 27.  
**Армены** (Армяне), нар. 26, 29, 107.  
**Арѣзугъ**, р. См. Варзуга.  
**Ассирія** (Асурія), стр.: землетрясеніе, 21.  
**Ассиріяне** (Асури), нар. 7.  
**Астрахань** (Хазитороканъ, Хазьтороканъ), гор. 102; моръ, 78.  
**Афердовъ** вымоль, въ Новгородѣ, 305.

### Б.

**Балтійское** (Варяжское) море: путь въ Римъ и Царьградъ, 34.  
**Бардова**, р. 179.  
**Бардова ул.** въ Новгородѣ, 305.  
**Бережане**. См. Веряжаны.  
 Т. XVI.

**Березовый** остр. (Біорко), 79.  
**Берестово** (Берестовое), село, 38, 248; сюда созвана была дружина Влади-мира Мономаха, 282.  
**Бертасы** (Буртакты), нар., въ войскѣ Мамая, 107.  
**Бесермены**, нар.: вѣче на нихъ по всѣмъ городамъ Русскимъ, 53; моръ, 78. Много побито ихъ Новгородцами: при взятіи Жукотина, 89; подъ Нижнимъ Новгородомъ, 92. Имъ проданъ Новгородскими разбойниками весь христіанскій полонъ, 102; въ войскѣ Мамая, 107; Новгородцы, въ голодъ, отдаются имъ «изъ хлѣба», 187; упом. въ уставѣ Ярослава I-го, 267.  
**Биричевъ**, въ Кіевѣ. См. Боричевъ.  
**Бирца**, сел. См. Цыбирица.  
**Боголюбовъ** (Боголюбный), гор., поставленъ, 310.  
**Болгарія** Волжская (Болгарская земля), взята Татарами, 5.  
**Болгарія** Дунайская (Болгарская земля): 34; ядѣсь убитъ импер. Византійскій Никифоръ I й, 21. Сюда привозили: изъ Греціи «злато, вина и овощи различныя»; изъ Чехіи и Венгріи — «сребро и комони»; изъ Руси — «скору, воскъ, медъ и челядь», 239. Упом. въ договорѣ кн. Святослава Игоревича съ Греками, 243.  
**Болгаръ**, гор.: ядѣсь Новгородскіе разбойники продаютъ христіанскій полонъ, 102; сюда Тохтамышъ посылаетъ «слугъ своихъ» перехватывать и грабить Русскихъ торговцевъ, 120.  
**Болгары** Волжскіе, нар.: 34; побѣждены в. кн. Владиміромъ Святославичемъ, 38, 250, 251; берутъ Устюгъ, 49; на нихъ идетъ бояр. Двинскій Апфаль, 158; ихъ зажиточность, 251; ихъ вѣра, 251—254.

**Болгары** Дунайскіе, нар.: принимаютъ крещеніе 22, 25, 26, 36; побѣждены в. кн. Святославомъ Игоревичемъ, 37, 238, 241; въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича именованы *Черными*, 228.  
**Болотово**, сел., 80.  
**Боричевъ** (Биричевъ, Борцевъ) взвозъ, въ Кіевѣ, 231, 257; на его мѣстѣ «сотвори Кій на горѣ градъ въ свое имя Кіевъ», 34.  
**Боркова ул.** въ Новгородѣ, 135, 222.  
**Борковцы**, жит. улицы Борковой, въ Новгородѣ, 179.  
**Борокъ**, волость, 164.  
**Борцевъ** увозъ, См. Боричевъ взвозъ.  
**Брянскъ** (Бранескъ, Брянскъ), гор.: 68; къ нему подходитъ съ Татарскою ратью кн. Василій Александровичъ, 58; в. кн. Василій Темный насы-ляетъ на него Татаръ, 186; названъ Литовскимъ городомъ, 186.  
**Брянцы**, жит. гор. Брянска, 58; убиваютъ своего князя Глѣба Свято-славича; названы «клятыми», 74.  
**Будятинъ** вымоль, въ Новгородѣ, 305.  
**Буевище**, кладбище Новгородск. Иоанновской церкви, на Петратинѣ дво-рѣ, 307.  
**Буртакты**, нар. См. Бертасы.  
**Быково** сто, въ Новгородѣ, 304.  
**Бѣжецкій Верхъ** (Бѣжицы), вол. и гор.: 185; взяли кн. Михаиломъ Ярославичемъ Тверскимъ 59; взяли в. кн. Иоанномъ Даниловичемъ, 63; отняли у Новгородцевъ в. кн. Васильемъ Дмитріевичемъ, 139, 140; возвращенъ Великому Новгороду, 180; присланъ Новгородск. посадникъ «на отводъ земли», 180. Его волости много пограблены кн. Васильемъ Георгіевичемъ Косымъ, 179; «много пакости сотвори» ему кн. Дмитрій Георгіевичъ Шемяка, 183.

**Бѣженское** (Бѣличко) сто, въ Новгородѣ, 304.

**Бѣлая** (уроч. въ Новгородѣ), 184.

**Бѣлая Вежа** (Саркель), гор., взята в. кн. Святославомъ Игоревичемъ, 238.

**Бѣлогородка** (Бѣлгородъ), сел., близъ Кіева, 38, 248.

**Бѣлгородъ** (Бѣлгородокъ), гор. Тверскій, взятъ в. кн. Дмитріемъ Іоанновичемъ, 100.

**Бѣлобережье**, при устьѣ Днѣпра: упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 228; здѣсь зимовалъ в. кн. Святославъ Игоревичъ, 243; голодъ, 244.

**Бѣлоозеро**, гор., обл. и волость: населено Весью 35; здѣсь сидѣлъ братъ Рюрика, Синеусъ, 35; повоено Новгородскими «молодцами», 71; взято на щитъ и выжжено Новгородцами, 142; упом. 313.

## В.

**Вавилонъ**, гор. 4, 14, 16, 29.

**Вага**, р. 73 (въ вариантахъ).

**Важане**, жит. волости Ваги, 146.

**Валахи** (Волочы), нар., вытѣсняютъ Дунайскихъ Славянъ, 34.

**Ванай** (Ванакиле), гор., взята и выжжена Новгородцами, 59.

**Вантиронон**, нар. Симова племени, 7.

**Вареская улица**. См. **Варяжская ул.**

**Варзуга** (Арзугъ), р. 172.

**Варимская гора**. См. **Аваримская гора**.

**Варяги** (Варязи), нар.: поименованы въ числѣ другихъ 20 народовъ Афетова племени, 8; о пути изъ Варягъ въ Греки, 34; берутъ «данъ за море, на Чуди, на Словѣнхъ, на Мери и на всѣхъ Кривичахъ», 35; изгнаны «за море», 35; сѣверные Славяне и Финскія племена у нихъ, за моремъ, ищутъ себѣ князя, 35; отъ нихъ приходятъ «три браты съ роды своими», 35; данъ имъ отъ Новгорода, 36; участвуютъ въ походѣ кн. Олега на Греки, 36; при князѣ Игорѣ Рюриковичѣ, многіе изъ нихъ были христіане, 230; приходятъ изъ Кіева въ Новгородъ съ кн. Владиміромъ Святославичемъ, 245; идутъ съ нимъ на Полоцкаго князя Рогволода, 245; съ нимъ же идутъ въ Кіевъ на в. кн. Ярополка, и двое изъ нихъ убиваютъ сего князя, 38, 246; в. кн. Владиміръ Святославичъ, избравъ изъ нихъ

«мужи добры, смыслены и храбры», раздаетъ имъ города, а остальныхъ стравляетъ въ Царьградъ, 247; двое изъ проживавшихъ въ Кіевѣ Варягъ, державшихъ «въ тайнѣ вѣру христіанскую», прѣмлютъ вѣнецъ мучениковъ, 249, 250; отъ Варягъ приходили къ в. кн. Владиміру Святославичу мужи, «сказывающе законы своя» 38; идутъ, въ числѣ тысячи человекъ, въ Кіевскую землю съ кн. Ярославомъ Владиміровичемъ на кн. Святополка, 40; упом. въ Русской Правдѣ, 278, 279.

**Варяжская** (Вареская) ул., въ Новгородѣ, 57, 164.

**Варяжское море**. См. **Балтійское море**.

**Василевъ**, гор.: иные говорили, что здѣсь крестился в. кн. Владиміръ Святославичъ, 257.

**Вежищи**, уроч. 160, 164, 172, 180, 181, 183, 197, 212, 218.

**Везенбергъ**, гор. См. **Раковоръ**.

**Великая**, рѣка, 63, 75, 76, 92.

**Великій мостъ**, въ Новгородѣ, 40, 69, 70, 72, 88, 130, 133, 169, 173, 176, 223.

**Великій рядъ**, въ Новгородѣ, 304.

**Велневици**. См. **Вельядцы**.

**Вельядцы** (Велневици), жит. гор Феллина, 51, 53, 77.

**Вель**, волость св. Софіи Новгородской. повоена великокняжескимъ бояриномъ съ Двинянами, 141.

**Венгрія** (Угорьская земля), 34, 168; отсюда шли въ Болгарію (Дунайскую) серебро и кони, 239.

**Венгры** (Оугри, Угры), нар. 36; заключили вѣчный миръ съ Литовцами, 161.

**Венецици** (Венеціане), нар., взяли Царьградъ, 47.

**Веренда**, р. 156.

**Веряжаны** (Бережане), въ Новгородѣ 304.

**Веряжъ**, р. 160, 191.

**Весь**, нар. 35.

**Взвядъ** (Озвядъ), уроч. 195.

**Вздвиженская** (Здвиженская) ул., въ Новгородѣ, 214.

**Видбескъ**, гор. См. **Витебскъ**.

**Видогоща**, р. 147, 156, 162.

**Видбляны**. См. **Витебцы**.

**Византия**. См. **Константинополь**.

**Вильна** (Вилно), гор., взята Ольгердомъ и Кеслутіемъ, 77; упом. 182.

**Висла**, р. 34.

**Витебскъ** (Видбескъ), гор. 75, 182.

**Витебцы** (Видбляны), жит., вмѣстѣ съ Литовцами идутъ на Нѣмцевъ, 75.

**Витковляне** (Витьковцы), въ Новгородѣ, 305.

**Вишера** (Вѣшера), р. 192.

**Вишпони**, нар. Хамова племени, 7.

**Вишплъ** (Вишела), гор. въ землѣ Хамаанской 6.

**Вишлеемъ** (Вишлеемъ), гор. 30, 33.

**Влагон**, нар. Хамова племени, 7.

**Владиміръ** (Володимеръ) Волинскій, гор.: данъ въ удѣлъ кн. Всеволоду Владиміровичу, 39, 260; поставленъ градъ, 39, 260; поставлена деревян. Богородичная соборная церковь, 39, 260; данъ въ удѣлъ кн. Игорю Ярославичу, 41; Богородичная соборная церковь покрыта оловомъ, 55; сюда прѣзжаетъ на поставленіе нареченный владыка Новгородс. Василій, 67, 317.

**Владиміръ** (Володимеръ) Залѣбскій (Залѣбскій), поставленъ «градъ» в. кн. Владиміромъ Мономахомъ, 309; поставлена каменная Спаская церковь, 43, 309; данъ въ удѣлъ кн. Андрею Боголюбскому, 44; сюда переносится великокняжескій столъ, 45; заложена каменная Богородичная (Успенская) соборная церковь, 45; убіеніе кн. Андрея Боголюбскаго, 46; поставлена каменная церковь Положенія пояса св. Богородицы, 47; въ здѣшнемъ Рождественск. мрѣ положенъ благовѣрный в. кн. Александръ Невскій, 53; городъ взятъ царевичемъ Орлынымъ Дуденемъ 56; сѣзздъ Русскихъ князей, 56; сюда переносится митрополитъ каедръ изъ Кіева, 57; поставленіе Новгородскихъ владыкъ, 58, 89; Симеонъ Гордый, по возвращеніи изъ Орды, сѣлъ на великомъ княженѣ во Владимірѣ, 74; повоенъ Татарами, 128; взятъ и выжженъ кн. Даніиломъ Борисовичемъ Нижегородскимъ, 159; названъ «старымъ стольнымъ градомъ», 159; его вѣчевой колоколъ, 312; упом. 48, 59, 69, 86, 90, 111, 309, 310, 311, 312, 316.

**Владимірскій** (Володимерскій) берегъ, въ Новгородѣ, 156.

**Владимірскій околотокъ**, въ Новгородѣ, 70.

**Водные врата**, въ Новгородѣ, 146.

**Водъ** (Водьская, Воцкая, Вочкая земля) обл. повоена Нѣмцами, 51, 70, 185; обложена Нѣмцами данью, 51; сюда приходитъ Новгородская рать противъ Нѣмцевъ, 79.

**Водское** (Вочкое) сто въ Новгородѣ, 304.

**Вожа** (Овожа, Фо жа), р 105, 106, 108.

**Вожане**, жит Водской пятины и Водскаго сто: велика была у нихъ сѣча подь Новгородомъ съ кн. Всеславомъ Полоцкимъ, 42; перемерли во время голода въ Новгородѣ, 48.

**Волга** (Вольга), р.: течетъ изъ Волоковского (Ооковскаго) лѣса на востокъ, и втекаетъ 70-ю устьи въ Каспійское (Хвалиское) море 34; на верху ея сидятъ Кривичи, 35; Новгородцы разбойничаютъ на ней, 91, 92, 102; Новгородцы устроили на ней, подь Тверью, два великихъ моста, 100. Новгородскіе разбойники выкидываютъ въ нее наиболѣе громоздкіе товары изъ награбленнаго въ Костромѣ, 102; упом. 37, 60, 62, 74, 89, 101, 104, 120, 132, 190, 237.

**Волжане**, такъ названы Новгородскіе «молодцы», разбойничавшіе на Волгѣ, 132.

**Волжская орда** См. Орда Золотая.

**Вологда**, гор.: отнята у Новгорода в. кн. Васильемъ Дмитріевичемъ, 136, 140; возвращена Новгородцамъ в. кн. Васильемъ Темнымъ, 180, упом. 92, 142, 190.

**Волоковскій** (Ооковскій) лѣсъ, изъ него вытекаютъ рѣки: Днѣпръ, Двина и Волга, 34.

**Волоколамскъ**, гор. См. Волокъ Ламскій.

**Волокъ Двинскій** См. Заволочье.

**Волокъ Ламскій** (Волоколамскъ), гор.: взять Ордынскимъ царевичемъ Дуденемъ, 56: здѣсь представился в. кн. Дмитрій Александровичъ, 56; в. кн. Дмитрій Ивановичъ собралъ здѣсь большую рать, съ которою выступилъ противъ Тверскаго князя, 99; повоенъ Татарами, 128; близъ него кн. Владиміръ Андреевичъ Храбрый собралъ рать и разбилъ Татаръ, 129; отнять у Новгородцевъ в. кн. Васильемъ Дмитріевичемъ, 136, 139, 140; отданъ в. кн. Георгію Святославицу Смоленскому, 148; возвращенъ Новгородцамъ в. кн. Васильемъ Темнымъ 180.

**Волосова ул.**, въ Новгородѣ, 156, 211, 222.

**Волотово**, подь Новгородомъ, 86, 215.

**Волховецъ**, р. 189.

**Волховъ** (Волхово, Вольховъ), р.: 45, 181, 202, 247; сказано, что онъ втекаетъ въ «озеро великое Невъ-

ское», 34; въ него сброшенъ Перунъ, 40; во время пожаровъ, въ немъ утонуло много людей, 72, 144, 171; осенью, южный вѣтеръ вносишь въ него изъ озера ледъ, вышибавшій городни великаго моста, 69, 77, 133; «бысть вода велика», 70, 173; идетъ «на вспать» 5 дней, 41; идетъ «вспать» 7 дней, 103; идетъ «возводъ» 4 дня, 205; идетъ «спизу вверхъ» 4 дня, 222; ѣзда черезъ него по льду, 147.

**Волчья Вода**, рѣка, 104.

**Волинь** (Волинская земля), 67, 68 312, 317; ее взялъ «лестью» король Польскій Казимиръ III, «и много зла хрестіаномъ сотвори, а церкви хрестіанскія претвори на Латинское служенье», 82.

**Вороначь**, гор. 151, 177.

**Вороній камень**, на озерѣ Чудскомъ, 52.

**Ворскла**, р. 144.

**Воскресенская ул.**, въ Новгородѣ, 176, 212, 214

**Воцкая земля**. См. Водъ.

**Вошпики**, въ Новгородѣ, 304.

**Вручевъ, Вручій**, гор. См. Овручъ.

**Вѣстръ**, р. См. Остеръ.

**Вѣстугна**, р. См. Стугна.

**Выборгъ** (Выборъ), гор. 63, 162; на него приходили войною Новгородцы и посадъ пожгли. 82; а въ другой разъ — «охабень» взяли и сожгли, 160.

**Выборцы**, жит. г. Выборга, 210.

**Высокое**, городъ, данъ Новгородцами кн. Георгію Святославицу Смоленскому, 148.

**Вышегородъ**, на р. Протвѣ, 83.

**Вышегородъ**, Кіевскій, 37, 234, 248, 310.

**Вышегородъ** (Вышегородъ), Псковскій, 148.

**Вѣнецъ земли**. См. Ландскрона.

**Вязма** (Вязма), гор., 156; взята кн. Лугвеніемъ (Симеономъ) Ольгердовичемъ Литовскимъ, 147; на нее приходятъ Татары, 186.

**Вятичи** (Вятици), нар.: сказано, что они отъ рода Ляховъ, 35; побѣждены в. кн. Святославомъ Игоревичемъ и обложены данью, 37, 238; прежде платили дань Козарамъ 237; побѣждены в. кн. Владиміромъ Святославичемъ, 249; онъ избираетъ изъ нихъ «лучшихъ мужей» и населяетъ ими города, 260.

**Вятка**, обл., вотчина вел. князя, 164; упом. 150, 170.

**Вятчане** (Вятчаны), жит.: въ рати

бояр. Московскаго Глѣба Семеновича ходили «въ насадѣхъ» войною на Заволочскую землю, 164.

## Г.

**Гаврилово** сто, въ Новгородѣ, 304.

**Гагагинои**, нар. Хамова племени, 7.

**Галилея** (Галилейская земля), 30—32.

**Галичь** Мерьскій, гор. 142, 190; в. кн. Василій Темный посылаетъ на него изгонную рать, 192.

**Галичь** Червеньскій, гор. 47.

**Генусзцы**. См. Фрязи.

**Геральдовъ** вымоль, въ Новгородѣ, 305 (въ вариантахъ).

**Герсанов**, нар. Симова племени, 7.

**Геосиманія**, пригородъ Іерусалима, 31.

**Гзень**, ручей, 42, 135, 162, 177.

**Голенищевъ**, сел., любимое мѣстопробываніе митрополита Феогноста, «якоже бо бѣ мѣсто то тихо и безмолвно и покойно, иже есть и немятежно», 152.

**Голіно**, слоб., 78.

**Гомнософисти**, нар. Симова племени, 7.

**Городецъ** (Радиловъ) на Волгѣ: мѣсто погребенія в. кн. Андрея Александровича (сына Невскаго), 57; утвержденъ ханомъ за кн. Суздальскимъ Андреемъ Константиновичемъ, 87; послѣ его смерти, отданъ брату его, кн. Борису Ковстантиновичу, 91; въ вѣдѣнней Лазаревской церкви, «громъ поби чернычовъ и черницъ», 93; сюда бѣгутъ Нижегородцы отъ Татаръ, 105.

**Городище**, подь Новгородомъ, 43, 62 (въ вариантахъ), 76, 77, 179, 185, 193, 196.

**Городные ворота**, въ Новгородѣ, 304.

**Готландія** (Готскій берегъ), остр. 135.

**Готландцы** (Готы), проживавшіе въ Новгородѣ. См. Нѣмцы.

**Готскій берегъ**. См. Готландія.

**Готы**. См. Готландцы.

**Грамское** (Грамотское) болото, 76.

**Гребля** (ровъ): въ Новгородѣ, 214, 304; подь Овручемъ, 38, 244.

**Греки** (Греци) нар.: 23, 25, 78, 256.

На нихъ приходятъ войною: Аскольдъ и Диръ, 35; Олегъ 36; в. кн. Игорь Рюриковичъ, 36, 37; в. кн. Святославъ Игоревичъ, 241; в. кн. Владиміръ Святославичъ, 26. Обложены данью в. кн. Святославомъ Игоревичемъ, 37, 238, 242. Договоры съ ними: в. кн. Игоря Рюриковича, 225—230; в. кн. Святослава 26\*

Игоревича, 243. Посылають къ в. кн. Владимиру Святославичу философа Кирилла, который наставляет его въ правой вѣрѣ, 252, 253; имъ данъ «за вѣно» г. Корсунь, 257; сказано, что они «суть лѣстивы и до сего дне», 241.

**Греція** (Греческия страны, Греческое царство: 249, 256, 262; бѣльшая часть ея ввѣта ц. Персидскимъ Хозроемъ, 20; изъ нея вывозили въ Болгарію (Дунайскую) «паволоки злато, вино и овоцези различны», 239; «путь изъ Варягъ въ Греки», 34; приходитъ в. кн. Ольга и принимаетъ крещеніе отъ патріарха и царя, 235; в. кн. Владимиръ Святославичъ сбываетъ туда Варяговъ 247; — присылаетъ «мужей мудрыхъ» для испытанія Греческой вѣры, 38, 254, 255; отсюда привезены «мастера» въ Кіевъ, 40.

## Д.

**Давыжье** сто, въ Новгородѣ, 304.

**Даньслава ул.**, въ Новгородѣ, 76, 93, 135, 137, 219, 222.

**Даньславльцы**, жит. 137.

**Двина Западная** р: сказано, что она «идетъ изъ Ооковскаго (Волоковскаго) лѣса на полуночь и внидетъ въ море Варяжское», 34; на верху ея сидятъ Кривичи, 35.

**Двина (Двѣна) Сѣверная**, р. 45, 63, 74, 92, 139, 141, 142, 146, 188.

**Двинская земля** (Заволоцкая земля, Заволоцкая земля, Заволочье, Волокъ Двинскій. За Волокомъ): Новгородцы собирають съ нея дань 45. На нее приходятъ ратью: Новгородцы, 63; великокняжеское войско, 70. Взята Новгородцами збоими холопами, 74; Новгородцы налагають на нее, въ наказаніе, 5000 рублевъ, 132; отлагается отъ Новгорода 139—141; отвоевана назавъ Новгородцами, 142, 143; взята на щить Дринск. бояр. Анфаломъ съ великокняжескою ратью, 146. Повоевана: великокняжескимъ войскомъ, 164; Мурманами, 172. Моръ 177; Новгородцы собирають съ нея серебро, 178. Опустошена: кн. Васильемъ Юрьевичемъ Косымъ, 179; Мурманами, 188. Приѣзжаетъ владыка Новгородскій Евѣмій, 188, 189; пограблена «шестниками», 190; упом. 160, 193, 313.

**Двиняне** (Заволочане), жители: отби

ваются отъ великокняжеской рати, 70; убиваетъ Новгородца, пришедшаго съ збоими, 74; идутъ съ Новгородцами войною на Мурманъ, 82; — на Югру, 91; ходили съ Новгородскими разбойниками на Волгу, за что обложены 5000 рублями, 132; цѣлуютъ крестъ вел. князю, 139; воюють Вель, волость св. Софіи, 141; прощены Новгородцами, 142. грабятъ Устюгъ, 164; воюють съ Мурманами, 172, 188; воюють съ Новгородцами великокняж. вотчину 182. **Двинская слобода**, вольные люди, къ коимъ обращаются приѣхавшіе на Двину великокняж. бояре, «а повѣствуя имъ тако: чтобы есте ялѣся за великого князя, а отъ Новгорода бы есте отнялся», 139.

**Дворы:** Въ *Владимиръ* (Клязм.): в. кн. Всеволода-Дмитрія Георгиевича, 311.

Въ *Кіевъ*: Варяга, мученика, 250; Воротиславль, 231; Гордатынь, 231; Деместиковъ, 231; Княжь, 231; Никифоровъ, 231; в. кн. Ольги, 232; Теремный, 231, 232, 246, 247; Чудинъ, 231.

Въ *Корсунъ* (Херсонъ): в. кн. Владимира Святославича палата), 257.

Въ *Москвѣ*: Тютрюмовъ (домъ), 151. Въ *Новгородѣ*: Андрея Ивановича. посадника, 176; Владыченъ, 53, 63, 72, 93, 137, 150, 156, 177, 179—181, 184, 219, 316, 317. Горошкова, посадника, 214; Готландскій (Готскій), 151; Дворянинцова. посадника, 64; Захарьянъ, на Прусской ул., 210; Иосифа Григорьевича. 214; Иосифа Захарьевича, посадника, 133; Княжь, 316; Козинъ, 211; Луки Оеодоровича, тысяцкаго, на Добрыни улицѣ, 211; Нѣмецкій, 88, 147; Петратинъ, 43, 193, 194, 305, 307. Псковскій, 151; Семеновъ (Сменовъ домъ), 56; Ярославль (Княжь, Княжій), 43, 74, 78, 88, 130, 148, 151, 162, 170, 178, 184, 206; Оеодора Яковлевича, посадника, 211; Оеофилактовъ (Феофилактовъ), на Прусской ул., 210.

Въ *Твери*: Михайловъ (в. кн. Михаила Ярославича), 65.

**Демонъ** (Дѣмянъ), гор. 182: на него приходятъ «шестники» съ Татарами, 195, 196.

**Дерева.** См. **Древлянская земля.**

**Деревская** пятаина, 182.

**Деревяница**, р. 69, 79, 132, 162, 177, 318.

**Дерестръ.** См. **Доростоль.**

**Дерптъ** (Юрьевъ, Юрьевъ Нѣмецкій), гор.: на него приходятъ войною Новгородцы съ кн. Дмитриемъ Александровичемъ, 53; пожаръ: «божницы и палаты камяныя падоша», 65; въ городѣ убиваютъ «мужа честна» Ивана Сыпа, 66; приѣзжаютъ Новгородскіе послы и заключаютъ миръ, 82; приняты Новгородскіе гости, 93; послы отъ Дерпта на съѣздѣ съ Новгородцами, 135; послы отъ него въ Новгородѣ, для заключенія мира съ Псковичами, 204.

**Десна**, р. 34, 235, 260.

**Десятина**, въ Новгородѣ, 64, 138, 161, 210, 218.

**Дмитровъ.** гор. (Московскій). На него приходятъ войною: Новгородцы, 55; Татары, 128. Взятъ в. кн. Михайломъ Александровичемъ Тверскимъ, 95, 96; пожень Едигеемъ, 157; моръ въ немъ, 165.

**Днѣпровскіе пороги.** 37, 243, 244, 257.

**Днѣпръ**, р.: сказано, что онъ вытекаетъ изъ Ооковскаго (Волоковскаго) лѣса, 34; что на верху его сидятъ Кривичи, 35; что въ немъ крестились Кіевляне, 39, 258. Въ него сброшенъ Перунъ, 40, 257; рыбная ловля въ его устьѣ, 228; по договору Игоря съ Греками, Русь не должна зимовать въ его устьѣ, 228; его перелыываетъ отрокъ, 238; упом. 235.

**Добрынина ул.**, въ Новгородѣ, 103, 211, 304.

**Довмонтова** (Домантова) стѣна, въ Псковѣ, 151.

**Допъ**, р. 46, 109—113.

**Дорогожичъ** (Дорогожици), подъ Кіевомъ. Здѣсь стоялъ съ войскомъ кн. Владимиръ Святославичъ, «обрывься», 24.

**Доростоль** (Дерестръ), гор. 242, 243.

**Древляне** (Древляны, Деревляне), нар.: сказано, что они сидѣли въ лѣсахъ, 34; что у нихъ княжилъ свой родъ, 35; князья ихъ были «добры», 232; на нихъ идетъ войною кн. Олегъ и налагаетъ на нихъ дань, 36; в. кн. Игорь Рюриковичъ «приложи на нихъ дань къ дани», 37, 230, 231; убиваютъ его, 37, 231; ихъ отзываетъ о немъ, 232; отправляютъ пословъ къ в. кн. Ольгѣ, 231—233; ея месть за убіеніе мужа, 232—234. На нихъ идутъ войною: кн. Святославъ Игоревичъ, 233; кн. Ярополкъ Святославичъ,

38, 244. Моются въ банѣ. 232; упиваются медомъ. 233; ихъ «лучшіе мужи, иже державу Деревскую землю», 232.

**Древлянская земля** (Деревская земля, Дерева). Отдается въ удѣлъ: кн. Олегу Святославичу, 37, 240; кн. Святославу Владиміровичу. 39, 260. Могила в. кн. Игоря Рюриковича, 231, 233; упом., 232—234, 244.

**Дреговичи** (Дреговици), нар., сидѣли между Припечью и Двиною, 34.

**Дубенка**, подъ Новгородомъ, 53.

**Дубравна**, гор. 159.

**Дубровна**, сел., 50.

**Думѣяне**, нар. См. **Идумеяне**.

**Дунай**, р., 22 33, 34, 36, 37, 238, 239.

**Дѣмянъ**, гор. См. **Демонъ**.

**Дѣтницы**: въ г. Ванаѣ (Ванакиле), 59; въ Новгородѣ, 72, 93, 146, 150, 181, 192.

## Е.

**Евреи** (Ееоурен, Иудѣи, Израильтяне, сыны Израилевы, Жиды): объясненіе ихъ прозванія, 5; исходъ изъ Египта, 6; исчисленіе ихъ войска, 9; отказываются давать дань Римлянамъ, 18; приходятъ къ в. кн. Владиміру Святославичу, «сказывающе законы своя», 38 252, 253; Новгородцы, въ голодъ, отдаютъ имъ «изъ хлѣба», 187; упом., 4, 7—9, 13, 26, 28, 30, 262, 268.

**Египетъ** (Земля Египетская), 6, 7, 10, 13, 16, 23, 30.

**Египтяне** (Египтѣ), 7, 78.

**Едесса**, гор. 27.

**Елеонская гора**, 31.

**Елеуферья** св. островъ. См. **Ееерія**

**Еливунсъ**, нар. Хамова племени, 7.

**Емца**, волость, повоена великокняжескимъ бояриномъ Глѣбомъ Семеновичемъ съ Новгородскими бѣглецами, 164.

**Емѣчани** (Емчане), жит., подъ предводительствомъ Новгородца Луки Варфоломеевича, взяли на щитъ всю землю Заволочскую, 74.

**Ен-Доръ** (Енъдоръ), городъ или селеніе въ колѣнѣ Иссахаровомъ, 310.

**Епископская** (Пискупля) ул., въ Новгородѣ, 40, 45, 304.

**Ермои**, нар. Симова племени, 7.

**Ефесъ**, гор. 20, 26, 29, 32.

**Ефратъ**, р., 5.

**Ееерія** (Елеуферья) св. островъ, 228.

**Ееоупляне** (Ефюпц), нар. 7.

## Ж.

**Жабче поле**, 79.

**Жданова гора** (Жданъ гора, 44.

**Жемоть**. См. **Жмудь**.

**Жерава** (Жорава), гора, 67.

**Жиды**. См. **Евреи**.

**Жилотугъ**, протокъ, въ Новгородѣ, 179.

**Жилотужскій мостъ**, въ Новгородѣ, 70, 180.

**Жмудь** (Жемоть), нар. 95.

**Жукотинъ**, гор. взятъ Новгородцами, 89.

## З.

**Заборовье**, волость, повоена Тверичами, 185, 189.

**Заволожье** (Заволъжье), 100.

**Заволочане**. См. **Движане**.

**Заволочье**. См. **Двинская земля**.

**Загородскій конецъ**, въ Новгородѣ, 178.

**Загородцы** (Загородчи), въ Новгородѣ, 49, 304.

**Заполье**, въ Новгородѣ, 184.

**Запольская ул.**, въ Новгородѣ, 222.

**Зарѣчане**, жители Зарѣчья, въ Новгородѣ, 88.

**Зарѣчье** (Зарѣцкая сторона), въ Новгородѣ, 179.

**Звенигородъ**, Московскій, повоенъ Татарами, 128.

**Звѣринецъ**, подъ Новгородомъ, 144, 210.

**Здвиженская ул.** См. **Вздвиженская**.

**Зимгола**, нар. 8.

**Золотые ворота**: въ *Владимиръ (Залтск.)*, устроены в. кн. Андреемъ Боголюбскимъ, 310; въ *Кіевъ*, устроены в. кн. Ярославомъ Владиміровичемъ, 41.

**Зубцовъ** (Зубчовъ), гор., взятъ в. кн. Димитріемъ Иоанновичемъ, 100.

## И.

**Иванъ** - вымоль, въ Новгородѣ, 304; 305 (въ вариантахъ).

**Иворова ул.**, въ Новгородѣ, 132.

**Игначь Крестъ** (Крестцы), 51.

**Идумеяне** (Думѣяне), нар. 13.

**Идусион**, нар. Симова племени, 7.

**Ижора**, жители области Ижоры: король Шведскій Магнусъ ихъ «почалъ крестити въ свою вѣру, а которые не крестятся, на тыхъ рать послалъ», 79.

**Ижора**, р. 80, 185.

**Изборскъ** (Изборьскъ, Изборескъ), гор.: въ немъ сидѣлъ братъ Рюрика, Труворъ, 35; взятъ Ливонскими Нѣмцами, 51; поставленъ Псковичами

«городъ камень на Жоравѣ горѣ», 67; осажденъ Ливонскими Нѣмцами, 75, 76; мѣсто сѣзда Новгородцевъ съ Ливонск. Нѣмцами, 135; упом. 75, 82, 92.

**Изборяне**, жит., воюють съ Ливонскими Нѣмцами, 75, 76.

**Изгон**, въ Новгородѣ, 304.

**Израилевы сыны**. См. **Евреи**.

**Израильское царство** (Израиль), 8, 9.

**Измаильтяне** (Измайловичи, Измалтскій родъ, Измалтяне), 106, 108, 115, 117.

**Илмеръ**. См. **Ильмень**.

**Ильица ул.**, въ Новгородѣ, 87, 98, 135, 214, 216, 217.

**Ильницы**, уличане, 305.

**Ильмень** (Илмеръ), озеро: на пути «изъ Варягъ въ Греки», 34; изъ него выходитъ Волховъ, 34; въ немъ утопаетъ много людей «отъ нужи бурныя», 203, 211.

**Индія** (Индѣя, Биндѣская страна), 26; оттуда пошелъ моръ, 85.

**Индѣйцы** (Индѣи), нар. 7.

## І.

**Ееоурен**. См. **Евреи**.

**Еерусалимское** (Ерусалимское) царство, 10; раздѣлилось, 13.

**Еерусалимъ** (Еерусалимъ, Ерусалемъ), гор.: созданъ градъ царемъ Давидомъ, 10; храмъ Соломоновъ, 10—12; приходитъ Васанская царица, 12; выжженъ, 14; ему «много зла сотвори» царь Сирійскій Антиохъ, 16; знаменія о его плѣненіи, 17; «бысть плѣнъ волю», 18; взятъ, а святыя мѣста пожжены царемъ Персидскимъ Хозроемъ, 20; патріархія, 23, 24, 26, 27; разграбленъ Египтянами, 92; упом. 13, 15, 28, 31, 32, 126, 215, 252.

**Иорданъ** (Иоръданъ), р. 31.

## К.

**Кавгала**, р. 59.

**Калка**, р. 49, 50, 118.

**Кама**, р. 63, 102.

**Камень** (Комень), гор. 75, 156.

**Камилион**, нар. Симова племени, 7.

**Камъвасъ**, гор., 27.

**Капли** (Хвалисы), нар. 34.

**Каргополь**, гор., пограбленъ «шестниками», 190.

**Касоги**, нар., побѣждены в. кн. Святославомъ Игоревичемъ, 238.

**Каспійское** (Хвалиское) море, въ него втекаетъ Волга 70-ю устьями, 34.  
**Кафа** (Оеодосія), гор., сюда прибѣгаетъ Мамай, «съ множествомъ имѣній. злата и серебра», награблен. на Руси, 118, 119.  
**Кафинцы**, жит., соглашаются укрыть у себя Мамай отъ преслѣдовавшихъ его Тохтамышевыхъ воевъ, 118; «сотвориша надъ нимъ облесть» и убиваютъ его, 119.  
**Кашинцы**, жит., «пишіе (пѣшіе) ополчаша на грабежъ», 99.  
**Кашинъ**, гор.: взять Татарами, 64; повоеванъ соединеннымъ войскомъ Литовскимъ и в. кн. Тверскаго Михаила Александровича, 95, 96; съ него взять окупъ, 96; отдавъ въ удѣлъ кн. Василью Михайловичу, 177.  
**Кегола** (Кыгола), р. 54.  
**Кексгольмъ**. См. Корѣльскій городокъ.  
**Келесирія** (Келециія), область, 27.  
**Кессарія Филиппова**, гор. 215.  
**Кза** (Хза), р. 48.  
**Кигола**. См. Кегола  
**Кигъ** (Кыгъ), островъ, повоеванъ Мурманами, 172.  
**Киликосъ**, вар. Хамова племена, 7  
**Кипръ** (Кѣпръ). остр. 27.  
**Киремпе** (Корьяпива) гор. 156.  
**Кіевляне** (Кіане, Кыяне, люди Кыевъ-стїи), жит.: «убиша кн. Игоря Ольговича, снемъшися вѣчемъ», 44; упрекаютъ в. кн. Святослава Игоревича, что онъ чужой земли ищетъ и блюдетъ, а свою «отхыбилъ», 239; убиваютъ двухъ Варяговъ - христіанъ, 250; принимаютъ крещеніе въ Днѣпрѣ, 39, 253; упом. 232, 246.  
**Кіевскіе города**, 313.  
**Кіевскія горы**, 34—36, 231.  
**Кіевъ** (Кѣевъ, Кыевъ), гор.: «сотвори Кый на горѣ градъ въ свое имя Кыевъ, гдѣ нынѣ увозъ Борцевъ», 34; въ немъ поселяются два мужа Аскольдъ и Диръ, 35; при в. кн. Ольгѣ, «градъ бѣ Кіевъ, идеже нынѣ дворъ Гордятинъ и Никифоровъ», 231. Кіеву отдаютъ двѣ части изъ дани Древлянъ, 234; осажденъ Печенѣгами, 238, 239; осажденъ в. кн. Владиміромъ Святославичемъ, 245, 246; творятся требы кумирамъ, 38, 249; истребляются кумиры, 39, 257; крещеніе на Днѣпрѣ, 9, 258; Перунъ низвергается въ Днѣпръ, 40, 257. Приходятъ изъ Царьграда: «мастера», 39, 40; пѣвцы (церковные), 41. Поставлены митрополиты Кіеву, 39, 163, 266, 272; поставлена первая цер-

ковь св. великомуч. Георгія, 39, 260; поставлена церковь св. Василья на холмѣ, гдѣ стоялъ Перунъ, 258; заложена и совершена Богородичная десятичная церковь, 39, 40, 266; заложена св. Софія, 41; заложены «городъ Кіевъ», 41; устроены Золотые ворота, 41; великокняжескій столъ переносится во Владиміръ, 45; Кіевъ взять Татарами, 51; переносится митрополичья кафедра во Владиміръ, 57; Татары берутъ съ Кіева окупъ, 145. Кіевъ *мѣсто кончины*: в. кн. Владиміра Святославича, 40; в. кн. Ярослава Владиміровича, 41; архіеп. Новгородскаго Нифонта, 44; митроп. Григорья Цамблака, 172. *Садятся въ немъ на княженіе*: кн. Олегъ, 36; Игорь Рюриковичъ, 230; Ярополкъ Святославичъ, 37, 240, 244; Владиміръ Святославичъ, 37, 247; Святополкъ Ярополковичъ, 40; Ярославъ Владиміровичъ, 40, 41; Изяславъ Ярославичъ, 41; Ярополкъ Владиміровичъ, 44; Всеволодъ Ольговичъ, 44; Игорь Ольговичъ, 44; Изяславъ Мстиславичъ, 44; Георгій Владиміровичъ, 44; Андрей Боголюбскій, 45. Упом. 43, 47, 68, 227, 233, 235, 236, 251, 309, 313—316.  
**Клещино**, оз., 35.  
**Клемяныя** (Климатинны, сѣни, въ Новгородѣ, 305.  
**Клопско**, уроч. 160, 172, 176.  
**Клязма**, р., 310.  
**Княжанскій берегъ** (Княжанцы), въ Новгородѣ, 147, 187.  
**Княже сто**, въ Новгородѣ, 304.  
**Ковалево**, подъ Новгородомъ, 77.  
**Козары**, нар. Берутъ дань: съ Полянъ, 35; съ Вятичей, 237. Воюютъ съ в. кн. Святославомъ Игоревичемъ, 237; побѣждены имъ, 238.  
**Козары**, урочище въ Кіевѣ, 230.  
**Козельскъ**, гор., взять Батыемъ, 51.  
**Коисеон**, нар. Симова племени, 7.  
**Колбѣги**, упом. въ Русской Правдѣ, 279.  
**Колмово** (Коломцы, Коломляны), подъ Новгородомъ, 58, 63, 67, 136, 162, 164, 172, 177, 304, 317.  
**Колмогоры** (Холмогоры). гор. 146; взяты и сожжены бояриномъ Московскимъ Глѣбомъ Семеновичемъ, 164.  
**Коложе**, гор., взять Витовтомъ, 151.  
**Колокша** (Колакша, Кулакша), р. 42, 43.  
**Коломляне**. См. Колмово.  
**Коломна**, гор.: в. кн. Димитрій Іоанновичъ собираетъ здѣсь рать про-

тивъ Мамай, 109, 110, взята Татарами, 129.  
**Коломцы**. См. Колмово.  
**Колывайцы**. См. Ревельцы.  
**Колыванъ**, гор. См. Ревель.  
**Кондракла**, рѣка, 64.  
**Кондратово сто**, въ Новгородѣ, 304.  
**Конечный**, погостъ, повоеванъ Мурманами, 172.  
**Константинополь** (Византія, Византійскій градъ, Царьградъ, Костянтинъ градъ, Костянъ градъ): «созданъ» царемъ Византіемъ, 14; великое землетрясеніе, 20; знаменіе небесное, 20; совершена св. Софія, 20; осажденъ Сарацинами, 21; вселенскіе соборы, 21, 22, 29; болѣзнь желѣзная, 21; «вниде образъ Христовъ», 22. Приходятъ войною: в. кн. Игорь Рюриковичъ, 307; в. кн. Владиміръ Святославичъ, 26. Патріархія, 23—28; путь къ нему изъ Варягъ, 34; приходитъ в. кн. Ольга и принимаетъ крещеніе, 37, 235; приходятъ послы в. кн. Владиміра Святославича, 38, 254; отсюда идутъ въ Кіевъ—«мастера», 39; пѣвцы (церковные), 41; здѣсь поточены Князья Полоцкіе съ женами, 43; взять крестовосцами, 47; приходятъ послы изъ Новгорода, отъ владыки Моисея, 86, 87; взять Турками, 194; сюда отправлены изъ Кіева Варяги, 247; патріаршая служба, 254, 255; упом. 35, 69, 78, 94, 120, 137, 159, 160, 166, 170, 180, 183, 241, 242, 249.  
**Конъчанскій мостъ**, въ Новгородѣ, 307.  
**Копорье**, гор.: Нѣмцами «учиненъ городъ», 51; взять в. кн. Александромъ Ярославичемъ Невскимъ, 52; «поставленъ городъ» кн. Димитріемъ Александровичемъ (сыномъ Невскаго), 55; Новгородцы отдаютъ половину его Литовскому князю Нариманту Гедиминовичу «въ отчину и дѣдину и его дѣтемъ», 67; сюда убѣгаютъ Новгородскіе посадники, 74, 82; на него приходилъ Шведскій король Магнусъ, 81; половину его Новгородцы отдаютъ «въ кормленіе» князю Патрикію Наримановичу, 130; отдаютъ его, въ числѣ другихъ 13 городовъ, Смоленскому князю Георгію Святославичу, 148, 198.  
**Копорьяне**, жит., воюютъ съ Нѣмцами, 70.  
**Копысь**, гор. 315.

**Корѣла** (Корѣла, Корѣльская земля, Карелія), обл.: отдана Новгородцами Литовскому князю Нариманту Гедиминовичу, «въ отчину и въ дѣдину и его дѣтемъ», 67; Шведы «побили Русь, Новгородцовъ и Ладжанъ много, и гостей, кто жилъ въ Корѣлѣ, хрестіянъ», 70; повоєвана Шведами, 138. прїѣздъ Новгородскаго владыки Симеона, 172; моръ, 177.

**Корѣлы** (Городецкіе, Семидесятскіе), нар.: поименованы въ числѣ другихъ 20 родовъ Афетова племени, 8; на нихъ приходятъ войною Новгородцы 55, 60; избиваютъ городчанъ Корѣльскаго городка, 60; вмѣстѣ съ Нѣмцами воюють Оболенъ, 70; Новгородскіе «молодцы» воюють *Городецкую Корѣлу*, 70; «поставиша Корѣла Семидесятская Новый городокъ», 102; преслѣдуютъ Нѣмцевъ и захваченныхъ языковъ «отсылають въ Новгородъ», 38; «ходиша на Мурманъ», 186.

**Корѣльскій** городокъ (Кексгольмъ): поставленъ Шведами, 56; Корѣлы вводятъ въ него Нѣмцевъ, которыхъ за тѣмъ избиваютъ Новгородцы, 60; на него приходятъ войною Нѣмцы, 63; отданъ Новгородцами Литовскому князю Нариманту Гедиминовичу «въ отчину и въ дѣдину, и его дѣтемъ», 67; къ нему приходитъ Новгородская рать и избиваетъ Нѣмцевъ, 79; погорѣлъ, «и много па кости сотворися до пѣху и животу», 89; Новгородскимъ посадникомъ поставленъ «костеръ камень», 90; отданъ Новгородцами «въ кормленіе» кн. Патрикію Наримановичу, 130; отданъ ими князю Георгію Святославу Смоленскому, 148, 198.

**Корѣльскіе** городчане, жит. Корѣльскаго городка: перебиты Корѣлами, 60; послѣ пожара, «только душами ошашася», 89; прїѣзжаютъ въ Новгородъ съ жалобами на кн. Патрикія Наримановича, 130.

**Корѣльскій**, погостъ, повоєванъ Мурманами, 172.

**Коростень** (Искоростень, Искорость), гор.: могила в. кн. Игоря Рюриковича, 231, 233.

**Корсунь**. См. Херсонъ.

**Корсуяне** (Корсяне), жит.: ловятъ рыбу въ устьѣ Днѣпра, 228; осажены в. кн. Владиміромъ Святославичемъ, 255; встрѣчаютъ съ покло-

номъ Греческ. царевну Анну, 256; мѣсто ихъ торго, 256.

**Корсь**, нар. 8.

**Корьянива**, гор. См. Киремпе.

**Кострома**, гор.: на нее идетъ войною в. кн. Михаилъ Александровичъ Тверскій, 94; взята Новгородцами, 94; взята и разграблена Новгородскими разбойниками, 101, 102; въ ней пребываетъ в. кн. Дмитрій Иоанновичъ съ сѣйствомъ во время нашествія Тохтамыша на Москву, 121, 128; упом. 62, 111, 199, 312

**Кострома**, р. 101.

**Костромичи**, жит., безъ боя бѣгутъ отъ Новгородскихъ разбойниковъ, 101.

**Костянтинъ градъ**, **Костанъ градъ**. См. Константинополь.

**Кошкинъ** городецъ, отданъ Новгородцами кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 148.

**Красная** горка, въ Новгородѣ, 162

**Красный** островъ, въ Кіевѣ, 158.

**Красный** островъ, въ Новгородѣ, 172.

**Кременецъ**, гор., Волынскій, взятъ кн. Дашко Ѳеодоровичемъ О трожскимъ, 168.

**Кречево**, сел., 184.

**Кривичи** (Кривици), нар. Сидятъ на на верховѣ рѣкъ: Волги, Двины и Днѣпра, 35. Съ нихъ берутъ дань: Варяги, 35; кн. Олегъ, 36. Идутъ въ рати кн. Владиміра Святославича на кн. Роговолода Полоцкаго, 245; в. кн. Владиміръ Святославичъ избираетъ изъ нихъ «лучшихъ мужей» и населяетъ ими города, 260.

**Критя(не)**, нар. Хамова племени, 7.

**Кричевъ**, гор., ротчина кн. Георгія Лугвеніевича Литовскаго, 182.

**Круцѣй**, гор. См. Овручъ (Вручій).

**Кубенскія** волости, повоєваны Новгородцами, 142.

**Кузмодемѣанская** ул., въ Новгородѣ, 77, 137, 169, 170, 219.

**Кулакша**. См. Колокша.

**Купецкая** (Купечкая) рѣка, 59.

**Кучрѣя** (Курѣя), р. 91.

**Кыгъ**. См. Кигъ.

**Кюлолальскій** погостъ, повоєванъ Нѣмцами, 138.

**Кюрескы**, погостъ, повоєванъ Нѣмцами, 138.

**Каръ** (Кягъ) остр. повоєванъ Мурманами, 172.

## Л.

**Ладога**, гор.: заложенъ «городъ камень», 43; взяты и сожжены Нѣм-

цами, 60; отданы Новгородцами кн. Нариманту Гедиминовичу Литовскому «въ отчину и дѣдину и его дѣтемъ», 67; повоєвана Нѣмцами, 70; въ ней собрались Новгородцы, выжидая рать вел. князя, 79; моръ, 86, 165; отдана Новгородцами вел. князю, 131; отдана кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 148; 198; заложенъ «святаго Георгія монастырь», 186; упом. 45, 64.

**Ладожане**, жит.: выступаютъ съ своимъ посадникомъ противъ Нѣмцевъ, 60; много ихъ побито Нѣмцами, 70.

**Ладожское** (Невское) озеро, 34.

**Ландскрона** (Вѣнецъ земли, Нѣмецкій городокъ): поставлена Шведами, 57; взята Новгородцами, 57; на нее нападаютъ Корѣлы, 70.

**Лапландцы** (Лопъ), нар. 8.

**Латыгола**. См. Летгалія.

**Лаче**, оз. 106.

**Легоща** ул. См. Люгоща.

**Летгалія** (Латыгола), обл., повоєвана Псковичами, 73.

**Либъ**. См. Ливы.

**Ливанъ** гора. См. Моріа.

**Ливонія**. См. Нѣмецкая земля.

**Ливонцы**, Ливонскіе рыцари. См. Нѣмцы.

**Ливы** (Либъ), нар. 8.

**Лиманъ** (Лимень) Херсонскій, 255.

**Липица**, рѣка, 48.

**Липна**, мѣстность близъ Новгорода, 56, 194, 195.

**Лисичья** горка, подъ Новгородомъ, 137, 147, 178, 197, 206.

**Литва** (Литовская земля): единоподержавіе Ягайла, 103; мятежъ, 119; садится на великое княженіе Витовтъ, 137; набѣги Татаръ, 145, 186; повоєвана кн. Ярославомъ Рязанскимъ, 147; моръ, 177; убіеніе в. кн. Сигизмунда Кестутіевича, 181; упом. 63, 64, 66—70, 76, 93, 99, 107, 117, 136, 146, 149, 160—162, 166, 170, 172, 178, 182, 183, 185, 187, 193, 196, 198, 214.

**Литовцы** (Литовичи, Литовники, Литва), нар.: побѣждены кн. Мстиславомъ Владиміровичемъ, 44; убиваютъ кн. Михаила Ярославича Храбраго, 52; воюють съ Новгородцами, 50, 53, 56, 64, 78, 151; мирятся съ ними 64, 78, 137, 146; воюють съ Нѣмцами, 75, 76, 78, 159; наведены на Русь в. кн. Тверскимъ, 95, 96; идутъ къ Мамаю на помощь противъ в. кн. Дмитрія Иоанновича, 117; воюють съ Смольянами, 132, 146, 147, 149;

воюють съ Татарами, 145; воюють Псковскую землю, 151; воюють съ в. кн. Васильемъ Димитріевичемъ, 156; в. кн. Сигизмундъ Кестутіевичъ «земьскихъ людей немало безъ милосердія изгуби», 182; названы погаными, 108, 161; упом. 8, 68, 101, 107, 110, 112, 183.

**Ловать** (Ловоть), р. 56 (въ вариантахъ). 61, 64.

**Лопасня** (Лопастна), р. 110.

**Лопъ**. См. Лапландцы.

**Лубяница**, ул. въ Новгородѣ, 87, 144, 147, 159, 177, 184.

**Луга**, р. и вол. 51, 73; «Новгородцы поставиша на Лугѣ городъ камень», 131; 234.

**Лугане**, народъ Хамова племени, 7.

**Лужище**, въ Новгородѣ. 177.

**Лужское** (Лучкое) сто, въ Новгородѣ, 304.

**Лужское село**, 130.

**Луки Великія**, гор., повоеванъ Псковичами, 151.

**Лукина ул.**, въ Новгородѣ, 105, 179, 202.

**Лукинцы**, уличане, закладываютъ церковь Св. Петра и Павла (въ монастырѣ на Синичѣхъ горѣ), 46.

**Лукоморіе**, 46.

**Луцкъ** (Луческъ), гор., взять Свидригайлѣмъ, кн. Литовскимъ, 168.

**Лыбель** р. въ Кіевѣ, 239, 247, 257.

**Любекъ**, гор.: послы отъ него на съѣздѣ съ Новгородцами, въ Изборскѣ, 135. Его жители. См. Нѣмцы.

**Любечъ**, гор. 40.

**Любутскъ** (Любутьскъ), гор. 95, 98.

**Людгоща** (Людгоща, Легоща), ул., въ Новгородѣ, 103, 105, 156, 169, 193.

**Людерева**, гор., взять Новгородцами, 62.

**Людинцы** (Людини). жит. Людина копца въ Новгородѣ, 49.

**Людичъ** конецъ, въ Новгородѣ, 72, 98, 135, 150, 162, 176, 177, 179, 304.

**Лятка**, ул., въ Новгородѣ, 91.

**Ляхи**. См. Поляки.

## М.

**Магардесъ**, нар. Хамова племени, 7.

**Магордон**, нар. Симова племени, 7.

**Маканесъ**, нар. Хамова племени, 8.

**Макеносъ**, нар. Хамова племени, 7.

**Марилаиди**, нар. Хамова племени, 7.

**Маррадесъ**, нар. Хамова племени, 7.

**Марьенбургъ** (Марьинъ городъ): Литовцы, осаждая его, взяли «два охабня, а вышняго, третьяго, пе-

взяша», 159; берутъ съ него окупъ, 159; опять подходить къ нему, 194.

**Матвѣевъ** вымолъ, въ Новгородѣ, 305.

**Медвѣжане**, жители города Медвѣжьей Головы (Оденпе): въ рати Нѣмецкой, ходившей на Псковичей, 51.

**Медвѣжья Голова** (Оденпе), гор., къ нему приходятъ войною Псковичи, 77.

**Медвѣжья гора**, въ Заволочѣхъ, 143.

**Мекужица**, р. 75.

**Мекужицкое поле**, 75.

**Мелстениа**, гор., 27.

**Мелетово**, подъ Псковомъ, 75.

**Меря** (Мѣря), нар. 8, 35.

**Месопотамія** (Месанотомія), обл., 6.

**Меча** (Меца), р. 115.

**Мещера**, нар. 8, 35.

**Мидяне** (Миди), нар. 7.

**Микулинъ**, гор. Тверскій, взять в. кн. Димитріемъ Иоанновичемъ, 99.

**Мироносицкая ул.**, въ Новгородѣ, 206.

**Миръ** (Моуръ)—Лпкійскій, гор. 19.

**Михалица** (Михайлова), ул., въ Новгородѣ, 90, 103, 105, 194, 218.

**Михаловцы**, уличане, 305.

**Моавитяне**, нар., 13.

**Можайскъ** (Мужайскъ), гор.: на него приходятъ войною: Литовцы, 74, 186; Татары, 123. Упом. 161.

**Молвотицы**, гор., взять «съ великою нужею» Московскою ратью, 196.

**Молога**, гор., выжжена кн. Михайломъ Александровичемъ Тверскимъ, 94.

## Монастыри:

Архангельскій Михайловскій, 172.

Балаамскій Спасскій, 81.

Владимірскій Рождественскій, 53, 311.

Владимірскій Успенскій, 311.

Вышегородскій женскій, 310.

Желтиковъ Успенскій, подъ Тверью, 319.

Кіевскій Печерскій, 42, 44, 163, 316.

Корѣльскій Николаевскій, 172.

Кречевскій Николаевскій (близъ Старой Русы), 184.

Ладожскій Георгіевскій, 186.

Московскій Иоанно Златоустовскій, 160.

Новгородскій Андреевскій на Ситечкѣ (Св. Андрѣя Уродиваго на Ситискѣ), 94.

Новгородскій Антоіевъ (Онтоновъ), 91, 103, 219, 306.

Новгородскій Апостольскій на Чудинцевѣ, 178.

Новгородскій Аркадіевскій (Оркажъ), 44, 46, 138, 156, 204, 205, 218.

Новгородскій Архангельскій (Михай-

ловскій) на Сковорѣдкѣ, 87, 90, 158, 162, 317.

Новгородскій Благовѣщенскій, 59, 133, 176, 317.

Новгородскій Варваринъ, 48.

Новгородскій Видогощскій, 147, 156, 162.

Новгородскій Воскресенскій на Деревяницѣ, 69, 79, 132, 162, 164, 177, 318.

Новгородскій Воскресенскій на Красной горкѣ (общій), 162, 170.

Новгородскій Духовъ, 87.

Новгородскій Евѣиміинъ, 47, 162.

Новгородскій Иоанновскій Росткинъ, 138, 151, 222.

Новгородскій Клопскій Троицкій, 160, 172, 176.

Новгородскій Лазаревъ, 206, 210, 222.

Новгородскій Лисицкій Богородичный, 137, 147, 152 (названъ лаврой), 159, 178, 197.

Новгородскій Николаевскій Бѣлый, 77.

Новгородскій Николаевскій на Вежищахъ, 160, 164, 172, 180, 181, 183, 197, 212, 218.

Новгородскій Николаевскій на Красномъ островѣ, 172.

Новгородскій Николаевскій на Липнѣхъ, 56, 194, 195.

Новгородскій Николаевскій на Людгощи (Людгощи), 169, 193.

Новгородскій Николаевскій на Ляткѣ, 91.

Новгородскій Николаевскій Мостицскій (на Веряхи), 160, 191.

Новгородскій Николаевскій въ Неревскомъ концѣ, 197, 210.

Новгородскій Николаевскій на Островкѣ, 213, 215—217.

Новгородскій Николаевскій на Чулицевѣ ул., 134, 143.

Новгородскій Отенскій (Іонинъ), 172, 198, 210, 211, 222.

Новгородскій Павловъ, 51, 176.

Новгородскій Покровскій въ Звѣринѣхъ, 144, 210, 220, 222.

Новгородскій Рождественскій на Десятинѣ, 40, 138, 218, 219.

Новгородскій Рождественскій (Пресв. Богородицы) на Михалицѣхъ, 103, 105, 131, 132.

Новгородскій Рождественскій на Полѣхъ, 120, 130, 176, 177.

Новгородскій Савино-Вишерскій (Савина пустынь), 164.

Новгородскій Селифонтовъ (пустынь), 164.

Новгородскій Ситецкій, 91.

Новгородскій Спасскій на Верендѣ, 156.  
 Новгородскій Спасскій, на Ковалевѣ, 77.  
 Новгородскій Спасскій на Кузюдемьянской ул., 137.  
 Новгородскій Спасскій въ Передичахъ, 47, 62.  
 Новгородскій Успенскій въ Коломнѣ (на Колмовѣ), 59, 63, 67, 136, 162, 164, 172, 177, 317.  
 Новгородскій Успенскій на Волотовѣ, 86, 215.  
 Новгородецкій Успенскій въ Радоковицахъ, 87, 131.  
 Новгородецкій Хутынский (Спасо-Варлаамовъ), 47, 49, 52, 132, 133, 162, 164, 170, 186, 200, 201, 202, 204, 209, 316, 317.  
 Новгородскій Щиловъ, на Дубенкѣ, 58.  
 Новгородскій Юрьевъ (Георгиевскій), 43, 50, 63, 98, 169, 172, 192, 193, 196, 207.  
 Синайскіе, 92.  
 Суздальскій Спасо-Евфиміевъ, 188.  
**Моравы**, нар. 36.  
**Мордва** (Мордѣва, Морѣдва), нар. 8, 35, 150.  
**Моржъ**, остр., 164.  
**Моріа** (Ливанъ гора), 10.  
**Москва** (Москѣва), гор. *На нее приходятъ войною*: в. кн. Тверскій Михаилъ Ярославичъ, 58; в. кн. Ольгердъ, 93, 94; кн. Ордынскій Едигей, 157. *Взятъ*: царев. Ордынскимъ Дуденемъ, 56; Тохтамышемъ, 120—128; кн. Георгіемъ Димитріевичемъ, 179. *Пожары*, 69, 162, 188. По случаю нашествія Мамаѣ, «бысть въ градѣ туга велика и по всеѣмъ его предѣламъ плачь горекъ», 111; мятежъ, 121, 122; вѣче, 122; чудо отъ иконы, 151; заложена церковь «Святая Богородица (Успенскій соборъ) камена», 64; поставлена «церковь камена Святый Спасъ» (Спасо-Преображенскій соборъ на Бору), 66; «создана церковь камена свягата Архангела Михаила (Архангельскій соборъ) въ едино лѣто», 69. *Пріѣзды пословъ*: Литовскихъ, 82; Татарскихъ, 130. Поставленіе Новгородскихъ владыкъ, 64, 133, 134, 163, 177, 198. Москва *мѣсто погребенія*: митроп. Феогноста, 86, 152; митроп. Кипріяна, 152; митроп. Петра, 152; митроп. Іоны, 205; в. кн. Іоанна Даниловича, 73; в. кн. Василья Темнаго, 208. Говорится, что до разгрома Тохтамышева, «видѣти Т. XVI.

было Москва градъ великъ зѣло, градъ чюдень, градъ многочеловѣченъ, въ немъ же множество людей, въ немъ же множество господства, въ немъ же множество бысть всякихъ узорочій», 127. Упом. 60, 65, 70, 77—79, 83, 91, 98, 99, 102—104, 106, 107, 109, 118, 129, 131, 136, 138, 140, 146, 148—150, 155, 159, 160, 164, 172, 173, 178, 180—183, 185, 186, 189, 191, 196, 202, 207, 211, 215, 312.  
**Москвичи** (Москвитяне), жит.: быются съ Рязанцами, 94; Рязанцы похваляются перевязать ихъ веревками, говоря, что они «слаби, страшливи, не крѣпци», 95; стоятъ нѣсколько дней безъ боя противъ Литовской рати, раздѣленные съ нею глубокимъ оврагомъ, 93; говорится, что на Мамаевомъ побоищѣ, они устрашились «и живота отчаявшеся, мысляху на бѣгъ обратитися», 114; въ войну съ Литвою, «Москвичи быша подъ Вязмою, и смиришася», 156; быются съ Новгородцами подъ Русою, 195.  
**Московское** великое княженіе, оно «пошло отъ князя Александра» Невскаго, 311.  
**Мста**, р. 179, 189, 234.  
**Мстиславль**, гор. 132, 182.  
**Мужайскъ**. См. Можайскъ.  
**Мурманская** земля. См. Норвегія.  
**Мурманы**. См. Норвежцы.  
**Мурома**, нар. 8, 35.  
**Муромцы**, жит., 45.  
**Муромъ**, гор. 39, 43, 260, 313.  
**Мусеснои**, нар. Хамова племени, 7.  
**Мусеунои**, нар. Хамова племени, 7.

## Н.

**Нарва** (Ругодивъ), гор. 185.  
**Нарова**, р. 81, 173, 185, 186, 191, 192.  
**Наровчатъ** (Наручадъ), гор. 91.  
**Нева**, р. 34, 51, 57, 79—81, 136, 185.  
**Невское** озеро. См. Ладожское оз.  
**Недорава**, нар. Афетова племени, 8.  
**Непокса**, вол., повозвана Мурманами, 172, 188.  
**Непрядва**, р. 113.  
**Неревляне**, жит. Неревскаго конца въ Новгородѣ, 49, 176.  
**Неревскій** конецъ, въ Новгородѣ, 42, 53, 57, 59, 60, 72, 93, 131, 135, 151, 156, 162, 176, 197, 210.  
**Нередица**, гора, 47, 62.  
**Нередицкій** мостъ, въ Новгородѣ, 301.

**Нередицаны**, въ Новгородѣ, 301.  
**Нижній-Новгородъ**: его чернь избиваетъ бояръ, 58; къ нему приходитъ ратью кн. Димитрій Михайловичъ Тверскій, 59; приходятъ къ городу Новгородцы въ ушкуяхъ, 92; «уползе горы и посыпа дворы и съ людьми», 94; сожженъ и пограбленъ Новгородскими разбойниками, 102; взять Татарами, 103; въ него вступаетъ в. кн. Димитрій Іоанновичъ «въ силѣ тяжкѣ», 104; сожженъ Татарами, 105; взять в. кн. Васильемъ Димитріевичемъ, 136; взять и сожженъ кн. Даниломъ Борисовичемъ, 159. Мѣсто преставленія Суздальск. князей: Константина Васильевича, 87; Андрея Константиновича, 91. Упом. 125.  
**Низовцы**, жит.: ходили съ кн. Мстиславомъ Владиміровичемъ на Литву, 44; ходили съ благовѣри. кн. Александромъ Невскимъ на Нѣмцевъ, 52; ходили въ рати в. кн. Симеона Гордаго въ Торжокъ, 71; упом. 196.  
**Низъ**, Низовская (Низовая) земля, по р. Волгѣ, 51, 63, 79; «много бысть тягости» ей отъ Татаръ, 64.  
**Никей** (Никия), гор. 19, 21, 28, 29, 31, 271.  
**Никитина** (Микитина) ул., въ Новгородѣ, 131, 135, 184.  
**Никомидія**, обл., 27.  
**Новгородецъ** Литовскій. См. Новый, гор.  
**Новгородская** земля (села, волости, область): повоевана Нѣмцами, 51; приходитъ войною кн. Димитрій Александровичъ (с. Невскаго) «и много пакостя сотвори волости Новгородской», 55; сборъ ратныхъ людей съ волостей, 71; повоевана в. кн. Васильемъ Димитріевичемъ, 136; сборъ серебра на взносъ окупа Литовцамъ, 173; осенью, «мразъ обилье поби, ужъ въ жатву», 180; повоевана в. кн. Васильемъ Темнымъ, 182; повоевана в. кн. Борлзомъ Александровичемъ Тверскимъ, 183; моръ на люди, 86, 219; моръ на кони, 186; упом. 68, 73, 141, 305.  
**Новгородскіе** пригороды, 69, 141, 156, 160, 172, 185, 186, 198.  
**Новгородцы** (Новгородчи, люди Новгородскіе): испрашиваютъ себѣ на княженіе кн. Владиміра Святославича, 37, 240; приносятъ жертвы Перуну, 247; идутъ съ в. кн. Владиміромъ Святославичемъ на в. кн.

Ярополка, 38; присутствуют при крещеніи Владиміра Святославича въ Корсунѣ, 39; въ рати в. кн. Ярослава Владиміровича противъ кн. Святополка, 40, 41; въ рати кн. Глѣба Святославича противъ кн. Всеслава Полоцкаго, 42; участвуютъ въ битвѣ на р. Колокшѣ, 42; идутъ съ кн. Мстиславомъ Удалымъ противъ кн. Ярослава Всеволодовича, 48. *Изгоняютъ*: своихъ владыкъ, 48, 49; князей, 313, 314. Идутъ съ кн. Дмитріемъ Александровичемъ къ Юрьеву (Дерпту), 53. *Показываютъ путь* своимъ князьямъ, 55, 314. Берутъ г. Вѣнецъ (Ландскрону), 57; срубаютъ городъ на р. Узерьѣ, 58; избіеніе вѣчниковъ, 58; идутъ войною на Волгу, 60; идутъ въ Орду съ кн. Георгіемъ Даниловичемъ, 60; идутъ войною за море и берутъ два города Людеревъ и Пискупль, 62; воюютъ Заволочье, 63; даютъ Татарамъ окупъ, 64; избиты на Югрѣ, 66; въ теченіи осьми мѣсяцевъ остаются безъ владыки, 67; перебиты въ Корѣлѣ Нѣмцами, 70; собираются итти на помощь къ Новоторжцамъ, но того «не восхотѣша чернь», 71; идутъ къ Псковичамъ на помощь—противъ Нѣмцевъ, 75,—противъ Литовцевъ, 151; убиваютъ на вѣчѣ своего посадника, 78; ихъ отвѣтъ Шведск. королю на приглашеніе прислать своихъ «философовъ» для пренія о вѣрѣ, 78; идутъ войною противъ Мурманъ, 82; изгоняютъ своего посадника, 82; закладываютъ «городъ Орѣховъ камень», 83; присягаютъ «бочокъ не пияти», 88; сажаютъ у себя намѣстниковъ в. кн. Суздальскаго, 89; берутъ гор. Жукотинъ, 89; ихъ купцы «люди богобоязливые» ставятъ каменную Спасопреображенскую церковь въ Торжкѣ, 90; идутъ ихъ «люди молодые»—на Волгу, 91,—къ Новому городку Нѣмецкому, 102; приходятъ въ ушкуяхъ на Нижній Новгородъ, 92; ихъ несогласія съ Псковичами, 92, 93; неудавшаяся осада Новаго городка Нѣмецкаго, 94; «двожды шли Волгою и много зла сотвориша», 94; берутъ Ярославль и Кострому, 94; прѣвзжаютъ въ Торжокъ, «ставить города», 96; идутъ ратью подъ Тверь, «скрекнуще зубы своими на Тѣѣрицъ», 100; Новгородскіе разбойники, 70, 101, 102, 164; Новгородцы даютъ «кормленье»

кн. Патрикію Наримантовичу Литовскому, 130; ставятъ «на Лугѣ городъ камень» и «новый городокъ на Ямѣ», 131; цѣлуютъ крестъ, «не зватися къ митрополиту на Москву на судъ, но судити владыкъ по Номоканону», 131, 135, 136; ставятъ «городъ Порховъ камень», 132; принимаютъ «въ честь» кн. Лугвенія Ольгердовича, 134; копаютъ валъ около Торговой стороны, 136; не даютъ суда митроп. Кипріану, 137; не исполняютъ приказанія в. кн. Московскаго «розвечи миръ съ Нѣмцы», 139; слагаютъ съ себя крестное цѣлованіе в. кн. Московскому, 140; цѣлуютъ крестъ «за одинъ братъ», 141, 177; посылаютъ Витовту грамоту взметную, 144; Новгородскіе купцы-прасолы ставятъ церковь въ Русѣ, 147; принимаютъ «въ честь» кн. Георгія Святосл. Смоленскаго и даютъ ему «въ кормленье» города, 148, 150; принимаютъ князей Данила и Георгія Александровичей и даютъ имъ гор. Порховъ, 156; испрашиваютъ себѣ кн. Лугвенія Ольгердовича и даютъ ему пригороды, 156; «начаша торговати бѣлками и лобци и гроши Литовскими, аргуги Нѣмечкыми», 159; Новгородскіе бѣглецы воюютъ Заволочье, 164; Новгородцы строятъ обиденныя церкви, 165, 166, 220, 221; принимаютъ кн. Андрея Дмитріевича Тверскаго, 170; даютъ пригороды кн. Константину Дмитріевичу, 172; «начаша торговати денгами, а аргуги продаваша Нѣмцамъ», 172; на съѣздѣ съ Ливонскимъ магистромъ, 173, 186; берутъ съ Устюга окупъ бѣлками и соболями, 177; даютъ окупъ Литовцамъ, 178; «приставляютъ къ Порхову другую стѣну каменю», 178; Новгородскіе «мастера» дѣлаютъ каменную палату на дворѣ владычій, 179; Новгородцы идутъ къ Ржеву, для наказанія его жителей, 179; цѣлуютъ крестъ в. кн. Василью Темному, 180; посылаютъ выборныхъ на Бѣжецкій Верхъ «на отводъ земли», 180; даютъ в. кн. Василью Темному «черный боръ», 180, 204; ихъ отвѣтъ Шемякѣ, просившемуся къ нимъ, 183; не идутъ въ походъ по случая мора на кони, 186; даютъ «кормленье» кн. Георгію Лугвеніевичу, 186; «начаша денги хулити серебряныя», 189; «охулили старые рубли и новы», 190; голодники, ябедники

и посульники Новгородскіе, 190; Новгородцы цѣлуютъ крестъ в. кн. Дмитрію Георгіевичу «за едино», 192; идутъ ратью на кн. Иоанна Андреев. Можайскаго, 193; воздаютъ честь кн. Георгію Васильевичу, 196; изгоняютъ кн. Александра Черторыйскаго, 196; просятъ въ Литвѣ князя на пригороды, 198; встрѣчаютъ «честно съ кресты» в. кн. Василья Темнаго, 200; постыся и говѣютъ по повелѣнію владыкъ, 199, 203, 204; дарятъ Московск. пословъ, 207; упрощиваютъ владыку Иону ѣхать въ Москву «утолити княжій гнѣвъ», 207; принимаютъ кн. Иоанна Бѣлозерскаго, 218; ихъ участіе въ избраніи владыкъ Новгородскихъ, 48, 49, 63, 88, 89, 132, 133, 162, 163, 177. *Воюютъ*: съ Корѣлами, 55, 60; съ Литовцами, 53, 64, 78, 178; съ Москвою, 141, 142, 193—196; съ Нѣмцами (Ливонцами, Финляндцами, Шведами), 45, 51, 52, 54, 56, 60, 79, 80, 82, 93, 160, 185, 191; съ Псковичами, 66, 134, 137; съ Ростовцами, 44; съ Суздальцами, 45, 46, 181; съ Тверичами, 56, 60, 61, 96, 97, 100. *Заклучаютъ миръ и перемиріе*: съ кн. Георгіемъ Святославичемъ Смоленскимъ, 147; съ Литовцами, 137, 162, 180; съ Москвою, 69, 87, 92, 134, 137, 143, 182, 203; съ Нѣмцами, 64, 82, 94, 135, 164, 172, 173, 192, 210; съ Псковичами, 134, 139, 170, 190; съ Тверичами, 60, 101. *Отправляютъ пословъ*: въ Литву, 146, 162, 178, 180, 214; къ в. князьямъ Московскимъ, 69, 70, 82, 92, 136, 140, 143, 163, 182, 189, 190, 198, 211; на съѣздъ съ Нѣмцами, 134, 135, 186; въ Орду, 64, 65, 83, 86; къ в. кн. Тверскому, 190; въ Юрьевъ (Дерптъ), 191. *Ивановскіе* (Иваньскіе) *старосты* 273, 305—307. Упом. 68, 80, 81, 161, 213, 216.

**Новгородъ Великій**: «сдѣланъ» городъ Словенами, пришедшими съ Дуная, 34; въ немъ княжилъ «свой родъ» 35; дань отъ него Варягамъ, 36; посажены намѣстники в. кн. Ярополка, 38, 245; ставится Перунъ надъ Волховомъ, 247; ниспровергаются требища и кумиры, 39; Перуна сбрасываютъ въ Волховъ, 40; «уряженъ» Десятинный монастырь, 40; заложена св. Софія, 40, 41; взять и сожжены кн. Всеславомъ Полоц-

кимъ, 42; «обрѣтесе Володимеровъ крестъ въ святѣй Софѣи, на полатехъ», 42; заложень «городъ болши перваго» 43; осажденъ Суздальцами, 45, 46, 181; *голодъ*, 48, 50, 81, 100, 177, 187; «прибѣгоша Нѣмцы съ житомъ и мукою», 50; сборъ рати противъ Нѣмцевъ, 54; «паде стѣна св. Софѣи до основанія», 55; остановлень подвозъ «обилія» въ городъ, 59; *дороговизна хлѣба*, 48, 50, 60, 186; заложень и поставлень «городъ камень», 67, 69; поставлена «палатка камня», 28. *Моръ*: на люди, 86, 134, 135, 165, 177, 219, 221, 222; на кони, 186. *Мостовыя*, 304, 305. «Городъ каменный учинень выше», 90; валь около Торговой стороны, 132, 136; *обиденныя церкви*, 135, 165, 166, 177, 220, 221; буря, 82, 171, 174; *крестныя хобы*, 165, 169, 199, 200, 203—205, 217; *наводненіе и половодіе*, 173—175, 180, 223. «Пригонъ хрестьянъ города ставити», 178; поставлены теремецъ камень и пекленица камня, 158; поставлена палата каменная на дворѣ владычнѣ, 179; «вода подмыла угорода, у дѣтинца, валь, и оползе земля отъ стѣны и падеся стѣна каменная и колокольница отъ Волхова», 181; поставлена «ключница хлѣбная камня», 181; поставлена «колокольница камня на городѣ», 181; обрѣтено тѣло владыки Иоанна, 181; поставлены «комъната камня и поварни камни на городѣ», 184; поставлены «духовница камня и сторожня камня» на владычнѣ дворѣ, 184; въ окрестностяхъ «паде съ облакъ пшеница, рожь и жито», 189; начали «дѣтинецъ приклѣпывати», 192; поставлены «чашница камня и молодецкая», 193; поставлень «на городѣ часовонъ», 192; сдѣланы «два колокола великихъ къ святѣй Софѣи», 196; названъ старѣйшимъ братомъ Пскова, 202, 213; печать Великаго Новгорода, 204, 213; дворецъ (дворецъ) сторѣль, 218, 219; поставленіе священниковъ во время мора, 221, 222. Новгородъ *мѣсто погребенія: владыкъ* Новгородскихъ, Луки Жидяты, 315; Никиты, 316; Аркадія, 316; Иоанна (Иліи) 316; Григорья (Гавріила) 316; Мартирія, 316; Митрофана, 316; Антонія, 317; Спиридона, 317; Климента, 317; Давида, 317;

Василья, 317; Симеона, 317; *князей и княгинь*—Владимира Ярославича и его матери, 41, 181; Мстислава Ростиславича, 46; Феодора Ярославича, 50; Дмитрія Георгиевича Шемяки, 193; Марьи Дмитриевны Черторыйской, 196. *Приходятъ войною*: в. кн. Ольга, 37, 234; кн. Дмитрій Александровичъ (с. Невскаго), 55; в. кн. Дмитрій Иоанновичъ, 132; в. кн. Витовтъ, 178; в. кн. Василій Темный, 194; Псковичи, 196. *Пріѣзжаютъ владыки*: митроп. Феогностъ 73; еп. Герасимъ Коломенскій, 128; митроп. Кипріянь, 135, 137, 138; митроп. Іосифъ Кесарійскій, 215. *Пріѣзжаютъ князья* по разн. дѣламъ: Георгій и Аванасій Даниловичи, 60; Иоаннъ Даниловичъ, 66, 69; кн. Наримантъ Гедиминовичъ, 69; Андрей Дмитриевичъ, 144; Георгій Святославичъ 148; Петръ Дмитриевичъ, 151; Константинъ Дмитриевичъ, 156, 157, 172, 173; Андрей Дмитриевичъ, 170; Василій Темный, 179, 200—202; Георгій Патрикевичъ, 180; Георгій Лугвеневичъ, 181, 186, Иоаннъ Владимировичъ, 185; Александръ Васильевичъ Черторыйскій, 191; Диматрій Георгиевичъ Шемяка, 192, 193; Георгій Васильевичъ (с. Темнаго), 196, 200—202; Андрей Васильевичъ, 200—202. — *Пріѣзжаютъ послы*: Литовскіе, 64, 139, 185, 198; Московскіе, 139, 203, 204, 206, 207; Нѣмецкіе (Ливонск. и Шведск.), 64, 78, 135, 172, 191, 203, 204; патриаршій, 137, 138; Полоцкіе, 119; Псковскіе, 85, 138, 186, 190, 203, 218; Суздальскіе, 89; Татарскіе, 60, 64; Тверскіе, 96. Упом. 35, 37, 39, 41, 52, 58, 62, 71, 75, 79, 80, 85, 87, 89, 97, 101, 102, 104, 120, 140, 141, 143, 145, 146, 149, 150, 155, 158, 160, 161, 163, 168, 182, 183, 188, 195, 197, 209, 210, 240, 245, 260, 273 — 275, 307, 312, 313, 315. *Въше* въ Новгородѣ. См. ниже, въ указателѣ предметовъ. — *Монастыри* Новгородскіе. См. выше подъ буквою М. — *Мятежи* въ Новгородѣ. См. ниже, въ указателѣ предметовъ. — *Пожары* въ Новгородѣ. См. ниже, въ указателѣ предметовъ. — *Церкви* Новгородскія. См. ниже подъ буквою Ц.

**Новгородъ Нижній.** См. Нижній Новгородъ.

**Новоторжскія** (Новоторскія) волости: опустошены Татарами, 64; повоены Литовцами, 69; черевъ нихъ слѣдоваль съ войскомъ в. кн. Кестутій «и много зла сотвори хрестьяномъ», 96; повоены Тверичами, 185.

**Новоторжцы** (Новоторцы), жит. г. Торжка: идутъ въ рати кн. Ярослава Всеволодовича на кн. Мстислава Удалого, 48; посылають въ Новгородъ «съ поклономъ», о помощи противъ великокняжескихъ данщиковъ, 71; уплачивають в. кн. Московскому 1000 серебра, 71; идутъ на Нѣмцевъ, 79; укрѣпились съ Новгородцами крестн. цѣлованіемъ «быти и стати за одинъ», 96; в. кн. Тверскій отправляетъ къ нимъ пословъ, 96, бьются съ Тверичами, 97, поведены въ Тверь, «яко плѣнники», 97: въ войну в. кн. Дмитрія Иоанновича, ополчаются на грабежъ, 99, ставятъ церковь въ одно утро, 166.

**Новый**, гор. (Новгородецъ Литовскій): здѣсь поставлень Григорій Цамблакъ на митрополию Кіевскую, 66.

**Новый** городокъ, на р. Овлѣ, осажденъ Новгородцами, 102.

**Новый** городокъ, на р. Пивжѣ: поставлень Ливонцами, 74; сказано, что онъ стоитъ на рубежѣ, 76; Новгородцы съ Псковичами осаждали его и отходятъ, «не взяше его, твердъ бо бѣ», 94; упом., 75, 156.

**Новый** городокъ, Тверскій, мѣсто заточенія боярина Новоторжскаго Кумганца, 176.

**Новый** городокъ, поставлень Корѣлами Семидесятскими, 102.

**Номадесъ**, нар. Хамова племени, 7.

**Норвегія** (Мурманская земля): сюда привезень освобожденный изъ заточенія Шведскій король Магнусъ, 81.

**Норвежцы** (Мурманы), нар.: воюють съ Новгородцами, Двинянами и Корѣлами, 62, 82, 160, 172, 186, 188.

**Норики** (Норици), нар. 33.

**Нутная** (Нутная) ул., въ Новгородѣ, 94, 130, 160.

**Нѣмецкая земля**, Нѣмецкая водость, Нѣмецкіе города, Нѣмцы (выраж. «въ Нѣмцы», «въ Нѣмцахъ»), такъ названы: *Ливонія*—на нее приходятъ войною Русскіе князья съ большою ратью, 54; приходятъ войною Псковичи, 77, 93; моръ, 177; по-

плѣнена и выжжена Новгородцами, 185; упом. 181, 187.—*Пруссія*, повоена Литовцами, 159; упом. 119, 161, 307.

**Нѣмецкій** вымоль, въ Новгородѣ, 304.  
**Нѣмецкій** городокъ. См. **Ландскрона**.

**Нѣмны**, такъ названы: или *Готландцы*, или жители *Любека*, привозятъ въ Новгородъ, во время голода, жито и муку, 50.—*Нѣмецкіе католіки*, склоняють в. кн. Владимира Святославича принять ихъ вѣру, 251—254.—*Крестоносцы*, берутъ Царьградъ, 47.—*Ливонцы*, Ливонскіе рыцари, берутъ Изборскъ, воюють села Новгородскія и Водскую землю, 51; Раковорское побоище, 53, 54; осаждаютъ Псковъ, 63; во время пожара въ Дерптѣ, ихъ сгорѣло 2530 человекъ, 65; убиваютъ Псковскихъ пословъ, 73; ставятъ Новый городокъ на р. Пивжѣ, 74; воюють съ Псковичами, 51, 54, 63, 73, 75—77, 92—94, 155, 156, 203, 213; мирятся съ ними, 203, 204; воюють съ Литовцами, 78; приходятъ ратью къ Полоцку, 119; заключаютъ миръ съ Новгородцами, 94, 135, 164, 172, 173, 192; на сѣздѣ съ Новгородцами, 134, 135, 186; воюють съ Новгородцами, 185, 191; упом. 93.—*Прусы*, ихъ отношенія къ Новгороду и Пскову, 139, 158, 162; воюють съ Литовцами и Поляками, 159; заключаютъ съ ними миръ, 161.—*Шведы*, разбиты Новгородцами подъ Ладогою, 45; послѣ Невскаго побоища, зарываютъ своихъ убитыхъ въ двухъ ямахъ, а «добрыхъ» увозятъ съ собою на двухъ корабляхъ, 51; берутъ и выжигаютъ Ладогу, 60; приходятъ ратью къ Корѣльскому городку, 63; заключаютъ миръ съ Новгородцами, 64; избиваютъ христіанъ въ Корѣпѣ, воюють Оболенжье и выжигаютъ предмѣстіе Ладоги, 70; воюють съ Новгородцами, 79, 80, 160, 311; разбиты Новгородцами подъ Выборгомъ, 82; воюють Корѣльскую землю, 138; приходятъ войскою къ новому городку Яму, 138, 139; торговые сношенія съ Новгородцами, 172.—*Шведы* и *Финляндцы*, многократно побѣждаемы Александромъ Невскимъ, 52; на нихъ приходятъ войскою Новгородцы, 62; разбиваютъ ушкуи Новгородскіе, 62; берутъ Орѣховъ, 79; разбойничаютъ по Не-

вѣ, 136.—*Финляндцы* повоены Новгородцами, 59. *Готландцы* (*Готы*), проживавшіе въ Новгородѣ, 304, 305.

## О.

**Оавтіохіа**, гор. См. **Автіохіа**.

**Обонѣжское** (Обоніжско) сто, въ Новгородѣ, 304.

**Обонѣжье** (Обоніжье, Онѣго), повоено Шведами, 70; повоено и пограблено шестниками, 190.

**Объ**, р. 91.

**Овла**, р. 102.

**Овожа**, р. См. **Вожа**.

**Овручъ** (Вручей, Круцѣй, Веручій), гор.: мѣсто кончины кн. Олега Святославича, 38; его могила, 244.

**Одоевъ**, гор., взятъ Литовцами, 156.

**Озвადъ**, уроч. См. **Взвадъ**.

**Ока**, р. 35, 37, 106—108, 110, 111, 122, 129, 237.

**Околотокъ**, въ Новгородѣ, 83, 102, 137, 179, 183, 210.

**Олексіно**. См. **Алексіно**.

**Ольгино**, село, 235.

**Ондрѣяновъ** берегъ. См. **Андрейновъ** берегъ.

**Онѣго**. См. **Обонѣжье**.

**Оковскій** лѣсъ. См. **Волоковскій** лѣсъ.

**Опока**, гор., здѣсь останавливался в. кн. Іоаннъ Даниловичъ, идя ратью на Псковъ, 66.

**Опочна**, сел., здѣсь убиты Ливонцами Псковскіе послы, 73.

**Орда** Большая, Золотая (Ордѣнское царствіе, Ордынскія мѣста, Татарская земля, Татарскія мѣста, Татарскіе улусы). Сюда приходятъ и отсюда выходятъ Русскіе князья и владыки: Александръ Михайловичъ, вел. кн. Тверскій, 64, 70, 71; Александръ Михайловичъ, кн. Тверскій, 130; Андрей Іоанновичъ Боровскій, 74; Андрей Константиновичъ Суздальскій, 87, 89; Василій Васильевичъ Темный, 178; Василій Давидовичъ Ярославскій, 70, 73; Василій Дмитриевичъ, в. кн. Московскій, 130, 132, 136, 160; Василій Константиновичъ Галицкій, 61; кн. Георгій Даниловичъ, 60, 61, 64; Георгій Дмитриевичъ (с. Донскаго), 178; Георгій Святославичъ Смоленскій, 155; Дмитрій Іоанновичъ Донскій, 89, 94; Дмитрій Константиновичъ Суздальскій, 89; Дмитрій Михайловичъ Тверскій, 63, 64; Іоаннъ Даниловичъ, в. кн. Московскій, 63—65, 68, 312; Іоаннъ Іоанно-

вичъ, в. кн. Московскій, 74; Іоаннъ Іоанновичъ, прозв. Коротополь, 73; Іоаннъ Михайловичъ Тверскій, 160; Константинъ Васильевичъ Ростовскій, 89; Константинъ Васильевичъ Суздальскій, 70; Константинъ Михайловичъ Тверскій, 65, 68, 70, 73; Михаилъ Александровичъ Тверскій, 94, 130; Михаилъ Давидовичъ Ярославскій, 89; Михаилъ Ярославичъ Тверскій, 57, 58, 60; Олегъ Ингваревичъ Рязанскій, 52; Симеонъ Дмитриевичъ Суздальскій, 136, 150; Симеонъ Іоанновичъ Гордый, 70, 71, 73, 74; Ярославъ Всеволодовичъ, 52; Ѳеодоръ Александровичъ Тверскій, 71; Ѳеодоръ Глѣбовичъ Муромскій, 82; всѣ Русскіе князья разомъ, 86, 88, 312; митрополитъ Ѳеогностъ, 69, 77; митрополитъ Алексій, 87. *Здѣсь убиты* Русскіе князья: Александръ Михайловичъ Тверскій, 72, 73; Андрей Мстиславичъ, 52; Георгій Даниловичъ, 64; Дмитрій Михайловичъ Тверскій, 64; Іоаннъ Ярославичъ Рязанскій, 65; Михаилъ Всеволодовичъ Черниговскій, 52; Михаилъ Ярославичъ Тверскій, 62; Мстиславъ Рылскій, 52; Ѳеодоръ Александровичъ Тверскій, 72, 73. *Здѣсь же нится* кн. Михаилъ Андреевичъ Нижегородскій, 58. *Здѣсь ограблены* Ростовскіе князья, 90. Православная церковь въ сел. Цыбирицѣ, 150. Мятажъ «великъ зѣло», 89. Татарскія вежи, 46, 106; Татарскіе улусы, 119, 157, 158. Упом. 62, 66, 98, 127, 144, 150, 157, 158, 311.

**Орда** Мамаева, 104, 119.

**Орда** Синяя (Ногаи): сюда приходитъ, къ хану, кн. Дмитрій Александровичъ (с. Невскаго), 55; отсюда приходитъ войскою на Русь царевичъ Арапша, 104; отсюда приходитъ на Мамаю х. Тохтамышъ, 118.

**Ордынцы** (Татары, Тотары, Татарове, Тотарове). *Приходятъ войскою*: къ Брянску, 58; къ Галичу, 192; на Литовскіе города, 186; къ Москвѣ, 157; къ Новгороду Великому, 62, 194; на Половецкую землю, 49; къ Ростову, 62; къ Русѣ, 194, 195; къ Смоленску, 73; на Суздальскую землю, 53, 104; къ Твери, 65; къ Торжку, 60. *Берутъ и выжигаютъ*: Болгарскую землю (Волжскую), 51; Владиміръ, на Клязмѣ, 56; Волоколамскъ, 56; Дмитровъ, 157; Кашинь, 64; Козельскъ, 51; Москву, 56; 120—128; Нижній Новгородъ, 103.

105; Переяславль Залѣсскій, 55, 56, 128, 133, 157; Переяславль Кіевскій, 51; Переяславль Рязанскій, 91, 107; Поволжскіе города и волости, 90; Ростовъ, 157; Рязанскую землю, 51, 129; Суздальскую землю, 51; Тверь, 64; Юрьевъ Польской, 157; Ярославль, 63. *Опустошаютъ* Россію, 51, 56, 60, 63, 64, 105, 128—130, 157. *Разбиваютъ*: Русскихъ князей, на р. Калкѣ, 50; в. кн. Витовта, при р. Ворсклѣ, 144, 145; в. кн. Василья Темнаго, у Спасо-Евѣиміева м-ря, 188. *Разбиты*: в. кн. Димитріемъ Іоанновичемъ, на р. Вождѣ, 105, 106; на Куликовомъ полѣ, 113—118; кн. Владиміромъ Андреевичемъ Храбрымъ, близъ Волоколамска, 129; в. кн. Васильемъ Темнымъ, 186. *Бьются* съ кн. Ѳеодоромъ Ольговичемъ Рязанскимъ, 157. *Воюютъ* около Кіева и выжигаютъ Печерскій монастырь, 163. Ихъ *баскаки*, 68; *вельможи*, 107; *должники* (пошлинники), 64; *послы*, 51, 56, 60, 61, 63—65, 82, 87, 91, 99, 119, 129, 130, 143, 157; *темники*, 65; *чиленники*, 53, 55; *ярлики* на великое княженіе, 99, 157. *Берутъ окунъ*: съ Кіева, 5000 рублей, 145; съ Москвы, 3000 рублей 157; съ Новгорода, 2000 серебра 64; съ в. кн. Василья Темнаго 20'0,000 рублей, 189. Съ нихъ бралъ дань в. кн. Всеволодъ-Димитрій Георгіевичъ, 311. *Къ нимъ посылаютъ*: Новгородцы—пословъ, 64, 65, 83, 86; Русскіе князья—киличевъ, 82, 90, 119. Называютъ Половцевъ своими конюхами, 50. Названы: безбожными, 51; злыми, 62. На Руси, Ордынскихъ пословъ и торговцевъ «на смѣхъ поднимаютъ», 157. Упом. 87, 101, 107—112, 190.

**Орлець** (Орлечь), гор.: поставленъ Новгородцами, 74; осажденъ, 142; упом. 141.

**Орна** (Орнаць), гор. при устьѣ Дона, моръ въ немъ, 78.

**Орѣховцы**, жит. гор. Орѣхова (Шлисельбурга): просятъ Новгородцевъ не уходить изъ ихъ городка, 79; содержавшіеся здѣсь плѣнные Шведы (Орѣховскіе Нѣмцы), 82; Орѣховцы пріѣзжаютъ въ Новгородъ съ жалобою на кн. Патрікія Наримановича, 130; Орѣховскіе сельники, 210.

**Орѣховъ** (Орѣховець, Орѣшекъ, Шлисельбургъ): «заложень городъ ка-

мень», 57, 83, 159; «покрѣпленъ», 202; сюда пріѣзжаютъ Шведскіе послы и заключаютъ вѣчный миръ съ Новгородцами, 64; отданъ кн. Нариманту Гедиминовичу Литовскому «въ отчину, въ дѣдину и его дѣтемъ», 67; взять Шведами, 79, 81; взять назадъ Новгородцами, 80, 81; отданъ ими кн. Патрікію Наримановичу «въ кормленіе», 130; спорѣлъ, 131; отданъ кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 148; въ числѣ другихъ Новгородскихъ пригородовъ, отданъ кн. Георгію Семеновичу (Лугвеневичу), 198; Орѣховское серебро идетъ на поновленіе Новгородск. Борисоглѣбской церкви, 83; упом. 70, 136, 210.

**Остеръ** (Вѣстръ), р. 260.

**Острая** городня, въ Новгородѣ, 304.

**Остречю**, оз. 77.

**Островокъ**, подъ Новгородомъ, 213, 215.

**Островъ**, гор. 186.

**Остродъ**, гор. 159.

**Осѣчень**, гор., сожженъ, 69.

**Оугри**. См. Венгры.

**Оузевра**, р. См. Узерва.

**Охта**, р. 80.

## II.

**Палестина** (Палистинія, Святая мѣста), 16; выжжена ц. Персидскимъ Хозроемъ, 20.

**Парояне** (Пареои), нар. 7.

**Насынча** бесѣда, въ Кіевѣ, 230.

**Пахра** (Похра), р. 156 (въ вариантахъ).

**Пейпусъ**. См. Чудское озеро.

**Перемышль**, гор., Червенскій: епископія, 49, 316; взять в. кн. Владиміромъ Святославичемъ, 249.

**Переяславецъ** Дунайскій, гор.: в. кн. Святославъ Игоревичъ беретъ его, 241; онъ жительствоуетъ въ немъ, 238, 240, 242; высказываетъ желаніе навсегда поселиться въ немъ: «яко то есть средѣ земли моеѣ, яку ту вся благая сходятся», 239.

**Переяславль** Залѣсскій, гор.: «заложень градъ», 47; мѣсто кончины митрополита Кіевского Кирилла, 55; взять и выжженъ Татарами, 55, 56, 128, 133, 157; выжженъ и разграбленъ Литовцами, 96; «сѣде на великое княженіе въ Переяславлѣ князь Даниль Московскій», 57; упом. 48, 62, 90, 111, 121.

**Переяславль** Кіевскій (Русскій), гор.: данъ въ удѣлъ кн. Всеволоду Яро-

славичу, 41, 313; данъ въ удѣлъ кн. Георгію Владиміровичу Долгорукому, 44; мѣсто кончины кн. Андрея Владиміровича Добраго, 44; взять Татарами, 51; упом. 46, 227.

**Переяславль** Рязанскій. См. Рязань.

**Переяславльцы** (Переяславцы) Залѣсскіе, жит.: ходили въ рати кн. Мстислава Ростиславича Храбраго къ Новгороду, 45; ходили въ рати в. кн. Данила Александровича къ Владиміру, 56; бѣгутъ отъ Татаръ «вонъ изъ града, а градъ повергше, по озеру въ судехъ», и тѣмъ избавляются отъ гибели. 128.

**Переяславцы**, жит. гор. Переяславца на Дунаѣ, сносятся съ Печенѣгами, 243.

**Пермь**, нар., 8.

**Перна**, р., 59.

**Персида**, страна, 21 26.

**Персы** (Прьси), нар., 7.

**Перуня** рѣль, въ Кіевѣ, 257.

**Печенѣги** (Печенѣзи, Печениги), нар.: убиваютъ въ порогахъ кн. Олега, а «любъ его оковаше серебромъ, піяху изъ него, якоже изъ чаши», 37, 244; у нихъ находятъ убѣжище кн. Святополкъ Ярополковичъ и идетъ съ ними «въ силѣ тяжкѣ зѣло» на кн. Ярослава Владиміровича, 41; осаждаютъ Кіевъ, 238, 239; стоятъ въ порогахъ, 243; воюютъ съ в. кн. Владиміромъ Святославичемъ, 247, 260; упом. 42, 242, 246.

**Печора** (Печера), нар., 8.

**Пивжа**, р. 74.

**Пидба**, въ Новгородѣ, 170.

**Пидобляны**, въ Новгородѣ, 304.

**Писиди**, нар. Хамова племени, 7.

**Пискупля** ул. См. Епископская ул.

**Пискупль**, гор., взять Новгородцами, 62.

**Пишана**, р. 250.

**Пишанцы**, жит., пословица на нихъ: «Волчьѣ хвоста бѣгаютъ», 250.

**Піоніи**, нар. Симова племени, 7.

**Плесковъ**, гор., въ Болгаріи: (в. кн. Игорь Рюриковичъ «приведе отъ Плескова жену себѣ Олгу», 36).

**Плотинскій** (Плотницкій, Плотничьскій, Плотничкый) конецъ, въ Новгородѣ, 93, 103, 133, 143, 147, 151, 162, 171.

**Плотничане**, жит. Плотинскаго конца, въ Новгородѣ, 49.

**Побережане и Побережскіе** (Побережскіе) старосты, въ Новгородѣ, 307.

**Поволжье** (Поволожье, Повольжскіи

грады и волости), вято Татарами, 90; упом. 312, 313.

**Поволховское** сто, въ Новгородѣ, 304.

**Подолъ** (Подолье), часть Кіева: при в. кн. Ольгѣ, «на Подольи не сѣдяху людѣ, но на горѣ», 231.

**Подолъ**, въ Новгородѣ, 72; пожаръ, 184.

**Поле**, въ Новгородѣ, 120, 130, 176, 177, 212, 214, 219.

**Полная**, р. 62, 81.

**Половецкая** земля, на нее нападаютъ Татары, 49.

**Половцы**, нар.: походы на нихъ Русскихъ князей, 46, 47; Татары называютъ ихъ своими конюхами, 50; въ рати Мама, 106, 113—115.

**Полота**, р., 34, 35.

**Полоцкія** волости, повоены Псковичами, 155.

**Полоцкъ** (Полотъскъ, Полочкъ, Полтескъ), гор.: данъ въ удѣлъ кн. Изяславу Владиміровичу, 39, 260. Видѣніе, 42. На него приходятъ ратью: в. кн. Владиміръ Святославичъ, 245; кн. Скиригайло Ольгердовичъ Литовскій съ Ливонцами, 119; Псковичи, 155. Весь выгорѣлъ, 182.

**Полочане**, нар., сказано, что они называютъ «рѣки ради Полоты», 34; упом. 35.

**Полочане**, жит. гор. Полоцка: ходили въ рати кн. Мстислава Ростиславича Храбраго къ Новгороду, 45; отправляютъ въ Новгородъ пословъ съ просьбою о помощи противъ Ливонцевъ, 119.

**Польша** (Лятская земля, Ляцкая земля, Ляхи): сюда бѣжитъ кн. Святославъ Ярополковичъ, 40; сказано, что онъ здѣсь «пропалъ», 41; здѣсь убить кн. Романъ Мстиславичъ Галицкій, 47; соединяется съ Литвою, 119.

**Поляки** (Ляхи), нар.: приходятъ съ Дуная и садятся на Вислѣ, 34; сказано, что Радимичи и Вятичи отъ ихъ рода, 35, 250; на нихъ идетъ ратью в. кн. Владиміръ Святославичъ, 249; приходятъ на Русь въ рати кн. Кестутія Гедиминовича, 95; Витовтъ посажалъ ихъ своими наместниками въ Смоленскѣ, 149; воюютъ съ Прусами, 159.

**Поляне**, нар.: приходятъ съ Дуная и садятся по Днѣпру, 34; платятъ дань Козарамъ, 35.

**Полянка**, въ Новгородѣ, 214, 222.

**Полянская** земля, ею владѣютъ Аскольдъ и Диръ, 35.

**Поморяне**, нар., 34.

**Понто** море, **Понтеское** море. См. **Черное** море.

**Поротва** (Протва), р. 53, 83.

**Порховцы** (Порховици), жит., выплачиваютъ Витовту 5000 рублей, 178.

**Порховъ** (Поръховъ), гор.: Литовцы берутъ съ него 300 руб. окупа, 78; поставленъ «городъ камень», 132; мѣсто кончины и погребенія кн. Романа Георгиевича Новгородскаго, 146; отданъ Новгородцами—кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 148, князьямъ Даниилу и Георгію Александровичамъ, 156; поставлена каменная церковь св. Николы, 160; моръ, 165, приходитъ ратью в. кн. Витовтъ, 178; приставлена «другая стѣна камена», 178.

**Порхъ**, Нѣмецкій городокъ, взятъ кн. Константиномъ Димитріевичемъ и Псковичами, 156.

**Похра**, р. См. **Пахра**.

**Почайна**, р., 236.

**Предславино** (Передъславино, село, 247.

**Припеть** (Припять), р. 34.

**Протва**, р. См. **Поротва**.

**Прусская** земля. См. **Нѣмецкая** земля.

**Прусская** (Прюская) ул., въ Новгородѣ, 46, 72, 82, 135, 147, 150, 166, 169, 174, 194, 210, 304.

**Пруссы** (Пруси), нар., 8, 159, См. **Нѣмцы**.

**Прушане**, жит. Прусской ул., въ Новгородѣ, 49.

**Псковичи** (Псковици, Пьсковици, Плесковици). *Ихъ отношенія къ Новгородцамъ*: получали отъ нихъ посадниковъ, были вызываемы на судъ въ Новгородъ, 80; отправляютъ къ нимъ пословъ, 85, 138, 186, 190, 203, 218; разногласіе съ ними, 92; сходятся съ ними («взяша единачество»), 93; добываютъ имъ челомя и берутъ миръ по старинѣ, 134, 190; воюютъ съ ними, 66, 134, 137; владыка упрощаетъ Новгородцевъ «принять ихъ, свою братью молодшую, въ старину», 139; жалуются Новгородцамъ на Витовта «про Литовскую войну», 151; «пособляючи вел. князю, много земли Новгородской повоеваши и пакости много сотвориша», 182; сказано, что они, «взбужася, въ нестройнѣ умѣ», утаиваются «своего брата старѣйшаго Великаго Новгорода», 202; ихъ лживыя, лукавыя дѣйствія, относительно Новгородцевъ, приписываются ихъ «невидинью, неразумѣ-

нію и величанью», 213. *Ихъ отношенія къ Новгородскимъ владыкамъ*: пытаются поставить у себя особаго владыку, помимо Новгорода, 67, 68; къ нимъ прѣзжаетъ «на подѣздъ» архіеп. Василій, но они «суда не даша ему» и онъ уѣхалъ, «прокленъ ихъ», 69; призываютъ его «дабы благословилъ ихъ», 85; во время мора вызываютъ къ себѣ архіеп. Алексія, 89; принимаютъ архіепископа Іоанна «съ великою честью» и даютъ ему «судъ на мѣсяцъ, по старинѣ», 145, 146; архіеп. Симеонъ прѣзжаетъ къ нимъ «на свой подѣздъ, и мѣсяцъ суди и поучи ихъ», 170; его Поученіе Псковичамъ, 170, 171; прѣзжаетъ къ нимъ архіеп. Іона «на свои старины и пошлыны», 223; онъ называетъ ихъ «своими дѣтьми меньшими», 223. *Воюютъ*: съ Ливонцами, 51, 54, 63, 73, 75—77, 92—94, 155, 156, 203, 213; съ Полочанами, 155; съ Тверичами, 61; съ Шведами, 79. *Заключаетъ миръ*: съ Ливонцами, 203, 204; съ Литовцами, 158. Избиваютъ у себя грабителей, 60; прокляты митрополитомъ Оеогностомъ, 66; отправляютъ пословъ къ в. кн. Іоанну Даниловичу, 66; ставятъ «Изборескъ городъ камень на Жоравѣ горѣ», 67; въ ихъ рати имѣлись трубы, бубны и посвистели, 80; имъ цѣлуетъ крестъ кн. Андрей Ольгердовичъ, 104; участвовали въ борьбѣ Донскаго съ Мамаемъ, 109; выплачиваютъ Витовту 1000 рублей, 177; принимаютъ «въ честь» изгнаннаго изъ Новгорода кн. Александра Васильевича Черторыйскаго, 196; по ихъ челобитью, в. кн. Василій Темный отпускаетъ къ нимъ своего сына, кн. Георгія, 202; названы лживыми, 75; упом. 89, 213.

**Псковъ** (Псково, Псковъ, Пьсково, Пьсковъ, Пьсковъ, Плесковъ). Данъ въ удѣлъ кн. Судиславу Владиміровичу, 260; Ливонцы выжигаютъ его посадъ, 51; в. кн. Александръ Невскій, идя «на Нѣмцы, зая пути вси, и изгони Пьсково», 52; прибѣгаетъ съ дружиною своею кн. Довмонть и «крестися», 53; грабители, 60. *Приходятъ ратью*: Ливонцы, 92, 155; в. кн. Іоаннъ Даниловичъ съ Новгородцами, 66; Новгородцы, 134, 137. Осажденъ Ливонцами, 63, 64; пожары, 69, 131; моръ, 83—85, 89, 134, 147, 165, 172, 177;

крестный ходъ, 89; ставится церковъ св. Троицы «по старой основѣ», 91, освящена, 93; «денги сковаша во Псковѣ», 177; многіе Новгородцы бѣгутъ сюда отъ голода, 187; прѣзжаетъ изгнанный изъ Новгорода кн. Черторыйскій, 196; приходятъ Новгородскіе послы, 190; мѣсто кончины кн. Данила Александровича, 158. Прѣзжаютъ владыки: архіеп. Василий Новгородск., 69, 85; архіеп. Алексій Новгородск. 89; архіеп. Іоаннъ Новгородск. и утверждаетъ правотѣрныхъ 134, 145; архіеп. Симеонъ Новгородск., 170; архіеп. Іона Новгородск., 223; митр. Іосифъ Кесарійск., 215; митроп. Исидоръ, 181; архіеп. Діонисій Суздальскій, «поучаетъ закону Божию и утверждаетъ правотѣрныхъ въ истинной вѣрѣ христіанской», 120. Печать Пскова, 204, 213. Сани в. кн. Ольги, 235. Упом. 65, 67, 70, 75, 76, 80, 82, 138, 156, 317.

**Псковская** (Плесковская земля, волость). Ливонцы ставятъ на ней Новый городокъ, 74. Повоевана: Ливонцами, 92, 156; Литовцами, 151.

**Пудога**, пог., повоевана и пограблена шестниками, 190.

**Пудожня** (Пурдозня), р. 185.

**Пшага**, р. 78.

**Пьяна** (Піана), р., 104, 105.

## Р.

**Радиловъ**. См. Городецъ.

**Радимици** (Радимици), нар.: сказано, что они отъ рода Ляховъ, 35, 250; побѣждены в. кн. Владиміромъ Святославичемъ, 38, 250.

**Радоковицы**, въ Новгородѣ, 87, 93, 130, 131, 135.

**Раковорцы**, жит. гор. Раковора (Везенберга), 53, 54.

**Раковоръ** (Везенбергъ), гор., на него идутъ ратью Русскіе князья, 54.

**Ревель** (Колыванъ), гор., послы отъ него на сѣздѣ съ Новгородцами въ Изборскѣ, 135.

**Ревельцы** (Колыванцы), жит., 53, 54.

**Ржева Пустая** (Ржова Новгородская): повоевана Псковичами, 151; окрестныя села выжжены Новгородцами, 179.

**Ржевцы**, жит., казнены Новгородскими воеводами, 179.

**Ржевское сто**, въ Новгородѣ, 304.

**Рига**, послы отъ нея на сѣздѣ съ Новгородцами въ Изборскѣ, 135.

**Рижаны**, жит., 53.

**Римляне**, нар. 16, 18, 22, 253.

**Римская имперія** (Римское царство), 16.

**Римъ** (Римской градъ): Голодъ «сисенъ, мнози ядоху мяса челоувѣчская», 18. Сюда ѣздили митрополиты: Григорій Цамблакъ, 170; Исидоръ, 181, 182. Отсюда, отъ папежа, приходятъ послы къ в. кн. Владиміру Святославичу, 251, 252. Упом. 22—27, 34, 166.

**Рогатица** (Рогатая), ул., въ Новгородѣ, 55, 59, 94, 147, 164, 222.

**Родна**, гор., 38; «бѣ гладъ великъ въ немъ, и есть притча до сего дни: бѣда, яко и въ Роднѣ», 246.

**Розважа**, ул., въ Новгородѣ, 176.

**Романово сто**, въ Новгородѣ, 304.

**Росткина** (Ростькина), ул., въ Новгородѣ, 135, 138, 171.

**Ростовская волость**, въ ней сильною бурею «вывергло изъ основанія» четыре церкви, 57.

**Ростовское озеро**, 35.

**Ростовцы**, жит.: бьются съ Новгородцами на Жданѣ горѣ и побѣждаютъ ихъ, 44; изгоняютъ епископа Леонтія, 45; идутъ въ рати кн. Мстислава Ростиславича Храбраго къ Новгороду, 45.

**Ростовъ**, гор. Данъ въ удѣль: кн. Яроslаву Владиміровичу, потомъ кн. Борису Владиміровичу, 39, 260, 313; кн. Ярополку Владиміровичу, 44. Посажень здѣсь на княженіе кн. Константинъ Всеволодовичъ, 311. Пожаръ, при чемъ сгорѣла «великая соборная церковъ», о кот. сказано, что «такая не бывало и потомъ не будетъ», 45. «Священа бысть святая Богородица соборная», 47, 50; «падеся церковъ соборная», 47; «принесень бысть въ святую Богородицу Левонтей епископъ», 50; освящена Борисоглѣбская церковъ «платаная», 53; прѣзжаетъ изъ Новгорода кн. Георгій Даниловичъ, 60; прѣзжаютъ Татарскіе послы и творять «много зла», 60, 61; взять и разграбленъ Ордынск. посломъ Кокчей, 62; собравшіеся «людіе» изгоняютъ Татаръ изъ города, 62; приходитъ съ войскомъ кн. Андрей Ѳеодоровичъ, 90; выгораетъ, 157; выжженъ Едигеемъ, 157; упом. 56, 57, 121, 313.

**Рось**, р., 246.

**Ругодивъ**, гор. См. Нарва.

**Руса** (Старая), гор. Закладываются и

ставятся церкви, 47, 94, 147, 159, 183, 187. Отдана Новгородцами: кн. Патрикію Наримановичу, 131; кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 148; кн. Георгію Семеновичу (Дугвеніевичу), 198. Моръ, 165, 177, владыка Евсеимій торжественно освящаетъ Спасопреображенскую церковъ, 183, 184; разграблена Татарами, 194, 195; взята в. кн. Мо; сковскимъ Васильемъ Темнымъ, 196.

**Русская земля** (Русь, Русія), 33—35, 37—39, 42, 45, 46, 49, 51, 53, 55, 58, 59, 62, 63, 65, 66, 69, 77, 80, 81, 86, 87, 89, 94, 105, 111, 118, 120, 121, 128, 129, 132, 133, 142, 145, 150, 151, 153, 154, 157, 159, 178, 182, 183, 189, 190, 198, 208, 211, 215, 225, 227, 230, 236—243, 245, 247, 256, 258, 259, 265, 266, 272, 305, 307, 309, 311, 312, 314.

**Русскіе города**, 50, 53, 182, 260.

**Русь**, нар. 37, 39, 50, 66, 70, 114, 126, 129, 150, 183, 226—229, 241, 243, 249—251, 254, 256, 309.

**Ручай**. См. Лыбедь, р. въ Киевѣ.

**Рушане**, жит. Старой Русы, 179, 183; разграблены Татарами, 194.

**Рядятина**, ул., въ Новгородѣ, 48, 49, 91.

**Рязанская** (Рязанская, Рязанская) земля: взята Батыемъ, 51; на нее приходитъ ратью «изгономъ» Мамай, 107, 108; взята и выжжена Тохтамышемъ, 129; упом. 106, 111, 118, 121, 156.

**Рязанцы**, жит.: идутъ въ рати кн. Мстислава Ростиславича Храбраго къ Новгороду, 45; бьются съ Москвичами и побѣждены ими, 94, 95; сказано, что «Рязанцы суровіи челоувѣци и свирѣпѣи и високоумльвіи люди суще», 94; «вознесшися мыслію и возгордѣшася величаньемъ», похваляются переважать Москвичей веревками, 95; упом. 112.

**Рязань** (Переяславль Рязанскій): здѣсь убить кн. Александръ Михайловичъ Пронскій, 73; взята и выжжена Татарами, 91, 105, 107; на не идетъ рать в. кн. Московскаго, 94 сюда бѣжитъ кн. Георгій Святославичъ Смоленскій, 138; упом. 43, 129.

**Рясна**, гор., 69.

## С.

**Сабль**, сел. 51, 78.

**Савейне** (Савиноя), нар. Хамова племени, 7.

**Садомляне**, жит., 236.  
**Салафин**, пар. Симова племени, 7.  
**Самарія**, гор., 13.  
**Самосаты**, гор., 27.  
**Сарай**, гор.: морь, 78; во время мятежа въ Ордѣ, здѣсь затворяются князья Сарайскіе, 90; къ нему идутъ по Волгѣ, «въ насадѣхъ», Новгородскіе разбойники, 102; упом. 120.  
**Свнвнянецъ**, городокъ, 191.  
**Свѣи**. См. Шведы.  
**Свѣйская земля**, **Свѣя**. См. Швеція.  
**Севастія**, гор., 27.  
**Селевкія**, гор., 27.  
**Селигеръ** (Серегѣрь), оз., 47, 316.  
**Селунь**, гор., 310.  
**Семь** (Сѣмь), р., 34.  
**Серегѣрь**, оз. См. Селигеръ.  
**Серначъ**, р., 120.  
**Серпуховъ**, гор., взять и сожженъ Тохтамышемъ, 122.  
**Сибирская** (Сибирская) земля, здѣсь убитъ Тохтамышъ, 155.  
**Сидорово сто**, въ Новгородѣ, 304.  
**Синай**, гора, 6.  
**Сирія** (Соурія), стр. и **Сирійцы** (Соуряне), 13, 16, 26.  
**Ситецка** (Ситиска), р., 94.  
**Ситиъ**, сел., 79.  
**Сіонъ**, гора, 31, 32.  
**Скаресъ**, нар. Хамова племени, 7.  
**Сковородка**, подъ Новгородомъ, 87, 90, 158, 162, 317.  
**Скорнищево**, уроч., 95.  
**Славкова**, ул., въ Новгородѣ, 147, 210, 211.  
**Славяне** (Славенцы), жит. Славянск. конца, въ Новгородѣ, 49, 55, 88, 130.  
**Славно**. См. Славянскій конецъ, въ Новгородѣ.  
**Славяне** (Словени, Словѣни, Словенѣ, Словенскій языкъ), нар.: ихъ разселеніе и племена, 33—36; грамота ихъ, 33, 36; платятъ дань Варягамъ, потомъ изгоняютъ ихъ, 35; mahdollуsobie, 35; посылаютъ за море, къ Варягамъ, просить себѣ князя, 35; упом. 245, 260.  
**Славянская** (Славенская) сторона, въ Новгородѣ, 88.  
**Славянскій** конецъ (Славенскій конецъ, Славно), въ Новгородѣ, 47, 59, 72, 88, 91, 94, 130, 134, 144, 147, 163, 171, 176, 196, 199.  
**Словенская** земля, 36, 39.  
**Слѣнцево сто**, въ Новгородѣ, 304.  
**Смоленскія** волости, опустошены Литовцами, 149.  
**Смоленскъ** (Смоленскъ, Смоленскъ, Смоленско, Смоленскъ), городъ Кри-

вичей, 35. Данъ въ удѣлъ: кн. Станиславу Владиміровичу, 260; кн. Вячеславу Ярославичу, 41. Къ нему идутъ ратью: кн. Ѳеодоръ Ростиславичъ Ярославскій, 57; Татары, 73; в. кн. Симеонъ Гордый, 83; Литовцы 146. Осажденъ Витовтомъ, 147, 149. Взятъ: кн. Олегомъ, 36; Витовтомъ, 138, 148, 149; кн. Симеономъ (Лугвениемъ) Ольгердовичемъ, 147. Устроены четыре скудельницы, 50; пожары, 72, 162; морь, 103; голодъ 149; убитъ намѣстникъ Литовскій, 146; сказано, что «градъ Смоленскъ крѣпокъ вельми», 149; сюда ѣдетъ на поставленіе нареченный владыка Новгородскій Евѣимій, 179; упом. 182, 186, 314, 319.  
**Смоленяне**, жит.: идутъ въ рати кн. Мстислава Ростиславича Храбраго къ Новгороду, 45; бьются съ Литовцами подъ Мстиславлемъ, 132; принимаютъ на княженіе кн. Георгія Святославича, 146; избиваютъ своихъ бояръ за «перевѣтъ», 147; сидятъ въ осадѣ, 149.  
**Смядынь**, уроч., 46.  
**Солнечный** гор. (Солнце градъ), источникъ мора, 85.  
**Сольца** (Солца), сел., 134.  
**Соурія** и **Соуряне**. См. Сирія. и Сирійцы.  
**Суры**, гор. См. Суры.  
**Софійская** (Софѣская) сторона, въ Новгородѣ, 88, 133.  
**Софьяны**, жители Софійск. стороны, въ Новгородѣ, 80, 304.  
**Спасскіе** (Фрольславскіе) ворота, въ Москвѣ, 124.  
**Спулити**, нар. Хамова племени, 7.  
**Срачины**. См. Арабы.  
**Стержь**, городокъ, 196.  
**Стреква** (Стрява), р., 78.  
**Стрѣльный**, порогъ на р. Сухонѣ, 143.  
**Стugna** (Вьстугна), р. 260.  
**Судъ**, гавань въ Царьградѣ, 236.  
**Суздальская** (Суждальская) земля, взята Батыемъ, 51; на нее приходятъ ратью Татары, 53, 104; упом. 312.  
**Суздаль** (Суждаль), гор.: Заложена каменная Богородичная соборная церковь, 49; пограбленъ Татарами, 93; «знаменіе велико» въ Богородичной соборной церкви: «начаша напрасно святительскіе гробы внутри горѣти и падати», 188; «падеша церковъ соборная св. Богородица», 188; упом. 44, 45, 90, 105, 312, 313.  
**Суздальцы** (Суждальцы), жит., воюютъ

съ Новгородцами, 45, 181; плѣнныхъ Суздальцевъ продавали въ Новгородъ за двѣ ногаты каждаго, 46.  
**Сула**, р. 34, 260.  
**Суры** (Соуры), гор., 4.  
**Сухона**, р. 143.  
**Сѣверяне** (Сѣверъ), нар., 35, 36.

## Т.

**Таврисъ** (Теврижское царство), обл., 87.  
**Тарсь** (Тарсь), гор., 27.  
**Татарская** земля, **Татарскія** мѣста. См. Орда.  
**Татары**. Татарове, Тотарове, Тотары. См. Ордынцы.  
**Тверичи** (Тѣрици, Тѣѣрици), жит. Воюютъ: съ Москвою, 98—100; съ Новгородцами и Новоторжцами, 56, 60, 61, 96, 97, 100; съ Псковичами, 61; съ Татарами, 65. Берутъ гор. Дмитровъ и выжигаютъ его посадъ и села, 95; въ союзѣ съ Литовцами, 96, 98; ихъ гости избиты и пограблены Новгородцами, 96. Ихъ послы: къ Новгородцамъ, 96; къ в. кн. Дмитрію Іоанновичу, 100, 101. Заключаютъ миръ съ Новгородцами, 60, 101; выжигаютъ и разграбляютъ Торжокъ, 97; ненависть къ нимъ Новгородцевъ, 100.  
**Тверская** земля (Тверское княжество, Тверскія волости): повоевана и опустошена в. кн. Дмитріемъ Іоанновичемъ, 99, 100; морь, 165; упом. 319.  
**Тверца** (Тѣѣрца), р., 97, 98.  
**Тверь** (Тѣѣрь, Тѣѣрь). На нее приходятъ ратью: кн. Георгій Даниловичъ съ Татарами, 61; в. кн. Дмитрій Іоанновичъ, 93, 99—101; Новгородцы, 56, 60, 100. Взята Татарами, 64—66, 312. Заложена каменная Спасопреображенская церковь, 56; приходитъ Новгородскій владыка Давидъ «и доконца миръ на полторѣ тысячи серебра», 59, 60. Въ нее приведены: бояре Новгородскіе, «въ таль», 61, 62; бояре Новгородскіе и Новоторжскіе, «яко плѣнники», 97; бояре Дмитровскіе съ женами и съ дѣтьми, 95. Въ ней пребывалъ митроп. Кипріянь во время нашествія Тохтамыша на Москву, 130; сюда бѣжить изъ Москвы митроп. Исидоръ, 183; сюда свезено 40 павозковъ (судовъ) награбленныхъ «животовъ и товара Москов-

скаго», 188; голодь, 100; морь, 101, 165; пожарь, 161; упом. 58, 70, 96, 98, 190, 311, 318.

**Теврижское царство.** См. **Таврисъ.**

**Тесовъ** (Тѣсовъ), гор., 51.

**Тверскій** (Тивѣскій), гор., отданъ Новгородцами кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 148.

**Тигожаны**, въ Новгородѣ, 304.

**Тмакскіе ворота**, въ Твери, 100.

**Тмутороканъ**, гор., данъ въ удѣлъ кн. Мстиславу Владиміровичу, 39, 260.

**Толдога**, пог., 70.

**Торговая сторона**, въ Новгородѣ, 131—133, 136, 169, 177.

**Торгъ** (Торговая площадь), въ Новгородѣ, 44, 48, 50, 59, 193, 197, 218.

**Торжокъ** (Новый Торгъ): взять в. кн. Михаиломъ Ярославичемъ Тверскимъ, 59; на него приходятъ ратью Тверичи съ Татарами, 60, 61; взять в. кн. Іоанномъ Даниловичемъ Московскимъ, 68, 69; приходятъ данщичи великокняжескіе «и начаша сильно дѣяти», 71; возстаніе черни на бояръ, 71; вѣче, 71; поставлена каменная Спасопреображенская церковь, «замышленіемъ богобоязливыхъ людей, купецъ Новгородчскихъ, и потягнутъемъ всѣхъ правовѣрныхъ хрестіянъ», 90; морь, 90, 165; в. кн. Тверскій сажаетъ въ немъ своихъ намѣстниковъ, 96, 99; прѣзжаютъ Новгородскіе бояре «ставить города», 96; приходятъ ратью Тверичи, 96; они выжигаютъ и разграбляютъ городъ, 97, 98; въ немъ пребывали мать и княгиня кн. Владимира Андреевича Боровскаго во время нашествія Тохтамыша на Москву, 128; взять в. кн. Васильемъ Дмитріевичемъ, 136, 139, 140; приходитъ къ нему войско в. кн. Василья Дмитріевича, 146; отданъ Новгородцами кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 148; ему же отданъ в. кн. Московскимъ въ намѣстничество, 155; взять кн. Борисомъ Александровичемъ Тверскимъ, 186; упом. 48, 56, 79, 95, 100, 305, 314, 315.

**Торки.** См. **Черныя Клобуки.**

**Торопецъ** (Торопецъ), гор., 48, 53; погорѣлъ, 69; мѣсто заточенія владыки Новгородскаго Митрофана, 316.

**Торопчане** (Торопчане), жит., идутъ въ рати кн. Мстислава Ростиславича Храбраго къ Новгороду, 45.

**Троглодиты** (Троплодути), нар., 7.

**Тростна**, р., 93.

Т. XVI.

**Трубежъ** (Трубешъ) южный, р., 260.  
**Турки** (Турци), нар., «взяша Царьградъ, и хрестіанство погубиша, и святыя церкви разориша», 194.

**Туровцы**, жит., 245.

**Туровъ**, гор., данъ въ удѣлъ кн. Святотополку Ярополковичу, 39, 260; упом. 245.

## У.

**Угличъ** (Углече поле), гор., 99, 192.

**Угорская земля.** См. **Венгрія.**

**Угры.** См. **Венгры.**

**Уза**, р., 85, 317.

**Узень.** См. **Узмень.**

**Узерва** (Оузьевра), р., 58.

**Узмень** (Узвень), уроч., 52.

**Умидисъ**, нар. Хамова племени, 8.

**Урдма**, р., 63.

**Устьяны**, сел., 61.

**Устюгъ** (Юстюгъ, Устьюгъ), гор.: взять Болгарами (Волжскими), 49; взять Новгородцами «на щить», 63, 136; повоеванъ и выжженъ Новгородцами, 142; пограбленъ Новгородцами, 164; на него идутъ ратью Новгородцы и берутъ съ него окупъ бѣлками и соболями, 177; упом. 143.

**Устюжане** (Устижане, Устьюжанцы, Устьюжане), жит., 143; воюютъ Заволочье, 164, 177.

**Устюжна Желѣзная** (Устижно), гор., повозвана и выжжена Новгородскими «молодцами», 70; взята Новгородцами, 136.

## Ф.

**Финляндскія села**, 59.

**Финляндцы** (Амъ, Ямъ), нар., 8. См. **Нѣмцы.**

**Фоніа**, нар. Симова племени, 7.

**Фракыя**, обл. См. **Фракія.**

**Фревкова** (Хревкова), ул., въ Новгородѣ, 156, 161.

**Фругестъ**, нар. Хамова плем., 7.

**Фрязи** (Франки), нар., берутъ Царьградъ, 47; упом. 107.

**Фунисы**, нар. Хамова племени, 7.

## Х.

**Хазитороканъ.** См. **Астрахань.**

**Халдѣйская земля**, 5.

**Халдѣи**, нар., 7.

**Халкидонъ**, гор., 20, 29, 58.

**Ханаанская** (Хананейская) земля, 6.

**Харанъ** (Харра), земля, 5.

**Хвалнское море.** См. **Каспійское море.**

**Хвалисы.** См. **Кангли.**

**Херсонъ** (Хорсунъ), гор.: осажденъ и

взять в. кн. Владиміромъ Святославичемъ, 33, 255; въ немъ принимаетъ онъ святое крещеніе, 29, 256; возвращень Грекамъ, 39, 257; церковь св. Василиска, «средѣ града, идеже торгъ дѣють Корсуныя», 256; палаты Володимерова и царицина, 257; в. кн. Владиміръ Святославичъ ставитъ здѣсь, на горѣ, церковь, 257.

**Хза**, р. См. **Кза.**

**Холмогоры.** См. **Колмогоры.**

**Холмъ**, въ Кіевѣ, 247, 257.

**Холмъ** (Хольмъ), въ Новгородѣ, 47.

**Холопій городокъ**, въ Новгородѣ, 164.

**Холопья ул.**, въ Новгородѣ, 67, 82, 102, 139.

**Хоривица**, гора, въ Кіевѣ, 35.

**Хоттѣане**, нар., 13.

**Хревкова**, ул. См. **Фревкова.**

**Хрестье**, урочище Новгородское, 156.

**Хруфегія**, нар. Хамова племени, 7.

**Хутины**, р., 47, 49, 52, 132, 162, 164, 170, 186, 209.

**Хѣчинимагъ**, погостъ, повоеванъ Мурманами, 172.

## Ц.

**Царьградъ.** См. **Константинополь.**

**Церкви:**

въ **Владимірѣ Волинскомъ:**

Богородичная, соборъ, 39, 55, 67, 260.

въ **Владимірѣ Залѣскомъ:**

Георгіевская, 45, 309.

Димитріевская, 311.

Положенія пояса св. Богородицы, на вор. городскихъ, 47, 310.

Спасская, 43, 309.

Успенская златоверхая (десятинная), соборъ, 45, 309—312.

въ **Голенищезѣ:**

Трехсвятительская «опришняя», 152, 154.

въ **Городцѣ Волжскомъ:**

Лазаревская, 93.

Михайловскій соборъ, 57.

въ **Изборскѣ:**

Николаевскій соборъ, 75.

въ **Кіевѣ:**

Богородичная десятичная, соборъ, 39, 40, 249, 257, 263, 264, 266, 272.

Васильевская, на Холмѣ, 247, 258.

Георгіевская, 39, 260.

Иліинская, названа «соборною церковью», 229, 230.

Софійскій соборъ, 41, 272.

Трехсвятительская, на **Красномъ Острогѣ**, 158.

**въ Константинополѣ:**

Мамы св., 227.  
Софійскій соборъ, 20.

**въ Москвѣ:**

Архангельскій соборъ, 69, 73, 133, 163, 208.  
Крестовоздвиженская, въ Кремлѣ, 188.  
Спасопрображенскій соборъ, на Бору, 66.  
Успенская, златоверхая, соборъ, 64, 86, 108, 152, 163, 205.

**въ Новгородѣ Великому:**

Алексѣевская, 72, 135, 194.  
Анастасіина, 166, 168, 182, 212, 214.  
Андреевская, на ул. Щитной, 164.  
Апостольская, 50, 88, 194.  
Аѳанасіевская, поставлена въ одинъ день, 135, 164.  
Благовѣщенская, на Городищѣ, 43, 76, 77.  
Благовѣщенская, на Михалищѣ, 90, 218.  
Богородичная, на вор. городскихъ, 47, 57, 67, 144, 171.  
Богородичная, на Десятинѣ, 64.  
Богородичная, на Торгу, 44, 72, 197.  
Богоявленская, на дв. Владычнѣ, 219.  
Богоявленская, на воротахъ, 190.  
Борисоглѣбская, на Гзени, 177.  
Борисоглѣбская (на Запольской ул.), 222.  
Борисоглѣбская (въ Околотѣ), 45, 49, 67, 83, 146, 150, 183, 208—210, 304.  
Борисоглѣбская, въ Плотникахъ, 103.  
Борисоглѣбская, на Подолѣ, 72.  
Борисоглѣбская, на Торгу, 218.  
Варваринская, на ул. Черницынѣ, 147.  
Васильевская, на ул. Волосовой, 211.  
Васильевская, на ул. Ярышевѣ, 94.  
Введенія, пресв. Богородицы, на Прусской ул., 135, 194, 214.  
Владимірская, 59, 67, 146, 162, 206.  
Власѣевская, на ул. Волосовой, 156.  
Власѣевская (Васильевская, на ул. Славковой?), 119.  
Вознесенская, на Прусской ул., 46.  
Воскресенская, на Варяжской ул., 164.  
Воскресенская, на вор. городскихъ, 56, 143, 146.  
Воскресенская, на Воскресенской ул., 212, 214.  
Весвятская (Вси Святѣ), на ул. Черничинѣ, 170, 197.  
Входа въ Іерусалимъ, 69, 70.  
Гавриловская, на ул. Фрѣвковѣ, 161.  
Георгіевская, на ул. Борьковѣ, 77, 179, 222.

Георгіевская, на Городищѣ, 103.  
Георгіевская, на Лубяницѣ, 87, 159, 184.  
Димитріевская, на ул. Даньславли, 135, 137.  
Димитріевская, на Лубяницѣ, 87.  
Димитріевская, на ул. Славковой, 119, 210, 211.  
Евѣиміевская, на дв. Владычнѣ, 187.  
Евѣиміина (Святае Уфимья), на Запольской ул., 222.  
Захарьевская, на полатѣхъ, при дѣлѣ Іоанновской церкви на Петратинѣ дворѣ, 305, 307.  
Зачатія Св. Іоанна Предтечи, на Десятинѣ, 161.  
Знаменія Богородицы, на Ильинкѣ, 87, 199, 203, 216, 217.  
Ілиинская, на Холмѣ (въ Славянскомъ концѣ), 47, 94, 196, 199.  
Ілиинская, на ул. Прусской, 166.  
Іпатіевская, на Рогатицѣ, 94, 147, 164.  
Іпатіевская, на Щорковѣ, 138.  
Исповѣдничья (Св. Исповѣдниковъ Гурія, Самона и Авива), 160, 199.  
Іаковлевская, въ Неревскомъ концѣ, 72, 77.  
Іаковлевская, на Лужищѣ, 177.  
Іаковлевская, на ул. Яковли, 199.  
Іоанна Богослова, въ Радоковицахъ, 130, 131.  
Іоанна Златоустаго, на дв. Владычнѣ, 180.  
Іоанна Златоустаго въ Околткѣ, 82, 102, 179.  
Іоанна Милостиваго, въ Людинѣ, 176.  
Іоанна Предтечи, на ул. Чудинцевѣ, 199, 205, 214, 218, 219.  
Іоанновская, у дв. Нѣмецкаго, 88.  
Іоанновская, на дв. Петратинѣ, 43, 193, 194, 273, 274; названа «соборною и великою», 305—307.  
Климентіевская, на ул. Иворовѣ, 131.  
Козмодаміанская, на ул. Козмодаміанской, 77.  
Козмодаміанская, на Полѣ, 206.  
Козмодаміанская, на ул. Холопѣ, 67, 82, 102.  
Константиноеленская, на ул. Росткинѣ, 135, 171.  
Константиноеленская, на ул. Яневѣ, 134.  
Крестовоздвиженская (Възвѣженія), въ Людинѣ, 90, 139, 163.  
Лазаревская, 70, 131.  
Лукинская, на Лубяницѣ, 147, 177.  
Лукинская, въ Людинѣ, 90, 163.  
Мины, на ул. Яковли, 164.

Мироносицкая, 187.  
Михайловская, на Михалищѣ, 49, 194.  
Михайловская, на ул. Прусской, 147, 150, 210.  
Никитская, въ Плотникахъ, 93 (названа *Никольскою*), 103, 151.  
Николаевская, въ Неревскомъ концѣ, 60, 210.  
Николаевская, на Пидбѣ, 170.  
Николаевская, въ Холопѣ городкѣ, 164.  
Николаевская, на ул. Яковлѣ, 164.  
Николаевская, на дв. Ярославлѣ, 43, 148, 184, 206.  
Образа Нерукотвореннаго, на ул. Добрынинѣ, 103.  
Образа Нерукотвореннаго, на Полѣ, 212, 214.  
Отецъ Никейскихъ, на дв. Княжемѣ, 58, 178.  
Отроковъ (трехъ), 49.  
Павловская, 49, 51.  
Петровская, на воротахъ, 164, 181.  
Петропавловская, въ Неревскомъ концѣ, 131, 151.  
Петропавловская (въ монастырѣ на Синичѣхъ горѣ), 46.  
Петропавловская, на Холмѣ (въ концѣ Славянскомъ), 91.  
Покровская, на воротахъ, 134.  
Положенія честнаго пояса пресв. Богородицы, на воротахъ городскихъ, 217.  
Прокопѣевская, на Бѣлой, 184.  
Прокопѣевская, на дв. Княжемѣ, 88.  
Пятницкая, на Торгу, 44, 72, 77.  
Рождества Христова, 50.  
Рождества Христова, въ сѣняхъ, на дв. Владычнѣ, 90.  
Саввинская, на ул. Козмодаміанской, 170.  
Сергіевская, на воротахъ, 199, 200.  
Симеоновская (Симеона Столпника), на ул. Чудинцевѣ, 136.  
Сорока мученикъ (Четырнадцать), 47, 72, 77, 87, 139.  
Софійскій соборъ, 40—42, 46, 55, 63, 64, 69, 72—74, 85, 90, 93, 130, 132, 133, 135, 137, 138, 141, 143, 144, 148, 156, 157, 159, 162, 163, 169, 170, 176—178, 181, 184, 192, 194, 196, 197, 199, 200, 202, 213, 218, 224, 272—274, 315—317.  
Спаса Милостиваго, за св. Софією, поставлена въ одинъ день, 177.  
Спасопрображенская, на Ильинкѣ, 98, 135.  
Спаская, на Розважи, 176.  
Троицкая, на Рядтинѣ, 49, 91.

Филипповская, на ул. Нутной, 130, 131.  
 Флора и Лавра, на ул. Люгощи (Людогочи), 82, 105.  
 Христова, 64.  
 Феодоровская, на ул. Феодоровской, 89.  
 в Новгородъ Нижнемъ:  
 Спасопреображенскій соборъ, 87.  
 в Переяславль Кіевскомъ:  
 Богородичная, 47.  
 в Порховъ:  
 Николаевскій соборъ, 146, 160.  
 в Псковъ:  
 Троицкій соборъ, 76, 91, 93, 131.  
 в Ростовъ:  
 Богородичная, соборъ, 45, 47, 50, 62.  
 Борисоглѣбская, «платяная», 53.  
 в Русь Старой:  
 Благовѣщенская, 159.  
 Борисоглѣбская, 147.  
 Георгіевская, 159.  
 Димитріевская, 187.  
 Иліинская, на огородахъ, 195.  
 Николаевская, 94.  
 Спасопреображенская, 47, 183, 184.  
 в Смядинъ, подъ Смоленскомъ:  
 Борисоглѣбская, 46.  
 в Суздаль:  
 Богородичная, соборъ, 49, 183.  
 в Твери:  
 Покровская, 99.  
 Спасопреображенскій соборъ, 56, 100, 144, 319.  
 в Торжокъ:  
 Аѳанасіевская, поставлена въ одно утро, 166.  
 Спасопреображенскій соборъ, 90, 97, 146.  
 в Херсонъ:  
 Васильевская (св. Василиска), 256, 257.  
 в Цыбиринъ:  
 Николаевская, 150.  
 в Ярославль:  
 Успенская, на дв. Княземъ, 48.  
 Циглонимъ, погостъ. См. Чиглонимъ.  
 Цыбирца (Бирца), сел., въ Татарской землѣ: здѣсь поставлена Бесермениномъ церковь св. Николы, 150.

**Ч.**

Червенъ, гор., взять в. кн. Владиміромъ Святославичемъ, 249.  
 Череха, р., 313.  
 Черкасы, нар., въ рати Мамаѣ, 107.  
 Черная, р., въ Финляндіи, 59.  
 Черниговъ, гор.: данъ въ удѣлъ кн. Святославу Ярославичу, 41, 313;

взять Татарами, 51; упом. 68, 227, 315.  
 Черницана, ул., въ Новгородѣ, 170, 214.  
 Черницыны, уличане, 147.  
 Черное море (Понто море, Понтеское, Понтейское море): «окаменися (замерзло) поприщъ 100», 21; упом. 34.  
 Черные Клобуки (Торки), нар., 251.  
 Чехи, нар., отъ нихъ вывозили въ Болгарію (Дунайскую) «сребро и комони», 239.  
 Чиглонимъ (Циглонимъ), погостъ, повоенъ Мурманами, 172.  
 Чудинцева (Чюдинцева), ул., въ Новгородѣ, 50, 72, 105, 134, 136, 143, 178, 199, 304.  
 Чудское (Чюское, Пейпусъ), озеро, 52, 185.  
 Чудь (Чюдь), нар.: платять данъ Варягамъ, 35; въ рати в. кн. Владиміра Святославича, 245; Владиміръ избираетъ изъ нихъ «лучшихъ мужей» и населяетъ ими города, 260; повоенъ Новгородцами, 52; убиваютъ кн. Глѣба Святославича Новгородскаго, 313; упом. 8, 53.

### Ш.

Шведы (Свѣя, Свѣи). Ставятъ городъ въ Корѣтъ, 56; приходятъ въ Неву, ставятъ городокъ, «и нарекоша Вѣнецъ», 57; приходятъ ратью на Двину, 188. См. Нѣмцы.  
 Швеція (Свѣйская земля, Свѣя), 53; въ рукописаніи короля Магнуса, 80, 81; поведена Новгородцами, 160.  
 Шелона (Шолона), р., 78.  
 Шипара, уроч., 104.  
 Шлиссельбургъ. См. Орѣховъ.  
 Шолона. См. Шелона.

### Щ.

Щековица, гора, 35.  
 Щеркова (Щоркова), ул., въ Новгородѣ, 71, 138, 139, 224.  
 Щитная, ул., въ Новгородѣ, 164.

### Ю.

Югра (Югорская земля, Югорщина, Югорцы), нар.: избиваютъ даньщиковъ Новгородскихъ, 47; избиваютъ Новгородцевъ, приходившихъ на нихъ войною, 66, 87, 187; поведенъ Новгородцами, 90, 91; закладываютъ въ Новгородѣ каменную Троицкую церковь, на Рядятинѣ ул., 91; упом. 8, 83.

Юрьевцы (Юргевцы), жит. г. Юрьева (Дерпта): идутъ съ Нѣмцами противъ Псковичей, 51; заключаютъ миръ съ Псковомъ и прикладываютъ свою печать къ перемирной грамотѣ, 204.  
 Юрьевъ Польскій, гор., къ нему приходятъ ратью Татары, 128; выжженъ Едигеемъ, 157; упом. 48.  
 Юрьевъ Нѣмецкій, гор. См. Дерптъ.  
 Юстюгъ, гор. См. Устюгъ.

### Я.

Яжелбицкое (Яжольвичское) сто, въ Новгородѣ, 304.  
 Яжелбицы, сел., 196.  
 Яковля, вол., поведена Мурманами, 172.  
 Яковля (Яколя), ул., въ Новгородѣ, 103, 164, 199, 222.  
 Яма (Ямыской городокъ, Ямбургъ): поставленъ «новый городокъ на Ямѣ», 131; на него приходятъ войною Шведы, 138, 139; отданъ Новгородцами кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 148; Ливонцы выжигаютъ его посадъ, 185; осажденъ Ливонцами, 191; владыка Новгородскій Евѣимій закладываетъ «городокъ новъ, камень, охабенъ болши перваго», 192; отданъ Новгородцами, въ числѣ другихъ пригородовъ, кн. Георгію Симеоновичу (Лугвеніевичу), 198.  
 Ямы, сел., 132.  
 Ямыской городокъ. См. Яма.  
 Ямъ. См. Финляндцы.  
 Янева, ул., въ Новгородѣ, 134, 149, 178.  
 Яневъ берегъ, въ Новгородѣ, 169.  
 Ярославль, гор., выжженъ Татарами, 63; взять Новгородцами, 94; упом. 48, 57.  
 Ярышева, ул., въ Новгородѣ, 94.  
 Ясы, нар.: побѣждены кн. Святославомъ Игоревичемъ, 238; въ рати Мамаѣ, 107.  
 Ятвяги (Ятвязи), нар., завоеваны кн. Владиміромъ Святославичемъ, 38, 249; упом., 8.

### Ф.

Феодоровская (Федорова), ул., въ Новгородѣ, 89.  
 Феодоровскій (Федоровскій) ручей, въ Новгородѣ, 72, 144, 171.  
 Фракія (Фракья), обл., 20.



### III. ПРЕДМЕТОВЪ.

#### А.

**Азбука:** Греческая, 33; Славянская, 36.  
**Акифъ** (ткань), въ храмѣ Соломоновомъ, 11.  
**Алачюги** (шалаши) Татарскіе, 106.  
**Алтарь** (олтарь), наказаніе за похищеніе изъ него, 295.  
**Анафема** отступившимъ отъ Православія, 25.  
**Антиохійскій** патриаршій престолъ, «даже и до днесь престолъ Петровъ наричется», 26.  
**Артугъ** (арьтугъ), Шведская монета, 159, 172.  
**Астарта**, богиня, 13.

#### Б.

**Баня** (моль): въ Римѣ, 16; въ Кіевѣ, 232.  
**Батогъ**, наказаніе ударившему имъ, 278.  
**Бездождіе**, въ Греціи, 22.  
**Безсѣжіе**, въ Новгородской землѣ, 57.  
**Безчестіе**, пеня за него, 289.  
**Берковецъ**, вѣсъ, 306.  
**Било** (бѣло), 128; въ Новгородск. Николаевскомъ монастырѣ, на Островкѣ, 215.  
**Бирючи**, имъ запрещено «повывати» Псковичей въ Новгородъ, 80.  
**Блудъ**, наказаніе за него, 267—269, 290, 291, 292, 296, 299.  
**Болѣзни:** глазная, 38, 256; железная, желоза, жолоза, 21, 134, 135, 165; жолоза и охракъ кровью, 177; ко-столомъ, 162; проказа, 296.  
**Бобрь**, наказаніе за кражу его, 284.  
**Богадѣльные**, церковные люди, 274.  
**Божницы:** въ Дерптѣ, 65; Лядскія, 182.  
**Болота** горять, въ Новгородской области, 49.

**Больницы**, въ уставахъ великокняжескихъ, 263, 274.  
**Борона́** о ней въ уставѣ Владиміра Мономаха, 283.  
**Борть**, 263; наказаніе за сломку ея, 284.  
**Боръ**, поборъ, подать, 187; *черный боръ*, 71.  
**Бохмици.** См. Магометане.  
**Бочокъ не бити** \*), на семь крестъ цѣловали въ Новгородѣ, 88.  
**Бояре:** Новгородцы цѣловали крестъ на томъ, чтобы «на судъ поимати двѣма истыцамъ два боярина и по два житыхъ съ сторонъ», 131. По уставамъ великокняжескимъ: *боярамъ* въ церковные суды «нелѣзъ вступатися», 264, 266, 267, 272; наказаніе въ томъ случаѣ, когда кто «умчитъ или понасилитъ» *боярскую дочь*, 267; — кто «пошибаетъ» *боярскую дочь* или *боярскую жену*, 267; — когда «пуститъ *бояринъ* жену *великихъ бояръ*», 267; — когда дѣвка «васядетъ *великихъ бояръ*» и «*меньшихъ бояръ*» 268; — кто назоветъ блядью жену *великихъ бояръ* и *меньшихъ бояръ*, 269. *Бояре* в. кн. Игоря Рюриковича, упом. въ договорѣ его съ Греками, 226. *Владимірскіе* (Залѣс.) бояре, приведены въ Новгородъ, 55; *Волинскіе*, у нихъ кн. Литовскій Свидригайло «отлучилъ 100 и 50 коней», 168; *Галицкіе* (сѣверн.), бѣгутъ въ Новгородъ, 192; *Греческіе*, сзываются для совѣщанія, 225, 241, 242; *Двинскіе*, целуютъ крестъ в. кн. Московскому, 139; *Дмитровскіе*, во «многѣхъ множествахъ» сведены въ Тверь, 95; *Ижорскіе*, посланы Новгородцами

въ Ямъ городокъ, за кн. Васильемъ Васильевичемъ Суздальскимъ, 185. *Кіевскіе:* творятъ требы кумирамъ, по случаю побѣды надъ Ятвягами, 249; участвуютъ въ совѣщаніяхъ в. кн. Владиміра Святославича о вѣрѣ, 253—255; принимаютъ крещеніе въ Корсунѣ, 39. *Литовскіе:* ихъ избиваютъ во время мятежа въ Литвѣ, 119; въ безчисленномъ множествѣ убиты въ бою в. кн. Витовта съ Татарами на р. Ворсклѣ, 145; ведутъ переговоры съ Новгородцами, 161; отправлены въ Римъ съ Григорьемъ Цамблакомъ, для пренія о вѣрѣ, 166; отпущены изъ Новгорода «во свояси» съ ихъ княземъ Георгіемъ Симеоновичемъ (Лугвеніевичемъ), 200. *Московскіе:* посланы въ Торжокъ собирать дань, 71; съ «старѣйшими» изъ нихъ совѣщается в. кн. Дмитрій Іоанновичъ, 121; Московскіе мятежники не устрашаются и «нарочитыхъ» изъ нихъ, 122; поддаются льстивымъ увѣреніямъ Тохтамыша, 125; ихъ богатство «многоцѣнное и неизвѣстное» разграблено Татарами, 126; в. кн. Дмитрій Іоанновичъ вмѣстѣ съ ними оплакиваетъ развореніе Москвы, 129; склоняютъ Двинянь отложиться отъ Новгорода, 139; посланы съ войскомъ на Торжокъ, 146; ихъ благословляетъ митроп. Кипріянь въ своей прощальной грамотѣ, 153, 154; Едигей упрекаетъ в. князя, что къ нему давно не присылаютъ ни «старѣйшихъ» изъ нихъ, ни «меньшихъ», 157; совѣтъ Едигея относительно старѣйшихъ изъ нихъ, 158; предназначены къ отправкѣ въ Бѣжецкій Верхъ, на «разводъ земли», 180; уведены въ плѣнъ, въ Орду, 188; «честно чествуютъ» Новгородскаго владыку

\*) Въ другомъ спискѣ (Полн. Собран. Русск. Лѣтоп. IV, 63): Бочекъ не бити.

Іону, 198; чествуемы въ Новгородѣ, 202. *Нижегородскіе*, избиты чернью, 58. *Новгородскіе*: 139, 211, 305; много ихъ убито въ бою съ Ливонскими Нѣмцами на р. Коголѣ, 54; идутъ «безъ черныхъ людей» къ Торжку, противъ в. князя Тверскаго, 60; взяты въ Тверь заложниками, 61; посланы въ Копорью въ бѣжавшими изъ Новгорода посадниками, 74; во время мятежа многихъ изъ нихъ «били и порты съ нихъ драли», 88;—«иныхъ сель *Славеньскихъ бояръ* (т. е. Славянского конца) много поймаша», 88; приѣзжаютъ въ Торжокъ «ставити города», 96; устремляются на бой съ Тверичами, «похваляясь силою и мужествомъ своимъ», 97; иные изъ нихъ отведены въ Тверь, яко плѣнники, 97; владыку Алексія сопровождаютъ въ Москву «бояре изъ концовъ», 107; владыку Іоанна сопровождало въ Москву много бояръ, 133; просятъ владыку Іоанна, чтобы сказалъ вел. князю «слово добро за свои дѣти, за Великій Новгородъ», 140; просятъ владыку благословить ихъ идти въ Заволочье, «поискати святѣй Софѣи пригородъ и волостей», 141; возвращаются изъ Заволочья «добрѣ здоровы», къ общей радости Новгородцевъ, 143; воздають «честь велику» приѣхавшему въ Новгородъ кн. Андрею Димитріевичу Можайскому, 144; во время раздоровъ двухъ концовъ, дворы ихъ «изграбиша напрасно», 176; ходили въ Ржеву для наказанія ея жителей, 179; по договору съ вел. княземъ, они должны были «отступитися княжичи», 180; принимаютъ съ честью приѣхавшаго въ Новгородъ митроп. Исидора, 181; ѣздили къ в. князю и заключили съ нимъ миръ по старинѣ, 182; посланы на съѣздъ съ Ливонскими Нѣмцами, 186; названы «безправдивыми», 190; ходили къ Русѣ, противъ войска вел. князя, 194, 195; сопровождали владыку Іону въ Москву, 199. *Новоторжскіе*: разграблены чернью, 71; поведены въ Тверь, яко плѣнники, 97. *Псковскіе*: многіе изъ нихъ пали въ бою съ Ливонцами, 77; упом. 204. *Рязанскіе*, договариваются съ в. кн. Димитріемъ Іоанновичемъ, 118. *Смоленскіе*: избиты Смольянами за «перевѣтъ», 147;

на ихъ попеченіе оставилъ кн. Георгій Святославичъ свою семью, 149; расправа съ ними в. кн. Витовта, 149. *Суздальскіе*: ихъ безпечность въ виду непріятеля, 104; погибають въ р. Піяні, 105; скрываются, вмѣстѣ съ своимъ княземъ, «въ Татарскихъ мѣстехъ», 150. *Тверскіе*: убиты въ Ордѣ, 62; покоряются великому князю Московскому, 100, 101; встрѣчаютъ вел. кн. Василья Темнаго, 190; присутствуютъ при соборованіи своего владыки Арсенія, 318.

**Броня**, воинскій доспѣхъ, 239.

**Бубны**, въ Псковской рати, 80.

**Буря**: 81; въ озерѣ Ильменѣ, 208, 211; въ Новгородѣ, 82, 171, 174; въ Ростовской волости, 57.

**Бусы**, суда, 172, 191.

**Бѣлка** (бѣла), векша: «*бѣлками* начаша Новгородци торговати», 159; Новгородцы взяли съ Устюжанъ окупъ 50.000 *бѣлокъ*, 177; по устамъ великокняжескимъ, въ пользу церкви «отъ княжа суда отъ всякаго десятая *векша*», 264, 266, 272; металлу — 12 *векшъ*, 277, 288. — «Козарѣ имяху дань на Полянехъ по *бѣлѣ* съ дыма», 35; въ голодъ покупали кады ржи по 40 *бѣлъ*, 177.

## В.

**Валы**, въ Новгородѣ, 132, 136, 181.

**Вежи**: Половецкія, 49; Татарскія, 46, 106; Древлянскія, 234.

**Векша**. См. **Бѣлка**.

**Верблюды** (велбуды), отбиты у Татаръ, 118.

**Верей**, въ перевѣсѣ, 285.

**Верста**, мѣра, 114, 156, 161, 189.

**Видоки**. См. **Свидѣтели**.

**Видѣніе** въ Полоцкѣ, 42.

**Вино**, вывозится изъ Греціи, 239.

**Виноградникъ** (виноградъ): наказаніе тому, кто сожжетъ или потопчетъ его, 292, 298.

**Вира** (вервьная), денеж. пеня за убійство, 276, 277, 279, 286, 288; дикая, 277; клепная, 278; полу-вирь, 278.

**Вирники**, сборщики вирь, 277.

**Виссонъ** (вусъ), ткань, 11.

**Воеводы**: Двинскіе, 141; Заволочскіе, 142; Киевскіе, 241, 244, 245; Литовскіе, 145; Московскіе, 109, 111, 112, 121, 194; Новгородскіе, 141—143, 160, 161, 182, 187, 191; Та-

тарскіе, 64; Тверскіе, 188; Шведскіе, 188; разныхъ Русскихъ княжествъ, 104, 115—117.

**Войлокъ** (войлукъ), служилъ постелью Олегу, 37.

**Волось**, идоль, 243.

**Волю**: 12; отбиты у Татаръ, 117; наказаніе за побои, наносимые имъ при паханіи, 297.

**Воробы**: ихъ собирають съ Древлянъ, какъ дань, 234.

**Воскъ**: вывозится изъ Руси въ Болгарію (Дунайскую), 239; имъ дарятъ Греческихъ пословъ и царей, 230, 236.

**Вошаницы**, сосуды изъ воска, въ Новгородск. церквахъ, 70.

**Вусъ**. См. **Виссонъ**.

**Выходъ**, дань Ордынцамъ: в. кн. Литовскаго, 110; в. кн. Московскаго, 158; Новгородцевъ, 70; князя Пронскаго, 73.

**Вѣдовство** (вѣдство, волхованіе), по устамъ великокняжескимъ, 264, 266, 273.

**Вѣно**, 39, 257.

**Вѣра**: Греческая (Православная), 38, 145, 146, 249—257; Іудейская (Жидовская), 252; Латинская, 145; Лятьская, 166; Магометанская (Срачинская, Бесерменская, Вохмица), 65, 251, 254; Нѣмецкая, 166, 251, 252, 254.

**Вѣсцы** серебряные, присяжн. служители, въ Новгородѣ, 190.

**Вѣсь** восчаный, 305—307.

**Вѣсы** (мѣрила), городскіе и торговые, «святителю блюсти», 264, 274.

**Вѣче**: по вѣсѣмъ Русскимъ городамъ, 53; въ Киевѣ, 44; въ Москвѣ, 122; въ Новгородѣ Великомъ, 49, 61, 74, 78, 88, 130, 133, 162, 170, 181, 190, 197, 220, 316; въ Торжкѣ, 71.

**Вѣчевой** (вѣчнѣй) колоколъ г. Владимира (Клязм.), переносится въ Суздаль, но вслѣдствіе бывшаго чуда, возвращенъ назадъ, 312.

**Вѣчники** Нижегородскіе, избиты кн. Михайломъ Андреевичемъ, 58.

## Г.

**Гвозди** серебряные, въ храмѣ Соломоновомъ, 10.

**Говѣніе**, 199, 204, 207.

**Голважня**, мѣра, 277.

**Голка** (шумъ, волненіе) между Новгородцами, 189.

**Голодники** (мятежники), въ Новгородѣ, 190.

**Голодь** (гладь): повсемѣстный, 19; въ Бѣлобережьѣ, 244; въ Греціи, 22; въ Заволочѣѣ, 177; въ Новгородѣ, 48, 50, 81, 100, 177, 187; въ Римѣ, 18; въ Роднѣ, 246; въ Смоленскѣ, 149; голодь въ войскѣ: ѣдят конину и кожу со щитовъ, 61.

**Голуби**: ихъ собирають съ Древлянъ, какъ дань, 236.

**Голубятня** (голубница, голубникъ), у Древлянъ, 234.

**Города** ставить: «пригонъ былъ хрестьяномъ къ Новугороду, города ставити», 178.

**Городня** (переплетъ изъ бревенъ или свай), 70, 77, 133, 173, 180, 286, 287.

**Городники**, 286, 287.

**Гости и купцы** (торговцы): 46, 187, 273, 274, 276, 281, 282; Ведиокняжескіе, 142; Заморскіе, въ Новгородѣ, 44; Корѣльскіе, 70; Московскіе, 92, 122, 126; Низовскіе, 306; Новгородскіе, 48, 90, 93, 135, 147, 181, 186, 273, 305, 306; Новоторжскіе, 306; Нѣмецкіе, 93; Ордынскіе, 157; Полоцкіе, 306; Русскіе, 120, 121, 225, 226, 2 29; Смоленскіе, 306; Тверскіе, 96; Хопылскіе, 65; Христіанскіе, 102, 120.

**Гостинецъ** великій, большая дорога, 285.

**Гостиницы**, 263, 274.

**Гостьба** (госѣба), отправленіе торговли, въ Русской Правдѣ, 281.

**Градъ**, 22, 171, 175.

**Грамота**. См. **Обученіе** грамотѣ.

**Грамоты**: 71, 101, 135, 136, 222, 226; благословенныя, 111; договоры внѣшніе, 225—230, 243; жалобныя, 158; крестныя (перемирныя), 139, 151, 162, 203, 204, 213; патріаршія, 87, 120, 137, 274; письма, 61; посланія, 166—168; прощальныя 152; розметныя (взметныя), 144, 160, 182, 194; Ордынскія (ярлыки), 99, 157; уставныя, 305—307, 313; цѣловальныя, 137.

**Гребля**, 38, 244.

**Гривенка** рублевая, 273, 274.

**Гривна**, монета, 36, 48, 50, 189, 247, 267—270, 276—278, 280—286, 288, 289, 304; ссадная, 277; вязевая, 289; полугривна, 244, 280, 281, 284, 285.

**Гривна**, вѣсъ, 267—269, 278, 279, 281, 282, 285, 288, 289, 304; полугривна, 278, 288.

**Гридницы**, въ Новгородѣ: попечатаны, 75; сгорѣли, 214, 219.

**Гридь**, въ Русской Правдѣ, 276.

**Гробы**: въ Московскомъ Успенскомъ соборѣ, митрополитовъ Петра, Θεогноста и Кипріана, 152; Іоны, 205; въ Новгородск. Хутынск. м-рѣ, св. Варлаама, 200, 201, 209; въ Новгородскомъ Николаевск. м-рѣ, на Вежищахъ, св. Евѣимія, 212, 218; въ Новгородск. Софійскомъ соборѣ, в. кн. Владиміра Ярославича и его матери, 181; въ Суздальскомъ Богородичномъ соборѣ гробы святителей сгорѣли, 188; въ городѣ Коростенѣ, в. кн. Игоря Рюриковича, 233.

**Громъ**, 48, 49, 93, 103, 164, 171, 174, 219, 222.

**Гроши** Литовскіе, въ Новгородѣ, 159.

**Гумно**, наказаніе за поджогъ его, 268, 270, 285, 292.

## Д.

**Дажебогъ** (Дажьбъ), идолъ, 247.

**Дань**: *Водской земли*—Нѣмцамъ, 51; *Вятичей*: Козарамъ, 237; Руси, 238, 249; *Грековъ*—Руси, 36, 37, 238, 241, 242; *Двинянъ*—Новгородцамъ, 45; *Древлянъ*—Руси, 36, 37, 230, 231, 233, 234; *Новгородцевъ*: Варягамъ, 36; в. кн. Ольгѣ, 37; Татарамъ, 77; *Новоторжцевъ*—в. кн. Московскому, 71; *Поланъ*—Козарамъ, 35; *Радимичей*—Руси, 250; *Словянъ* и *Кривичей*—Руси, 36; *Суздальцевъ*—Новгородцамъ, 45; *Сыверянъ*—Руси, 36; *Чуди*, *Словянъ*, *Мери* и *Кривичей*—Варягамъ, 35; *Татаръ*—в. кн. Всеволоду Георгіевичу, 311; *Югорцевъ*—Новгородцамъ, 187.—Дани по Мстѣ и по Лугѣ, 234, 235; по Окѣ и Волгѣ, 37.—Соображеніе, что обутые въ сапоги не дадутъ дани, не то что лапотники, 251.

**Дары**: императора Византійскаго Константина Порфиророднаго—в. кн. Ольгѣ (злато, серебро, паволоки и сосуды различныя), 235; императоровъ Византійскихъ Василія и Константина: в. кн. Святославу Игоревичу (злато, паволоки, мечъ и ино оружіе), 241, 242; посламъ Владиміровымъ, 254; Новгородскаго владыки Іоны—митрополиту Кесарійскому Іосифу, 215; в. кн. Игоря Рюриковича—императору Византійскому Роману (скора, челядь и воскъ), 230; Новгородцевъ: в. кн. Московскому Василію Темному, 202; посламъ Московскимъ, 207; Половецкаго князя Котяна—Черниговскому

князю Мстиславу (злато, кони и паволоки), 49; князей Русскихъ—послу Ордынскому, 119.—В. кн. Ольга посулила императору Византійскому прислать изъ Руси дары многи (челядь, воскъ, скору), 236; въ пріѣздѣ митроп. Θεогноста въ Новгородъ, «тяжко бысть владыцѣ и монастыремъ, кормомъ и дары», 73.

**Двери** «мѣданы золочены» устроены въ Новгородскомъ Софійскомъ соборѣ, 69.

**Двоеженство**, 292.

**Дворецкіе**, въ уставн. грамотѣ кн. Всеволода Гавріила, 306.

**Дворъ** княжескій, мѣсто суда, 280.

**Дворъ**. См. **Дружина**.

**Дворы**. См. **Указатель** Географическій.

**Дворяне** Новгородскіе, 80, 195.

**Дворяне** Божіе (рыцари Ливонскіе), 53.

**Денежники** (монетки, ливцы), въ Новгородѣ, 189, 190.

**Деньги**: «Начаша Новгородци торговати *денгами*», 172; «*денги* сковаша во Псковѣ», 177; «начаша Новгородци *денги* хулити серебряныя... и начаша въ старыхъ *денгахъ* новыя ковать въ ту же мѣру», 189; Новгородцы «серебро передѣлаша на *денги*», 190.

**Десятина** (десятое), церкви: 40, 262—264, 266, 267, 272. Татары требуютъ десятины во всемъ: «въ князехъ, и въ людехъ, и въ конехъ, и въ скотехъ», 51.

**Десятинники**, сборщики пошлинъ, 272.

**Діаконы**, 199, 254, 263, 265, 267 (діаконовая), 274, 298 (діакъ уларный), 305, 307.

**Договоры**. См. **Грамоты**.

**Дождь** великій, въ Новгородѣ, 49, 316.

**Должники**, ханскіе пошлинники, 64.

**Должники** несостоятельныя, взысканія съ нихъ, 282.

**Дороговизна** (дороговъ): въ Новгородѣ, 48, 50, 60, 186; на Руси, 57, 58, 157.

**Дружина**, дворъ: в. кн. Игоря Рюриковича, 230, 231; Олега Святославича, кн. Древлянскаго, 244; в. кн. Ольги, 233, 234; в. кн. Святослава Игоревича, 233, 237, 239, 241—243; в. кн. Андрея Боголюбскаго 310; Древлянская, 233; Кіевская, 238, 246, 254—256, 282; Литовская, 53, 75; Московская, 117, 139, 188; Новгородская, 79, 82, 87, 101, 102, 187; Ростовская, 142, Рязанская, 95, 118, 130; Смоленская, 149; Татарская, 65, 107, 118,

119; кн. Василья Васильевича Шуйскаго-Гребенки, 195; в. кн. Дмитрія Іоанновича, 111; кн. Святослава Глѣбовича Рязанскаго, 58; кн. Александра Васильевича Черторыйскаго, 194; Владиміра Мономаха, 282, 286.  
**Дубъ** межевой, наказаніе за порчу, его, 284.

**Думцы, думные** люди, 121.

**Духовни́ца** каменная, на Владычномъ дворѣ, въ Новгородѣ, 184.

**Дьяки** церковные, 267, 305, 307.

**Дѣти** боярскіе: «Прѣхаша Новгородци съ Югрѣ, *дѣти боярскіи* молодыи», 90; «ѣздиша за Волокъ посадникъ (Новгородскій)... а съ нимъ *боярскіи дѣти*, брати имъ 5000 рублевъ, что возложилъ Новгородъ на всю Заволочскую землю», 132; «биша челою (владыкѣ Новгородскому) посадникъ.... и бояре и *дѣти боярскіи* и вси вой», 141; «воеводы (Новгородскіе) послаша Дмитрія Ивановича.... и съ нимъ *дѣтей боярскихъ*, и воеваша волости великаго князя», 142; «прѣхаша изъ Заволочья воеводы Новгородскіе... посадникъ... и бояре и *дѣти боярскіи* и вси вой», 143; (Югорскіе люди) «много добрыхъ людей (Новгородцевъ) и *дѣтей боярскихъ* изсѣкоша», 187.

**Дѣти** отъ третьей и четвертой жены, имъ «прелюбодѣйная часть въ животѣ» 275;—дѣтямъ, прижитымъ съ рабою, «задниці (наслѣдства) не имати» 287;—дѣтямъ отъ разныхъ отцовъ—«своего отца задница» (наслѣдство), 287.

**Дѣтскіе.** См. **Отрока.**

## Е.

**Епископы:** Вселенскихъ церквей, 27; Новгородскіе, 315—318; Нѣмецкіе (бискупы, пискупы), 53, 93.

**Епитиміа** (опитѣмья, опитѣмья), церковное наказаніе, 154, 268, 269.

**Ереси:** Аріева, Аполлинаріева и Македоніева, 23, 27; иконоборство, 22—24; ереси въ Россіи, 120.

**Еретичество,** 264, 266.

## Ж.

**Жезлъ** св. Варлаама Хутынскаго, сгорѣлъ, 209.

**Желѣзное,** пошлина, 285, 286.

**Желѣзный** полкъ (Свинья великая), 54.

**Желѣзо,** судебное испытаніе имъ, 285, 286.

**Желѣзо** въ храмѣ Соломоновомъ, 10.

**Жемчугъ** (жемчюгъ): на пеленахъ Московскаго Успенскаго собора, 126; въ Новгородск. Хутынскомъ монастырѣ, 209; «великій жемчугъ» пожертвованъ Кіевской Десятинной церкви, 263.

**Жерци.** См. **Жрецы.**

**Живопись** стѣнная: въ Ладожскомъ Георгіевскомъ монастырѣ (Георгіевская церковь «подписана, идеже отпало»), 186; въ Новгородск. Воскресенской, на воротахъ («подписана»), 146; въ Новгородск. Евѣмиевской, на дворѣ Владычнѣ («подписана»), 187; въ Новгородской Іоанновской церкви на дв. Петратинѣ («подписана»), 194; въ Новгородск. Іоанна Златоустаго, на дв. Владычнѣ («подписана»), 180; въ Новгородск. Сергіевской церкви («украси ю внутрь подписью»), 199. Въ Новгородск. Софійскомъ соборѣ («подписаны столпы»), 218;—«подписанъ притворъ, у Корсунскихъ воротъ», 192. Въ Антоніевской церкви Новгородскаго Николаевскаго монастыря на Вежищахъ («подписана»), 218; въ Евѣмиевской церкви, того-же монастыря («подписана»), 218; въ Новгородск. Николаевскомъ м-рѣ, на Островкѣ («подписана» главная церковь), 213; въ Новгородск. Отенскомъ м-рѣ («подписана притворъ»), 222; въ Спасопреображенской церкви гор. Старой Русы («добрымъ писаніемъ» устроена), 184; въ храмѣ Соломоновомъ («херувими исписа по всей стѣнѣ»), 10; гробы кн. Владиміра Ярославича и его матери, въ Новгородск. Софійскомъ соборѣ, «подписаны», 181.

**Жито:** привезено въ Новгородъ Нѣмцами, по случаю голода, 50; съѣдено мышами, 58; потравлено Литовцами, 96; дороговизна на него по всей Русской землѣ, 157; «отъ всякаго жита» десятое въ соборную церковь (по уставу Владиміра св.), 264, 266; наказаніе за кражу жита, 269.

**Житые** (житыи) люди, 116, 131, 140, 143, 180, 182, 191, 194, 198, 211, 223, 305.

**Жребій:** при избраніи владыкъ, 133, 162, 176—178, 197; при жертвоприношеніяхъ, 249; при построеніи обydенныхъ церквей, 220.

**Жрецы** (жерци), избіеніе ихъ, 15.

## З.

**Заборалы** (забрали), ограды, 123—125.

**Зажитье,** 149.

**Закупъ,** наемникъ, 282—284; ролѣйный, 283.

**Заповѣди** Господни, 7.

**Засуха,** 49.

**Затмѣніа** солнца и луны, 21, 50, 62, 67, 92, 99, 131, 145, 162, 206.

**Зеленничество,** искусство лечить травами, 264, 266, 273.

**Зеліе** злое, лютое, найдено «у попа нѣкоего, отъ Орды пришедша», 106.

**Землетрясеніе** (трусъ): въ Александріи, 19; въ Антиохіи, 20; въ Ассиріи, 21; въ Греціи, 22; въ Римѣ, 16; въ Россіи, 50, 174; въ Царьградѣ, 20.

**Земскіе** старцы, 158.

**Златникъ,** златница, золотая монета, 227, 228, 290, 291, 299.

**Змѣя,** вина смерти, 36.

**Знаменія** небесныя: звѣзда образомъ копійнымъ, 17, 49; звѣзда превелика, лучи аки кровавы, 42; звѣзда превосходная во образѣ двою луно совокупльшюся, 22; звѣзда свѣтла, 67; звѣзда хвостатая, 93, 120, 147; освѣте мѣсяць въ 8-ю ночь, 47; небо, яко кроваво, 47; облакъ спусти пепель, 20; солнце омрачися и одожди попола, 21; явися серепь на небеси и потомъ явися солнце, кровавые лучи испущающіи съ дымомъ, 145; дождь сниде пшеницею, 19; паде съ облакъ пшеница, рожь и жито, 189; четыре солнца, 47; три солнца и отъ земли три столба до неба, 44; солнце, аки мѣсяць, 43; знаменія въ солнцѣ, 103, 131; предъ захожденіемъ солнца, яко колесница на высотѣ и полки рышуще на воздухѣ, 17.

**Зной** великъ зѣло, 104.

**Золото:** въ храмѣ Соломоновомъ, 10—12; вывозится изъ Греціи, 239; имъ дарили Греческіе цари в. кн. Ольгу и Святослава, 235, 241, 242; полагается къ ногамъ идола (клятва), 230; жертвуется въ Кіевскую Десятинную церковь, 263; получено Черниговскимъ княземъ Мстиславомъ въ даръ отъ Половецкаго князя, 49; в. кн. Василій Васильевичъ даетъ золото Татарамъ, 189; золото сгораетъ во время пожара въ Новгородскомъ Хутынскомъ мона-

стырь, 209; въ Старой Русѣ Татарами награблено много золота, 194; у Татаръ много золота, 119, 130; они сдираютъ его въ Москвѣ съ иконъ, 126; золото упом. въ уставахъ великокняжескихъ и въ Русской Правдѣ, 267—269, 278, 289.

**Зубоѣжа**, укушеніе зубами, судилось церковн. судомъ, 264, 266, 273.

**Зубы** слоновые, въ подѣлкѣ, 11.

## И.

**Известь**: ея обѣлили Новгородскій Софійскій соборъ, 181.

**Изгон и изгойство**, опредѣленіе сего состоянія: *поповъ сынъ*, грамотъ не умѣющій; *холопъ*, выкупившійся изъ холопства; задолжавшій *купецъ*; «а се четвертое изгойство: аще *князь* осиротѣетъ», 274.

**Изѣѣжа** «бѣ велика по волостемъ» Новгородскимъ, 187.

**Иконоборцы**, вселенскій соборъ на нихъ, 21, 29.

**Иконы**: Божіей Матери (чудотворн.), въ Можайской вотчинѣ кн. Андрея Дмитріевича, 161; Божіей Матери Владимірской (чудотворн.), 310; Божіей Матери и святителя Николая (чудотворн.), въ Москвѣ, въ домѣ Тютрюмова, 151; Божіей Матери (чудотворн.), въ Новгородской Борисоглѣбской церкви, 208, 209; Божіей Матери (чудотворн.), въ Новгородской Георгіевской церкви, на Лубяницѣ, 159; Божіей Матери (чудотворн.), въ Новгородской Петропавловск. церкви, 91; Божіей Матери (чудотворн.), въ Новгородск. Лазаревской церкви, 70; Божіей Матери (чудотворн.), въ Новгородской церкви Иоанна Предтечи, на ул. Чудинцевѣ, 199; Божіей Матери (чудотворн.) на Хресты, 156; иконы, привезенныя в. кн. Владиміромъ изъ Херсона въ Кіевъ, 257; св. Гурія, Самона и Авива (чудотворн.), въ Новгородск. Софійск. соборѣ, 73, 159; Знаменія Пресв. Богородицы (чудотворн.), въ Новгородѣ, 203, 216; Покрова Пресв. Богородицы (чудотворн.), въ Новгородской Анастасіиной церкви, 168. Упом. также иконы: Богородичной Десятинной церкви въ Кіевѣ, 263; Московскаго Успенскаго собора, 126; Новгородскихъ церквей—Богородичной на вор. городскихъ и царя Константина, на ул. Росткинѣ, 171; Богородичной на Т. XVI.

Торгу, 72; Воздвиженскоі, въ Людинѣ концѣ, 139; Дмитріевскоі, на ул. Даньславли, 135; Евѣиміевскоі, на дзорѣ Владычѣ, 187; Ипатіевскоі, на Рогатицѣ, 164; Иоанновскоі, на Петрягинѣ дворѣ, 305; Сѣргіевскоі, 193; Сорока мученикъ, 72; Спасской, 177, 184; Новгородск. Хутынскаго монастыря, 209; церквей гор. Старой Русы, 194.

**Испытаніе**, судебный обрядъ: жетъвомъ, 278, 235, 236; водою, 278.

**Истцы**, 278, 280, 281, 234, 285.

**Истязаніе** (истазаніе), допросъ, 201.

## І.

**Іорданъ** (ерданъ), мѣсто на рѣкѣ, для водосвѣтія, 203.

## К.

**Кадъ**, мѣра, 48, 50, 177.

**Казна** великокняжеская, 126.

**Казначен**, 158, 290.

**Калачи** (колачи), брали въ пошлину отъ Новгородскаго Антоніева монастыря, 307.

**Каменосѣчцы**, собранные для построенія храма Соломонова, 10.

**Камни**: аеролиты, 175; драгоценные (драгіе, честные), 10, 11, 126, 209, 263.

**Камни**: ими побиваютъ непокорныхъ своимъ родителямъ, 301.

**Капища**: Еллинскія, 19; подъ Кіевомъ, 245.

**Капланы**, служатъ въ Русскихъ церквахъ, 182.

**Капуста**: ее брали въ пошлину отъ Новгородскаго Антоніева м-ря, 307.

**Католики** (Латины), 23, 26—28.

**Киличен** или мечники, 82, 90, 119, 276, 285.

**Кипятокъ** выливаютъ Москвичи на осаждающихъ Татаръ, 124.

**Клевета**, наказаніе за нее, 209.

**Ключари**, 297.

**Ключница** хлѣбная, каменная, въ Новгородѣ, 181.

**Кметы**, 290.

**Книги**: Евангеліе, Апостоль, Псалтырь, Октоихъ «и вся книги» переведены съ Греческаго языка на Словенскій, 36; Номоканонъ (Мана-канонъ), 131, 266, 267, 272; Книги Соломоновы «Естествословіе по земли о птицахъ и о скотѣхъ, о цѣлѣбахъ страстей всякихъ» сожжены Езекіей, 12, 14. Во время нашествія

Тохтамыша (1332), «книгъ множество со *всѣхъ градь и селъ*, въ соборныхъ (Московскихъ) церквахъ до стропа наметанъ, сохраненія ради», 126. Сгорѣли книги Новгородскихъ церквей: Богородичной, на Торгу, 72; Воздвиженскоі, въ Людинѣ концѣ, 139; Димитріевскоі, на ул. Даньславли, 135, Сорока Мученикъ, 72.—Книга о чудесахъ при гробѣ преподбн. Вирлаама Хутынскаго, 201. Книгами богослужбными была устроена «исполонъ» Иоанновская церковь на Петрягинѣ дворѣ, въ Новгородѣ, 305.

**Княжична** (княщична), подѣть, 71, 134, 180, 196.

**Князья**: по уставамъ великокняжескимъ, имъ «неизѣ вступатися» въ церковные суды, 264, 266, 267, 272; князья *Бѣлозерскіе*, сдаются Новгородцамъ, 142; *Древлянскіе*, названы «добрыми», 232.—*Литовскіе*: сколько убито ихъ въ бою Витовта съ Татарами, на р. Ворсклѣ, 145; многіе изъ нихъ изведены в. кн. Сигизмундомъ Кесюгевичемъ, 132; упом. 320.—*Мордовскіе*, наводятъ Татаръ на Русскихъ князей, 104.—*Новгородскіе*, перечислены по порядку, 313—315.—*Полоцкіе*, отправлены съ женами въ ссылку, въ Царьградъ, 43;—*Ростовскіе*, ограблены въ Ордѣ, 90.—*Русскіе* (Рустин): идутъ на Половецъ, 46; сколько погибло ихъ въ бою на р. Калкѣ, 50; идутъ на Ливонцевъ, 54; сѣвѣжуются въ Владимірѣ, 56; идутъ на Суздальскаго князя, 66; приходятъ съ в. кн. Иоанномъ Даниловичемъ въ Торжокъ, 63; подчинены в. кн. Московскому, 74; великая истома имъ отъ Татаръ, 87; всѣ идутъ въ Орду, 86, 83, 312; получаютъ отъ Ордынскаго хана свои отчины, 89; участвуютъ въ войнѣ в. кн. Дмитрія Иоанновича съ Тверью, 99; призываются къ совокупному дѣйствию противъ Мамаю, 109; участвуютъ въ Куликовской битвѣ, 113—117; отпускаютъ съ дарами пословъ Ордынскихъ, 119; совѣщаются съ в. кн. Дмитріемъ Иоанновичемъ, 121; Греческій царь Романъ посылаетъ сказать, что жѣлаетъ съ ними «миръ и любовь имѣти», 230; «держатъ честно имя» в. кн. Александра Невскаго, 311; ихъ родословіе, 261, 262, 307, 308; кто сколько лѣтъ княжилъ, 308, 309, 29

«некрещенные князи княжили 123 лѣта», 308;—*Сарайскіе*, во время мятежа въ Ордѣ затворяются въ Сараѣ, 90;—*Смоленскіе*, разведены и перемучены в. кн. Витовтомъ, 149;—*Суздальскіе*, упом., что ихъ коѣно пошло отъ кн. Андрея Александровича (с. Невскаго), 311.—*Татарскіе* (Ордынскіе): взяты въ плѣнъ Русскими князьями, 46; Шевкаль хотѣлъ посадить ихъ по Русскимъ городамъ, 65; паходятся въ рати Мамая, 107, 108, 115, 118;—въ рати Тохтамыша, 124; въ думѣ ханской, 157.—*Тверскіе*, ихъ коѣно, 311.—*Устюжскіе*, мирятся съ Новгородцами, 63.

**Коверъ**, на него возлагають убитаго князя Олега Святославича, 244.

**Ковчегъ** Ноевъ, 3.

**Колодези** (кладези), въ Херсонѣ, 255.

**Колодники** (плѣнники) Болгарскіе (Камскіе), «все въ сапозехъ», 251.

**Колокола** церковные, 128, 204; въ храмѣ Соломоновомъ, 11; въ Новгородск. Покровскомъ монастырѣ, во время пожара, «колокола два чудныхъ разоляшеся», 210; сдѣланы «два колокола великихъ къ святѣй Софѣи» (Новгородской), 196; въ Москвѣ, крамольники «позвопиша во вся колоколы и сотвориша вѣче», 122. Вѣчевой колоколъ въ г. Владимірѣ, 312.

**Колокольные**, въ Новгородѣ: «падеся стѣна каменная и колоколница стѣ Болхова», 181; поставлена «колоколница камена на городѣ, на старомъ мѣстѣ», 181; поставлена црковь камена св. Варлаама въ Хутыпск. м-рѣ, «а на верху колоколница», 186; поставлена «колоколница каменная у стѣны Софѣи», 194.

**Комони, кони**. См. Лошади.

**Конюкрадство**. Наказаніе за него, 279.

**Конюхи и конюшіе**, въ Русской Правдѣ, 278; Татары называли Половцевъ своими конюхами, 50.

**Конюхъ**, ковшъ, 273.

**Котора**, распря съ кѣмъ, 293.

**Корабли**: 226; Нѣмецкіе, 63; Русскіе (Олеговы), 36, 37; Шведскіе, 51, 81, 188.

**Кормленіе**, дали Новгородцы: кн. Георгію Святославичу Смоленскому, «13 городовъ», 150; кн. Георгію Семеновичу (Лугвеневичу), «по волости хлѣбъ, а пригородовъ не дали», 186; кн. Патрикію Наримановичу, «Орѣховъ городъ, Корѣльскій городокъ,

поль Копорыи и Лужское село», 130. Кн. Лугвеній Ольгердовичъ припоминаетъ Новгородцамъ, что они держали его у себя «доботою и кормленіемъ», 161; в. кн. Московскаго Василья Васильевича укоризненно вопрошаютъ: почто далъ Татарамъ «города и волости въ кормленіе», 189.

**Коробья**, мѣра хлѣба, 186; ржи, 190.

**Копѣ**, въ уставѣ Владимира Мономаха, 283.

**Копье**, оружіе, 12, 95, 114, 233, 304; взятъ городъ копьемъ, 241.

**Костерь**, башня: въ Орѣшкѣ, 80; поставленъ въ Корѣльскомъ городкѣ, 90.

**Котлы**, 37, 124, 237.

**Крамольники**, въ Москвѣ, 122; въ Новгородѣ, 68.

**Крестное цѣлованіе** (присяга): 63, 66, 68, 80, 81, 93, 131, 139, 140, 143, 146, 151, 161, 173, 187, 222.

**Крестъ цѣловали** (присягали): кн. Андрей Ольгердовичъ—Псковичамъ, 104; в. кн. Московск. Василій Васильевичъ—Новгородцамъ, 180; кн. Георгій Святославичъ Смоленскій—Новгородцамъ, 148; кн. Дмитрій Георгиевичъ Шемяка—Новгородцамъ, 189, 192; в. кн. Литовскій Сигизмундъ Кестутевичъ—Новгородцамъ, 180; кн. Мстиславъ Мстиславовичъ Удалой—Новгородцамъ, 48; кн. Нариманъ Гедиминовичъ—Новгородцамъ, 69; Двиняне—в. кн. Московскому Василью Дмитриевичу, 139. Новгородцы: Новоторжцамъ, 96; в. кн. Московскому Василью Васильевичу, 180; кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 149; кн. Дмитрію Георгиевичу Шемякѣ, 192; в. кн. Московскому Симеону Гордому, 71; Новгородцы цѣловали другъ другу крестъ, стоятъ «за одинъ братъ», 141, 177;—не бити (не бити) бочекъ, 88. Новоторжцы—Новгородцамъ, 96; Нѣмцы—Новгородцамъ, 53, 135, 204, 213; Псковичи—Новгородцамъ, 190, 203, 204, 213.

**Крестное цѣлованіе сложили съ себя**: в. кн. Московскій Василій Дмитриевичъ къ Новгороду, 140; в. кн. Тверскій Михаилъ Александровичъ къ в. кн. Московскому Дмитрію Іоанновичу, 99; кн. Лугвеній Семеновичъ къ Новгороду, 161. **Крестное цѣлованіе изменили** Псковичи къ Новгороду, 67. Въ Кіевѣ язычники присягали у Перуна, а христіане въ церкви св. Іліи, иже есть надъ Ручаемъ, 280.

**Крестные ходы**: въ Москвѣ, 125; въ Новгородѣ, 165, 169, 199, 203—205, 217; въ Псковѣ, 89.

**Кресты**: Господень, 21, 169; Владиміровъ, «обрѣтеся въ святѣй Софѣи, на полатехъ», 42; св. Софѣи Новгородской, обновленъ, 69.

**Кровосмѣшеніе**, наказаніе за него, 292.

**Крута**, иконный окладъ, 72, 97, 194.

**Крылошане** (крилошане, крилосници црковніи), 127, 128, 310.

**Кубара** (кабара), судно, 228, 256.

**Кузнь**, золот. и серебрян. утварь, 263.

**Кумиры**: въ Кіевѣ, поставлены на холму, внѣ двора теремнаго, 247; имъ творять требы, 38, 247, 249, 25; ихъ уничтожаютъ, 39, 250, 257, 258. Въ Новгородѣ: поставл. надъ Волховымъ, 247; ихъ уничтожаютъ, 39.

**Куны**: дань, пошлина, 36, 47, 206, 307; монета, 159, 247, 267, 277—289, 304.

**Купели**, въ храмѣ Соломоновомъ, 11.

**Купцы** (торговцы). См. Гости.

**Куроглашенія** божественный часть, 220.

## Л.

**Латини**. См. Католики.

**Литра**, вѣсъ, 10, 229.

**Литургія**. См. Служба церковная.

**Лобки**, деньги Литовскія, ими начинаютъ торговать Новгородцы, 159.

**Ловища**, мѣста ловли звѣрей и рыбъ, 234, 235.

**Ловъ**. См. Олота.

**Лодейники**, 70.

**Лодки** (лоды, челны, ушкуи, ускуи): Древлянскія, 231, 232; Мурманскія, 62; Новгородскія, 92, 101, 169, 174, 191; Нѣмецкія, 63; Русскія, (35), 227, 238, 239, 243, 251; Тверскія, 96. Наказаніе за кражу лодки, 285.

**Локоть** (лактъ), мѣра, 10, 11, 21, 273, 287.

**Лошади** (комони, кони): ихъ приводятъ въ Болгарію (Дунайскую) изъ Чехъ и Ургъ, 239; число ихъ у Соломона, 12; въ Бѣлобережьи, въ голодъ, «голова ковыца» (конячья) продавалась по полугривнѣ, 244; князь Острожскій «отлучилъ» у Волынскихъ бояръ 150 коней, 168; Новгородцы ввели у Двинянь, «за ихъ преступленіе», 3000 коней, 142; въ рати Кіевского князя Θεодора «помоща кони и (вой) поидоша пѣши», 68; в. кн. Московскій от-

билъ у Татаръ «много стада коней» 118; кн. Іоаннъ Дмитріевичъ Нижегородскій «вѣржеса на конѣ въ рѣку и ту утопе», 105; Новгородцы пригнали изъ за Нарови много коней, 191; въ бою Новгородцы сходятъ съ коней, 48; Печенѣжскій князь даритъ коня Кіевскому воеводѣ, 239; Половецкій князь посылаетъ коней въ даръ Черниговскому князю, 49; Батый требуетъ отъ Рязанцевъ десятины и въ коняхъ, 51. Моръ на кони, 58, 186; ѣдятъ конину, 61. Кони въ уставахъ великокняжескихъ: 275, 277, 279, 280, 283—287, 294, 297, 298.

**Лукиѣ**, мѣра, 286, 287.

**Лѣса** (борове) горятъ, въ Новгородской области, 49.

**Лѣствица** (лѣстица), употребл. при осадѣ, 124, 125.

**Лѣтописцы** старые, «иже бысть въ Великомъ Новѣгородѣ въ древнія лѣта» 173.

**Лѣчцы** (врачи), люди церковные, 263, 267.

## М,

**Магометане** (Бохъмици), 38.

**Малжѣна**, т. е. мужъ и жена, должны быть неразлучны, 295, 296.

**Марта** 1-е число, «по книжному, день первый, а по лунному — февраля 15», 318.

**Мастера** (дѣлатели, зодчіе): строившіе храмъ Соломоновъ, 10; вызваны Владиміромъ св. въ Кіевъ изъ Царьграда, 39, 40; Новгородскіе, 179, 180; Нѣмецкіе; «изъ заморья», 179.

**Мачихи**, въ уставѣ Владиміра Мономаха, 303.

**Медъ**, напитокъ: 103; его испивали «до пьяна безъ мѣры», 104; въ Москвѣ, во время нашествія Татаръ, «нѣдци недобріи чловѣци износяще изъ погребовъ меды господскіе», 123; в. кн. Ольга объявляетъ Древлянамъ: «се иду къ вамъ, да пристроите меды многи», 233; Древляне «свезошамеды многи зѣло и звариша», 233. Медъ, какъ дань, 234; пошлина, 306; вывозится изъ Руси въ Болгарію (Дунайскую), 239.

**Межа**: бортовая, дворная, ролейная, 284.

**Междоусобица** княжеская приводитъ въ негодованіе лѣтописца: «а земли Русьской останокъ истратиша, межи собою бранячися», 190.

**Мелхомъ**, идолъ, 13.

**Метельники** или металъники, помощники вирниковъ, 277, 288.

**Мечники**. См. Килічен.

**Мечъ**, оружіе: имъ дарили, 239, 242; наказаніе ударившему мечемъ, 278, 279; мечъ—орудіе казни, 292.

**Митрополиты** Кіевскіе и всея Руси (Русіи), перечислены по порядку, 315.

**Мовъ**. См. Баня.

**Могила** князей: Игоря Рюриковича, «у Коростѣна града, въ Деревехъ», 231; Олега Святославича, у города Овруча, 244.

**Можжевельникъ** (мождевлникъ), подъ Костромю, 101.

**Мокшъ**, идолъ, 247.

**Молодечка** (Молодецкая), строеніе, въ Новгородѣ, 193.

**Молодцы**. См. Разбойники.

**Мордки** (мортки): пошлина, 306, 307; мордки куньи, деньги, 159.

**Морозъ** (мразъ): въ Греціи, 21, 22; въ Новгородской области, 180, 211; на Руси «много хрестьянъ отъ мряза изомроша», 186.

**Моръ** на люди: 62, 82, 83; въ Астрахани, 78; «за Волокомъ», 177; въ Дмитровѣ, 165; въ Корѣльской землѣ, 177; въ Ладогѣ, 86, 165; въ Литвѣ, 177; въ Новгородѣ и Новгородской землѣ, 86, 134, 135, 165, 177, 219, 221, 222; въ Нѣмцахъ, 177; въ гор. Орѣ (при устьѣ Дона), 78; въ Порховѣ, 165; во Псковѣ и въ Псковской землѣ, 83—85, 89, 134, 147, 165, 172, 177; въ гор. Сараѣ, 78; въ Старой Русѣ, 165, 177; въ Твери, 101, 165; въ Торжкѣ, 91, 165; въ Швеціи, 81.

**Мостники**, 286, 287.

**Мостовыя**, въ Новгородѣ, 304, 305.

**Мосты**, въ уставѣ Владиміра Мономаха, 286, 287.

**Мощи**: св. мучен. Бориса и Глѣба, пренесены въ новую церковь (въ Вышегородѣ), 42; преподобн. Варлаама Хутынского, чудо отъ мощей, 200—202; возгорѣся огнь у гроба св. Варлаама отъ свѣщи, 209; св. Климента и Фива, пренесены изъ Херсона въ Кіевъ, 257; св. Леонтія, епископа Ростовскаго, пренесены въ Ростовскій Богородичный соборъ, 50; мощи святыхъ, почивающихъ въ Новгородскомъ Софійскомъ соборѣ, 200.

**Мука** привезена Нѣмцами въ Новгородъ, по случаю голода, 50.

**Мщеніе**—кровь за кровь, 275, 276; око за око, 298, 300.

**Мыто**, пошлина, 267.

**Мытники**, сборщики пошлинъ, 280.

**Мща** (мъщать), осленокъ, «аще кто блудитъ съ мщатемъ, да побіется», 299.

**Мышь** поѣдаетъ жито, 58.

**Мѣдъ** въ храмѣ Соломоновомъ, 10.

**Мѣсячина** (мѣсячно), въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 227.

**Мятежъ** (крамола): въ Литвѣ, 119; въ Москвѣ, 121, 122; въ Новгородѣ, 64, 68, 74, 75, 88, 133, 169, 176, 189, 190, 316, 317; въ Орѣ; 89; въ Торжкѣ, 96.

## Н,

**Наводненіе**: въ Новгородѣ, 173—175; въ Швеціи, 81; въ Оракіи, 20.

**Наказъ** Великаго Новгорода, 202.

**Накладъ**, лихва, ростъ, 234.

**Намѣстники**: в. кн. Кіевского, въ Владиміръ Волынскомъ, 39, 260.—Литовскіе: въ Новгородской области, 70, 79, 160, 185; въ Смоленскѣ, 138, 146, 149.—В. кн. Московскаго: въ Галичѣ (сѣверн.), 192; въ Новгородѣ, 64, 68, 79, 92, 93; въ Переяславлѣ-Залѣскомъ, 57; въ Рязанскомъ княженіи, 118; въ Торжкѣ, 71; въ Угличѣ, 192.—В. кн. Суздальскаго, въ Новгородѣ, 89.—В. кн. Тверскаго, въ Новгородской области, 59—61, 96, 99.—Намѣстники, въ уставѣ кн. Всеволода-Гавріила, 272, 273, 275.

**Насады** (поскодон. суда) Новгородскихъ разбойниковъ, 102.

**Наслѣдство** (задница, задница), по уставамъ великокняжескимъ, 263, 264, 266, 273, 274, 286—288.

**Нива**, пеня за поджогъ ея, 292, 298.

**Ногата** (нагата), монета, 277, 281, 284—287; Суздальцы, взятые Новгородцами, продавались за двѣ ногаты, 46.

**Носъ** урѣзается, за что, 290—292, 295.

## О,

**Обваль** («уползе горы»), въ Нижнемъ Новгородѣ, 94.

**Обилье**, хлѣбъ въ зернѣ и всякая овощъ, 59; хлѣбъ на корню, 180.

**Оброки**, подать, 234, 273, 305.

**Обрѣзаніе**, обрядъ, 251 252.

**Обученіе** грамотъ, ученіе книжнов: при в. кн. Владиміръ св., «нача поимати нарочитой чади дѣти и даяти нача на ученіе книжнов»; 258; «приде

въ Новгородѣ Михайло княжичицъ Александровичъ къ владыцѣ Гасилью, грамотѣ учиться», 73.

**Обувь:** сапоги и лапти, 48, 251.

**Обыденныя церкви,** ихъ построение, 135, 165, 166, 177, 220, 221.

**Обѣлъ,** освобождение отъ податей, 283.

**Овесъ** продавался, въ голодъ, по три гривны и по пяти, 50.

**Овины,** обычай молиться подъ ними, 264, 273.

**Овощи** различныя, вывозятся изъ Греціи, 239.

**Огнищане,** въ уставѣ Владиміра Мономаха, 285; въ уставѣ о мостовыхъ, 305.

**Огороды:** въ Новгородѣ, 72; въ Старой Русѣ, 195.

**Одрипа,** жилой покой, изба, 234.

**Окупъ:** 68, 79, 96, 188, 247. *В. кн. Литовскіе* взяли окупъ: съ г. Порхова 300 рублевъ, 178; 5000 рублевъ, 178; съ Новгорода—5000 серебра, 178; съ г. Марьенбурга—300 золотыхъ пѣназей, 159; съ Псковичей—1000 рублевъ, 177. *Новгородцы* взяли окупъ: съ Бѣлозерскихъ князей, 60 рублевъ, 142; съ великокняжескаго гостя—300 рублевъ, 142; съ Устюжанъ 50,000 бѣлокъ и 6 сороковъ соболей, 177. *В. кн. Московскій* взялъ съ Новгорода 8000 рублевъ, 132, 182. *Царь Ордынскій* Махметъ взялъ съ в. кн. Василья Васильевича Темнаго окупа 200,000 рублевъ, 189. *Татары* взяли окупъ: съ Кіева 5000 рублевъ, 145; съ Москвы—3000 рублевъ, 157; съ Новгорода, 2000 серебра, 64. *В. кн. Тверскій* Михаилъ Ярославичъ взялъ съ Новгородцевъ окупа 5000 серебра, 61.

**Олени** (елени), 12.

**Олово:** имъ покрыта Богородичная соборная церковь въ Владимірѣ Голыньскѣ, 55.

**Опитемя.** См. Епитемія.

**Оружіе** крадѣе на войнѣ, да бѣется (по уставу Владиміра Мономаха), 295.

**Ослы** (осляте), 299—301.

**Ослѣпленіе** за святотатство, 295.

**Осмники** (осменики), въ Новгородѣ и **Осмничье** (осменичье), пшплина, 267, 304.

**Острогъ,** укрѣпленіе, 45, 187.

**Отарипа,** въ уставѣ Владиміра Мономаха, 283.

**Отводъ** земли, 180.

**Отроки** (дѣтскіе, дичкіе): «сѣдоша пити Древляне, и повелѣ Ольга *отрокомъ* своимъ служить предъ ними», 233; в. кн. Святославъ Игоревичъ, принявъ дары Греческаго царя, «рече *отрокомъ* своимъ: сохраните», 242; «и придаша *отроци* Болодимирови, и повѣдаша ему всю рѣчь Рогнѣдиву», 245; «*отроци* Свѣнтельджи (воев. Кіевского) изодѣлися суть порты и оружіемъ», тогда какъ дружинники вел. князя были «нази», 230. — Объ отрокахъ въ уставахъ великокняжескихъ и въ Русской Правдѣ: 269, 270, 277, 278, 284, 287, 289; *дичкого* (дѣтскаго) посадника убили Заволочане, 142.

**Охабень,** часть города и крѣпости, 159, 160, 192.

**Охота** (ловъ): Лють, сынъ Кіевского воеводы Свѣнелѣда, *лосы* дѣя, шель изъ Кіева «и гна по звѣри въ лѣсъ», 244; кн. Олегъ Святославичъ Древлянскій, *лосы* дѣя, повстрѣчался съ Свѣнелѣдичемъ и убилъ его. 244; собравшіеся въ Суздальской области, противъ Татаръ, Русскіе «князья, и бояре старѣйшіе, и вельможи, и воеводы, вси разлѣхашася, *лосы* дѣюще, утѣху себѣ творяще, мнѣхуса яко дома», 104. По уставу Владиміра св., отъ «*лоса* княжа» десятсе поступало въ церковь, 264.

## II.

**Павозки,** суда, 188; потоплены въ рѣкѣ съ товаромъ 189.

**Паволоки,** ткани; Русскіе покупали ихъ въ Греціи, 227; оттуда же привозятъ ихъ въ Болгарію (Дунайскую), 239. Ими дарятъ: Греческіе пари — в. кн. Ольгу, 235, в. кн. Святослава Игоревича, 241, 242; князь Половецкій Котянъ—Черниговскаго князя Мстислава, 49. Стояли во время пожара въ Новгородскомъ Хутынскомъ монастырѣ, 209.

**Надежъ** (моръ) скота вообще, 101; лошадей, 58, 186.

**Паломники** (поломъвики), люди церковные, 263, 274.

**Паны** Литовскіе, 182, 186.

**Паны** Римскіе (папезъ): поминаются въ Православныхъ церквахъ, 182,

183; посланцы отъ нихъ къ в. кн. Владиміру Святославичу, 251.

**Пардусы,** звѣри, 37, 237.

**Пастухи** (пастыри), въ уставѣ Владиміра Мономаха, 298.

**Пекальница** (пекленица), пекарня, въ Новгородѣ, 158.

**Пелены** «саженныя жемчугомъ съ златомъ и каменіемъ», обрваны Татарами въ Московскомъ Успенскомъ соборѣ, 126.

**Пеня** (урокъ): за покражу скота, 281; за порваніе бороды, за выбитіе зуба, за выдраніе пчель, 284.

**Переводъ,** переложеніе священныхъ книгъ: съ Еврейскаго языка на Греческій, 33; съ Греческаго языка на Славянскій, 22, 33, 36.

**Перевозники** Новгородскіе, 133.

**Перекрещенцы,** въ уставѣ Владиміра Мономаха, 294.

**Перепись** (число), при Татарахъ, 53, 55.

**Перевѣся и перевѣсища:** въ города Кіева, 231; по Двѣпру, 235. Наказаніе за порчу вереи въ перевѣсѣ, 285.

**Перець** брали въ пшплину съ Нивовскихъ купцовъ, 306.

**Перунъ,** идолъ: 216, 230, 243; въ Новгородѣ, 40; въ Кіевѣ, 230, 247, 257, 258.

**Печати:** в. кн. Святослава Игоревича, 243; патріарха Константинопольскаго Филоея и Греческаго царя Іоанна Кантакузина, 87; епископа Юрьевского (Дерптскаго), 204, 213; магистра Ливонскаго ордена (князя местера), 204, 213; Великаго Новгорода, 204, 213; Пскова, 204, 213; Юрьева (Дерпта), 204, 213; по договору в. кн. Игоря Рюриковича, Русскіе послы въ Грецію должны были носить золотыя печати, а гости—серебряныя, 226; владыка Новгородскій увѣщаетъ Псковичей не вступаться въ церковныя дѣла: ни въ судъ святительскій, ни въ *печать*, ни въ пошпины, 171.

**Пещера,** въ Кіевѣ, юже создалъ игуменъ Θεодосій, 42.

**Пиво,** 103, 104.

**Пинехруса** (золотая грамота), въ договорѣ в. кн. Святослава Игоревича съ Греками, 243.

**Писцы:** «царь (Греческій) повелѣ *писцу* писати вся рѣчи Святославлѣ,

на харатью», 243; въ уставѣ Владимира Мономаха, 284.

**Пища:** в. кн. Святославъ Игоревичъ, «потоньку изрѣзавъ конину ли, звырину ли и говядину, на угляхъ испекъ, ядыше», 237; «аще кто поганое ясть по своей воли, или кобылину, или медвѣжину, или иное что отреченное, митрополиту въ винѣ и въ казни» (по уставу Ярослава I), 270; законъ жидовъ Козарскихъ: «свѣтныи не ясти, ни заячины», 252; — магометанъ: «свѣтныи не ясти», 251.

**Плѣнь, плѣнники,** по уставу Владимира Мономаха, 290, 293.

**Повара,** въ Русской Правдѣ, 278.

**Поварни** въ Новгородѣ, отъ нихъ начинается пожаръ, 211, 218.

**Повозники** Новгородскіе, 54.

**Повѣзъ,** повинность Радимечей, 250.

**Погосты:** «устави (Ольга) *погосты*» по Мстѣ и по всей землѣ, 37, 234, 235; «взята земля Заволочьская по Двинѣ и вси *погосты* на щитѣ», 74; «бысть морь страшень въ людехъ, въ Новгородѣ... и по *погостомъ*», 165; Мурмане «повоеваша *погостъ* Корѣльскій, и въ землѣ Заволочьской *погостъ*... и Конечный *погостъ*», 172.

**Погребъ** скудельный, въ Новгородѣ, 218.

**Подвойскіе,** 80, 196.

**Поджогъ** (запаленіе), наказаніе за него, 285, 292.

**Подѣздъ,** доходъ владычній, 69, 145.

**Пожары:** въ Аркадіевскомъ Новгородскомъ монастырѣ, 218; Вотолкинъ(?), 47; въ Новгородскомъ Деревяницкомъ монастырѣ, 162; въ Дерптѣ, 65; въ Корѣльскомъ городкѣ, 89; въ Москвѣ, 69, 162, 188; въ Новгородѣ Великомъ, 41, 48, 53, 55, 57, 59, 71, 72, 76, 77, 93, 94, 103, 105, 131, 135, 138, 139, 144, 146, 147, 149 — 151, 156, 162, 171, 177, 178, 184, 206, 210, 211, 214, 218, 219, 222, 224; въ Орѣховомъ, 131; въ Полоцкѣ, 182; въ Псковѣ, 69, 131, 151; въ Ростовѣ, 45, 157; въ Смоленскѣ, 72, 162; въ Твери, 97, 161; въ Торопцѣ, 69; въ Хутынскомъ монастырѣ, 209; въ Юрьевомъ монастырѣ, 98; лѣсные пожары, 49, 178.

**Позолота:** въ храмѣ Соломоновомъ, 10; позолочена «маковица большая» у св. Софіи (Новгородской), 157; позолоченъ гробъ кн. Владимира Яро-

славича, въ Новгородѣ, 181; позолочены верхи Успенской соборной церкви г. Владимира на Клязмѣ, 310, 311.

**Поклажа,** отдача вещей на сохраненіе, 281, 300.

**Покрутъ,** въ уставѣ кн. Всеволода Гавріила, 275.

**Полоть,** вирная пошлина, 277, 284.

**Полтина,** монета, 129, 186, 190, 306.

**Пономари,** 267, 270.

**Попады,** 263, 266, 270, 274, 310.

**Поповичи,** 263, 266, 274.

**Поприще,** мѣра, 200.

**Пороки** камнемётные: при осадѣ Москвы Татарами, 124; въ Новгородѣ «почаша чинити пороки на владычнѣ дворѣ», 53; Новгородцы, подступивъ къ городу Орлецу, поставили пороки, 142; пороки были съ Нѣмцами при осадахъ Пскова и Изборска, 63, 75; отступая, Нѣмцы сожгли свои пороки, а въ другой разъ посѣкли ихъ, 76, 93; король Шведскій Магнусъ, убѣгая отъ Новгородцевъ, посѣкъ свои пороки, 81; Псковичи отняли пороки у Нѣмцевъ, 63.

**Порты,** одежда: 238, 263; Новгородцы, «порты съ себѣ сметаше, поидоша братъ на брата», 48; Новгородцы, во время мятежа, съ боярѣмъ порты драли, 88; сказано о Русскихъ ратныхъ людяхъ въ лѣтнемъ походѣ: «взять порты свои съ плечъ спускавъ, а петли распускавъ, аки пьяни, бѣше бо имъ варно», 104; воеводы великокняжескіе «облекошася койждо во одежда своя мѣстныя», 113; Москвичи отбили у Татаръ «доспѣхи, и порты и товаръ», 118; Татары въ Старой Русѣ «порты и всякого товара много пограбиша», 194; Новгородцы снимаютъ «съ шестниковъ и Татаръ битыхъ платье», 195; отроки Кіевск. воеводы Свѣнелда «изодѣлиси суть порты и оружіемъ», 230; по уставу Ярослава I: «аще мужъ крадетъ бѣлыи порты и полотна и портыща — митрополиту 3 гривны», 269; упом. въ договорѣ в. кн. Игоря съ Греками, 229; въ Русской Правдѣ, 279, 280.

**Поручники,** въ уставѣ Владимира Мономаха, 302.

**Посадники:** в. кн. Кіевского Ярополка Святославича, въ Новгородѣ, 38, 245; Новгородскіе, 80, 132, 134, 138 — 140, 144, 159, 169, 181, 188, 189, 197, 207, 211; Псков-

скіе, 138, 204; Юрьевскіе (Дерптскіе), 204. Степенные: Великаго Новгорода, 202, 204; Юрьева (Дерпта), 204. Упом. въ уставѣ Владимира Мономаха, 289, 304.

**Посвистель,** свирѣль, въ рати Псковской, 80.

**Пословица,** въ смыслѣ соглашенія: «не бѣше пословицы Псковичамъ съ Новгородци», 92.

**Пословицы,** поговорки, притчи, сравненія: аки аспидъ нѣкая гнѣвомъ дышущи, 112; свѣтяшеся, яко бисеръ въ калѣ, 240; граду въ мятежи сущу, смущающуюся, аки въ бурѣ величѣ, 122; бѣда, яко и въ Роднѣ, 246; Пищавъци Волчьа Хвоста бѣгають, 250; бысть агня Христова вмѣсто волка, 26; аще ввадится волкъ въ овцѣ, то выносить все стадо, 231; яко губка напояема, внимающе ученіе, 235; идяху стрѣлы, аки дождь великъ, 123; поженеть единъ тысящу, а два двигнута тму, 195; аки нѣкая ехидна прыскающа, 112; да будемъ злати, яко злато, и своимъ оружіемъ да изсѣчени будемъ (клятва), 243; приступаше, аки змій ко гнѣзду, 112; толи не будетъ межи нами мира, оли камень начнетъ по водѣ плавать, а хмель грязнути, 251; отъ грѣховнаго корени золь плодъ бываетъ, 247; якоже корабль, вляясь въ пучинѣ морстей, и потопляемъ бываетъ, тако и азъ, мысля суетная, погибаю, 320; прольясша кровь, аки дождевая туча, 114; и бѣ видѣти (ратъ) яко лѣсъ, 54; яра зима, по сладокъ рай, — страстенъ мечъ, по сладко вѣнчаніе, 114; сохраняеть яко зѣницу ока, 214; недреманноо око, 223; въ мгновеніе ока, 224; якоже орли собирахуся (вои), 113; бяху бо людье смущени, яко овца не имущи пастуха, 121; во истину за Пьяной пьяни, 104; бысть шумъ, аки рою пчелину, 199; другъ другу пособляя и братъ брату помогая, яко градъ твердъ, 121; ходя яко пардусъ, 237; вышли яко рыбы на сухо, 48; смерть «всѣхъ вынызываетъ многоядныя своя губы, 85.

**Послухи.** См. Свидѣтели.

**Послы:** Къ Греческимъ царямъ: в. кн. Игоря Рюриковича, 225, 226, 229, 230; Святослава Игоревича, 242, 243; Владимира св., 247; Новгородскаго владыки Моисея, 86.—

Кн. Олега Святославича, «60 мно-  
гя страны», 37.—*Греческіе* по-  
слы въ Русь, 225, 230, 236, 241,  
242.—*Литовскіе*: къ в. кн. Мос-  
ковскому, 82, 83; къ Новгородцамъ,  
64, 139, 185, 193.—*В. кн. Мос-*  
*ковского*: къ Новгородцамъ, 139,  
203, 204, 206, 207; въ Смоленскъ,  
83.—*Новгородскіе*: къ в. кн. Ли-  
товскому, 146, 162, 178, 214; къ  
в. кн. Московскому, 69, 70, 82,  
92, 136, 140, 143, 163, 182, 189,  
190, 198, 211; къ Нѣмцамъ, 82,  
135; къ Татарамъ (Ордынцамъ),  
64, 65, 83, 86; къ в. кн. Твер-  
скому, 190.—*Нѣмецкіе*, къ Нов-  
городцамъ, 135, 172, 191, 203,  
204.—*Патріаршій посолъ*, въ Нов-  
городѣ, 137, 138.—*Полоцкіе* послы,  
къ Новгородцамъ, 119.—*Псков-*  
*скіе*: къ в. кн. Литовскому, 75;  
къ Новгородцамъ, 138, 186, 190,  
203, 204, 218; убиты Нѣмцами,  
73.—*Смоленскіе*, къ в. кн. Мос-  
ковскому, 83.—*В. кн. Суздаль-*  
*скаго*, къ Новгородцамъ, 89.—*Та-*  
*тарскіе* (Ордынскіе): къ вел. кн.  
Литовскому, 144, 145; въ Русь,  
63, 87; къ в. кн. Московскому,  
130, 157; къ нему же и ко всеѣмъ  
князьямъ Русскимъ, 51, 56, 60,  
61, 63—65, 82, 87, 91, 99, 119,  
129, 130, 143, 157; къ Новгоро-  
дцямъ, 60, 64; къ в. кн. Суздаль-  
скому, 129.—*Тверскіе*: къ в. кн.  
Московскому, 100; къ Новгоро-  
дцямъ, 96; къ Новоторжцямъ, 96.—  
*Шведскіе*, къ Новгородцамъ, 64, 78.  
**Постриги**, по случаю мора, 83.  
**Постельникъ** великокняжескій, 200.  
**Постъ**, по случаю бѣдствій и знаме-  
ній небесныхъ, 199, 203, 204.  
**Посульники**, взяточники, въ Новго-  
родѣ, 190.  
**Потокъ**, заточеніе, 277, 279, 285.  
**Потки**. См. **Птицы**.  
**Потрава**, пеня за нее, 298.  
**Поученіе** владыки Новгородскаго Си-  
меона Псковичамъ, 170, 171.  
**Почка**, вѣсъ, 189.  
**Пошлины**: вирныя, 277; владычныя,  
181, 223.  
**Правда** Русская, 276—282.  
**Прапрудъ**, ткань, 11.  
**Прасолы** Новгородскіе, 147.  
**Примѣтъ**, зижигательное вещество, 80,  
100, 196.  
**Пріспу** сыпать, 39, 255, 257, 260.  
**Приставники**, при построеніи храма  
Соломонова, 10.

**Притчи**. См. **Пословицы**.  
**Продажа**, наказаніе, 278—281, 283—  
286, 289, 291.  
**Проклятіе** владыки, 65, 66, 69.  
**Просвира** (просфюра, проскура), 85,  
123.  
**Проскурницы**, просвирни, 263, 266,  
270, 274.  
**Прощеники**, церковные люди, 263,  
267.  
**Птицы** (потки): «избранныя и пи-  
танныя», подавались къ столу Со-  
ломона, 11; въ Естествословіи Со-  
ломона, 12; ихъ смятеніе во время  
затмѣнія, 131; умирають отъ дыма  
лѣсныхъ пожаровъ, 49, 178; цер-  
ковный судъ тому, кто безъ вели-  
кой нужды впустилъ ихъ въ цер-  
ковь, 264, 273; наказаніе за кражу  
ихъ, 285.  
**Пудъ** медовый, воцанный, пошлина,  
273, 274, 305.  
**Полуденьга** (полуска), 189.  
**Путешествіе** Новгородскаго владыки  
Іоны въ Псковъ, 223, 224.  
**Пушечникъ** (пужечникъ), пушкаръ  
Нѣмецкій, убитъ при осадѣ города  
Яма (Ямбурга), 185.  
**Пушки**: ихъ бросаютъ въ осаждаю-  
щихъ Татаръ («самыя пушки пу-  
шакху»), 124; Литовцы бьютъ Смо-  
ленскъ пушками, 147, 149; наро-  
читая пушка заморская, великая,  
185; Новгородцы бьются съ Нѣм-  
цами пушками, 191; «рассѣдся  
пушка на многы части», 191.  
**Пушеники**, церковные люди, 274.  
**Пьянство** (упойство), наказаніе за  
него, 299.  
**Пѣвцы** церковные: прибыли въ Нов-  
городъ изъ Царьграда, 41, Мос-  
ковскіе, убиты Татарами, 127, 128.  
**Пѣніе** церковное: въ Москвѣ, 128; въ  
Царьградѣ, 254.  
**Пѣязи** золотые, деньги, 159.  
**Пятно**, пошлина, 273.

## Р.

**Радупица** (радоница), вторникъ Ѳоми-  
ной недѣли, 95, 193.  
**Разбойники**: молодцы, ушкуйники  
Новгородскіе, 70, 101, 102, 164;  
наказаніе разбойникамъ (по уставу  
Владимира Мономаха), 299; разбой-  
ники Нѣмцы, 136. Отъ разбойни-  
ковъ «исправи Русскую землю в. кн.  
Іоаннь Давидовичъ», 307.  
**Разводъ**, расторженіе брачнаго союза  
(разлученіе). См. **Рѣспустъ**.

**Разграбленіе**, карательная мѣра, 277,  
285.  
**Рай** земной, 2, 3.  
**Рало** (плугъ), подать съ него, 237,  
249; въ уставѣ Владиміра Монома-  
ха, 283.  
**Ратай**, земледѣлецъ, лишился оравья,  
за чѣмъ, 298.  
**Ратманы**, въ Юрьевѣ (Дерптѣ), 204.  
**Рели** (рили), въ уставѣ о мостовыхъ,  
304.  
**Ремесвеники** и **ремесвеницы**, въ  
Правдѣ Русской, 278.  
**Ризы** крещатыя (хрестцатыя), жало-  
вали Новгородскимъ владыкамъ,  
78, 87.  
**Рогатина**, оружіе, 122.  
**Родословіе** великихъ князей Русскихъ,  
261, 262, 307—309.  
**Рожъ**, цѣна на нее во время голода:  
въ Новгородѣ, 48, 50, 190; За Во-  
локомъ, 177.  
**Розводъ** земли, 180.  
**Ропатъ**, иновѣрческая церковь, 254.  
**Роспустъ**, разводъ мужа съ женою (по  
церковному суду и по уставамъ ве-  
ликокняжескимъ), 264, 266, 267,  
270, 271, 273, 296.  
**Ротъ**, клятва, присяга, 227, 229, 230,  
243, 247, 251, 278—282, 289.  
**Рубли**, 77, 78, 120, 132, 142, 145,  
157, 158, 177, 178, 182, 189, 190  
(«охулили Новгородци старыи руб-  
ли и новы»), 267—269, 306.  
**Рухло**, пожигки, 122.  
**Рыба**: въ Новгородѣ ее выбираютъ  
руками у берега, 87; отъ лѣсныхъ  
пожаровъ помираетъ, «воняше ды-  
момъ», 178.  
**Рыбная** ловля на устьѣ Днѣпра, 228.  
**Рѣзанъ**, монета, 269, 270.  
**Рѣзъ**, ростъ, лихва (въ Русск. Прав-  
дѣ), 281, 282.  
**Рядовичи**, простые, нечиновные люди  
(въ Русской Правдѣ), 278.  
**Рядчи** (рядчики) Ордынскіе, 124.  
**Рядъ**, уговоръ: Рязанскихъ бояръ съ  
в. кн. Московскимъ («урядишася у  
него въ рядъ»), 118; въ уставѣ  
Владимира Мономаха, 287, 288.

## С.

**Сабля**, оружіе, 123, 125, 239.  
**Сады**, въ Новгородѣ, 174.  
**Самаргла** (Семарьгла), идолъ, 247.  
**Самострѣлы**, оружіе, 124.  
**Самоубійца** долженъ быть погребенъ въ  
тотъ-же день (по уставу Владиміра  
Мономаха), 301.

**Сани** в. кн. Ольги, «стоять во Псковѣ», 235.

**Сановники** Греческіе, присутствуютъ при приѣмѣ Русскихъ пословъ, 225.

**Сбори** (збои), всякій сбродъ, въ Новгородѣ, 74.

**Свадьба** (свадба), въ уставѣ Владимира Мономаха, 291.

**Свидѣтели** (послухи, видоки), въ Русской Правдѣ и въ уставѣ Владимира Мономаха, 278 — 282, 284, 285, 283, 291, 294, 297, 302, 303.

**Свищецъ**, имѣ покрытъ («побиты») Новгородскія церкви: Софійскій соборъ, 69, 73, 138, 157; Спаса Милостиваго, 177; Исповѣдничья, «побыена бысть досками свищомъ чудно», 199; Церковь Пречистыя, въ Антоніевомъ монастырѣ, «огорѣ и много свѣнца съ церкви излѣяся и изгубе», 219.

**Свинья** великая. См. Желѣзный полкъ.

**Свита**, одежда, наказаніе мастеру, если испортитъ ее, 297.

**Свободники**, въ уставѣ Владимира Мономаха, 293.

**Сводъ**, судебн. обрядъ, 279, 280.

**Свѣчи** церковныя, 209, 218, 307.

**Свѣщегасы**, церковные служители, 274.

**Святотатство**, въ уставахъ великокняжескихъ, 264, 273, 295.

**Священники** (прозвитеры, попы, попове): какъ они погребали во время мора, 84; принуждаются служить «въ Лядскихъ божницахъ», 182; въ моровое повѣтріе не успѣваютъ поставлять новыхъ священниковъ, 221, 222; Корсуныскіе священники — Греки, крестившіе в. кн. Владимира Святославича и Кіевлянъ, 256—258; въ уставахъ церковномъ и великокняжескихъ: 263, 265, 266, 270, 273, 274, 293, 297, 298. Упом., 183, 199, 204, 216, 217, 219, 273, 305, 307, 318.

**Сельники**: Водьскіе и Лужскіе, 185; Орѣховскіе, 210.

**Семаргга**, идолъ. См. Самаргга.

**Сепайкъ** (вседенникъ), данный кн. Всеволодомъ-Гаврииломъ Новгородской Софійской церкви, 273.

**Серебро**: вывозится изъ Чехъ и изъ Угръ, 239; в. кн. Ольга получаетъ его въ даръ отъ имп. Константина Порфиророднаго, 235; дано царемъ Давыдомъ и другими на сооруженіе Іерусалимскаго храма, 10, 11. — *Московскіе* великіе князья берутъ

его, какъ податъ съ сохи, 158; выискиваютъ съ Новгородцевъ и Тверичей, 62, 196; даютъ Ордынцамъ, 130, 189. — *Новгородцы* передѣлываютъ серебро на деньги, 190; берутъ его съ Новоторжцевъ, 71; для поправленія каменнаго города, берутъ «серебро у святѣй Софѣи, владычнн Моисѣева скопленія», 90; собираютъ его съ Новгородскихъ волостей и по Заволочью, 178; даютъ Ордынцамъ и Литовцамъ, 64, 178; в. кн. Московскій требуетъ отъ нихъ «Закальковского» (Закамскаго серебра), 68; Новгородская Борисоглѣбская церковь поновлена Орѣховскимъ серебромъ, 83; сгорѣло серебро во время пожара въ Хутыньскомъ монастырѣ, 209. Въ *Старой Русѣ* Татары пограбили много серебра, 194. *Татары* имѣютъ много серебра, 119, 130: въ Москвѣ они сдираютъ его съ иконъ, 126. *Тверичи* берутъ серебро съ Новгородцевъ, 60, 61. Въ *Торжкѣ* взято много серебра Тверичами, 97. *Печенги* оковали серебромъ черепъ убитаго ими Святослава, 37. *Порховцы* дали за себя серебро Литовцамъ, 178. Серебро упом. въ договорѣ Игоря съ Греками, 229; въ уставахъ великокняжескихъ, 267 — 269, 289, 305, 306.

**Середокрѣстье** (середохрѣстье), середъ четвертой недѣли великаго поста, 99.

**Символь вѣры**, 23—25.

**Скалы** (вѣсы) вощаные, 273, 274.

**Скопниійскій** праздникъ (праздникъ кущей), 17.

**Скорѣ**, мягкая рухлядь: в. кн. Игорь Рюриковичъ даритъ ею Греческихъ пословъ, 230; Древляне предлагаютъ ее в. кн. Ольгѣ въ дань, 234; в. кн. Ольга обѣщаетъ принести ее въ даръ Греческому царю, 236; вывозится изъ Руси въ Болгарію (Дунайскую), 239.

**Скудельницы**, въ Новгородѣ, 134; завалены трупами, въ голодъ, 48, 50, 177; — въ пожарѣ, 98.

**Слободы** (свободы), 266.

**Слоны**, въ войскѣ царя Сирійскаго, 16.

**Служба** церковная: литургія (литургия), 89, 123, 133, 163, 166, 174, 183, 197, 200, 205, 208, 217, 220, 306; всепоощное бдѣніе, 183, 215; патриаршая служба, въ Константинополѣ, 254; надгробное пѣніе, 84, 152, 319; молебны, 203,

205, 216, 217; Латинская служба 26; Нѣмецкая, 254.

**Смерды**: въ Русской Правдѣ, 281; въ уставѣ Владимира Мономаха, 285, 286.

**Смерть** скоропостижная, «въ мгновѣніе оку», 224.

**Собаки** (псы): въ Новгородѣ, въ голодъ, поядаютъ трупы, 48, 50; упом. въ уставѣ Владимира Мономаха, 298.

**Соболи**, взяты Новгородцами съ Устюжанъ въ окупъ, 177.

**Соборованіе**: въ Новгородѣ, «два посадника преставишася въ мнишьскомъ чину, отъ архіерея замазавшеся», 165; во время мора, многіе «масломъ связашася, мазавшеся», 165, 221; соборованіе (помазаніе) владыки Тверскаго Арсенія, 318.

**Соборы**: Вселенскіе, 19—23, 28, 29, 33, 166, 262; Флорентійскій, 182.

**Сожиганіе** людей въ Новгородѣ: нѣсколькихъ женъ сожгли, во время хлѣбной дороговизны, 57; лица, заподозрѣнные въ поджогахъ, на огнѣ сожжены, 184.

**Соколъ**, наказаніе за покражу его, 285.

**Солодъ**, какъ пошлина, 277, 286.

**Сосуды** церковные: вывезены в. кн. Владиміромъ Святославичемъ изъ Херсона въ Кіевъ, 257; пожертвованы Кіевской десятиной церкви, 263; устроены для Спасопреображенской церкви Старой Русы, 184; взяты Татарами изъ Моск. Успенскаго собора, 120; наказаніе за кражу церковныхъ сосудовъ, 295.

**Сотскіе**, 204, 272—275.

**Сохи**, податъ съ нихъ, 158.

**Сочить** (социть), допрашивать, допытывать, 190.

**Спудъ**, мѣра, 12.

**Сребреники**, 13.

**Средбичъ**, человекъ среднихъ лѣтъ, 228.

**Стаповища**, станы, 234.

**Старосгы**, 272, 273.

**Столѣ** Вавилонскій, 4.

**Стольникъ** митрополитій, 140.

**Сторбжа**, передовой отрядъ въ войскѣ, 239.

**Сторожі** церковные, 305, 307.

**Сторѣники** (странники), церковные люди, 274.

**Сткляницы** дорогія, въ погребахъ Московскихъ, 123.

**Страппопріемники**, страппопріимные дома, 263.

**Стрибогъ** (Сътребъ), идолъ, 247.

**Стриженіе** (насильственное) волосъ на головѣ и бороды, 269.

**Стругъ**, плоскодонное судно, 285.

**Стригольники**, въ Новгородѣ, 102.

**Стропъ**, стропило, 126, 298.

**Стрѣла**, оружіе, 123, 124, 239, 255, 298.

**Стрѣльница**, укрѣпленіе, 100, 123.

**Стрѣльцы Татарскіе** «гораздни велми», 123.

**Стягъ** (знамя) у Новгородскихъ мятежниковъ, 169.

**Судъ**: церковный, епископскій, 131, 137, 146, 159, 170, 171, 181, 262—264, 266—270, 272—275; общій, 263, 140 (на рубежѣ); княжескій, 264, 272, 291, 297.

**Судьи**, 204, 273, 275, 283, 291, 292, 297, 298, 301.

**Суймъ** (сеймъ), въ Новгородѣ, 195.

**Сукно**: Ипское (Ипское), 305, 306; Тумаское, 306.

**Суконники** Московскіе, 122.

**Сулица**, оружіе, 104.

**Сурожане** Московскіе, 122.

**Съѣзды**: Русскихъ князей, во Владимірѣ, 56. Новгородцевъ съ Нѣмцами: 134, 186, 213; въ Нейгаузенѣ, 94; въ Изборскѣ, 135; на Наровѣ, 173, 191, 192. — Король Шведскій предлагаетъ Новгородцамъ прислать на съѣздъ своихъ «философовъ», для пренія о вѣрѣ, 78.

**Сѣдло**, служить изголовьемъ, 37, 237.

**Сѣра** съ огнемъ привязывается къ голубямъ и воробьямъ (местъ Ольги Древлянамъ), 234.

## Т.

**Талантъ**, вѣсъ, 10—12.

**Таль**, заложники, аманаты, 61, 62, 136.

**Тамга** (тагма), пошлина 267.

**Татьба и Тати**, 169; въ Русской Правдѣ, 280; въ уставѣ Владиміра Мономаха, 300; упом. 307.

**Темьянъ**, курительное вещество, 307.

**Тіунство** безъ ряду, въ уставѣ Владиміра Мономаха, 288.

**Тіуны**: боярскіе, 276, 284; княжескіе, 264, 266, 272, 273, 275 276; конюшіе, 278; огнищанные, 278; сельскіе, 278. Упом. въ уставн. грамотѣ кн. Всеволода-Гавріила, 306.

**Телѣги**, въ войскѣ Русскомъ и Татарскомъ, 104, 106.

**Темники** Ордынскіе, 65, 89, 312.

**Темница** вѣчная и оковы, чернецу за блудъ, 299.

**Теремень** (теремѣць) каменный, «иде же воду свящаютъ на кыйждо мѣсяць», 158.

**Толока и Толочане** (въ уставѣ Ярослава I), 268.

**Топоръ** кто изломить другу, наказаніе за это, по уставу Владиміра Мономаха, 304.

**Торговля** (торгъ, купля): Новгородцевъ, 159, 172; Русскихъ съ Греками, 227; въ Херсонѣ, 256.

**Требища**, языческіе жертвенники, испровергаются въ Новгородѣ, 39.

**Требы** (жертвы) языческія, 38, 247, 249, 250, 258.

**Тризна**: в. кн. Ольга творитъ тризну мужу своему, 233, 234; заповѣдала чтобы надъ нею не творили тризны, 239.

**Трубы**: водопроводныя, 255; воинскія, 80, 238.

**Тряпези** мѣдныя, въ Соломоновомъ храмѣ, 11.

**Трусъ**. См. Землетрясеніе.

**Туры**, оборонительныя корзины, 100.

**Тысяцкіе** (тысячкы) Новгородскіе, 79, 132, 134, 138—140, 169, 181, 188, 189, 197, 207; въ уставѣ Ярослава Владиміровича, 304.

**Тюфяки**, орудіе, 124.

**Тяжа, тяжба**, въ уставахъ великокняжескихъ, 275, 278, 284, 288, 291, 304.

## У.

**Уборокъ**, мѣра, 277, 286.

**Угонъ** скота, наказаніе за это, 295.

**Ужики**, сродники, 256.

**Ужища** (веревки): Рязанцы похваляются перевязать ими Москвичей, 95.

**Узорочья**, драгоценностей всякихъ множество въ Москвѣ, 127; награблено Татарами, 130.

**Укрывательство** чужаго раба, наказаніе за это, 295.

**Укусъ** брали въ пошлину отъ Новгородскаго Антоніева монастыря, 307.

**Умовенье** ногъ, церковный обрядъ, въ великій четвертокъ, 215.

**Умыканіе, умычка**, похищеніе, 264, 266, 267, 273.

**Уреканія**: антихристовымъ предтечею, 108; блядьнею, 273; еретичествомъ, 273; велиемъ, 273; измѣною, 178; мотыльникомъ, 21; поганымъ, 161; псомъ, 78; сыродцемъ, 109; шестникомъ, 177.

**Уродъ**: дѣтище безъ очію и безъ руку, и на лядвяхъ ему рыбій хвостъ

прирослъ, подобно рыбѣ же и глиняная кожа, 20.

**Уроки**, оброкъ, подать, пошлина: 234, 275, 281, 285, 286, 289, 290.

**Уставы**: Владиміра святаго, 263—267; Владиміра Мономаха, 282; Всеволода-Гавріила, 272—275; Ярослава Владиміровича 267—271, 275, 276, 304, 305; Ярославичей, 276.

**Утварь** церковная, разграблена Татарами, 194; сгорѣла, 209.

**Учаны**, суда, 72.

**Ученіе** книжное. См. Обученіе.

**Ушкуи**. См. Лодки.

**Ушкунники**. См. Разбойники.

## Х.

**Харатія** (хартія), 225, 229, 230, 243.

**Хамось**, идолъ, 13.

**Хлѣвъ**, наказаніе за поджогъ его, 292.

**Холопство** обѣльное, въ уставѣ Владиміра Мономаха, 288.

**Холопы**, 74, 281, 283—286, 288, 289, 316.

**Хорсъ**, идолъ, 247.

**Храмъ** Соломоновъ, подробное описаніе его, 10—12.

## Ц.

**Церкви** вселенскія (Александрійская, Антиохійская, Іерусалимская, Константинопольская, Римская), 27.

**Церковь** есть неприкосновенное убжище преслѣдуемыхъ (по уставу Владиміра Мономаха), 293.

## Ч.

**Чадъ**: Аврамова (Авраама, тыс. Новгородскаго), 79; Корьядова (Коріада Гедиминовича, кн. Литовскаго), 82; нарочитая, 258; простая, 267, 268, 293, 304, 316; странная, 263.

**Часозвонъ**, поставленъ въ Новгородѣ владыкой Евѣиміемъ, 192.

**Чашница** каменная, строеніе, въ Новгородѣ, 193.

**Червія** (червленица), ткань, 11.

**Челны**. См. Лодки.

**Челобитые** народное: *Двиняны*—Новгородцамъ, 142.—*Новгородцевъ*: в. кн. Московскому, 79, 136, 137, 140; своему владыкѣ, 140, 141.—*Псковичей*: 302; в. кн. Литовскому, 75; владыкѣ Новгородскому, 138; *Рязанцевъ*—в. кн. Московскому, 118; жителей города *Кременца*—князю Дашко Ѳеодоровичу Острожскому, 168.

**Челомъ** бѣють: князь Рязанскій Олегъ — Тохтамышу, и «бысть ему помощникъ на побѣду Руси», 121; князь Георгій Святославичъ Смоленскій — в. кн. Московскому, «давался ему самъ и съ всемъ княженьемъ Смоленскимъ», 149.

**Челядь, челядинцы**, 227, 230, 236, 239, 279, 280, 287, 288.

**Черкизова** недѣля, 194.

**Черный боръ, дань**, 71, 180, 204.

**Четци**. См. **Чтецы**.

**Чешуя**: ею покрыта Георгіевская церковь Ладожскаго Георгіевск. монастыря, 186.

**Число**. См. **Перепись**.

**Чтецы** (четци) церковные, въ Москвѣ, 127, 128.

**Чудо**: въ Полоцкѣ, 42; въ Новгородскомъ Архангельскомъ монастырѣ, на Сковородкѣ, 158; въ Новгородскомъ Аркадіевскомъ монастырѣ, 204; въ Новгородскомъ Николаевскомъ мо-

настырѣ, на Островкѣ, 215; въ Новгородскомъ Хутынскомъ монастырѣ, 200—202.

### Ш

**Шатры**, Татарскіе 106.

**Швецы** (шевцы), портные, наказаніе имъ «аще исказятъ свиту, не умѣя шити или гнѣвомъ», 297.

**Шестники**: «За Волокомъ Овѣго, и Каргополе и Пудогу повоевавши и пограбивши *шестники*», 190; «почаша (Новгородцы) снимать съ *шестниковъ* и Татаровъ битыхъ... платье и доспѣхи», 195; «*шестники* и Татарове пограбивше Русу всю», 195; «со города съ Дѣмяна убиша (Москвитяне) 15 человекъ *шестниковъ*», 196; «съслаша Новгородчи Федосія съ сѣнѣй изъ владычня двора... а рѣуци тако: не хотимъ *шестника* владыкою», 177.

**Шнеки**, суда, 45, 172, 191.

### Щ

**Щить**, доспѣхъ воинскій, 12, 13, 61, 95, 230, 239, 304; взять на щить, 63, 74, 78, 88, 142, 146.

**Щлягъ** (жляхъ, щлазь): «Козаромъ по *жляху* отъ рала даемъ», 237; «мздѣ ему на всяко лѣто... три *щлазя*»... (въ уставѣ Владиміра Мономаха), 294.

### Я

**Ябедники**, въ Новгородѣ, 187, 190.

**Языки**: Греческій, 22, 33, 36; Жидовскій, 33; Латинскій, 24, 36; Печенѣжскій («бѣ бо умѣя по Печенѣжескы»), 238; Словенскій, 22, 33, 34, 36.

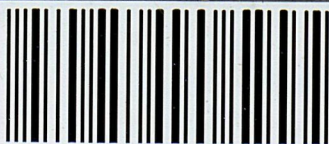
**Ярлыки**. См. **Грамоты**.

**Ястребъ** пеня за покражу его, 285.



# ЗАМѢЧЕННЫЯ ОПЕЧАТКИ ВЪ УКАЗАТЕЛЯХЪ:

Стр.	Столб.	Строк.	Напечатано:	Слѣдуетъ:
8	3	11 снизу	55	155
25	1	13 сверху	Тивирій	Тиверій
31	1	3 снизу	(Тивирій)	(Тивирій, иже Напсимарь)
33	2	16 сверху	на станѣ	на столѣ



2007041859